

INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA  
SERVIÇOS CENTRAIS



PORTUGAL

# BOLETIM MENSAL DE ESTATÍSTICA

---

BULLETIN MENSUEL DE STATISTIQUE

CONTINENTE E ILHAS ADJACENTES  
Continent et Îles Adjacentes

### Sinais convencionais

- \* Rectificado.
- O fenómeno não existe.
- .. Resultado nulo.
- ... Confidencial (dados individuais sujeitos a segredo estatístico).
- o Resultado inferior ao módulo adoptado.
- × Resultado ignorado.
- n Resultado não apurado.
- " Resultado de estimativa.
- Total não correspondendo à soma das parcelas indicadas.
- Δ Não foram recebidos todos os elementos.

Os números que se inserem nos vários quadros são considerados como provisórios e sujeitos a rectificações, quer nos números seguintes do Boletim, quer nas publicações anuais respectivas.

### Signes conventionnels

- \* Rectifié.
- Le phénomène n'existe pas.
- .. Résultat nul.
- ... Confidentiel (données individuelles assujetties au secret statistique).
- o Résultat inférieur à l'unité adoptée.
- × Résultat inconnu.
- n Résultat n'ayant pas fait l'objet d'un dépuillement.
- " Résultat d'évaluation.
- Le total ne correspond pas à l'addition des données indiquées.
- Δ Tous les renseignements ne sont pas parvenus.

Les nombres insérés dans les différents tableaux sont considérés comme provisoires et sujets à rectification, soit dans les prochains numéros du Bulletin, soit dans les publications annuelles respectives.

### Preços de venda e assinatura (incluindo portes de correio)

#### Número avulso

|                   |        |
|-------------------|--------|
| Portugal .....    | 30\$00 |
| Estrangeiro ..... | 40\$00 |

#### Assinatura anual

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Portugal .....    | 300\$00 |
| Estrangeiro ..... | 400\$00 |

### Prix de vente et abonnement (frais de port inclus)

#### Le numéro

|                |        |
|----------------|--------|
| Portugal ..... | 30\$00 |
| Étranger ..... | 40\$00 |

#### Abonnement annuel

|                |         |
|----------------|---------|
| Portugal ..... | 300\$00 |
| Étranger ..... | 400\$00 |

# CONTINENTE E ILHAS ADJACENTES

Continent et Îles Adjacentes

## ÍNDICE SISTEMÁTICO

|                                                                  |        |
|------------------------------------------------------------------|--------|
| 1. Território e clima .....                                      | 3-4    |
| 2. Demografia .....                                              | 5      |
| 3. Saúde.....                                                    | 6-8    |
| 4. Mão-de-obra.....                                              | 9-19   |
| 5. Habitação .....                                               | 20-21  |
| 6. Previdência.....                                              | ..     |
| 7. Organização corporativa.....                                  | ..     |
| 8. Educação. Manifestações culturais. Recreio.<br>Desportos..... | ..     |
| 9. Justiça .....                                                 | ..     |
| 10. Contas nacionais.....                                        | ..     |
| 11. Agricultura, silvicultura e pesca .....                      | 22-24  |
| 12. Indústrias extractivas .....                                 | 25     |
| 13. Indústrias transformadoras .....                             | 26-46  |
| 14. Energia .....                                                | 47     |
| 15. Construção.....                                              | ..     |
| 16. Transportes e comunicações.....                              | 48-57  |
| 17. Turismo .....                                                | 58-65  |
| 18. Consumo e comércio interno.....                              | 66-72  |
| 19. Comércio externo.....                                        | ..     |
| 20. Sociedades.....                                              | 73     |
| 21. Rendimentos, salários e preços.....                          | 74-97  |
| 22. Moeda, crédito e seguros .....                               | 98-105 |
| 23. Finanças públicas.....                                       | 106    |

## TABLE DES MATIÈRES

|                                                                                   |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 1. Territoire et climat.....                                                      | 3-4    |
| 2. Démographie .....                                                              | 5      |
| 3. Santé .....                                                                    | 6-8    |
| 4. Main-d'oeuvre .....                                                            | 9-19   |
| 5. Logement.....                                                                  | 20-21  |
| 6. Sécurité .....                                                                 | ..     |
| 7. Organisation corporative.....                                                  | ..     |
| 8. Éducation. Manifestations culturelles. Acti-<br>vités récréatives. Sports..... | ..     |
| 9. Justice.....                                                                   | ..     |
| 10. Comptes nationaux .....                                                       | ..     |
| 11. Agriculture, sylviculture et pêche.....                                       | 22-24  |
| 12. Industries extractives.....                                                   | 25     |
| 13. Industries manufacturières.....                                               | 26-46  |
| 14. Énergie.....                                                                  | 47     |
| 15. Construction .....                                                            | ..     |
| 16. Transports et communications.....                                             | 48-57  |
| 17. Tourisme.....                                                                 | 58-65  |
| 18. Consommation et commerce intérieur.....                                       | 66-72  |
| 19. Commerce extérieur.....                                                       | ..     |
| 20. Sociétés.....                                                                 | 73     |
| 21. Revenus, salaires et prix.....                                                | 74-97  |
| 22. Monnaie, crédit et assurances.....                                            | 98-105 |
| 23. Finances publiques .....                                                      | 106    |



# 1. — Território e clima. Territoire et climat

## 1. — Resultados das observações meteorológicas executadas em locais representativos do Continente e Ilhas Adjacentes

*Résultats des observations météorologiques effectués en des endroits caractéristiques du Continent et Îles Adjacentes*

Abril Maio e Junho — 1975

avril, mai et juin — 1975

| Observações<br>Observations                                                                                                 | Estações — Stations                      |                                                |       |                         |         |         |        |       |       |         |       |         |            |       |       |       |      |      |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------|-------|-------------------------|---------|---------|--------|-------|-------|---------|-------|---------|------------|-------|-------|-------|------|------|--------|
|                                                                                                                             | Continente — Continent                   |                                                |       |                         |         |         |        |       |       |         |       |         |            |       |       |       |      |      |        |
|                                                                                                                             | Bragança                                 |                                                |       | Porto<br>Serra do Pilar |         |         | Guarda |       |       | Coimbra |       |         | Portalegre |       |       |       |      |      |        |
|                                                                                                                             | IV                                       | V                                              | VI    | IV                      | V       | VI      | IV     | V     | VI    | IV      | V     | VI      | IV         | V     | VI    |       |      |      |        |
| 1                                                                                                                           | 2                                        | 3                                              | 4     | 5                       | 6       | 7       | 8      | 9     | 10    | 11      | 12    | 13      | 14         | 15    | 16    |       |      |      |        |
| Altitude (m) — <i>Altitude</i> . . . . .                                                                                    |                                          | 691                                            |       |                         | 93      |         |        |       | 1 019 |         |       | 141     |            |       | 597   |       |      |      |        |
| Pressão atmosférica média no local da estação (mb)<br><i>Pression atmosphérique moyenne au lieu de la station</i> . . . . . | 937,2                                    | 935,1                                          | 938,6 | 1 005,7                 | 1 002,8 | 1 006,3 | 895,9  | 894,2 | 897,8 | 1 001,4 | 998,6 | 1 001,9 | 948,7      | 946,7 | 950,4 |       |      |      |        |
| Temperatura do ar (°C) .<br><i>Temperature de l'air</i> . . . . .                                                           | Médias .<br><i>Moyennes</i>              | Mensais . . . . .<br><i>Mensuelles</i>         |       |                         | 10,7    | 12,6    | 18,1   | 12,6  | 14,6  | 17,8    | 7,9   | 9,7     | 15,3       | 13,6  | 16,3  | 19,4  | 12,4 | 13,8 | 18,8   |
|                                                                                                                             |                                          | Máximas . . . . .<br><i>Maxima</i>             |       |                         | 16,9    | 18,3    | 24,8   | 17,8  | 19,4  | 22,7    | 12,2  | 13,6    | 19,9       | 19,6  | 21,4  | 25,4  | 16,9 | 18,3 | 24,4   |
|                                                                                                                             |                                          | Mínimas . . . . .<br><i>Minima</i>             |       |                         | 4,5     | 6,8     | 11,4   | 7,5   | 9,9   | 12,8    | 3,6   | 5,8     | 10,7       | 7,7   | 11,2  | 13,3  | 7,8  | 9,2  | 13,2   |
|                                                                                                                             |                                          | Extremas absolutas<br><i>Extremes absolues</i> |       |                         |         |         |        |       |       |         |       |         |            |       |       |       |      |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | Máximas . . . . .                              |       |                         | 26,3    | 25,0    | 30,6   | 24,5  | 28,5  | 32,8    | 21,4  | 19,4    | 25,7       | 26,0  | 28,4  | 33,8  | 24,5 | 23,8 | 30,6   |
|                                                                                                                             |                                          | Datas . . . . .<br><i>Dates</i>                |       |                         | 17      | 23      | 20     | 25    | 2     | 23      | 17    | 23      | ×          | 13    | 2     | 5     | 17   | 3    | 23     |
|                                                                                                                             |                                          | Mínimas . . . . .                              |       |                         | — 5,1   | 0,6     | 3,4    | 0,1   | 5,4   | 6,9     | — 3,0 | — 0,2   | 5,1        | 1,1   | 8,0   | 5,6   | 1,5  | 5,1  | 8,1    |
|                                                                                                                             |                                          | Datas . . . . .                                |       |                         | 6       | 5       | 3      | 6     | 9     | 4       | 10    | 5       | ×          | 7     | 7     | 4     | 5    | 6    | 2 e 22 |
| Humidade relativa média do ar (%) — <i>Humidité relative moyenne de l'air</i> . . . . .                                     | 62                                       | 61                                             | 67    | 72                      | 72      | 73      | 74     | 76    | 70    | 71      | 67    | 69      | 60         | 68    | 57    |       |      |      |        |
| Rumo do vento . . . . .<br><i>Direction du vent</i>                                                                         | N . . . . .                              | 11                                             | 12    | 6                       | 21      | 11      | 8      | 10    | 10    | 5       | 13    | 7       | 6          | 8     | 11    | 9     |      |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | 5                                              | 7     | 11                      | 1       | 4       | 4      | 8     | 9     | 10      | 3     | 7       | ..         | 15    | 5     | 6     |      |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | 8                                              | 7     | 8                       | 20      | 19      | 10     | 8     | 5     | 1       | 7     | 11      | 2          | 18    | 11    | 4     |      |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | 14                                             | 15    | 7                       | 3       | 5       | 3      | 3     | 2     | 3       | 5     | 4       | 3          | 8     | 10    | 9     |      |      |        |
| Número de observações (1)<br><i>Nombre d'observations</i>                                                                   | S . . . . .                              | 8                                              | 10    | 18                      | 3       | 14      | 3      | 4     | 6     | 13      | 4     | 7       | 12         | 4     | 9     | 7     |      |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | 2                                              | 4     | 3                       | 5       | 1       | 3      | 1     | 3     | ..      | 5     | 3       | 2          | 1     | 3     |       |      |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | 15                                             | 18    | 12                      | 15      | 12      | 27     | 15    | 8     | 10      | 5     | 8       | 21         | 9     | 16    | 23    |      |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | 26                                             | 17    | 24                      | 21      | 27      | 32     | 9     | 15    | 16      | 35    | 37      | 38         | 24    | 30    | 27    |      |      |        |
| Velocidade média do vento (km/h) — <i>Vitesse moyenne du vent</i> . . . . .                                                 | Calma — <i>Calme</i> . . . . .           | 1                                              | 3     | 1                       | 1       | ..      | ..     | ..    | ..    | ..      | 16    | 7       | 5          | 2     | ..    | 2     |      |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | 12,1                                           | 11,1  | 9,7                     | 17,2    | 18,5    | 16,0   | 0,3   | 0,3   | 14,4    | 8,4   | 10,2    | 9,1        | 13,9  | 14,3  | 12,9  |      |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | 6                                              | 6     | 5                       | 6       | 6       | 5      | 6     | 6     | 4       | 6     | 7       | 6          | 4     | 6     | 4     |      |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | 6                                              | 6     | 5                       | 6       | 6       | 5      | 6     | 6     | 4       | 6     | 7       | 6          | 4     | 6     | 4     |      |      |        |
| Insolação — <i>Insolation</i> . . . . .                                                                                     | Total (h) . . . . .                      | 225,8                                          | 234,9 | 292,6                   | 256,6   | 276,9   | 291,4  | ×     | ×     | ×       | 239,6 | 254,1   | 255,9      | 262,4 | 240,7 | 300,6 |      |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | 57                                             | 53    | 65                      | 65      | 62      | 65     | ×     | ×     | ×       | 61    | 57      | 57         | 66    | 55    | 68    |      |      |        |
| Precipitação . . . . .                                                                                                      | Total (mm) . . . . .                     | 26,1                                           | 33,5  | 23,2                    | 41,7    | 33,0    | 5,0    | 54,7  | 37,3  | 50,1    | 36,8  | 47,8    | 42,1       | 24,4  | 68,8  | 26,8  |      |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | 8,9                                            | 10,6  | 11,9                    | 10,8    | 8,1     | 1,8    | 23,7  | 8,2   | 19,0    | 8,0   | 12,9    | 27,0       | 16,2  | 36,0  | 24,8  |      |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | 24                                             | 17    | 2                       | 27      | 31      | 1      | 27    | 20    | 7       | 26    | 18      | 14         | 26    | 20    | 1     |      |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | 24                                             | 17    | 2                       | 27      | 31      | 1      | 27    | 20    | 7       | 26    | 18      | 14         | 26    | 20    | 1     |      |      |        |
| Evaporação total (mm) — <i>Évaporation total</i> . . . . .                                                                  |                                          | 128,3                                          | 146,5 | 175,2                   | 77,9    | 74,2    | 71,9   | 112,0 | 111,4 | ×       | 79,2  | 108,6   | 92,2       | 136,6 | 125,6 | 159,5 |      |      |        |
| Tempo, número de dias .<br><i>Temps, nombre de jours</i>                                                                    | Granizo-saraiva — <i>Grêle</i> . . . . . | $f \leq 36$ } km/h (a) . . . . .               | 1     | ..                      | ..      | 9       | 11     | 8     | ..    | ..      | ..    | ..      | ..         | 1     | ..    |       |      |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | $f \leq 55$ } (a) . . . . .                    | ..    | ..                      | ..      | ..      | 2      | ..    | ..    | ..      | ..    | ..      | ..         | ..    | ..    | ..    |      |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | $R \leq 0,1$ mm (b) . . . . .                  | 10    | 13                      | 10      | 13      | 11     | 5     | 9     | 11      | 7     | 13      | 10         | 6     | 5     | 10    | 6    |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | $R \leq 1$ mm (b) . . . . .                    | 6     | 8                       | 4       | 9       | 7      | 3     | 9     | 9       | 7     | 10      | 9          | 4     | 3     | 7     | 2    |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | $R \leq 10$ mm (b) . . . . .                   | ..    | 1                       | 1       | 1       | ..     | ..    | 1     | ..      | 2     | ..      | 2          | 1     | 1     | 2     | 1    |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | Granizo-saraiva — <i>Grêle</i> . . . . .       | ..    | 1                       | 1       | ..      | ..     | ..    | 2     | ..      | ..    | ..      | ..         | 1     | 1     | 2     | ..   |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | Trovoada — <i>Orage</i> . . . . .              | 4     | 4                       | 4       | 4       | 3      | 1     | 2     | 3       | 5     | 3       | 4          | 3     | 3     | 5     | 4    |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | Nevoeiro — <i>Brouillard</i> . . . . .         | ..    | 2                       | ..      | 3       | 11     | 3     | 10    | 7       | 3     | 3       | 3          | 2     | 7     | 15    | 10   |      |        |
|                                                                                                                             |                                          | Geadas — <i>Gelée</i> . . . . .                | 6     | ..                      | ..      | 1       | ..     | ..    | 7     | ..      | ..    | ..      | ..         | ..    | ..    | ..    | ..   |      |        |
|                                                                                                                             |                                          |                                                |       |                         |         |         |        |       |       |         |       |         |            |       |       |       |      |      |        |

Origem — *Source*: Serviço Meteorológico Nacional.

(a) *f* — Significa velocidade do vento; *f* — Signifie vitesse du vent.

(b) *R* — Significa precipitação; *R* — Signifie précipitation.

(1) A estação da Guarda realizou apenas 2 observações diárias — *La station de Guarda n'a réalisé que 2 observations par jour.*

# 1. — Resultados das observações meteorológicas executadas em locais representativos do Continente e Ilhas Adjacentes

(continuação — *suíte*)

Abril, Maio e Junho — 1975

| Observações                                            | Estações                       |                   |         |       |       |       |                |         |         |                                           |         |         |         |         |         |       |         |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------|---------|-------|-------|-------|----------------|---------|---------|-------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|-------|---------|
|                                                        | Continente                     |                   |         |       |       |       |                |         |         | Ilhas Adjacentes — <i>Ilas Adjacentes</i> |         |         |         |         |         |       |         |
|                                                        | Lisboa                         |                   |         | Beja  |       |       | Praia da Rocha |         |         | Ponta Delgada                             |         |         | Funchal |         |         |       |         |
|                                                        | IV                             | V                 | VI      | IV    | V     | VI    | IV             | V       | VI      | IV                                        | V       | VI      | IV      | V       | VI      |       |         |
| 1                                                      | 2                              | 3                 | 4       | 5     | 6     | 7     | 8              | 9       | 10      | 11                                        | 12      | 13      | 14      | 15      | 16      |       |         |
| Altitude (m) . . . . .                                 |                                | 77                |         |       | 246   |       |                | 19      |         |                                           | 35      |         |         | 58      |         |       |         |
| Pressão atmosférica média no local da estação (mb) . . | 1 007,0                        | 1 004,6           | 1 007,8 | 986,5 | 984,6 | 987,8 | 1 013,0        | 1 011,9 | 1 015,0 | 1 019,7                                   | 1 018,7 | 1 019,0 | 1 011,7 | 1 012,3 | 1 013,8 |       |         |
| Temperatura do ar (°C)                                 | Médias . . . . .               | Mensais . . . . . | 14,8    | 16,8  | 19,4  | 13,1  | 15,4           | 19,6    | 14,0    | 15,6                                      | 19,0    | 14,8    | 16,9    | 18,8    | 16,4    | 17,0  | 18,8    |
|                                                        |                                | Máximas . . . . . | 19,2    | 20,6  | 24,1  | 19,4  | 21,6           | 27,0    | 18,3    | 19,7                                      | 23,0    | 17,4    | 20,0    | 21,9    | 19,2    | 20,4  | 22,0    |
|                                                        |                                | Mínimas . . . . . | 10,4    | 12,9  | 14,8  | 6,8   | 9,1            | 12,2    | 9,8     | 11,6                                      | 15,0    | 12,3    | 13,8    | 15,7    | 13,6    | 13,7  | 15,5    |
|                                                        | Extremas absolutas             | Máximas . . . . . | 25,3    | 27,7  | 32,0  | 27,6  | 27,0           | 32,8    | 24,4    | 25,0                                      | 30,6    | 19,5    | 23,0    | 23,1    | 20,7    | 24,7  | 23,5    |
|                                                        |                                | Datas . . . . .   | 17      | 3     | 5     | 17    | 2              | 23      | 16      | 24                                        | 30      | 17      | 27      | 23      | 18      | 4     | 29 e 30 |
|                                                        |                                | Mínimas . . . . . | 6,4     | 10,4  | 11,6  | 1,2   | 5,2            | 7,3     | 5,0     | 9,0                                       | 10,8    | 7,9     | 9,2     | 10,5    | 11,8    | 11,0  | 14,0    |
|                                                        |                                | Datas . . . . .   | 6       | 9     | 2     | 6     | 5              | 3       | 3       | 26                                        | 3       | 12      | 17      | 9       | 12      | 10    | 3       |
| Humidade relativa média do ar (%) . . . . .            | 66                             | 67                | 67      | 69    | 68    | 61    | 70             | 71      | 73      | 79                                        | 75      | 83      | 72      | 71      | 74      |       |         |
| Rumo do vento . . . . .                                | N . . . . .                    | 43                | 31      | 41    | 9     | 2     | 8              | 12      | 3       | 4                                         | 2       | 5       | 6       | 12      | 14      | 16    |         |
|                                                        | NE . . . . .                   | 20                | 14      | 7     | 17    | 7     | 2              | 16      | 5       | 5                                         | 26      | 15      | 31      | 9       | 6       | 9     |         |
|                                                        | E . . . . .                    | 2                 | 1       | ..    | 18    | 7     | 6              | 2       | 3       | 5                                         | 14      | 4       | 6       | 21      | 6       | 10    |         |
|                                                        | SE . . . . .                   | 2                 | ..      | 2     | 6     | 4     | 7              | 4       | 4       | 9                                         | 8       | 5       | ..      | 7       | 11      | 7     |         |
|                                                        | S . . . . .                    | 2                 | 2       | 3     | 3     | 9     | 10             | 3       | 1       | 8                                         | 9       | 17      | 10      | 5       | 2       | 4     |         |
| Número de observações                                  | SW . . . . .                   | 2                 | 8       | 14    | 3     | 21    | 17             | 9       | 19      | 9                                         | 5       | 6       | 13      | 9       | 17      | 18    |         |
|                                                        | W . . . . .                    | 7                 | 14      | 9     | 21    | 34    | 26             | 6       | 8       | 11                                        | 8       | 17      | 5       | 12      | 17      | 12    |         |
|                                                        | NW . . . . .                   | 12                | 23      | 14    | 13    | 9     | 14             | 31      | 45      | 33                                        | 1       | 4       | 3       | 3       | 3       | 5     |         |
|                                                        | Calma . . . . .                | ..                | ..      | ..    | ..    | ..    | ..             | 7       | 5       | 6                                         | 17      | 20      | 16      | 12      | 17      | 9     |         |
| Velocidade média do vento (km/h) . . . . .             | 14,4                           | 15,3              | 13,9    | 14,6  | 17,6  | 15,5  | 0,3            | 0,3     | 0,3     | 14,0                                      | 10,4    | 12,0    | 8,0     | 6,4     | 7,0     |       |         |
| Nebulosidade média (0 — 10) . . . . .                  | 5                              | 6                 | 5       | 4     | 5     | 3     | 3              | 3       | 2       | 8                                         | 6       | 6       | 8       | 6       | 5       |       |         |
| Insolação. . . . .                                     | Total (h) . . . . .            | 267,0             | 289,1   | 339,0 | 216,2 | 221,4 | 285,3          | 265,1   | 281,5   | 340,8                                     | 70,5    | 108,8   | 151,1   | 129,3   | 181,8   | 190,3 |         |
|                                                        | Porcentagem (%) . . . . .      | 68                | 66      | 70    | 55    | 51    | 65             | 68      | 65      | 78                                        | 18      | 45      | 35      | 33      | 43      | 45    |         |
| Precipitação . . . . .                                 | Total (mm) . . . . .           | 17,0              | 18,0    | 14,3  | 28,0  | 96,5  | 25,7           | 30,5    | 30,3    | 1,3                                       | 62,1    | 21,9    | 54,7    | 94,1    | 7,7     | 21,3  |         |
|                                                        | Máxima diária (mm) . . . . .   | 6,4               | 7,6     | 8,5   | 9,5   | 40,6  | 18,4           | 13,0    | 27,0    | 1,3                                       | 22,3    | 9,7     | 29,3    | 37,3    | 2,9     | 8,0   |         |
|                                                        | Datas . . . . .                | 28                | 20      | 14    | 26    | 21    | 15             | 24      | 20      | 1                                         | 4       | 23      | 4       | 7       | 2       | 25    |         |
| Evaporação total (mm) . . . . .                        | 103,3                          | 130,4             | 116,6   | 94,8  | 133,5 | 154,4 | 159,3          | 172,8   | 159,6   | 70,5                                      | 75,3    | 63,5    | 96,7    | 86,8    | 83,2    |       |         |
| Tempo, número de dias                                  | $f \geq 36$ km/h (a) . . . . . | ..                | ..      | ..    | ..    | ..    | 1              | 3       | 2       | 2                                         | ..      | ..      | ..      | ..      | ..      | ..    |         |
|                                                        | $f \geq 55$ km/h (a) . . . . . | ..                | ..      | ..    | ..    | ..    | ..             | ..      | ..      | ..                                        | ..      | ..      | ..      | ..      | ..      | ..    |         |
|                                                        | $R \geq 0,1$ mm (b) . . . . .  | 10                | 8       | 6     | 8     | 3     | 5              | 7       | 5       | 1                                         | 14      | 14      | 19      | 7       | 5       | 8     |         |
|                                                        | $R \geq 1$ mm (b) . . . . .    | 5                 | 4       | 4     | 7     | 7     | 2              | 5       | 2       | 1                                         | 5       | 7       | 10      | 4       | 3       | 5     |         |
|                                                        | $R \geq 10$ mm (b) . . . . .   | ..                | ..      | ..    | ..    | 2     | 1              | 1       | 1       | ..                                        | 2       | ..      | 1       | 3       | ..      | ..    |         |
|                                                        | Granizo-saraiva . . . . .      | ..                | ..      | ..    | ..    | ..    | ..             | ..      | ..      | ..                                        | ..      | ..      | ..      | ..      | ..      | ..    |         |
|                                                        | Trovoada . . . . .             | 2                 | ..      | 2     | 3     | 1     | 2              | 2       | ..      | ..                                        | ..      | ..      | ..      | ..      | ..      | ..    |         |
|                                                        | Nevoeiro . . . . .             | ..                | ..      | ..    | 5     | 7     | 4              | 1       | ..      | ..                                        | 2       | ..      | ..      | ..      | 1       | ..    |         |
| Geadas . . . . .                                       | ..                             | ..                | ..      | ..    | ..    | ..    | ..             | ..      | ..      | ..                                        | ..      | ..      | ..      | ..      | ..      |       |         |

Origem — *Source*: Serviço Meteorológico Nacional.

(a) *f* — significa velocidade do vento.

(b) *R* — significa precipitação.

## 2.—Demografia. Démographie

### 1.—Movimento da população, segundo os meses Mouvement de la population, selon les mois

| Movimento da população<br>Mouvement de la population    | Meses de I a VII — Mois de I à VII |             |             |         | Mês VII — Mois VII |             |             |        |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------|-------------|---------|--------------------|-------------|-------------|--------|
|                                                         | 1972<br>(a)                        | 1973<br>(a) | 1974<br>(a) | 1975    | 1972<br>(a)        | 1973<br>(a) | 1974<br>(a) | 1975   |
|                                                         | Total geral                        |             |             |         | Total geral        |             |             |        |
| 1                                                       | 2                                  | 3           | 4           | 5       | 6                  | 7           | 8           | 9      |
| Casamentos — <i>Mariages</i> . . . . .                  | 40 773                             | 44 292      | 41 228      | 47 719  | 5 870              | 6 864       | 6 933       | 8 241  |
| Nados-vivos — <i>Nés vivants</i> . . . . .              | 101 301                            | 101 467     | 100 480     | 100 645 | 14 328             | 14 059      | 14 875      | 15 727 |
| H . . . . .                                             | 52 274                             | 52 402      | 51 333      | 51 962  | 7 400              | 7 314       | 7 616       | 8 105  |
| M . . . . .                                             | 49 027                             | 49 065      | 49 147      | 48 683  | 6 928              | 6 745       | 7 259       | 7 622  |
| Legítimos — <i>Légitimes</i> . . . . .                  | 93 896                             | 93 858      | 93 126      | 93 675  | 13 302             | 13 042      | 13 833      | 14 618 |
| Fetos-mortos — <i>Morts fœtales</i> . . . . .           | • 2 126                            | 1 999       | • 1 797     | 1 539   | 270                | 268         | • 252       | 214    |
| H . . . . .                                             | 1 209                              | 1 110       | 950         | 860     | 140                | 144         | 134         | 113    |
| M . . . . .                                             | 913                                | 889         | 802         | 679     | 121                | 124         | 116         | 101    |
| Legítimos — <i>Légitimes</i> . . . . .                  | 1 852                              | 1 768       | 1 593       | 1 390   | 237                | 228         | 226         | 194    |
| Óbitos — <i>Décès</i> . . . . .                         | 55 516                             | 56 775      | 54 261      | 52 204  | 6 507              | 6 613       | 7 247       | 6 796  |
| H . . . . .                                             | 28 090                             | 28 588      | 27 637      | 27 077  | 3 366              | 3 430       | 3 765       | 3 622  |
| M . . . . .                                             | 27 426                             | 28 187      | 26 624      | 25 127  | 3 141              | 3 174       | 3 482       | 3 174  |
| Excedente de vidas — <i>Excédent des vies</i> . . . . . | 45 785                             | 44 692      | 46 219      | 48 441  | 7 821              | 7 446       | 7 628       | 8 931  |

(a) Números definitivos — *Chiffres définitifs*

### 2.—Movimento da população, por distritos Mouvement de la population, par districts

Julho de 1975

Juillet 1975

| Distritos<br>Districts                                              | Casa-<br>mentos<br>Marias-<br>ges | Nados-vivos — <i>Nés vivants</i> |       |       |                                    | Fetos-mortos — <i>Morts fœtales</i> |     |    |                                    | Óbitos — <i>Décès</i> |       |       | Exce-<br>dente<br>de vidas<br><i>Excédent<br/>des vies</i> |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|-------|-------|------------------------------------|-------------------------------------|-----|----|------------------------------------|-----------------------|-------|-------|------------------------------------------------------------|
|                                                                     |                                   | Total                            |       |       | Legiti-<br>mos<br><i>Légitimes</i> | Total                               |     |    | Legiti-<br>mos<br><i>Légitimes</i> | HM                    | H     | M     |                                                            |
|                                                                     |                                   | HM                               | H     | M     |                                    | HM                                  | H   | M  |                                    |                       |       |       |                                                            |
| 1                                                                   | 2                                 | 3                                | 4     | 5     | 6                                  | 7                                   | 8   | 9  | 10                                 | 11                    | 12    | 13    | 14                                                         |
| Continente e Ilhas Adjacentes — <i>Continent et Îles Adjacentes</i> |                                   |                                  |       |       |                                    |                                     |     |    |                                    |                       |       |       |                                                            |
| Continente                                                          | 7 776                             | 14 809                           | 7 632 | 7 177 | 13 721                             | 202                                 | 108 | 94 | 182                                | 6 275                 | 3 354 | 2 921 | 8 534                                                      |
| Norte:                                                              |                                   |                                  |       |       |                                    |                                     |     |    |                                    |                       |       |       |                                                            |
| Aveiro                                                              | 612                               | 1 016                            | 527   | 489   | 988                                | 12                                  | 8   | 4  | 10                                 | 348                   | 174   | 174   | 668                                                        |
| Braga                                                               | 562                               | 1 350                            | 698   | 652   | 1 313                              | 25                                  | 14  | 11 | 23                                 | 372                   | 187   | 185   | 978                                                        |
| Bragança                                                            | 98                                | 242                              | 114   | 128   | 220                                | 2                                   | 2   | .. | 2                                  | 151                   | 81    | 70    | 91                                                         |
| Coimbra                                                             | 373                               | 710                              | 353   | 357   | 676                                | 13                                  | 5   | 8  | 13                                 | 358                   | 181   | 177   | 352                                                        |
| Guarda                                                              | 134                               | 272                              | 150   | 122   | 266                                | 5                                   | 2   | 3  | 5                                  | 200                   | 112   | 88    | 72                                                         |
| Porto                                                               | 1 313                             | 2 797                            | 1 451 | 1 316 | 2 628                              | 53                                  | 29  | 24 | 50                                 | 969                   | 514   | 455   | 1 828                                                      |
| Viana do Castelo                                                    | 154                               | 402                              | 203   | 199   | 383                                | 8                                   | 3   | 5  | 8                                  | 192                   | 85    | 107   | 210                                                        |
| Vila Real                                                           | 199                               | 432                              | 236   | 196   | 411                                | 8                                   | 7   | 1  | 7                                  | 202                   | 127   | 75    | 230                                                        |
| Viseu                                                               | 402                               | 735                              | 385   | 350   | 692                                | 7                                   | 2   | 5  | 7                                  | 352                   | 212   | 140   | 383                                                        |
| Sul:                                                                |                                   |                                  |       |       |                                    |                                     |     |    |                                    |                       |       |       |                                                            |
| Beja                                                                | 173                               | 232                              | 114   | 118   | 204                                | 3                                   | 2   | 1  | 3                                  | 152                   | 88    | 64    | 80                                                         |
| Castelo Branco                                                      | 153                               | 253                              | 123   | 130   | 246                                | 2                                   | 1   | 1  | 2                                  | 177                   | 91    | 86    | 76                                                         |
| Évora                                                               | 148                               | 245                              | 135   | 110   | 215                                | 5                                   | 4   | 1  | 4                                  | 146                   | 74    | 72    | 99                                                         |
| Faro                                                                | 174                               | 435                              | 228   | 207   | 381                                | 2                                   | 2   | .. | 2                                  | 254                   | 140   | 114   | 181                                                        |
| Leiria                                                              | 327                               | 601                              | 313   | 288   | 563                                | 2                                   | 1   | 1  | 2                                  | 276                   | 145   | 131   | 325                                                        |
| Lisboa                                                              | 1 780                             | 3 516                            | 1 792 | 1 724 | 3 105                              | 38                                  | 19  | 19 | 31                                 | 1 344                 | 728   | 616   | 2 172                                                      |
| Portalegre                                                          | 128                               | 215                              | 113   | 102   | 199                                | 5                                   | 3   | 2  | 5                                  | 146                   | 75    | 71    | 69                                                         |
| Santarém                                                            | 443                               | 580                              | 295   | 285   | 545                                | 3                                   | 2   | 1  | 3                                  | 347                   | 194   | 153   | 233                                                        |
| Setúbal                                                             | 598                               | 776                              | 402   | 374   | 686                                | 9                                   | 2   | 7  | 5                                  | 289                   | 146   | 143   | 487                                                        |
| Ilhas Adjacentes                                                    | 465                               | 918                              | 473   | 445   | 897                                | 12                                  | 5   | 7  | 12                                 | 521                   | 268   | 253   | 397                                                        |
| Açores                                                              | 266                               | 475                              | 236   | 239   | 467                                | 8                                   | 3   | 5  | 8                                  | 265                   | 132   | 133   | 210                                                        |
| Angra do Heroísmo                                                   | 66                                | 117                              | 58    | 59    | 113                                | 2                                   | ..  | 2  | 2                                  | 59                    | 25    | 34    | 58                                                         |
| Horta                                                               | 45                                | 51                               | 25    | 26    | 48                                 | 1                                   | ..  | 1  | 1                                  | 48                    | 24    | 24    | 3                                                          |
| Ponta Delgada                                                       | 155                               | 307                              | 153   | 154   | 306                                | 5                                   | 3   | 2  | 5                                  | 158                   | 83    | 75    | 149                                                        |
| Madeira — Funchal                                                   | 199                               | 443                              | 237   | 206   | 430                                | 4                                   | 2   | 2  | 4                                  | 256                   | 136   | 120   | 187                                                        |
| Cidades { Lisboa                                                    | 768                               | 2 704                            | 1 358 | 1 346 | 2 303                              | 36                                  | 17  | 19 | 29                                 | 937                   | 518   | 419   | 1 767                                                      |
| Villes { Porto                                                      | 310                               | 1 015                            | 520   | 495   | 913                                | 34                                  | 18  | 16 | 32                                 | 461                   | 241   | 220   | 554                                                        |

### 3. — Saúde. Santé

#### 1. — Óbitos por causas de morte (lista abreviada), segundo os meses e divisões territoriais *Décès par causes (liste abrégée) selon les mois et divisions territoriales*

1975

| Causas de morte<br>(lista abreviada)<br><i>Causes de décès<br/>(liste abrégée)</i><br>(a)          | Mês VIII — Mois VIII |                        |                                                                 |        |       |                                                      |              |            |                                            |               |                | Meses<br>I a VIII<br>Mois<br>I à VIII |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------|-------|------------------------------------------------------|--------------|------------|--------------------------------------------|---------------|----------------|---------------------------------------|
|                                                                                                    | Total<br>geral       | Continente — Continent |                                                                 |        |       |                                                      |              |            | Ilhas Adjacentes<br><i>Îles Adjacentes</i> |               |                | Total<br>geral                        |
|                                                                                                    |                      | Total                  | Cidades de Lisboa e Porto<br><i>Villes de Lisbonne et Porto</i> |        |       | Regiões territoriais<br><i>Régions territoriales</i> |              |            | Total                                      | Açores<br>(d) | Madeira<br>(e) |                                       |
|                                                                                                    |                      |                        | Total                                                           | Lisboa | Porto | Total                                                | Norte<br>(b) | Sul<br>(c) |                                            |               |                |                                       |
| 1                                                                                                  | 2                    | 3                      | 4                                                               | 5      | 6     | 7                                                    | 8            | 9          | 10                                         | 11            | 12             | 13                                    |
| Óbitos — <i>Décès</i> . . . . .                                                                    | 7 726                | 7 373                  | 1 813                                                           | 1 279  | 534   | 5 560                                                | 3 078        | 2 482      | 353                                        | 222           | 131            | 59 930                                |
| H . . . . .                                                                                        | 4 072                | 3 885                  | 991                                                             | 692    | 299   | 2 894                                                | 1 569        | 1 325      | 187                                        | 129           | 58             | 31 149                                |
| M . . . . .                                                                                        | 3 654                | 3 488                  | 822                                                             | 587    | 235   | 2 666                                                | 1 509        | 1 157      | 166                                        | 93            | 73             | 28 781                                |
| Causas de morte:                                                                                   |                      |                        |                                                                 |        |       |                                                      |              |            |                                            |               |                |                                       |
| B 1 Cólera . . . . .                                                                               | 2                    | 2                      | ..                                                              | ..     | ..    | 2                                                    | 1            | 1          | ..                                         | ..            | ..             | 9                                     |
| B 2 Febre tifóide . . . . .                                                                        | ..                   | ..                     | ..                                                              | ..     | ..    | ..                                                   | ..           | ..         | ..                                         | ..            | ..             | 1                                     |
| B 3 Disenteria bacilar e amebíase . . . . .                                                        | 34                   | 31                     | 3                                                               | ..     | 3     | 31                                                   | 27           | 4          | ..                                         | ..            | ..             | 264                                   |
| B 4 Enterites e outras doenças diarreicas . . . . .                                                | 58                   | 51                     | 11                                                              | 10     | 1     | 40                                                   | 24           | 16         | 7                                          | 6             | 1              | 399                                   |
| B 5 Tuberculose do aparelho respiratório . . . . .                                                 | ..                   | ..                     | ..                                                              | ..     | ..    | ..                                                   | ..           | ..         | ..                                         | ..            | ..             | ..                                    |
| B 6 Outras tuberculoses, incluindo os efeitos tardios . . . . .                                    | 10                   | 9                      | 5                                                               | 5      | ..    | 4                                                    | 2            | 2          | 1                                          | 1             | ..             | 49                                    |
| B 7 Peste . . . . .                                                                                | ..                   | ..                     | ..                                                              | ..     | ..    | ..                                                   | ..           | ..         | ..                                         | ..            | ..             | ..                                    |
| B 8 Difteria . . . . .                                                                             | 2                    | 2                      | 2                                                               | 2      | ..    | ..                                                   | ..           | ..         | ..                                         | ..            | ..             | 9                                     |
| B 9 Tosse convulsa . . . . .                                                                       | 1                    | 1                      | ..                                                              | ..     | ..    | 1                                                    | 1            | ..         | ..                                         | ..            | ..             | 1                                     |
| B 10 Angina estreptocócica e escarlatina . . . . .                                                 | 1                    | 1                      | ..                                                              | ..     | ..    | 1                                                    | 1            | ..         | ..                                         | ..            | ..             | 3                                     |
| B 11 Infecções meningocócicas . . . . .                                                            | 4                    | 4                      | 3                                                               | 3      | ..    | 1                                                    | 1            | ..         | ..                                         | ..            | ..             | 53                                    |
| B 12 Poliomielite aguda . . . . .                                                                  | 1                    | 1                      | 1                                                               | 1      | ..    | ..                                                   | ..           | ..         | ..                                         | ..            | ..             | 1                                     |
| B 13 Varíola . . . . .                                                                             | ..                   | ..                     | ..                                                              | ..     | ..    | ..                                                   | ..           | ..         | ..                                         | ..            | ..             | ..                                    |
| B 14 Sarampo . . . . .                                                                             | 4                    | 4                      | 1                                                               | ..     | 1     | 3                                                    | 3            | ..         | ..                                         | ..            | ..             | 83                                    |
| B 15 Tífos e outras rickettsioses . . . . .                                                        | ..                   | ..                     | ..                                                              | ..     | ..    | ..                                                   | ..           | ..         | ..                                         | ..            | ..             | ..                                    |
| B 16 Sezonismo . . . . .                                                                           | ..                   | ..                     | ..                                                              | ..     | ..    | ..                                                   | ..           | ..         | ..                                         | ..            | ..             | 3                                     |
| B 17 Sífilis e suas sequelas . . . . .                                                             | ..                   | ..                     | ..                                                              | ..     | ..    | ..                                                   | ..           | ..         | ..                                         | ..            | ..             | 13                                    |
| B 18 Todas as outras doenças infecciosas e parasitárias . . . . .                                  | 34                   | 29                     | 15                                                              | 9      | 6     | 14                                                   | 8            | 6          | 5                                          | 5             | ..             | 305                                   |
| B 19 Tumores malignos, incluindo os do tecido linfático e os dos órgãos hematopoiéticos . . . . .  | 1 095                | 1 054                  | 306                                                             | 242    | 64    | 748                                                  | 410          | 338        | 41                                         | 25            | 16             | 7 497                                 |
| B 20 Tumores benignos e tumores de natureza não especificada . . . . .                             | 4                    | 4                      | ..                                                              | ..     | ..    | 4                                                    | 2            | 2          | ..                                         | ..            | ..             | 42                                    |
| B 21 Diabetes mellitus . . . . .                                                                   | 80                   | 69                     | 12                                                              | 9      | 3     | 57                                                   | 29           | 28         | 11                                         | 10            | 1              | 481                                   |
| B 22 Avitaminoses e outras deficiências da nutrição . . . . .                                      | 10                   | 10                     | 2                                                               | 2      | ..    | 8                                                    | 4            | 4          | ..                                         | ..            | ..             | 83                                    |
| B 23 Anemias . . . . .                                                                             | 12                   | 10                     | 4                                                               | 4      | ..    | 6                                                    | 5            | 1          | 2                                          | ..            | 2              | 87                                    |
| B 24 Meningite . . . . .                                                                           | 9                    | 9                      | 4                                                               | 4      | ..    | 5                                                    | 5            | ..         | ..                                         | ..            | ..             | 98                                    |
| B 25 Reumatismo articular agudo . . . . .                                                          | ..                   | ..                     | ..                                                              | ..     | ..    | ..                                                   | ..           | ..         | ..                                         | ..            | ..             | 27                                    |
| B 26 Doenças reumáticas crónicas do coração . . . . .                                              | 61                   | 54                     | 18                                                              | 11     | 7     | 36                                                   | 17           | 19         | 7                                          | 5             | 2              | 512                                   |
| B 27 Doenças hipertensivas . . . . .                                                               | 78                   | 73                     | 13                                                              | 8      | 5     | 60                                                   | 31           | 29         | 5                                          | 3             | 2              | 1 204                                 |
| B 28 Doenças isquémicas do coração . . . . .                                                       | 578                  | 555                    | 170                                                             | 120    | 50    | 385                                                  | 181          | 204        | 23                                         | 12            | 11             | 4 712                                 |
| B 29 Outras doenças do coração . . . . .                                                           | 276                  | 265                    | 43                                                              | 29     | 14    | 222                                                  | 134          | 88         | 11                                         | 9             | 2              | 3 042                                 |
| B 30 Doenças cérebro-vasculares . . . . .                                                          | 1 781                | 1 700                  | 363                                                             | 295    | 68    | 1 337                                                | 707          | 630        | 81                                         | 43            | 38             | 12 984                                |
| B 31 Gripe . . . . .                                                                               | 7                    | 6                      | 1                                                               | ..     | 1     | 5                                                    | 4            | 1          | 1                                          | 1             | ..             | 252                                   |
| B 32 Pneumonia . . . . .                                                                           | 315                  | 300                    | 86                                                              | 57     | 29    | 214                                                  | 149          | 65         | 15                                         | 10            | 5              | 2 561                                 |
| B 33 Bronquite, enfisema e asma . . . . .                                                          | 155                  | 144                    | 16                                                              | 6      | 10    | 128                                                  | 89           | 39         | 11                                         | 8             | 3              | 1 879                                 |
| B 34 Úlcera péptica . . . . .                                                                      | 41                   | 38                     | 5                                                               | 5      | ..    | 33                                                   | 16           | 17         | 3                                          | 2             | 1              | 322                                   |
| B 35 Apendicite . . . . .                                                                          | 9                    | 9                      | 3                                                               | 3      | ..    | 6                                                    | 4            | 2          | ..                                         | ..            | ..             | 35                                    |
| B 36 Obstrução intestinal e hérnia . . . . .                                                       | 30                   | 29                     | 9                                                               | 6      | 3     | 20                                                   | 9            | 11         | 1                                          | 1             | ..             | 255                                   |
| B 37 Cirrose do fígado . . . . .                                                                   | 262                  | 258                    | 58                                                              | 41     | 17    | 200                                                  | 137          | 63         | 4                                          | 3             | 1              | 1 861                                 |
| B 38 Nefrite e nefrose . . . . .                                                                   | 81                   | 80                     | 25                                                              | 20     | 5     | 55                                                   | 34           | 21         | 1                                          | ..            | 1              | 663                                   |
| B 39 Hiperplasia da próstata . . . . .                                                             | 11                   | 10                     | 1                                                               | ..     | 1     | 9                                                    | 4            | 5          | 1                                          | ..            | 1              | 80                                    |
| B 40 Aborto . . . . .                                                                              | 2                    | 2                      | 2                                                               | 2      | ..    | ..                                                   | ..           | ..         | ..                                         | ..            | ..             | 6                                     |
| B 41 Outras complicações da gravidez, do parto e do puerpério. Parto sem complicação . . . . .     | 2                    | 2                      | 2                                                               | 2      | ..    | ..                                                   | ..           | ..         | 2                                          | 1             | ..             | 34                                    |
| B 42 Malformações congénitas . . . . .                                                             | 70                   | 68                     | 29                                                              | 14     | 15    | 39                                                   | 29           | 10         | ..                                         | 1             | 1              | 444                                   |
| B 43 Lesões devidas ao parto, parto distócico e outras situações de anoxemia e hipoxemia . . . . . | 64                   | 60                     | 40                                                              | 14     | 26    | 20                                                   | 15           | 5          | 4                                          | 3             | 1              | 499                                   |
| B 44 Outras causas de mortalidade perinatal . . . . .                                              | 121                  | 120                    | 38                                                              | 23     | 15    | 82                                                   | 57           | 25         | 1                                          | 1             | ..             | 888                                   |
| B 45 Sintomas e estados mórbidos mal definidos . . . . .                                           | 1 145                | 1 088                  | 184                                                             | 50     | 134   | 904                                                  | 460          | 444        | 57                                         | 39            | 18             | 9 326                                 |
| B 46 Todas as outras doenças . . . . .                                                             | 579                  | 549                    | 189                                                             | 147    | 42    | 360                                                  | 213          | 147        | 30                                         | 18            | 12             | 4 906                                 |
| Acidentes, envenenamentos e violências:<br>(Causa externa da lesão)                                |                      |                        |                                                                 |        |       |                                                      |              |            |                                            |               |                |                                       |
| BE 47 Acidentes de veículo de motor . . . . .                                                      | 337                  | 329                    | 74                                                              | 66     | 8     | 255                                                  | 121          | 134        | 8                                          | 5             | 3              | 1 778                                 |
| BE 48 Todos os outros acidentes . . . . .                                                          | 269                  | 251                    | 58                                                              | 52     | 6     | 193                                                  | 114          | 79         | 18                                         | 9             | 9              | 1 531                                 |
| BE 49 Suicídio e lesões auto-infligidas . . . . .                                                  | 77                   | 75                     | 13                                                              | 13     | ..    | 62                                                   | 23           | 39         | 2                                          | 2             | ..             | 531                                   |
| BE 50 Todas as outras causas externas . . . . .                                                    | 14                   | 14                     | 4                                                               | 4      | ..    | 10                                                   | 7            | 3          | ..                                         | ..            | ..             | 117                                   |
| (Natureza da lesão)                                                                                |                      |                        |                                                                 |        |       |                                                      |              |            |                                            |               |                |                                       |
| BN 47 Fracturas, traumatismos intracranianos e outros traumatismos internos . . . . .              | 430                  | 410                    | 112                                                             | 99     | 13    | 298                                                  | 147          | 151        | 20                                         | 9             | 11             | 2 475                                 |
| BN 48 Queimaduras . . . . .                                                                        | 27                   | 27                     | 8                                                               | 8      | ..    | 19                                                   | 13           | 6          | ..                                         | ..            | ..             | 150                                   |
| BN 49 Efeitos nocivos por substâncias químicas . . . . .                                           | 41                   | 39                     | 7                                                               | 7      | ..    | 32                                                   | 27           | 5          | 2                                          | 1             | 1              | 213                                   |
| BN 50 Todos os outros traumatismos . . . . .                                                       | 199                  | 193                    | 22                                                              | 21     | 1     | 171                                                  | 78           | 93         | 6                                          | 6             | ..             | 1 119                                 |

(a) Os dados relativos a causas de morte de notificação obrigatória, respeitam ao mês anterior — *Les données relatives aux causes de décès à déclaration obligatoire se rapportent au mois précédent.* (b) Distritos de Aveiro, Braga, Bragança, Coimbra, Guarda, Porto (não incluindo a cidade — *ville non comprise*), Viana do Castelo, Vila Real e Viseu. (c) Distritos de Beja, Castelo Branco, Évora, Faro, Leiria, Lisboa (não incluindo a cidade — *ville non comprise*), Portalegre, Santarém e Setúbal. (d) Distritos de Angra do Heroísmo, Horta e Ponta Delgada. (e) Distrito do Funchal.

*Décès selon les âges et le sexe, par causes*

Août 1975

(a) Os dados relativos a causas de morte de notificação obrigatória respeitam ao mês anterior. — *Les données relatives aux causes de décès à déclaration obligatoire se rapportent au mois précédent.*

### 3. — Movimento de internados nos estabelecimentos de saúde existentes nas cidades capitais de distrito

*Mouvement des internés dans les établissements de santé existants dans les villes capitales de district*

Agosto de 1975

Août 1975

| Cidades — Villes  | Vindos do mês anterior<br><i>Venus du mois précédent</i><br>(a) |               | Admitidos — Admis |               | Saídos — Sortis |               | Falecidos — Décédés |            |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------|-------------------|---------------|-----------------|---------------|---------------------|------------|
|                   | H                                                               | M             | H                 | M             | H               | M             | H                   | M          |
| 1                 | 2                                                               | 3             | 4                 | 5             | 6               | 7             | 8                   | 9          |
| <b>TOTAL</b>      | <b>14 045</b>                                                   | <b>13 338</b> | <b>18 672</b>     | <b>21 854</b> | <b>17 998</b>   | <b>21 451</b> | <b>935</b>          | <b>639</b> |
| Aveiro            | 148                                                             | 151           | 250               | 328           | 295             | 397           | 4                   | 5          |
| Beja              | 104                                                             | 666           | 446               | 740           | 443             | 746           | 11                  | 23         |
| Braga             | 54                                                              | 91            | 284               | 277           | 246             | 279           | 5                   | 3          |
| Bragança          | 69                                                              | 54            | 247               | 330           | 240             | 304           | 7                   | 5          |
| Castelo Branco    |                                                                 |               |                   |               |                 |               |                     |            |
| Coimbra           | 1 126                                                           | 1 088         | 2 035             | 2 801         | 2 893           | 2 787         | 110                 | 51         |
| Évora             | 209                                                             | 201           | 435               | 510           | 442             | 508           | 25                  | 12         |
| Faro              | 112                                                             | 71            | 248               | 346           | 239             | 334           | 7                   | 6          |
| Guarda            | 167                                                             | 60            | 241               | 281           | 245             | 285           | 3                   | 1          |
| Leiria            | 77                                                              | 158           | 248               | 410           | 266             | 413           | 8                   | 4          |
| Lisboa            | 6 174                                                           | 4 315         | 6 440             | 7 135         | 6 170           | 7 147         | 456                 | 330        |
| Portalegre        | 249                                                             | 210           | 286               | 270           | 370             | 381           | 15                  | 12         |
| Porto             | 1 769                                                           | 1 660         | 3 715             | 4 300         | 3 665           | 4 361         | 162                 | 99         |
| Santarém          | 73                                                              | 96            | 218               | 330           | 187             | 309           | 10                  | 11         |
| Setúbal           | 98                                                              | 132           | 213               | 379           | 192             | 377           | 30                  | 12         |
| Viana do Castelo  | 182                                                             | 270           | 175               | 359           | 174             | 335           | 2                   | 5          |
| Vila Real         | 128                                                             | 82            | 228               | 281           | 187             | 251           | 3                   | 1          |
| Viseu             | 1 415                                                           | 1 513         | 603               | 785           | 263             | 398           | 9                   | 8          |
| Angra do Heroísmo | 341                                                             | 250           | 167               | 186           | 148             | 179           | 13                  | 7          |
| Horta             | 51                                                              | 26            | 68                | 92            | 80              | 91            |                     |            |
| Ponta Delgada     | 306                                                             | 216           | 392               | 406           | 387             | 382           | 20                  | 12         |
| Funchal           | 1 133                                                           | 1 523         | 829               | 1 290         | 863             | 1 187         | 35                  | 32         |

(a) Dados rectificadados — *Données rectifiées*.

### 4. — Doentes admitidos nos estabelecimentos de saúde existentes nas cidades capitais de distrito

*Malades admis dans les établissements de santé existants dans les villes capitales de district*

| Cidades — Villes  | 1974          | 1975          |               |               |               |               |               |
|-------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|                   | VIII          | III           | IV            | V             | VI            | VII           | VIII          |
| 1                 | 2             | 3             | 4             | 5             | 6             | 7             | 8             |
| <b>Total</b>      | <b>40 079</b> | <b>39 488</b> | <b>40 113</b> | <b>41 583</b> | <b>40 751</b> | <b>42 144</b> | <b>40 526</b> |
| Aveiro            | 553           | 533           | 516           | 493           | 547           | 573           | 578           |
| Beja              | 553           | 598           | 627           | 665           | 2             | 3             | 4             |
| Braga             | 1 054         | 1 035         | 1 048         | 1 024         | 1 082         | 1 135         | 1 195         |
| Bragança          | 36            | 63            | 30            | 20            | 407           | 464           | 561           |
| Castelo Branco    | 549           | 531           | 534           | 467           | 459           | 461           | 577           |
| Coimbra           | 4 642         | 5 003         | 5 569         | 5 929         | 5 746         | 5 910         | 5 736         |
| Évora             | 921           | 888           | 86            | 995           | 953           | 1 021         | 945           |
| Faro              | 607           | 498           | 489           | 544           | 588           | 573           | 594           |
| Guarda            | 457           | 412           | 536           | 485           | 516           | 446           | 522           |
| Leiria            | 600           | 632           | 636           | 673           | 603           | 632           | 658           |
| Lisboa            | 14 714        | 15 212        | 15 944        | 16 044        | 15 525        | 15 582        | 13 575        |
| Portalegre        | 420           | 397           | 535           | 426           | 472           | 523           | 565           |
| Porto             | 8 367         | 7 450         | 7 254         | 7 232         | 7 312         | 7 827         | 8 015         |
| Santarém          | 633           | 625           | 607           | 539           | 633           | 644           | 548           |
| Setúbal           | 516           | 571           | 620           | 624           | 657           | 687           | 592           |
| Viana do Castelo  | 534           | 468           | 466           | 489           | 466           | 559           | 534           |
| Vila Real         | 468           | 439           | 415           | 365           | 330           | 475           | 509           |
| Viseu             | 925           | 937           | 1 100         | 1 211         | 997           | 1 104         | 1 338         |
| Angra do Heroísmo | 358           | 373           | 384           | 356           | 311           | 429           | 353           |
| Horta             | 195           | 169           | 190           | 158           | 200           | 195           | 160           |
| Ponta Delgada     | 716           | 800           | 740           | 786           | 796           | 834           | 798           |
| Funchal           | 2 261         | 1 856         | 1 787         | 1 949         | 2 098         | 2 114         | 2 119         |

## 4. — Mão-de-obra. Main-d'oeuvre

### 1. — Emprego, remunerações e duração de trabalho em alguns ramos de actividade industrial

*Emploi, rémunérations et durée du travail dans quelques branches d'activité industrielle*

Maio - Junho - Julho - 1975

| Ramos de actividade segundo a C. A. E.<br>(versão de 1964)<br><br>Branches d'activité d'après la C. A. E.<br>(version 1964) | Meses<br>Mois | Pessoal ao serviço na última semana do mês<br>Personnel dans la dernière semaine du mois |                                |                        |                                                                                            |                     | Remunerações<br>Rémunérations                   |                                       | Outros encargos com o pessoal<br>Autres paiements au personnel | Horas de trabalho operário efectuadas<br>Heures de travail effectuées par le personnel ouvrier |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                             |               | Total<br>Total                                                                           | Não remunerado<br>Non rémunéré | Remunerado<br>Rémunéré |                                                                                            |                     | Ordenados e salários<br>Traitements et salaires |                                       |                                                                |                                                                                                |
|                                                                                                                             |               |                                                                                          |                                | Dirigente<br>Dirigeant | Administrativo, técnico e outros empregados<br>Administratif, technique et autres employés | Operário<br>Ouvrier | Total                                           | Pessoal operário<br>Personnel ouvrier |                                                                |                                                                                                |
|                                                                                                                             |               |                                                                                          |                                |                        |                                                                                            |                     |                                                 |                                       |                                                                |                                                                                                |
|                                                                                                                             |               | n.º                                                                                      |                                |                        |                                                                                            |                     | 1 000 ESC                                       |                                       | 1 000                                                          |                                                                                                |
| 1                                                                                                                           | 2             | 3                                                                                        | 4                              | 5                      | 6                                                                                          | 7                   | 8                                               | 9                                     | 10                                                             | 11                                                                                             |

### CONTINENTE

|                                                                                                                                                                                                                 |     |        |     |     |     |       |        |        |       |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|-----|-----|-----|-------|--------|--------|-------|-------|
| <b>Indústrias extractivas — Industries extractives</b>                                                                                                                                                          |     |        |     |     |     |       |        |        |       |       |
| 110 — Extração de carvão — <i>Extraction du charbon</i> . . . . .                                                                                                                                               | VI  | 900    | ..  | 3   | 79  | 818   | 6 877  | 5 946  | ..    | 147   |
| 121 — Extração de minérios de ferro — <i>Extraction des minerais de fer</i> . . . . .                                                                                                                           | VII | 902    | ..  | 1   | 80  | 821   | 7 357  | 6 258  | ..    | 162   |
| 122 — Extração de minérios metálicos com excepção dos minérios de ferro — <i>Extraction des minerais métalliques autres que les minerais de fer</i> . . . . .                                                   | VI  | 133    | ..  | 2   | 25  | 108   | 671    | 480    | 9     | 20    |
| 191/2 — Extração de sal-gema e de outros minerais para a indústria química — <i>Extraction de sel gemme et d'autres minéraux pour l'industrie chimique</i> . . . . .                                            | VII | 129    | ..  | 2   | 24  | 103   | 652    | 474    | 10    | 21    |
| 191/2 — Extração de sal-gema e de outros minerais para a indústria química — <i>Extraction de sel gemme et d'autres minéraux pour l'industrie chimique</i> . . . . .                                            | VI  | 3 437  | 0   | 19  | 233 | 3 120 | 19 999 | 17 093 | 674   | 592   |
| 191/2 — Extração de sal-gema e de outros minerais para a indústria química — <i>Extraction de sel gemme et d'autres minéraux pour l'industrie chimique</i> . . . . .                                            | VII | 3 292  | 0   | 16  | 230 | 2 900 | 24 060 | 21 628 | 577   | 589   |
| 191/2 — Extração de sal-gema e de outros minerais para a indústria química — <i>Extraction de sel gemme et d'autres minéraux pour l'industrie chimique</i> . . . . .                                            | VI  | 1 507  | 20  | 15  | 177 | 1 295 | 10 690 | 8 737  | 116   | 238   |
| 191/2 — Extração de sal-gema e de outros minerais para a indústria química — <i>Extraction de sel gemme et d'autres minéraux pour l'industrie chimique</i> . . . . .                                            | VII | 1 410  | 21  | 13  | 172 | 1 204 | 11 380 | 9 381  | 115   | 257   |
| <b>Indústrias transformadoras — Industries manufacturières</b>                                                                                                                                                  |     |        |     |     |     |       |        |        |       |       |
| <b>20 — De alimentação (excluídas as bebidas) — De l'alimentation à l'exclusion des boissons</b>                                                                                                                |     |        |     |     |     |       |        |        |       |       |
| 201.20 — Preparação e fabrico de conservas de carne — <i>Préparation de viande et conserves de viande</i> . . . . .                                                                                             | V   | 3 040  | 427 | 112 | 362 | 2 729 | 17 769 | 13 041 | 243   | 463   |
| 201.20 — Preparação e fabrico de conservas de carne — <i>Préparation de viande et conserves de viande</i> . . . . .                                                                                             | VI  | 3 709  | 394 | 130 | 362 | 2 823 | 19 653 | 15 090 | 210   | 490   |
| 202.00 — Indústria de lacticínios — <i>Industrie du lait</i> . . . . .                                                                                                                                          | V   | 4 255  | 63  | 73  | 605 | 3 509 | 19 117 | 12 702 | 156   | 749   |
| 203.00 — Enlatamento e conservação de frutos e de produtos hortícolas — <i>Mise en boîte et conservation des fruits et des produits horticoles</i> . . . . .                                                    | VI  | 4 640  | 61  | 77  | 610 | 3 892 | 22 748 | 16 391 | 86    | 805   |
| 204.10 — Conservação de peixe e outros produtos da pesca em azeite ou molhos e pelo sal — <i>Conservation de poisson et autres produits de la pêche à l'huile d'olive ou à la sauce et par le sel</i> . . . . . | V   | 5 343  | 40  | 132 | 632 | 4 539 | 23 937 | 22 431 | 933   | 809   |
| 204.10 — Conservação de peixe e outros produtos da pesca em azeite ou molhos e pelo sal — <i>Conservation de poisson et autres produits de la pêche à l'huile d'olive ou à la sauce et par le sel</i> . . . . . | VI  | 5 379  | 34  | 131 | 692 | 4 522 | 30 942 | 24 007 | 58    | 868   |
| 204.20 — Congelação de peixe e outros produtos da pesca — <i>Congélation de poisson et autres produits de la pêche</i> . . . . .                                                                                | V   | 9 744  | 42  | 139 | 409 | 9 154 | 30 767 | 20 608 | 78    | 1 411 |
| 204.20 — Congelação de peixe e outros produtos da pesca — <i>Congélation de poisson et autres produits de la pêche</i> . . . . .                                                                                | VI  | 10 129 | 45  | 146 | 410 | 9 519 | 34 456 | 30 046 | 35    | 1 331 |
| 205.20 — Moagem de farinhas espodadas — <i>Meunerie de farines blutées</i> . . . . .                                                                                                                            | V   | 1 194  | 1   | 46  | 230 | 917   | 6 417  | 4 002  | 82    | 158   |
| 205.20 — Moagem de farinhas espodadas — <i>Meunerie de farines blutées</i> . . . . .                                                                                                                            | VI  | x      | x   | x   | x   | x     | x      | x      | x     | x     |
| 205.30 — Descasque, branqueamento e glaciagem do arroz — <i>Décorticage, blanchiment et glaçage du riz</i> . . . . .                                                                                            | V   | 2 840  | 23  | 152 | 447 | 2 218 | 18 416 | 12 804 | 591   | 426   |
| 205.30 — Descasque, branqueamento e glaciagem do arroz — <i>Décorticage, blanchiment et glaçage du riz</i> . . . . .                                                                                            | VI  | 2 821  | 20  | 150 | 443 | 2 208 | 19 544 | 13 615 | 484   | 416   |
| 206.20 — Fabricação de bolachas e biscoitos — <i>Fabrication de biscuits</i> . . . . .                                                                                                                          | V   | 1 102  | 13  | 60  | 188 | 836   | 6 164  | 4 222  | 97    | 160   |
| 206.20 — Fabricação de bolachas e biscoitos — <i>Fabrication de biscuits</i> . . . . .                                                                                                                          | VI  | 1 120  | 19  | 57  | 191 | 853   | 6 620  | 4 577  | 90    | 155   |
| 207.20 — Refinação de açúcar — <i>Raffinage du sucre brut</i> . . . . .                                                                                                                                         | V   | 2 013  | 14  | 34  | 343 | 1 622 | 10 650 | 7 379  | 276   | 321   |
| 207.20 — Refinação de açúcar — <i>Raffinage du sucre brut</i> . . . . .                                                                                                                                         | VI  | 1 953  | 11  | 32  | 337 | 1 573 | 11 256 | 7 755  | 293   | 304   |
| 208.10 — Fabricação de chocolates e cacau — <i>Fabrication du chocolat et cacao</i> . . . . .                                                                                                                   | V   | 1 301  | ..  | 44  | 241 | 1 016 | 14 058 | 10 753 | 1 399 | 204   |
| 208.10 — Fabricação de chocolates e cacau — <i>Fabrication du chocolat et cacao</i> . . . . .                                                                                                                   | VI  | x      | x   | x   | x   | x     | x      | x      | x     | x     |
| 209.10 — Refinação de azeite e produção e refinação de outros óleos alimentares — <i>Raffinage d'huile d'olive et production et raffinage d'autres huiles alimentaires</i> . . . . .                            | V   | 1 520  | 4   | 31  | 277 | 1 208 | 8 590  | 5 672  | 248   | 251   |
| 209.10 — Refinação de azeite e produção e refinação de outros óleos alimentares — <i>Raffinage d'huile d'olive et production et raffinage d'autres huiles alimentaires</i> . . . . .                            | VI  | 1 512  | 3   | 29  | 274 | 1 206 | 9 125  | 6 215  | 280   | 245   |
| 209.20 — Refinação de azeite e produção e refinação de outros óleos alimentares — <i>Raffinage d'huile d'olive et production et raffinage d'autres huiles alimentaires</i> . . . . .                            | V   | 1 113  | 5   | 54  | 204 | 850   | 8 580  | 5 880  | 631   | 167   |
| 209.20 — Refinação de azeite e produção e refinação de outros óleos alimentares — <i>Raffinage d'huile d'olive et production et raffinage d'autres huiles alimentaires</i> . . . . .                            | VI  | 1 156  | 5   | 146 | 213 | 887   | 9 516  | 6 427  | 520   | 178   |
| 209.30 — Fabricação de margarinas — <i>Fabrication de margarines</i> . . . . .                                                                                                                                  | V   | 973    | ..  | 44  | 371 | 558   | 9 548  | 4 562  | 316   | 119   |
| 209.30 — Fabricação de margarinas — <i>Fabrication de margarines</i> . . . . .                                                                                                                                  | VI  | 976    | ..  | 43  | 369 | 564   | 10 151 | 4 654  | 343   | 114   |
| 209.70 — Produção de alimentos compostos para animais — <i>Production d'aliments préparés destinés aux animaux</i> . . . . .                                                                                    | V   | 1 104  | ..  | 18  | 128 | 958   | 6 261  | 4 099  | 230   | 190   |
| 209.70 — Produção de alimentos compostos para animais — <i>Production d'aliments préparés destinés aux animaux</i> . . . . .                                                                                    | VI  | x      | x   | x   | x   | x     | x      | x      | x     | x     |
| 209.80 — Fabricação de fermentos e leveduras — <i>Fabrication de ferments et levures</i> . . . . .                                                                                                              | V   | 3 336  | 23  | 195 | 602 | 2 516 | 25 355 | 17 065 | 605   | 481   |
| 209.80 — Fabricação de fermentos e leveduras — <i>Fabrication de ferments et levures</i> . . . . .                                                                                                              | VI  | 3 243  | 25  | 194 | 575 | 2 440 | 25 686 | 17 002 | 539   | 513   |
| 209.80 — Fabricação de fermentos e leveduras — <i>Fabrication de ferments et levures</i> . . . . .                                                                                                              | V   | 551    | ..  | 36  | 132 | 388   | 5 206  | 2 967  | 807   | 88    |
| 209.80 — Fabricação de fermentos e leveduras — <i>Fabrication de ferments et levures</i> . . . . .                                                                                                              | VI  | 549    | ..  | 34  | 130 | 385   | 5 308  | 3 099  | 784   | 84    |

# 1. — Emprego, remunerações e duração de trabalho em alguns ramos de actividade industrial (continuação — *suite*)

Maio - Junho - 1975

| Ramos de actividade segundo a C. A. E.<br>(Versão de 1964)                                                                                                                                        | Meses | Pessoal ao serviço na última semana do mês |                |            |                                             |          | Remunerações         |                  |                               | Horas de trabalho operário efectuadas |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------|----------------|------------|---------------------------------------------|----------|----------------------|------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                   |       | Total                                      | Não remunerado | Remunerado |                                             |          | Ordenados e salários |                  | Outros encargos com o pessoal |                                       |
|                                                                                                                                                                                                   |       |                                            |                | Dirigente  | Administrativo, técnico e outros empregados | Operário | Total                | Pessoal operário |                               |                                       |
|                                                                                                                                                                                                   |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 1                                                                                                                                                                                                 | 2     | 3                                          | 4              | 5          | 6                                           | 7        | 8                    | 9                | 10                            | 11                                    |
| 21 — Das bebidas — <i>Boissons</i>                                                                                                                                                                |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 211.10 — Produção de álcool etílico — <i>Production d'alcool industriel</i>                                                                                                                       | V     | 150                                        | 4              | 9          | 17                                          | 129      | 896                  | 609              | 20                            | 24                                    |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | 151                                        | 4              | 6          | 17                                          | 124      | 953                  | 661              | 32                            | 22                                    |
| 211.30 — Produção de aguardentes preparadas — <i>Production d'eaux-de-vie préparés</i>                                                                                                            | V     | 198                                        | 7              | 16         | 40                                          | 136      | 928                  | 394              | 40                            | 15                                    |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | 215                                        | 5              | 19         | 43                                          | 148      | 1 115                | 536              | 27                            | 19                                    |
| 211.40 — Produção de licores e outros espirituosos — <i>Production de liqueurs et autres spiritueux</i>                                                                                           | V     | 456                                        | 47             | 60         | 35                                          | 264      | 1 868                | 926              | 5                             | 45                                    |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | 476                                        | 57             | 64         | 35                                          | 270      | 2 052                | 1 084            | 5                             | 43                                    |
| 212.30 — Produção de vinhos espumantes e espumosos — <i>Production de vins mousseux</i>                                                                                                           | V     | 574                                        | 14             | 4          | 142                                         | 672      | 3 595                | 2 202            | 4                             | 133                                   |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | 585                                        | 11             | 45         | 145                                         | 684      | 4 015                | 2 607            | 4                             | 134                                   |
| 213.00 — Fabricação de malte e cerveja — <i>Fabrication de malt et bière</i>                                                                                                                      | V     | 3 521                                      | ..             | 119        | 652                                         | 2 750    | 40 961               | 23 237           | 79                            | 515                                   |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | 3 890                                      | ..             | 129        | 687                                         | 3 074    | 39 696               | 25 761           | 4 555                         | 592                                   |
| 214.00 — Indústrias das bebidas não alcoólicas e das águas gasificadas — <i>Industries des boissons non alcooliques et des eaux gazeuses</i>                                                      | V     | 3 076                                      | 64             | 118        | 413                                         | 2 481    | 19 518               | 14 603           | 305                           | 573                                   |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | 3 074                                      | 67             | 112        | 403                                         | 2 492    | 19 396               | 14 759           | 339                           | 705                                   |
| 22 — Do tabaco — <i>Du tabac</i>                                                                                                                                                                  |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 220.00 — Indústria do tabaco — <i>Industrie du tabac</i>                                                                                                                                          | V     | 1 490                                      | ..             | ..         | 331                                         | 1 159    | 15 315               | 11 666           | 1 945                         | 231                                   |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | 1 437                                      | ..             | ..         | 334                                         | 1 153    | 15 272               | 11 613           | 2 155                         | 244                                   |
| 23 — Têxteis — <i>Textiles</i>                                                                                                                                                                    |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 231.20 — Fiação, tecelagem e acabamento de lãs e mistos — <i>Filature, tissage et finissage de laines et mixtes</i>                                                                               | V     | 19 932                                     | 154            | 450        | 1 301                                       | 18 077   | 96 326               | 80 556           | 315                           | 3 594                                 |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | 19 057                                     | 149            | 418        | 1 257                                       | 17 233   | 90 164               | 74 963           | 300                           | 3 079                                 |
| 231.80 — Fiação, tecelagem e acabamento de algodão, de fibras artificiais, sintéticas e mistas — <i>Filature, tissage et finissage de coton, des fibres artificielles, synthétiques et mixtes</i> | V     | 65 033                                     | 167            | 767        | 3 961                                       | 61 088   | 366 264              | 319 095          | 3 929                         | 11 799                                |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | 64 624                                     | 156            | 752        | 3 903                                       | 59 813   | 355 520              | 308 620          | 2 012                         | 10 518                                |
| 231.40 — Fiação, tecelagem e acabamento das fibras brandas e mistas — <i>Filature, tissage et finissage des fibres molles et mixtes</i>                                                           | V     | 1 054                                      | 2              | 21         | 108                                         | 1 823    | 11 003               | 9 903            | 140                           | 339                                   |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | 1 028                                      | 2              | 21         | 106                                         | 1 799    | 12 688               | 11 432           | 161                           | 322                                   |
| 232.00 — Fabricação de malhas — <i>Bonneterie</i>                                                                                                                                                 | V     | 28 571                                     | 340            | 622        | 1 707                                       | 25 902   | 124 353              | 105 130          | 363                           | 5 124                                 |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | 28 235                                     | 348            | 629        | 1 605                                       | 25 653   | 124 174              | 105 202          | 616                           | 4 556                                 |
| 233.10 — Fabricação de cordas e cabos — <i>Fabrication de cordes et cables</i>                                                                                                                    | V     | 2 930                                      | ..             | 34         | 261                                         | 2 635    | 18 514               | 15 950           | 26                            | 480                                   |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | 2 743                                      | ..             | 31         | 252                                         | 2 465    | 18 688               | 15 972           | 3                             | 406                                   |
| 233.20 — Fabricação de redes — <i>Fabrication de filets</i>                                                                                                                                       | V     | 339                                        | 1              | 12         | 32                                          | 294      | 1 710                | 1 311            | 10                            | 54                                    |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | 331                                        | ..             | 11         | 30                                          | 290      | 1 894                | 1 505            | 10                            | 51                                    |
| 239.10 — Fabricação de telas impermeáveis, oleados e encerados — <i>Fabrication de toiles cirées</i>                                                                                              | V     | 894                                        | ..             | 30         | 92                                          | 772      | 4 705                | 3 518            | 24                            | 147                                   |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | 892                                        | ..             | 30         | 94                                          | 768      | 4 843                | 3 699            | 14                            | 137                                   |
| 24 — De calçado, outros artigos de vestuário e têxteis em obra — <i>Fabrication des chaussures et articles d'habillement et confection d'ouvrages divers en tissu</i>                             |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 243.20 — Fabricação de artigos de chapelaria — <i>Fabrication d'articles de chapellerie</i>                                                                                                       | V     | 679                                        | 6              | 25         | 63                                          | 585      | 3 253                | 2 537            | 4                             | 125                                   |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | 620                                        | 5              | 23         | 59                                          | 533      | 2 880                | 2 243            | 4                             | 108                                   |
| 243.30 — Confecções de artigos de vestuário — <i>Fabrication des articles d'habillement</i>                                                                                                       | V     | 24 649                                     | 145            | 430        | 1 634                                       | 22 640   | 95 666               | 77 901           | 471                           | 4 326                                 |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | x                                          | x              | x          | x                                           | x        | x                    | x                | x                             | x                                     |
| 244.10 — Confecção de artigos de lona e similares — <i>Confection d'articles en cotonnade et similaires</i>                                                                                       | V     | 44                                         | 5              | 1          | 1                                           | 37       | 157                  | 146              | ..                            | 7                                     |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | 44                                         | 5              | 1          | 1                                           | 37       | 146                  | 135              | 1                             | 7                                     |
| 244.40 — Confecção de sacaria                                                                                                                                                                     | V     | 96                                         | 1              | 3          | 6                                           | 86       | 319                  | 244              | ..                            | 15                                    |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | 95                                         | 1              | 3          | 6                                           | 85       | 330                  | 255              | ..                            | 14                                    |
| 25 — Da madeira e da cortiça, com excepção da indústria do mobiliário — <i>Du bois et du liège à l'exclusion de l'industrie du meuble</i>                                                         |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 251.30 — Fabricação de folheados e contraplacados — <i>Fabrication de placages et contre-plaqué</i>                                                                                               | V     | 1 071                                      | 1              | 22         | 132                                         | 916      | 6 027                | 4 467            | 117                           | 153                                   |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | 1 073                                      | 1              | 22         | 132                                         | 918      | 5 444                | 3 829            | 95                            | 157                                   |
| 251.40 — Fabricação de aglomerados de partículas e de fibras de madeira — <i>Fabrication de panneaux de particules et de fibres</i>                                                               | V     | 1 685                                      | ..             | 24         | 149                                         | 1 512    | 10 195               | 8 423            | 87                            | 295                                   |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | x                                          | x              | x          | x                                           | x        | x                    | x                | x                             | x                                     |
| 252.10 — Tanoaria — <i>Tonnellerie</i>                                                                                                                                                            | V     | 566                                        | 40             | 23         | 16                                          | 482      | 2 357                | 2 078            | 167                           | 89                                    |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | 549                                        | 38             | 25         | 16                                          | 470      | 2 368                | 2 114            | 173                           | 84                                    |
| 252.20 — Fabricação de embalagens de madeira — <i>Fabrication de emballages en bois</i>                                                                                                           | V     | 358                                        | 25             | 15         | 23                                          | 295      | 1 329                | 1 073            | 2                             | 57                                    |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | 346                                        | 20             | 15         | 25                                          | 286      | 1 333                | 1 107            | 1                             | 54                                    |
| 259.13 — Fabricação de artigos de cortiça — <i>Fabrication de ouvrages en liège</i>                                                                                                               | V     | 15 489                                     | 373            | 309        | 727                                         | 14 080   | 66 921               | 53 047           | 332                           | 2 694                                 |
|                                                                                                                                                                                                   | VI    | 15 241                                     | 380            | 302        | 704                                         | 3 849    | 69 052               | 60 252           | 549                           | 2 915                                 |

**1. — Emprego, remunerações e duração de trabalho em alguns ramos de actividade industrial**  
(continuação)

Maio-Junho — 1975

| Ramos de actividade segundo a C. A. E.<br>(Versão de 1964)                                                                                                                                                                     | Meses | Pessoal ao serviço na última semana do mês |                |            |                                                                  |          | Remunerações         |                  |                               | Horas de trabalho operário efectuadas |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------|----------------|------------|------------------------------------------------------------------|----------|----------------------|------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                |       | Total                                      | Não remunerado | Remunerado |                                                                  |          | Ordenados e salários |                  | Outros encargos com o pessoal |                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                |       |                                            |                | Dirigente  | Adminis-<br>trativo,<br>técnico e<br>outros em-<br>prega-<br>dos | Operário | Total                | Pessoal operário |                               |                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                |       |                                            |                |            |                                                                  |          |                      |                  |                               |                                       |
| 1                                                                                                                                                                                                                              | 2     | 3                                          | 4              | 5          | 6                                                                | 7        | 8                    | 9                | 10                            | 11                                    |
| 28 — Indústria do mobiliário — Industrie du meuble                                                                                                                                                                             |       |                                            |                |            |                                                                  |          |                      |                  |                               |                                       |
| 280.20 — Fabricação de mobiliário metálico — Fabrication de meubles métalliques . . . . .                                                                                                                                      | V     | 3 104                                      | 20             | 97         | 275                                                              | 2 772    | 15 579               | 12 782           | 66                            | 517                                   |
| 280.40 — Fabricação de redes e jalousias para portas e janelas — Fabrication de filets et persiennes pour portes et fenêtres . . . . .                                                                                         | VI    | 3 070                                      | 20             | 95         | 270                                                              | 2 655    | 15 205               | 12 396           | 54                            | 512                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                | V     | 497                                        | 21             | 26         | 48                                                               | 402      | 2 419                | 1 911            | 54                            | 78                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                | VI    | 497                                        | 20             | 27         | 45                                                               | 405      | 2 540                | 2 044            | 54                            | 78                                    |
| 27 — Do papel e dos artigos do papel — Industries du papier et fabrication des articles en papier                                                                                                                              |       |                                            |                |            |                                                                  |          |                      |                  |                               |                                       |
| 271.10 — Fabricação de pasta — Fabrication de la pâte . . . . .                                                                                                                                                                | V     | 4 120                                      | ..             | 129        | 533                                                              | 3 458    | 52 207               | 41 271           | 1 120                         | 658                                   |
| 271.20 — Fabricação de papel e cartão — Fabrication du papier et du carton . . . . .                                                                                                                                           | VI    | 4 011                                      | ..             | 105        | 529                                                              | 3 377    | 50 205               | 39 578           | 716                           | 666                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                | V     | 6 908                                      | 58             | 159        | 703                                                              | 5 988    | 45 245               | 36 321           | 789                           | 1 221                                 |
| 272.00 — Fabricação de artigos de pasta, de papel e de cartão — Fabrication d'articles en pâte, en papier et en carton . . . . .                                                                                               | VI    | 6 933                                      | 59             | 160        | 703                                                              | 6 006    | 47 197               | 38 314           | 694                           | 1 232                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                | V     | 4 415                                      | 50             | 157        | 644                                                              | 3 564    | 24 028               | 17 166           | 227                           | 694                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                | VI    | 4 563                                      | 52             | 167        | 673                                                              | 3 671    | 27 858               | 19 924           | 173                           | 727                                   |
| 29 — De curtumes — De cuir                                                                                                                                                                                                     |       |                                            |                |            |                                                                  |          |                      |                  |                               |                                       |
| 291.20 — Indústria de curtimenta e acabamento de couros e de peles — Industrie de tannerie et usines d'apprêt des cuirs et des peaux . . . . .                                                                                 | V     | 2 604                                      | 99             | 120        | 262                                                              | 2 123    | 15 266               | 11 067           | 96                            | 425                                   |
| 293.10 — Fabricação de malas, pastas, artigos de viagem e de pessoal — Fabrication de valises et malles et articles a usage personnel . . . . .                                                                                | VI    | 2 663                                      | 99             | 121        | 269                                                              | 2 174    | 15 998               | 12 162           | 68                            | 416                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                | V     | 1 425                                      | 44             | 50         | 92                                                               | 1 239    | 4 935                | 4 016            | 139                           | 251                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                | VI    | 1 550                                      | 42             | 51         | 104                                                              | 1 353    | 5 041                | 4 778            | 167                           | 264                                   |
| 30 — Da borracha — Du caoutchouc                                                                                                                                                                                               |       |                                            |                |            |                                                                  |          |                      |                  |                               |                                       |
| 300.30 — Fabricação de pneus e câmaras-de-ar — Fabrication de pneumatiques et chambre à air . . . . .                                                                                                                          | V     | 2 110                                      | ..             | 90         | 240                                                              | 1 774    | 14 711               | 11 147           | 640                           | 292                                   |
| 300.90 — Fabricação de artigos de borracha n. e. — Fabrication d'articles en caoutchouc n. e. a. . . . .                                                                                                                       | VI    | 2 118                                      | ..             | 90         | 243                                                              | 1 785    | 16 381               | 11 925           | 630                           | 292                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                | V     | 3 672                                      | 12             | 77         | 324                                                              | 3 259    | 18 528               | 14 873           | 148                           | 600                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                | VI    | 3 520                                      | 12             | 80         | 311                                                              | 3 117    | 19 504               | 15 358           | 170                           | 563                                   |
| 31 — Químicas — Chimiques                                                                                                                                                                                                      |       |                                            |                |            |                                                                  |          |                      |                  |                               |                                       |
| 311.10 — Fabricação de produtos químicos inorgânicos — Fabrication de produits chimiques inorganiques . . . . .                                                                                                                | V     | 2 545                                      | 1              | 126        | 488                                                              | 1 030    | 27 847               | 10 540           | 2 309                         | 338                                   |
| 311.20 — Fabricação de produtos químicos orgânicos — Fabrication de produits chimiques organiques . . . . .                                                                                                                    | VI    | 2 564                                      | 1              | 125        | 400                                                              | 1 048    | 27 922               | 18 453           | 859                           | 337                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                | V     | 574                                        | 4              | 45         | 94                                                               | 431      | 4 697                | 3 153            | 253                           | 86                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                | VI    | 558                                        | 4              | 42         | 88                                                               | 424      | 5 470                | 3 872            | 146                           | 82                                    |
| 311.40 — Fabricação de resinosos — Fabrication des résineux . . . . .                                                                                                                                                          | V     | 1 221                                      | 16             | 61         | 217                                                              | 927      | 7 377                | 5 579            | 40                            | 179                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                | VI    | 1 206                                      | 15             | 60         | 219                                                              | 972      | 7 798                | 5 850            | 40                            | 184                                   |
| 311.50 — Fabricação de celulose regenerada, resinas sintéticas e outras matérias plásticas — Fabrication de cellulose régénérée, résines synthétiques et autres matières plastiques . . . . .                                  | V     | 530                                        | 3              | 28         | 127                                                              | 172      | 4 214                | 2 508            | 160                           | 67                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                | VI    | 509                                        | 3              | 29         | 110                                                              | 367      | 5 245                | 3 305            | 150                           | 65                                    |
| 311.60 — Fabricação de fibras artificiais e sintéticas — Fabrication de fibres artificielles et synthétiques . . . . .                                                                                                         | V     | 2 861                                      | 2              | 36         | 209                                                              | 2 614    | 21 754               | 18 749           | 201                           | 499                                   |
| 311.70 — Fabricação de explosivos e pirotecnia — Fabrication d'explosifs et pyrotechnie . . . . .                                                                                                                              | VI    | 3 033                                      | 2              | 32         | 229                                                              | 2 770    | 19 947               | 16 685           | 133                           | 506                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                | V     | 1 094                                      | 251            | 19         | 120                                                              | 995      | 5 214                | 3 902            | 234                           | 138                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                | VI    | 1 154                                      | 250            | 25         | 137                                                              | 742      | 6 211                | 4 630            | 330                           | 144                                   |
| 311.80 — Fabricação de adubos — Fabrication des engrais . . . . .                                                                                                                                                              | V     | 3 123                                      | 4              | 153        | 464                                                              | 2 502    | 32 077               | 25 777           | 1 129                         | 451                                   |
| 312.20 — Produção de óleos de sementes e de frutos oleaginosos, não alimentares — Production des huiles de graines et de fruits oléagineux non alimentaires . . . . .                                                          | VI    | 3 148                                      | 5              | 154        | 499                                                              | 2 490    | 34 224               | 25 314           | 1 104                         | 443                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                | V     | 716                                        | 22             | 58         | 153                                                              | 483      | 5 128                | 2 639            | 365                           | 92                                    |
| 313.00 — Fabricação de tintas preparadas, vernizes e lacas — Fabrication des peintures, vernis et laques . . . . .                                                                                                             | VI    | x                                          | x              | x          | x                                                                | x        | x                    | x                | x                             | x                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                | V     | 2 182                                      | 8              | 153        | 872                                                              | 1 149    | 17 758               | 7 516            | 387                           | 192                                   |
| 319.10 — Fabricação e preparação de insecticidas, fungicidas, desinfectantes e produtos similares . . . . .                                                                                                                    | VI    | 2 788                                      | 30             | 179        | 1 093                                                            | 1 436    | 21 409               | 9 657            | 403                           | 220                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                | V     | 501                                        | ..             | 19         | 93                                                               | 389      | 4 637                | 3 397            | 364                           | 68                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                | VI    | 505                                        | 2              | 18         | 96                                                               | 389      | 5 577                | 3 970            | 145                           | 66                                    |
| 319.20 — Fabricação de fósforos — Fabrication d'allumettes . . . . .                                                                                                                                                           | V     | 620                                        | ..             | 21         | 84                                                               | 515      | 4 557                | 3 251            | 460                           | 84                                    |
| 319.40 — Fabricação de sabões, detergentes, outras substâncias tensoactivas e suas preparações — Fabrication de savons, détergents, autres substances tensio-actives et produits préparés à partir de ces substances . . . . . | VI    | 617                                        | ..             | 19         | 86                                                               | 512      | 4 614                | 3 329            | 590                           | 84                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                | V     | 2 414                                      | 22             | 108        | 571                                                              | 1 713    | 18 415               | 11 418           | 863                           | 309                                   |
| 319.60 — Fabricação de especialidades farmacêuticas — Fabrication de produits pharmaceutiques . . . . .                                                                                                                        | VI    | 2 380                                      | 21             | 109        | 563                                                              | 1 637    | 21 001               | 13 192           | 658                           | 298                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                | V     | 6 226                                      | 26             | 301        | 2 154                                                            | 3 655    | 45 483               | 19 506           | 1 744                         | 616                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                | VI    | 6 389                                      | 26             | 402        | 2 206                                                            | 3 755    | 52 513               | 24 002           | 2 172                         | 629                                   |

# 1. — Emprego, remunerações e duração de trabalho em alguns ramos de actividade industrial (continuação)

Maio - Junho - 1975

| Ramos de actividade segundo a C. A. E.<br>(Versão de 1964)                                                                                                                                      | Meses | Pessoal ao serviço na última semana do mês |                |            |                                             |          | Remunerações         |                  |                               | Horas de trabalho operário efectuadas |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------|----------------|------------|---------------------------------------------|----------|----------------------|------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                 |       | Total                                      | Não remunerado | Remunerado |                                             |          | Ordenados e salários |                  | Outros encargos com o pessoal |                                       |
|                                                                                                                                                                                                 |       |                                            |                | Dirigente  | Administrativo, técnico e outros empregados | Operário | Total                | Pessoal operário |                               |                                       |
|                                                                                                                                                                                                 |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 1                                                                                                                                                                                               | 2     | 3                                          | 4              | 5          | 6                                           | 7        | 8                    | 9                | 10                            | 11                                    |
| 32 — Dos derivados do petróleo bruto e do carvão —<br>Des dérivés du pétrole brut et du charbon                                                                                                 |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 321.00 — Refinarias de petróleo bruto — Raffineries de pétrole brut                                                                                                                             | V     | 2 095                                      | ..             | 44         | 493                                         | 1 558    | 40 311               | 27 903           | 7 324                         | 263                                   |
| 329.20 — Fabricação de briquetes e aglomerados combustíveis —<br>Fabrication de briquettes et agglomérés combustibles . .                                                                       | VI    | 2 101                                      | ..             | 43         | 495                                         | 1 563    | 25 598               | 17 918           | 5 610                         | 242                                   |
|                                                                                                                                                                                                 | V     | 6                                          | ..             | 1          | 1                                           | 4        | 15                   | 9                | ..                            | 1                                     |
|                                                                                                                                                                                                 | VI    | 6                                          | ..             | 1          | 1                                           | 4        | 15                   | 9                | ..                            | 1                                     |
| 33 — Dos produtos minerais não metálicos com excepção dos derivados do petróleo bruto e do carvão —<br>Des produits minéraux non métalliques à l'exclusion des dérivés du pétrole et du charbon |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 331.00 — Fabricação de materiais de barro para construção —<br>Fabrication de matériaux en terre cuite pour construction                                                                        | V     | 12 041                                     | 170            | 343        | 715                                         | 10 813   | 61 895               | 53 221           | 73                            | 2 133                                 |
|                                                                                                                                                                                                 | VI    | 12 624                                     | 174            | 363        | 747                                         | 11 340   | 67 608               | 58 071           | 69                            | 2 141                                 |
| 332.10 — Indústrias fundamentais ou de fusão de vidro — Industries fondamentales ou de fusion du verre . . . . .                                                                                | V     | 8 821                                      | ..             | 107        | 827                                         | 7 887    | 63 167               | 54 076           | 1 415                         | 1 605                                 |
|                                                                                                                                                                                                 | VI    | x                                          | x              | x          | x                                           | x        | x                    | x                | x                             | x                                     |
| 332.20 — Indústrias anexas ou complementares do vidro — Industries annexes ou complémentaires du verre . . . . .                                                                                | V     | 1 213                                      | 46             | 121        | 133                                         | 913      | 6 899                | 5 139            | 14                            | 171                                   |
|                                                                                                                                                                                                 | VI    | x                                          | x              | x          | x                                           | x        | x                    | x                | x                             | x                                     |
|                                                                                                                                                                                                 | V     | 9 911                                      | 31             | 187        | 899                                         | 8 794    | 53 960               | 43 143           | 551                           | 1 506                                 |
| 333.00 — Olaria, porcelana e faiança — Poterie, porcelaine et faïence                                                                                                                           | VI    | 8 435                                      | 26             | 148        | 550                                         | 7 701    | 48 730               | 41 213           | 186                           | 1 553                                 |
| 334.00 — Fabricação de cimento (hidráulico) — Fabrication de ciments (hydraulique) . . . . .                                                                                                    | V     | 2 535                                      | ..             | 113        | 520                                         | 1 952    | 25 801               | 17 177           | 1 386                         | 369                                   |
|                                                                                                                                                                                                 | VI    | 2 539                                      | ..             | 106        | 520                                         | 1 963    | 30 368               | 20 460           | 1 263                         | 385                                   |
| 339.41 — Fabricação de cal hidráulica — Fabrication de chaux hydraulique . . . . .                                                                                                              | V     | 259                                        | 1              | 3          | 57                                          | 228      | 2 200                | 1 724            | 23                            | 45                                    |
|                                                                                                                                                                                                 | VI    | 275                                        | 1              | 2          | 55                                          | 217      | 1 894                | 1 425            | 19                            | 42                                    |
|                                                                                                                                                                                                 | V     | 230                                        | 5              | 8          | 35                                          | 202      | 1 162                | 850              | 278                           | 32                                    |
| 339.50 — Fabricação de gesso — Fabrication du plâtre . . . . .                                                                                                                                  | VI    | 243                                        | 6              | 8          | 34                                          | 196      | 1 263                | 948              | 12                            | 32                                    |
|                                                                                                                                                                                                 | V     | 327                                        | 2              | 5          | 78                                          | 242      | 2 109                | 1 495            | 59                            | 49                                    |
| 339.60 — Fabricação de abrasivos — Fabrication des abrasifs . .                                                                                                                                 | VI    | x                                          | x              | x          | x                                           | x        | x                    | x                | x                             | x                                     |
| 34 — Metalúrgicas de base — Industries métallurgiques de base                                                                                                                                   |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 341.00 — Obtenção e laminação de ferro e aço e produção de folha-de-flandres — Obtention et laminage de fer et acier et fabrication des fers-blancs . . . . .                                   | V     | 5 037                                      | 1              | 94         | 200                                         | 4 742    | 43 854               | 39 904           | 9 355                         | 808                                   |
|                                                                                                                                                                                                 | VI    | 5 096                                      | 1              | 94         | 202                                         | 4 799    | 51 653               | 47 725           | 4 390                         | 817                                   |
|                                                                                                                                                                                                 | V     | 961                                        | ..             | 28         | 141                                         | 792      | 7 792                | 5 974            | 455                           | 138                                   |
| 341.40 — Trefilagem de ferro e aço — Tréfilage en fer et en acier                                                                                                                               | VI    | 965                                        | ..             | 27         | 141                                         | 797      | 8 320                | 6 034            | 439                           | 137                                   |
| 342.10 — Obtenção de metais não ferrosos e ligas — Métaux non ferreux . . . . .                                                                                                                 | V     | x                                          | x              | x          | x                                           | x        | x                    | x                | x                             | x                                     |
|                                                                                                                                                                                                 | VI    | 553                                        | ..             | 34         | 71                                          | 453      | 6 986                | 5 225            | 3                             | 83                                    |
| 342.20 — Laminagem de metais não ferrosos — Laminage des métaux non ferreux . . . . .                                                                                                           | V     | 108                                        | ..             | 12         | 31                                          | 155      | 1 510                | 1 015            | 47                            | 32                                    |
|                                                                                                                                                                                                 | VI    | 107                                        | ..             | 12         | 31                                          | 154      | 1 430                | 922              | 46                            | 31                                    |
| 342.30 — Trefilagem de metais não ferrosos — Tréfilage de métaux non ferreux . . . . .                                                                                                          | V     | 200                                        | ..             | 1          | 10                                          | 189      | 1 380                | 1 240            | 10                            | 35                                    |
|                                                                                                                                                                                                 | VI    | 201                                        | ..             | 1          | 10                                          | 190      | 1 399                | 1 270            | 8                             | 35                                    |
| 35 — Fabricação de produtos metálicos com excepção de máquinas e material de transporte — Fabrication des ouvrages en métaux à l'exclusion des machines et du matériel de transport             |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 350.20 — Fabricação de pregos, parafusos e artigos de arame — Fabrication de clous, vis et articles en fil de fer . . .                                                                         | V     | 3 150                                      | 17             | 114        | 377                                         | 2 642    | 19 837               | 15 137           | 282                           | 527                                   |
|                                                                                                                                                                                                 | VI    | 3 139                                      | 18             | 109        | 375                                         | 2 637    | 20 424               | 15 736           | 302                           | 522                                   |
| 350.50 — Fabricação de ferramentas manuais — Fabrication d'outils à main . . . . .                                                                                                              | V     | 1 638                                      | 8              | 17         | 74                                          | 1 539    | 8 445                | 7 598            | 15                            | 294                                   |
|                                                                                                                                                                                                 | VI    | 1 588                                      | 7              | 15         | 60                                          | 1 497    | 8 311                | 7 447            | 11                            | 267                                   |
| 350.80 — Fabricação de latoaria e embalagens metálicas — Fabrication des emballages métalliques . . . . .                                                                                       | V     | 2 518                                      | 43             | 73         | 230                                         | 2 158    | 12 833               | 10 231           | 144                           | 394                                   |
|                                                                                                                                                                                                 | VI    | 2 516                                      | 44             | 77         | 237                                         | 2 158    | 13 286               | 10 565           | 201                           | 407                                   |
| 350.90 — Fabricação de produtos metálicos n. e. . . . .                                                                                                                                         | V     | 9 179                                      | 100            | 376        | 881                                         | 7 822    | 52 987               | 41 958           | 2 448                         | 1 484                                 |
|                                                                                                                                                                                                 | VI    | 9 030                                      | 102            | 396        | 926                                         | 8 206    | 57 076               | 45 206           | 2 304                         | 1 519                                 |
| 36 — Construção de máquinas com excepção das eléctricas — Construction des machines à l'exclusion des machines électriques                                                                      |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 360.20 — Construção e montagem de máquinas agrícolas e tractores agrícolas e industriais — Construction de machines et matériel agricoles . . . . .                                             | V     | 1 203                                      | 9              | 43         | 150                                         | 1 091    | 6 506                | 5 118            | 15                            | 190                                   |
|                                                                                                                                                                                                 | VI    | 1 178                                      | 9              | 42         | 148                                         | 979      | 6 564                | 4 936            | 12                            | 170                                   |

# 1. — Emprego, remunerações e duração de trabalho em alguns ramos de actividade industrial (continuação)

Maio - Junho - 1975

| Ramos de actividade segundo a C. A. F.<br>(Versão de 1964)                                                                                                                                                                                                   | Mese | Pessoal ao serviço na última semana do mês |                |            |                                             |          | Remunerações         |                  |                               | Horas de trabalho operário efectuadas |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------|----------------|------------|---------------------------------------------|----------|----------------------|------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                              |      | Total                                      | Não remunerado | Remunerado |                                             |          | Ordenados e salários |                  | Outros encargos com o pessoal |                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |      |                                            |                | Dirigente  | Administrativo, técnico e outros empregados | Operário | Total                | Pessoal operário |                               |                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |      |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                            | 2    | 3                                          | 4              | 5          | 6                                           | 7        | 8                    | 9                | 10                            | 11                                    |
| 360.30 — Construção e montagem de máq. para ind. alimentar e bebidas — <i>Machines pour industries alimentaires et boissons</i> . . . . .                                                                                                                    | V    | 869                                        | 2              | 27         | 110                                         | 780      | 4 884                | 3 637            | 89                            | 149                                   |
| 360.42 — Construção e montagem de máquinas para as indústrias de vestuário e calçado, excepto máquinas de costura — <i>Construction et montage de machines pour les industries du vêtement et de la chaussure, les machines à coudre exceptées</i> . . . . . | VI   | 870                                        | 2              | 27         | 110                                         | 781      | 4 980                | 3 706            | 102                           | 150                                   |
| 360.50 — Construção e montagem de máquinas industriais, com excepção das destinadas às indústrias da alimentação, das bebidas, do vestuário e do calçado — <i>Machines indust. excep. pour alimen., habilite. et chaussure</i> . . . . .                     | V    | 204                                        | 4              | 12         | 25                                          | 223      | 1 320                | 1 042            | 8                             | 42                                    |
| 360.60 — Construção e montagem de máquinas de elevação e remoção — <i>Machines pour élévation et recuection</i> . . . . .                                                                                                                                    | VI   | 359                                        | 2              | 18         | 43                                          | 296      | 2 053                | 1 541            | 8                             | 38                                    |
| 360.99 — Const. e mont. de máquinas não eléctricas n. e. — <i>Machines non électriques n. e.</i> . . . . .                                                                                                                                                   | V    | 4 067                                      | 18             | 121        | 427                                         | 3 501    | 23 103               | 18 523           | 105                           | 629                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | VI   | 3 998                                      | 18             | 119        | 420                                         | 3 441    | 23 500               | 18 760           | 103                           | 614                                   |
| 370.10 — Fabricação de motores, geradores, transformadores e rectificadores — <i>Fabrication de moteurs, générateurs et transformateurs</i> . . . . .                                                                                                        | V    | 1 878                                      | ..             | 36         | 325                                         | 1 517    | 13 040               | 9 693            | 197                           | 283                                   |
| 370.20 — Fabricação de fios e cabos isolados — <i>Fabrication de fils et câbles isolés</i> . . . . .                                                                                                                                                         | VI   | 1 800                                      | ..             | 29         | 320                                         | 1 442    | 13 213               | 9 930            | 105                           | 270                                   |
| 370.30 — Fabricação de pilhas e acumuladores — <i>Fabrication de piles et accumulateurs</i> . . . . .                                                                                                                                                        | V    | 565                                        | ..             | 19         | 68                                          | 478      | 3 755                | 2 827            | 49                            | 88                                    |
| 370.90 — Fabricação de material eléctrico n. e. — <i>Fabrication de matériel électrique n. e.</i> . . . . .                                                                                                                                                  | VI   | 612                                        | 2              | 19         | 72                                          | 519      | 4 097                | 3 135            | 35                            | 94                                    |
| 37 — Construção de máquinas, aparelhos, utensílios e outro material eléctrico — <i>Construction de machines, appareils et fournitures électriques</i>                                                                                                        |      |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 380.10 — Construção de material de transporte — <i>Construction de matériel de transport</i>                                                                                                                                                                 |      |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 381.20 — Construção e reparação de barcos metálicos — <i>Construction et réparation de bateaux métalliques</i> . . . . .                                                                                                                                     | V    | x                                          | x              | x          | x                                           | x        | x                    | x                | x                             | x                                     |
| 382.00 — Construção e montagem de material de caminho de ferro — <i>Construction et montage de matériel de chemin de fer</i> . . . . .                                                                                                                       | VI   | 2 989                                      | 3              | 121        | 286                                         | 2 579    | 26 438               | 21 327           | 1 307                         | 425                                   |
| 383.10 — Construção e montagem de veículos a motor — <i>Construction et montage de véhicules à moteur</i> . . . . .                                                                                                                                          | V    | 2 099                                      | 1              | 63         | 437                                         | 1 598    | 21 294               | 14 632           | 9 430                         | 273                                   |
| 383.20 — Construção de carroçarias e atrelados para veículos a motor — <i>Construction de carrosseries et remorques pour véhicules à moteur</i> . . . . .                                                                                                    | VI   | 2 137                                      | 1              | 71         | 442                                         | 1 623    | 19 550               | 13 154           | 309                           | 261                                   |
| 383.30 — Fab. de peças e acessórios para veículos a motor — <i>Fab. de pièces et accessoires pour véhicule automobiles</i> . . . . .                                                                                                                         | V    | 802                                        | 6              | 16         | 150                                         | 630      | 6 322                | 4 222            | 3                             | 111                                   |
| 383.80 — Construção de motocicletas e bicicletas — <i>Construction de motocycles et bicyclettes</i> . . . . .                                                                                                                                                | VI   | 796                                        | 6              | 13         | 149                                         | 628      | 6 634                | 4 981            | 136                           | 111                                   |
| 385.00 — Construção de material eléctrico n. e. — <i>Construction de matériel électrique n. e.</i> . . . . .                                                                                                                                                 | V    | 781                                        | 6              | 18         | 76                                          | 681      | 3 931                | 3 248            | 36                            | 120                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | VI   | 737                                        | 2              | 15         | 73                                          | 647      | 3 949                | 3 288            | 37                            | 117                                   |
| 39 — Indústrias transformadoras n. e. — <i>Industries manufacturières n. e. a.</i>                                                                                                                                                                           |      |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 391.20 — Fabricação de aparelhos de medida e de verificação — <i>Fabrication des appareils de mesure et de contrôle</i> . . . . .                                                                                                                            | V    | x                                          | x              | x          | x                                           | x        | x                    | x                | x                             | x                                     |
| 399.40 — Fab. de brinquedos e artigos de desporto. — <i>Fab. d'articles de sport et jouets</i> . . . . .                                                                                                                                                     | VI   | 647                                        | 1              | 19         | 62                                          | 565      | 4 357                | 3 474            | 113                           | 110                                   |
| 399.50 — Fabricação de artigos de matérias plásticas — <i>Fabrication d'articles en matières plastiques</i> . . . . .                                                                                                                                        | V    | 579                                        | 19             | 23         | 35                                          | 502      | 2 317                | 1 898            | 64                            | 101                                   |
| 399.80 — Produção de tabuletas e outro material publicitário — <i>Production d'écritaux et matériel publicitaire</i> . . . . .                                                                                                                               | VI   | 591                                        | 13             | 25         | 34                                          | 519      | 2 334                | 1 910            | 38                            | 94                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | V    | 11 071                                     | 66             | 300        | 1 720                                       | 9 576    | 65 283               | 46 401           | 462                           | 1 846                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | VI   | 11 202                                     | 66             | 314        | 1 616                                       | 9 206    | 68 598               | 49 496           | 499                           | 1 730                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | V    | 609                                        | 3              | 21         | 134                                         | 451      | 3 679                | 2 501            | 28                            | 77                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | VI   | 551                                        | 3              | 19         | 120                                         | 409      | 3 445                | 2 334            | 28                            | 60                                    |

**1. — Emprego, remunerações e duração de trabalho em alguns ramos de actividade industrial**  
(continuação)

Maio - Junho - 1975

| Ramos de actividade segundo a C. A. E.<br>(Versão de 1964)                                           | Meses | Pessoal ao serviço na última semana do mês |                |            |                                             |          | Remunerações         |                  |                               | Horas de trabalho operário efectuadas |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------|----------------|------------|---------------------------------------------|----------|----------------------|------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
|                                                                                                      |       | Total                                      | Não remunerado | Remunerado |                                             |          | Ordenados e salários |                  | Outros encargos com o pessoal |                                       |
|                                                                                                      |       |                                            |                | Dirigente  | Administrativo, técnico e outros empregados | Operário | Total                | Pessoal operário |                               |                                       |
|                                                                                                      |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 1                                                                                                    | 2     | 3                                          | 4              | 5          | 6                                           | 7        | 8                    | 9                | 10                            | 11                                    |
| AÇORES                                                                                               |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 20 — Da alimentação (exclui as bebidas)                                                              |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 201.20 — Preparação e fabrico de conservas de carne . . . . .                                        | V     | 119                                        | 70             | 4          | 4                                           | 41       | 115                  | 77               | o                             | 5                                     |
|                                                                                                      | VI    | 124                                        | 72             | 4          | 4                                           | 44       | 114                  | 76               | o                             | 5                                     |
| 202.00 — Indústrias de lacticínios . . . . .                                                         | V     | 1 162                                      | 7              | 23         | 123                                         | 1 009    | 4 951                | 3 974            | 43                            | 204                                   |
|                                                                                                      | VI    | 1 290                                      | 7              | 24         | 125                                         | 1 134    | 6 074                | 4 761            | 54                            | 232                                   |
| 204.10 — Conservação de peixe e outros produtos da pesca em<br>azeite ou molhos e pelo sal . . . . . | V     | x                                          | x              | x          | x                                           | x        | x                    | x                | x                             | x                                     |
|                                                                                                      | VI    | 910                                        | 2              | 4          | 30                                          | 870      | 2 045                | 1 815            | ..                            | 111                                   |
| 205.20 — Moagem de farinhas espoadas . . . . .                                                       | V     | x                                          | x              | x          | x                                           | x        | x                    | x                | x                             | x                                     |
|                                                                                                      | VI    | 111                                        | 3              | 1          | 11                                          | 96       | 546                  | 456              | ..                            | 22                                    |
| 206.20 — Fabricação de bolachas e biscoitos . . . . .                                                | V     | x                                          | x              | x          | x                                           | x        | x                    | x                | x                             | x                                     |
|                                                                                                      | VI    | 70                                         | 10             | 3          | 6                                           | 51       | 248                  | 186              | o                             | 10                                    |
| 207.10 — Fabricação de açúcar . . . . .                                                              | V     | ..                                         | ..             | ..         | ..                                          | ..       | ..                   | ..               | ..                            | ..                                    |
|                                                                                                      | VI    | ..                                         | ..             | ..         | ..                                          | ..       | ..                   | ..               | ..                            | ..                                    |
| 209.30 — Fabricação de massas alimentícias e produtos similares                                      | V     | x                                          | x              | x          | x                                           | x        | x                    | x                | x                             | x                                     |
|                                                                                                      | VI    | 22                                         | ..             | 1          | 1                                           | 20       | 84                   | 71               | ..                            | 5                                     |
| 209.70 — Produção de alimentos compostos para animais . .                                            | V     | x                                          | x              | x          | x                                           | x        | x                    | x                | x                             | x                                     |
|                                                                                                      | VI    | 105                                        | ..             | 5          | 11                                          | 89       | 653                  | 499              | 4                             | 13                                    |
| 203.00 — Enlatamento e conservação de frutos e de produtos<br>hortícolas . . . . .                   | V     | 57                                         | 3              | ..         | 6                                           | 48       | 264                  | 227              | 32                            | 10                                    |
|                                                                                                      | VI    | 57                                         | 3              | ..         | 6                                           | 48       | 269                  | 230              | 27                            | 10                                    |
| 21 — Das bebidas                                                                                     |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 211.40 — Produção de licores e outros espirituosos . . . . .                                         | V     | 10                                         | 3              | 2          | 1                                           | 4        | 26                   | 14               | ..                            | 1                                     |
|                                                                                                      | VI    | 11                                         | 3              | 2          | 1                                           | 5        | 27                   | 15               | ..                            | 1                                     |
| 214.00 — Indústrias das bebidas não alcoólicas e das águas<br>gaseificadas . . . . .                 | V     | 47                                         | 5              | ..         | 1                                           | 41       | 188                  | 183              | 2                             | 7                                     |
|                                                                                                      | VI    | 50                                         | 4              | ..         | 1                                           | 45       | 204                  | 109              | 2                             | 7                                     |
| 211.10 — Produção de álcool etílico . . . . .                                                        | V     | 113                                        | ..             | 4          | 19                                          | 90       | 1 356                | 596              | 32                            | 20                                    |
|                                                                                                      | VI    | 118                                        | ..             | 4          | 20                                          | 94       | 857                  | 600              | 27                            | 19                                    |
| 22 — Do tabaco                                                                                       |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 220.00 — Indústria do tabaco . . . . .                                                               | V     | 326                                        | 2              | 11         | 28                                          | 285      | 1 394                | 1 013            | 29                            | 53                                    |
|                                                                                                      | VI    | 321                                        | 2              | 11         | 28                                          | 280      | 1 558                | 1 179            | 29                            | 55                                    |
| 23 — Têxteis                                                                                         |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 231.40 — Fiação, tecelagem e acabamento das fibras brandas<br>e mistas . . . . .                     | V     | 90                                         | 3              | 5          | 1                                           | 83       | 236                  | 201              | ..                            | 16                                    |
|                                                                                                      | VI    | 107                                        | 4              | 5          | 2                                           | 96       | 250                  | 213              | ..                            | 16                                    |
| 27 — Do papel e dos artigos de papel                                                                 |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 271.20 — Fabricação de papel e cartão . . . . .                                                      | V     | 23                                         | 1              | 2          | 3                                           | 17       | 89                   | 46               | ..                            | 3                                     |
|                                                                                                      | VI    | 22                                         | 1              | 2          | 3                                           | 16       | 88                   | 45               | ..                            | 3                                     |
| 30 — Da borracha                                                                                     |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 300.90 — Fabricação de artigos de borracha n. e. . . . .                                             | V     | 31                                         | ..             | 2          | 6                                           | 23       | 152                  | 102              | 5                             | 7                                     |
|                                                                                                      | VI    | 34                                         | ..             | 2          | 5                                           | 27       | 110                  | 65               | 5                             | 4                                     |

**1.—Emprego, remunerações e duração de trabalho em alguns ramos de actividade industrial**  
(continuação)

Maio - Junho - 1975

| Ramos de actividade segundo a C. A. E.<br>(Versão de 1964)                                              | Meses | Pessoal ao serviço na última semana do mês |                |            |                                             |          | Remunerações         |                  |                               | Horas de trabalho operário efectuadas |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------|----------------|------------|---------------------------------------------|----------|----------------------|------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
|                                                                                                         |       | Total                                      | Não remunerado | Remunerado |                                             |          | Ordenados e salários |                  | Outros encargos com o pessoal |                                       |
|                                                                                                         |       |                                            |                | Dirigente  | Administrativo, técnico e outros empregados | Operário | Total                | Pessoal operário |                               |                                       |
|                                                                                                         |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 1                                                                                                       | 2     | 3                                          | 4              | 5          | 6                                           | 7        | 8                    | 9                | 10                            | 11                                    |
| 31 — Químicas                                                                                           |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 311.70 — Fabricação de explosivos e pirotecnia . . . . .                                                | V     | 14                                         | 4              | ..         | ..                                          | 10       | 27                   | 27               | ..                            | 2                                     |
|                                                                                                         | VI    | 13                                         | 4              | ..         | ..                                          | 9        | 24                   | 24               | ..                            | 2                                     |
| 311.10 — Fabricação de produtos químicos inorgânicos . . . . .                                          | V     | 116                                        | ..             | 2          | 10                                          | 104      | 1 001                | 853              | 7                             | 23                                    |
| 311.20 — Fabricação de produtos químicos orgânicos . . . . .                                            |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 319.40 — Fabricação de sabões, detergentes outras substâncias tensoactivas e suas preparações . . . . . |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
|                                                                                                         | VI    | 116                                        | ..             | 2          | 10                                          | 104      | 813                  | 670              | 7                             | 22                                    |
| 33 — Dos produtos minerais não metálicos, com excepção dos derivados do petróleo bruto e do carvão      |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 332.20 — Indústrias anexas ou complementares do vidro . . . . .                                         | V     | 75                                         | 2              | 4          | 3                                           | 66       | 456                  | 232              | ..                            | 13                                    |
|                                                                                                         |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 333.00 — Olaria, porcelana e fiação . . . . .                                                           |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 334.00 — Fabricação de cimento (hidráulico) . . . . .                                                   | VI    | 76                                         | 1              | 4          | 3                                           | 68       | 296                  | 243              | ..                            | 12                                    |
|                                                                                                         |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 37 — Construção de máquinas, aparelhos, utensílios e outro material eléctrico                           |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 370.30 — Fabricação de pilhas e acumuladores . . . . .                                                  | V     | 13                                         | ..             | ..         | 3                                           | 10       | 53                   | 39               | ..                            | 2                                     |
|                                                                                                         | VI    | 14                                         | ..             | ..         | 8                                           | 11       | 62                   | 47               | ..                            | 2                                     |
| 34 — 38 — Metalúrgicas de base. Construção de material de transporte                                    |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 341.90 — Indústrias básicas do ferro e aço n. e. . . . .                                                | V     | 37                                         | ..             | ..         | 3                                           | 34       | 253                  | 228              | 3                             | 6                                     |
|                                                                                                         |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 381.20 — Construção e reparação de barcos metálicos . . . . .                                           |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 383.20 — Construção de carroçarias e atrelados para veículos a motor . . . . .                          | VI    | 41                                         | ..             | ..         | 3                                           | 38       | 216                  | 177              | 3                             | 6                                     |
|                                                                                                         |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| Diversos                                                                                                |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 241.00 — Fabricação de calçado . . . . .                                                                | V     | 14                                         | 5              | 1          | ..                                          | 7        | 25                   | 16               | ..                            | 1                                     |
| 252.20 — Fabricação de embalagens de madeira . . . . .                                                  |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 291.20 — Indústria de curtimento e acabamento de coiros e de peles . . . . .                            |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 350.60 — Fabricação de latoaria e embalagens metálicas . . . . .                                        | VI    | 14                                         | 5              | 1          | 3                                           | 8        | 22                   | 17               | ..                            | 1                                     |

**MADEIRA**

|                                                                                                   |    |     |    |   |    |     |       |       |    |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----|----|---|----|-----|-------|-------|----|----|
| 20 — Da alimentação (exclui as bebidas)                                                           |    |     |    |   |    |     |       |       |    |    |
| 201.20 — Preparação e fabrico de conservas de carne . . . . .                                     | V  | 13  | .. | 1 | 2  | 10  | 40    | 35    | .. | 2  |
|                                                                                                   | VI | 13  | .. | 1 | 2  | 10  | 40    | 35    | .. | 2  |
| 204.10 — Conservação de peixe e outros produtos da pesca em azeite ou molhos e pelo sal . . . . . | V  | 258 | 3  | 1 | 6  | 248 | 1 037 | 952   | 1  | 53 |
|                                                                                                   | VI | 248 | 3  | 1 | 6  | 238 | 805   | 720   | 1  | 43 |
| 205.20 — Moagem de farinhas espodas . . . . .                                                     | V  | 114 | .. | 3 | 17 | 94  | 597   | 393   | 2  | 18 |
|                                                                                                   | VI | 114 | .. | 2 | 18 | 94  | 614   | 399   | 2  | 19 |
| 206.20 — Fabricação de bolachas e biscoitos . . . . .                                             | V  | 84  | 2  | 2 | 8  | 72  | 322   | 255   | o  | 15 |
|                                                                                                   | VI | 84  | 2  | 2 | 8  | 72  | 312   | 246   | o  | 14 |
| 207.10 — Fabricação de açúcar . . . . .                                                           | V  | 315 | .. | 3 | 16 | 296 | 1 073 | 907   | 34 | 40 |
|                                                                                                   | VI | 308 | .. | 3 | 16 | 289 | 1 803 | 1 633 | 34 | 69 |

**1.—Emprego, remunerações e duração de trabalho em alguns ramos de actividade industrial**  
(continuação)

Maio - junho — 1975

| Ramos de actividade segundo a C. A. E.<br>(Versão de 1964)                                         | Meses | Pessoal ao serviço na última semana do mês |                |            |                                                                |          | Remunerações         |                  |                               | Horas de trabalho operário efectuadas |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------|----------------|------------|----------------------------------------------------------------|----------|----------------------|------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
|                                                                                                    |       | Total                                      | Não remunerado | Remunerado |                                                                |          | Ordenados e salários |                  | Outros encargos com o pessoal |                                       |
|                                                                                                    |       |                                            |                | Dirigente  | Adminis-<br>trativo,<br>técnico e<br>outros<br>emprega-<br>dos | Operário | Total                | Pessoal operário |                               |                                       |
|                                                                                                    |       |                                            |                |            |                                                                |          |                      |                  |                               |                                       |
| 1                                                                                                  | 2     | 3                                          | 4              | 5          | 6                                                              | 7        | 8                    | 9                | 10                            | 11                                    |
| 209.30 — Fabricação de massas alimentícias e produtos similares                                    | V     | 120                                        | 2              | 5          | 9                                                              | 104      | 562                  | 465              | ..                            | 20                                    |
|                                                                                                    | VI    | 114                                        | 2              | 5          | 10                                                             | 97       | 605                  | 504              | ..                            | 19                                    |
| 209.70 — Produção de alimentos compostos para animais . .                                          | V     | 87                                         | ..             | 3          | 21                                                             | 68       | 417                  | 240              | ..                            | 13                                    |
|                                                                                                    | VI    | 87                                         | ..             | 3          | 21                                                             | 68       | 427                  | 239              | ..                            | 12                                    |
| 202.00 — Indústrias de lacticínios . . . . .                                                       | V     | 113                                        | 2              | 2          | 10                                                             | 99       | 606                  | 526              | 1                             | 23                                    |
| 203.00 — Enlatamento e conservação de frutos e de produtos hortícolas . . . . .                    |       |                                            |                |            |                                                                |          |                      |                  |                               |                                       |
| 204.20 — Congelação de peixe e outros produtos da pesca . .                                        | VI    | 108                                        | 3              | 2          | 10                                                             | 93       | 498                  | 417              | 1                             | 19                                    |
| 21 — Das bebidas                                                                                   |       |                                            |                |            |                                                                |          |                      |                  |                               |                                       |
| 211.40 — Produção de licores e outros espirituosos . . . .                                         | V     | 8                                          | 6              | ..         | ..                                                             | 2        | 4                    | 4                | ..                            | 0                                     |
|                                                                                                    | VI    | 8                                          | 6              | ..         | ..                                                             | 2        | 4                    | 4                | ..                            | 0                                     |
| 211.10 — Produção de álcool etílico . . . . .                                                      | V     | 258                                        | ..             | 5          | 37                                                             | 216      | 2 069                | 1 368            | 69                            | 40                                    |
| 211.30 — Produção de aguardentes preparadas . . . . .                                              |       |                                            |                |            |                                                                |          |                      |                  |                               |                                       |
| 213.00 — Fabricação de malte e cerveja . . . . .                                                   |       |                                            |                |            |                                                                |          |                      |                  |                               |                                       |
| 214.00 — Indústrias das bebidas não alcoólicas e das águas gaseificadas . . . . .                  | VI    | 265                                        | ..             | 5          | 36                                                             | 224      | 1 379                | 955              | 68                            | 49                                    |
| 27 — Do papel e dos artigos de papel                                                               |       |                                            |                |            |                                                                |          |                      |                  |                               |                                       |
| 271.20 — Fabricação de papel e cartão . . . . .                                                    | V     | 83                                         | 4              | 3          | 4                                                              | 72       | 301                  | 252              | ..                            | 13                                    |
| 272.00 — Fabricação de artigos de pasta, de papel e de cartão                                      | VI    | 83                                         | 4              | 3          | 4                                                              | 72       | 301                  | 252              | ..                            | 13                                    |
| 29 — De curtumes e dos artigos de couro e pele                                                     |       |                                            |                |            |                                                                |          |                      |                  |                               |                                       |
| 291.20 — Indústria de curtimenta e acabamento de couros e de peles . . . . .                       | V     | 23                                         | 4              | ..         | ..                                                             | 19       | 59                   | 59               | ..                            | 4                                     |
| 293.10 — Fabricação de malas, pastas, artigos de viagem e de uso pessoal . . . . .                 | VI    | 23                                         | 4              | ..         | ..                                                             | 19       | 63                   | 63               | ..                            | 3                                     |
| 31 — Químicas                                                                                      |       |                                            |                |            |                                                                |          |                      |                  |                               |                                       |
| 311.70 — Fabricação de explosivos e pirotecnia . . . . .                                           | V     | 24                                         | 3              | 1          | ..                                                             | 20       | 42                   | 38               | ..                            | 3                                     |
|                                                                                                    | VI    | 31                                         | 4              | 1          | ..                                                             | 26       | 50                   | 46               | ..                            | 4                                     |
| 311.80 — Fabricação de adubos . . . . .                                                            | V     | 49                                         | ..             | 2          | 14                                                             | 33       | 396                  | 181              | 2                             | 6                                     |
|                                                                                                    | VI    | 46                                         | ..             | 2          | 14                                                             | 30       | 307                  | 170              | 2                             | 6                                     |
| 33 — Dos produtos minerais não metálicos, com excepção dos derivados do petróleo bruto e do carvão |       |                                            |                |            |                                                                |          |                      |                  |                               |                                       |
| 331.00 — Fabricação de materiais de barro para construção                                          | V     | 88                                         | ..             | 3          | 3                                                              | 82       | 380                  | 339              | ..                            | 16                                    |
| 332.20 — Indústrias anexas ou complementares do vidro . .                                          |       |                                            |                |            |                                                                |          |                      |                  |                               |                                       |
| 333.00 — Olaria, porcelana e faiança . . . . .                                                     |       |                                            |                |            |                                                                |          |                      |                  |                               |                                       |
| 334.00 — Fabricação de cimento (hidráulico) . . . . .                                              | VI    | 90                                         | ..             | 3          | 3                                                              | 84       | 379                  | 338              | ..                            | 15                                    |

**1.—Emprego, remunerações e duração de trabalho em alguns ramos de actividade industrial**  
(continuação)

Maio - Junho — 1975

| Ramos de actividade segundo a C. A. E.<br>(Versão de 1964)                                                         | Meses | Pessoal ao serviço na última semana do mês |                |            |                                             |          | Remunerações         |                  |                               | Horas de trabalho operário efectuadas |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------|----------------|------------|---------------------------------------------|----------|----------------------|------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
|                                                                                                                    |       | Total                                      | Mão remunerado | Remunerado |                                             |          | Ordenados e salários |                  | Outros encargos com o pessoal |                                       |
|                                                                                                                    |       |                                            |                | Dirigente  | Administrativo, técnico e outros empregados | Operário | Total                | Pessoal operário |                               |                                       |
|                                                                                                                    |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 1                                                                                                                  | 2     | 3                                          | 4              | 5          | 6                                           | 7        | 8                    | 9                | 10                            | 11                                    |
| 34 — 35 — Metalúrgicas de base. Fabricação de produtos metálicos com excepção de máquinas e material de transporte |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 341.90 — Indústrias básicas do ferro e aço n. e. . . . .                                                           | V     | 21                                         | 6              | 1          | 1                                           | 13       | 75                   | 58               | 2                             | 2                                     |
| 350.20 — Fabricação de pregos, parafusos e artigos de arame                                                        | VI    | 20                                         | 6              | 1          | 1                                           | 12       | 86                   | 69               | 1                             | 2                                     |
| 350.60 — Fabricação de latoaria e embalagens metálicas . .                                                         |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 37 — Construção de máquinas, aparelhos, utensílios e outro material eléctrico                                      |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 370.50 — Fabricação e montagem de aparelhos eléctricos . .                                                         | V     | 408                                        | ..             | 3          | 21                                          | 384      | 1 437                | 1 302            | ..                            | 69                                    |
|                                                                                                                    | VI    | 413                                        | ..             | 3          | 21                                          | 389      | 1 450                | 1 315            | ..                            | 69                                    |
| 38 — Construção de material de transporte                                                                          |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 381.20 — Construção e reparação de barcos metálicos . . .                                                          | V     | 103                                        | 1              | 3          | 18                                          | 81       | 493                  | 338              | ..                            | 14                                    |
| 383.20 — Construção de carroçarias e atrelados para veículos a motor . . . . .                                     | VI    | 103                                        | 1              | 3          | 18                                          | 81       | 490                  | 337              | ..                            | 14                                    |
| Diversas                                                                                                           |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 220.00 — Indústrias do tabaco . . . . .                                                                            | V     | 161                                        | 4              | 1          | 26                                          | 130      | 891                  | 650              | 47                            | 25                                    |
| 243.30 — Confeccções de artigos de vestuário . . . . .                                                             |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 252.10 — Tanoaria . . . . .                                                                                        |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |
| 300.90 — Fabricação de artigos de borracha n. e. . . . .                                                           | VI    | 163                                        | 4              | 1          | 26                                          | 132      | 940                  | 680              | 40                            | 25                                    |
| 313.00 — Fabricação de tintas preparadas, vernizes e lacas . .                                                     |       |                                            |                |            |                                             |          |                      |                  |                               |                                       |

Nota — Os agrupamentos efectuados quanto a alguns sectores de actividade económica nas Ilhas adjacentes resultam da necessidade de obediência ao princípio do segredo estatístico. Remarque — *Les groupements vérifiés à l'égard de quelques branches d'activité économique aux Iles adjacentes découlent du secret statistique.*

## 2. — Horas de trabalho efectuadas por semana e índices de horas de trabalho em alguns ramos de actividade industrial, no Continente (A)

*Heures de travail effectuées par semaine et indices des heures de travail dans quelques branches d'activité industrielle sur le Continent*

Números médios e índices de horas de trabalho, por semana — Nombres moyens et indices des heures de travail, par semaine

| Ramos de actividade, segundo a C. A. E.<br>Branches d'activité, d'après la C. A. E. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Pessoal abrangido<br>(1000 operários)<br>Personnel couvert<br>(1000 ouvriers) | Horas — Heures                          |      |      |      |       |       | Índices de horas — Indices des heures                                                                            |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------|------|------|-------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                               |                                         |      |      |      |       |       | Base (100): média anual das horas trabalhadas na última semana de cada mês de 1968                               |       |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                               |                                         |      |      |      |       |       | Base (100): moyenne annuelle des heures de travail effectuées la dernière semaine de chaque mois de l'année 1968 |       |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                               | Anos e trimestres — Années et trimestre |      |      |      |       |       |                                                                                                                  |       |
| 1975                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1974                                                                          |                                         | 1975 |      | 1974 |       | 1985  |                                                                                                                  |       |
| II                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | III                                                                           |                                         | IV   |      | I    |       | II    |                                                                                                                  |       |
| 1                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2                                                                             |                                         | 3    |      | 4    |       | 5     |                                                                                                                  |       |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                               |                                         |      |      |      |       |       |                                                                                                                  |       |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                               |                                         |      |      |      |       |       |                                                                                                                  |       |
| 201.2                                                                               | Preparação e fabrico de conservas de carne — Préparation et fabrication de conserves de viande . . . . .                                                                                                                                                                                                     | 2,7                                                                           | 39,6                                    | 37,4 | 38,8 | 39,7 | 136,6 | 129,0 | 133,8                                                                                                            | 136,9 |
| ex-202                                                                              | Indústria de lacticínios — Industrie des produits laitiers (a) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                     | 3,7                                                                           | 48,3                                    | 41,9 | 42,5 | 45,3 | 110,3 | 95,7  | 97,0                                                                                                             | 103,4 |
| 204.1                                                                               | Conservação de peixe e outros produtos da pesca em azeite ou molhos e pelo sal — Conservation du poisson et autres produits de la pêche, à l'huile d'olive, en sauces et par le sel . . . . .                                                                                                                | 9,3                                                                           | 44,5                                    | 37,5 | *    | 30,4 | 33,4  | 125,7 | 105,9                                                                                                            | *     |
| ex-205.2                                                                            | Moagens de farinhas espadadas (trigo, milho e centeio) — Meunerie de farines blutées (blé, maïs et seigle) . . . . .                                                                                                                                                                                         | 2,2                                                                           | 43,8                                    | 43,5 | 43,0 | 42,3 | 95,2  | 94,8  | 95,4                                                                                                             | 92,0  |
| 205.3                                                                               | Descasque, branqueamento e glaciagem do arroz — Décorticage, blanchiment et glaçage du riz . . . . .                                                                                                                                                                                                         | 0,8                                                                           | 37,9                                    | 37,9 | 41,0 | 39,8 | 86,5  | 86,5  | 93,6                                                                                                             | 90,9  |
| 207.2                                                                               | Refinação de açúcar — Raffinage du sucre brut . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                      | 0,9                                                                           | 44,2                                    | 44,1 | 50,9 | 45,3 | 92,5  | 92,3  | 106,5                                                                                                            | 94,8  |
| 213                                                                                 | Fabricação de malte e cerveja — Fabrication de malt et de bière . . . . .                                                                                                                                                                                                                                    | 2,7                                                                           | 48,7                                    | 46,9 | *    | 45,7 | 46,6  | 92,4  | 89,0                                                                                                             | *     |
| 220                                                                                 | Indústria do tabaco — Industrie du tabac . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                           | 1,0                                                                           | 40,5                                    | 42,7 | 36,5 | 40,3 | 90,0  | 94,9  | 81,1                                                                                                             | 89,6  |
| 231.3/4                                                                             | Fiação, tecelagem e acabamento: de algodão, de fibras artificiais e sintéticas e mistos; das fibras brandas e mistas — Filature, tissage et finissage: du coton, de fibres artificielles et synthétiques et mixtes; des fibres molles et mixtes . . . . .                                                    | 61,8                                                                          | 43,1                                    | 44,0 | 44,8 | 42,5 | 126,0 | 128,7 | 131,0                                                                                                            | 124,3 |
| 232                                                                                 | Fabricação de malhas — Bonneterie . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                  | 25,0                                                                          | 43,4                                    | 43,2 | 43,9 | 42,9 | 98,4  | 98,0  | 99,5                                                                                                             | 97,3  |
| 233.1                                                                               | Fabricação de cordas e cabos — Fabrication de cordes et câbles . . . . .                                                                                                                                                                                                                                     | 2,6                                                                           | 41,8                                    | 44,8 | *    | 44,2 | 42,2  | 95,7  | 102,5                                                                                                            | *     |
| ex-259                                                                              | Fabricação de artigos de cortiça — Fabrication d'articles en liège . . . . .                                                                                                                                                                                                                                 | 13,6                                                                          | 45,4                                    | 45,0 | 44,5 | 43,8 | 116,7 | 115,7 | 114,4                                                                                                            | 112,6 |
| 271                                                                                 | Fabricação de pasta para papel, de papel e de cartão — Fabrication de pâte à papier, de papier et de carton . . . . .                                                                                                                                                                                        | 9,3                                                                           | 45,3                                    | 44,6 | 45,5 | 44,9 | 98,3  | 96,7  | 95,7                                                                                                             | 97,4  |
| 272                                                                                 | Fabricação de artigos de pasta para papel, de papel e de cartão — Fabrication d'articles en pâte à papier, en papier et en carton . . . . .                                                                                                                                                                  | 3,5                                                                           | 47,4                                    | 51,6 | 48,1 | 46,8 | 104,0 | 113,2 | 106,5                                                                                                            | 102,6 |
| 291/2                                                                               | Indústria de curtimento e acabamento de couros e de peles sem cabelo, e fabricação de artigos de pele com excepção dos artigos de vestuário — Industrie de la tannerie et du finissage des cuirs et des peaux sans poil et fabrication d'articles en peau, à l'exception des articles de vêtements . . . . . | 2,1                                                                           | 43,8                                    | 43,3 | 46,2 | 43,8 | 99,1  | 98,0  | 104,5                                                                                                            | 95,9  |
| 300.3                                                                               | Fabricação de pneus e câmaras-de-ar — Fabrication de pneumatiques et chambres à air . . . . .                                                                                                                                                                                                                | 1,8                                                                           | 35,0                                    | 41,4 | 41,8 | 41,0 | 77,8  | 92,0  | 92,9                                                                                                             | 91,1  |
| 300.9                                                                               | Fabricação de artigos de borracha, n. e. — Fabrication d'articles en caoutchouc, n. d. . . . .                                                                                                                                                                                                               | 3,2                                                                           | 46,2                                    | 46,6 | 45,0 | 43,9 | 102,0 | 102,9 | 99,3                                                                                                             | 96,9  |

(a) Base: média anual das horas trabalhadas na última semana de cada mês de 1971 — Base: moyenne annuelle des heures de travail effectuées la dernière semaine de chaque mois de 1971.

(A) Para informações de natureza metodológica, ver: Boletim Mensal (B. M.) de Maio de 1962, p. 1; B. M. de Junho de 1962, p. 5 — Pour tous renseignements de nature méthodologique, voir: Bulletin Mensuel (B. M.) de mai 1962, p. 1; B. M. de juin 1962, p. 5.

**2. — Horas de trabalho efectuadas por semana e índices de horas de trabalho em alguns ramos de actividade industrial, no Continente (A)**

(continuação — *suite*)

| Ramos de actividade, segundo a C. A. E. | Pessoal abrangido<br>(1000 operários)                                                                                           | Horas |      |      |    | Índices de horas<br>Base (100): média anual das horas<br>trabalhadas na última semana<br>de cada mês de 1968 |      |       |       |    |       |       |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|-------|----|-------|-------|
|                                         | Anos e trimestres                                                                                                               |       |      |      |    |                                                                                                              |      |       |       |    |       |       |
|                                         | 1975                                                                                                                            | 1974  |      | 1975 |    | 1974                                                                                                         |      | 1975  |       |    |       |       |
|                                         | II                                                                                                                              | III   | IV   | I    | II | III                                                                                                          | IV   | I     | II    |    |       |       |
|                                         | 1                                                                                                                               | 2     | 3    | 4    | 5  | 6                                                                                                            | 7    | 8     | 9     | 10 |       |       |
| 311.8                                   | Fabricação de adubos — <i>Fabrication d'engrais</i> . . . . .                                                                   | 2,0   | 43,5 | 42,9 | *  | 43,0                                                                                                         | 42,0 | 95,8  | 94,5  | *  | 94,7  | 92,5  |
| 313                                     | Fabricação de tintas preparadas, vernizes e lacas — <i>Fabrication de peintures préparées, de vernis et de laques</i> . . . . . | 1,2   | 38,5 | 36,5 | *  | 39,6                                                                                                         | 35,6 | 84,1  | 79,7  | *  | 86,5  | 77,7  |
| 319.2                                   | Fabricação de fósforos — <i>Fabrication d'allumettes</i> . . . . .                                                              | 0,5   | 34,2 | 32,1 |    | 34,8                                                                                                         | 30,2 | 80,3  | 75,4  |    | 81,7  | 70,9  |
| 321                                     | Refinarias de petróleo bruto — <i>Raffineries de pétrole brut</i> . . . . .                                                     | 1,6   | 33,1 | 34,0 |    | 32,2                                                                                                         | 32,3 | 73,2  | 75,2  |    | 71,2  | 71,5  |
| 332.1                                   | Indústrias fundamentais ou de fusão de vidro — <i>Industries fondamentales ou de fusion du verre</i> . . . . .                  | 7,2   | 47,2 | 45,7 |    | 44,0                                                                                                         | 44,5 | 103,5 | 100,2 |    | 96,5  | 97,6  |
| 332.2                                   | Indústrias anexas ou complementares do vidro — <i>Industries annexes ou complémentaires du verre</i> . . . . .                  | 0,9   | 40,8 | 39,7 | *  | 43,9                                                                                                         | 40,9 | 90,9  | 88,4  | *  | 97,8  | 91,1  |
| 334                                     | Fabricação de cimento (hidráulico) — <i>Fabrication de ciment (hydraulique)</i> . . . . .                                       | 2,0   | 41,5 | 43,5 |    | 44,2                                                                                                         | 44,6 | 92,2  | 96,7  |    | 98,2  | 99,1  |
| 341.1/3                                 | Obtenção e laminagem de ferro e aço — <i>Obtention et laminage de fer et d'acier (a)</i> . . . . .                              | 4,7   | 39,1 | 37,1 |    | 27,7                                                                                                         | 39,7 | 89,7  | 85,1  |    | 83,5  | 91,1  |
| 350.2                                   | Fabricação de pregos, parafusos e artigos de arame — <i>Fabrication de clous, vis et d'articles en fil de fer</i> . . . . .     | 2,6   | 38,4 | 39,5 |    | 39,6                                                                                                         | 43,6 | 83,7  | 86,1  |    | 86,3  | 95,0  |
| 370.2                                   | Fabricação de fios e cabos isolados — <i>Fabrication de fils et câbles isolés</i> . . . . .                                     | 1,6   | 32,7 | 42,4 |    | 34,3                                                                                                         | 31,5 | 69,0  | 80,5  |    | 72,4  | 66,5  |
| 381.2                                   | Construção e reparação de barcos metálicos — <i>Construction et réparation d'embarcations métalliques</i> . . . . .             | 13,4  | 40,0 | 40,0 | *  | 43,8                                                                                                         | 41,3 | 77,5  | 77,5  | *  | 84,9  | 80,0  |
| 383.1                                   | Construção e montagem de veículos a motor — <i>Construction et montage de véhicules à moteur</i> . . . . .                      | 5,8   | 37,6 | 41,4 |    | 41,6                                                                                                         | 41,2 | 79,8  | 87,9  |    | 88,3  | 87,4  |
| 399.5                                   | Fabricação de artigos de matérias plásticas — <i>Fabrication d'articles en matières plastiques</i> . . . . .                    | 9,4   | 44,7 | 44,3 | *  | 45,4                                                                                                         | 44,1 | 103,2 | 102,3 | *  | 104,8 | 101,8 |

(a) Base: média anual das horas trabalhadas na última semana de cada mês de 1971.

(A) Para informações de natureza metodológica, ver: Boletim Mensal (B. M.) de Maio de 1962, p. 1; B. M. de Junho de 1962, p. 5.

## 5. — Habitação. Logement

### 1. — Índices mensais de rendas das habitações ocupadas, por tipos de conforto e número de divisões úteis

*Indices mensuels de loyers des logements occupés, par types de confort et nombre de pièces utiles*

| Cidades, anos e meses —<br>Villes, années et mois | Lisboa (A)<br>Base (100): Rendas das habitações ocupadas em Junho<br>de 1949<br><i>Base (100): Loyers des logements occupés en juin 1949</i> |   |   |   |   |   |   |   | Porto (B)<br>Base (100): Rendas das habitações ocupadas em Dezembro<br>de 1949<br><i>Base (100): Loyers des logements occupés en décembre 1949</i> |    |    |    |    |    |    |    |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|
|                                                   | 1974                                                                                                                                         |   |   |   |   |   |   |   | 1975                                                                                                                                               |    |    |    |    |    |    |    |
|                                                   | IX                                                                                                                                           |   |   |   |   |   |   |   | IX                                                                                                                                                 |    |    |    |    |    |    |    |
|                                                   | IX                                                                                                                                           |   |   |   |   |   |   |   | IX                                                                                                                                                 |    |    |    |    |    |    |    |
| 1                                                 | 2                                                                                                                                            | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10                                                                                                                                                 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |

#### Por tipos de conforto — Par types de confort (a)

|                 |       |       |       |       |       |       |        |       |       |       |       |       |       |       |        |       |
|-----------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|
| TOTAL . . . . . | 346,3 | 353,7 | 354,5 | 355,9 | 357,3 | 358,6 | 359,4  | 360,3 | 254,1 | 261,6 | 262,7 | 263,9 | 265,1 | 268,6 | *271,4 | 372,5 |
| A . . . . .     | 177,8 | 182,6 | 183,2 | 184,0 | 185,2 | 186,0 | *186,6 | 186,0 | 214,2 | 224,5 | 228,0 | 228,7 | 228,7 | 228,9 | *234,4 | 236,5 |
| B . . . . .     | 293,2 | 297,7 | 298,2 | 299,1 | 299,8 | 300,4 | 301,1  | 301,0 | 252,6 | 259,2 | 259,9 | 261,5 | 263,0 | 266,8 | *269,0 | 270,0 |
| C . . . . .     | 149,1 | 149,1 | 149,1 | 149,1 | 149,1 | 149,1 | 149,1  | 149,1 | 145,2 | 145,2 | 145,2 | 145,2 | 145,2 | 145,2 | 145,2  | 145,2 |
| D . . . . .     | 171,2 | 171,2 | 171,2 | 171,2 | 171,2 | 171,2 | 171,2  | 171,2 | 123,7 | 123,7 | 123,7 | 123,7 | 123,7 | 123,7 | 123,7  | 123,7 |

#### Por número de divisões — Par nombre de pièces

|                                  |       |       |       |       |       |       |        |       |       |       |       |       |       |       |        |       |
|----------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|
| Até 4 — Jusqu'à 4 . . . . .      | 530,6 | 545,4 | 547,2 | 549,8 | 553,3 | 555,0 | *557,2 | 558,5 | 340,3 | 357,6 | 359,0 | 361,1 | 363,0 | 370,8 | *375,6 | 377,1 |
| 5 ou 6 . . . . .                 | 387,3 | 394,8 | 395,4 | 396,6 | 398,5 | 400,0 | *401,5 | 402,2 | 273,1 | 284,8 | 287,0 | 289,2 | 290,3 | 294,0 | *297,8 | 298,1 |
| 7 ou 8 . . . . .                 | 292,4 | 296,1 | 296,7 | 297,4 | 298,0 | 298,7 | *299,3 | 299,6 | 186,3 | 187,4 | 187,4 | 187,4 | 187,4 | 188,1 | *189,0 | 190,7 |
| 9 ou 10 . . . . .                | 249,3 | 251,9 | 251,9 | 252,0 | 252,4 | 252,6 | 252,9  | 253,4 | 168,2 | 170,0 | 170,0 | 170,0 | 170,0 | 170,0 | 170,0  | 172,9 |
| 11 e mais — 11 et plus . . . . . | 184,2 | 185,2 | 185,4 | 185,3 | 185,3 | 186,0 | 186,0  | 186,0 | 138,9 | 138,9 | 138,9 | 138,9 | 138,9 | 138,9 | 138,9  | 138,9 |

### 2. — Índices trimestrais de rendas das habitações, por tipos de conforto e número de divisões úteis (C)

*Indices trimestriels de loyers des logements, par types de confort et nombre de pièces utiles*

Base (100): Rendas das habitações ocupadas em Maio de 1954 — Base (100): Loyers des logements occupés en mai 1954

| Coimbra                               |  |      |    |      |    |     |                    |                                            |      |    |      |    |     |    |    |
|---------------------------------------|--|------|----|------|----|-----|--------------------|--------------------------------------------|------|----|------|----|-----|----|----|
| Anos — Années<br>Trimestre            |  | 1974 |    | 1975 |    |     | Anos<br>Trimestres |                                            | 1974 |    | 1975 |    |     |    |    |
|                                       |  | III  | IV | I    | II | III |                    |                                            | III  | IV | I    | II | III |    |    |
| Tipos de conforto<br>Types de confort |  | 1    | 2  | 3    | 4  | 5   | 6                  | Número de divi-<br>sões — Nombre de pièces |      | 7  | 8    | 9  | 10  | 11 | 12 |

TOTAL . . . . . 265,2 | 272,1 | 277,6 | 282,7 | 286,4

#### Por tipos de conforto (a)

|             |       |       |       |       |       |                                  |       |       |       |       |       |
|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|----------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| A . . . . . | x     | x     | x     | x     | x     | Até 4 — Jusqu'à 4 . . . . .      | 404,4 | 432,1 | 455,3 | 471,1 | 470,2 |
| B . . . . . | 242,2 | 247,3 | 250,8 | 254,9 | 257,8 | 5 ou 6 . . . . .                 | 299,0 | 303,2 | 300,8 | 311,9 | 316,7 |
| C . . . . . | 115,6 | 115,6 | 115,6 | 115,6 | 115,6 | 7 ou 8 . . . . .                 | 215,2 | 219,2 | 221,1 | 223,0 | 224,1 |
| D . . . . . | 106,7 | 106,7 | 106,7 | 106,7 | 106,7 | 9 ou 10 . . . . .                | 115,5 | 155,5 | 155,5 | 158,6 | 159,9 |
|             |       |       |       |       |       | 11 e mais — 11 et plus . . . . . | 118,8 | 118,8 | 118,8 | 118,8 | 118,8 |

#### Por número de divisões

### 3. — Índices de rendas das habitações arrendadas nos trimestres indicados, por tipos de conforto

*Indices de loyers des logements loués aux trimestres indiqués, par types de confort*

Base (100): Rendas das habitações cujos arrendamentos se efectuaram de Julho de 1948 a Junho de 1949

Base (100): Loyers des logements dont les baux ont été signés de juillet 1948 à juin 1949

| Cidades — Villes<br>Anos — Années<br>Trimestres | Lisboa — (A) |       |       |         |       | Porto — (B) |       |       |       |       | Coimbra — (C) |       |       |       |       |
|-------------------------------------------------|--------------|-------|-------|---------|-------|-------------|-------|-------|-------|-------|---------------|-------|-------|-------|-------|
|                                                 | 1974         |       |       |         |       | 1975        |       |       |       |       | 1974          |       |       |       |       |
|                                                 | III          | IV    | I     | II      | III   | III         | IV    | I     | II    | III   | III           | IV    | I     | II    | III   |
| 1                                               | 2            | 3     | 4     | 5       | 6     | 7           | 8     | 9     | 10    | 11    | 12            | 13    | 14    | 15    | 16    |
| TOTAL . . . . .                                 | 468,7        | 430,5 | 415,4 | * 448,0 | 449,5 | 618,0       | 594,2 | 632,7 | 644,5 | 716,6 | 753,0         | 741,4 | 736,3 | 881,5 | 815,3 |
| A . . . . .                                     | 263,2        | 246,7 | 250,9 | * 252,4 | 255,9 | 233,2       | 284,9 | 235,6 | 267,2 | 332,3 | x             | x     | x     | x     | x     |
| B . . . . .                                     | 415,8        | 387,9 | 343,8 | * 374,7 | 385,3 | 422,8       | 404,6 | 453,9 | 452,8 | 498,9 | 620,5         | 633,4 | 644,2 | 736,3 | 684,9 |
| C . . . . .                                     | ..           | ..    | ..    | ..      | ..    | ..          | ..    | ..    | ..    | ..    | ..            | ..    | ..    | ..    | ..    |
| D . . . . .                                     | ..           | ..    | ..    | ..      | ..    | ..          | ..    | ..    | ..    | ..    | ..            | ..    | ..    | ..    | ..    |

(a) Cada tipo de conforto é definido pela existência simultânea das características seguintes: A, electricidade, água, esgotos, retrete, casa de banho, gás (só Lisboa); escada de serviço, monta-cargas, porteiro e elevador; B, electricidade, água, esgotos, retrete e casa de banho; C, electricidade, água e esgotos; D, habitações com electricidade possuindo menos conforto que as do tipo C — Chaque type de confort est défini par l'existence simultanée des caractéristiques suivantes: A, électricité, eau égout, W. C., salle de bains, gaz (seulement Lisbonne), escalier de service, monte charge, concierge et ascenseur; B, électricité, eau, égout, W. C. et salle de bains; C, électricité, eau et égout; D, logements avec électricité possédant un confort moindre que ceux du type C.

Para informações de natureza metodológica, ver: (A) Boletim Mensal (B. M.) de Setembro de 1950, p. 1; B. M. de Julho de 1962, p. 7; n.º 16 da série «Estudos» (B) B. M. de Maio de 1952, p. 3; B. M. de Julho de 1962, p. 7; n.º 19 da série «Estudos» (C) B. M. de Setembro de 1955, p. 1; B. M. de Julho de 1962, p. 7; n.º 29 da Série «Estudos». — Pour tous renseignements de nature méthodologique, voir: (A) Bulletin Mensuel, (B. M.) de septembre 1950, p. 1; B. M. de juillet 1962, p. 7; n.º 16 de la série «Etudes». (B) B. M. de mai 1952, p. 3; B. M. de juillet 1962, p. 7; n.º 19 de la série «Etudes» (C) B. M. de Septembre 1955, p. 1; B. M. de juillet 1962, p. 7; n.º 29 de la Série «Etudes».

#### 4. — Índices de rendas das habitações do tipo B arrendadas nas cidades de Évora e Viseu e do tipo A (b) da cidade de Faro nos trimestres indicados

*Indices des loyers des logements du type B loués aux villes d'Évora et Viseu et du type A (b)  
de la ville de Faro aux trimestres indiqués*

Base (100) : Évora e Viseu: Rendas das habitações cujos arrendamentos se efectuaram de Janeiro de 1955 a Dezembro de 1956  
Loyers des logements dont les baux ont été signés de janvier 1955 à décembre 1956  
Faro: Rendas das habitações cujos arrendamentos se efectuaram de Julho de 1961 a Junho de 1962  
Loyers des logements dont les baux ont été signés de juillet 1961 à juin 1962

| Anos — Années<br>Trimestres | 1972  |       | 1973  |       |       |       | 1974  |       |       |       | 1975  |       |       |
|-----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                             | III   | IV    | I     | II    | III   | IV    | I     | II    | III   | IV    | I     | II    | III   |
| Cidades — Villes            |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| 1                           | 2     | 3     | 4     | 5     | 6     | 7     | 8     | 9     | 10    | 11    | 12    | 13    | 14    |
| Évora (D) . . . . .         | 356,6 | 371,6 | 389,2 | 405,4 | 440,0 | 482,3 | 521,2 | 498,9 | 561,8 | 549,5 | 602,6 | 636,1 | 639,7 |
| Viseu (E) . . . . .         | 385,2 | 417,5 | 424,8 | 516,6 | 472,7 | 464,3 | 510,7 | 519,5 | 675,2 | 613,6 | 589,1 | 571,6 | 606,1 |
| Faro (F) . . . . .          | 434,4 | 484,9 | 481,4 | 492,9 | 556,9 | 602,3 | 659,4 | 649,0 | 642,3 | 660,7 | 728,3 | 683,7 | 684,7 |

#### 5. — Rendas médias, em escudos, das habitações arrendadas nos trimestres indicados, por tipos de conforto e número de divisões úteis

*Loyers moyens, en «escudos», des logements loués dans les trimestres indiqués,  
par types de confort et nombre de pièces utiles*

| Cidades, anos e trimestres — Villes, années et trimestres | Lisboa |    |      | Porto |    |      | Coimbra |    |      | Évora |    |      | Viseu |    |      | Faro (b) |    |      |
|-----------------------------------------------------------|--------|----|------|-------|----|------|---------|----|------|-------|----|------|-------|----|------|----------|----|------|
|                                                           | 1974   |    | 1975 | 1974  |    | 1975 | 1974    |    | 1975 | 1974  |    | 1975 | 1974  |    | 1975 | 1974     |    | 1975 |
|                                                           | III    | II | III  | III   | II | III  | III     | II | III  | III   | II | III  | III   | II | III  | III      | II | III  |
| 1                                                         | 2      | 3  | 4    | 5     | 6  | 7    | 8       | 9  | 10   | 11    | 12 | 13   | 14    | 15 | 16   | 17       | 18 | 19   |

##### Tipo A

|                                  |       |         |       |       |       |       |       |       |       |    |    |    |    |    |    |       |       |       |
|----------------------------------|-------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----|----|----|----|----|----|-------|-------|-------|
| Até 4 — Jusqu'à 4 . . . . .      | 3 906 | * 3 802 | 3 584 | 3 521 | 3 375 | 3 975 | 3 122 | 3 192 | 2 935 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 2 235 | 2 439 | 2 448 |
| 5 ou 6 . . . . .                 | 5 312 | * 5 208 | 5 242 | 4 580 | 4 375 | 5 800 | 3 983 | 4 000 | 4 500 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 3 178 | 3 117 | 3 355 |
| 7 ou 8 . . . . .                 | 7 746 | 6 923   | 6 457 | ..    | ..    | 6 000 | 4 750 | 7 500 | ..    | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 3 700 | 4 000 | 4 267 |
| 9 ou 10 . . . . .                | ..    | ..      | 6 575 | ..    | ..    | ..    | ..    | ..    | 7 500 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 4 000 | ..    | ..    |
| 11 e mais — 11 et plus . . . . . | ..    | ..      | ..    | ..    | ..    | ..    | ..    | ..    | ..    | .. | .. | .. | .. | .. | .. |       | ..    | ..    |

##### Tipo B

|                     |       |         |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |    |    |    |
|---------------------|-------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----|----|----|
| Até 4 . . . . .     | 3 047 | * 2 826 | 2 833 | 2 628 | 2 768 | 3 085 | 2 205 | 2 702 | 2 258 | 1 922 | 2 186 | 3 335 | 2 450 | 1 780 | 2 175 | .. | .. | .. |
| 5 ou 6 . . . . .    | 4 000 | * 3 506 | 3 706 | 3 822 | 3 788 | 4 014 | 3 171 | 3 825 | 3 668 | 2 890 | 3 337 | 3 505 | 2 700 | 3 125 | 3 650 | .. | .. | .. |
| 7 ou 8 . . . . .    | 5 462 | * 4 216 | 4 234 | 4 000 | ..    | 5 700 | 3 944 | 4 333 | 5 100 | 3 600 | 4 500 | 4 167 | 3 500 | 4 000 | ..    | .. | .. | .. |
| 9 ou 10 . . . . .   | 8 250 | 5 750   | 6 017 | ..    | ..    | 6 000 | ..    | 5 000 | ..    | 4 925 | ..    | 5 500 | ..    | ..    | ..    | .. | .. | .. |
| 11 e mais . . . . . | ..    | ..      | ..    | ..    | ..    | ..    | ..    | ..    | ..    |       | ..    | ..    | ..    | ..    | ..    | .. | .. | .. |

(a) Ver chamada (a) da página anterior — Voir la remarque (a) à la page antérieure.

(b) Tipo A da cidade de Faro que corresponde ao tipo B das restantes cidades — Type A de la ville de Faro qui correspond au type B des autres villes.

Para informações de natureza metodológica, ver: (D) B. M. de Maio de 1957, p. 1; B. M. de Julho de 1962, p. 7; n.º 33 da série «Estudos». (E) B. M. de Maio de 1957, p. 1; B. M. de Julho de 1962, p. 7; n.º 31 da série «Estudos». (F) B. M. de Fevereiro de 1966, p. 1; n.º 40 da série «Estudos». — Pour tous renseignements de nature méthodologique, voir: (D) B. M. de mai 1957, p. 1; B. M. de juillet 1962, p. 7; n.º 33 de la série «Études». (E) B. M. de mai 1957, p. 1; B. M. de juillet 1962, p. 7; n.º 13 de la série «Études». (F) B. M. de février 1966, p. 1; n.º 40 de la série «Études».

# 11. — Agricultura, silvicultura e pesca. Agriculture, sylviculture et pêche

## Pesca — Pêche

### 1. — Pesca descarregada. Dados gerais — Pêche déchargée. Données générales

| Zonas marítimas e espécies    | 1973                         |           | 1974    |           | 1975 (a) |           |         |           | Zones maritimes et espèces     |
|-------------------------------|------------------------------|-----------|---------|-----------|----------|-----------|---------|-----------|--------------------------------|
|                               | Meses I a VII — Mois I à VII |           |         |           |          |           | Mês VII |           |                                |
|                               | t                            | 1 000 ESC | t       | 1 000 ESC | t        | 1 000 ESC | t       | 1 000 ESC |                                |
| 1                             | 2                            | 3         | 4       | 5         | 6        | 7         | 8       | 9         | 10                             |
| TOTAL                         | 179 633                      | 1 680 604 | 123 657 | 1 865 756 | 127 269  | 2 070 560 | 19 590  | 385 041   | TOTAL                          |
| Peixes diádromos              | 220                          | 6 882     | 155     | 6 590     | 89       | 3 943     | 5       | 74        | Poissons diadromes             |
| Peixes marinhos               | 171 736                      | 1 561 924 | 119 554 | 1 761 008 | 123 139  | 1 968 570 | 19 020  | 370 650   | Poissons marins                |
| Crustáceos                    | 577                          | 36 317    | 447     | 30 240    | 240      | 16 871    | 50      | 5 510     | Crustacés                      |
| Moluscos                      | 7 100                        | 75 481    | 3 501   | 67 918    | 3 301    | 81 170    | 515     | 8 807     | Mollusques                     |
| CONTINENTE                    | 174 117                      | 1 628 030 | 115 610 | 1 781 100 | 118 336  | 1 954 588 | 17 960  | 364 639   | CONTINENT                      |
| Peixes diádromos              | 220                          | 6 882     | 155     | 6 590     | 89       | 3 943     | 5       | 74        | Poissons diadromes             |
| Peixes marinhos               | 166 347                      | 1 515 378 | 111 586 | 1 682 411 | 114 328  | 1 850 140 | 17 417  | 351 927   | Poissons marins                |
| Dos quais:                    |                              |           |         |           |          |           |         |           | Dont:                          |
| Bacalhau                      | 24 564                       | 313 406   | 26 940  | 535 387   | 25 473   | 627 332   | 7 347   | 191 315   | Morue                          |
| Carapau e chicharro           | 24 676                       | 132 403   | 22 719  | 195 483   | 25 499   | 261 054   | 3 918   | 31 790    | Chinchard (petit et grand)     |
| Pescada, marmota e pescadinha | 29 779                       | 347 399   | 11 542  | 265 821   | 9 269    | 297 186   | 958     | 43 152    | Merlan (grand, moyen et petit) |
| Sardinha                      | 31 014                       | 165 837   | 18 613  | 164 900   | 25 317   | 145 463   | 876     | 4 436     | Sardine                        |
| Crustáceos                    | 536                          | 31 970    | 411     | 25 202    | 192      | 12 694    | 37      | 4 200     | Crustacés                      |
| Moluscos                      | 7 014                        | 73 800    | 3 468   | 66 837    | 3 727    | 78 811    | 501     | 8 438     | Mollusques                     |
| NORTE                         | 65 709                       | 607 175   | 45 556  | 720 245   | 51 645   | 879 356   | 11 109  | 229 416   | NORD                           |
| Peixes diádromos              | 207                          | 6 652     | 135     | 6 009     | 69       | 3 335     | 3       | 52        | Poissons diadromes             |
| Peixes marinhos               | 65 089                       | 589 070   | 45 199  | 705 487   | 51 360   | 867 842   | 11 086  | 228 628   | Poissons marins                |
| Dos quais:                    |                              |           |         |           |          |           |         |           | Dont:                          |
| Bacalhau                      | 17 687                       | 229 394   | 21 909  | 438 042   | 21 936   | 546 487   | 6 836   | 177 958   | Morue                          |
| Carapau e chicharro           | 14 002                       | 64 346    | 10 372  | 73 750    | n        | n         | n       | n         | Chinchard (petit et grand)     |
| Pescada, marmota e pescadinha | 9 626                        | 139 252   | 1 695   | 52 764    | 2 516    | 95 990    | 477     | 18 112    | Merlan (grand, moyen et petit) |
| Sardinha                      | 13 556                       | 71 990    | 5 874   | 49 741    | n        | n         | n       | n         | Sardine                        |
| Crustáceos                    | 189                          | 6 237     | 67      | 3 985     | 29       | 2 281     | 9       | 494       | Crustacés                      |
| Moluscos                      | 224                          | 5 216     | 155     | 4 784     | 187      | 6 398     | 11      | 342       | Mollusques                     |
| CENTRO                        | 75 230                       | 782 802   | 51 167  | 329 119   | 48 008   | 811 361   | 5 673   | 105 544   | CENTRE                         |
| Peixes diádromos              | 12                           | 176       | 20      | 557       | 19       | 583       | 2       | 22        | Poissons diadromes             |
| Peixes marinhos               | 73 782                       | 738 971   | 50 088  | 787 751   | 47 016   | 779 129   | 5 579   | 101 496   | Poissons marins                |
| Dos quais:                    |                              |           |         |           |          |           |         |           | Dont:                          |
| Bacalhau                      | 6 877                        | 84 012    | 5 031   | 97 345    | 3 537    | 80 845    | 511     | 13 357    | Morue                          |
| Carapau e chicharro           | 9 109                        | 51 356    | 10 031  | 98 170    | n        | n         | n       | n         | Chinchard (petit et grand)     |
| Pescada, marmota e pescadinha | 19 039                       | 176 090   | 9 154   | 181 690   | 6 038    | 159 850   | 365     | 17 783    | Merlan (grand, moyen et petit) |
| Sardinha                      | 8 360                        | 47 349    | 6 712   | 59 865    | n        | n         | n       | n         | Sardine                        |
| Crustáceos                    | 230                          | 20 171    | 222     | 18 769    | 149      | 8 382     | 16      | 2 105     | Crustacés                      |
| Moluscos                      | 1 256                        | 23 484    | 337     | 22 042    | 824      | 23 767    | 76      | 1 921     | Mollusques                     |
| SUL                           | 33 178                       | 238 053   | 18 887  | 231 736   | 18 683   | 262 871   | 1 178   | 29 679    | SUD                            |
| Peixes diádromos              | 1                            | 54        | 0       | 24        | 1        | 25        |         |           | Poissons diadromes             |
| Peixes marinhos               | 27 526                       | 187 337   | 16 299  | 189 193   | 15 952   | 212 160   | 752     | 21 903    | Poissons marins                |
| Dos quais:                    |                              |           |         |           |          |           |         |           | Dont:                          |
| Bacalhau                      |                              |           | 2 316   | 25 563    | n        | n         | n       | n         | Morue                          |
| Carapau e chicharro           | 1 565                        | 16 701    | 603     | 31 367    | 715      | 41 346    | 114     | 7 257     | Chinchard (petit et grand)     |
| Pescada, marmota e pescadinha | 1 114                        | 32 057    | 6 027   | 45 291    | n        | n         | n       | n         | Merlan (grand, moyen et petit) |
| Sardinha                      | 9 098                        | 46 493    |         |           |          |           |         |           | Sardine                        |
| Crustáceos                    | 117                          | 5 562     | 122     | 2 505     | 14       | 2 031     | 12      | 1 601     | Crustacés                      |
| Moluscos                      | 5 534                        | 45 100    | 2 460   | 40 011    | 2 716    | 48 646    | 414     | 6 175     | Mollusques                     |
| AÇORES                        | 3 162                        | 27 846    | 3 560   | 34 093    | 3 656    | 47 381    | 796     | 9 166     | AÇORES                         |
| Peixes diádromos              | —                            | —         | —       | —         | —        | —         | —       | —         | Poissons diadromes             |
| Peixes marinhos               | 3 041                        | 21 943    | 3 484   | 28 064    | 3 639    | 41 414    | 770     | 7 499     | Poissons marins                |
| Dos quais:                    |                              |           |         |           |          |           |         |           | Dont:                          |
| Albacora, atum, atum, bo-     | 0                            | 5         | 618     | 3 998     | 279      | 2 225     | 88      | 473       | Thon commun, bonite et         |
| nito, cachorreta e sarraão    |                              |           | 1 118   | 6 044     | 1 336    | 8 740     | 391     | 1 831     | pélamide                       |
| Carapau e chicharro           | 1 257                        | 4 890     |         |           |          |           |         |           | Chinchard (petit et grand)     |
| Crustáceos                    | 41                           | 4 347     | 36      | 4 978     | 48       | 4 177     | 13      | 1 310     | Crustacés                      |
| Moluscos                      | 80                           | 1 550     | 40      | 1 051     | 69       | 2 290     | 13      | 357       | Mollusques                     |
| MADEIRA                       | 2 354                        | 24 728    | 4 487   | 50 563    | 4 681    | 68 091    | 238     | 11 236    | MADEIRA                        |
| Peixes diádromos              | —                            | —         | —       | —         | —        | —         | —       | —         | Poissons diadromes             |
| Peixes marinhos               | 2 348                        | 24 603    | 4 484   | 50 538    | 4 676    | 68 016    | 237     | 11 224    | Poissons marins                |
| Dos quais:                    |                              |           |         |           |          |           |         |           | Dont:                          |
| Albacora, atum, atum, bo-     | 612                          | 5 749     | 2 794   | 29 559    | 2 996    | 41 292    | 85      | 7 790     | Thon commun, bonite            |
| nito, cachorreta e sarraão    |                              |           |         |           |          |           |         |           | pélamide                       |
| Carapau e chicharro           | 467                          | 2 485     | 536     | 3 387     | 273      | 2 446     | 31      | 435       | Chinchard (petit et grand)     |
| Peixe-espada                  | 632                          | 11 030    | 479     | 10 221    | 545      | 15 126    | 49      | 1 723     | Jarretière                     |
| Crustáceos                    | —                            | —         | —       | —         | —        | —         | —       | —         | Crustacés                      |
| Moluscos                      | 6                            | 125       | 3       | 30        | 5        | 75        | 1       | 12        | Mollusques                     |

(a) Por não terem sido recebidos, em devido tempo, não estão incluídos neste quadro, os dados respeitantes à pesca da sardinha do mês de Julho de 1975 — Les données sur la pêche au sardine relatives au mois de juillet 1975 ne nous sont pas parvenues en temps voulu, c'est pourquoi elles ne figurent pas sur ce tableau.

**2 — Pesca de arrasto descarregada no Continente**  
*Pêche au chalut déchargée sur le Continent*

Julho de 1975

Juillet 1975

| Forma de apresentação à descarga<br><i>Forme de présentation à la décharge</i> | Total        |               | Peixes<br><i>Poissons</i> |               | Crustáceos<br><i>Crustacés</i> |              | Moluscos<br><i>Mollusques</i> |            |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------|---------------------------|---------------|--------------------------------|--------------|-------------------------------|------------|
|                                                                                | t            | 1 000 ESC     | t                         | 1 000 ESC     | t                              | 1 000 ESC    | t                             | 1 000 ESC  |
| 1                                                                              | 2            | 3             | 4                         | 5             | 6                              | 7            | 8                             | 9          |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                                                         | <b>5 688</b> | <b>75 563</b> | <b>5 621</b>              | <b>72 192</b> | <b>24</b>                      | <b>2 427</b> | <b>43</b>                     | <b>944</b> |
| Pescado fresco ou refrigerado<br>— <i>Poisson frais ou réfrigéré</i> . . . . . | 5 411        | 72 783        | 5 348                     | 69 453        | 21                             | 2 400        | 42                            | 935        |
| Arrasto costeiro<br>— <i>Pêche côtière au chalut</i> . . . . .                 | 4 008        | 46 203        | 3 951                     | 43 049        | 21                             | 2 400        | 36                            | 754        |
| Porto . . . . .                                                                | 1 538        | 13 977        | 1 536                     | 13 902        | o                              | 33           | 2                             | 42         |
| Aveiro . . . . .                                                               | 454          | 4 128         | 449                       | 3 897         | o                              | 13           | 5                             | 218        |
| Figueira da Foz . . . . .                                                      | 505          | 7 031         | 499                       | 6 917         | 3                              | 60           | 3                             | 54         |
| Cascais . . . . .                                                              | 192          | 4 388         | 184                       | 3 771         | 3                              | 504          | 5                             | 113        |
| Lisboa . . . . .                                                               | 804          | 8 477         | 795                       | 8 151         | 1                              | 176          | 8                             | 160        |
| Setúbal . . . . .                                                              | 62           | 824           | 60                        | 772           | 2                              | 47           | o                             | 5          |
| Portimão . . . . .                                                             | 316          | 3 626         | 313                       | 3 586         | ..                             | ..           | 3                             | 40         |
| Olhão . . . . .                                                                | 137          | 3 752         | 115                       | 2 053         | 12                             | 1 587        | 10                            | 132        |
| Arrasto do alto<br>— <i>Pêche en haute mer au chalut</i> . . . . .             | 1 403        | 26 585        | 1 397                     | 26 404        | ..                             | ..           | 6                             | 181        |
| Porto . . . . .                                                                | 159          | 1 585         | 159                       | 1 581         | ..                             | ..           | o                             | 4          |
| Lisboa . . . . .                                                               | 1 244        | 25 000        | 1 238                     | 24 823        | ..                             | ..           | 6                             | 177        |
| Pescado congelado<br>— <i>Poisson congelé</i> . . . . .                        | 277          | 2 775         | 273                       | 2 739         | 3                              | 27           | 1                             | 9          |
| Arrasto do alto<br>Lisboa . . . . .                                            | 141          | 1 410         | 141                       | 1 409         | ..                             | ..           | o                             | 1          |
| Arrasto longínquo<br>— <i>Grande pêche au chalut</i> . . . . .                 | 136          | 1 365         | 132                       | 1 330         | 3                              | 27           | 1                             | 8          |
| Porto . . . . .                                                                | 136          | 1 365         | 132                       | 1 330         | 3                              | 27           | 1                             | 8          |

**3. — Bacalhau descarregado**  
*Morue déchargée*

| Zonas de descarga e formas de<br>apresentação à descarga<br><br><i>Zones de décharge et formes de<br/>présentation à la décharge</i> | 1973          |                | 1974          |                | 1975                                |                |              |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|---------------|----------------|-------------------------------------|----------------|--------------|---------------|
|                                                                                                                                      |               |                |               |                | Mês I a VIII — <i>Mois I à VIII</i> |                |              |               |
|                                                                                                                                      | t             | 1 000 ESC      | t             | 1 000 ESC      | t                                   | 1 000 ESC      | t            | 1 000 ESC     |
| 1                                                                                                                                    | 2             | 3              | 4             | 5              | 6                                   | 7              | 8            | 9             |
| <b>Continente — <i>Continent</i></b>                                                                                                 |               |                |               |                |                                     |                |              |               |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                                                                                                               | <b>31 437</b> | <b>404 462</b> | <b>33 808</b> | <b>498 757</b> | <b>26 722</b>                       | <b>659 251</b> | <b>1 251</b> | <b>31 952</b> |
| Bacalhau salgado verde — <i>Morue<br/>salée fraîche</i> . . . . .                                                                    | 27 846        | 384 571        | 30 389        | 460 984        | 23 272                              | 610 480        | 1 060        | 29 298        |
| Filetes e lombos — <i>Filets</i> . . . . .                                                                                           | 1 227         | 22 070         | 805           | 15 249         | 1 587                               | 28 876         | 28           | 556           |
| Derivados — <i>Dérivés</i> . . . . .                                                                                                 | 470           | 7 040          | 517           | 8 591          | 488                                 | 10 276         | 68           | 1 434         |
| Óleo de fígado de bacalhau —<br><i>Huile de foie de morue</i> . . . . .                                                              | 1 545         | 9 280          | 1 516         | 9 879          | 1 250                               | 8 746          | 95           | 664           |
| Farinhas — <i>Farines</i> . . . . .                                                                                                  | 349           | 1 501          | 581           | 4 054          | 125                                 | 1 373          | ..           | ..            |
| <b>Zona Norte — <i>Zone Nord</i></b>                                                                                                 |               |                |               |                |                                     |                |              |               |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                                                                                                               | <b>24 504</b> | <b>319 876</b> | <b>25 407</b> | <b>383 241</b> | <b>23 186</b>                       | <b>578 414</b> | <b>1 251</b> | <b>31 952</b> |
| Bacalhau salgado verde . . . . .                                                                                                     | 22 116        | 289 725        | 23 429        | 358 357        | 20 245                              | 585 672        | 1 060        | 29 298        |
| Filetes e lombos . . . . .                                                                                                           | 1 084         | 19 495         | 671           | 12 825         | 1 501                               | 28 054         | 28           | 556           |
| Derivados . . . . .                                                                                                                  | 315           | 4 722          | 352           | 5 937          | 435                                 | 9 151          | 68           | 1 434         |
| Óleo de fígado de bacalhau . . . . .                                                                                                 | 989           | 5 934          | 955           | 6 122          | 1 005                               | 7 037          | 95           | 664           |
| Farinhas . . . . .                                                                                                                   | ..            | ..             | ..            | ..             | ..                                  | ..             | ..           | ..            |
| <b>Zona Centro — <i>Zone Centre</i></b>                                                                                              |               |                |               |                |                                     |                |              |               |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                                                                                                               | <b>6 933</b>  | <b>84 586</b>  | <b>8 401</b>  | <b>115 516</b> | <b>3 536</b>                        | <b>80 837</b>  | <b>..</b>    | <b>..</b>     |
| Bacalhau salgado verde . . . . .                                                                                                     | 5 730         | 74 846         | 6 060         | 102 627        | 3 027                               | 74 908         | ..           | ..            |
| Filetes e lombos . . . . .                                                                                                           | 143           | 2 575          | 134           | 2 424          | 86                                  | 1 722          | ..           | ..            |
| Derivados . . . . .                                                                                                                  | 155           | 2 318          | 165           | 2 654          | 59                                  | 1 125          | ..           | ..            |
| Óleo de fígado de bacalhau . . . . .                                                                                                 | 556           | 3 346          | 561           | 3 757          | 245                                 | 1 709          | ..           | ..            |
| Farinhas . . . . .                                                                                                                   | 349           | 1 501          | 581           | 4 054          | 125                                 | 1 373          | ..           | ..            |

Origem — *Source*: Comissão Reguladora do Comércio de Bacalhau.

# 4. — Pesca artesanal descarregada (a)

*Pêche artisanale déchargée*

| Zonas marítimas e espécies                                   | 1973                         |           | 1974   |           | 1975   |           |         |           | Zones maritimes et espèces         |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------|--------|-----------|--------|-----------|---------|-----------|------------------------------------|
|                                                              | Meses I a VII — Mois I à VII |           |        |           |        |           | Mês VII |           |                                    |
|                                                              | t                            | 1 000 ESC | t      | 1 000 ESC | t      | 1 000 ESC | t       | 1 000 ESC |                                    |
| 1                                                            | 2                            | 3         | 4      | 5         | 6      | 7         | 8       | 9         | 10                                 |
| TOTAL                                                        | 33 119                       | 520 499   | 23 365 | 515 696   | 29 085 | 608 809   | 5 961   | 111 348   | TOTAL                              |
| Peixes diádromos                                             | 220                          | 6 882     | 155    | 6 590     | 89     | 3 943     | 5       | 74        | Poissons diadromes                 |
| Peixes marinhos                                              | 26 608                       | 430 957   | 20 046 | 431 332   | 25 725 | 530 068   | 5 453   | 100 246   | Poissons marins                    |
| Crustáceos                                                   | 167                          | 23 322    | 153    | 23 078    | 108    | 11 529    | 29      | 3 135     | Crustacés                          |
| Moluscos                                                     | 6 124                        | 59 388    | 3 011  | 54 096    | 3 163  | 63 271    | 474     | 7 893     | Mollusques                         |
| CONTINENTE                                                   | 28 504                       | 475 192   | 18 152 | 460 055   | 23 671 | 532 963   | 4 927   | 97 792    | CONTINENT                          |
| Peixes diádromos                                             | 220                          | 6 882     | 155    | 6 590     | 89     | 3 943     | 5       | 74        | Poissons diadromes                 |
| Peixes marinhos                                              | 22 119                       | 391 673   | 14 912 | 381 738   | 20 429 | 400 710   | 4 446   | 88 369    | Poissons marins                    |
| Dos quais:                                                   |                              |           |        |           |        |           |         |           | Dont:                              |
| Carapau e chicharro                                          | 1 693                        | 21 083    | 1 634  | 22 927    | 3 936  | 48 562    | 1 054   | 13 751    | Chinchard (petit et grand)         |
| Peixe-espada                                                 | 3 247                        | 54 853    | 1 927  | 53 949    | 958    | 31 173    | 136     | 2 993     | Jarretière                         |
| Pescada, marmota e pescadinha                                | 3 324                        | 109 314   | 2 091  | 103 215   | 2 600  | 151 240   | 410     | 25 527    | Merlan (grand, moyen et petit)     |
| Sardinha                                                     | 3 173                        | 19 390    | 1 242  | 12 378    | 2 751  | 14 657    | 865     | 4 436     | Sardine                            |
| Crustáceos                                                   | 126                          | 18 975    | 117    | 18 100    | 60     | 7 352     | 16      | 1 825     | Crustacés                          |
| Moluscos                                                     | 6 039                        | 57 662    | 2 968  | 53 627    | 3 093  | 60 958    | 460     | 7 524     | Mollusques                         |
| NORTE                                                        | 6 071                        | 97 194    | 3 049  | 77 770    | 4 955  | 104 556   | 1 482   | 23 397    | NORD                               |
| Peixes diádromos                                             | 207                          | 6 652     | 135    | 6 009     | 69     | 3 335     | 3       | 52        | Poissons diadromes                 |
| Peixes marinhos                                              | 5 736                        | 85 400    | 2 833  | 67 153    | 4 833  | 98 514    | 1 471   | 22 866    | Poissons marins                    |
| Dos quais:                                                   |                              |           |        |           |        |           |         |           | Dont:                              |
| Carapau e chicharro                                          | 44                           | 307       | 71     | 1 523     | 229    | 3 981     | 127     | 2 173     | Chinchard (petit et grand)         |
| Peixe-espada                                                 | 27                           | 547       | 0      | 68        | 1      | 88        | 0       | 17        | Jarretière                         |
| Pescada, marmota e pescadinha                                | 1 064                        | 34 606    | 403    | 15 906    | 671    | 37 537    | 123     | 7 978     | Merlan (grand, moyen et petit)     |
| Sardinha                                                     | 2 537                        | 14 794    | 747    | 6 858     | 1 980  | 7 310     | 638     | 3 017     | Sardine                            |
| Crustáceos                                                   | 29                           | 3 115     | 32     | 3 535     | 23     | 2 014     | 6       | 413       | Crustacés                          |
| Moluscos                                                     | 99                           | 2 027     | 49     | 1 073     | 30     | 693       | 2       | 48        | Mollusques                         |
| CENTRO                                                       | 13 413                       | 249 204   | 10 212 | 167 569   | 12 101 | 282 770   | 2 720   | 52 094    | CENTRE                             |
| Peixes diádromos                                             | 12                           | 176       | 20     | 557       | 19     | 583       | 2       | 22        | Poissons diadromes                 |
| Peixes marinhos                                              | 12 676                       | 222 619   | 9 561  | 238 691   | 11 560 | 262 270   | 2 651   | 49 219    | Poissons marins                    |
| Dos quais:                                                   |                              |           |        |           |        |           |         |           | Dont:                              |
| Carapau e chicharro                                          | 1 277                        | 12 528    | 1 422  | 18 139    | 3 443  | 38 314    | 914     | 11 129    | Chinchard (petit et grand)         |
| Peixe-espada                                                 | 2 782                        | 46 572    | 1 689  | 47 802    | 706    | 22 967    | 126     | 2 587     | Jarretière                         |
| Pescada, marmota e pescadinha                                | 1 453                        | 69 750    | 1 170  | 59 087    | 1 326  | 76 730    | 196     | 11 199    | Merlan (grand, moyen et petit)     |
| Sardinha                                                     | 273                          | 2 058     | 322    | 4 045     | 746    | 6 597     | 174     | 1 393     | Sardine                            |
| Crustáceos                                                   | 81                           | 13 482    | 78     | 13 773    | 37     | 4 978     | 10      | 1 378     | Crustacés                          |
| Moluscos                                                     | 644                          | 12 927    | 553    | 14 548    | 485    | 14 941    | 57      | 1 475     | Mollusques                         |
| SUL                                                          | 9 020                        | 128 794   | 4 891  | 114 716   | 6 615  | 145 637   | 725     | 22 301    | SUD                                |
| Peixes diádromos                                             | 1                            | 54        | 0      | 24        | 1      | 25        | ..      | ..        | Poissons diadromes                 |
| Peixes marinhos                                              | 3 707                        | 83 654    | 2 518  | 75 894    | 4 036  | 99 920    | 324     | 10 264    | Poissons marins                    |
| Dos quais:                                                   |                              |           |        |           |        |           |         |           | Dont:                              |
| Carapau e chicharro                                          | 372                          | 8 248     | 141    | 3 265     | 264    | 6 264     | 13      | 449       | Chinchard (petit et grand)         |
| Peixe-espada                                                 | 438                          | 7 734     | 238    | 6 089     | 251    | 8 118     | 12      | 339       | Jarretière                         |
| Pescada, marmota e pescadinha                                | 807                          | 24 958    | 518    | 25 222    | 603    | 36 973    | 91      | 6 350     | Merlan (grand, moyen et petit)     |
| Sardinha                                                     | 363                          | 2 538     | 173    | 1 476     | 25     | 250       | 3       | 26        | Sardine                            |
| Crustáceos                                                   | 16                           | 2 378     | 7      | 792       | 0      | 362       | 0       | 34        | Crustacés                          |
| Moluscos                                                     | 5 296                        | 42 708    | 2 366  | 38 006    | 2 578  | 45 324    | 401     | 6 003     | Mollusques                         |
| AÇORES                                                       | 3 162                        | 27 846    | 3 560  | 34 093    | 3 656  | 47 881    | 796     | 9 166     | AÇORES                             |
| Peixes diádromos                                             | —                            | —         | —      | —         | —      | —         | —       | —         | Poissons diadromes                 |
| Peixes marinhos                                              | 3 041                        | 21 943    | 3 484  | 28 064    | 3 539  | 41 414    | 770     | 7 499     | Poissons marins                    |
| Dos quais:                                                   |                              |           |        |           |        |           |         |           | Dont:                              |
| Albacora, atunarro, atum, bo-<br>nito, cachorrada e sarrajão | 0                            | 5         | 618    | 3 998     | 279    | 2 225     | 88      | 473       | Thon commun, bonite et<br>pélamide |
| Carapau e chicharro                                          | 1 257                        | 4 980     | 1 118  | 6 044     | 1 336  | 8 759     | 391     | 1 331     | Chinchard (petit et grand)         |
| Crustáceos                                                   | 41                           | 4 347     | 36     | 4 978     | 48     | 4 177     | 13      | 1 310     | Crustacés                          |
| Moluscos                                                     | 80                           | 1 556     | 40     | 1 051     | 69     | 2 290     | 13      | 357       | Mollusques                         |
| MADEIRA                                                      | 1 453                        | 17 461    | 1 653  | 21 548    | 1 758  | 27 965    | 238     | 4 390     | MADEIRA                            |
| Peixes diádromos                                             | —                            | —         | —      | —         | —      | —         | —       | —         | Poissons diadromes                 |
| Peixes marinhos                                              | 1 443                        | 17 341    | 1 650  | 21 530    | 1 757  | 27 942    | 237     | 4 378     | Poissons marins                    |
| Dos quais:                                                   |                              |           |        |           |        |           |         |           | Dont:                              |
| Albacora, atunarro, atum, bo-<br>nito, cachorrada e sarrajão | 33                           | 342       | 230    | 2 565     | 348    | 4 231     | 85      | 1 132     | Thon commun, bonite et<br>pélamide |
| Carapau e chicharro                                          | 290                          | 1 645     | 343    | 2 558     | 159    | 1 505     | 31      | 412       | Chinchard (petit et grand)         |
| Peixe-espada                                                 | 630                          | 11 013    | 479    | 10 222    | 545    | 15 123    | 49      | 1 723     | Jarretière                         |
| Crustáceos                                                   | ..                           | 5         | 0      | ..        | ..     | ..        | ..      | ..        | Crustacés                          |
| Moluscos                                                     | ..                           | 120       | 3      | 18        | 1      | 23        | 1       | 12        | Mollusques                         |

Origem — Source: Junta Central das Casas dos Pescadores.

(a) Não inclui os elementos dos postos de vendagem de Aveiro e Foz do Douro (Norte), Assenta e Lisboa (Centro), Portimão, Armação de Pera, Carvoeiro, Alvor, Ferragudo, Benagil, Albufeira, Monte Gordo, Olhos de Água, Arrifana, Burgau, Salema, Sagres e Lagos (Sul), que não foram recebidos a tempo — *Non compris les éléments des postes de vente de Aveiro et Foz do Douro (Nord), Assenta et Lisboa (Centre), Portimão, Armação de Pera, Carvoeiro, Alvor, Ferragudo, Benagil, Albufeira, Monte Gordo, Olhos de água, Arrifana, Burgau, Salema, Sagres et Lagos (Sud), qui n'ont pas été reçus, à temps.*

## 12. — Indústrias extractivas. Industries extractives

### 1. — Minerais extraídos por ramos de actividade da C. A. E.

*Extraction des minéraux par branches d'activité (C. A. E.)*

(Valores em 1 000 ESC — Valeurs en 1 000 ESC)

| Designação                                                                     | 1974    |        | 1975    |        | Désignation                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|---------|--------|------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                | I a VII | VII    | I a VII | VII    |                                                                        |
| 1                                                                              | 2       | 3      | 4       | 5      | 6                                                                      |
| Continente                                                                     |         |        |         |        | Continent                                                              |
| 110 — Extração de carvão . . . . .                                             | 47 203  | 7 841  | 68 420  | 8 150  | 110 — Extraction du charbon                                            |
| 121 — Extração de minérios de ferro . . .                                      | 4 296   | 765    | 4 348   | 612    | 121 — Extraction des minerais de fer                                   |
| 122 — Extração de minérios metálicos, com excepção dos minérios de ferro . . . | 284 813 | 53 924 | 303 207 | 39 901 | 122 — Extraction des minerais métalliques autres que le minerai de fer |
| 140 — Extração de pedra, argila, saibro e areia:                               |         |        |         |        | 140 — Extraction de la pierre à bâtir, de l'argile et du sable:        |
| 140.5 — Caulino . . . . .                                                      | 8 078   | 1 059  | 8 064   | 1 237  | 140.5 — Kaolin                                                         |
| 191 — Extração do sal:                                                         |         |        |         |        | 191 — Extraction du sel:                                               |
| 191.2 — Sal-gema . . . . .                                                     | 17 458  | 2 665  | 21 180  | 2 427  | 191.2 — Sel-gemme                                                      |
| 192 — Extração de minerais para a indústria química:                           |         |        |         |        | 192 — Extraction des minéraux pour l'industrie chimique:               |
| 192.2 — Pirites de ferro cupríferas . . .                                      | 65 189  | 7 327  | 91 764  | 12 001 | 192.2 — Pyrites de fer cuprifères                                      |
| 140.9 — Quartzo e feldspato . . . . .                                          | 15 386  | 1 670  | 21 723  | 2 400  | 140.9 — Quartz et feldspath                                            |

### 2. — Produções diversas — Productions diverses (a)

| Indústrias e produtos<br><br>—<br><br>A quantidade está expressa em toneladas<br>e o valor corresponde ao do mercado<br>nacional | 1974                   |              |            |              | 1975       |              |            |              | Industries et produits<br><br>—<br><br>La quantité est exprimée en tonnes et la<br>valeur correspond à la valeur sur le<br>marché national |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------|------------|--------------|------------|--------------|------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                  | I a VII                |              | VII        |              | I a VII    |              | VII        |              |                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                  | Quantidade<br>Quantité | 1 000<br>ESC | Quantidade | 1 000<br>ESC | Quantidade | 1 000<br>ESC | Quantidade | 1 000<br>ESC |                                                                                                                                            |
| 1                                                                                                                                | 2                      | 3            | 4          | 5            | 6          | 7            | 8          | 9            | 10                                                                                                                                         |
| CONTINENTE                                                                                                                       |                        |              |            |              |            |              |            |              |                                                                                                                                            |
| Minérios metálicos                                                                                                               |                        |              |            |              |            |              |            |              | CONTINENT                                                                                                                                  |
| De ferro:                                                                                                                        |                        |              |            |              |            |              |            |              | Minerais métalliques                                                                                                                       |
| Hematite . . . . .                                                                                                               | ..                     | ..           | ..         | ..           | 21 985     | ×            | 2 220      | (b)          | Hématite                                                                                                                                   |
| Ferro-manganês . . . . .                                                                                                         | 10 150                 | 4 290        | 2 250      | 765          | 12 480     | 4 348        | 1 800      | 612          | Fer-manganèse                                                                                                                              |
| Outros:                                                                                                                          |                        |              |            |              |            |              |            |              | Autres:                                                                                                                                    |
| De estanho: cassiterite (concentrados) . . . . .                                                                                 | 375                    | 47 853       | 75         | 9 470        | 330        | 36 824       | 38         | 4 243        | D'étain: cassitérite (concentrés)                                                                                                          |
| De ouro e prata (concentrados) . . . . .                                                                                         | 1 403                  | 18 031       | 202        | 2 711        | 1 238      | 16 650       | 154        | 2 065        | D'or et d'argent (concentrés)                                                                                                              |
| De chumbo, zinco e prata (concentrados) . . . . .                                                                                | ..                     | ..           | ..         | ..           | ..         | ..           | ..         | ..           | De plomb, zinc et d'argent (concentrés)                                                                                                    |
| De zinco, chumbo e prata (concentrados) . . . . .                                                                                | ..                     | ..           | ..         | ..           | ..         | ..           | ..         | ..           | De zinc, plomb et d'argent (concentrés)                                                                                                    |
| De tungstênio: (wolframite e scheelite) . . . . .                                                                                | 1 408                  | 197 452      | 210        | 38 873       | 1 433      | 242 052      | 216        | 32 973       | De tungstène: (wolframite et scheelite)                                                                                                    |
| Pedra, argila, saibro e areia                                                                                                    |                        |              |            |              |            |              |            |              | Pierre à bâtir, argile et sable                                                                                                            |
| Caulino . . . . .                                                                                                                | 20 123                 | 8 078        | 4 127      | 1 059        | 28 785     | 8 064        | 3 904      | 1 237        | Kaolin                                                                                                                                     |
| Minerais não metálicos                                                                                                           |                        |              |            |              |            |              |            |              | Minéraux non métalliques:                                                                                                                  |
| De enxofre (pirites de ferro cupríferas) . . . . .                                                                               | 315 275                | 65 189       | 37 702     | 7 327        | 236 916    | 91 764       | 38 732     | 12 001       | Soufre (Pyrites de fer cuprifères)                                                                                                         |
| Diatomito . . . . .                                                                                                              | 750                    | 387          | 275        | 118          | 930        | 599          | 180        | 135          | Diatomite                                                                                                                                  |
| Feldspato . . . . .                                                                                                              | 13 476                 | 5 194        | 2 595      | 980          | 7 778      | 5 115        | 442        | 297          | Feldspath                                                                                                                                  |
| Lepidolite . . . . .                                                                                                             | 500                    | 570          | 100        | 114          | 600        | 684          | 100        | 114          | Lépidolite                                                                                                                                 |
| Quartzo . . . . .                                                                                                                | 64 574                 | 10 192       | 3 891      | 690          | 51 059     | 16 608       | 6 317      | 2 103        | Quartz                                                                                                                                     |
| Sal-gema . . . . .                                                                                                               | 170 670                | 17 458       | 25 668     | 2 665        | 183 431    | 21 181       | 22 021     | 2 427        | Sel-gemme                                                                                                                                  |

(a) Carvão, ver Energia — Charbon, voir Énergie. (b) Sem valor comercial — Sans valeur commerciale.

# 13.—Indústrias transformadoras. Industries manufacturières

## 1.—Produções diversas — Productions diverses

Continente — Continent

| Anos e meses<br><br>Indústrias e produtos<br>—<br>Salvo indicação em contrário,<br>a quantidade está expressa em toneladas e o valor<br>corresponde ao preço de venda à saída da fábrica | 1974       |           | 1975       |           |            |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
|                                                                                                                                                                                          | I a VI     |           |            |           | VI         |           |
|                                                                                                                                                                                          | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC |
| 1                                                                                                                                                                                        | 2          | 3         | 4          | 5         | 6          | 7         |

### Continente

|                                                        |         |         |         |         |        |        |
|--------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|--------|--------|
| <b>Da alimentação (exclui bebidas):</b>                |         |         |         |         |        |        |
| <b>Produtos de salchicharia</b>                        |         |         |         |         |        |        |
| Enchidos e ensacados de tipo nacional                  | 4 237   | 229 683 | 4 110   | 242 480 | 485    | 23 095 |
| Enchidos e ensacados de tipo estrangeiro               | 2 710   | 90 059  | 2 367   | 88 648  | 301    | 11 689 |
| Salgados                                               | 4 521   | 138 521 | 4 722   | 161 003 | 593    | 18 012 |
| Fumados e cozidos                                      | 4 033   | 241 317 | 4 364   | 311 892 | 563    | 40 724 |
| Pastas                                                 | 209     | 8 909   | 173     | 7 891   | 28     | 1 198  |
| Outros produtos de salchicharia                        | 2 003   | 34 491  | 2 473   | 44 716  | 810    | 5 503  |
| <b>Lacticínios (só derivados de leite de vaca):</b>    |         |         |         |         |        |        |
| Leite pasteurizado                                     | 476 713 | 200 043 | 556 448 | 293 748 | 75 620 | 44 442 |
| Leite esterilizado                                     | 33 966  | 19 927  | 35 046  | 30 048  | 5 828  | 5 840  |
| Leite higienizado                                      | 39 606  | 13 311  | x       | x       | x      | x      |
| Gelados e sorvetes                                     | 1 461   | 28 272  | 2 309   | 66 074  | 684    | 23 521 |
| Natas                                                  | 1 261   | x       | 4 341   | x       | 1 473  | x      |
| Manteiga                                               | 932     | 37 708  | 694     | 36 394  | 95     | 4 878  |
| Queijo                                                 | 4 454   | 207 235 | 4 149   | 264 991 | 681    | 43 755 |
| Farinhas lácteas                                       | 1 242   | 37 237  | 791     | 31 445  | 426    | 18     |
| Leite condensado                                       | 850     | 18 584  | 500     | 18 822  | 150    | 4 824  |
| Iogurte                                                | 1 425   | 25 399  | 1 255   | 31 146  | 289    | 7 233  |
| Leite em pó                                            | 696     | 20 364  | 251     | 11 212  | 64     | 3 015  |
| Produtos dietéticos                                    | 1 310   | 63 323  | 1 024   | 67 398  | 172    | 12 192 |
| Outros produtos lácteos                                | x       | 3 227   | x       | 7 441   | x      | 2 475  |
| <b>Conservas de frutos e de produtos hortícolas:</b>   |         |         |         |         |        |        |
| Azeitonas em conservas                                 | 2 509   | 37 902  | 2 331   | 43 275  | 384    | 7 481  |
| Compotas                                               | 874     | 11 891  | 260     | 6 419   | 105    | 2 969  |
| Concentrados de tomate                                 | 29      | 276     | 163     | 2 676   | 158    | 2 035  |
| Concentrados de outros frutos                          | 8       | 154     | 5       | 116     | o      | 5      |
| Conservas de frutos em xarope de açúcar                | 135     | 2 693   | x       | x       | x      | x      |
| Conserva de tomate inteiro                             | ..      | ..      | 28      | 223     | o      | 2      |
| Conserva de tomate pelado                              | ..      | ..      | 106     | 2 542   | 103    | 2 470  |
| Conservas de outros frutos                             | 109     | 1 120   | 762     | 13 318  | 72     | 2 036  |
| Conservas de outros produtos hortícolas                | 816     | 12 468  | 992     | 18 228  | 175    | 3 525  |
| Marmelada                                              | 709     | 10 188  | ..      | ..      | ..     | ..     |
| Massa de pimento                                       | 49      | 601     | 36      | 631     | 8      | 152    |
| Massa e calda de tomate                                | 126     | 2 141   | 30      | 269     | 1      | 9      |
| Molho de tomate                                        | 203     | 4 504   | 32      | 715     | 2      | 71     |
| Pasta de figo                                          | 904     | 12 924  | 887     | 11 328  | 119    | 1 045  |
| Polpas                                                 | 926     | 10 307  | 251     | 3 288   | 9      | 97     |
| Frutos secos e desidratados                            | ..      | ..      | ..      | ..      | ..     | ..     |
| Sumos de frutos                                        | 20 382  | 33 437  | 71 520  | 59 482  | 5 083  | 6 001  |
| Produtos hortícolas conservados pelo frio              | 742     | 15 862  | 1 117   | 20 845  | 301    | 3 920  |
| Sopas e caldos concentrados                            | 965     | 97 000  | 966     | 83 470  | 151    | 11 469 |
| Outros derivados de frutos e produtos hortícolas       | x       | 64 582  | x       | 63 992  | x      | 9 751  |
| <b>Conservas de peixe e outros produtos da pesca:</b>  |         |         |         |         |        |        |
| Sardinha conservada pelo sal                           | 93      | 868     | 68      | 646     | 1      | 10     |
| Sardinha em azeite                                     | 1 182   | 37 396  | 5 717   | 76 984  | 378    | 16 186 |
| Sardinha em óleo                                       | 338     | 8 682   | 3 946   | 121 684 | 708    | 22 326 |
| Sardinha em molhos especiais                           | 641     | 18 075  | x       | x       | x      | x      |
| Sardinha anchovada                                     | 374     | 15 775  | 219     | 11 668  | 26     | 1 516  |
| Ovas de sardinha                                       | 12      | 570     | 6       | 498     | ..     | ..     |
| Toutiços de sardinha                                   | 8       | 178     | 96      | 2 210   | 15     | 838    |
| Similares de sardinha conservados pelo sal             | 731     | 14 302  | 210     | 2 947   | 38     | 437    |
| Biqueirão em azeite ou molhos                          | 85      | 2 047   | 66      | 3 453   | 3      | 110    |
| Carapau em azeite ou molhos                            | 69      | 2 400   | 13      | 339     | 1      | 12     |
| Cavala em azeite ou molhos                             | 695     | 22 707  | 690     | 25 237  | 234    | 8 656  |
| Anchovas em azeite ou molhos                           | 1 351   | 65 858  | 693     | 33 880  | 96     | 4 620  |
| Outros similares de sardinha em azeite ou molhos       | 40      | 1 892   | 12      | 467     | ..     | ..     |
| Atum em azeite ou molhos                               | 2 780   | 114 777 | x       | x       | 564    | 29 488 |
| Similares do atum conservados pelo sal                 | ..      | ..      | 28      | 791     | ..     | ..     |
| Similares do atum em azeite ou molhos                  | 614     | 28 114  | 623     | 22 282  | 61     | 2 843  |
| Crustáceos e moluscos conservados pelo sal             | 6       | 188     | ..      | ..      | ..     | ..     |
| Crustáceos e moluscos em azeite ou molhos              | 424     | 10 094  | 220     | 7 950   | 61     | 2 024  |
| Outras espécies conservadas pelo sal                   | ..      | ..      | 1       | 37      | 1      | 37     |
| Outras espécies em azeite ou molhos                    | 199     | 10 867  | 57      | 3 986   | 27     | 1 526  |
| <b>Congelação de peixe e outros produtos da pesca:</b> |         |         |         |         |        |        |
| Peixe congelado                                        | 6 830   | x       | 4 472   | x       | 1 131  | x      |
| Peixe congelado (só conta própria)                     | 6 866   | 104 772 | 4 273   | 91 245  | 1 123  | 22 300 |
| Moluscos congelados                                    | 486     | x       | 610     | x       | 43     | x      |
| Moluscos congelados (só conta própria)                 | 484     | 15 373  | 610     | 18 026  | 43     | 1 327  |
| Crustáceos congelados                                  | 129     | x       | 29      | x       | ..     | ..     |
| Crustáceos congelados (só conta própria)               | 129     | 10 509  | 29      | 2 465   | ..     | ..     |

# 1. — Produções diversas — (continuação — *suíte*)

Continente

| Anos e meses                                                                                                                     | 1974       |           | 1975       |           |            |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
|                                                                                                                                  | I a VI     |           |            |           | VI         |           |
|                                                                                                                                  | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC |
| 1                                                                                                                                | 2          | 3         | 4          | 5         | 6          | 7         |
| <b>Indústrias e produtos</b>                                                                                                     |            |           |            |           |            |           |
| Salvo indicação em contrário, a quantidade está expressa em toneladas e o valor corresponde ao preço de venda à saída da fábrica |            |           |            |           |            |           |
| <b>Moagem de farinhas espodas:</b>                                                                                               |            |           |            |           |            |           |
| Farinha de trigo para panificação 1.ª qualidade . . . . .                                                                        | 138 234    | 727 082   | 161 205    | 975 634   | 26 416     | 158 544   |
| Farinha de trigo panificação lotada . . . . .                                                                                    | 65 816     | 198 747   | 49 676     | 170 841   | 8 254      | 28 406    |
| Farinha de trigo consumo corrente para massas . . . . .                                                                          | 3 225      | 12 486    | 3 095      | 13 709    | 610        | 2 634     |
| Farinha de trigo de qualidade superior para bolachas . . . . .                                                                   | 5 571      | 32 863    | 5 590      | 37 807    | 1 098      | 7 342     |
| Farinha de trigo de consumo corrente . . . . .                                                                                   | 4 026      | 18 633    | 3 665      | 21 852    | 668        | 4 001     |
| Farinha de milho . . . . .                                                                                                       | 19 690     | 64 882    | 12 712     | 60 890    | 2 132      | 10 337    |
| Farinha de centeio . . . . .                                                                                                     | 7 190      | 27 840    | 6 219      | 30 184    | 1 035      | 5 107     |
| Sêmolos . . . . .                                                                                                                | 32 088     | 178 535   | 35 284     | 237 382   | 6 716      | 45 095    |
| Sêmeas . . . . .                                                                                                                 | 63 367     | 108 780   | 68 275     | 136 432   | 11 060     | 32 892    |
| Incorporantes . . . . .                                                                                                          | 4 307      | x         | 3 221      | x         | ..         | ..        |
| <b>Descasque e branqueamento de arroz:</b>                                                                                       |            |           |            |           |            |           |
| Arroz branqueado continental . . . . .                                                                                           | 54 421     | 381 340   | 48 347     | 463 881   | 2 894      | 27 873    |
| Arroz branqueado estrangeiro . . . . .                                                                                           | ..         | ..        | 21 343     | 228 410   | 7 423      | 72 843    |
| Trincas transferidas para arroz . . . . .                                                                                        | 4 362      | x         | 5 017      | x         | 599        | x         |
| Trincas sobranes . . . . .                                                                                                       | 5 507      | x         | 4 569      | 16 327    | 553        | 2 033     |
| Subprodutos de arroz . . . . .                                                                                                   | 17 903     | x         | 16 090     | x         | 1 432      | x         |
| <b>Bolachas e biscoitos:</b>                                                                                                     |            |           |            |           |            |           |
| Bolachas e biscoitos . . . . .                                                                                                   | 13 848     | 205 151   | 12 043     | 305 907   | 1 885      | 52 072    |
| <b>Refinação de açúcar:</b>                                                                                                      |            |           |            |           |            |           |
| Açúcar granulado branco . . . . .                                                                                                | 102 519    | 746 062   | 92 953     | 1 457 519 | 12 411     | 254 040   |
| Açúcar corrente amarelo . . . . .                                                                                                | 17 141     | 105 023   | 14 526     | 215 598   | 1 754      | 24 078    |
| Outros tipos de açúcar . . . . .                                                                                                 | 17 503     | 132 871   | 15 684     | 258 443   | 6          | 177       |
| Outros produtos da refinação do açúcar . . . . .                                                                                 | x          | 2 738     | x          | 2 096     | x          | 150       |
| <b>Chocolates e cacau:</b>                                                                                                       |            |           |            |           |            |           |
| Bombons . . . . .                                                                                                                | 321        | 17 672    | 299        | 19 702    | 36         | 2 543     |
| Cacau em pó . . . . .                                                                                                            | 443        | 19 972    | 369        | 23 159    | 42         | 2 704     |
| Chocolate em pó . . . . .                                                                                                        | 905        | 6 568     | 146        | 8 067     | 16         | 967       |
| Chocolate moldado . . . . .                                                                                                      | 2 268      | 144 372   | 1 931      | 170 300   | 263        | 25 400    |
| Chocolate não moldado . . . . . kg                                                                                               | 29 179     | 1 853     | 89 140     | 5 380     | 320        | 946       |
| Massa de chocolate . . . . .                                                                                                     | 2 435      | 108 623   | 2 113      | 107 786   | 237        | 13 262    |
| Manteiga de cacau . . . . .                                                                                                      | 406        | 29 431    | 336        | 32 568    | 34         | 3 546     |
| Outros produtos de chocolate e cacau . . . . . kg                                                                                | 104 538    | 3 367     | 128 063    | 4 780     | 31 018     | 1 076     |
| <b>Refinação de azeite e produção e refinação de outros óleos alimentares:</b>                                                   |            |           |            |           |            |           |
| Azeite para consumo imediato . . . . .                                                                                           | 1 107      | 41 397    | 1 288      | 61 527    | 252        | 12 355    |
| Azeite para fins industriais . . . . .                                                                                           | 2 254      | 78 578    | x          | x         | 62         | 3 968     |
| Óleo de algodão . . . . .                                                                                                        | ..         | ..        | 403        | 12 009    | 66         | 1 894     |
| Óleo de amendoim . . . . .                                                                                                       | 12 961     | 354 238   | 14 475     | 401 390   | 2 914      | 80 259    |
| Óleo de bolota . . . . .                                                                                                         | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Óleo de cártamo . . . . .                                                                                                        | 2 292      | 48 688    | 4 439      | 132 576   | 1 230      | 38 772    |
| Óleo de gergelim . . . . .                                                                                                       | 153        | 3 548     | 303        | 9 807     | ..         | ..        |
| Óleo de gérmen de milho . . . . .                                                                                                | 702        | 16 031    | 644        | 18 211    | 62         | 1 880     |
| Óleo de girassol . . . . .                                                                                                       | 9 397      | 233 450   | 7 136      | 204 815   | 125        | 3 919     |
| Óleo de gralha de uva . . . . .                                                                                                  | 430        | 10 062    | 495        | 13 113    | 2          | 54        |
| Óleo de semente de tomate . . . . .                                                                                              | 161        | 3 208     | 104        | 3 005     | ..         | ..        |
| Óleo de bagaço de azeitona . . . . .                                                                                             | 1 685      | 46 986    | 1 303      | 43 510    | 80         | 2 872     |
| Mistura de óleos . . . . .                                                                                                       | ..         | ..        | 6 673      | 193 462   | 560        | 16 318    |
| Óleo de soja . . . . .                                                                                                           | 245        | 4 725     | 20 664     | 385 800   | 3 765      | 67 891    |
| Outros óleos alimentares . . . . .                                                                                               | 2 882      | 73 297    | 1 240      | 35 761    | ..         | ..        |
| Óleos de massas (olefinas) . . . . .                                                                                             | 1 604      | 12 074    | 1 620      | 13 227    | 204        | 1 817     |
| Massas de refinação . . . . .                                                                                                    | 2 249      | 3 203     | 1 662      | 3 656     | 330        | 712       |
| <b>Margarinas:</b>                                                                                                               |            |           |            |           |            |           |
| Margarinas industriais para usos alimentares . . . . .                                                                           | 2 549      | 47 579    | 2 720      | 58 088    | 689        | 13 099    |
| Margarina para usos domésticos . . . . .                                                                                         | 11 147     | 249 767   | 12 357     | 337 419   | 1 957      | 55 786    |
| Margarinas industriais não alimentares . . . . .                                                                                 | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Shortenings . . . . .                                                                                                            | 1 997      | 38 427    | 2 007      | 46 510    | 398        | 9 435     |
| Gorduras hidrogenadas . . . . .                                                                                                  | 142        | 4 356     | 159        | 5 861     | 32         | 1 066     |
| <b>Massas alimentícias:</b>                                                                                                      |            |           |            |           |            |           |
| Massas alimentícias, consumo corrente . . . . .                                                                                  | 2 887      | 16 589    | 2 739      | 22 066    | 499        | 3 983     |
| Massas alimentícias, qualidade superior . . . . .                                                                                | 24 355     | 209 586   | 26 977     | 325 220   | 3 945      | 47 635    |
| Massa alimentícia, especiais . . . . . kg                                                                                        | 30 157     | 461       | 35 846     | 692       | 4 100      | 86        |
| Massa alimentícia, dietéticas . . . . .                                                                                          | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| <b>Alimentos compostos para animais:</b>                                                                                         |            |           |            |           |            |           |
| Misturas de origem vegetal . . . . .                                                                                             | 25 110     | 71 588    | 28 559     | 130 119   | 4 841      | 23 259    |
| Misturas de origem animal . . . . .                                                                                              | 7 426      | 23 872    | 3 754      | 17 723    | 536        | 2 598     |
| Misturas de origem vegetal e animal . . . . .                                                                                    | 156 994    | 481 786   | 150 177    | 680 813   | 20 976     | 94 243    |
| Misturas compostas . . . . .                                                                                                     | 608 640    | 2 189 491 | 674 067    | 3 428 876 | 117 120    | 582 519   |
| Farinha de peixe . . . . .                                                                                                       | 4 429      | 27 123    | 3 255      | 21 678    | 430        | 3 037     |
| Alimentos estemes de origem vegetal . . . . .                                                                                    | 7 199      | 13 020    | 6 158      | 11 728    | 980        | 2 035     |
| Alimentos estemes de origem animal . . . . .                                                                                     | 48         | 110       | ..         | ..        | ..         | ..        |
| <b>Fermentos e leveduras:</b>                                                                                                    |            |           |            |           |            |           |
| Fermentos e leveduras . . . . .                                                                                                  | 9 492      | 96 019    | 11 217     | 158 916   | 1 441      | 41 129    |

# 1. — Produções diversas — (continuação)

Continente

| Anos e meses                                                                                                                           | 1974       |           | 1975       |           |            |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
|                                                                                                                                        | I a VI     |           |            |           | VI         |           |
|                                                                                                                                        | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC |
|                                                                                                                                        | 2          | 3         | 4          | 5         | 6          | 7         |
| Indústrias e produtos                                                                                                                  |            |           |            |           |            |           |
| Salvo indicação em contrário,<br>a quantidade está expressa em toneladas e o valor<br>corresponde ao preço de venda à saída da fábrica |            |           |            |           |            |           |
| 1                                                                                                                                      |            |           |            |           |            |           |
| Das bebidas:                                                                                                                           |            |           |            |           |            |           |
| Alcool puro . . . . . hl                                                                                                               | 23 184     | ×         | 34 357     | ×         | 7 494      | ×         |
| Alcool desnatado . . . . .                                                                                                             | 3 564      | ×         | 4 531      | ×         | 846        | ×         |
| Alcool absoluto . . . . .                                                                                                              |            |           |            |           |            |           |
| Aguardentes preparadas . . . . .                                                                                                       | 31 550     | 93 465    | 19 263     | 58 720    | 1 818      | 4 973     |
| Licores . . . . .                                                                                                                      | 24 553     | 47 700    | 27 163     | 53 455    | 3 574      | 6 692     |
| Outras bebidas espirituosas . . . . .                                                                                                  | 2 517      | 10 160    | 3 436      | 13 218    | 475        | 2 698     |
| Espumantes naturais em garrafas (0,6 a 1 litro) . . . . .                                                                              | 11 015     | 30 658    | 10 572     | 27 607    | 3 223      | 8 468     |
| Espumantes naturais em 1/2 garrafas (até 0,5 litro) . . . . .                                                                          | 1 037      | 1 998     | 1 296      | 2 673     | 187        | 375       |
| Espumosos gaseificados em garrafas (0,6 a 1 litro) . . . . .                                                                           | 3 538      | 10 364    | 4 239      | 21 509    | 500        | 798       |
| Espumosos gaseificados em 1/2 garrafas (até 0,5 litro) . . . . .                                                                       | 122        | 189       | 57         | 101       | 19         | 34        |
| Vermute . . . . .                                                                                                                      | 15 103     | 50 203    | 14 796     | 46 269    | 2 558      | 10 453    |
| Vinhos quindados . . . . .                                                                                                             | 81         | 252       | 98         | 350       | 7          | 25        |
| Outros aperitivos . . . . .                                                                                                            | 231        | 603       | 147        | 484       | 20         | 102       |
| Malte — conta alheia e conta própria . . . . .                                                                                         | 23 932     | ×         | 24 268     | ×         | 673        | ×         |
| Malte — conta própria . . . . .                                                                                                        | 23 932     | 182 150   | 24 268     | 175 853   | 673        | 5 248     |
| Cerveja branca . . . . . hl                                                                                                            | 1 091 357  | 699 173   | 1 251 307  | 224 610   | 298 300    | 201 619   |
| Cerveja preta . . . . .                                                                                                                | 206 603    | 133 505   | 179 870    | 114 976   | 29 824     | 18 553    |
| Águas de mesa gaseificadas . . . . .                                                                                                   | 15 254     | 3 246     | 20 547     | 4 814     | 7 774      | 983       |
| Águas minero-medicinais gaseificadas . . . . .                                                                                         | 141 024    | 31 891    | 144 143    | 41 978    | 31 609     | 8 800     |
| Refrigerantes de sumos . . . . .                                                                                                       | 195 892    | 114 605   | 221 733    | 197 855   | 42 754     | 30 443    |
| Refrigerantes de essências ou extractos . . . . .                                                                                      | 309 913    | 154 260   | 385 540    | 188 857   | 82 969     | 42 803    |
| Xaropes de sumos de frutos de ananás . . . . .                                                                                         | 1 231      | 2 397     | 962        | 1 836     | 110        | 208       |
| Xaropes de sumos de laranja . . . . .                                                                                                  | 1 913      | 3 646     | 1 098      | 2 064     | 240        | 310       |
| Xaropes de sumos de limão . . . . .                                                                                                    | 307        | 665       | 92         | 213       | 29         | 64        |
| Xaropes de sumos (outros) . . . . .                                                                                                    | 775        | 1 768     | 805        | 1 562     | 194        | 437       |
| Xaropes de essências de ananás . . . . .                                                                                               | 1 779      | 2 711     | 1 320      | 2 063     | 110        | 218       |
| Xaropes de essências de laranja . . . . .                                                                                              | 2 622      | 3 933     | 3 970      | 5 648     | 566        | 782       |
| Xaropes de essências de limão . . . . .                                                                                                | 443        | 695       | 209        | 424       | 33         | 75        |
| Xaropes de essências (outros) . . . . .                                                                                                | 2 343      | 3 904     | 942        | 2 174     | 302        | 666       |
| Do tabaco:                                                                                                                             |            |           |            |           |            |           |
| Cigarros . . . . .                                                                                                                     | 5 732      | 100 435   | 5 494      | 1 065 339 | 968        | 188 900   |
| Picados . . . . .                                                                                                                      | 126        | 17 221    | 136        | 27 002    | 19         | 3 714     |
| Têxteis:                                                                                                                               |            |           |            |           |            |           |
| Fios:                                                                                                                                  |            |           |            |           |            |           |
| 1 — De lã . . . . .                                                                                                                    | 4 022      | ×         | 3 320      | ×         | 547        | ×         |
| 2 — De fibras mistas de lã . . . . .                                                                                                   | 3 618      | ×         | 2 062      | ×         | 392        | ×         |
| 3 — De algodão . . . . .                                                                                                               | 58 720     | ×         | 40 585     | ×         | 5 109      | ×         |
| 4 — De outras fibras naturais . . . . .                                                                                                | 481        | ×         | 213        | ×         | 31         | ×         |
| 5 — De fibras artificiais e sintéticas . . . . .                                                                                       | 13 320     | ×         | 10 815     | ×         | 1 571      | ×         |
| 6 — De fibras mistas com algodão . . . . .                                                                                             | ×          | ×         | 217 607    | ×         | 17 439     | ×         |
| 7 — De fibras mistas sem algodão . . . . .                                                                                             | 5 257      | ×         | 5 494      | ×         | 690        | ×         |
| 8 — Linhas para coser . . . . .                                                                                                        | 1 353      | 198 553   | 1 310      | 194 365   | 229        | 30 087    |
| De fibras brandas e mistas:                                                                                                            |            |           |            |           |            |           |
| 9 — De juta . . . . .                                                                                                                  | 6 352      | ×         | 4 975      | ×         | 898        | ×         |
| 10 — De linho . . . . .                                                                                                                | 42         | ×         | 163        | ×         | 7          | ×         |
| 11 — De outras fibras brandas e mistas . . . . .                                                                                       | 248        | ×         | 170        | ×         | 38         | ×         |
| Tecidos:                                                                                                                               |            |           |            |           |            |           |
| 12 — De lã e mistos de lã . . . . .                                                                                                    | 5 648      | 1 276 347 | 4 001      | 860 228   | 825        | 131 184   |
| 13 — De algodão . . . . .                                                                                                              | 31 242     | 2 913 224 | 25 665     | 2 585 673 | 3 335      | 359 527   |
| 14 — De outras fibras naturais . . . . .                                                                                               | 103        | 12 225    | 71         | 8 027     | 3          | 580       |
| 15 — De fibras artificiais e sintéticas . . . . .                                                                                      | ×          | ×         | 9 542      | 830 711   | 1 508      | 124 593   |
| 16 — De fibras mistas com algodão . . . . .                                                                                            | ×          | ×         | ×          | ×         | ×          | ×         |
| 17 — De fibras mistas sem algodão . . . . .                                                                                            | 6 275      | 885 228   | 5 548      | 848 053   | 359        | 55 056    |
| 18 — Cobertores de lã e mistos de lã . . . . .                                                                                         | 188        | 14 137    | 308        | 19 460    | 31         | 1 795     |
| 19 — Artigos regionais . . . . .                                                                                                       | 258        | 27 247    | 264        | 25 480    | 19         | 2 127     |
| De fibras brandas e mistas:                                                                                                            |            |           |            |           |            |           |
| 20 — De juta . . . . .                                                                                                                 | 6 183      | 155 850   | 4 596      | 137 539   | 812        | 25 169    |
| 21 — De linho . . . . .                                                                                                                | 16         | 2 801     | 54         | 6 789     | 2          | 337       |
| 22 — De outras fibras brandas e mistas . . . . .                                                                                       | 243        | 21 271    | 146        | 14 292    | 20         | 1 575     |
| 23 — Feltros . . . . .                                                                                                                 | 133        | 20 603    | 192        | 30 161    | 11         | 5 360     |
| Artefactos de malha:                                                                                                                   |            |           |            |           |            |           |
| Malhas em peça . . . . .                                                                                                               | 5 465      | 583 336   | 4 280      | 528 605   | 598        | 68 925    |
| Malhas exteriores . . . . .                                                                                                            | 5 028      | 1 066 555 | 4 156      | 1 027 912 | 457        | 148 313   |
| Malhas interiores . . . . .                                                                                                            | 4 541      | 722 132   | 3 411      | 625 715   | 444        | 81 117    |
| Meias para senhora . . . . . 1 000 pares                                                                                               | 16 892     | 154 863   | 12 019     | 109 460   | 1 361      | 13 077    |
| Meias, peúgas e soquetes . . . . .                                                                                                     | 16 498     | 164 395   | 12 845     | 137 724   | 1 577      | 16 537    |
| Cordoaria:                                                                                                                             |            |           |            |           |            |           |
| Cordas e cabos:                                                                                                                        |            |           |            |           |            |           |
| De fibras artificiais e sintéticas . . . . .                                                                                           | 2 025      | 83 620    | 1 589      | 74 164    | 287        | 13 367    |
| De pita e sisal . . . . .                                                                                                              | 20 119     | 409 043   | 16 400     | 658 734   | 1 650      | 42 408    |
| De outras fibras . . . . .                                                                                                             | 5 976      | 135 240   | 263        | 7 556     | 31         | 747       |
| Redes:                                                                                                                                 |            |           |            |           |            |           |
| Redes de fibras artificiais e sintéticas . . . . .                                                                                     | 187        | 24 856    | 236        | 36 784    | 28         | 4 537     |
| Redes de outras fibras . . . . .                                                                                                       | 17         | 1 132     | 13         | 1 228     | ×          | ×         |
| Telas:                                                                                                                                 |            |           |            |           |            |           |
| Telas impermeáveis, oleados e encerados . . . . .                                                                                      | 3 234      | 172 739   | 1 953      | 112 459   | 211        | 13 607    |

# 1. — Produções diversas — (continuação)

Continente

| Anos e meses                                                                                                                     | 1974       |           | 1975       |           |            |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
|                                                                                                                                  |            |           | I a VI     |           | VI         |           |
|                                                                                                                                  | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC |
| 1                                                                                                                                | 2          | 3         | 4          | 5         | 6          | 7         |
| <b>Indústrias e produtos</b>                                                                                                     |            |           |            |           |            |           |
| Salvo indicação em contrário, a quantidade está expressa em toneladas e o valor corresponde ao preço de venda à saída da fábrica |            |           |            |           |            |           |
| <b>Vestuário:</b>                                                                                                                |            |           |            |           |            |           |
| <b>Chapelaria:</b>                                                                                                               |            |           |            |           |            |           |
| Chapéus para homem . . . . . n.º                                                                                                 | 315 040    | 21 849    | 165 378    | 17 108    | 16 629     | 2 292     |
| Chapéus para senhora . . . . . »                                                                                                 | 23 479     | 880       | 13 233     | 858       | 1 804      | 126       |
| Chapéus para criança . . . . . »                                                                                                 | 46 439     | 2 468     | 45 393     | 2 582     | 4 278      | 202       |
| Bonés e similares . . . . . »                                                                                                    | 133 025    | 4 767     | 86 054     | 3 100     | 2 291      | 152       |
| <b>Confeções (pronto a vestir):</b>                                                                                              |            |           |            |           |            |           |
| Fatos completos . . . . . n.º                                                                                                    | 353        | 107 527   | 136        | 96 147    | 15         | 11 384    |
| Casacos . . . . . »                                                                                                              | 594        | 198 972   | 767        | 27 956    | 103        | 42 748    |
| Calças . . . . . »                                                                                                               | 6 170      | 707 200   | 5 269      | 782 677   | 640        | 93 672    |
| Coletes . . . . . »                                                                                                              | 57         | 5 245     | 34         | 6 874     | 10         | 2 393     |
| Gabardines . . . . . »                                                                                                           | 110        | 26 911    | 71         | 18 950    | 12         | 3 889     |
| Sobretudos . . . . . »                                                                                                           | 29         | 13 432    | 17         | 18 770    | 6          | 5 155     |
| Casacos de abalo para senhora . . . . . »                                                                                        | 22         | 10 054    | 44         | 25 291    | 6          | 3 198     |
| Vestidos . . . . . »                                                                                                             | 770        | 79 820    | 308        | 44 501    | 24         | 4 434     |
| Saias . . . . . »                                                                                                                | 496        | 48 924    | 623        | 73 708    | 84         | 9 468     |
| Fardamentos militares . . . . . »                                                                                                | 8          | 1 441     | 5          | 378       | ..         | ..        |
| Trajos universitários . . . . . »                                                                                                | 3          | 600       | 2          | 442       | 1          | 210       |
| Trajos profissionais . . . . . »                                                                                                 | 662        | 77 207    | 367        | 55 144    | 29         | 5 147     |
| Outros artigos de vestuário exterior . . . . . »                                                                                 | x          | 386 103   | x          | 183 861   | x          | 19 343    |
| Camisas . . . . . »                                                                                                              | 10 541     | 673 617   | 6 837      | 520 279   | 1 050      | 79 065    |
| Pijamas . . . . . »                                                                                                              | 351        | 25 890    | 237        | 22 615    | 14         | 1 617     |
| Roupões . . . . . »                                                                                                              | 103        | 6 208     | 54         | 7 368     | 19         | 1 468     |
| Cuecas . . . . . »                                                                                                               | 1 329      | 11 548    | 512        | 7 838     | 45         | 900       |
| Camisas para dormir . . . . . »                                                                                                  | 155        | 7 095     | 94         | 5 547     | 10         | 688       |
| Combinações . . . . . »                                                                                                          | 37         | 1 767     | 47         | 2 074     | 7          | 288       |
| Penteadores . . . . . »                                                                                                          | o          | 6         | o          | 40        | o          | 2         |
| Outros artigos de vestuário interior e de dormir . . . . . »                                                                     | x          | 136 889   | x          | 197 809   | x          | 20 591    |
| Outros artigos de vestuário . . . . . »                                                                                          | x          | 60 826    | x          | 138 230   | x          | 11 420    |
| <b>Da madeira e da cortiça (excepto indústria de mobiliário):</b>                                                                |            |           |            |           |            |           |
| <b>Folheados e contraplacados:</b>                                                                                               |            |           |            |           |            |           |
| Folheados . . . . . m²                                                                                                           | 2 084      | 8 990     | 1 212      | 5 279     | 190        | 827       |
| Contraplacados . . . . . »                                                                                                       | 16 299     | 108 735   | 11 439     | 107 137   | 2 078      | 19 734    |
| Lamelados . . . . . »                                                                                                            | 2 821      | 16 473    | 1 344      | 9 707     | 219        | 1 302     |
| <b>Aglomerados:</b>                                                                                                              |            |           |            |           |            |           |
| Paneis e outros aglomerados . . . . . m²                                                                                         | 110 354    | 320 265   | 170 404    | 362 740   | 24 816     | 33 019    |
| <b>Artigos de cortiça:</b>                                                                                                       |            |           |            |           |            |           |
| <b>De cortiça natural:</b>                                                                                                       |            |           |            |           |            |           |
| Aparas . . . . . »                                                                                                               | 52 877     | 218 171   | 41 851     | 109 165   | 4 608      | 9 730     |
| Discos . . . . . »                                                                                                               | x          | x         | 46         | 3 431     | 4          | 70        |
| Granulados . . . . . »                                                                                                           | 41 454     | 913       | 27 913     | 129 861   | 3 055      | 17 089    |
| Prancha . . . . . »                                                                                                              | 48 210     | 509 023   | 44 016     | 472 088   | 6 017      | 67 625    |
| Quadros { Comuns . . . . . »                                                                                                     | 289        | 7 490     | 306        | 6 168     | 25         | 701       |
| Espumantes . . . . . »                                                                                                           | 112        | 6 917     | 128        | 7 216     | 6          | 454       |
| Refugo . . . . . »                                                                                                               | 7 168      | 23 469    | 5 049      | 18 036    | 705        | 2 109     |
| Rolhas . . . . . »                                                                                                               | 11 140     | 673 512   | 8 111      | 554 948   | 1 088      | 79 938    |
| Outros produtos . . . . . »                                                                                                      | 7 739      | 111 380   | 3 184      | 94 546    | 241 242    | 9 903     |
| <b>Aglomerados:</b>                                                                                                              |            |           |            |           |            |           |
| Puros { Para isolamento . . . . . »                                                                                              | 18 704     | 147 022   | 7 628      | 94 117    | 679        | 6 560     |
| Para revestimento . . . . . »                                                                                                    | 3 574      | 65 980    | 1 219      | 54 528    | 281        | 10 474    |
| De composição { Bastões . . . . . »                                                                                              | 3 680      | 32 090    | 1 302      | 21 228    | 296        | 6 110     |
| Discos . . . . . »                                                                                                               | 1 048      | 25 548    | 680        | 22 277    | 102        | 3 357     |
| Outros . . . . . »                                                                                                               | 6 358      | 97 806    | 7 160      | 108 578   | 868        | 12 292    |
| <b>Do mobiliário:</b>                                                                                                            |            |           |            |           |            |           |
| <b>Mobiliário metálico:</b>                                                                                                      |            |           |            |           |            |           |
| Mobiliário metálico doméstico . . . . . 1 000                                                                                    | 82         | 44 416    | 106        | 63 697    | 15         | 8 653     |
| Mobiliário escolar . . . . . »                                                                                                   | 51         | 22 866    | 18         | 12 847    | 2          | 1 049     |
| Mobiliário metálico para escritório . . . . . »                                                                                  | 125        | 207 242   | 97         | 127 775   | 10         | 11 825    |
| Mobiliário metálico fabril . . . . . »                                                                                           | 8          | 23 852    | 12         | 15 151    | 1          | 1 260     |
| Mobiliário metálico hospitalar . . . . . »                                                                                       | 17         | 10 902    | 8          | 11 425    | 1          | 1 146     |
| Mobiliário metálico para espectáculos, esplanadas, etc. . . . . »                                                                | 42         | 15 051    | 43         | 15 632    | 9          | 2 730     |
| Mobiliário metálico para actividade comercial . . . . . »                                                                        | 9          | 11 382    | 10         | 8 940     | 2          | 1 097     |
| Mobiliário metálico para outros fins . . . . . »                                                                                 | 82         | 29 374    | 123        | 32 797    | 20         | 4 477     |
| <b>Da pasta, papel e artigos:</b>                                                                                                |            |           |            |           |            |           |
| <b>Pasta:</b>                                                                                                                    |            |           |            |           |            |           |
| Pasta ácida crua de folhosas . . . . . »                                                                                         | 595        | 3 208     | 449        | 3 621     | 220        | 1 782     |
| Pasta ácida branqueada de folhosas . . . . . »                                                                                   | 34 435     | 180 874   | 37 385     | 303 342   | 5 115      | 42 371    |
| Pasta alcalina crua de folhosas . . . . . »                                                                                      | 21 755     | 96 823    | 10 907     | 54 121    | 2 539      | 13 694    |
| Pasta alcalina semibranqueada de folhosas . . . . . »                                                                            | 8 680      | 49 605    | 6 002      | 40 651    | ..         | ..        |
| Pasta alcalina branqueada de folhosas . . . . . »                                                                                | 122 469    | 631 676   | 123 923    | 852 520   | 20 590     | 149 232   |
| Pasta alcalina crua de resinosas . . . . . »                                                                                     | 53 865     | 269 042   | 55 845     | 295 042   | 8 539      | 45 624    |
| Pasta alcalina semibranqueada de resinosas . . . . . »                                                                           | 10 034     | 61 526    | 11 410     | 71 719    | 2 500      | 15 374    |
| Pasta alcalina branqueada de resinosas . . . . . »                                                                               | 14 504     | 72 952    | 14 748     | 99 849    | 1 650      | 10 726    |
| Pasta semiquímica macerada de palha . . . . . »                                                                                  | 4 481      | 9 857     | 3 658      | 10 974    | 533        | 1 599     |
| Pasta química de trapos . . . . . »                                                                                              | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Pasta de papéis velhos . . . . . »                                                                                               | 12 452     | 36 226    | 11 867     | 41 192    | 1 583      | 5 548     |
| Outras pastas . . . . . »                                                                                                        | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |

1. — Produções diversas — (continuação)

| Indústrias e produtos<br>—<br>Salvo indicação em contrário,<br>a quantidade está expressa em toneladas e o valor<br>corresponde ao preço de venda à saída da fábrica | Continente |           |            |           |            |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
|                                                                                                                                                                      | 1974       |           |            | 1975      |            |           |
|                                                                                                                                                                      | I a VI     |           |            |           | VI         |           |
|                                                                                                                                                                      | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC |
| 1                                                                                                                                                                    | 2          | 3         | 4          | 5         | 6          | 7         |
| <b>Papel e cartão:</b>                                                                                                                                               |            |           |            |           |            |           |
| Papel jornal . . . . .                                                                                                                                               | 127        | 337       | 538        | 5 017     | 16         | 48        |
| Papel não couché com pasta mecânica para impressão . . . . .                                                                                                         | 3 136      | 36 496    | 2 617      | 34 071    | 401        | 4 893     |
| Papel não couché com pasta mecânica para escrita . . . . .                                                                                                           | 810        | 9 378     | 309        | 3 886     | 22         | 269       |
| Papel não couché sem pasta mecânica para impressão . . . . .                                                                                                         | 15 116     | 190 414   | 13 089     | 175 823   | 2 255      | 31 069    |
| Papel não couché sem pasta mecânica para escrita . . . . .                                                                                                           | 13 062     | 176 093   | 13 997     | 184 586   | 1 513      | 22 175    |
| Papel suporte couché . . . . .                                                                                                                                       | 661        | 8 402     | 398        | 4 770     | 48         | 578       |
| Papel couché máquina . . . . .                                                                                                                                       | 1 122      | 15 297    | 1 336      | 21 028    | 285        | 4 697     |
| Papel higiénico e sanitário . . . . .                                                                                                                                | 6 730      | 131 209   | x          | x         | 1 331      | 23 296    |
| Papel especial . . . . .                                                                                                                                             | 3 310      | 58 012    | 3 157      | 55 420    | 506        | 7 137     |
| Papel kraft cru para sacos de grande conteúdo . . . . .                                                                                                              | 15 717     | 110 310   | 17 264     | 151 022   | 1 054      | 9 312     |
| Kraft cru liner . . . . .                                                                                                                                            | 24 518     | 193 150   | 46 023     | 375 482   | 5 429      | 45 632    |
| Kraft cru friccionado . . . . .                                                                                                                                      | 4 013      | 32 197    | 2 789      | 27 403    | 383        | 3 860     |
| Outros kraft crus . . . . .                                                                                                                                          | 11 217     | 63 557    | 5 110      | 34 654    | 485        | 1 052     |
| Papel kraft branqueado para sacos de grande conteúdo . . . . .                                                                                                       | 848        | 7 120     | 758        | 8 826     | ..         | ..        |
| Kraft branqueado liner . . . . .                                                                                                                                     | 33         | 284       | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Kraft branqueado friccionado . . . . .                                                                                                                               | 2 879      | 32 495    | 1 184      | 13 856    | 251        | 2 874     |
| Outros kraft branqueados . . . . .                                                                                                                                   | 1 508      | 11 473    | 2 225      | 21 745    | 92         | 1 218     |
| Papel sulfito . . . . .                                                                                                                                              | 527        | 3 552     | 558        | 3 256     | 4          | 73        |
| Papel affiche . . . . .                                                                                                                                              | 19         | 354       | 12         | 203       | 12         | 208       |
| Papel seda . . . . .                                                                                                                                                 | 74         | 1 546     | 245        | 5 737     | 70         | 1 843     |
| Papel sulfurado, simili-sulfurado e cristal . . . . .                                                                                                                | 1 189      | 15 890    | 937        | 17 498    | 95         | 1 878     |
| Outros papéis embalagem excluindo papéis de palha . . . . .                                                                                                          | 17 282     | 60 515    | 19 310     | 104 273   | 1 916      | 12 843    |
| Cartão cinzento multifoliar para embalagem . . . . .                                                                                                                 | 4 120      | 19 558    | 3 647      | 17 905    | 448        | 1 917     |
| Cartão e papel palha multifoliar para embalagem . . . . .                                                                                                            | 341        | 819       | 84         | 469       | 2          | 7         |
| Papel e cartão múltiplos para embalagem . . . . .                                                                                                                    | 5 257      | 47 977    | 4 278      | 41 202    | 601        | 5 671     |
| Papel e cartão para canelar, para embalagem . . . . .                                                                                                                | 17 692     | 64 216    | 11 189     | 61 848    | 1 211      | 6 495     |
| Papel e cartão unifoliar sem pasta mecânica . . . . .                                                                                                                | 2 069      | 43 021    | 3 251      | 45 756    | 314        | 4 667     |
| Papel e cartão unifoliar com pasta mecânica . . . . .                                                                                                                | 732        | 8 046     | 686        | 7 586     | 25         | 264       |
| Outros papéis diversos . . . . .                                                                                                                                     | 15 993     | 140 211   | 12 328     | 107 812   | 2 118      | 21 101    |
| Outros cartões diversos . . . . .                                                                                                                                    | 6 753      | 55 113    | 5 480      | 44 141    | 782        | 5 918     |
| <b>Artigos de pasta, papel e cartão:</b>                                                                                                                             |            |           |            |           |            |           |
| Artigos de pasta . . . . .                                                                                                                                           | 55         | 945       | 17         | 250       | ..         | ..        |
| Cartão canelado . . . . .                                                                                                                                            | 41 393     | 331 371   | 30 785     | 316 551   | 4 548      | 40 732    |
| Envelopes . . . . .                                                                                                                                                  | 1 711      | 35 481    | 2 079      | 32 175    | 301        | 4 961     |
| Sacos de papel para mercearia . . . . .                                                                                                                              | 910        | 9 820     | 706        | 9 098     | 70         | 700       |
| Sacos de papel para outros fins . . . . .                                                                                                                            | 15 702     | 165 112   | 13 950     | 170 416   | 2 028      | 27 851    |
| Outros artigos de papel . . . . .                                                                                                                                    | x          | 88 802    | x          | 77 562    | x          | 11 259    |
| Caixas de cartão . . . . .                                                                                                                                           | x          | 434 905   | x          | 365 820   | x          | 40 244    |
| Outros artigos de cartão . . . . .                                                                                                                                   | x          | 23 446    | x          | 27 411    | x          | 2 858     |
| Caixas de cartolina . . . . .                                                                                                                                        | x          | 33 452    | x          | 30 654    | x          | 5 324     |
| Outros artigos de cartolina . . . . .                                                                                                                                | x          | 13 473    | x          | 13 829    | x          | 2 090     |
| <b>De curtumes:</b>                                                                                                                                                  |            |           |            |           |            |           |
| Curtidos de curtimental mineral . . . . . 10 <sup>3</sup> FT <sup>3</sup>                                                                                            | 22 180     | 383 490   | 19 526     | 334 784   | 2 970      | 53 186    |
| Curtido a tanino:                                                                                                                                                    |            |           |            |           |            |           |
| Atanados secos . . . . . FT <sup>3</sup>                                                                                                                             | 299 792    | 4 503     | 202 776    | 3 171     | 34 789     | 542       |
| Outros atanados . . . . . FT <sup>3</sup>                                                                                                                            | 36 752     | 792       | 21 687     | 297       | 3 930      | 54        |
| Outros curtidos a tanino . . . . .                                                                                                                                   | 925        | 57 505    | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Sola branca (anta) e acrómio . . . . .                                                                                                                               | 9          | 606       | 2          | 115       | 0          | 10        |
| Peles para luvas . . . . . FT <sup>3</sup>                                                                                                                           | 705 773    | 11 726    | 527 364    | 10 193    | 78 189     | 1 510     |
| Peles de ovinos para vestuário . . . . . FT <sup>3</sup>                                                                                                             | 529 689    | 14 909    | 523 720    | 15 487    | 58 526     | 1 751     |
| Peles de outros animais para vestuário . . . . . FT <sup>3</sup>                                                                                                     | 6 043      | 171       | 71 600     | 2 181     | 2 886      | 95        |
| Peles para abalo e adorno . . . . . n.º                                                                                                                              | 95 384     | 23 527    | 67 183     | 4 888     | 10 013     | 576       |
| Atanados cromados e a semi-crómio . . . . . FT <sup>3</sup>                                                                                                          | 668 346    | 12 819    | 720 002    | 13 026    | 133 210    | 2 190     |
| Curtidos para utensilagem industrial . . . . .                                                                                                                       | 83 849     | 5 729     | 78 488     | 4 731     | 11 451     | 708       |
| Subprodutos de curtimental . . . . .                                                                                                                                 | 694 145    | 8 592     | 450        | 4 379     | 63 350     | 449       |
| <b>Da borracha:</b>                                                                                                                                                  |            |           |            |           |            |           |
| <b>Pneus e câmaras-de-ar:</b>                                                                                                                                        |            |           |            |           |            |           |
| Pneus para veículos automóveis:                                                                                                                                      |            |           |            |           |            |           |
| Ligeiros . . . . . n.º                                                                                                                                               | 682 842    | 253 437   | 639 297    | 284 330   | 110 133    | 47 067    |
| Médios . . . . .                                                                                                                                                     | 92 373     | 70 603    | 92 027     | 84 311    | 12 955     | 11 999    |
| Pesados . . . . .                                                                                                                                                    | 80 016     | 202 330   | 83 219     | 230 655   | 13 211     | 35 538    |
| Pneus para tractores . . . . .                                                                                                                                       | 14 932     | 21 951    | 17 538     | 28 099    | 2 530      | 5 716     |
| Pneus para bicicletas . . . . .                                                                                                                                      | 284 517    | 14 735    | 217 148    | 11 989    | 348        | 2 078     |
| Pneus para motorizadas até 50 cm <sup>3</sup> . . . . .                                                                                                              | 14 153     | 1 378     | 29 611     | 3 576     | 3 552      | 407       |
| Pneus para motocicletas . . . . .                                                                                                                                    | 2 956      | 472       | 4 773      | 1 223     | 335        | 394       |
| Pneus para scooters e triciclos . . . . .                                                                                                                            | 7 596      | 771       | 13 091     | 1 414     | 3 191      | 51        |
| Pneus maciços . . . . .                                                                                                                                              | 1 124      | 35        | 722        | 81        | 72         | 8         |
| Pneus industriais . . . . .                                                                                                                                          | 3 410      | 916       | 3 956      | 671       | 899        | 142       |
| Cintas para pneus de veículos pesados . . . . .                                                                                                                      | 116 985    | x         | 124 512    | x         | 20 770     | x         |
| Câmaras-de-ar:                                                                                                                                                       |            |           |            |           |            |           |
| Para veículos automóveis . . . . .                                                                                                                                   | 522 141    | 37 032    | 517 946    | 42 055    | 67 209     | 6 857     |
| Outras . . . . .                                                                                                                                                     | 334 236    | 8 113     | 431 291    | 12 929    | 67 582     | 2 124     |
| Pisos para recauchutagem . . . . .                                                                                                                                   | 760        | 14 696    | 620        | 15 655    | 62         | 1 488     |

# 1. — Produções diversas — (continuação)

Continente

| Anos e meses                                                                                                                     | 1974       |           | 1975       |           |            |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
|                                                                                                                                  | I a VI     |           |            |           | VI         |           |
|                                                                                                                                  | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC |
| 1                                                                                                                                | 2          | 3         | 4          | 5         | 6          | 7         |
| <b>Indústrias e produtos</b>                                                                                                     |            |           |            |           |            |           |
| Salvo indicação em contrário, a quantidade está expressa em toneladas e o valor corresponde ao preço de venda à saída da fábrica |            |           |            |           |            |           |
| <b>Artigos de borracha:</b>                                                                                                      |            |           |            |           |            |           |
| Artigos de espuma de borracha . . . . .                                                                                          | 139        | 6 350     | 69         | 3 520     | 9          | 474       |
| Artigo para higiene e farmácia . . . . .                                                                                         | 34         | 2 730     | 27         | 2 257     | 2          | 202       |
| Artigos escolares . . . . .                                                                                                      | ..         | ..        | o          | 3         | o          | 3         |
| Artigos de desporto . . . . .                                                                                                    | 5          | 253       | 6          | 384       | 1          | 24        |
| Brinquedos . . . . .                                                                                                             | 3          | 291       | 4          | 331       | 1          | 69        |
| Artigos utilitários e domésticos . . . . .                                                                                       | 15         | 1 011     | 14         | 1 303     | 2          | 203       |
| Folhas de borracha vulcanizada . . . . .                                                                                         | 287        | 8 433     | 228        | 9 533     | 19         | 780       |
| Calçado moldado só de borracha . . . . .                                                                                         | 270        | 24 905    | 190        | 18 448    | 21         | 2 520     |
| Outro calçado moldado . . . . .                                                                                                  | 1 201      | 60 479    | 817        | 57 268    | 89         | 5 355     |
| Solas e meias solas . . . . .                                                                                                    | 1 591      | 48 435    | 1 297      | 52 270    | 164        | 5 196     |
| Tacões . . . . .                                                                                                                 | 226        | 4 859     | 235        | 10 204    | 21         | 739       |
| Crepe . . . . .                                                                                                                  | 11         | 495       | 6          | 248       | ..         | ..        |
| Artigos para caminhos de ferro . . . . .                                                                                         | 156        | 12 640    | 131        | 11 296    | 19         | 1 486     |
| Correias de transporte e transmissão . . . . .                                                                                   | 387        | 23 941    | 277        | 20 746    | 43         | 2 968     |
| Outros artigos para indústria e outros fins . . . . .                                                                            | 1 203      | 59 477    | 1 050      | 56 188    | 133        | 8 001     |
| Blocos de ebonite para acumuladores . . . . .                                                                                    | 10         | 606       | 21         | 373       | 4          | 70        |
| Outros artigos de ebonite . . . . .                                                                                              | 12         | 1 590     | 17         | 2 125     | 3          | 315       |
| Outros produtos de borracha . . . . .                                                                                            | 720        | 24 373    | 682        | 21 422    | 142        | 4 091     |
| <b>Químicas:</b>                                                                                                                 |            |           |            |           |            |           |
| <b>Produtos químicos inorgânicos:</b>                                                                                            |            |           |            |           |            |           |
| <b>Ácido clorídrico:</b>                                                                                                         |            |           |            |           |            |           |
| De síntese 19-21 BE . . . . .                                                                                                    | 15 276     | 11 296    | 15 433     | 12 991    | 2 203      | 1 638     |
| Por outros processos 19-21 BE . . . . .                                                                                          | 3 732      | 3 559     | 978        | 948       | ..         | ..        |
| Puro . . . . .                                                                                                                   | 90         | 212       | 145        | 384       | 50         | 135       |
| Ácido fosfórico 90 % $H_3PO_4$ . . . . .                                                                                         | 81         | 583       | 73         | 438       | 16         | 96        |
| <b>Ácido nítrico:</b>                                                                                                            |            |           |            |           |            |           |
| Comercial e industrial 100 % . . . . .                                                                                           | 114 499    | 63 589    | 61 988     | 98 547    | 8 995      | 14 353    |
| Puro . . . . .                                                                                                                   | 635        | 1 320     | 14 420     | 13 822    | 121        | 502       |
| <b>Ácido sulfúrico:</b>                                                                                                          |            |           |            |           |            |           |
| De câmaras 53 BE . . . . .                                                                                                       | 93 337     | 62 125    | ..         | ..        | ..         | ..        |
| De contacto, 97-98 % de monohidrato . . . . .                                                                                    | 140 104    | 100 065   | 166 712    | 126 469   | 6 697      | 12 532    |
| Amoníaco . . . . .                                                                                                               | 109 182    | 302 639   | 116 230    | 572 568   | 19 785     | 80 738    |
| Anidrido carbónico 99,8 % . . . . .                                                                                              | 1 645      | 9 913     | 1 583      | 8 363     | 324        | 1 684     |
| Azoto 98-99,8 % . . . . . 1 000 m <sup>3</sup>                                                                                   | 5 626      | 11 126    | 5 811      | 11 110    | 450        | 1 494     |
| Cloro 100 % $Cl_2$ . . . . .                                                                                                     | 11 900     | 17 859    | 12 615     | 20 311    | 2 300      | 3 831     |
| Hidrogénio 99-99,8 % . . . . . 1 000 m <sup>3</sup>                                                                              | 9 886      | 19 878    | 12 317     | 28 696    | 532        | 959       |
| Oxigénio 99-99,8 % . . . . . 1 000 m <sup>3</sup>                                                                                | 24 447     | 54 572    | 26 058     | 68 919    | 3 530      | 11 167    |
| Carboneto de cálcio 70-80 % $CaC_2$ . . . . .                                                                                    | 18 941     | 69 971    | 14 762     | 58 051    | 686        | 2 238     |
| Cloreto de cal (cal clorada) 33-37 % $Cl$ . . . . .                                                                              | 3 457      | 6 988     | 2 786      | 6 156     | 316        | 698       |
| Zarcão 97,5-100 % $Pb_3O_4$ . . . . .                                                                                            | 153        | 3 622     | 188        | 4 191     | 36         | 785       |
| <b>Carbonato de sódio:</b>                                                                                                       |            |           |            |           |            |           |
| Em pó denso . . . . .                                                                                                            | 20 960     | 58 134    | 20 004     | 60 242    | 4 276      | 9 964     |
| Em pó ligeiro 98-100 % de $Na_2CO_3$ . . . . .                                                                                   | 39 032     | 69 313    | 34 306     | 71 574    | 5 830      | 12 243    |
| Cristalizado . . . . .                                                                                                           | 40         | 106       | 52         | 121       | 7          | 16        |
| Hidróxido de sódio em placas 97-98 % $NaOH$ . . . . .                                                                            | 2 133      | 7 332     | 2 270      | 9 127     | 491        | 1 991     |
| Hidróxido de sódio em palhetas 97-98 % $NaOH$ . . . . .                                                                          | 3 177      | 12 258    | 2 802      | 11 844    | 470        | 1 986     |
| Lixívia cáustica 50 % . . . . .                                                                                                  | 10 068     | 16 236    | 6 356      | 12 140    | 1 217      | 2 324     |
| Lixívia electrolítica 48 % . . . . .                                                                                             | 27 969     | 43 154    | 35 894     | 59 826    | 6 113      | 10 308    |
| Hipoclorito de sódio 12-13,5 % $Cl$ . . . . .                                                                                    | 18 226     | 18 669    | 20 620     | 25 335    | 3 042      | 3 910     |
| <b>Silicato de sódio sólido:</b>                                                                                                 |            |           |            |           |            |           |
| Adesivo 22-33 % $Na_2O$ . . . . .                                                                                                | 784        | 1 671     | 748        | 1 900     | ..         | ..        |
| Alcalino 32-36 % $Na_2O$ . . . . .                                                                                               | 3 002      | 6 096     | 3 133      | 7 988     | 603        | 2 044     |
| <b>Silicato de sódio em solução:</b>                                                                                             |            |           |            |           |            |           |
| Adesivo 18-19 % $Na_2O$ . . . . .                                                                                                | 462        | 2 046     | 466        | 2 136     | 71         | 328       |
| Alcalino 8,4-8,8 % $Na_2O$ . . . . .                                                                                             | 12 105     | 11 195    | 18 901     | 15 689    | 3 394      | 2 522     |
| Sulfato de sódio em pó mais de 92 % $Na_2SO_4$ . . . . .                                                                         | 26 896     | 38 576    | 27 136     | 38 002    | 4 597      | 6 771     |
| Oxido tungstício 90,99 % $WO_3$ . . . . .                                                                                        | 43         | 7 241     | 53         | 15 885    | 7          | 2 213     |
| Carboneto de tungsténio 99,8 % . . . . .                                                                                         | 28         | 7 322     | 30         | 11 623    | 4          | 1 521     |
| Outros produtos químicos inorgânicos . . . . .                                                                                   | x          | 76 401    | x          | 120 727   | x          | 31 942    |
| <b>Produtos químicos orgânicos:</b>                                                                                              |            |           |            |           |            |           |
| <b>Acetileno 99,5-99,9 % . . . . . 1 000 m<sup>3</sup></b>                                                                       |            |           |            |           |            |           |
| Tartarato de cálcio . . . . .                                                                                                    | o          | 2         | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Tricloreto de etileno 99,5 % $Cl_2CH$ . . . . .                                                                                  | 624        | 22 656    | 587        | 21 741    | ..         | 2 871     |
| Carvão animal . . . . .                                                                                                          | 585        | 4 770     | 613        | 6 815     | 104        | 1 024     |
| Ágar-ágar . . . . .                                                                                                              | 109        | 23 397    | 144        | 44 183    | 6          | 1 420     |
| Outros produtos químicos orgânicos . . . . .                                                                                     | x          | 51 003    | x          | 21 669    | x          | 1 495     |
| <b>Resinosos:</b>                                                                                                                |            |           |            |           |            |           |
| Pez . . . . .                                                                                                                    | 29 553     | 332 389   | 27 460     | 397 602   | 5 522      | 74 890    |
| Aguarrás . . . . .                                                                                                               | 7 807      | 63 895    | 8 966      | 99 072    | 2 075      | 20 580    |

## 1. — Produções diversas — (continuação)

Continente

| Anos e meses                                                                                                                     | 1974       |           | 1975       |           |            |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
|                                                                                                                                  | I a VI     |           |            |           | VI         |           |
|                                                                                                                                  | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC |
| 1                                                                                                                                | 2          | 3         | 4          | 5         | 6          | 7         |
| <b>Indústrias e produtos</b>                                                                                                     |            |           |            |           |            |           |
| Salvo indicação em contrário, a quantidade está expressa em toneladas e o valor corresponde ao preço de venda à saída da fábrica |            |           |            |           |            |           |
| <b>Resinas artificiais e sintéticas:</b>                                                                                         |            |           |            |           |            |           |
| Fenoplásticas tipo novolaca . . . . .                                                                                            | 45         | 555       | 34         | 918       | ..         | ..        |
| Fenoplásticas-fenol formol . . . . .                                                                                             | 1 128      | 15 110    | 1 172      | 23 654    | 113        | 2 318     |
| Outras fenoplásticas . . . . .                                                                                                   | 11         | 241       | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Aminoplásticas-ureia . . . . .                                                                                                   | 9 766      | 37 480    | 7 186      | 44 952    | 699        | 4 140     |
| Aminoplásticas-melamina . . . . .                                                                                                | 241        | 2 315     | 171        | 2 089     | 41         | 409       |
| Outras aminoplásticas . . . . .                                                                                                  | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Alquídicas-ftálicas e gliceroftálicas . . . . .                                                                                  | 804        | 16 357    | 1 377      | 34 420    | 151        | 3 372     |
| Alquídicas-maleicas . . . . .                                                                                                    | 1 357      | 20 479    | x          | x         | ..         | ..        |
| Poliésteres . . . . .                                                                                                            | 529        | 7 838     | 448        | 14 196    | ..         | ..        |
| De cloreto de polivinilo . . . . .                                                                                               | 11 262     | 107 971   | 7 337      | 78 110    | ..         | ..        |
| Acrílicas . . . . .                                                                                                              | 189        | 1 881     | 42         | 872       | 9          | 173       |
| Vinílicas-acetato de polivinilo . . . . .                                                                                        | 3 769      | 33 202    | 3 436      | 50 879    | 765        | 10 855    |
| Outras vinílicas . . . . .                                                                                                       | 646        | 6 583     | 600        | 9 983     | 101        | 1 489     |
| Gomas fundidas e gomas esteres . . . . .                                                                                         | 14         | 204       | 5          | 91        | ..         | ..        |
| Outras resinas sintéticas . . . . .                                                                                              | 688        | 0 104     | 641        | 12 513    | 142        | 2 522     |
| Outras matérias plásticas . . . . .                                                                                              | 1 501      | 41 469    | 2 494      | 42 241    | 279        | 7 828     |
| <b>Fibras artificiais e sintéticas:</b>                                                                                          |            |           |            |           |            |           |
| Raiona de viscose-fio contínuo . . . . .                                                                                         | 1 555      | 110 734   | 1 282      | 80 712    | 195        | 13 324    |
| Raiona de viscose-desperdícios . . . . .                                                                                         | 90         | 703       | 93         | 762       | 15         | 123       |
| Outras fibras artificiais . . . . .                                                                                              | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Poliâmidas — multifilamento contínuo . . . . .                                                                                   | 849        | 71 863    | 638        | 46 678    | 126        | 8         |
| Poliésteres — multifilamento descontínuo . . . . .                                                                               | 4 532      | 255 415   | 2 476      | 128 205   | 397        | 19 743    |
| Poliétileno — monofilamento . . . . .                                                                                            | 2 048      | 46 691    | 2 017      | 47 131    | 301        | 6 613     |
| Poliétileno — outras formas . . . . .                                                                                            | 680        | 12 999    | 218        | 4 191     | 19         | 365       |
| Polipropileno — monofilamento . . . . .                                                                                          | 1 067      | 47 175    | 1 108      | 27 827    | 145        | 3 349     |
| Polipropileno — outras formas . . . . .                                                                                          | 6 902      | 191 840   | 5 488      | 142 521   | 710        | 17 222    |
| P. V. C. — monofilamento . . . . .                                                                                               | 154        | 5 241     | 75         | 2 690     | ..         | ..        |
| P. V. C. — outras formas . . . . .                                                                                               | 1 389      | 15 278    | 818        | 8 987     | 106        | 1 189     |
| Outras fibras sintéticas . . . . .                                                                                               | ..         | ..        | 478        | 17        | ..         | ..        |
| <b>Explosivos e pirotecnia:</b>                                                                                                  |            |           |            |           |            |           |
| Pólvora para caça . . . . .                                                                                                      | 4          | 431       | 10         | 811       | 3          | 189       |
| Pólvora para minas e pedreiras . . . . .                                                                                         | 97         | 2 282     | 75         | 2 025     | 9          | 210       |
| Pólvora para outros fins . . . . .                                                                                               | 47         | 1 232     | 40         | 1 087     | 5          | 119       |
| Amonite . . . . .                                                                                                                | 1 132      | 11 102    | 1 130      | 16 899    | 166        | 2 103     |
| Dinamite . . . . .                                                                                                               | 1 032      | 18 405    | 761        | 18 466    | 70         | 1 534     |
| Cartuchos para caça . . . . .                                                                                                    | 1 000      | 5 539     | 5 360      | 5 706     | 921        | 1 192     |
| Fogo de artifício . . . . .                                                                                                      | 184        | 3 491     | 135        | 10 788    | 31         | 2 716     |
| Rastilho . . . . .                                                                                                               | 1 000 m    | 7 547     | 5 077      | 5 653     | 502        | 688       |
| Fulminantes . . . . .                                                                                                            | 1 000      | 9 495     | 6 493      | 2 524     | 1 520      | 593       |
| Outros produtos explosivos e de pirotecnia . . . . .                                                                             | x          | 13 850    | x          | 6 045     | x          | 1 800     |
| <b>Adubos:</b>                                                                                                                   |            |           |            |           |            |           |
| Elementar azotado — sulfato de amónio 20-21 % N . . . . .                                                                        | 138 838    | 193 150   | 118 272    | 280 307   | 21 101     | 50 431    |
| Elementar azotado — cianamida cálcica 20,5 % N . . . . .                                                                         | 6 839      | 13 063    | 2 521      | 4 819     | ..         | ..        |
| Elementar azotado — diluição nitrato de amónio 20,5 % N . . . . .                                                                | 62 886     | 52 563    | 96 937     | 239 263   | 18 459     | 47 800    |
| Elementar azotado — diluição nitrato de amónio 26-28,5 % N . . . . .                                                             | 74 089     | 125 918   | 67 223     | 208 550   | 5 893      | 19 002    |
| Elementar azotado — nitrato de cálcio 15,5 % N . . . . .                                                                         | 2 321      | 2 785     | 4 560      | 10 899    | 1 030      | 2 462     |
| Elementar azotado — sulfonitrato de amónio 26 % N . . . . .                                                                      | 10 786     | 18 357    | 7 457      | 23 638    | 1 562      | 4 952     |
| Elementar azotado — ureia a 45 % N . . . . .                                                                                     | 19 538     | 54 690    | 13 182     | 65 514    | 1 455      | 7 231     |
| Elementar fosfatado — superfosfato de cal simples 18 % O <sub>5</sub> P <sub>1</sub> — Pó . . . . .                              | 61 321     | 52 242    | 57 366     | 118 190   | 3 742      | 7 297     |
| Elementar fosfatado — superfosfato de cal simples 18 % O <sub>5</sub> P <sub>1</sub> — granulado . . . . .                       | 23 263     | 22 839    | 29 554     | 60 332    | 2 493      | 5 046     |
| Elementar fosfatado — superfosfatos de cal concentrados 42 % O <sub>5</sub> P <sub>1</sub> . . . . .                             | 8 356      | 10 016    | 7 744      | 40 582    | 3 133      | 18 255    |
| Compostos — químicos mistos . . . . .                                                                                            | 98 243     | 215 512   | x          | x         | x          | x         |
| Complexo — fosfato de amónio . . . . .                                                                                           | ..         | ..        | 1 717      | 4 543     | ..         | ..        |
| Outros adubos complexos . . . . .                                                                                                | 45 683     | 75 756    | 41 785     | 170 152   | ..         | ..        |
| Químico — orgânicos . . . . .                                                                                                    | 4 732      | 9 957     | 1 748      | 8 173     | 5          | 19        |
| Orgânicos de origem animal — guanos . . . . .                                                                                    | 3 475      | 6 661     | 3 173      | 5 106     | 124        | 225       |
| Outros adubos orgânicos de origem animal . . . . .                                                                               | 526        | 1 339     | 764        | 1 464     | 35         | 75        |
| Orgânicos de origem vegetal . . . . .                                                                                            | 9 936      | 4 776     | 7 139      | 3 090     | 26         | 25        |
| Outros tipos de adubos . . . . .                                                                                                 | 3 489      | 4 193     | 2 999      | 24 022    | 342        | 10 657    |
| <b>Óleos não alimentares:</b>                                                                                                    |            |           |            |           |            |           |
| Óleo de palmiste . . . . .                                                                                                       | 1 661      | 35 954    | 906        | 17 806    | ..         | ..        |
| Óleo de coco . . . . .                                                                                                           | 2 161      | 47 819    | 3 332      | 69 413    | 239        | 5 737     |
| Óleo de linhaça . . . . .                                                                                                        | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Óleo de ricino . . . . .                                                                                                         | 22         | 28        | 12         | 882       | ..         | ..        |
| Óleo de bagaço de azeitona . . . . .                                                                                             | 1 321      | 25 905    | 2 643      | 64 966    | ..         | ..        |
| Outros óleos não alimentares . . . . .                                                                                           | x          | x         | 887        | 17 313    | 286        | 7 722     |
| Bagaços alimentares . . . . .                                                                                                    | x          | x         | 3 833      | 6 723     | 594        | 1 782     |

# 1. — Produções diversas — (continuação)

Continente

| Anos e meses                                                                                                                     | 1974       |           | 1975       |           |            |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
|                                                                                                                                  | I a VI     |           |            |           | VI         |           |
|                                                                                                                                  | I a VI     |           | I a VI     |           | VI         |           |
|                                                                                                                                  | Quantidade | 1 000 HSC | Quantidade | 1 000 HSC | Quantidade | 1 000 HSC |
| 1                                                                                                                                | 2          | 3         | 4          | 5         | 6          | 7         |
| <b>Indústrias e produtos</b>                                                                                                     |            |           |            |           |            |           |
| Salvo indicação em contrário, a quantidade está expressa em toneladas e o valor corresponde ao preço de venda à saída da fábrica |            |           |            |           |            |           |
| <b>Óleos não alimentares (continuação):</b>                                                                                      |            |           |            |           |            |           |
| Bagaços não alimentares . . . . .                                                                                                | 29 940     | 82 293    | 33 374     | 100 230   | ..         | ..        |
| Ácidos gordos . . . . .                                                                                                          | 1 404      | 21 549    | 1 153      | 18 868    | ..         | ..        |
| Glicerina crua . . . . .                                                                                                         | 653        | 6 164     | 749        | 6 125     | 79         | 634       |
| Glicerina destilada . . . . .                                                                                                    | 119        | 2 705     | 20         | 490       | ..         | ..        |
| Glicerina dinamite — alta gravidade . . . . .                                                                                    | 564        | 12 696    | 607        | 15 181    | 134        | 3 355     |
| Glicerina medicinal . . . . .                                                                                                    | 231        | 5 330     | 215        | 5 624     | 21         | 557       |
| <b>Tintas, vernizes, esmalte e lacas:</b>                                                                                        |            |           |            |           |            |           |
| Tintas à base de água sintéticas . . . . .                                                                                       | 10 138     | 245 027   | 8 905      | 251 512   | 967        | 26 075    |
| Outras tintas à base de água . . . . .                                                                                           | 305        | 7 258     | 260        | 7 279     | 51         | 1 639     |
| Tintas betuminosas . . . . .                                                                                                     | 139        | 2 197     | 71         | 1 325     | 4          | 95        |
| Tintas à base de óleo . . . . .                                                                                                  | 439        | 12 268    | 508        | 18 880    | 87         | 3 417     |
| Tintas para fundos de navios . . . . .                                                                                           | 249        | 6 542     | 116        | 5 182     | 8          | 300       |
| Tintas especiais . . . . .                                                                                                       | 455        | 13 841    | 532        | 20 736    | 59         | 2 123     |
| Outras tintas . . . . .                                                                                                          | 771        | 18 766    | 482        | 15 485    | 26         | 897       |
| Vernizes betuminosos . . . . .                                                                                                   | 30         | 532       | 42         | 1 028     | 3          | 88        |
| Vernizes celulósicos . . . . .                                                                                                   | 629        | 20 229    | 665        | 22 677    | 87         | 2 802     |
| Vernizes de impressão . . . . .                                                                                                  | 153        | 6 214     | 111        | 4 920     | 15         | 660       |
| Vernizes oleosos e oleoresinosos . . . . .                                                                                       | 172        | 5 015     | 141        | 4 709     | 17         | 411       |
| Vernizes sintéticos . . . . .                                                                                                    | 229        | 8 064     | 151        | 6 372     | 16         | 576       |
| Outros vernizes . . . . .                                                                                                        | 400        | 13 828    | 375        | 14 501    | 85         | 1 261     |
| Esmaltes e lacas . . . . .                                                                                                       | 3 653      | 139 236   | 2 957      | 136 141   | 273        | 11 611    |
| Primários e aparelhos . . . . .                                                                                                  | 3 078      | 85 041    | 2 541      | 86 341    | 235        | 8 363     |
| Secantes . . . . .                                                                                                               | 90         | 1 052     | 72         | 1 148     | 7          | 86        |
| Betumes (inclui massa de vidraceiro) . . . . .                                                                                   | 638        | 10 086    | 623        | 11 198    | 43         | 1 111     |
| Tintas de impressão . . . . .                                                                                                    | 909        | 45 975    | 590        | 40 972    | 4          | 99        |
| <b>Pesticidas:</b>                                                                                                               |            |           |            |           |            |           |
| Pesticidas para uso agrícola e florestal . . . . .                                                                               | 19 096     | 380 663   | 15 711     | 341 167   | 2 254      | 49 113    |
| Pesticidas para uso doméstico . . . . . kg                                                                                       | 430 372    | 25 435    | 650 400    | 40 668    | 104 741    | 6 804     |
| <b>Fósforos:</b>                                                                                                                 |            |           |            |           |            |           |
| Caixas e carteiras de fósforos . . . . . 1000                                                                                    | 215 244    | 91 526    | 224 386    | 113 250   | 37 324     | 23 044    |
| <b>Sabões e detergentes:</b>                                                                                                     |            |           |            |           |            |           |
| Sabão comum (super, extra e activado) . . . . .                                                                                  | x          | x         | 9 631      | 122 711   | 1 486      | 19 545    |
| Sabão comum (offenbach) . . . . .                                                                                                | x          | x         | 17 735     | 158 315   | 2 723      | 24 590    |
| Sabão comum (amêndoa) . . . . .                                                                                                  | 1 394      | 3 398     | 1 267      | 3 612     | 160        | 444       |
| Outros sabões comuns . . . . .                                                                                                   | 2 290      | 28 970    | 2 129      | 27 414    | 68         | 823       |
| Sabão desengordurante . . . . .                                                                                                  | 3          | 61        | 0          | 11        | ..         | ..        |
| Sabão em pó, flocos e aparas . . . . .                                                                                           | 252        | 3 444     | 222        | 3 674     | 30         | 541       |
| Sabão de polir . . . . .                                                                                                         | 344        | 3 451     | 260        | 2 833     | 45         | 514       |
| Outros sabões especiais . . . . .                                                                                                | 243        | 8 786     | 168        | 6 036     | 25         | 1 441     |
| Sabonetes económicos . . . . .                                                                                                   | 305        | 7 300     | 281        | 8 060     | 33         | 459       |
| Sabonetes finos ou de luxo . . . . .                                                                                             | 1 446      | 54 132    | 1 298      | 58 462    | 181        | 8 091     |
| Outros tipos de sabonetes . . . . .                                                                                              | 129        | 4 194     | 91         | 2 225     | 8          | 223       |
| Detergentes em pó . . . . .                                                                                                      | x          | x         | 20 757     | 406 344   | 3 956      | 87 268    |
| Detergentes líquidos . . . . .                                                                                                   | x          | x         | 4 846      | 56 590    | 805        | 12 872    |
| Detergentes em pasta . . . . .                                                                                                   | 8          | 145       | 9          | 164       | ..         | ..        |
| Detergentes para toucador . . . . .                                                                                              | 12         | 152       | 9          | 107       | ..         | ..        |
| Detergentes abrasivos . . . . .                                                                                                  | 2 339      | 21 592    | 1 272      | 15 317    | 294        | 3 966     |
| Sulforrinatos . . . . .                                                                                                          | 5          | 116       | 2          | 46        | 0          | 9         |
| Outros óleos sulfonados . . . . .                                                                                                | 131        | 58 187    | 94         | 922       | 23         | 181       |
| <b>Dos derivados do petróleo bruto e do carvão:</b>                                                                              |            |           |            |           |            |           |
| Gases incondensáveis — mistura . . . . .                                                                                         | 47 707     | 89 257    | 14 063     | 47 170    | 1 868      | 6 296     |
| Butano . . . . .                                                                                                                 | 43 722     | 133 486   | 42 651     | 170 963   | 9 952      | 39 966    |
| Propano . . . . .                                                                                                                | 21 909     | 63 547    | 14 741     | 62 009    | 2 797      | 11 787    |
| Jet-fuel J. P. 4 . . . . .                                                                                                       | 3 619      | 11 585    | 2 976      | 11 098    | 1 294      | 4 852     |
| Turbo-fuel T. F. 1 . . . . .                                                                                                     | 91 757     | 330 978   | 172 899    | 670 126   | 32 595     | 126 600   |
| Gasolina I. O. 95 RM . . . . .                                                                                                   | 242 915    | 823 773   | 206 618    | 743 054   | 47 242     | 170 876   |
| Gasolina I. O. 85 RM e outras . . . . .                                                                                          | 128 668    | 348 123   | 81 489     | 271 048   | 14 832     | 49 776    |
| Petróleo de iluminação . . . . .                                                                                                 | 31 946     | 85 505    | 28 501     | 87 272    | 1 941      | 5 960     |
| Petróleo para motores . . . . .                                                                                                  | 1 439      | 4 613     | 2 205      | 7 546     | 539        | 1 852     |
| Gasolina pesada . . . . .                                                                                                        | 115 827    | 180 844   | 149 990    | 335 806   | 20 385     | 52 592    |
| Gasóleo . . . . .                                                                                                                | 588 517    | 1 295 560 | 546 544    | 1 435 913 | 109 490    | 289 271   |
| Fuel-oil . . . . .                                                                                                               | 1 324 163  | 2 084 834 | 1 100 371  | 1 989 564 | 193 311    | 351 825   |
| Asfalto . . . . .                                                                                                                | 12 328     | 31 578    | 14 790     | 34 595    | 4 258      | 9 985     |
| Enxofre . . . . .                                                                                                                | 322        | 520       | 263        | 309       | 209        | 245       |
| White spirit . . . . .                                                                                                           | 620        | 1 838     | 546        | 2 812     | 118        | 611       |
| Óleos lubrificantes base . . . . .                                                                                               | 57 031     | 253 636   | 30 979     | 200 136   | 6 061      | 37 458    |
| Parafinas . . . . .                                                                                                              | 3 469      | 31 781    | 2 650      | 20 472    | 352        | 2 683     |
| Outros produtos de refinação de petróleo . . . . .                                                                               | 7 183      | 15 423    | 2 864      | 6 026     | 80         | 597       |
| Briquetes . . . . .                                                                                                              | 4 780      | 1 834     | 341        | 342       | 44         | 48        |

# 1. — Produções diversas — (continuação)

Continente

| Anos e meses                                                                                                                           | 1974        |           | 1975       |           |            |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
|                                                                                                                                        | I a VI      |           |            |           | VI         |           |
|                                                                                                                                        | Quantidade  | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC |
|                                                                                                                                        | 2           | 3         | 4          | 5         | 6          | 7         |
| <b>Indústrias e produtos</b>                                                                                                           |             |           |            |           |            |           |
| Salvo indicação em contrário,<br>a quantidade está expressa em toneladas e o valor<br>corresponde ao preço de venda à saída da fábrica |             |           |            |           |            |           |
| <b>Dos produtos minerais não metálicos (excepto derivados do petróleo bruto e do carvão):</b>                                          |             |           |            |           |            |           |
| <b>Materiais de barro para construção:</b>                                                                                             |             |           |            |           |            |           |
| Telhas, telhões e acessórios de telhado                                                                                                | 149 780     | 116 193   | 184 031    | 156 691   | 81 501     | 25 958    |
| Tijolos, tijoleiras e ladrilhos de barro                                                                                               | 1 254 103   | 427 209   | 1 294 844  | 538 950   | 193 813    | 83 541    |
| Produtos refractários                                                                                                                  | 20 063      | 30 154    | 16 671     | 52 148    | 1 710      | 5 716     |
| Tubos e acessórios em grés comum                                                                                                       | 15 774      | 26 059    | 12 559     | 26 028    | 1 764      | 3 202     |
| Tubos de barro                                                                                                                         | ..          | ..        | 13         | 81        | 12         | 26        |
| Ladrilhos e mosaicos de barro ou de grés comum                                                                                         | 8 816       | 25 718    | 7 080      | 25 536    | 1 410      | 4 743     |
| Agregados de argila expandida                                                                                                          | 31 781      | 17 981    | 17 592     | 12 002    | ..         | ..        |
| Outros materiais de barro para construção                                                                                              | x           | 25 698    | x          | 16 021    | x          | 1 657     |
| <b>Artigos de vidro:</b>                                                                                                               |             |           |            |           |            |           |
| Artigos para iluminação                                                                                                                | 1 390       | 38 014    | 1 238      | 30 018    | 149        | 2 502     |
| Artigos domésticos em vidro comum soprado                                                                                              | 4 384       | 110 615   | 3 741      | 90 709    | 323        | 10 847    |
| Artigos domésticos em vidro comum prensado                                                                                             | 2 983       | 49 088    | 3 002      | 41 912    | 465        | 5 663     |
| Artigos domésticos em cristal soprado                                                                                                  | 554         | 37 581    | 452        | 34 848    | 57         | 1 381     |
| Artigos domésticos em cristal prensado                                                                                                 | 829         | 7 405     | 394        | 7 895     | 60         | 1 320     |
| Frascos                                                                                                                                | 1000 61 552 | 106 053   | 40 522     | 80 300    | 2 928      | 3 230     |
| Garrafas                                                                                                                               | 215 481     | 399 561   | 183 591    | 324 507   | 20 744     | 39 889    |
| Garrações                                                                                                                              | 2 763       | 36 145    | 1 637      | 28 720    | 216        | 2 942     |
| Tubo, varão e vareta                                                                                                                   | 41          | 162       | 76         | 330       | 20         | 105       |
| Vidraça                                                                                                                                | 16 029      | 130 756   | 16 419     | 138 586   | 2 450      | 19 372    |
| Chapa prensada                                                                                                                         | 0 972       | 50 711    | 3 115      | 23 924    | 330        | 2 957     |
| Outros produtos de vidro                                                                                                               | 79          | 1 694     | 314        | 3 772     | 216        | 1 801     |
| Ampolas farmacêuticas                                                                                                                  | 1000 88 035 | 22 722    | 70 594     | 20 138    | 5 734      | 1 688     |
| Frascos para produtos injectáveis, etc.                                                                                                | 4 413       | 2 855     | 4 076      | 2 770     | 623        | 469       |
| Artigos para laboratório e farmácia                                                                                                    | kg 18 542   | 5 718     | 30 302     | 6 317     | 4 596      | 1 000     |
| Bijuterias                                                                                                                             | 0 024       | 1 209     | 3 990      | 611       | 18         | 10        |
| Espelhagem                                                                                                                             | m² 125 194  | 23 887    | 121 535    | 25 868    | 18 123     | 4 188     |
| Biselagem e outros trabalhos                                                                                                           | x           | 19 963    | x          | 22 625    | x          | 3 763     |
| Artigos domésticos e iluminação decorados                                                                                              | kg 46 115   | 3 219     | 30 505     | 3 622     | 6 202      | 732       |
| Vidro de segurança                                                                                                                     | 1 743       | 65 132    | 1 236      | 43 931    | 222        | 7 853     |
| Outros artigos de vidro                                                                                                                | x           | 9 191     | x          | 12 542    | x          | 2 939     |
| <b>Porcelanas, faianças e grés fino:</b>                                                                                               |             |           |            |           |            |           |
| Produtos de olaria                                                                                                                     | 4 043       | 10 433    | 1 419      | 7 418     | 196        | 909       |
| Louça doméstica em faiança                                                                                                             | 6 208       | 79 624    | 5 658      | 102 454   | 897        | 17 302    |
| Louça doméstica em porcelana e grés fino                                                                                               | 2 483       | 129 840   | 2 017      | 124 832   | 151        | 7 884     |
| Louça sanitária em faiança                                                                                                             | 782         | 9 967     | 893        | 19 373    | 2          | 30        |
| Louça sanitária em porcelana e grés fino                                                                                               | 4 029       | 84 078    | 5 110      | 92 471    | 514        | 13 637    |
| Porcelana e grés finos para fins electrónicos                                                                                          | 1 207       | 89 080    | x          | x         | ..         | ..        |
| Louça ornamental em faiança                                                                                                            | 1 757       | 46 317    | 1 568      | 61 874    | 209        | 7 041     |
| Louça ornamental em porcelana e grés fino                                                                                              | 157         | 11 653    | 177        | 10 240    | 129        | 2 230     |
| Azulejos e acessórios decorativos                                                                                                      | 23 556      | 218 592   | 25 883     | 231 142   | 2 119      | 24 981    |
| Ladrilhos de porcelana e grés fino                                                                                                     | 2 570       | 23 140    | 3 265      | 32 875    | 592        | 6 280     |
| Mosaicos de porcelana, e grés fino em faiança                                                                                          | 2 057       | 24 688    | 1 188      | 17 868    | 63         | 433       |
| Outros produtos de faiança, porcelana e grés fino                                                                                      | 50          | 4 187     | 13         | 795       | ..         | ..        |
| <b>Cimento e cal hidráulica:</b>                                                                                                       |             |           |            |           |            |           |
| Cimento                                                                                                                                | 1 620 057   | 850 866   | 1 580 030  | 927 676   | 283 272    | 167 155   |
| Cal hidráulica                                                                                                                         | 108 137     | 32 607    | 98 598     | 33 762    | 10 878     | 3 385     |
| <b>Gesso:</b>                                                                                                                          |             |           |            |           |            |           |
| Gesso calcinado para construção civil                                                                                                  | 15 602      | 12 871    | 12 147     | 14 108    | 1 509      | 2 273     |
| Gesso calcinado para outros fins                                                                                                       | 428         | 446       | 331        | 870       | 30         | 38        |
| Gesso cru moído para adubos                                                                                                            | 603         | 450       | 262        | 442       | ..         | ..        |
| <b>Fabricação de abrasivos</b>                                                                                                         |             |           |            |           |            |           |
| Lixas para madeira                                                                                                                     | 278         | 13 963    | 251        | 13 131    | ..         | ..        |
| Outras lixas                                                                                                                           | 252         | 11 182    | 92         | 5 454     | ..         | ..        |
| Mós abrasivas                                                                                                                          | 269         | 11 758    | 267        | 12 079    | 42         | 1 873     |
| Pedras de amolar                                                                                                                       | 20          | 777       | 19         | 750       | 3          | 121       |
| Rebolos                                                                                                                                | 61          | 2 570     | 53         | 2 448     | 10         | 405       |
| <b>Metalúrgicas de base:</b>                                                                                                           |             |           |            |           |            |           |
| <b>Obtenção de ferro e aço:</b>                                                                                                        |             |           |            |           |            |           |
| Aglomerados                                                                                                                            | ..          | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Coque sobre seco                                                                                                                       | 77 315      | 88 532    | 86 130     | 188 309   | 14 944     | 40 902    |
| Sinter                                                                                                                                 | 148 328     | x         | 153 208    | x         | 82 912     | x         |
| Gusa de refinação                                                                                                                      | 140 756     | x         | 136 133    | x         | 29 061     | x         |
| Gusa de moldação                                                                                                                       | 8 824       | x         | 8 799      | x         | 1 534      | x         |
| Outras ligas de ferro ao alto-forno                                                                                                    | ..          | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Gusa a coque                                                                                                                           | 140 756     | x         | 136 133    | x         | 29 061     | x         |
| Gusa eléctrica                                                                                                                         | 8 824       | x         | 8 799      | x         | 1 534      | x         |
| Ferro-ligas no forno eléctrico                                                                                                         | 5 091       | x         | 5 552      | x         | 1 174      | x         |
| Aço bruto em lingotes                                                                                                                  | 178 076     | x         | 178 502    | x         | 37 951     | x         |
| Semi-produtos de vasamento contínuo                                                                                                    | 18 545      | x         | 18 020     | x         | 2 778      | x         |
| Aço bruto para moldação                                                                                                                | 490         | x         | 47         | x         | ..         | ..        |
| Aço eléctrico                                                                                                                          | 48 733      | x         | 52 789     | x         | 9 799      | x         |
| Folha de flandres por imersão                                                                                                          | ..          | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Folha de flandres electrolítica                                                                                                        | 23 570      | 203 173   | 18 834     | 231 884   | 1 264      | 15 562    |

# 1. — Produções diversas — (continuação)

Continente

| Anos e meses<br><br>Indústrias e produtos<br>—<br>Salvo indicação em contrário,<br>a quantidade está expressa em toneladas e o valor<br>corresponde ao preço de venda à saída da fábrica | 1974       |           | 1975       |           |            |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
|                                                                                                                                                                                          | I a VI     |           |            |           | VI         |           |
|                                                                                                                                                                                          | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC |
| 1                                                                                                                                                                                        | 2          | 3         | 4          | 5         | 6          | 7         |
| <b>Obtenção de ferro e aço: (continuação)</b>                                                                                                                                            |            |           |            |           |            |           |
| Laminados a quente . . . . .                                                                                                                                                             | 175 374    | 979 362   | 158 004    | 1 074 765 | 29 000     | 207 574   |
| Semi-produtos laminados a quente para venda . . . . .                                                                                                                                    | 767        | 1 841     | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Laminados a frio . . . . .                                                                                                                                                               | 55 538     | 454 061   | 28 066     | 283 818   | 5 393      | 48 886    |
| Aços especiais . . . . .                                                                                                                                                                 | 1 653      | 9 320     | 1 461      | 11 377    | ..         | ..        |
| Sucatas produzidas . . . . .                                                                                                                                                             | 67 776     | 88 682    | 56 141     | 104 734   | 9 689      | 18 931    |
| <b>Indústrias básicas de ferro e aço n. e.:</b>                                                                                                                                          |            |           |            |           |            |           |
| <b>Produção à saída do forno:</b>                                                                                                                                                        |            |           |            |           |            |           |
| Aço líquido . . . . .                                                                                                                                                                    | 8 927      | ×         | 9 561      | ×         | 1 568      | ×         |
| Ferro maleável . . . . .                                                                                                                                                                 | 3 232      | ×         | 3 591      | ×         | 468        | ×         |
| Ferro fundido cinzento de grafite lamelar . . . . .                                                                                                                                      | 22 239     | ×         | 19 978     | ×         | 2 799      | ×         |
| Ferro fundido cinzento de grafite esferoidal (nodular) . . . . .                                                                                                                         | 9 740      | ×         | 9 754      | ×         | 1 049      | ×         |
| <b>Produtos obtidos por fundição:</b>                                                                                                                                                    |            |           |            |           |            |           |
| <b>De aço vazado ligado:</b>                                                                                                                                                             |            |           |            |           |            |           |
| Aços inoxidáveis ou refractários . . . . .                                                                                                                                               | 278        | 9 028     | 302        | 11 801    | 34         | 1 820     |
| Outros aços . . . . .                                                                                                                                                                    | 3 525      | 59 246    | 3 905      | 82 891    | 641        | 13 957    |
| De aço vazado não ligado . . . . .                                                                                                                                                       | 1 268      | 31 605    | 1 372      | 41 656    | 179        | 5 496     |
| <b>De ferro maleável:</b>                                                                                                                                                                |            |           |            |           |            |           |
| Acessórios de tubos . . . . .                                                                                                                                                            | 3 831      | 71 223    | 3 196      | 53 914    | 481        | 7 266     |
| Acessórios para indústria automóvel . . . . .                                                                                                                                            | 715        | 9 222     | 815        | 10 657    | 112        | 1 344     |
| Acessórios para máquinas e equipamentos agrícolas . . . . .                                                                                                                              | 74         | 933       | 49         | 732       | 2          | 28        |
| Acessórios para construção de máquinas . . . . .                                                                                                                                         | 73         | 716       | 222        | 3 694     | 5          | 40        |
| Acessórios para a indústria eléctrica . . . . .                                                                                                                                          | 706        | 8 286     | 839        | 11 998    | 155        | 2 053     |
| Outros acessórios . . . . .                                                                                                                                                              | 674        | 8 006     | 960        | 11 720    | 153        | 1 768     |
| <b>De ferro fundido cinzento de grafite lamelar:</b>                                                                                                                                     |            |           |            |           |            |           |
| Tubos, válvulas e acessórios . . . . .                                                                                                                                                   | 638        | 7 295     | 587        | 10 261    | 64         | 926       |
| Peças de catálogo . . . . .                                                                                                                                                              | 6 592      | 64 107    | 7 995      | 87 677    | 1 053      | 11 653    |
| Lingoteiras e acessórios . . . . .                                                                                                                                                       | 2 751      | 17 723    | 2 209      | 13 711    | 332        | 2 158     |
| Peças por molde e diversas . . . . .                                                                                                                                                     | 9 999      | 119 130   | 9 378      | 137 396   | 1 194      | 18 057    |
| De ferro fundido cinzento de grafite esferoidal (nodular) . . . . .                                                                                                                      | 3 742      | 47 125    | 3 159      | 46 470    | 328        | 6 785     |
| De outras ligas ferrosas . . . . .                                                                                                                                                       | 1 683      | 11 936    | 1 415      | 12 041    | 217        | 2 121     |
| <b>Indústrias básicas dos metais não ferrosos n. e.:</b>                                                                                                                                 |            |           |            |           |            |           |
| <b>Produção à saída do forno:</b>                                                                                                                                                        |            |           |            |           |            |           |
| Cobre e ligas . . . . .                                                                                                                                                                  | 1 789      | ×         | 663        | ×         | 108        | ×         |
| Alumínio e ligas . . . . .                                                                                                                                                               | 305        | ×         | 109        | ×         | 5          | ×         |
| Magnésio e ligas . . . . .                                                                                                                                                               | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Outros metais não ferrosos e ligas . . . . .                                                                                                                                             | 808        | ×         | 421        | ×         | 36         | ×         |
| <b>Produtos obtidos por fundição:</b>                                                                                                                                                    |            |           |            |           |            |           |
| <b>De cobre e suas ligas:</b>                                                                                                                                                            |            |           |            |           |            |           |
| Bronze de alumínio . . . . .                                                                                                                                                             | 157        | 8 418     | 140        | 8 033     | 17         | 746       |
| Outros bronzes . . . . .                                                                                                                                                                 | 445        | 37 978    | 632        | 15 401    | 496        | 1 597     |
| Latões . . . . .                                                                                                                                                                         | 911        | 72 618    | 550        | 52 785    | 79         | 7 433     |
| Cobre . . . . .                                                                                                                                                                          | 27         | 2 059     | 22         | 1 396     | 5          | 282       |
| De alumínio e suas ligas . . . . .                                                                                                                                                       | 760        | 43 356    | 589        | 43 242    | 72         | 5 626     |
| De magnésio e suas ligas . . . . .                                                                                                                                                       | ..         | ..        | 1          | 76        | ..         | ..        |
| De outros metais e ligas não ferrosas . . . . .                                                                                                                                          | 1 080      | 71 031    | 738        | 67 053    | 85         | 9 852     |
| <b>Obtenção de metais não ferrosos e ligas. Sua afinação e refinação:</b>                                                                                                                |            |           |            |           |            |           |
| Alumínio e ligas . . . . .                                                                                                                                                               | 852        | 22 061    | 378        | 11 085    | ..         | ..        |
| Estanho . . . . .                                                                                                                                                                        | 277        | 55 244    | 253        | 40 785    | 42         | 7 726     |
| Cobre electrolítico . . . . .                                                                                                                                                            | 1 697      | 85 767    | 1 182      | 38 947    | 147        | 5 002     |
| Ligas de cobre e níquel . . . . .                                                                                                                                                        | 35         | 2 557     | 22         | 1 764     | 3          | 238       |
| Chumbo em lingotes { 1.ª fusão . . . . .                                                                                                                                                 | 501        | 9 672     | 120        | 1 533     | 77         | 1 095     |
| Refinado . . . . .                                                                                                                                                                       | 395        | 7 164     | 116        | 1 851     | ..         | ..        |
| Ligas de chumbo em lingotes . . . . .                                                                                                                                                    | 98         | 2 264     | 50         | 1 267     | ×          | 56        |
| Ouro electrolítico . . . . . kg                                                                                                                                                          | 242        | 30 238    | 187        | 25 480    | 12         | 1 639     |
| Prata electrolítica . . . . . kg                                                                                                                                                         | 4 085      | 16 107    | 8 865      | 30 193    | 860        | 2 990     |
| Outros . . . . .                                                                                                                                                                         | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| <b>Trefilagem:</b>                                                                                                                                                                       |            |           |            |           |            |           |
| Ferro e aço trefilado . . . . .                                                                                                                                                          | 34 418     | 340 472   | 27 488     | 349 409   | 3 409      | 44 070    |

# 1. — Produções diversas — (continuação)

Continente

| Anos e meses                                                                                                                     | 1974       |           | 1975       |           |            |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
|                                                                                                                                  | I a VI     |           |            |           | VI         |           |
|                                                                                                                                  | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC |
|                                                                                                                                  | 2          | 3         | 4          | 5         | 6          | 7         |
| <b>Indústrias e produtos</b>                                                                                                     |            |           |            |           |            |           |
| Salvo indicação em contrário, a quantidade está expressa em toneladas e o valor corresponde ao preço de venda à saída da fábrica |            |           |            |           |            |           |
| <b>Produtos metálicos (excepto máquinas e material de transporte):</b>                                                           |            |           |            |           |            |           |
| <b>Pregos, parafusos e artigos de arame:</b>                                                                                     |            |           |            |           |            |           |
| Agrafes . . . . .                                                                                                                | 120        | 3 703     | 73         | 2 910     | 5          | 191       |
| Anilhas . . . . .                                                                                                                | 112        | 4 491     | 29         | 2 207     | 7          | 328       |
| Arame farpado . . . . .                                                                                                          | 1 097      | 14 148    | 287        | 4 868     | 26         | 453       |
| Brocha, carda, cravinho e semilha . . . . .                                                                                      | 15         | 520       | 35         | 1 092     | 4          | 120       |
| Camarões . . . . .                                                                                                               | 22         | 1 486     | 25         | 1 713     | 3          | 196       |
| Chaves para latas de conservas . . . . .                                                                                         | 712        | 6 832     | 490        | 5 819     | 68         | 918       |
| Clips . . . . .                                                                                                                  | 78         | 3 749     | 47         | 2 689     | 4          | 120       |
| Parafusos . . . . .                                                                                                              | 3 284      | 113 354   | 2 347      | 92 619    | 340        | 12 792    |
| Porcas soltas . . . . .                                                                                                          | 819        | 28 220    | 763        | 23 105    | 137        | 3 934     |
| Pregos, cavilhas, serezetes e balmases . . . . .                                                                                 | 4 793      | 46 524    | 5 095      | 43 810    | 467        | 5 345     |
| Rebites . . . . .                                                                                                                | 143        | 4 775     | 121        | 4 241     | 16         | 599       |
| Rede de arame . . . . .                                                                                                          | 1 494      | 25 902    | 1 386      | 30 229    | 206        | 4 995     |
| Telas metálicas . . . . .                                                                                                        | 128        | 15 166    | 54         | 5 874     | 7          | 1 093     |
| Outros artigos de arame . . . . .                                                                                                | 1 178      | 69 032    | 1 260      | 54 275    | 167        | 6 702     |
| <b>Ferramentas manuais:</b>                                                                                                      |            |           |            |           |            |           |
| Brocas . . . . .                                                                                                                 | 5          | 593       | 6          | 766       | 1          | 144       |
| Colheres de pedreiro . . . . .                                                                                                   | 8          | 1 755     | 155        | 3 325     | 14         | 323       |
| Enxadas . . . . .                                                                                                                | 226        | 7 885     | 254        | 9 730     | 30         | 1 128     |
| Lâminas de serra . . . . .                                                                                                       | 31         | 1 145     | 22         | 899       | 1          | 37        |
| Linhas e grosas . . . . .                                                                                                        | 604        | 48 117    | 833        | ..        | ..         | ..        |
| Martelos de mão . . . . .                                                                                                        | 47         | 1 604     | 180        | 7 005     | 20         | 783       |
| Picaretas . . . . .                                                                                                              | 166        | 3 053     | 218        | 6 509     | 27         | 802       |
| Raspadores . . . . .                                                                                                             | 2          | 63        | 1          | 52        | 0          | 4         |
| Pás . . . . .                                                                                                                    | 188        | 5 300     | 356        | 11 899    | 56         | 2 012     |
| Serrote . . . . .                                                                                                                | 97         | 3 283     | 44         | 2 177     | 8          | 449       |
| Outras ferramentas manuais . . . . .                                                                                             | 284        | 11 811    | 252        | 14 326    | 49         | 3 059     |
| <b>Fabricação de latoaria e embalagens metálicas</b>                                                                             |            |           |            |           |            |           |
| Latas e bidons de chapa de ferro . . . . .                                                                                       | 5 157      | 65 140    | 2 326      | 34 363    | 421        | 7 086     |
| Latas de alumínio . . . . .                                                                                                      | 103        | 11 132    | 185        | 22 131    | 21         | 4 842     |
| Latas de fls. de flandres p./cons. de peixe . . . . .                                                                            | 1 700      | 28 386    | 1 254      | 31 040    | 79         | 1 603     |
| Latas de fls. de flandres p./outros produtos alimentares . . . . .                                                               | 6 728      | 136 151   | 3 979      | 87 732    | 922        | 17 189    |
| Latas de fls. de flandres p./outros fins . . . . .                                                                               | 4 867      | 70 894    | 4 415      | 85 703    | 503        | 15 680    |
| Aidalmes metálicos . . . . .                                                                                                     | 291        | 3 761     | 110        | 2 671     | 9          | 292       |
| Aparelhos a gás para iluminação . . . . .                                                                                        | 8          | 2 180     | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Artigos esmaltados para cozinhar . . . . .                                                                                       | 934        | 44 679    | 795        | 53 063    | 36         | 3 354     |
| Artigos de metal branco . . . . .                                                                                                | 28         | 14 704    | 13         | 6 482     | 2          | 1 185     |
| Artigos sanitários esmaltados . . . . .                                                                                          | 68         | 4 938     | 26         | 922       | ..         | ..        |
| Banheiras de ferro esmaltadas . . . . .                                                                                          | 4 034      | 74 817    | 3 727      | 80 017    | 553        | 11 239    |
| Candeeiros metálicos . . . . .                                                                                                   | 167        | 43 969    | 140        | 39 034    | 21         | 6 450     |
| Cápsulas de metal para garrafas . . . . .                                                                                        | 1 590      | 48 962    | 3 253      | 64 978    | 493        | 12 267    |
| Cofres metálicos . . . . .                                                                                                       | 732        | 7 017     | 886        | 8 756     | 141        | 1 400     |
| Electrodos para soldadura . . . . .                                                                                              | 3 735      | 48 854    | 3 240      | 42 854    | 539        | 7 292     |
| Escovas de fio de aço . . . . .                                                                                                  | 22         | 2 575     | 18         | 2 629     | 3          | 384       |
| Garrafas termo. . . . .                                                                                                          | 97         | 3 161     | 109        | 4 525     | 16         | 716       |
| Outros produtos metálicos n. e. . . . .                                                                                          | x          | x         | x          | 389 290   | x          | 54 316    |
| <b>Construção de máquinas (excepto eléctricas):</b>                                                                              |            |           |            |           |            |           |
| <b>Motores:</b>                                                                                                                  |            |           |            |           |            |           |
| Motores de explosão { n.º . . . . .                                                                                              | 5 030      | 7 008     | 5 798      | 10 864    | 679        | 1 252     |
| cv. . . . .                                                                                                                      | 10 536     | ..        | 11 523     | ..        | 1 480      | ..        |
| Motores diesel e semi-diesel { n.º . . . . .                                                                                     | 478        | 5 351     | 500        | 5 323     | 101        | 1 057     |
| cv. . . . .                                                                                                                      | 3 687      | ..        | 3 608      | ..        | 730        | ..        |
| <b>Máquinas industriais (excepto para indústrias de alimentação, bebidas, vestuário e calçado):</b>                              |            |           |            |           |            |           |
| Tornos paralelos . . . . . n.º                                                                                                   | 103        | 16 081    | 74         | 12 823    | 5          | 929       |
| t. . . . .                                                                                                                       | 220        | ..        | 155        | ..        | 12         | ..        |
| Tornos revolver . . . . . n.º                                                                                                    | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| t. . . . .                                                                                                                       | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Outros tipos de tornos . . . . . n.º                                                                                             | 52         | 1 647     | 26         | 1 398     | 3          | 190       |
| t. . . . .                                                                                                                       | 35         | ..        | 24         | ..        | 3          | ..        |
| Limadores . . . . . n.º                                                                                                          | 15         | 1 152     | 20         | 1 974     | ..         | ..        |
| t. . . . .                                                                                                                       | 21         | ..        | 22         | ..        | ..         | ..        |
| Serras e serrotes . . . . . n.º                                                                                                  | 90         | 1 871     | 54         | 1 173     | 1          | 27        |
| t. . . . .                                                                                                                       | 33         | ..        | 16         | ..        | 1          | ..        |
| Fresadoras . . . . . n.º                                                                                                         | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| t. . . . .                                                                                                                       | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Máquinas de furar . . . . . n.º                                                                                                  | 619        | 3 448     | 321        | 5 341     | 52         | 621       |
| t. . . . .                                                                                                                       | 154        | ..        | 78         | ..        | 9          | ..        |

# 1. — Produções diversas — (continuação)

Continente

| Anos e meses                                                                                                                     | 1974                  |           | 1975              |           |                |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|-------------------|-----------|----------------|-----------|
|                                                                                                                                  | I a VI                |           |                   |           | VI             |           |
|                                                                                                                                  | I a VI                |           | I a VI            |           | VI             |           |
|                                                                                                                                  | Quantidade            | 1 000 ESC | Quantidade        | 1 000 ESC | Quantidade     | 1 000 ESC |
| 1                                                                                                                                | 2                     | 3         | 4                 | 5         | 6              | 7         |
| Indústrias e produtos                                                                                                            |                       |           |                   |           |                |           |
| Salvo indicação em contrário, a quantidade está expressa em toneladas e o valor corresponde ao preço de venda à saída da fábrica |                       |           |                   |           |                |           |
| Máquinas industriais (excepto para indústrias de alimentação, bebidas, vestuário e calçado): (continuação):                      |                       |           |                   |           |                |           |
| Engenhos de furar radiais . . . . .                                                                                              | n.º 59<br>t 50        | 3 483     | 29<br>29          | 2 045     | 4<br>5         | 278       |
| Máquinas de afiar, polir, etc., com regulação micrométrica . . . . .                                                             | n.º 1<br>t 40         | 42        | ..                | ..        | ..             | ..        |
| Outras máquinas de afiar, rebarbar, polir, amolar, etc. . . . .                                                                  | n.º 8<br>t 8          | 321       | 3<br>1            | 120       | ..             | ..        |
| Máquinas de marcar . . . . .                                                                                                     | n.º ..<br>t ..        | ..        | ..                | ..        | ..             | ..        |
| Prensas mecânicas . . . . .                                                                                                      | n.º 135<br>t 246      | 10 975    | 76<br>193         | 10 695    | 7<br>16        | 905       |
| Cravadeiras e rebordadeiras . . . . .                                                                                            | n.º 48<br>t 35        | 4 021     | 29<br>24          | 3 424     | 4<br>1         | 180       |
| Prensas hidráulicas . . . . .                                                                                                    | n.º 53<br>t 282       | 13 462    | 40<br>310         | 15 422    | 4<br>21        | 1 170     |
| Máquinas para dobrar, enrolar, etc., metais, folhas, tubo, etc. . . . .                                                          | n.º 14<br>t 22        | 1 063     | 1                 | 6         | ..             | ..        |
| Guilhotinas . . . . .                                                                                                            | n.º 42<br>t 217       | 8 500     | 36<br>282         | 13 848    | 9<br>54        | 3 075     |
| Tesouras, máquinas de punçonar, chanfrar, etc. . . . .                                                                           | n.º 5<br>t 1          | 173       | 16<br>8           | 844       | 5<br>4         | ..        |
| Máquinas para trabalhar metais em fio . . . . .                                                                                  | n.º ..<br>t ..        | ..        | ..                | ..        | ..             | ..        |
| Outras máquinas-ferramentas para trabalhar metais e carbonetos metálicos . . . . .                                               | n.º 106<br>t 72       | 6 049     | 24<br>29          | 4 371     | 13<br>12       | 1 811     |
| Acessórios de centrar, copiar, reproduzir, etc. . . . .                                                                          | n.º 73<br>t 8         | 171       | 59<br>18          | 416       | 4<br>1         | 40        |
| Outros acessórios que operam por retirada de apara . . . . .                                                                     | n.º 1 702<br>t 26     | 1 322     | 2 815<br>29       | 1 413     | 423<br>4       | 277       |
| Outros acessórios que operam por outra forma . . . . .                                                                           | n.º 4 380<br>t 33     | 3 676     | 15 689<br>54      | 10 160    | 1 834<br>11    | 1 356     |
| Outras máquinas industriais . . . . .                                                                                            | n.º 10 880<br>t 1 912 | 114 366   | 2 568<br>1 278    | 104 487   | 147<br>158     | 9 761     |
| Máquinas, aparelhos, utensílios e outro material eléctrico:                                                                      |                       |           |                   |           |                |           |
| Motores, dinamos, alternadores e transformadores:                                                                                |                       |           |                   |           |                |           |
| Motores trifásicos assíncronos { n.º<br>cv . . . . .                                                                             | 71 773<br>205 755     | 122 405   | 39 065<br>164 104 | 78 801    | 2 867<br>9 938 | 8 825     |
| Motores monofásicos { n.º<br>cv . . . . .                                                                                        | 17 018<br>12 121      | 20 353    | 10 448<br>7 391   | 9 221     | 600<br>524     | 1 468     |
| Alternadores { n.º<br>KVA . . . . .                                                                                              | 1 788<br>12 631       | 9 435     | ..                | ..        | ..             | ..        |
| Comutatrizes { n.º<br>KVA . . . . .                                                                                              | 50<br>805             | 1 877     | 6<br>117          | 282       | ..             | ..        |
| Dínamos { n.º<br>KVA . . . . .                                                                                                   | 150<br>2              | 47        | ..                | ..        | ..             | ..        |
| Transformadores:                                                                                                                 |                       |           |                   |           |                |           |
| De potência até 5 KVA { n.º<br>KVA . . . . .                                                                                     | 6 312<br>1 998        | 3 870     | 4 020<br>1 399    | 2 418     | 542<br>222     | 357       |
| De potência de 5 a 315 KVA { n.º<br>KVA . . . . .                                                                                | 231<br>35 233         | 11 342    | 578<br>72 540     | 25 635    | 69<br>8 419    | 2 616     |
| De potência de 315 a 1600 KVA { n.º<br>KVA . . . . .                                                                             | 217<br>140 510        | 25 365    | 170<br>102 900    | 21 255    | 5<br>2 200     | 443       |
| De potência de mais de 1600 KVA { n.º<br>KVA . . . . .                                                                           | 19<br>345 000         | 34 553    | 17<br>391 500     | 48 012    | 1<br>40 000    | 7 257     |
| Para sinalização e campainhas . . . . .                                                                                          | n.º 1 291             | 948       | 709               | 1 939     | ..             | ..        |
| De medida . . . . .                                                                                                              | 17 303                | 15 552    | 15 758            | 9 884     | 16             | 5         |
| Para lâmpadas fluorescentes . . . . .                                                                                            | 64 669                | 6 435     | 20 015            | 2 331     | 1 614          | 148       |
| Para soldadura . . . . .                                                                                                         | 109                   | 893       | 44                | 250       | ..             | ..        |
| Para T. S. F. . . . .                                                                                                            | 6 301                 | 1 003     | 3 776             | 1 809     | 786            | 370       |
| Para outros fins . . . . .                                                                                                       | 5 300                 | 1 203     | 6 211             | 1 728     | 904            | 216       |
| Fios e cabos isolados:                                                                                                           |                       |           |                   |           |                |           |
| Cabos e condutores eléctricos para transmissão de luz e energia . . . . .                                                        | 9 036                 | 535 584   | 6 704             | 404 067   | 922            | 47 887    |
| Cabos e condutores eléctricos para sinalização e campainhas . . . . .                                                            | 1 575                 | 72 509    | 727               | 41 925    | 121            | 5 775     |
| Cabos e condutores eléctricos para telégrafo e telefones . . . . .                                                               | ..                    | ..        | ..                | ..        | ..             | ..        |
| Cabos e condutores eléctricos para T. S. F. . . . .                                                                              | 630                   | 20 056    | 2 809             | 103 337   | 325            | 12 304    |
| Cabos e condutores eléctricos para automóveis e motores térmicos . . . . .                                                       | 113                   | 8 884     | 36                | 2 710     | 7              | 519       |
| Cabos e condutores eléctricos para bobinagem . . . . .                                                                           | 319                   | 12 705    | 1 784             | 47 790    | 156            | 3 501     |
| Cabos e condutores eléctricos para outros fins . . . . .                                                                         | ..                    | ..        | ..                | ..        | ..             | ..        |
| Pilhas e acumuladores:                                                                                                           |                       |           |                   |           |                |           |
| Baterias . . . . .                                                                                                               | n.º 226 808           | 122 459   | 233 407           | 123 159   | 34 637         | 17 240    |
| Pilhas secas para lanternas . . . . .                                                                                            | 7 006                 | 25 247    | 5 257             | 14 067    | ..             | ..        |
| Pilhas secas para outros fins . . . . .                                                                                          | 2 226                 | 8 744     | 1 287             | 4 331     | 204            | 861       |

# 1. — Produções diversas — (continuação)

|                                                                                                                                        |        | Continente |           |            |           |            |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
| Anos e meses                                                                                                                           |        | 1974       |           | 1975       |           |            |           |
|                                                                                                                                        |        | I a VI     |           |            |           | VI         |           |
|                                                                                                                                        |        | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC |
| Indústrias e produtos                                                                                                                  |        | 2          | 3         | 4          | 5         | 6          | 7         |
| Salvo indicação em contrário,<br>a quantidade está expressa em toneladas e o valor<br>corresponde ao preço de venda à saída da fábrica |        |            |           |            |           |            |           |
| 1                                                                                                                                      |        | 2          | 3         | 4          | 5         | 6          | 7         |
| Fabricação de material eléctrico n. e.                                                                                                 |        |            |           |            |           |            |           |
| Convectores . . . . . n.º                                                                                                              | 1 194  | 784        | 1 679     | 1 329      | 3         | 3          |           |
| Irradiadores . . . . .                                                                                                                 | 6 431  | 1 546      | 3 190     | 823        | 400       | 95         |           |
| Outros aparelhos eléctricos de aquecimento . . . . .                                                                                   | 636    | 116        | 136       | 39         | ..        | ..         |           |
| Estufas . . . . .                                                                                                                      | 11     | 653        | ..        | ..         | ..        | ..         |           |
| Fogões . . . . .                                                                                                                       | 1 740  | 1 504      | 3 574     | 9 715      | 141       | 357        |           |
| Termo acumuladores . . . . .                                                                                                           | 3 709  | 9 905      | 3 502     | 8 978      | 482       | 1 095      |           |
| Outro material eléctrico n. e. . . . .                                                                                                 | x      | 8 738      | x         | 55 532     | x         | 5 701      |           |
| Material de transporte:                                                                                                                |        |            |           |            |           |            |           |
| Montagem de veículos automóveis:                                                                                                       |        |            |           |            |           |            |           |
| Automóveis de passageiros, ligeiros carroçados { conta própria . . . . . n.º                                                           | 19 919 | 1 232 079  | 18 795    | 963 687    | 1 248     | 65 210     |           |
| Automóveis de passageiros, ligeiros carroçados { conta alheia . . . . .                                                                | 15 543 | x          | 9 866     | x          | 1 893     | x          |           |
| Automóveis de passageiros pesados não carroçados { conta própria . . . . .                                                             | 198    | 49 574     | 148       | 52 790     | 23        | 8 455      |           |
| Automóveis de passageiros pesados não carroçados { conta alheia . . . . .                                                              | 32     | x          | 88        | x          | 15        | x          |           |
| Automóveis de carga ligeiros carroçados { conta própria . . . . .                                                                      | 5 070  | 354 827    | 6 542     | 465 866    | 1 200     | 37 957     |           |
| Automóveis de carga ligeiros carroçados { conta alheia . . . . .                                                                       | 420    | x          | 93        | x          | 15        | x          |           |
| Automóveis de carga ligeiros não carroçados { conta própria . . . . .                                                                  | 604    | 68 021     | 712       | 77 671     | 133       | 15 468     |           |
| Automóveis de carga ligeiros não carroçados { conta alheia . . . . .                                                                   | 554    | x          | 470       | x          | 110       | x          |           |
| Automóveis de carga pesados 3500/7000 kg PB carroçados { conta própria . . . . .                                                       | ..     | ..         | 18        | 3 080      | x         | x          |           |
| Automóveis de carga pesados 3500/7000 kg PB carroçados { conta alheia . . . . .                                                        | 85     | x          | 42        | x          | ..        | ..         |           |
| Automóveis de carga pesados 3500/7000 kg PB não carroçados { conta própria . . . . .                                                   | 142    | 18 322     | 119       | 16 597     | 28        | 3 994      |           |
| Automóveis de carga pesados 3500/7000 kg PB não carroçados { conta alheia . . . . .                                                    | 116    | x          | 171       | x          | 24        | x          |           |
| Automóveis de carga pesados mais de 7000 kg PB carroçados { conta própria . . . . .                                                    | 211    | 106 504    | 41        | 10 680     | ..        | ..         |           |
| Automóveis de carga pesados mais de 7000 kg PB carroçados { conta alheia . . . . .                                                     | 13     | x          | 15        | x          | 15        | x          |           |
| Automóveis de carga pesados mais de 7000 kg PB não carroçados { conta própria . . . . .                                                | 541    | 134 047    | 567       | 122 058    | 110       | 22 396     |           |
| Automóveis de carga pesados mais de 7000 kg PB não carroçados { conta alheia . . . . .                                                 | 657    | x          | 327       | x          | 11        | x          |           |
| Automóveis mistos ligeiros carroçados { conta própria . . . . .                                                                        | 1 063  | 63 500     | 4 077     | 266 103    | 534       | 37 802     |           |
| Automóveis mistos ligeiros carroçados { conta alheia . . . . .                                                                         | 667    | x          | 979       | x          | 181       | x          |           |
| Automóveis mistos ligeiros não carroçados { conta própria . . . . .                                                                    | ..     | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         |           |
| Automóveis mistos ligeiros não carroçados { conta alheia . . . . .                                                                     | ..     | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         |           |
| Automóveis mistos pesados 3500/7000 kg PB não carroçados { conta própria . . . . .                                                     | ..     | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         |           |
| Automóveis mistos pesados 3500/7000 kg PB não carroçados { conta alheia . . . . .                                                      | ..     | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         |           |
| Automóveis mistos pesados mais de 7000 kg PB não carroçados { conta própria . . . . .                                                  | 3      | 718        | ..        | ..         | ..        | ..         |           |
| Automóveis mistos pesados mais de 7000 kg PB não carroçados { conta alheia . . . . .                                                   | ..     | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         |           |
| Automóveis para usos especiais carroçados { conta própria . . . . .                                                                    | 71     | x          | 3         | 1 500      | ..        | ..         |           |
| Automóveis para usos especiais carroçados { conta alheia . . . . .                                                                     | 33     | 24 205     | ..        | ..         | ..        | ..         |           |
| Tractores para transporte por estrada { conta própria . . . . .                                                                        | ..     | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         |           |
| Tractores para transporte por estrada { conta alheia . . . . .                                                                         | ..     | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         |           |
| Tractores para a agricultura { conta própria . . . . .                                                                                 | ..     | ..         | 85        | x          | ..        | ..         |           |
| Tractores para a agricultura { conta alheia . . . . .                                                                                  | ..     | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         |           |
| Dumpers . . . . .                                                                                                                      | 236    | 16 469     | 96        | 7 572      | ..        | ..         |           |
| Carroçarias e atrelados para veículos a motor:                                                                                         |        |            |           |            |           |            |           |
| Carroçarias para veículos de passageiros { ligeiros . . . . . n.º                                                                      | 155    | 1 093      | 93        | 492        | 16        | 69         |           |
| Carroçarias para veículos de passageiros { pesados . . . . .                                                                           | 236    | 70 655     | 256       | 94 548     | 29        | 11 513     |           |
| Carroçarias para veículos de carga { ligeiros . . . . .                                                                                | 678    | 42 290     | 264       | 2 978      | 21        | 161        |           |
| Carroçarias para veículos de carga { pesados . . . . .                                                                                 | 720    | 15 611     | 528       | 16 588     | 50        | 1 172      |           |
| Carroçarias para veículos mistos { ligeiros . . . . .                                                                                  | 239    | 3 483      | 151       | 3 579      | 8         | 55         |           |
| Carroçarias para veículos mistos { pesados . . . . .                                                                                   | 50     | 779        | 43        | 1 158      | 8         | 130        |           |
| Carroçarias para veículos especiais . . . . .                                                                                          | 51     | 4 783      | 46        | 4 694      | 8         | 649        |           |
| Caixas de carga . . . . .                                                                                                              | 108    | 8 059      | 128       | 8 231      | 18        | 1 485      |           |
| Atrelados . . . . .                                                                                                                    | 1 216  | 44 884     | 1 233     | 52 712     | 114       | 4 142      |           |
| Cabines . . . . .                                                                                                                      | 707    | 24 415     | 171       | 2 830      | 19        | 900        |           |
| Carroçarias e atrelados de outros tipos . . . . .                                                                                      | 244    | 10 214     | 112       | 15 175     | 7         | 178        |           |
| Bicicletas e motociclos:                                                                                                               |        |            |           |            |           |            |           |
| Bicicletas para adultos . . . . . n.º                                                                                                  | x      | x          | 33 953    | 38 116     | 302       | 389        |           |
| Bicicletas para crianças . . . . .                                                                                                     | x      | x          | 53 716    | 58 404     | 4 357     | 5 794      |           |
| Velocípedes com motor até 50 cm³ — até 55 kg . . . . .                                                                                 | 2 083  | 10 009     | 1 796     | 9 901      | 18        | 70         |           |
| Ciclomotores até 50 cm³ — de mais de 55 kg . . . . .                                                                                   | 26 841 | 184 981    | 19 519    | 158 716    | 2 565     | 20 347     |           |
| Scooters até 50 cm³ . . . . .                                                                                                          | ..     | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         |           |
| Motociclos de 50 a 120 cm³ . . . . .                                                                                                   | ..     | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         |           |
| Motociclos de mais de 120 cm³ a 250 cm³ . . . . .                                                                                      | 167    | 2 089      | 509       | 6 484      | 42        | 563        |           |
| Triciclos com motor até 50 cm³ . . . . .                                                                                               | 190    | 2 258      | 321       | 4 562      | 45        | 677        |           |
| Triciclos sem motor . . . . .                                                                                                          | ..     | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         |           |

# 1. — Produções diversas — (continuação)

Ilhas Adjacentes

| Anos e meses                                                                                                                     | 1974       |           |            |           | 1975       |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
|                                                                                                                                  | I a VI     |           |            |           | VI         |           |
|                                                                                                                                  | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC |
| 1                                                                                                                                | 2          | 3         | 4          | 5         | 6          | 7         |
| <b>Indústrias e produtos</b>                                                                                                     |            |           |            |           |            |           |
| Salvo indicação em contrário, a quantidade está expressa em toneladas e o valor corresponde ao preço de venda à saída da fábrica |            |           |            |           |            |           |
| <b>Transformadores n. e.:</b>                                                                                                    |            |           |            |           |            |           |
| <b>Artigos de matérias plásticas:</b>                                                                                            |            |           |            |           |            |           |
| Artigos para electricidade e electrónica . . . . .                                                                               | 116        | 12 083    | 48         | 4 604     | 3          | 271       |
| Artigos para automóvel . . . . .                                                                                                 | 658        | 25 712    | 703        | 25 452    | 81         | 3 293     |
| Artigos para indústria química . . . . .                                                                                         | 376        | 15 790    | 308        | 13 138    | 57         | 2 384     |
| Artigos para óptica, fotografia e cinema . . . . .                                                                               | 169        | 11 649    | 233        | 18 929    | 32         | 2 791     |
| Mobiliário . . . . .                                                                                                             | 10 607     | 155 086   | 2 309      | 86 634    | 313        | 11 602    |
| Artigos para outras indústrias . . . . .                                                                                         | 4 606      | 174 601   | 2 503      | 105 584   | 299        | 11 765    |
| Placas planas, folhas e filmes para todos os fins . . . . .                                                                      | 6 012      | 159 006   | 4 918      | 103 267   | 830        | 180 71    |
| Tubos e tubagem para todos os fins . . . . .                                                                                     | 304        | 9 191     | 124        | 4 872     | 18         | 683       |
| Artigos para agricultura, pesca e pecuária . . . . .                                                                             | 300        | 22 330    | 190        | 16 587    | 20         | 2 144     |
| Revestimentos de paredes e solos . . . . .                                                                                       | 90         | 4 614     | 104        | 6 749     | 12         | 1 296     |
| Sanitários . . . . .                                                                                                             | 1 834      | 83 099    | 1 309      | 43 813    | 204        | 6 312     |
| Outros artigos para a construção civil . . . . .                                                                                 | 1 047      | 56 968    | 1 005      | 52 056    | 91         | 5 293     |
| Frascos . . . . .                                                                                                                | 1 286      | 47 199    | 1 371      | 44 528    | 220        | 7 736     |
| Garrafas . . . . .                                                                                                               | 451        | 17 736    | 315        | 10 646    | 23         | 1 152     |
| Barris e garrações . . . . .                                                                                                     | 44         | 3 870     | 7          | 1 696     | 2          | 390       |
| Bisnagas e tubos de reforço . . . . .                                                                                            | 375        | 19 769    | 259        | 16 049    | 39         | 2 654     |
| Caixas e similares . . . . .                                                                                                     | 161        | 5 030     | 183        | 5 618     | 15         | 530       |
| Bilhas e vasos . . . . .                                                                                                         | 940        | 51 748    | 402        | 30 535    | 62         | 3 783     |
| Artigos de rolagem . . . . .                                                                                                     | 2 757      | 98 100    | 1 713      | 43 252    | 201        | 4 448     |
| Sacos de grande capacidade . . . . .                                                                                             | 4 238      | 159 277   | 3 628      | 88 372    | 525        | 13 136    |
| Sacos e bolsas de pequena capacidade . . . . .                                                                                   | 2 437      | 73 378    | 2 669      | 92 729    | 419        | 18 592    |
| Grades, caixas de transporte, contentores, etc. . . . .                                                                          | 1 590      | 49 175    | 1 739      | 72 819    | 230        | 9 403     |
| Outros artigos de embalagem . . . . .                                                                                            | 22         | 3 108     | 13         | 2 730     | 1          | 82        |
| Antâncios luminosos . . . . .                                                                                                    | 57         | 2 354     | 46         | 2 896     | 3          | 393       |
| Outros artigos de publicidade . . . . .                                                                                          | 60         | 8 643     | 52         | 8 299     | 8          | 1 337     |
| Artigos de escritório, desenho e escolares . . . . .                                                                             | 83         | 1 291     | 26         | 100       | 3          | 15        |
| Artigos de encadernação, de viagem e estojos . . . . .                                                                           | 3 240      | 128 405   | 3 131      | 125 457   | 629        | 22 703    |
| Artigos de usos domésticos . . . . .                                                                                             | 536        | 31 205    | 465        | 26 504    | 69         | 4 071     |
| Artigos de desporto, campismo, jogos e brinquedos . . . . .                                                                      | 61         | 4 053     | 61         | 3 657     | 6          | 326       |
| Flores artificiais . . . . .                                                                                                     | 32         | 211       | 36         | 190       | 9          | 42        |
| Artigos de vestuário . . . . .                                                                                                   | 2 021      | 20 759    | 996        | 17 911    | 179        | 3 135     |
| Discos . . . . .                                                                                                                 | 1 936      | 54 218    | 1 304      | 35 984    | 199        | 5 412     |
| Outros bens de consumo . . . . .                                                                                                 | x          | 631 461   | x          | 579 742   | x          | 95 170    |
| Outros artigos de matérias plásticas . . . . .                                                                                   |            |           |            |           |            |           |
| <b>Tabuletas e material publicitário:</b>                                                                                        |            |           |            |           |            |           |
| Reclamos luminosos . . . . . n.º                                                                                                 | 5 757      | 37 220    | 3 825      | 29 285    | 738        | 4 649     |
| Outro material publicitário . . . . .                                                                                            | x          | 2 990     | x          | 2 356     | x          | 363       |

## AÇORES

|                                                           |       |        |       |        |     |       |
|-----------------------------------------------------------|-------|--------|-------|--------|-----|-------|
| <b>Da alimentação (exclui bebidas):</b>                   |       |        |       |        |     |       |
| <b>Produtos de salsicharia:</b>                           |       |        |       |        |     |       |
| Enchidos e ensacados do tipo nacional . . . . .           | 123   | 6 353  | 123   | 8 356  | 19  | 1 372 |
| Enchidos e ensacados de tipo estrangeiro . . . . .        | 6     | 88     | 1     | 76     | ..  | ..    |
| Salgados . . . . .                                        | 67    | 1 615  | 51    | 1 689  | 8   | 268   |
| Fumados e cozidos . . . . .                               | 11    | 329    | 7     | 292    | 1   | 40    |
| Pastas . . . . .                                          | 5     | 192    | 5     | 243    | o   | 25    |
| Outros produtos de salsicharia . . . . .                  | 87    | 2 017  | 67    | 1 976  | 11  | 338   |
| <b>Conservas de peixe e outros produtos de pesca:</b>     |       |        |       |        |     |       |
| Sardinha em molhos especiais . . . . .                    | 29    | 820    | ..    | ..     | ..  | ..    |
| Carapau em azeite ou molhos . . . . .                     | 3     | 38     | 2     | 57     | ..  | ..    |
| Cavala em azeite ou molhos . . . . .                      | 15    | 124    | 3     | 61     | ..  | ..    |
| Crustáceos e moluscos em azeite ou molhos . . . . .       | 355   | 6 720  | ..    | ..     | ..  | ..    |
| Atum conservado pelo sal . . . . .                        | 210   | 5 530  | 7     | 252    | 7   | 252   |
| Atum em azeite ou molhos . . . . .                        | 289   | 6 136  | 383   | 10 190 | 313 | 8 368 |
| Similares do atum conservado pelo sal . . . . .           | 5     | 75     | ..    | ..     | ..  | ..    |
| Similares do atum em azeite ou molhos . . . . .           | 386   | 13 089 | 32    | 986    | 32  | 986   |
| <b>Moagem de farinhas espadadas:</b>                      |       |        |       |        |     |       |
| Farinha de trigo para panificação 1.ª qualidade . . . . . | 7 951 | 33 619 | 7 790 | 47 713 | 620 | 3 809 |
| Farinha de trigo para panificação lotada . . . . .        | 1 559 | 6 850  | 1 492 | 9 137  | 159 | 974   |
| Farinha de trigo de consumo corrente . . . . .            | ..    | ..     | ..    | ..     | ..  | ..    |
| Sêneas . . . . .                                          | 2 946 | 4 730  | 2 734 | 6 712  | 234 | 590   |
| <b>Bolachas e biscoitos:</b>                              |       |        |       |        |     |       |
| Bolachas e biscoitos . . . . .                            | 117   | 2 222  | 137   | 2 861  | 29  | 293   |

# 1. — Produções diversas — (continuação)

Ilhas Adjacentes

| Anos e meses                                                                                                                     | 1974       |           | 1975       |           |            |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
|                                                                                                                                  | I a VI     |           |            |           | VI         |           |
|                                                                                                                                  | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC |
| 1                                                                                                                                | 2          | 3         | 4          | 5         | 6          | 7         |
| <b>Indústrias e produtos</b>                                                                                                     |            |           |            |           |            |           |
| Salvo indicação em contrário, a quantidade está expressa em toneladas e o valor corresponde ao preço de venda à saída da fábrica |            |           |            |           |            |           |
| <b>Fabricação de açúcar:</b>                                                                                                     |            |           |            |           |            |           |
| Açúcar branco de beterraba . . . . .                                                                                             | 815        | 4 457     | 842        | 9 397     | ..         | ..        |
| Açúcar amarelo de beterraba . . . . .                                                                                            | ..         | ..        | 2          | 27        | ..         | ..        |
| Melaço de beterraba . . . . .                                                                                                    | 1 032      | 1 239     | 1 731      | 2 137     | ..         | ..        |
| <b>Massas alimentícias:</b>                                                                                                      |            |           |            |           |            |           |
| Massas alimentícias consumo corrente . . . . .                                                                                   | 103        | 615       | 17         | 140       | 2          | 20        |
| Massas alimentícias qualidade superior . . . . .                                                                                 | 56         | 312       | 7          | 62        | 1          | 9         |
| <b>Alimentos compostos para animais:</b>                                                                                         |            |           |            |           |            |           |
| Misturas de origem vegetal e animal . . . . .                                                                                    | 5 616      | 13 336    | 3 029      | 13 301    | ..         | ..        |
| Misturas compostas . . . . .                                                                                                     | 11 040     | 46 026    | 8 875      | 47 922    | 1 355      | 7 488     |
| Alimentos estremos de origem vegetal . . . . .                                                                                   | 593        | 1 340     | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Farinha de peixe . . . . .                                                                                                       | 70         | 680       | 37         | 138       | 37         | 138       |
| <b>Das bebidas:</b>                                                                                                              |            |           |            |           |            |           |
| Licores . . . . .                                                                                                                | 295        | 410       | 267        | 872       | 26         | 55        |
| Outras bebidas espirituosas . . . . .                                                                                            | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Refrigerantes de sumos . . . . .                                                                                                 | 1 790      | 1 744     | 1 032      | 1 120     | 308        | 335       |
| Refrigerantes de essências ou extractos . . . . .                                                                                | 11 463     | 6 530     | 12 333     | 10 096    | 3 163      | 2 668     |
| <b>Artefactos de malha:</b>                                                                                                      |            |           |            |           |            |           |
| Malhas exteriores . . . . .                                                                                                      | 2          | 907       | 1          | 609       | 119        | 57        |
| <b>Da borracha:</b>                                                                                                              |            |           |            |           |            |           |
| <b>Artigos de borracha:</b>                                                                                                      |            |           |            |           |            |           |
| Calçado moldado só de borracha . . . . . 1000 Pares                                                                              | 9          | 772       | 6          | 565       | 1          | 114       |
| Outro calçado moldado . . . . .                                                                                                  | 8          | 223       | 5          | 317       | 1          | 40        |
| Outros produtos de borracha . . . . .                                                                                            | 1          | 39        | 3          | 138       | 1          | 33        |
| <b>Químicas:</b>                                                                                                                 |            |           |            |           |            |           |
| <b>Explosivos e pirotecnia:</b>                                                                                                  |            |           |            |           |            |           |
| Pólvora para caça e outros fins . . . . .                                                                                        | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Cartuchos para caça . . . . . 1000                                                                                               | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Fogo de artifício . . . . .                                                                                                      | 4          | 297       | 3          | 244       | 1          | 62        |
| Outros produtos explosivos e de pirotecnia . . . . .                                                                             | ..         | ..        | x          | 43        | x          | 5         |
| <b>Produtos metálicos (excepto máquinas e material de transporte)</b>                                                            |            |           |            |           |            |           |
| <b>Latoaria e embalagens metálicas</b>                                                                                           |            |           |            |           |            |           |
| Latas de folha-de-flandres para produtos alimentares . . . . .                                                                   | 1 045      | 33        | 1 213      | 35        | 235        | 7         |
| Latas de folha-de-flandres para outros fins . . . . .                                                                            | 300        | 6         | ..         | ..        | ..         | ..        |
| <b>Máquinas, aparelhos, utensílios e outro material eléctrico:</b>                                                               |            |           |            |           |            |           |
| <b>Pilhas e acumuladores:</b>                                                                                                    |            |           |            |           |            |           |
| Baterias . . . . .                                                                                                               | 720        | 881       | 1 060      | 1 423     | 161        | 217       |

## MADEIRA

|                                                                |       |        |       |        |     |        |
|----------------------------------------------------------------|-------|--------|-------|--------|-----|--------|
| <b>Da alimentação (exclui bebidas):</b>                        |       |        |       |        |     |        |
| <b>Produtos de salsicharia:</b>                                |       |        |       |        |     |        |
| Enchidos e ensacados de tipo nacional . . . . .                | 8     | 312    | 9     | 587    | 1   | 71     |
| Enchidos e ensacados de tipo estrangeiro . . . . .             | o     | 25     | 5     | 270    | 1   | 36     |
| Salgados . . . . .                                             | 7     | 145    | 17    | 660    | 3   | 112    |
| Fumados e cozidos . . . . .                                    | o     | 27     | 2     | 182    | o   | 15     |
| Pastas . . . . .                                               | o     | 13     | o     | 13     | o   | 1      |
| Outros produtos de salsicharia . . . . .                       | 5     | 92     | 4     | 75     | 375 | 9      |
| <b>Conservas de peixe e outros produtos de pesca:</b>          |       |        |       |        |     |        |
| Atum conservado pelo sal . . . . .                             | 9     | 180    | 46    | 921    | 10  | 207    |
| Atum em azeite ou molhos . . . . .                             | 500   | 17 027 | 619   | 25 423 | 261 | 10 314 |
| Similares do atum conservados pelo sal . . . . .               | ..    | ..     | ..    | ..     | ..  | ..     |
| Similares do atum em azeite ou molhos . . . . .                | ..    | ..     | ..    | ..     | ..  | ..     |
| Outras espécies conservadas pelo sal . . . . .                 | ..    | ..     | ..    | ..     | ..  | ..     |
| <b>Moagem de farinhas espadadas:</b>                           |       |        |       |        |     |        |
| Farinha de trigo para panificação de 1.ª qualidade . . . . .   | 6 041 | 30 025 | 4 464 | 27 343 | 840 | 5 153  |
| Farinha de trigo para panificação, lotada . . . . .            | 1 003 | 4 635  | 2 875 | 16 162 | 622 | 3 494  |
| Farinha de trigo de consumo corrente para massas . . . . .     | 135   | 635    | 233   | 1 202  | 37  | 197    |
| Farinha de trigo de qualidade superior para bolachas . . . . . | 216   | 1 074  | 206   | 1 247  | 36  | 217    |
| Farinha de milho . . . . .                                     | 952   | 2 260  | 1 123 | 3 594  | 161 | 515    |
| Farinha forrageira . . . . .                                   | 1 134 | 2 268  | 169   | 542    | 24  | 77     |
| Sémolas . . . . .                                              | 2 366 | 13 586 | 2 587 | 18 631 | 355 | 2 554  |
| Sémeas . . . . .                                               | 2 435 | 4 141  | 3 641 | 9 103  | 720 | 1 800  |
| Outros produtos . . . . .                                      | ..    | ..     | ..    | ..     | ..  | ..     |

# 1. — Produções diversas — (continuação)

Ilhas Adjacentes

| Anos e meses<br><br>Indústrias e produtos<br>—<br>Salvo indicação em contrário,<br>a quantidade está expressa em toneladas e o valor<br>corresponde ao preço de venda à saída da fábrica | 1974       |           | 1975       |           |            |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
|                                                                                                                                                                                          | I a VI     |           |            |           | VI         |           |
|                                                                                                                                                                                          | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC |
| 1                                                                                                                                                                                        | 2          | 3         | 4          | 5         | 6          | 7         |
| <b>Bolachas e biscoitos:</b>                                                                                                                                                             |            |           |            |           |            |           |
| Bolachas e biscoitos . . . . .                                                                                                                                                           | 209        | 3 443     | 170        | 4 285     | 29         | 744       |
| <b>Fabricação de açúcar:</b>                                                                                                                                                             |            |           |            |           |            |           |
| Açúcar branco de cana . . . . .                                                                                                                                                          | 786        | 6 408     | 756        | 15 127    | 386        | 7 730     |
| Melaço de cana . . . . .                                                                                                                                                                 | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| <b>Massas alimentícias:</b>                                                                                                                                                              |            |           |            |           |            |           |
| Massas alimentícias consumo corrente . . . . .                                                                                                                                           | 101        | 542       | 132        | 826       | 27         | 170       |
| Massas alimentícias qualidade superior . . . . .                                                                                                                                         | 2 374      | 18 698    | 2 233      | 24 074    | 382        | 4 131     |
| <b>Alimentos compostos para animais:</b>                                                                                                                                                 |            |           |            |           |            |           |
| Misturas compostas . . . . .                                                                                                                                                             | 9 047      | 30 205    | 6 535      | 33 010    | 1 443      | 7 071     |
| Alimentos estremos de origem vegetal . . . . .                                                                                                                                           | 1 040      | 2 392     | 632        | 2 923     | 165        | 710       |
| Alimentos estremos de origem animal . . . . .                                                                                                                                            | 391        | 899       | ..         | ..        | ..         | ..        |
| <b>Das bebidas:</b>                                                                                                                                                                      |            |           |            |           |            |           |
| Licores . . . . .                                                                                                                                                                        | 43         | 129       | 186        | 167       | 5          | 17        |
| Outras bebidas espirituosas . . . . .                                                                                                                                                    | 10         | 32        | 13         | 41        | 1          | 3         |
| <b>Químicas:</b>                                                                                                                                                                         |            |           |            |           |            |           |
| <b>Explosivos e pirotecnia:</b>                                                                                                                                                          |            |           |            |           |            |           |
| Pólvora para outros fins . . . . .                                                                                                                                                       | ..         | 275       | 2          | 273       | 1          | 83        |
| Fogo de artifício . . . . .                                                                                                                                                              | 3          | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Outros produtos explosivos e de pirotecnia . . . . .                                                                                                                                     | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| <b>Aduos:</b>                                                                                                                                                                            |            |           |            |           |            |           |
| Compostos químicos-mistos . . . . .                                                                                                                                                      | 5 706      | 11 166    | 3 987      | 11 748    | 622        | 2 097     |
| Outros tipos de adubos . . . . .                                                                                                                                                         | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| <b>Produtos metálicos (excepto máquinas e material de transporte)</b>                                                                                                                    |            |           |            |           |            |           |
| Latas de folha-de-flandres para produtos alimentares . . . . .                                                                                                                           | 1 463      | 53        | 435        | 14        | 82         | 2         |
| Latas de folha-de-flandres para outros fins . . . . .                                                                                                                                    | 575        | 20        | 1 178      | 56        | 535        | 37        |

## AÇORES E MADEIRA

|                                                        |        |         |        |         |       |        |
|--------------------------------------------------------|--------|---------|--------|---------|-------|--------|
| <b>Da alimentação (exclui bebidas):</b>                |        |         |        |         |       |        |
| <b>Lacteínios (só derivados de leite de vaca):</b>     |        |         |        |         |       |        |
| Leite pasteurizado . . . . .                           | 18 232 | 6 599   | 24 015 | 11 413  | 4 038 | 1 961  |
| Leite esterilizado . . . . .                           | ..     | ..      | ..     | ..      | ..    | ..     |
| Leite higienizado . . . . .                            | 4 670  | 1 383   | 3 766  | 1 472   | 306   | 124    |
| Gelados e sorvetes . . . . .                           | 31     | 582     | 24     | 632     | 11    | 275    |
| Natas . . . . .                                        | 1 753  | x       | 924    | x       | 178   | x      |
| Manteiga . . . . .                                     | 1 172  | 43 082  | 1 093  | 52 954  | 289   | 13 533 |
| Queijo . . . . .                                       | 2 400  | 89 901  | 1 740  | 91 070  | 306   | 18 703 |
| Iogurte . . . . .                                      | 7      | 107     | 2      | 21      | o     | 4      |
| Leite em pó . . . . .                                  | 3 435  | 103 250 | 4 482  | 191 583 | 1 154 | 52 121 |
| Produtos dietéticos . . . . .                          | 302    | 13 272  | 704    | 30 924  | 38    | 2 022  |
| Outros produtos lácteos . . . . .                      | x      | 27      | x      | 81      | ..    | ..     |
| <b>Conservas de frutos e de produtos hortícolas:</b>   |        |         |        |         |       |        |
| Frutos conservados pelo frio . . . . .                 | 61     | 170     | ..     | ..      | ..    | ..     |
| Sumos de frutos . . . . .                              | ..     | ..      | ..     | ..      | ..    | ..     |
| Produtos hortícolas conservados pelo frio . . . . .    | 83     | 410     | 4      | 97      | 3     | 81     |
| <b>Congelação de peixe e outros produtos da pesca:</b> |        |         |        |         |       |        |
| Peixe congelado . . . . .                              | 478    | x       | 1 122  | x       | 247   | x      |
| Peixe congelado (só conta própria) . . . . .           | 473    | 6 687   | 1 122  | 17 321  | 247   | 4 019  |
| Moluscos congelados . . . . .                          | 4      | ..      | ..     | ..      | ..    | ..     |
| Moluscos congelados (só conta própria) . . . . .       | ..     | ..      | ..     | ..      | ..    | ..     |
| Crustáceos congelados . . . . .                        | ..     | ..      | ..     | ..      | ..    | ..     |
| Crustáceos congelados (só conta própria) . . . . .     | ..     | ..      | x      | 69      | ..    | 69     |

# 1. — Produções diversas — (continuação)

Ilhas Adjacentes

| Anos e meses<br><br>Indústrias e produtos<br><br>Salvo indicação em contrário,<br>a quantidade está expressa em toneladas e o valor<br>corresponde ao preço de venda à saída da fábrica | 1974       |           | 1975       |           |            |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
|                                                                                                                                                                                         | I a VI     |           |            |           | VI         |           |
|                                                                                                                                                                                         | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC | Quantidade | 1 000 ESC |
| 1                                                                                                                                                                                       | 2          | 3         | 4          | 5         | 6          | 7         |
| <b>Das bebidas:</b>                                                                                                                                                                     |            |           |            |           |            |           |
| Cerveja branca . . . . .                                                                                                                                                                | 34 031     | 21 628    | 46 892     | 27 930    | 11 364     | 6 883     |
| Cerveja preta . . . . .                                                                                                                                                                 | 13 029     | 10 126    | 11 730     | 9 303     | 3 005      | 2 335     |
| <b>Do tabaco:</b>                                                                                                                                                                       |            |           |            |           |            |           |
| Cigarilhas de capa de tabaco . . . . .                                                                                                                                                  | 3          | 842       | 3          | 850       | 0          | 193       |
| Cigarros . . . . .                                                                                                                                                                      | 308        | 45 222    | 331        | 57 613    | 62         | 12 444    |
| Picados . . . . .                                                                                                                                                                       | 14         | 1 041     | 13         | 984       | 2          | 218       |
| Rapés . . . . .                                                                                                                                                                         | 10         | 834       | 9          | 890       | 1          | 147       |
| <b>De curtumes:</b>                                                                                                                                                                     |            |           |            |           |            |           |
| Curtidos de curtimento mineral . . . . . 10 <sup>3</sup> PT <sup>2</sup>                                                                                                                | 25         | 820       | 25         | 346       | 4          | 55        |
| Curtidos a tanino:                                                                                                                                                                      |            |           |            |           |            |           |
| Atanados seco . . . . . PT <sup>2</sup>                                                                                                                                                 | 8 050      | 120       | 6 250      | 100       | 1 250      | 20        |
| Outros curtidos a tanino . . . . .                                                                                                                                                      | 2          | 144       | 1          | 57        | 0          | 9         |
| Atanados cromados e a semi-crómio . . . . . PT <sup>2</sup>                                                                                                                             | 5 860      | 107       | 5 244      | 84        | 801        | 13        |
| Corneiras para chapéus . . . . . PT <sup>2</sup>                                                                                                                                        | 690        | 9         | ..         | ..        | ..         | ..        |
| Curtidos para utensilagem industrial . . . . .                                                                                                                                          | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| <b>Dos produtos minerais não metálicos (excepto derivados do petróleo bruto e do carvão):</b>                                                                                           |            |           |            |           |            |           |
| Telhas, telhões e acessórios de telhado . . . . .                                                                                                                                       | 240        | 387       | 204        | 588       | 54         | 132       |
| Tijolos, tijoleiras e ladrilhos de barro . . . . .                                                                                                                                      | 203        | 136       | 94         | 101       | 10         | 16        |
| <b>Artigos de vidro:</b>                                                                                                                                                                |            |           |            |           |            |           |
| Espelhagem . . . . . m <sup>2</sup>                                                                                                                                                     | 6 460      | 1 427     | 9 392      | 1 532     | 2 079      | 291       |
| Biselagem e outros trabalhos . . . . . g                                                                                                                                                | x          | 275       | x          | 311       | x          | 73        |
| Outros artigos de vidro . . . . .                                                                                                                                                       | ..         | ..        | ..         | ..        | ..         | ..        |
| <b>Porcelana, faiança e grés fino:</b>                                                                                                                                                  |            |           |            |           |            |           |
| Produtos de olaria . . . . .                                                                                                                                                            | 233        | 1 180     | 277        | 1 609     | 35         | 174       |
| Louça de mesa em faiança . . . . .                                                                                                                                                      | 63         | 178       | 84         | 259       | 12         | 38        |
| Louça ornamental em faiança . . . . .                                                                                                                                                   | 19         | 57        | 114        | 349       | 19         | 57        |

**2. — Valor da produção em alguns ramos de actividade industrial**  
*Valeur de la production dans quelques branches d'activité industrielle*

| <div><div></div><div>Anos e meses</div><div><i>Années et mois</i></div></div> | 1974      |   | 1975 |        | <div><div></div><div>Anos e meses</div></div> | 1974      |   | 1975 |   |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|---|------|--------|-----------------------------------------------|-----------|---|------|---|
|                                                                               | I a VI    |   | VI   | I a VI |                                               | VI        |   |      |   |
|                                                                               | 1 000 ESC |   |      |        |                                               | 1 000 ESC |   |      |   |
|                                                                               | 1         | 2 | 3    | 4      |                                               | 5         | 6 | 7    | 8 |

**CONTINENTE**

|                                                                                                           |           |           |           |                                                                                                                           |           |           |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| <b>20 — Da alimentação (exclui as bebidas)</b>                                                            |           |           |           | <b>25 — Da madeira e da cortiça, com excepção da indústria do mobiliário</b>                                              |           |           |           |
| 201.20 — Preparação e fabrico de conservas de carne . . . . .                                             | 844 298   | 1 006 035 | 124 284   | 251.30 — Fabricação de folheados e contraplacados e de fibras de madeira . . . . .                                        | 106 184   | 141 320   | 24 201    |
| 202.00 — Indústria de lacticínios . . . . .                                                               | 788 438   | 955 781   | 202 041   | 251.40 — Fabricação de aglomerados de partículas . . . . .                                                                | 297 920   | 347 927   | 31 207    |
| 203.00 — Enlatamento e conservação de frutos e de produtos hortícolas . . . . .                           | 300 173   | 446 618   | 68 012    | 252.10 — Tanoaria . . . . .                                                                                               | x         | 30 796    | 4 679     |
| 204.10 — Conservação de peixe e outros produtos da pesca em azeite ou molhos e pelo sal . . . . .         | 362 401   | 485 175   | 100 355   | 252.20 — Fabricação de caixas e outras embalagens de madeira . . . . .                                                    | 88 895    | 35 835    | 4 141     |
| 204.20 — Congelação de peixe e outros produtos da pesca . . . . .                                         | 166 610   | 154 036   | 32 046    | 259.13 — Fabricação de artigos de cortiça . . . . .                                                                       | 2 247 768 | 1 740 679 | 232 237   |
| 205.20 — Moagem de farinhas espoadas . . . . .                                                            | 1 435 853 | 1 821 316 | 307 189   | <b>26 — Mobiliário</b>                                                                                                    |           |           |           |
| 205.30 — Descasque, branqueamento e glaciagem do arroz . . . . .                                          | 395 376   | 726 781   | 104 888   | 260.20 — Fabricação de mobiliário metálico . . . . .                                                                      | 455 889   | 357 706   | 48 793    |
| 206.20 — Fabricação de bolachas e biscoitos . . . . .                                                     | 206 830   | 308 154   | 54 326    | 260.40 — Fabricação de redes e gelosias para portas e janelas . . . . .                                                   | 63 740    | 66 164    | 9 687     |
| 207.20 — Refinação de açúcar . . . . .                                                                    | x         | 1 063 667 | 281 079   | <b>27 — Do papel e dos artigos de papel</b>                                                                               |           |           |           |
| 208.10 — Fabricação de chocolates e cacau . . . . .                                                       | 404 910   | 456 504   | 70 050    | 271.10 — Fabricação de pasta . . . . .                                                                                    | 1 698 176 | 2 032 895 | 298 095   |
| 209.10 — Refinação de azeite e produção e refinação de outros óleos alimentares . . . . .                 | 1 054 320 | 1 715 694 | 280 473   | 271.20 — Fabricação de papel e cartão . . . . .                                                                           | 1 488 027 | 1 678 707 | 232 204   |
| 209.20 — Fabricação de margarina . . . . .                                                                | 354 217   | 460 128   | 83 098    | 272.00 — Fabricação de artigos de pasta, de papel e de cartão . . . . .                                                   | 923 201   | 808 850   | 124 491   |
| 209.30 — Fabricação de massas alimentícias e produtos similares . . . . .                                 | 240 371   | 365 723   | 54 207    | <b>29 — Indústria de curtumes e dos artigos de couro e pele, com excepção do calçado e de outros artigos de vestuário</b> |           |           |           |
| 209.70 — Produção de alimentos compostos para animais . . . . .                                           | 2 778 533 | 4 308 329 | 710 188   | 291.20 — Indústria de curtimento e acabamento de couros e de peles . . . . .                                              | 533 861   | 440 204   | 69 330    |
| 209.80 — Fabricação de fermentos e leveduras . . . . .                                                    | 144 253   | 220 361   | 48 974    | 293.10 — Fabricação de malas, pastas, artigos de viagem e de uso pessoal . . . . .                                        | 135 055   | 117 760   | 14 338    |
| <b>21 — Das bebidas</b>                                                                                   |           |           |           | <b>30 — Da borracha</b>                                                                                                   |           |           |           |
| 211.10 — Fabricação de álcool etílico . . . . .                                                           | 6 913     | 17 244    | 8 128     | 300.30 — Fabricação de pneus e câmaras-de-ar . . . . .                                                                    | 622 116   | 707 182   | 113 447   |
| 211.30 — Produção de aguardentes preparadas . . . . .                                                     | 73 858    | x         | x         | 300.90 — Fabricação de artigos de borracha n. e . . . . .                                                                 | 341 163   | 355 490   | 61 122    |
| 211.40 — Fabricação de licores e outros espirituosos . . . . .                                            | 57 498    | 64 993    | 11 512    | <b>31 — Química</b>                                                                                                       |           |           |           |
| 212.30 — Produção de vinhos espumantes e espumosos . . . . .                                              | 75 872    | 91 993    | 15 150    | 311.10 — Fabricação de produtos químicos inorgânicos . . . . .                                                            | 976 130   | 1 281 872 | 201 682   |
| 213.00 — Fabricação de malte e cerveja . . . . .                                                          | 1 030 693 | 1 138 650 | 230 221   | 311.20 — Fabricação de produtos químicos orgânicos . . . . .                                                              | 111 455   | 140 240   | 13 693    |
| 214.00 — Indústrias das bebidas não alcoólicas e das águas gaseificadas . . . . .                         | 330 654   | 410 920   | 87 113    | 311.40 — Fabricação de resinosos . . . . .                                                                                | 489 649   | 584 110   | 108 402   |
| <b>22 — Do tabaco</b>                                                                                     |           |           |           | 311.50 — Fabricação de celulose regenerada, resinas sintéticas e outras matérias plásticas . . . . .                      | 386 314   | 351 170   | 64 182    |
| 220.00 — Indústria do tabaco . . . . .                                                                    | 1 026 656 | 1 092 341 | 192 614   | 311.60 — Fabricação de fibras artificiais e sintéticas . . . . .                                                          | 784 179   | 523 521   | 76 316    |
| <b>23 — Têxteis</b>                                                                                       |           |           |           | 311.70 — Fabricação de explosivos e pirotecnia . . . . .                                                                  | 75 530    | 72 618    | 11 727    |
| 231.20 — Fiação, tecelagem e acabamento de lãs e mistos . . . . .                                         | 2 501 098 | 1 722 421 | 277 097   | 311.80 — Fabricação de adubos . . . . .                                                                                   | 1 138 253 | 1 872 301 | 226 915   |
| 231.30 — Fiação, tecelagem e acabamento de algodão, de fibras artificiais e sintéticas e mistos . . . . . | 8 870 337 | 7 507 716 | 1 033 458 | 312.20 — Produção de óleos de sementes e de frutos oleaginosos, não alimentares . . . . .                                 | 224 135   | 359 176   | 40 655    |
| 231.40 — Fiação, tecelagem e acabamento das fibras brandas e mistas . . . . .                             | 228 878   | 204 515   | 35 455    | 313.00 — Fabricação de tintas preparadas, vernizes e lacas . . . . .                                                      | 704 058   | 765 824   | 141 672   |
| 232.00 — Fabricação de malhas . . . . .                                                                   | 2 889 306 | 2 511 893 | 338 386   | 319.10 — Fabricação e preparação de insecticidas, fungicidas, desinfetantes e produtos similares . . . . .                | 372 730   | 387 390   | 58 371    |
| 233.10 — Fabricação de cordas e cabos . . . . .                                                           | 666 596   | 602 890   | 68 728    | 319.20 — Fabricação de fósforos . . . . .                                                                                 | 91 802    | 113 342   | 23 057    |
| 233.20 — Fabricação de redes . . . . .                                                                    | 27 503    | 33 261    | 4 670     | 319.40 — Fabricação de sabões, detergentes, outras substâncias tensoactivas e suas preparações . . . . .                  | 853 203   | 945 094   | 180 966   |
| 239.10 — Fabricação de telas impermeáveis, oleados e encerados . . . . .                                  | 194 025   | 137 670   | 17 013    | 319.60 — Fabricação de especialidades farmacêuticas . . . . .                                                             | 1 189 788 | 1 387 227 | 237 312   |
| <b>24 — Artigos do vestuário</b>                                                                          |           |           |           | <b>32 — Dos derivados do petróleo bruto e do carvão</b>                                                                   |           |           |           |
| 241.00 — Fabricação de calçado . . . . .                                                                  | 968 675   | 1 159 035 | 146 893   | 321.00 — Refinarias de petróleo bruto . . . . .                                                                           | 5 796 874 | 6 173 106 | 1 163 232 |
| 243.20 — Fabricação de artigos de chapalaria . . . . .                                                    | 36 106    | 32 982    | 4 707     | 329.20 — Fabricação de briquetes e aglomerados combustíveis . . . . .                                                     | 1 834     | 342       | 48        |
| 243.30 — Confeção de artigos de vestuário (pronto-a-vestir) . . . . .                                     | 2 672 503 | 2 608 873 | 331 934   |                                                                                                                           |           |           |           |
| 244.10 — Confeção de artigos de lona e similares . . . . .                                                | 11 304    | 4 853     | 560       |                                                                                                                           |           |           |           |
| 244.40 — Confeção de sacaria . . . . .                                                                    | 3 389     | 7 263     | 968       |                                                                                                                           |           |           |           |

**2.—Valor da produção em alguns ramos de actividade industrial**  
(continuação — *suite*)

| Ramos de actividade segundo a C. A. E. (Versão de 1964)                                                  | Anos e meses | 1974      | 1975      |         | Ramos de actividade segundo a C. A. E. (Versão de 1964)                                                                                                            | Anos e meses | 1974      | 1975      |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------|-----------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------|-----------|---------|
|                                                                                                          |              | I a VI    |           | VI      |                                                                                                                                                                    |              | I a VI    |           | VI      |
|                                                                                                          |              | 1 000 ESC |           |         |                                                                                                                                                                    |              | 1 000 ESC |           |         |
| 1                                                                                                        |              | 2         | 3         | 4       |                                                                                                                                                                    | 5            | 6         | 7         | 8       |
| <b>83 — Dos produtos minerais não metálicos com excepção dos derivados do petróleo bruto e do carvão</b> |              |           |           |         |                                                                                                                                                                    |              |           |           |         |
| 831.00 — Fabricação de materiais de barro para construção . . . . .                                      |              | 719 428   | 858 903   | 129 795 | 860.30 — Construção e montagem de máquinas para as indústrias da alimentação e das bebidas . . . . .                                                               |              | 145 487   | 119 743   | 17 208  |
| 832.10 — Indústrias fundamentais ou de fusão de vidro . . . . .                                          |              | 1 085 206 | 918 998   | 131 518 | 860.42 — Construção e montagem de máquinas para as indústrias de vestuário . . . . .                                                                               |              | 10 731    | 8 968     | 406     |
| 832.20 — Indústrias anexas ou complementares do vidro . . . . .                                          |              | 90 038    | 98 673    | 16 074  | 860.50 — Construção e montagem de máquinas industriais, com excepção das destinadas às indústrias da alimentação, das bebidas, do vestuário e do calçado . . . . . |              | 358 008   | 306 109   | 75 411  |
| 833.00 — Olaria, porcelana e faiança . . . . .                                                           |              | 725 043   | 718 178   | 103 242 | 860.60 — Construção e montagem de máquinas auxiliares para a indústria e material de elevação e remoção . . . . .                                                  |              | 520 517   | 359 547   | 24 399  |
| 834.00 — Fabricação de cimento (hidráulico) . . . . .                                                    |              | 899 067   | 933 981   | 167 970 | 860.99 — Construção e montagem de máquinas não eléctricas n. e. . . . .                                                                                            |              | 60 953    | 72 879    | 15 310  |
| 839.41 — Fabricação de cal hidráulica . . . . .                                                          |              | 32 871    | 36 352    | 5 632   |                                                                                                                                                                    |              |           |           |         |
| 839.50 — Fabricação de gesso . . . . .                                                                   |              | 14 502    | 16 551    | 3 554   | <b>37 — Construção de máquinas, aparelhos, utensílios e outro material eléctrico</b>                                                                               |              |           |           |         |
| 839.60 — Fabricação de abrasivos . . . . .                                                               |              | 42 695    | 33 936    | 2 422   |                                                                                                                                                                    |              |           |           |         |
| <b>84 — Metalúrgicas de base</b>                                                                         |              |           |           |         |                                                                                                                                                                    |              |           |           |         |
| 841.00 — Obtenção e laminação de ferro e aço e produção de folha-de-flandres . . . . .                   |              | 1 925 499 | 2 028 103 | 380 258 | 370.10 — Fabricação de motores, geradores, transformadores e rectificadores . . . . .                                                                              |              | 374 476   | 351 429   | 93 531  |
| 841.40 — Trefilagem de ferro e aço . . . . .                                                             |              | 337 614   | 395 186   | 51 756  | 370.20 — Fabricação de fios e cabos isolados . . . . .                                                                                                             |              | 880 508   | 828 506   | 101 081 |
| 841.90 — Indústrias básicas do ferro e aço n. e. . . . .                                                 |              | 509 846   | 503 174   | 36 731  | 370.80 — Fabricação de pilhas e acumuladores . . . . .                                                                                                             |              | 156 479   | 141 674   | 18 121  |
| 842.10 — Obtenção de metais não ferrosos e ligas, sua afinação e refinação . . . . .                     |              | 319 633   | 206 634   | 20 813  | 370.90 — Fabricação de material eléctrico n. e. . . . .                                                                                                            |              | 36 364    | 72 975    | 8 179   |
| 842.20 — Laminagem de metais não ferrosos . . . . .                                                      |              | 72 303    | 49 155    | 3 341   |                                                                                                                                                                    |              |           |           |         |
| 842.90 — Indústrias básicas dos metais não ferrosos n. e. . . . .                                        |              | 287 333   | 239 499   | 33 521  | <b>38 — Construção de material de transporte</b>                                                                                                                   |              |           |           |         |
| <b>85 — Fabricação de produtos metálicos com excepção de máquinas e material de transporte</b>           |              |           |           |         |                                                                                                                                                                    |              |           |           |         |
| 850.20 — Fabricação de pregos, parafusos e artigos de arame . . . . .                                    |              | 410 399   | 342 578   | 47 818  | 882.00 — Construção e montagem de material de caminho de ferro . . . . .                                                                                           |              | 78 063    | x         | x       |
| 850.50 — Fabricação de ferramentas manuais . . . . .                                                     |              | 90 443    | 122 679   | 18 981  | 883.10 — Construção e montagem de veículos a motor . . . . .                                                                                                       |              | 2 435 637 | 2 409 783 | 357 995 |
| 850.60 — Fabricação de latoaria e embalagens metálicas . . . . .                                         |              | 382 984   | 343 151   | 64 324  | 883.20 — Construção de carroçarias e atrelados para veículos a motor . . . . .                                                                                     |              | 347 998   | 333 324   | 57 931  |
| 850.90 — Fabricação de produtos metálicos n. e. . . . .                                                  |              | 1 560 710 | 904 231   | 125 759 | 883.30 — Fabricação de peças e acessórios para veículos a motor . . . . .                                                                                          |              | 457 694   | 249 548   | 73 549  |
| <b>86 — Construção de máquinas com excepção das eléctricas</b>                                           |              |           |           |         |                                                                                                                                                                    |              |           |           |         |
| 860.20 — Construção e montagem de máquinas agrícolas e tractores agrícolas e industriais . . . . .       |              | 218 217   | 142 746   | 26 193  | 885.00 — Construção de motociclos e bicicletas . . . . .                                                                                                           |              | 535 294   | 405 708   | 73 339  |
| <b>89 — Indústrias transformadoras n. e.</b>                                                             |              |           |           |         |                                                                                                                                                                    |              |           |           |         |
|                                                                                                          |              |           |           |         | 899.40 — Fabricação de brinquedos e artigos de desporto . . . . .                                                                                                  |              | 113 327   | 58 524    | 5 079   |
|                                                                                                          |              |           |           |         | 899.50 — Fabricação de artigos de matérias plásticas . . . . .                                                                                                     |              | 2 221 614 | 1 727 116 | 256 604 |
|                                                                                                          |              |           |           |         | 899.80 — Produção de tabuletas e outro material . . . . .                                                                                                          |              | 51 905    | 42 886    | 6 744   |

**AÇORES**

|                                                                                                   |         |         |        |                                                                                  |        |        |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|-------|
| <b>20 — Da alimentação (exclui as bebidas)</b>                                                    |         |         |        | <b>21 — Das bebidas</b>                                                          |        |        |       |
| 201.20 — Preparação e fabrico de conservas de carne . . . . .                                     | 12 439  | 14 604  | 2 330  | 211.40 — Produção de licores e outros espirituosos . . . . .                     | 422    | 596    | 59    |
| 202.00 — Indústria de lacticínios . . . . .                                                       | 275 394 | 384 028 | 58 597 | 214.00 — Indústrias das bebidas não alcoólicas e das águas gasificadas . . . . . | 8 343  | 11 232 | 3 004 |
| 204.10 — Conservação de peixe e outros produtos da pesca em azeite ou molhos e pelo sal . . . . . | 33 940  | 11 761  | 9 744  | 211.10 — Produção de álcool etílico . . . . .                                    | 29 210 | 26 500 | 4 921 |
| 205.20 — Moagem de farinhas espodas . . . . .                                                     | 45 217  | 63 590  | 5 376  | 211.30 — Produção de aguardentes preparadas . . . . .                            |        |        |       |
| 206.20 — Fabricação de bolachas e biscoitos . . . . .                                             | 2 234   | 2 882   | 297    | 213.00 — Fabricação de malte e cerveja . . . . .                                 |        |        |       |
| 207.10 — Fabricação de açúcar . . . . .                                                           | 5 096   | 11 561  | ..     | <b>22 — Do tabaco</b>                                                            |        |        |       |
| 209.30 — Fabricação de massas alimentícias e produtos similares . . . . .                         | 927     | 168     | 29     | 220.00 — Indústria do tabaco . . . . .                                           | 30 696 | 39 767 | 9 295 |
| 209.70 — Produção de alimentos compostos para animais . . . . .                                   | 59 873  | 61 223  | 7 488  | <b>23 — Têxteis</b>                                                              |        |        |       |
| 203.00 — Enlatamento e conservação de frutos e de produtos hortícolas . . . . .                   |         |         |        | 231.40 — Fiação, tecelagem e acabamento das fibras brandas e mistas . . . . .    | 2 155  | 4 207  | 424   |
| 204.20 — Congelamento de peixe e outros produtos da pesca . . . . .                               | 6 656   | 12 866  | 2 720  | 232.00 — Fabricação de malhas . . . . .                                          |        |        |       |
| 209.10 — Refinação de azeite e produção e refinação de outros óleos alimentares . . . . .         |         |         |        |                                                                                  |        |        |       |

**2. — Valor da produção em alguns ramos de actividade industrial**  
(Continuação)

| Ramos de actividade segundo a C. A. E. (Versão de 1964)                                                  | Anos e meses | 1974      | 1975  |    | Ramos de actividade segundo a C. A. E. (Versão de 1964)                        | Anos e meses | 1974      | 1975  |       |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------|-------|----|--------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------|-------|-------|-------|
|                                                                                                          |              | I a VI    |       | VI |                                                                                |              | I a VI    |       | VI    |       |
|                                                                                                          |              | 1 000 ESC |       |    |                                                                                |              | 1 000 ESC |       |       |       |
| 1                                                                                                        |              | 2         | 3     | 4  |                                                                                |              | 5         | 6     | 7     | 8     |
| 27 — Do papel e dos artigos de papel                                                                     |              |           |       |    | 332.20 — Indústrias anexas ou complementares do vidro . . . . .                |              |           | 6 621 | 9 014 | 1 645 |
| 271.20 — Fabricação de papel e cartão . . . . .                                                          | 1 345        | 1 639     | 330   |    | 333.00 — Olaria, porcelana e faiança . . . . .                                 |              |           |       |       |       |
| 272.00 — Fabricação de artigos de pasta, de papel e de cartão . . . . .                                  |              |           |       |    | 334.00 — Fabricação de cimento (hidráulico) . . . . .                          |              |           |       |       |       |
| 30 — Da borracha                                                                                         |              |           |       |    | 37 — Construção de máquinas, aparelhos, utensílios e outro material eléctrico  |              |           |       |       |       |
| 300.90 — Fabricação de artigos de borracha n. e.                                                         | 1 586        | 1 730     | 304   |    | 370.30 — Fabricação de pilhas e acumuladores . . . . .                         |              | 969       | 1 638 | 262   |       |
| 31 — Químicas                                                                                            |              |           |       |    | 34-38 — Metalúrgicas de base. Construção de material de transporte.            |              |           |       |       |       |
| 311.70 — Fabricação de explosivos e pirotecnia . . . . .                                                 | 297          | 287       | 57    |    | 341.90 — Indústrias básicas do ferro e aço n. e. . . . .                       |              | 3 086     | 3 379 | 479   |       |
| 311.10 — Fabricação de produtos químicos inorgânicos . . . . .                                           | 17 944       | 32 574    | 2 885 |    | 381.20 — Construção e reparação de barcos metálicos . . . . .                  |              |           |       |       |       |
| 311.20 — Fabricação de produtos químicos orgânicos . . . . .                                             |              |           |       |    | 383.20 — Construção de carroçarias e atrelados para veículos a motor . . . . . |              |           |       |       |       |
| 319.40 — Fabricação de sabões, detergentes, outras substâncias tensoactivas e suas preparações . . . . . |              |           |       |    | Diversas                                                                       |              |           |       |       |       |
| 33 — Dos produtos minerais não metálicos, com excepção dos derivados do petróleo bruto e do carvão       |              |           |       |    | 241.00 — Fabricação de calçado . . . . .                                       |              | 699       | 506   | 88    |       |
| 331.00 — Fabricação de materiais de barro para construção . . . . .                                      |              |           |       |    | 252.20 — Fabricação de embalagens de madeira                                   |              |           |       |       |       |
|                                                                                                          |              |           |       |    | 291.20 — Indústria de curtimenta e acabamento de coiros e de peles . . . . .   |              |           |       |       |       |
|                                                                                                          |              |           |       |    | 350.60 — Fabricação de latoaria e embalagens metálicas . . . . .               |              |           |       |       |       |

**MADEIRA**

|                                                                                                   |        |        |        |  |                                                                                                    |  |        |        |       |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------|--------|-------|--|
| 20 — Da alimentação (exclui as bebidas)                                                           |        |        |        |  | 27 — Do papel e dos artigos do papel                                                               |  |        |        |       |  |
| 201.20 — Preparação e fabrico de conservas de carne . . . . .                                     | 825    | 1 817  | 256    |  | 271.20 — Fabricação de papel e cartão . . . . .                                                    |  |        |        |       |  |
| 204.10 — Conservação de peixe e outros produtos da pesca em azeite ou molhos e pelo sal . . . . . | 17 226 | 26 344 | 10 521 |  | 272.00 — Fabricação de artigos de pasta, de papel e de cartão . . . . .                            |  | 5 824  | 5 905  | 1 099 |  |
| 205.20 — Moagem de farinhas espoadas . . . . .                                                    | 58 955 | 78 272 | 14 075 |  | 20 — De curtumes e dos artigos de couro e pele                                                     |  |        |        |       |  |
| 206.20 — Fabricação de bolachas e biscoitos . . . . .                                             | 4 282  | 5 734  | 946    |  | 201.20 — Indústria de curtimenta e acabamento de coiros e peles . . . . .                          |  | 645    | 639    | 132   |  |
| 207.10 — Fabricação de açúcar . . . . .                                                           | 18 656 | 15 875 | 7 978  |  | 293.10 — Fabricação de malas, pastas, artigos de viagem e de uso pessoal . . . . .                 |  |        |        |       |  |
| 209.30 — Fabricação de massas alimentícias e produtos similares . . . . .                         | 20 681 | 24 900 | 4 801  |  | 31 — Químicas                                                                                      |  |        |        |       |  |
| 209.70 — Produção de alimentos compostos para animais . . . . .                                   | 33 496 | 35 933 | 7 781  |  | 311.70 — Fabricação de explosivos e pirotecnia . . . . .                                           |  | 383    | 413    | 116   |  |
| 202.00 — Indústria de lacticínios . . . . .                                                       |        |        |        |  | 311.80 — Fabricação de adubos . . . . .                                                            |  | 11 472 | 11 748 | 2 097 |  |
| 203.00 — Enlatamento de frutos e de produtos hortícolas . . . . .                                 | 13 764 | 23 025 | 4 816  |  | 33 — Dos produtos minerais não metálicos, com excepção dos derivados do petróleo bruto e do carvão |  |        |        |       |  |
| 204.20 — Congelação de peixe e outros produtos da pesca . . . . .                                 |        |        |        |  | 331.00 — Fabricação de materiais de barro para construção . . . . .                                |  |        |        |       |  |
| 21 — Das bebidas                                                                                  |        |        |        |  | 332.20 — Indústrias anexas ou complementares do vidro . . . . .                                    |  | 14 742 | 12 358 | 2 900 |  |
| 211.10 — Produção de álcool etílico . . . . .                                                     |        |        |        |  | 333.00 — Olaria, porcelana e faiança . . . . .                                                     |  |        |        |       |  |
| 211.30 — Produção de aguardentes preparadas . . . . .                                             |        |        |        |  | 334.00 — Fabricação de cimento (hidráulico) . . . . .                                              |  |        |        |       |  |
| 211.40 — Produção de licores e outros espirituosos . . . . .                                      | 30 486 | 36 185 | 13 613 |  |                                                                                                    |  |        |        |       |  |
| 213.00 — Fabricação de malte e cerveja . . . . .                                                  |        |        |        |  |                                                                                                    |  |        |        |       |  |
| 214.00 — Indústrias das bebidas não alcoólicas e das águas gaseificadas . . . . .                 |        |        |        |  |                                                                                                    |  |        |        |       |  |

**2.—Valor da produção em alguns ramos de actividade industrial**  
(Continuação)

| Ramos de actividade segundo a C. A. E. (Versão de 1964)                                                          | Anos e meses |        |       | Ramos de actividade segundo a C. A. E. (Versão de 1964)                        | Anos e meses |        |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|-------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|-------|
|                                                                                                                  | 1974         | 1975   |       |                                                                                | 1974         | 1975   |       |
|                                                                                                                  | I a VI       | VI     |       |                                                                                | I a VI       | VI     |       |
|                                                                                                                  | 1 000 ESC    |        |       |                                                                                | 1 000 ESC    |        |       |
| 1                                                                                                                | 2            | 3      | 4     | 5                                                                              | 6            | 7      | 8     |
| 34.35 — Metalúrgicas de base. Fabricação de produtos metálicos com excepção de máquinas e material de transporte |              |        |       | 38 — Construção de material de transporte                                      |              |        |       |
| 341.90 — Indústrias básicas do ferro e aço n. e.                                                                 |              |        |       | 381.20 — Construção e reparação de barcos metálicos . . . . .                  | 5 343        | 4 037  | 1 343 |
| 350.20 — Fabricação de pregos, parafusos e artigos de arame . . . . .                                            | 1 964        | 1 242  | 162   | 383.20 — Construção de carroçarias e atrelados para veículos a motor . . . . . |              |        |       |
| 350.60 — Fabricação de latoaria e embalagens metálicas . . . . .                                                 |              |        |       | Diversas                                                                       |              |        |       |
|                                                                                                                  |              |        |       | 220.00 — Indústria do tabaco . . . . .                                         |              |        |       |
| 37 — Construção de máquinas, aparelhos, utensílios e outro material eléctrico                                    |              |        |       | 243.30 — Confecção de artigos de vestuário . . . . .                           |              |        |       |
|                                                                                                                  |              |        |       | 252.10 — Tanoaria . . . . .                                                    | 24 369       | 28 371 | 5 095 |
| 370.50 — Fabricação e montagem de aparelhos eléctricos . . . . .                                                 | 12 319       | 15 221 | 2 767 | 300.90 — Fabricação de artigos de borracha n. e.                               |              |        |       |
|                                                                                                                  |              |        |       | 313.00 — Fabricação de tintas preparadas, vernizes e lacas . . . . .           |              |        |       |

**Notas** — O conceito do valor de produção não considera os bens de capital fixo produzidos pelo estabelecimento para uso próprio e a variação dos produtos em vias de fabrico no início e no fim do período.

Os agrupamentos efectuados quanto a alguns sectores de actividade económica nas Ilhas adjacentes resultam da necessidade de obediência ao princípio do segredo estatístico.

Remarques — Le concept de la valeur de production ne comprend pas les biens de capital fixe produits pour l'utilisation de l'établissement et la variation de la valeur des produits en cours de fabrication au commencement et à la fin de la période.

Les groupements vérifiés à l'égard de quelques branches d'activité économique aux Îles adjacentes découlent du secret statistique.

# 14.—Energia. Énergie <sup>(1)</sup>

## 1.—Produções diversas Productions diverses

| Indústrias<br>e<br>produtos                               | 1974                   |              |            |              | 1975       |              |            |              | Industries<br>et<br>produits                              |
|-----------------------------------------------------------|------------------------|--------------|------------|--------------|------------|--------------|------------|--------------|-----------------------------------------------------------|
|                                                           | I a VII                |              | VII        |              | I a VII    |              | VII        |              |                                                           |
|                                                           | Quantidade<br>Quantité | 1 000<br>ESC | Quantidade | 1 000<br>ESC | Quantidade | 1 000<br>ESC | Quantidade | 1 000<br>ESC |                                                           |
| 1                                                         | 2                      | 3            | 4          | 5            | 6          | 7            | 8          | 9            | 10                                                        |
| <b>CARVÃO (Antracito) (t) (a)</b>                         |                        |              |            |              |            |              |            |              |                                                           |
| Continente . . . . .                                      | 129 922                | 47 208       | 21 231     | 7 841        | 129 306    | 68 420       | 15 460     | 8 150        | <b>CHARBON* (Anthracite) (t) (a)</b>                      |
| Continent                                                 |                        |              |            |              |            |              |            |              |                                                           |
| <b>ELECTRICIDADE (10<sup>6</sup> kWh) (b)</b>             |                        |              |            |              |            |              |            |              |                                                           |
| Continent                                                 |                        |              |            |              |            |              |            |              |                                                           |
| Total . . . . .                                           | 6 324                  | x            | 841        | x            | 6 473      | x            | 813        | x            | Total                                                     |
| De serviço público . . . . .                              | 6 015                  | x            | 799        | x            | 6 194      | x            | 777        | x            | De service public                                         |
| De serviço particular . . . . .                           | 309                    | x            | 42         | x            | 279        | x            | 36         | x            | De service privé                                          |
| De origem hídrica . . . . .                               | 5 279                  | x            | 507        | x            | 4 384      | x            | 496        | x            | D'origine hydraulique                                     |
| De serviço público . . . . .                              | 5 254                  | x            | 504        | x            | 4 347      | x            | 495        | x            | De service public                                         |
| De serviço particular . . . . .                           | 25                     | x            | 3          | x            | 17         | x            | 1          | x            | De service privé                                          |
| De origem térmica . . . . .                               | 1 045                  | x            | 274        | x            | 2 109      | x            | 317        | x            | D'origine thermique                                       |
| De serviço público . . . . .                              | 761                    | x            | 235        | x            | 1 847      | x            | 282        | x            | De service public                                         |
| De serviço particular . . . . .                           | 284                    | x            | 39         | x            | 262        | x            | 35         | x            | De service privé                                          |
| De origem hídrica<br>segundo os principais cursos de água |                        |              |            |              |            |              |            |              | D'origine hydraulique<br>selon les principaux cours d'eau |
| Alforfa . . . . .                                         | 9                      | x            | 0          | x            | 8          | x            | 0          | x            | Alforfa                                                   |
| Alva . . . . .                                            | 116                    | x            | 7          | x            | 83         | x            | 4          | x            | Alva                                                      |
| Ave . . . . .                                             | 49                     | x            | 6          | x            | 42         | x            | 1          | x            | Ave                                                       |
| Cabrum . . . . .                                          | 13                     | x            | 1          | x            | 10         | x            | 0          | x            | Cabrum                                                    |
| Cávado . . . . .                                          | 375                    | x            | 54         | x            | 358        | x            | 63         | x            | Cávado                                                    |
| Douro . . . . .                                           | 3 091                  | x            | 39         | x            | 2 458      | x            | 229        | x            | Douro                                                     |
| Nisa . . . . .                                            | 4                      | x            | 1          | x            | 2          | x            | 0          | x            | Nisa                                                      |
| Ocreza . . . . .                                          | 16                     | x            | 2          | x            | 10         | x            | 0          | x            | Ocreza                                                    |
| Rabagão . . . . .                                         | 148                    | x            | 47         | x            | 218        | x            | 51         | x            | Rabagão                                                   |
| Raia . . . . .                                            | 2                      | x            | 1          | x            | 2          | x            | 1          | x            | Raia                                                      |
| Santa Catarina . . . . .                                  | 1                      | x            | 0          | x            | 1          | x            | 0          | x            | Santa Catarina                                            |
| Sôr . . . . .                                             | 2                      | x            | 1          | x            | 2          | x            | 1          | x            | Sôr                                                       |
| Sorraia . . . . .                                         | 0                      | x            | 0          | x            | 0          | x            | 0          | x            | Sorraia                                                   |
| Távora . . . . .                                          | 88                     | x            | 1          | x            | 50         | x            | 2          | x            | Távora                                                    |
| Tejo . . . . .                                            | 121                    | x            | 2          | x            | 87         | x            | 13         | x            | Tejo                                                      |
| Unhais . . . . .                                          | 36                     | x            | 5          | x            | 17         | x            | 3          | x            | Unhais                                                    |
| Varosa . . . . .                                          | 36                     | x            | 2          | x            | 30         | x            | 0          | x            | Varosa                                                    |
| Zêzere . . . . .                                          | 497                    | x            | 25         | x            | 440        | x            | 75         | x            | Zêzere                                                    |
| Outros . . . . .                                          | 651                    | x            | 370        | x            | 529        | x            | 52         | x            | Autres                                                    |
| Ilhas Adjacentes                                          |                        |              |            |              |            |              |            |              |                                                           |
| Açores                                                    |                        |              |            |              |            |              |            |              |                                                           |
| Total . . . . .                                           | 44                     | x            | 5          | x            | 48         | x            | 6          | x            | Total                                                     |
| De serviço público . . . . .                              | 41                     | x            | 5          | x            | 45         | x            | 6          | x            | De service public                                         |
| De serviço particular . . . . .                           | 3                      | x            | 0          | x            | 3          | x            | 0          | x            | De service privé                                          |
| De origem hídrica . . . . .                               | 11                     | x            | 1          | x            | 12         | x            | 1          | x            | D'origine hydraulique                                     |
| De serviço público . . . . .                              | 11                     | x            | 1          | x            | 12         | x            | 1          | x            | De service public                                         |
| De serviço particular . . . . .                           | ..                     | ..           | ..         | ..           | ..         | ..           | ..         | ..           | De service privé                                          |
| De origem térmica . . . . .                               | 33                     | x            | 4          | x            | 36         | x            | 5          | x            | D'origine thermique                                       |
| De serviço público . . . . .                              | 30                     | x            | 4          | x            | 33         | x            | 5          | x            | De service public                                         |
| De serviço particular . . . . .                           | 3                      | x            | 0          | x            | 3          | x            | 0          | x            | De service privé                                          |
| Madeira                                                   |                        |              |            |              |            |              |            |              |                                                           |
| Total . . . . .                                           | 48                     | x            | 7          | x            | 51         | x            | 8          | x            | Total                                                     |
| De serviço público . . . . .                              | 47                     | x            | 7          | x            | 50         | x            | 8          | x            | De service public                                         |
| De serviço particular . . . . .                           | 1                      | x            | 0          | x            | 1          | x            | 0          | x            | De service privé                                          |
| De origem hídrica . . . . .                               | 28                     | x            | 3          | x            | 29         | x            | 3          | x            | D'origine hydraulique                                     |
| De serviço público . . . . .                              | 28                     | x            | 3          | x            | 29         | x            | 3          | x            | De service public                                         |
| De serviço particular . . . . .                           | ..                     | ..           | ..         | ..           | ..         | ..           | ..         | ..           | De service privé                                          |
| De origem térmica . . . . .                               | 20                     | x            | 4          | x            | 22         | x            | 5          | x            | D'origine thermique                                       |
| De serviço público . . . . .                              | 19                     | x            | 4          | x            | 21         | x            | 5          | x            | De service public                                         |
| De serviço particular . . . . .                           | 1                      | x            | 0          | x            | 1          | x            | 0          | x            | De service privé                                          |
| <b>GAZ (1 000 m³)</b>                                     |                        |              |            |              |            |              |            |              |                                                           |
| De fábrica . . . . .                                      | 80 118                 | 68 856       | 7 887      | 8 376        | 78 898     | 53 633       | 8 236      | 8 730        | D'usine                                                   |

(1) Derivados do petróleo bruto e do carvão, ver indústrias transformadoras — *Dérivés du pétrole brut et du charbon, voir industries manufacturières.*

(a) O valor corresponde ao do mercado nacional — *La valeur correspond à la valeur sur le marché national.*

(b) Não inclui a produção relativa às centrais de potência inferior a 50 kWh — *Non compris la production relative aux centrales de puissance inférieure à 50 kWh.*

# 16. — Transportes e comunicações. Transports et communications

## A. — Meios de transporte — *Moyens de transport*

### 1. — Número de automóveis ligeiros de passageiros e mistos vendidos, por países de origem e cilindrada

*Nombre d'automobiles légères de voyageurs et mixtes vendues, par pays d'origine et cylindrée*

| Países e cilindrada<br><i>Pays et cylindrée</i>     | 1974         | 1975         |               |
|-----------------------------------------------------|--------------|--------------|---------------|
|                                                     | VI           | VI           | I a VI        |
| 1                                                   | 2            | 3            | 4             |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                              | <b>6 073</b> | <b>4 481</b> | <b>25 214</b> |
| <b>Por países — <i>par pays</i></b>                 |              |              |               |
| Alemanha (Rep. Fed.) . . . . .                      | 803          | 553          | 2 888         |
| Checoslováquia . . . . .                            | ..           | ..           | ..            |
| Estados Unidos da América . . . . .                 | ..           | ..           | ..            |
| França . . . . .                                    | 1 265        | 538          | 3 086         |
| Itália . . . . .                                    | 1 076        | 893          | 4 813         |
| Japão . . . . .                                     | 1 544        | 1 239        | 6 497         |
| Reino Unido . . . . .                               | 1 385        | 1 750        | 7 913         |
| Suécia . . . . .                                    | ..           | 3            | 17            |
| <b>Por cilindrada (c.c.) — <i>Par cylindrée</i></b> |              |              |               |
| Até 1000 . . . . .                                  | 1 714        | 1 288        | 7 500         |
| De 1001 a 1200 . . . . .                            | 2 248        | 1 402        | 9 091         |
| De 1201 a 1400 . . . . .                            | 1 130        | 1 109        | 4 713         |
| De 1401 a 1750 . . . . .                            | 528          | 400          | 2 358         |
| De 1751 a 2000 . . . . .                            | 277          | 178          | 945           |
| De 2001 e mais . . . . .                            | 176          | 104          | 601           |

Origem — *Source*: Associação dos Industriais de Montagem de Automóveis.

### 2. — Número de veículos comerciais (ligeiros e pesados) vendidos, por países de origem e pesos brutos homologados

*Nombre de véhicules commerciaux (légers et lourds) vendus, par pays d'origine et poids brut homologués*

| Países e pesos brutos<br><i>Pays et poids brut</i>   | 1974         | 1975         |               |
|------------------------------------------------------|--------------|--------------|---------------|
|                                                      | VI           | VI           | I a VI        |
| 1                                                    | 2            | 3            | 4             |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                               | <b>1 525</b> | <b>2 476</b> | <b>11 823</b> |
| <b>Por países — <i>Par pays</i></b>                  |              |              |               |
| Alemanha (Rep. Fed.) . . . . .                       | 181          | 212          | 540           |
| França . . . . .                                     | 220          | 1 389        | 5 823         |
| Itália . . . . .                                     | 82           | 131          | 648           |
| Japão . . . . .                                      | 354          | 136          | 1 042         |
| Portugal . . . . .                                   | 29           | 1            | 19            |
| Reino Unido . . . . .                                | 500          | 593          | 3 219         |
| Suécia . . . . .                                     | 58           | 22           | 174           |
| Outros — <i>Autres</i> . . . . .                     | 41           | 6            | 53            |
| <b>Por pesos brutos (kg) — <i>Par poids brut</i></b> |              |              |               |
| Até 2 500 . . . . .                                  | 1 010        | 2 034        | 9 502         |
| De 2 501 a 3 500 . . . . .                           | 211          | 219          | 1 165         |
| De 3 501 a 7 000 . . . . .                           | 50           | 77           | 311           |
| De 7 001 a 10 000 . . . . .                          | 49           | 39           | 192           |
| De 10 001 a 15 000 . . . . .                         | 94           | 49           | 275           |
| De 15 001 a 20 000 . . . . .                         | 49           | 20           | 130           |
| De 20 001 e mais . . . . .                           | 62           | 38           | 242           |
| Ignorado — <i>Ignoré</i> . . . . .                   | ..           | ..           | ..            |

Origem — *Source*: Associação dos Industriais de Montagem de Automóveis.

## B. — Caminhos de ferro — *Chemins de fer*

### 1. — Pessoal, circulação, transporte e consumo de energia eléctrica *Personnel, circulation, transport et électricité consommée*

| Anos e meses — <i>Années et mois</i>                                                                                                                       | 1974    |        |        |        | Anos e meses                                                                                           | 1975 |   |    |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|--------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---|----|-----|
|                                                                                                                                                            | VII     | V      | VI     | VII    |                                                                                                        | VII  | V | VI | VII |
| Especificação — <i>Spécification</i>                                                                                                                       | 2       | 3      | 4      | 5      | 6                                                                                                      | 7    | 8 | 9  | 10  |
| 1                                                                                                                                                          | 2       | 3      | 4      | 5      | 6                                                                                                      | 7    | 8 | 9  | 10  |
| Effectivo médio do pessoal (Total) — <i>Effectif moyen du personnel</i> . . . . .                                                                          | 24 016  | 25 215 | 24 727 | 24 571 | <b>Transporte — <i>Transport</i>:</b>                                                                  |      |   |    |     |
| Direcção — <i>Direction</i> . . . . .                                                                                                                      | 454     | 461    | 457    | 457    | Passageiros transportados (1000) — <i>Voyageurs transportés</i> . . . . .                              |      |   |    |     |
| Técnico — <i>Technique</i> . . . . .                                                                                                                       | 543     | 583    | 588    | 589    | 1.ª classe . . . . .                                                                                   |      |   |    |     |
| Administrativo e outros empregados — <i>Administratifs et de bureau</i> . . . . .                                                                          | 16 297  | 17 358 | 17 478 | 17 322 | 2.ª classe . . . . .                                                                                   |      |   |    |     |
| Operário — <i>Ouvrier</i> . . . . .                                                                                                                        | 6 722   | 6 803  | 6 204  | 6 203  | Passageiros-quilómetro (1000) — <i>Voyageurs-kilomètre</i> . . . . .                                   |      |   |    |     |
| <b>Circulação — <i>Circulation</i>:</b>                                                                                                                    |         |        |        |        | Mercadorias carregadas (1000 t) — <i>Marchandises chargées</i> . . . . .                               |      |   |    |     |
| Total dos percursos (serviço comercial) (1000 km) — <i>Total des parcours (service)</i> . . . . .                                                          | 2 484   | 2 423  | 2 497  | 2 455  | Mercadorias entradas por via férrea (1000 t) — <i>Marchandises entrées par chemin de fer</i> . . . . . |      |   |    |     |
| De locomotivas e tractores — <i>De locomotives et tracteurs</i> . . . . .                                                                                  | 1 508   | 1 502  | 1 554  | 1 516  | Mercadorias transportadas (1000 t) — <i>Marchandises transportées</i> . . . . .                        |      |   |    |     |
| De passageiros — <i>De voyageurs</i> . . . . .                                                                                                             | 1 048   | 1 049  | 1 093  | 1 064  | Grande velocidade — <i>Grande vitesse</i> . . . . .                                                    |      |   |    |     |
| De mercadorias — <i>De marchandises</i> . . . . .                                                                                                          | 480     | 453    | 461    | 452    | Pequena velocidade — <i>Petite vitesse</i> . . . . .                                                   |      |   |    |     |
| De automotoras (passageiros) — <i>De automotrices (voyageurs)</i> . . . . .                                                                                | 976     | 921    | 943    | 939    | Toneladas-quilómetro (1000) — <i>Tonnes-kilomètre</i> . . . . .                                        |      |   |    |     |
| Vagões-km vazios em relação ao total de vagões-km — <i>Wagons-km à vide par rapport au total de wagons-km</i> . . . . .                                    | 27,3    | 26,5   | x      | x      | Carga média dos vagões (t) — <i>Chargement moyen des wagons</i> . . . . .                              |      |   |    |     |
| Vagões carregados na rede — <i>Wagons chargés sur le réseau</i> . . . . .                                                                                  | 33 312  | 30 189 | 28 410 | 29 304 | Percurso médio numa tonelada (km) — <i>Parcours moyen d'une tonne</i> . . . . .                        |      |   |    |     |
| Vagões entrados carregados do estrangeiro — <i>Wagons entrés chargés de l'étranger</i> . . . . .                                                           | 2 050   | 1 524  | 1 600  | 1 443  | <b>Consumo de energia eléctrica (1000 kWh) — <i>Electricité consommée</i> . . . . .</b>                |      |   |    |     |
| Saldo, em vagões-dias, dos vagões trocados com outras redes — <i>Saldo, en wagons-jours, du nombre des wagons échangés avec d'autres réseaux</i> . . . . . | —15 416 | —6 916 | —7 515 | —4 646 | Na tracção . . . . .                                                                                   |      |   |    |     |
|                                                                                                                                                            |         |        |        |        | Noutros fins . . . . .                                                                                 |      |   |    |     |

Origem — *Source*: C. P. e Sociedade Estoril.

## C. — Transportes rodoviários — *Transports routiers*

### 1. — Acidentes de viação nas cidades de Lisboa e Porto *Accidents de la circulation dans les villes de «Lisboa» et «Porto»*

| Cidades, anos e meses<br><i>Villes, années et mois</i>                                              | Lisboa |     |     |     |      |     | Porto |     |     |     |      |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----|-----|-----|------|-----|-------|-----|-----|-----|------|-----|
|                                                                                                     | 1974   |     |     |     |      |     | 1975  |     |     |     |      |     |
|                                                                                                     | IX     | V   | VI  | VII | VIII | IX  | IX    | V   | VI  | VII | VIII | IX  |
| 1                                                                                                   | 2      | 3   | 4   | 5   | 6    | 7   | 8     | 9   | 10  | 11  | 12   | 13  |
| Abalroamentos — <i>Collisions</i> . . . . .                                                         | 360    | 555 | 487 | 523 | 410  | 462 | 471   | 353 | 353 | 402 | 360  | 359 |
| Entre automóveis — <i>Entre automobiles</i> . . . . .                                               | 259    | 417 | 346 | 391 | 286  | 352 | 179   | 221 | 213 | 244 | 212  | 206 |
| Automóvel e bicicleta — <i>Automobile et bicyclette</i> . . . . .                                   | 44     | 54  | 63  | 64  | 63   | 54  | 116   | 50  | 59  | 66  | 60   | 70  |
| Automóvel e motociclo — <i>Automobile et motocyclette</i> . . . . .                                 | 18     | 32  | 20  | 23  | 20   | 12  | 3     | 10  | 4   | 6   | 14   | 2   |
| Automóvel e eléctrico — <i>Automobile et tramway</i> . . . . .                                      | 8      | 11  | 16  | 6   | 10   | 12  | 8     | 14  | 14  | 15  | 13   | 11  |
| Automóvel e veículo de tracção animal — <i>Automobile et véhicule de traction animale</i> . . . . . | 1      | 3   | ..  | ..  | ..   | ..  | ..    | ..  | ..  | ..  | ..   | ..  |
| Automóvel e obstáculo fixo — <i>Automobile et obstacle fixe</i> . . . . .                           | 30     | 33  | 30  | 37  | 27   | 32  | 9     | 7   | 14  | 16  | 8    | 16  |
| Outros abalroamentos — <i>Autres collisions</i> . . . . .                                           | ..     | 5   | 3   | 2   | 4    | ..  | 166   | 51  | 49  | 55  | 53   | 54  |
| Atropelamentos — <i>Collisions avec des personnes</i> . . . . .                                     | 229    | 238 | 251 | 227 | 197  | 226 | 220   | 157 | 152 | 162 | 124  | 122 |
| Por automóveis — <i>Par automobiles</i> . . . . .                                                   | 197    | 202 | 207 | 196 | 166  | 187 | 152   | 135 | 128 | 130 | 102  | 105 |
| Por bicicletas — <i>Par bicyclettes</i> . . . . .                                                   | 20     | 19  | 23  | 21  | 17   | 22  | 59    | 19  | 18  | 23  | 18   | 14  |
| Por motociclos — <i>Par motocyclettes</i> . . . . .                                                 | 3      | 11  | 12  | 5   | 5    | 8   | 5     | 3   | 3   | 6   | 2    | ..  |
| Por eléctricos — <i>Par tramways</i> . . . . .                                                      | 5      | 6   | 8   | 5   | 6    | 8   | 2     | ..  | 3   | 2   | 2    | 2   |
| Por veículos n. e. — <i>Par véhicules n. d.</i> . . . . .                                           | 4      | ..  | 1   | ..  | 3    | 1   | 2     | ..  | ..  | 2   | ..   | 1   |
| Vítimas — <i>Victimes</i> . . . . .                                                                 | 528    | 569 | 601 | 554 | 550  | 579 | 659   | 348 | 333 | 379 | 339  | 337 |
| Mortos — <i>Tués</i> . . . . .                                                                      | 7      | 8   | 1   | 4   | 7    | 14  | 9     | 4   | 4   | 4   | 5    | ..  |
| Gravemente feridos — <i>Gravement blessés</i> . . . . .                                             | 165    | 202 | 213 | 205 | 195  | 243 | 154   | 62  | 65  | 61  | 59   | 40  |
| Ligeiramente feridos — <i>Légerement blessés</i> . . . . .                                          | 360    | 361 | 387 | 345 | 348  | 322 | 496   | 282 | 264 | 314 | 275  | 297 |

Origem — *Source*: P. S. P.

**2. — Elementos de exploração das carreiras regulares interurbanas de transporte de passageiros por meio de autocarros, segundo os distritos das sedes das empresas**

*Eléments d'exploitation des lignes régulières interurbaines de transport de voyageurs par autocars, d'après les districts de siège des entreprises*

Agosto de 1975

Août 1975

| Elementos de exploração<br>Eléments de l'exploitation | Extensão dos<br>percursos<br>simples<br>Longueur des<br>parcours<br>simples<br>(km) | Número de<br>veículos<br>Nombre de<br>véhicules<br>(n.º) | Passageiros<br>transportados<br>Voyageurs<br>transportés<br>(1000) | Passageiros-<br>quilómetro<br>transportados<br>Voyageurs-<br>kilomètre<br>transportés<br>(1000) | Passageiros-<br>quilómetro<br>transportáveis<br>Voyageurs-<br>kilomètre<br>transportables<br>(1000) | Veículos-<br>quilómetro<br>Véhicules-<br>kilomètre<br>(1000) | Lotação<br>média dos<br>veículos<br>Capacité<br>moyenne des<br>véhicules<br>$(8 = \frac{6}{7})$ | Coefficiente de<br>utilização<br>Coefficient<br>d'utilisation<br>$(9 = \frac{5}{6} \times 100)$ |   |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Distritos — Districts                                 | 1                                                                                   | 2                                                        | 3                                                                  | 4                                                                                               | 5                                                                                                   | 6                                                            | 7                                                                                               | 8                                                                                               | 9 |
| TOTAL. . . . .                                        | 59 790                                                                              | 4 766                                                    | 30 474                                                             | 287 343                                                                                         | 577 467                                                                                             | 13 220                                                       | 44                                                                                              | 49,8                                                                                            |   |
| Continente — Continent . . . . .                      | 56 272                                                                              | 4 399                                                    | 28 174                                                             | 268 482                                                                                         | 542 207                                                                                             | 12 339                                                       | 44                                                                                              | 49,5                                                                                            |   |
| Aveiro . . . . .                                      | 4 912                                                                               | 348                                                      | 1 508                                                              | 18 902                                                                                          | 36 437                                                                                              | 824                                                          | 44                                                                                              | 51,9                                                                                            |   |
| Beja . . . . .                                        | 110                                                                                 | 3                                                        | 4                                                                  | 150                                                                                             | 224                                                                                                 | 6                                                            | 37                                                                                              | 69,6                                                                                            |   |
| Braga . . . . .                                       | 4 059                                                                               | 434                                                      | 2 098                                                              | 26 468                                                                                          | 61 512                                                                                              | 1 295                                                        | 47                                                                                              | 48,0                                                                                            |   |
| Bragança . . . . .                                    | 1 092                                                                               | 44                                                       | 79                                                                 | 1 525                                                                                           | 3 623                                                                                               | 81                                                           | 43                                                                                              | 42,1                                                                                            |   |
| Castelo Branco . . . . .                              | 2 093                                                                               | 118                                                      | 273                                                                | 5 096                                                                                           | 9 498                                                                                               | 200                                                          | 47                                                                                              | 53,7                                                                                            |   |
| Coimbra . . . . .                                     | 1 272                                                                               | 93                                                       | 377                                                                | 5 451                                                                                           | 8 154                                                                                               | 191                                                          | 43                                                                                              | 66,9                                                                                            |   |
| Évora . . . . .                                       | —                                                                                   | —                                                        | —                                                                  | —                                                                                               | —                                                                                                   | —                                                            | —                                                                                               | —                                                                                               |   |
| Faro . . . . .                                        | 3 339                                                                               | 252                                                      | 1 229                                                              | 12 929                                                                                          | 20 272                                                                                              | 644                                                          | 32                                                                                              | 63,8                                                                                            |   |
| Guarda . . . . .                                      | 2 671                                                                               | 119                                                      | 267                                                                | 3 730                                                                                           | 8 374                                                                                               | 183                                                          | 46                                                                                              | 44,5                                                                                            |   |
| Leiria . . . . .                                      | 3 568                                                                               | 170                                                      | 680                                                                | 4 984                                                                                           | 14 837                                                                                              | 480                                                          | 31                                                                                              | 38,6                                                                                            |   |
| Lisboa . . . . .                                      | 4 241                                                                               | 815                                                      | 7 680                                                              | 60 525                                                                                          | 98 378                                                                                              | 2 023                                                        | 40                                                                                              | 51,4                                                                                            |   |
| Portalegre . . . . .                                  | —                                                                                   | —                                                        | —                                                                  | —                                                                                               | —                                                                                                   | —                                                            | —                                                                                               | —                                                                                               |   |
| Porto . . . . .                                       | 3 947                                                                               | 603                                                      | 4 552                                                              | 34 663                                                                                          | 64 264                                                                                              | 1 362                                                        | 47                                                                                              | 53,9                                                                                            |   |
| Santarém . . . . .                                    | 7 613                                                                               | 396                                                      | 2 399                                                              | 21 722                                                                                          | 43 594                                                                                              | 1 482                                                        | 33                                                                                              | 44,7                                                                                            |   |
| Setúbal . . . . .                                     | 9 605                                                                               | 608                                                      | 4 647                                                              | 62 695                                                                                          | 120 897                                                                                             | 2 444                                                        | 49                                                                                              | 51,8                                                                                            |   |
| Viana do Castelo . . . . .                            | 1 629                                                                               | 120                                                      | 406                                                                | 5 173                                                                                           | 11 161                                                                                              | 290                                                          | 38                                                                                              | 46,3                                                                                            |   |
| Vila Real . . . . .                                   | 3 046                                                                               | 134                                                      | 835                                                                | 8 594                                                                                           | 21 986                                                                                              | 499                                                          | 44                                                                                              | 39,1                                                                                            |   |
| Viseu . . . . .                                       | 3 075                                                                               | 172                                                      | 485                                                                | 5 869                                                                                           | 13 996                                                                                              | 335                                                          | 42                                                                                              | 41,9                                                                                            |   |
| Açores . . . . .                                      | 1 707                                                                               | 158                                                      | 900                                                                | 7 521                                                                                           | 14 465                                                                                              | 378                                                          | 38                                                                                              | 52,0                                                                                            |   |
| Angra do Heroísmo . . . . .                           | 423                                                                                 | 35                                                       | 206                                                                | 1 866                                                                                           | 4 146                                                                                               | 73                                                           | 57                                                                                              | 45,0                                                                                            |   |
| Horta . . . . .                                       | 344                                                                                 | 20                                                       | 47                                                                 | 623                                                                                             | 1 684                                                                                               | 102                                                          | 17                                                                                              | 37,0                                                                                            |   |
| Ponta Delgada . . . . .                               | 940                                                                                 | 103                                                      | 647                                                                | 5 082                                                                                           | 8 635                                                                                               | 298                                                          | 42                                                                                              | 58,3                                                                                            |   |
| Madeira — Funchal . . . . .                           | 1 811                                                                               | 209                                                      | 1 400                                                              | 11 340                                                                                          | 20 795                                                                                              | 503                                                          | 41                                                                                              | 54,5                                                                                            |   |

### 3. — Elementos de exploração do transporte urbano de passageiros por meio de autocarros, carros eléctricos, troleicarros e metropolitano, segundo os centros urbanos servidos

*Eléments de l'exploitation du transport urbain de voyageurs par autocars, tramways, trolleybuses et métropolitain, d'après les centres urbains desservis*

Agosto de 1975

Août 1975

| Elementos de exploração<br><i>Eléments de l'exploitation</i> | Extensão dos percursos simples<br><i>Longueur des parcours simples</i><br>(km) | Número de veículos<br><i>Nombre de véhicules</i><br>(nº) | Passageiros transportados<br><i>Voyageurs transportés</i><br>(1000) | Passageiros-quilómetro transportados<br><i>Voyageurs-kilomètre transportés</i><br>(1000) | Passageiros-quilómetro transportáveis<br><i>Voyageurs-kilomètre transportables</i><br>(1000) | Veículos-quilómetro<br><i>Véhicules-kilomètre</i><br>(1000) | Lotação média dos veículos<br><i>Capacité moyenne des véhicules</i><br>$(8 = \frac{6}{7})$ | Coefficiente de utilização<br><i>Coefficient d'utilisation</i><br>$(9 = \frac{5}{6} \times 100)$ |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                            | 2                                                                              | 3                                                        | 4                                                                   | 5                                                                                        | 6                                                                                            | 7                                                           | 8                                                                                          | 9                                                                                                |
| <b>Autocarros — Autocars</b>                                 |                                                                                |                                                          |                                                                     |                                                                                          |                                                                                              |                                                             |                                                                                            |                                                                                                  |
| <b>TOTAL</b>                                                 | (a) 2 504                                                                      | 1 410                                                    | 27 912                                                              | 138 403                                                                                  | 380 049                                                                                      | 5 378                                                       | 71                                                                                         | 36,4                                                                                             |
| <b>Continente — Continent</b>                                | (a) 2 301                                                                      | 1 349                                                    | 27 078                                                              | 135 848                                                                                  | 372 906                                                                                      | 5 235                                                       | 71                                                                                         | 36,4                                                                                             |
| Abrantes                                                     | 23                                                                             | 3                                                        | 98                                                                  | 862                                                                                      | 3 034                                                                                        | 47                                                          | 84                                                                                         | 21,9                                                                                             |
| Algés                                                        | 2                                                                              | 2                                                        | 6                                                                   | 6                                                                                        | 46                                                                                           | 2                                                           | 23                                                                                         | 13,0                                                                                             |
| Almada                                                       | 159                                                                            | 190                                                      | 1 393                                                               | 4 864                                                                                    | 11 532                                                                                       | 197                                                         | 58                                                                                         | 40,4                                                                                             |
| Amadora - Queluz                                             | 32                                                                             | 9                                                        | 112                                                                 | 317                                                                                      | 1 084                                                                                        | 20                                                          | 54                                                                                         | 29,2                                                                                             |
| Aveiro                                                       | 37                                                                             | 12                                                       | 167                                                                 | 564                                                                                      | 1 923                                                                                        | 28                                                          | 60                                                                                         | 29,3                                                                                             |
| Barreiro                                                     | 120                                                                            | 38                                                       | 805                                                                 | 3 256                                                                                    | 7 475                                                                                        | 115                                                         | 65                                                                                         | 43,6                                                                                             |
| Beja                                                         | 15                                                                             | 2                                                        | 32                                                                  | 114                                                                                      | 310                                                                                          | 6                                                           | 52                                                                                         | 36,7                                                                                             |
| Braga                                                        | 119                                                                            | 29                                                       | 787                                                                 | 4 089                                                                                    | 11 458                                                                                       | 164                                                         | 70                                                                                         | 40,9                                                                                             |
| Castelo Branco                                               | 14                                                                             | 3                                                        | 45                                                                  | 123                                                                                      | 905                                                                                          | 33                                                          | 30                                                                                         | 12,3                                                                                             |
| Coimbra                                                      | 106                                                                            | 28                                                       | 458                                                                 | 2 223                                                                                    | 8 087                                                                                        | 111                                                         | 73                                                                                         | 27,5                                                                                             |
| Élvas                                                        | 21                                                                             | 2                                                        | 30                                                                  | 141                                                                                      | 213                                                                                          | 4                                                           | 53                                                                                         | 60,2                                                                                             |
| Évora                                                        | 214                                                                            | 9                                                        | 105                                                                 | 340                                                                                      | 1 073                                                                                        | 23                                                          | 47                                                                                         | 31,7                                                                                             |
| Faro                                                         | 52                                                                             | 9                                                        | 90                                                                  | 784                                                                                      | 938                                                                                          | 36                                                          | 26                                                                                         | 84,0                                                                                             |
| Figueira da Foz                                              | 18                                                                             | 6                                                        | 102                                                                 | 813                                                                                      | 880                                                                                          | 15                                                          | 59                                                                                         | 92,4                                                                                             |
| Gondomar                                                     | 11                                                                             | 8                                                        | 110                                                                 | 715                                                                                      | 1 735                                                                                        | 26                                                          | 67                                                                                         | 41,2                                                                                             |
| Guimarães                                                    | 22                                                                             | 21                                                       | 523                                                                 | 1 666                                                                                    | 5 330                                                                                        | 75                                                          | 71                                                                                         | 31,2                                                                                             |
| Lagos                                                        | 36                                                                             | 3                                                        | 50                                                                  | 183                                                                                      | 524                                                                                          | 12                                                          | 44                                                                                         | 34,9                                                                                             |
| Leiria                                                       | 22                                                                             | 3                                                        | 145                                                                 | 358                                                                                      | 859                                                                                          | 32                                                          | 27                                                                                         | 41,7                                                                                             |
| Lisboa                                                       | 643                                                                            | 560                                                      | 11 889                                                              | 59 774                                                                                   | 193 508                                                                                      | 2 672                                                       | 72                                                                                         | 30,9                                                                                             |
| Maia                                                         | 7                                                                              | 3                                                        | 39                                                                  | 162                                                                                      | 248                                                                                          | 5                                                           | 50                                                                                         | 65,3                                                                                             |
| Montijo                                                      | 12                                                                             | 6                                                        | 53                                                                  | 124                                                                                      | 727                                                                                          | 12                                                          | 61                                                                                         | 17,1                                                                                             |
| Palmela                                                      | 2                                                                              | 2                                                        | 16                                                                  | 32                                                                                       | 238                                                                                          | 3                                                           | 79                                                                                         | 13,4                                                                                             |
| Peniche                                                      | 12                                                                             | 1                                                        | 29                                                                  | 75                                                                                       | 406                                                                                          | 7                                                           | 57                                                                                         | 18,5                                                                                             |
| Portalegre                                                   | ×                                                                              | ×                                                        | ×                                                                   | ×                                                                                        | ×                                                                                            | ×                                                           | ×                                                                                          | ×                                                                                                |
| Porto                                                        | 436                                                                            | 287                                                      | 7 710                                                               | 46 682                                                                                   | 102 946                                                                                      | 1 317                                                       | 78                                                                                         | 45,3                                                                                             |
| Póvoa de Varzim                                              | 10                                                                             | 30                                                       | 135                                                                 | 411                                                                                      | 644                                                                                          | 11                                                          | 59                                                                                         | 63,3                                                                                             |
| Santarém                                                     | 8                                                                              | 2                                                        | 57                                                                  | 195                                                                                      | 519                                                                                          | 9                                                           | 58                                                                                         | 37,5                                                                                             |
| Setúbal                                                      | 57                                                                             | 24                                                       | 976                                                                 | 1 379                                                                                    | 5 954                                                                                        | 91                                                          | 62                                                                                         | 23,2                                                                                             |
| Sintra                                                       | 4                                                                              | 1                                                        | 21                                                                  | 35                                                                                       | 287                                                                                          | 9                                                           | 32                                                                                         | 12,2                                                                                             |
| Viana do Castelo                                             | 25                                                                             | 5                                                        | 57                                                                  | 378                                                                                      | 500                                                                                          | 9                                                           | 65                                                                                         | 64,1                                                                                             |
| Vila Nova de Gaia                                            | 23                                                                             | 22                                                       | 705                                                                 | 3 594                                                                                    | 6 896                                                                                        | 108                                                         | 64                                                                                         | 52,1                                                                                             |
| Viscu                                                        | 39                                                                             | 29                                                       | 214                                                                 | 1 189                                                                                    | 1 552                                                                                        | 36                                                          | 43                                                                                         | 70,6                                                                                             |
| <b>Açores</b>                                                | 119                                                                            | 27                                                       | 535                                                                 | 1 683                                                                                    | 5 430                                                                                        | 94                                                          | 58                                                                                         | 31,0                                                                                             |
| Angra do Heroísmo                                            | 44                                                                             | 9                                                        | 259                                                                 | 741                                                                                      | 3 013                                                                                        | 50                                                          | 60                                                                                         | 24,6                                                                                             |
| Horta                                                        | 4                                                                              | 1                                                        | 32                                                                  | 96                                                                                       | 216                                                                                          | 5                                                           | 43                                                                                         | 44,4                                                                                             |
| Ponta Delgada                                                | 71                                                                             | 17                                                       | 244                                                                 | 846                                                                                      | 2 201                                                                                        | 30                                                          | 56                                                                                         | 38,4                                                                                             |
| <b>Madeira — Funchal</b>                                     | 84                                                                             | 34                                                       | 299                                                                 | 872                                                                                      | 1 713                                                                                        | 49                                                          | 35                                                                                         | 50,9                                                                                             |
| <b>Carros eléctricos — Tramways</b>                          |                                                                                |                                                          |                                                                     |                                                                                          |                                                                                              |                                                             |                                                                                            |                                                                                                  |
| <b>TOTAL</b>                                                 | 276                                                                            | 517                                                      | 9 244                                                               | 37 277                                                                                   | 75 572                                                                                       | 1 367                                                       | 55                                                                                         | 49,3                                                                                             |
| Coimbra                                                      | 9                                                                              | 13                                                       | 299                                                                 | 923                                                                                      | 1 932                                                                                        | 47                                                          | 41                                                                                         | 47,8                                                                                             |
| Lisboa                                                       | 109                                                                            | 404                                                      | 6 021                                                               | 20 637                                                                                   | 43 818                                                                                       | 850                                                         | 52                                                                                         | 47,1                                                                                             |
| Porto                                                        | 158                                                                            | 100                                                      | 2 924                                                               | 15 717                                                                                   | 29 822                                                                                       | 470                                                         | 63                                                                                         | 52,7                                                                                             |
| <b>Troleicarros — Trolleybuses</b>                           |                                                                                |                                                          |                                                                     |                                                                                          |                                                                                              |                                                             |                                                                                            |                                                                                                  |
| <b>TOTAL</b>                                                 | 112                                                                            | 125                                                      | 2 949                                                               | 14 139                                                                                   | 34 426                                                                                       | 491                                                         | 70                                                                                         | 41,1                                                                                             |
| Braga                                                        | 5                                                                              | 4                                                        | 98                                                                  | 378                                                                                      | 852                                                                                          | 19                                                          | 45                                                                                         | 44,4                                                                                             |
| Coimbra                                                      | 30                                                                             | 20                                                       | 399                                                                 | 1 207                                                                                    | 3 870                                                                                        | 76                                                          | 51                                                                                         | 31,2                                                                                             |
| Porto                                                        | 77                                                                             | 101                                                      | 2 452                                                               | 12 554                                                                                   | 29 704                                                                                       | 396                                                         | 75                                                                                         | 42,2                                                                                             |
| <b>Metropolitano — Métropolitain</b>                         |                                                                                |                                                          |                                                                     |                                                                                          |                                                                                              |                                                             |                                                                                            |                                                                                                  |
| Lisboa                                                       | 18,445                                                                         | 70                                                       | 5 651                                                               | 19 215                                                                                   | 88 011                                                                                       | 220                                                         | 400                                                                                        | 21,8                                                                                             |

(a) Não inclui o movimento do centro urbano de Portalegre — Non compris le mouvement du centre urbain de Portalegre.

# D. — Transportes marítimos — *Transports maritimes*

## 1. — Embarcações de comércio entradas nos portos — *Embarcations de commerce entrées dans les ports*

Agosto de 1975

Août 1975

| Procedência e país de nacionalidade das embarcações —<br><i>Provenance et pays de nationalité des embarcations</i> | Portos — Ports                                         | Total geral<br><i>Total général</i>                  | Entradas nos portos do Continente<br><i>Entrées dans les ports du Continent</i> |                                                |                                            |                                                    |                                             |                                             | Entradas nos portos dos Açores<br><i>Entrées dans les ports des Açores</i> |                                             |                                               |                                             |                                             |                                             | Entradas nos portos da Madeira<br><i>Entrées dans les ports de Madeira</i> |                                                |                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|                                                                                                                    |                                                        |                                                      | Total                                                                           | Leixões                                        | Douro                                      | Lisboa                                             | Setúbal                                     | Outros                                      | Total                                                                      | Vila do Porto                               | Ponta Delgada                                 | Angra do Heroísmo                           | Horta                                       | Outros                                      | Total                                                                      | Funchal                                        | Porto Santo                                |
|                                                                                                                    |                                                        |                                                      |                                                                                 |                                                |                                            |                                                    |                                             |                                             |                                                                            |                                             |                                               |                                             |                                             |                                             |                                                                            |                                                |                                            |
|                                                                                                                    | 1                                                      | 2                                                    | 3                                                                               | 4                                              | 5                                          | 6                                                  | 7                                           | 8                                           | 9                                                                          | 10                                          | 11                                            | 12                                          | 13                                          | 14                                          | 15                                                                         | 16                                             | 17                                         |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                       | <b>n.º . . . . .</b><br><b>t. A B</b><br><b>t. A L</b> | <b>1 132</b><br><b>4 173 719</b><br><b>2 575 253</b> | <b>727</b><br><b>3 190 290</b><br><b>2 012 197</b>                              | <b>198</b><br><b>688 418</b><br><b>438 728</b> | <b>25</b><br><b>17 937</b><br><b>8 533</b> | <b>384</b><br><b>2 332 553</b><br><b>1 476 942</b> | <b>63</b><br><b>86 701</b><br><b>47 381</b> | <b>57</b><br><b>64 681</b><br><b>40 613</b> | <b>223</b><br><b>417 526</b><br><b>239 613</b>                             | <b>23</b><br><b>25 905</b><br><b>16 114</b> | <b>55</b><br><b>210 888</b><br><b>120 925</b> | <b>32</b><br><b>36 808</b><br><b>20 418</b> | <b>27</b><br><b>76 851</b><br><b>45 071</b> | <b>84</b><br><b>67 074</b><br><b>37 085</b> | <b>182</b><br><b>565 903</b><br><b>323 443</b>                             | <b>113</b><br><b>553 435</b><br><b>316 421</b> | <b>69</b><br><b>12 468</b><br><b>7 022</b> |
| <b>Procedência — Provenance:</b>                                                                                   |                                                        |                                                      |                                                                                 |                                                |                                            |                                                    |                                             |                                             |                                                                            |                                             |                                               |                                             |                                             |                                             |                                                                            |                                                |                                            |
| Portos nacionais — Ports nationaux                                                                                 | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 641<br>1 148 670<br>718 849                          | 273<br>803 204<br>510 005                                                       | 99<br>240 486<br>148 383                       | 21<br>13 918<br>6 625                      | 36<br>475 731<br>13 555                            | 38<br>28 801<br>13 555                      | 29<br>44 268<br>28 800                      | 211<br>229 400<br>136 160                                                  | 23<br>25 905<br>16 114                      | 46<br>70 032<br>44 550                        | 32<br>36 808<br>20 418                      | 25<br>40 890<br>24 796                      | 85<br>55 765<br>30 276                      | 157<br>116 066<br>72 684                                                   | 88<br>103 598<br>65 662                        | 60<br>12 468<br>7 022                      |
| Do Continente — Du Continent                                                                                       | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 239<br>679 253<br>438 761                            | 222<br>570 416<br>366 126                                                       | 92<br>197 879<br>122 041                       | 21<br>13 918<br>6 625                      | 45<br>289 255<br>197 862                           | 38<br>28 801<br>13 555                      | 26<br>40 533<br>26 043                      | 14<br>36 531<br>22 431                                                     | 3<br>21 809<br>13 980                       | 7<br>8 532<br>4 405                           | 1<br>1 868<br>1 115                         | 2<br>2 454<br>1 816                         | 1<br>1 868<br>1 115                         | 23<br>72 311<br>50 204                                                     | 20<br>68 406<br>47 627                         | 3<br>3 905<br>2 577                        |
| Dos Açores                                                                                                         | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 206<br>217 007<br>121 814                            | 15<br>31 630<br>18 336                                                          | 4<br>16 973<br>10 501                          | ..                                         | ..                                                 | ..                                          | ..                                          | 158 748<br>89 263                                                          | 4 098<br>2 134                              | 30 715<br>17 538                              | 33 096<br>18 398                            | 36 944<br>21 082                            | 53 897<br>29 161                            | 26 629<br>13 715                                                           | 26 629<br>13 715                               | ..                                         |
| Da Madeira                                                                                                         | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 154<br>84 128<br>66 137                              | 15<br>33 890<br>23 499                                                          | ..                                             | ..                                         | ..                                                 | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                          | ..                                            | ..                                          | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                             | ..                                         |
| Dos Territórios Ultramarinos — Des Ter-ritoires d'Outre-Mer                                                        | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 22<br>168 277<br>102 137                             | 21<br>167 268<br>101 544                                                        | ..                                             | ..                                         | ..                                                 | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                          | ..                                            | ..                                          | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                             | ..                                         |
| Portos estrangeiros — Ports étrangers                                                                              | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 491<br>3 025 049<br>1 856 404                        | 454<br>2 387 086<br>1 502 192                                                   | 99<br>447 932<br>290 345                       | 4<br>4 019<br>1 908                        | 208<br>1 856 822<br>1 104 300                      | 25<br>57 900<br>33 826                      | 28<br>20 413<br>11 807                      | 12<br>188 126<br>103 453                                                   | ..                                          | 140 856<br>76 369                             | ..                                          | 35 001<br>20 275                            | 11 309<br>6 809                             | 449 837<br>250 759                                                         | 449 837<br>250 759                             | ..                                         |
| <b>País de nacionalidade — Pays de nationalité:</b>                                                                |                                                        |                                                      |                                                                                 |                                                |                                            |                                                    |                                             |                                             |                                                                            |                                             |                                               |                                             |                                             |                                             |                                                                            |                                                |                                            |
| Portugal                                                                                                           | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 577<br>1 191 905<br>761 814                          | 211<br>878 633<br>570 465                                                       | 52<br>387 297<br>265 445                       | 20<br>12 713<br>6 015                      | 87<br>423 507<br>267 812                           | 26<br>23 993<br>11 735                      | 26<br>31 123<br>19 458                      | 209<br>219 345<br>130 327                                                  | 22<br>16 859<br>10 874                      | 45<br>69 023<br>43 963                        | 32<br>36 808<br>20 418                      | 25<br>40 890<br>24 796                      | 85<br>55 765<br>30 276                      | 157<br>93 927<br>61 022                                                    | 88<br>81 459<br>54 000                         | 69<br>12 468<br>7 022                      |
| De longo curso — De long cours                                                                                     | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 115<br>843 219<br>558 415                            | 102<br>754 177<br>497 811                                                       | 32<br>360 422<br>248 833                       | ..                                         | ..                                                 | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                          | ..                                            | ..                                          | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                             | ..                                         |
| De cabotagem — De cabotage                                                                                         | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 177<br>244 820<br>141 998                            | 46<br>54 691<br>31 778                                                          | 2<br>2 347<br>1 698                            | 11<br>7 926<br>3 512                       | 18<br>29 455<br>18 512                             | 10<br>9 072<br>4 005                        | 5<br>4 901<br>3 461                         | 114<br>168 071<br>95 138                                                   | 3<br>3 162<br>1 428                         | 26<br>53 299<br>33 591                        | 22<br>26 260<br>18 004                      | 22<br>40 578<br>24 504                      | 42<br>44 772<br>22 551                      | 17<br>22 058<br>15 082                                                     | 14<br>18 153<br>12 505                         | 3<br>3 905<br>2 577                        |
| De navegação costeira nacional — De navigation côtière nationale                                                   | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 32<br>47 946<br>29 332                               | 30<br>46 454<br>28 334                                                          | ..                                             | ..                                         | ..                                                 | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                          | ..                                            | ..                                          | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                             | ..                                         |
| De navegação costeira internacional — De navigation côtière internationale                                         | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 28<br>21 817<br>12 271                               | 28<br>21 817<br>12 271                                                          | 3<br>1 678<br>1 063                            | 9<br>4 787<br>2 503                        | 3<br>2 425<br>1 582                                | 9<br>11 415<br>6 263                        | 4<br>1 509<br>800                           | ..                                                                         | ..                                          | ..                                            | ..                                          | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                             | ..                                         |
| Tráfego local — Trafic local                                                                                       | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 225<br>34 103<br>19 798                              | 5<br>1 494<br>271                                                               | ..                                             | ..                                         | ..                                                 | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                          | ..                                            | ..                                          | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                             | ..                                         |
| Estrangeiro — Étranger                                                                                             | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 555<br>2 981 814<br>1 813 439                        | 516<br>2 311 657<br>1 441 732                                                   | 146<br>301 121<br>173 283                      | 5<br>5 224<br>2 518                        | 297<br>1 909 046<br>1 209 130                      | 37<br>62 708<br>35 646                      | 31<br>33 558<br>21 155                      | 14<br>198 131<br>109 236                                                   | 1<br>9 046<br>5 240                         | 10<br>141 865<br>76 962                       | ..                                          | 35 961<br>20 275                            | 11 309<br>6 809                             | 471 976<br>262 421                                                         | 471 976<br>262 421                             | ..                                         |
| Alemanha (Rep. Fed.)                                                                                               | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 103<br>134 036<br>84 328                             | 35<br>134 036<br>84 328                                                         | ..                                             | ..                                         | ..                                                 | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                          | ..                                            | ..                                          | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                             | ..                                         |
| Dinamarca                                                                                                          | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 54<br>49 810<br>28 278                               | 52<br>49 012<br>27 832                                                          | 20<br>15 587<br>8 625                          | ..                                         | ..                                                 | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                          | ..                                            | ..                                          | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                             | ..                                         |
| Espanha                                                                                                            | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 41<br>128 378<br>75 014                              | 40<br>112 888<br>64 983                                                         | 14<br>26 742<br>14 915                         | ..                                         | ..                                                 | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                          | ..                                            | ..                                          | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                             | ..                                         |
| Estados Unidos da América                                                                                          | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 2<br>21 968<br>13 274                                | 1<br>20 659<br>6 465                                                            | ..                                             | ..                                         | ..                                                 | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                          | ..                                            | ..                                          | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                             | ..                                         |
| França                                                                                                             | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 9<br>147 963<br>100 264                              | 8<br>141 409<br>96 520                                                          | ..                                             | ..                                         | ..                                                 | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                          | ..                                            | ..                                          | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                             | ..                                         |
| Holanda                                                                                                            | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 49<br>76 692<br>48 995                               | 48<br>76 352<br>48 845                                                          | 16<br>9 247<br>5 719                           | ..                                         | ..                                                 | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                          | ..                                            | ..                                          | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                             | ..                                         |
| Itália                                                                                                             | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 34<br>643 002<br>396 558                             | 19<br>351 791<br>232 193                                                        | 1<br>1 279<br>585                              | ..                                         | ..                                                 | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                          | ..                                            | ..                                          | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                             | ..                                         |
| Noruega                                                                                                            | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 24<br>59 076<br>33 736                               | 22<br>51 274<br>29 477                                                          | 6<br>6 604<br>3 402                            | ..                                         | ..                                                 | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                          | ..                                            | ..                                          | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                             | ..                                         |
| Panamá                                                                                                             | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 31<br>24 167<br>14 698                               | 30<br>23 158<br>14 105                                                          | 5<br>3 778<br>2 081                            | ..                                         | ..                                                 | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                          | ..                                            | ..                                          | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                             | ..                                         |
| Reino Unido                                                                                                        | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 64<br>914 343<br>569 432                             | 54<br>624 733<br>412 958                                                        | 12<br>22 180<br>11 106                         | 1<br>1 205<br>610                          | 37<br>597 707<br>399 462                           | 4<br>3 841<br>1 780                         | ..                                          | ..                                                                         | ..                                          | ..                                            | ..                                          | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                             | ..                                         |
| Suécia                                                                                                             | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 4<br>4 019<br>1 908                                  | 4<br>4 019<br>1 908                                                             | ..                                             | ..                                         | ..                                                 | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                          | ..                                            | ..                                          | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                             | ..                                         |
| Outros países — Autres pays                                                                                        | n.º . . . . .<br>t. A B<br>t. A L                      | 140<br>778 326<br>446 954                            | 135<br>732 326<br>422 118                                                       | 37<br>180 677<br>110 541                       | ..                                         | ..                                                 | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                          | ..                                            | ..                                          | ..                                          | ..                                          | ..                                                                         | ..                                             | ..                                         |

Nota — Não inclui as embarcações de pesca, de recreio, de guerra, dragas e outras que não interessam aos transportes marítimos. Remarque — Non compris les embarcations de pêche, de plaisance, de guerre, les dragues et d'autres embarcations d'aucun intérêt pour les transports maritimes.

## 2. — Movimento de mercadorias manifestadas nos portos de Lisboa, Douro e Leixões, por países de nacionalidade das embarcações

Mouvement de marchandises manifestées dans les ports de «Lisboa», «Douro» et «Leixões», par pays de nationalité des embarcations

(Toneladas — Tonnes)

1975

| País de nacionalidade das embarcações — Pays de nationalité des embarcations | Portos e meses<br>Ports et mois |  | Carregadas — Chargées |          |       |          |         |           | Descarregadas — Déchargées |           |        |          |         |           |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--|-----------------------|----------|-------|----------|---------|-----------|----------------------------|-----------|--------|----------|---------|-----------|
|                                                                              |                                 |  | Lisboa                |          | Douro |          | Leixões |           | Lisboa                     |           | Douro  |          | Leixões |           |
|                                                                              |                                 |  | VIII                  | I a VIII | VIII  | I a VIII | VIII    | I a VIII  | VIII                       | I a VIII  | VIII   | I a VIII | VIII    | I a VIII  |
|                                                                              | 1                               |  | 2                     | 3        | 4     | 5        | 6       | 7         | 8                          | 9         | 10     | 11       | 12      | 13        |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                                                       |                                 |  | 135 550               | 984 347  | 302   | 11 299   | 188 638 | 1 563 157 | 650 333                    | 5 531 581 | 16 676 | 157 472  | 427 496 | 3 212 861 |
| <b>Portugal . . . . .</b>                                                    |                                 |  | 44 665                | 353 067  | ..    | ..       | 139 377 | 916 543   | 323 001                    | 2 399 135 | 14 330 | 133 614  | 345 115 | 2 283 519 |
| <b>Estrangeiro — Etranger . . . . .</b>                                      |                                 |  | 90 885                | 631 280  | 302   | 11 299   | 49 261  | 646 614   | 327 332                    | 3 132 446 | 2 346  | 23 858   | 82 381  | 929 342   |
| Alemanha (Rep. Fed.) . . . . .                                               |                                 |  | 24 171                | 121 239  | ..    | 1 174    | 11 429  | 99 913    | 30 103                     | 288 986   | ..     | 1 076    | 8 492   | 97 054    |
| Bélgica . . . . .                                                            |                                 |  | ..                    | ..       | ..    | ..       | ..      | 258       | ..                         | ..        | ..     | ..       | ..      | ..        |
| Brasil . . . . .                                                             |                                 |  | 442                   | 4 391    | ..    | ..       | 337     | 1 447     | ..                         | 23 157    | ..     | ..       | 387     | 6 300     |
| Chipre . . . . .                                                             |                                 |  | 210                   | 4 176    | ..    | ..       | ..      | 28 281    | 5 004                      | 81 056    | ..     | ..       | ..      | ..        |
| Dinamarca . . . . .                                                          |                                 |  | 4 187                 | 61 882   | ..    | 3 156    | 8 605   | 43 950    | 8 256                      | 126 546   | ..     | 1 950    | 3 161   | 46 350    |
| Espanha . . . . .                                                            |                                 |  | 3 713                 | 44 780   | ..    | 214      | 6 986   | 45 615    | 41 776                     | 142 642   | ..     | 4 750    | 3 733   | 57 513    |
| Estados Unidos da América . . . . .                                          |                                 |  | 78                    | 1 450    | ..    | ..       | ..      | ..        | ..                         | 1 403     | ..     | ..       | ..      | ..        |
| Finlândia . . . . .                                                          |                                 |  | 175                   | 4 502    | ..    | ..       | 179     | 10 228    | ..                         | 14 881    | ..     | 404      | ..      | 1 587     |
| França . . . . .                                                             |                                 |  | 732                   | 14 349   | ..    | ..       | ..      | 6 271     | 608                        | 33 031    | ..     | 500      | ..      | 6 089     |
| Grécia . . . . .                                                             |                                 |  | 5 236                 | 43 846   | ..    | ..       | 433     | 66 125    | 139 909                    | 495 522   | ..     | ..       | 21 911  | 137 839   |
| Holanda . . . . .                                                            |                                 |  | 6 344                 | 65 395   | ..    | 1 556    | 4 709   | 58 887    | 23 617                     | 222 334   | ..     | 569      | 1 453   | 55 448    |
| Itália . . . . .                                                             |                                 |  | 3 646                 | 12 774   | ..    | 553      | 34      | 22 391    | 12 664                     | 104 034   | ..     | 589      | 13      | 1 145     |
| Japão . . . . .                                                              |                                 |  | 181                   | 2 022    | ..    | ..       | ..      | ..        | 2 095                      | 13 916    | ..     | ..       | ..      | ..        |
| Jugoslávia . . . . .                                                         |                                 |  | 1 383                 | 9 822    | ..    | ..       | ..      | ..        | ..                         | 9 216     | ..     | ..       | ..      | ..        |
| Líbia . . . . .                                                              |                                 |  | 1 168                 | 10 210   | ..    | ..       | 281     | 11 683    | 17 375                     | 542 481   | ..     | 4 211    | ..      | 159 330   |
| Marrocos . . . . .                                                           |                                 |  | 600                   | 600      | ..    | ..       | ..      | ..        | ..                         | ..        | ..     | ..       | ..      | ..        |
| Noruega . . . . .                                                            |                                 |  | 1 547                 | 17 693   | ..    | 448      | 3 244   | 26 101    | 5 218                      | 132 863   | ..     | ..       | 216     | 19 288    |
| Panamá . . . . .                                                             |                                 |  | 9 950                 | 52 314   | ..    | ..       | 4 068   | 12 026    | 1 094                      | 76 709    | ..     | 829      | ..      | 14 411    |
| Polónia . . . . .                                                            |                                 |  | 459                   | 5 789    | ..    | ..       | ..      | ..        | 180                        | 55 552    | ..     | ..       | ..      | ..        |
| Reino Unido . . . . .                                                        |                                 |  | 6 707                 | 46 396   | 302   | 4 190    | 4 654   | 97 343    | 32 839                     | 500 810   | 3      | 1 537    | 3 281   | 82 476    |
| Roménia . . . . .                                                            |                                 |  | 12 000                | 12 155   | ..    | ..       | ..      | ..        | ..                         | ..        | ..     | ..       | ..      | ..        |
| Suécia . . . . .                                                             |                                 |  | ..                    | 20 453   | ..    | ..       | ..      | 3 865     | 526                        | 17 881    | 2 343  | 6 483    | ..      | 2 830     |
| Suíça . . . . .                                                              |                                 |  | 4 312                 | 6 857    | ..    | ..       | 448     | 2 133     | 181                        | 15 088    | ..     | ..       | 540     | 9 845     |
| Turquia . . . . .                                                            |                                 |  | 317                   | 3 001    | ..    | ..       | ..      | ..        | ..                         | ..        | ..     | ..       | ..      | ..        |
| Outros países — Autres pays . . . . .                                        |                                 |  | 3 347                 | 55 784   | ..    | ..       | 3 704   | 109 509   | 4 987                      | 288 433   | ..     | 300      | 39 194  | 231 837   |

Nota — Não inclui o pescado — Remarque — Non compris la pêche.

Origem — Source: Administração-Geral do Porto de Lisboa e Administração dos Portos do Douro e Leixões

## 3. — Movimento de passageiros nos portos de Lisboa e Leixões, por países de nacionalidade das embarcações

Mouvement de voyageurs dans les ports de «Lisboa» et «Leixões», par pays de nationalité des embarcations

Agosto de 1975

Août 1975

| País de nacionalidade das embarcações<br>Pays de nationalité des embarcations | Lisboa                  |                            |                           | Leixões    |               |             |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------|---------------|-------------|
|                                                                               | Embarcados<br>Embarqués | Desembarcados<br>Débarqués | Em trânsito<br>En transit | Embarcados | Desembarcados | Em trânsito |
| 1                                                                             | 2                       | 3                          | 4                         | 5          | 6             | 7           |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                                                        | 2 985                   | 3 525                      | 11 318                    | 1          | 1             | 66          |
| <b>Portugal . . . . .</b>                                                     | 1 224                   | 2 128                      | 477                       | ..         | ..            | ..          |
| <b>Estrangeiro — Etranger . . . . .</b>                                       | 1 761                   | 1 397                      | 10 841                    | 1          | 1             | 66          |
| Espanha . . . . .                                                             | ..                      | ..                         | ..                        | ..         | ..            | ..          |
| Itália . . . . .                                                              | 516                     | 431                        | 4 856                     | ..         | ..            | ..          |
| Reino Unido . . . . .                                                         | 1 208                   | 938                        | 4 585                     | ..         | ..            | 2           |
| Outros países — Autres pays . . . . .                                         | 37                      | 23                         | 1 400                     | 1          | 1             | 64          |

Origem — Source: Administração-Geral do Porto de Lisboa e Administração dos Portos do Douro e Leixões.

## E. — Transportes fluviais — *Transports fluviaux*

### 1. — Movimento de passageiros e veículos através do rio Tejo

*Mouvement de voyageurs et véhicules à travers le Tage*

Agosto de 1975

Août 1975

| Carreiras — <i>Lignes</i>              | Passageiros<br><i>Voyageurs</i> | Veículos — <i>Véhicules</i> |                                                    |                                    |                                                            |                                   |
|----------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|                                        |                                 | Total                       | Veículos motorizados<br><i>Véhicules motorisés</i> |                                    | Veículos não motorizados<br><i>Véhicules non motorisés</i> | Velocípedes<br><i>Byciclettes</i> |
|                                        |                                 |                             | Passageiros                                        | Mercadorias<br><i>Marchandises</i> |                                                            |                                   |
| 1                                      | 2                               | 3                           | 4                                                  | 5                                  | 6                                                          | 7                                 |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                 | <b>2 351 562</b>                | <b>65 675</b>               | <b>39 385</b>                                      | <b>490</b>                         | <b>200</b>                                                 | <b>25 600</b>                     |
| Terreiro do Paço - Alcochete . . . . . | 9 640                           | —                           | —                                                  | —                                  | —                                                          | —                                 |
| Terreiro do Paço - Cacilhas . . . . .  | 1 296 269                       | —                           | —                                                  | —                                  | —                                                          | —                                 |
| Terreiro do Paço - Montijo . . . . .   | 51 353                          | 1 524                       | 1 009                                              | 60                                 | 21                                                         | 434                               |
| Terreiro do Paço - Seixal . . . . .    | 4 861                           | —                           | —                                                  | —                                  | —                                                          | —                                 |
| Cais do Sodré - Cacilhas . . . . .     | 688 147                         | 57 030                      | 34 300                                             | 406                                | 157                                                        | 21 667                            |
| Belém - Porto Brandão . . . . .        | 51 019                          | 7 121                       | 3 576                                              | 24                                 | 22                                                         | 3 499                             |
| Belém - Trafaria . . . . .             | 250 273                         | —                           | —                                                  | —                                  | —                                                          | —                                 |

Origem — *Source*: Administração-Geral do Porto de Lisboa.

## F. — Transportes aéreos — *Transports aériens*

### 1. — Tráfego nos aeroportos do Continente e Ilhas Adjacentes, segundo a natureza do tráfego

*Trafic dans les aéroports du Continent et Îles Adjacentes, d'après la nature du trafic*

Agosto de 1975

Août 1975

| Especificação<br><i>Spécification</i>                                        | Aviões<br><i>Avions</i>    |                                  | Passageiros<br><i>Voyageurs</i>     |                                        |                                                  | Mercadorias (kg)<br><i>Marchandises</i> |                                         | Correio (kg)<br><i>Poste</i> |                                      |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|
|                                                                              | Entradas<br><i>Entrées</i> | De reacção<br><i>De réaction</i> | Embarca-<br>dos<br><i>Embarqués</i> | Desembar-<br>cados<br><i>Débarqués</i> | Trânsito<br>directo<br><i>Transit<br/>direct</i> | Carregadas<br><i>Chargées</i>           | Descarrega-<br>das<br><i>Déchargées</i> | Carregado<br><i>Chargé</i>   | Descarrega-<br>do<br><i>Déchargé</i> |
| 1                                                                            | 2                          | 3                                | 4                                   | 5                                      | 6                                                | 7                                       | 8                                       | 9                            | 10                                   |
| <b>Tráfego comercial — <i>Trafic commercial</i> . . . . .</b>                | <b>3 204</b>               | <b>3 168</b>                     | <b>231 142</b>                      | <b>248 318</b>                         | <b>58 053</b>                                    | <b>2 245 013</b>                        | <b>1 490 224</b>                        | <b>168 519</b>               | <b>180 354</b>                       |
| <b>Internacional — <i>International</i> . . . . .</b>                        | <b>1 905</b>               | <b>1 902</b>                     | <b>143 997</b>                      | <b>122 007</b>                         | <b>55 485</b>                                    | <b>1 221 400</b>                        | <b>858 612</b>                          | <b>98 764</b>                | <b>109 761</b>                       |
| Regular:                                                                     |                            |                                  |                                     |                                        |                                                  |                                         |                                         |                              |                                      |
| De companhias nacionais — <i>De com-<br/>pagnies nationales</i> . . . . .    | 697                        | 697                              | 60 579                              | 53 744                                 | 7 788                                            | 717 118                                 | 546 503                                 | 84 666                       | 48 692                               |
| De companhias estrangeiras — <i>De com-<br/>pagnies étrangères</i> . . . . . | 712                        | 712                              | 45 783                              | 34 736                                 | 33 715                                           | 404 049                                 | 287 269                                 | 13 383                       | 61 032                               |
| Não regular:                                                                 |                            |                                  |                                     |                                        |                                                  |                                         |                                         |                              |                                      |
| De companhias nacionais . . . . .                                            | 89                         | 89                               | 6 044                               | 5 466                                  | 2 070                                            | 16 167                                  | 4 470                                   | 715                          | 37                                   |
| De companhias estrangeiras . . . . .                                         | 407                        | 404                              | 31 591                              | 28 061                                 | 11 912                                           | 84 066                                  | 20 370                                  | ..                           | ..                                   |
| Territorial . . . . .                                                        | 459                        | 459                              | 36 123                              | 74 899                                 | 1 265                                            | 523 757                                 | 383 084                                 | 45 589                       | 46 800                               |
| Interno — <i>Intérieur</i> . . . . .                                         | 840                        | 807                              | 51 022                              | 51 412                                 | 1 303                                            | 499 856                                 | 248 528                                 | 24 166                       | 23 793                               |
| Outro tráfego comercial . . . . .                                            | 73                         | 1                                | 177                                 | 195                                    | 1                                                | ..                                      | ..                                      | ..                           | ..                                   |
| Táxis . . . . .                                                              | 69                         | 1                                | 177                                 | 195                                    | 1                                                | ..                                      | ..                                      | ..                           | ..                                   |
| Trabalhos aéreos . . . . .                                                   | 4                          | ..                               | ..                                  | ..                                     | ..                                               | ..                                      | ..                                      | ..                           | ..                                   |
| <b>Outro tráfego — <i>Autre trafic</i> . . . . .</b>                         | <b>902</b>                 | <b>173</b>                       | <b>3 865</b>                        | <b>7 869</b>                           | <b>225</b>                                       | <b>25 921</b>                           | <b>38 164</b>                           | <b>39</b>                    | <b>38</b>                            |
| Particular — <i>Particulier</i> . . . . .                                    | 250                        | 26                               | 384                                 | 278                                    | 41                                               | ..                                      | ..                                      | ..                           | ..                                   |
| Local . . . . .                                                              | 305                        | 56                               | 23                                  | 28                                     | ..                                               | ..                                      | ..                                      | ..                           | ..                                   |
| Outros — <i>Autres</i> . . . . .                                             | 287                        | 91                               | 3 453                               | 7 563                                  | 184                                              | 25 921                                  | 38 164                                  | 39                           | 38                                   |

Origem — *Source*: Direcção-Geral da Aeronáutica Civil.

## 2. — Tráfego comercial nos aeroportos do Continente e Ilhas Adjacentes, por aeroportos e companhias

*Trafic commercial dans les aéroports du Continent et Îles Adjacentes, par aéroports et compagnies*

Agosto de 1975

Août 1975

| Aeroportos — Aéroports<br><br>Tráfego — Trafic | Total | Lisboa | Porto | Faro | Funchal | Porto Santo | Santa Maria | Ponta Delgada | Lajes | Horta | Flores |
|------------------------------------------------|-------|--------|-------|------|---------|-------------|-------------|---------------|-------|-------|--------|
|                                                |       |        |       |      |         |             |             |               |       |       |        |
| 1                                              | 2     | 3      | 4     | 5    | 6       | 7           | 8           | 9             | 10    | 11    | 12     |

### Companhias nacionais e estrangeiras — Compagnies nationales et étrangères

|                                         |           |           |         |        |        |       |        |        |        |       |     |
|-----------------------------------------|-----------|-----------|---------|--------|--------|-------|--------|--------|--------|-------|-----|
| <b>Aviões — Avions:</b>                 |           |           |         |        |        |       |        |        |        |       |     |
| Entrados — Entrés . . . . .             | 3 204     | 1 867     | 288     | 244    | 235    | 19    | 246    | 209    | 26     | 65    | 5   |
| De reacção — De réaction . . .          | 3 168     | 1 866     | 288     | 244    | 235    | 19    | 228    | 193    | 20     | 64    | 5   |
| <b>Passageiros — Voyageurs:</b>         |           |           |         |        |        |       |        |        |        |       |     |
| Embarcados — Embarqués . . . .          | 231 142   | 135 394   | 23 256  | 25 852 | 24 578 | 1 629 | 8 512  | 7 295  | 2 035  | 2 404 | 197 |
| Desembarcados — Débarqués . . .         | 248 318   | 155 312   | 23 758  | 21 832 | 24 796 | 1 882 | 8 481  | 7 482  | 2 227  | 2 404 | 141 |
| Trânsito directo — Transit direct .     | 58 053    | 40 130    | 2 794   | 2 597  | 1 669  | 213   | 8 503  | 1 272  | 843    | 32    | ..  |
| <b>Mercadorias (kg) — Marchandises:</b> |           |           |         |        |        |       |        |        |        |       |     |
| Carregadas — Chargées . . . . .         | 2 245 013 | 1 568 496 | 459 801 | 5 376  | 19 238 | 129   | 86 679 | 66 517 | 34 106 | 4 412 | 259 |
| Descarregadas — Déchargées . . .        | 1 490 224 | 1 119 198 | 81 047  | 25 339 | 82 852 | 344   | 94 771 | 50 788 | 27 131 | 7 088 | 126 |
| <b>Correio (kg) — Poste:</b>            |           |           |         |        |        |       |        |        |        |       |     |
| Carregado . . . . .                     | 168 519   | 130 504   | 3 425   | 68     | 7 374  | 89    | 12 740 | 6 138  | 1 062  | 1 018 | 101 |
| Descarregado . . . . .                  | 180 354   | 111 674   | 6 992   | 17     | 23 703 | 333   | 14 678 | 13 680 | 5 345  | 3 634 | 298 |

### Companhias nacionais

|                            |           |           |         |        |        |       |        |        |        |       |     |
|----------------------------|-----------|-----------|---------|--------|--------|-------|--------|--------|--------|-------|-----|
| <b>Aviões:</b>             |           |           |         |        |        |       |        |        |        |       |     |
| Entrados . . . . .         | 2 085     | 1 050     | 222     | 109    | 187    | 18    | 195    | 208    | 26     | 65    | 5   |
| De reacção . . . . .       | 2 052     | 1 050     | 222     | 109    | 187    | 18    | 179    | 192    | 26     | 64    | 5   |
| <b>Passageiros:</b>        |           |           |         |        |        |       |        |        |        |       |     |
| Embarcados . . . . .       | 153 768   | 85 511    | 16 653  | 10 868 | 10 202 | 1 520 | 7 984  | 7 295  | 2 035  | 2 494 | 197 |
| Desembarcados . . . . .    | 185 521   | 115 280   | 18 630  | 9 246  | 20 008 | 1 892 | 8 219  | 7 481  | 2 227  | 2 404 | 141 |
| Trânsito directo . . . . . | 12 426    | 2 812     | 2 791   | ..     | 1 669  | 124   | 2 884  | 1 271  | 843    | 32    | ..  |
| <b>Mercadorias (kg):</b>   |           |           |         |        |        |       |        |        |        |       |     |
| Carregadas . . . . .       | 1 756 898 | 1 083 916 | 457 799 | 4 919  | 19 238 | 129   | 85 603 | 66 517 | 34 106 | 4 412 | 259 |
| Descarregadas . . . . .    | 1 182 585 | 813 290   | 81 337  | 24 105 | 83 852 | 344   | 94 524 | 50 788 | 27 131 | 7 088 | 126 |
| <b>Correio (kg):</b>       |           |           |         |        |        |       |        |        |        |       |     |
| Carregado . . . . .        | 155 136   | 123 208   | 3 278   | 68     | 7 374  | 89    | 12 740 | 6 138  | 1 062  | 1 018 | 101 |
| Descarregado . . . . .     | 119 322   | 50 777    | 6 068   | 17     | 23 703 | 333   | 14 567 | 13 680 | 5 345  | 3 634 | 298 |

Origem — Source: Direcção-Geral da Aeronáutica Civil.

### 3. — Tráfego comercial nos aeroportos do Continente e Ilhas Adjacentes, por aeroportos, segundo a natureza do tráfego

*Trafic commercial dans les aéroports du Continent et Îles Adjacentes, par aéroports, d'après la nature du trafic*

Agosto de 1975

Août 1975

| Tráfego — Trafic | Aeroportos<br>Aéroports | Total | Lisboa | Porto | Faro | Funchal | Porto<br>Santo | Santa<br>Maria | Ponta<br>Delgada | Lajes | Horta | Flores |
|------------------|-------------------------|-------|--------|-------|------|---------|----------------|----------------|------------------|-------|-------|--------|
|                  | 1                       | 2     | 3      | 4     | 5    | 6       | 7              | 8              | 9                | 10    | 11    | 12     |

#### Tráfego internacional — Trafic international

|                                         |  |           |         |         |        |        |     |        |    |        |    |    |
|-----------------------------------------|--|-----------|---------|---------|--------|--------|-----|--------|----|--------|----|----|
| <b>Aviões — Avions:</b>                 |  |           |         |         |        |        |     |        |    |        |    |    |
| Entrados — Entrés . . . . .             |  | 1 905     | 1 357   | 146     | 163    | 90     | 6   | 116    | 1  | 26     | .. | .. |
| De reacção — De réaction . . . .        |  | 1 902     | 1 356   | 146     | 163    | 90     | 6   | 114    | 1  | 26     | .. | .. |
| <b>Passageiros — Voyageurs:</b>         |  |           |         |         |        |        |     |        |    |        |    |    |
| Embarcados — Embarqués . . . . .        |  | 143 997   | 96 894  | 11 785  | 18 706 | 10 418 | ..  | 4 159  | .. | 2 035  | .. | .. |
| Desembarcados — Débarqués . . . .       |  | 122 007   | 80 025  | 10 440  | 15 762 | 8 969  | 568 | 3 095  | 1  | 2 227  | .. | .. |
| Trânsito directo — Transit direct . .   |  | 55 485    | 40 130  | 2 794   | 2 597  | 528    | 89  | 8 503  | 1  | 843    | .. | .. |
| <b>Mercadorias (kg) — Marchandises:</b> |  |           |         |         |        |        |     |        |    |        |    |    |
| Carregadas — Chargées . . . . .         |  | 1 221 400 | 984 111 | 150 946 | 1 404  | 841    | ..  | 40 992 | .. | 34 106 | .. | .. |
| Descarregadas — Déchargées . . . .      |  | 858 612   | 750 245 | 19 107  | 6 115  | 8 504  | ..  | 47 450 | .. | 27 131 | .. | .. |
| <b>Correio (kg) — Poste:</b>            |  |           |         |         |        |        |     |        |    |        |    |    |
| Carregado . . . . .                     |  | 98 864    | 92 096  | 590     | ..     | 003    | ..  | 3 913  | .. | 1 062  | .. | .. |
| Descarregado . . . . .                  |  | 109 761   | 87 903  | 862     | ..     | 5 086  | 23  | 10 542 | .. | 5 345  | .. | .. |

#### Tráfego territorial — Trafic territorial

|                            |  |         |         |    |    |        |       |    |        |    |    |    |
|----------------------------|--|---------|---------|----|----|--------|-------|----|--------|----|----|----|
| <b>Aviões:</b>             |  |         |         |    |    |        |       |    |        |    |    |    |
| Entrados . . . . .         |  | 459     | 287     | .. | .. | 143    | 11    | .. | 18     | .. | .. | .. |
| De reacção . . . . .       |  | 459     | 287     | .. | .. | 143    | 11    | .. | 18     | .. | .. | .. |
| <b>Passageiros:</b>        |  |         |         |    |    |        |       |    |        |    |    |    |
| Embarcados . . . . .       |  | 36 123  | 18 804  | .. | .. | 13 938 | 1 524 | .. | 1 857  | .. | .. | .. |
| Desembarcados . . . . .    |  | 74 899  | 56 165  | .. | .. | 15 802 | 1 091 | .. | 1 841  | .. | .. | .. |
| Trânsito directo . . . . . |  | 1 265   | ..      | .. | .. | 1 141  | 124   | .. | ..     | .. | .. | .. |
| <b>Mercadorias (kg):</b>   |  |         |         |    |    |        |       |    |        |    |    |    |
| Carregadas . . . . .       |  | 523 757 | 495 163 | .. | .. | 18 397 | 129   | .. | 10 068 | .. | .. | .. |
| Descarregadas . . . . .    |  | 383 084 | 300 875 | .. | .. | 75 288 | 344   | .. | 6 577  | .. | .. | .. |
| <b>Correio (kg):</b>       |  |         |         |    |    |        |       |    |        |    |    |    |
| Carregado . . . . .        |  | 45 589  | 37 362  | .. | .. | 6 871  | 89    | .. | 1 267  | .. | .. | .. |
| Descarregado . . . . .     |  | 46 800  | 20 477  | .. | .. | 18 617 | 310   | .. | 7 396  | .. | .. | .. |

#### Tráfego interno — Trafic interne

|                            |  |         |        |         |        |     |     |        |        |    |       |     |
|----------------------------|--|---------|--------|---------|--------|-----|-----|--------|--------|----|-------|-----|
| <b>Aviões:</b>             |  |         |        |         |        |     |     |        |        |    |       |     |
| Entrados . . . . .         |  | 840     | 223    | 142     | 81     | 2   | 2   | 130    | 190    | .. | 65    | 5   |
| De reacção . . . . .       |  | 807     | 223    | 142     | 81     | 2   | 2   | 114    | 174    | .. | 64    | 5   |
| <b>Passageiros:</b>        |  |         |        |         |        |     |     |        |        |    |       |     |
| Embarcados . . . . .       |  | 51 022  | 19 696 | 11 471  | 7 146  | 222 | 5   | 4 353  | 5 438  | .. | 2 404 | 197 |
| Desembarcados . . . . .    |  | 51 412  | 19 122 | 13 318  | 6 070  | 5   | 223 | 4 486  | 5 640  | .. | 2 404 | 144 |
| Trânsito directo . . . . . |  | 1 303   | ..     | ..      | ..     | ..  | ..  | ..     | 1 271  | .. | 32    | ..  |
| <b>Mercadorias (kg):</b>   |  |         |        |         |        |     |     |        |        |    |       |     |
| Carregadas . . . . .       |  | 499 856 | 89 222 | 299 855 | 3 972  | ..  | ..  | 45 087 | 56 440 | .. | 4 412 | 250 |
| Descarregadas . . . . .    |  | 248 528 | 68 078 | 62 540  | 19 224 | ..  | ..  | 47 261 | 44 211 | .. | 7 088 | 126 |
| <b>Correio (kg):</b>       |  |         |        |         |        |     |     |        |        |    |       |     |
| Carregado . . . . .        |  | 24 166  | 6 446  | 2 835   | 68     | ..  | ..  | 8 827  | 4 871  | .. | 1 018 | 101 |
| Descarregado . . . . .     |  | 23 793  | 3 294  | 6 130   | 17     | ..  | ..  | 4 136  | 6 284  | .. | 3 634 | 298 |

Origem: — Source: Direcção-Geral da Aeronáutica Civil.

#### 4. — Tráfego comercial entre os aeroportos do Continente e Ilhas Adjacentes

*Trafic commercial entre les aéroports du Continent et Îles Adjacentes*

Agosto de 1975

Août 1975

| Aeroportos<br>de embarque e desembarque<br><i>Aéroports d'embarquement et débarquement</i> | Tráfego — Trafic        | Aviões — Avions           |                                  | Passageiros<br><i>Voyageurs</i> | Mercadorias<br><i>Marchandises</i> | Correio<br><i>Poste</i> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------|----------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|-------------------------|
|                                                                                            |                         | Entrados<br><i>Entrés</i> | De reacção<br><i>De réaction</i> |                                 |                                    |                         |
|                                                                                            | 1                       | 2                         | 3                                | 4                               | 5                                  | 6                       |
|                                                                                            | Total . . . . .         | • 493                     | • 493                            | 43 383                          | 252 059                            | 54 750                  |
| Lisboa . . . . .                                                                           | Porto . . . . .         | 107                       | 197                              | 15 791                          | 90 390                             | 6 556                   |
|                                                                                            | Faro . . . . .          | 95                        | 95                               | 6 930                           | 22 071                             | 10                      |
|                                                                                            | Funchal . . . . .       | 140                       | 140                              | 15 684                          | 83 306                             | 24 607                  |
|                                                                                            | Porto Santo . . . . .   | 15                        | 15                               | 188                             | 76                                 | 343                     |
|                                                                                            | Santa Maria . . . . .   | 36                        | 36                               | 2 124                           | 21 767                             | 10 377                  |
|                                                                                            | Ponta Delgada . . . . . | 18                        | 18                               | 1 415                           | 6 774                              | 7 523                   |
|                                                                                            | Lajes . . . . .         | 15                        | 15                               | 1 242                           | 27 075                             | 5 325                   |
| Porto . . . . .                                                                            | Total . . . . .         | 187                       | 187                              | 13 001                          | 453 207                            | 2 938                   |
|                                                                                            | Lisboa . . . . .        | 187                       | 187                              | 13 001                          | 453 207                            | 2 938                   |
| Faro . . . . .                                                                             | Total . . . . .         | 96                        | 96                               | 7 661                           | 4 027                              | 68                      |
|                                                                                            | Lisboa . . . . .        | 90                        | 90                               | 7 661                           | 4 027                              | 68                      |
|                                                                                            | Funchal . . . . .       | 6                         | 6                                | ..                              | ..                                 | ..                      |
| Funchal . . . . .                                                                          | Total . . . . .         | • 186                     | • 186                            | 16 394                          | 18 713                             | 7 017                   |
|                                                                                            | Lisboa . . . . .        | 157                       | 157                              | 14 517                          | 17 716                             | 6 942                   |
|                                                                                            | Porto Santo . . . . .   | 16                        | 16                               | 1 680                           | 270                                | 70                      |
|                                                                                            | Ponta Delgada . . . . . | 8                         | 8                                | 388                             | 727                                | 5                       |
|                                                                                            | Faro . . . . .          | 10                        | 10                               | ..                              | ..                                 | ..                      |
| Porto Santo . . . . .                                                                      | Total . . . . .         | • 18                      | • 18                             | 1 529                           | 129                                | 89                      |
|                                                                                            | Lisboa . . . . .        | 15                        | 15                               | 125                             | 20                                 | 60                      |
|                                                                                            | Funchal . . . . .       | 18                        | 18                               | 1 404                           | 100                                | 29                      |
| Santa Maria . . . . .                                                                      | Total . . . . .         | • 167                     | • 151                            | 5 803                           | 50 823                             | 11 034                  |
|                                                                                            | Lisboa . . . . .        | 38                        | 38                               | 1 450                           | 5 136                              | 2 207                   |
|                                                                                            | Ponta Delgada . . . . . | 124                       | 109                              | 3 501                           | 40 421                             | 5 026                   |
|                                                                                            | Lajes . . . . .         | 58                        | 58                               | 411                             | 4 116                              | 3 234                   |
|                                                                                            | Horta . . . . .         | 48                        | 47                               | 441                             | 1 150                              | 567                     |
| Ponta Delgada . . . . .                                                                    | Total . . . . .         | • 208                     | • 192                            | 7 295                           | 66 517                             | 6 138                   |
|                                                                                            | Lisboa . . . . .        | 18                        | 18                               | 1 549                           | 5 002                              | 1 248                   |
|                                                                                            | Funchal . . . . .       | 8                         | 8                                | 308                             | 4 160                              | 19                      |
|                                                                                            | Santa Maria . . . . .   | 120                       | 105                              | 3 658                           | 46 780                             | 2 896                   |
|                                                                                            | Lajes . . . . .         | 63                        | 62                               | 1 105                           | 7 600                              | 1 048                   |
|                                                                                            | Horta . . . . .         | 52                        | 52                               | 635                             | 2 012                              | 873                     |
|                                                                                            | Flores . . . . .        | ..                        | ..                               | 40                              | 57                                 | 54                      |
| Lajes . . . . .                                                                            | Total . . . . .         | 11                        | 11                               | 843                             | 33 329                             | 545                     |
|                                                                                            | Lisboa . . . . .        | 11                        | 11                               | 843                             | 33 329                             | 545                     |
| Horta . . . . .                                                                            | Total . . . . .         | • 65                      | • 64                             | 2 494                           | 4 412                              | 1 018                   |
|                                                                                            | Santa Maria . . . . .   | 35                        | 34                               | 505                             | 1 076                              | 378                     |
|                                                                                            | Lajes . . . . .         | 51                        | 51                               | 1 019                           | 179                                | 251                     |
|                                                                                            | Ponta Delgada . . . . . | 53                        | 53                               | 833                             | 3 031                              | 303                     |
|                                                                                            | Flores . . . . .        | 4                         | 4                                | 137                             | 126                                | 86                      |
| Flores . . . . .                                                                           | Total . . . . .         | • 5                       | • 5                              | 197                             | 259                                | 101                     |
|                                                                                            | Ponta Delgada . . . . . | 1                         | 1                                | 88                              | 1                                  | 73                      |
|                                                                                            | Lajes . . . . .         | ..                        | ..                               | 46                              | ..                                 | 7                       |
|                                                                                            | Horta . . . . .         | 5                         | 5                                | 63                              | 258                                | 21                      |

Nota: — O total do tráfego saído de cada aeroporto para os outros aeroportos nacionais, quando se refere a aviões, indica o número daqueles que efectivamente saíram e não a soma parcelar, dado que por vezes, a sua rota inclui mais do que um destes aeroportos. — *Note: Le total du trafic parti de chaque aéroport pour les autres aéroports nationaux, en ce qui concerne les avions indique le nombre d'avions qui partirent effectivement et non la somme des parcelles, vu que parfois, sa route comprend plusieurs aéroports.*

Origem — Source: Direção-Geral da Aeronáutica Civil.

# 17.—Turismo. Tourisme

## A.—Movimento hoteleiro — *Mouvement hôtelier*

### 1.—Movimento acumulado de hóspedes e dormidas

*Mouvement accumulé des hôtes et leurs nuitées*

1975

| Especificação<br><i>Spécification</i> | Número total de hóspedes<br><i>Nombre total des hôtes</i> |         | Número de dormidas<br><i>Nombre de nuitées</i> |         |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------|---------|
|                                       | VII                                                       | I a VII | VII                                            | I a VII |
| 1                                     | 2                                                         | 3       | 4                                              | 5       |

|                 |         |           |           |           |
|-----------------|---------|-----------|-----------|-----------|
| TOTAL . . . . . | 316 901 | 1 653 857 | 1 050 896 | 4 643 002 |
|-----------------|---------|-----------|-----------|-----------|

### Categorias dos estabelecimentos — *Catégories des établissements*

|                                                            |         |         |         |           |
|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|-----------|
| Hotéis — <i>Hôtels</i> . . . . .                           | 150 639 | 775 794 | 500 528 | 2 222 114 |
| De 5 * . . . . .                                           | 22 015  | 145 677 | 85 172  | 525 005   |
| De 4 * . . . . .                                           | 42 002  | 213 273 | 104 089 | 703 039   |
| De 3 * . . . . .                                           | 45 990  | 223 099 | 145 302 | 594 507   |
| De 2 * . . . . .                                           | 28 009  | 129 241 | 71 978  | 286 505   |
| De 1 * . . . . .                                           | 12 623  | 58 904  | 33 987  | 113 058   |
| Hotéis-Apartamentos — <i>Hôtels-appartements</i> . . . . . | 10 988  | 56 074  | 96 697  | 337 917   |
| De 4 * . . . . .                                           | 3 263   | 16 216  | 31 554  | 110 686   |
| De 3 * . . . . .                                           | 7 445   | 38 657  | 53 250  | 268 021   |
| De 2 * . . . . .                                           | 280     | 1 201   | 1 893   | 9 310     |
| Motéis — <i>Motels</i> . . . . .                           | 4 643   | 26 228  | 29 496  | 125 976   |
| De 3 * . . . . .                                           | 4 514   | 26 073  | 28 570  | 124 953   |
| De 2 * . . . . .                                           | 120     | 155     | 917     | 1 023     |
| Pousadas — <i>Auberges de l'Etat</i> . . . . .             | 6 852   | 35 834  | 10 669  | 49 421    |
| Estalagens — <i>Auberges privées</i> . . . . .             | 9 656   | 41 955  | 28 590  | 91 868    |
| De 5 * . . . . .                                           | 687     | 3 578   | 3 030   | 9 380     |
| De 4 * . . . . .                                           | 8 969   | 38 377  | 25 560  | 82 488    |
| Pensões — <i>Pensions</i> . . . . .                        | 134 123 | 717 922 | 384 916 | 1 765 706 |
| De 4 * . . . . .                                           | 15 385  | 77 537  | 41 064  | 193 789   |
| De 3 * . . . . .                                           | 57 842  | 305 595 | 164 033 | 730 148   |
| De 2 * . . . . .                                           | 39 863  | 212 558 | 113 619 | 508 847   |
| De 1 * . . . . .                                           | 21 033  | 122 232 | 64 700  | 332 922   |

### Países de residência habitual — *Pays de résidence habituelle*

|                                           |         |           |         |           |
|-------------------------------------------|---------|-----------|---------|-----------|
| Portugal . . . . .                        | 209 746 | 1 155 053 | 607 980 | 2 648 673 |
| Estrangeiro — <i>Etranger</i> * . . . . . | 107 155 | 498 804   | 442 916 | 1 994 329 |
| Alemanha (Rep. Fed.) . . . . .            | 16 594  | 63 372    | 103 439 | 387 485   |
| Bélgica . . . . .                         | 5 582   | 18 066    | 28 652  | 100 003   |
| Brasil . . . . .                          | 6 715   | 29 749    | 15 097  | 70 292    |
| Canadá . . . . .                          | 2 802   | 15 900    | 7 000   | 45 413    |
| Dinamarca . . . . .                       | 2 170   | 11 387    | 12 352  | 97 643    |
| Espanha . . . . .                         | 9 343   | 38 416    | 19 640  | 81 084    |
| Estados Unidos da América . . . . .       | 12 042  | 71 487    | 31 148  | 190 437   |
| França . . . . .                          | 14 604  | 43 113    | 40 166  | 128 533   |
| Holanda . . . . .                         | 5 845   | 23 904    | 28 218  | 104 313   |
| Itália . . . . .                          | 2 440   | 11 654    | 7 076   | 35 906    |
| Noruega . . . . .                         | 768     | 3 485     | 3 642   | 14 514    |
| Reino Unido . . . . .                     | 12 047  | 74 978    | 82 776  | 427 209   |
| República da África do Sul . . . . .      | 1 524   | 8 202     | 2 153   | 13 170    |
| Suécia . . . . .                          | 3 705   | 16 944    | 27 088  | 104 532   |
| Suíça . . . . .                           | 3 748   | 15 470    | 15 441  | 57 073    |

### Distritos — *Districts*

|                                           |         |           |         |           |
|-------------------------------------------|---------|-----------|---------|-----------|
| Continente — <i>Continent</i> * . . . . . | 299 109 | 1 533 021 | 927 499 | 3 812 233 |
| Aveiro . . . . .                          | 12 493  | 40 041    | 46 788  | 135 953   |
| Braga . . . . .                           | 9 154   | 33 898    | 40 637  | 126 372   |
| Coimbra . . . . .                         | 18 635  | 82 786    | 37 870  | 149 737   |
| Faro . . . . .                            | 45 966  | 182 847   | 268 685 | 732 090   |
| Leiria . . . . .                          | 11 135  | 43 906    | 38 335  | 103 605   |
| Lisboa . . . . .                          | 106 242 | 638 626   | 298 560 | 1 623 534 |
| Porto . . . . .                           | 28 736  | 163 371   | 61 835  | 343 618   |
| Santarém . . . . .                        | 9 130   | 53 586    | 13 862  | 63 945    |
| Setúbal . . . . .                         | 10 428  | 42 214    | 31 343  | 110 262   |
| Viseu . . . . .                           | 6 324   | 33 818    | 14 095  | 60 713    |
| Açores . . . . .                          | 3 866   | 17 546    | 14 624  | 63 580    |
| Madeira — Funchal . . . . .               | 13 926  | 103 290   | 108 773 | 767 189   |

## 2. — Hóspedes e dormidas segundo a classificação dos estabelecimentos, por distritos e residência habitual

*Hôtes et nuitées, d'après la classification des établissements, par districts et résidence habituelle*

Julho de 1975

Juillet 1975

| Distritos e residência habitual<br><i>Districts et résidence habituelle</i> | Número total de hóspedes<br><i>Nombre total des hôtes</i> |                         |                                                   |                         |                                        |                                       |                            | Número de dormidas<br><i>Nombre des nuitées</i> |         |                     |        |           |            |         |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------|---------|---------------------|--------|-----------|------------|---------|
|                                                                             | Total                                                     | Hotéis<br><i>Hôtels</i> | Hotéis-Apartamentos<br><i>Hôtels-appartements</i> | Motéis<br><i>Motels</i> | Pousa-das<br><i>Auberges de l'Etat</i> | Estalagens<br><i>Auberges privées</i> | Pensões<br><i>Pensions</i> | Total                                           | Hotéis  | Hotéis-Apartamentos | Motéis | Pousa-das | Estalagens | Pensões |
|                                                                             |                                                           |                         |                                                   |                         |                                        |                                       |                            |                                                 |         |                     |        |           |            |         |
| 1                                                                           | 2                                                         | 3                       | 4                                                 | 5                       | 6                                      | 7                                     | 8                          | 9                                               | 10      | 11                  | 12     | 13        | 14         | 15      |
| TOTAL . . . . .                                                             | 316 901                                                   | 150 639                 | 10 988                                            | 4 643                   | 6 852                                  | 9 656                                 | 134 123                    | 1 050 896                                       | 500 528 | 96 697              | 29 496 | 10 669    | 28 590     | 384 916 |
| Continente — Continent . . .                                                | 299 109                                                   | 140 062                 | 7 732                                             | 4 583                   | 6 847                                  | 9 521                                 | 130 364                    | 927 499                                         | 431 800 | 68 014              | 29 204 | 10 662    | 28 158     | 359 661 |
| Portugal . . . . .                                                          | 202 886                                                   | 72 090                  | 3 636                                             | 3 175                   | 2 709                                  | 6 485                                 | 114 791                    | 576 230                                         | 193 425 | 28 300              | 20 147 | 4 952     | 15 457     | 313 949 |
| Estrangeiro — Etranger . . .                                                | 96 223                                                    | 67 972                  | 4 096                                             | 1 408                   | 4 138                                  | 3 036                                 | 15 573                     | 351 269                                         | 238 375 | 39 714              | 9 057  | 5 710     | 12 701     | 45 712  |
| Aveiro . . . . .                                                            | 12 493                                                    | 6 907                   | —                                                 | 104                     | 330                                    | 87                                    | 5 065                      | 46 788                                          | 21 947  | —                   | 104    | 680       | 270        | 23 787  |
| Portugal . . . . .                                                          | 10 580                                                    | 5 437                   | —                                                 | 104                     | 118                                    | 77                                    | 4 844                      | 41 916                                          | 18 214  | —                   | 104    | 225       | 255        | 23 118  |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 1 913                                                     | 1 470                   | —                                                 | —                       | 212                                    | 10                                    | 221                        | 4 872                                           | 3 733   | —                   | —      | 455       | 15         | 669     |
| Beja . . . . .                                                              | 3 011                                                     | 262                     | —                                                 | —                       | 318                                    | 84                                    | 2 347                      | 4 788                                           | 496     | —                   | —      | 793       | 84         | 3 415   |
| Portugal . . . . .                                                          | 2 508                                                     | 212                     | —                                                 | —                       | 182                                    | 58                                    | 2 001                      | 4 178                                           | 413     | —                   | —      | 632       | 53         | 3 080   |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 503                                                       | 50                      | —                                                 | —                       | 136                                    | 26                                    | 346                        | 610                                             | 83      | —                   | —      | 161       | 31         | 335     |
| Braga . . . . .                                                             | 9 154                                                     | 4 988                   | 81                                                | —                       | 389                                    | 242                                   | 3 454                      | 40 637                                          | 17 856  | 2 385               | —      | 698       | 1 591      | 18 107  |
| Portugal . . . . .                                                          | 7 346                                                     | 3 502                   | 75                                                | —                       | 287                                    | 123                                   | 3 310                      | 31 059                                          | 10 084  | 2 199               | —      | 552       | 653        | 17 071  |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 1 808                                                     | 1 426                   | 6                                                 | —                       | 122                                    | 119                                   | 135                        | 9 578                                           | 7 772   | 186                 | —      | 146       | 1 038      | 436     |
| Bragança . . . . .                                                          | 4 024                                                     | 124                     | —                                                 | —                       | 478                                    | 639                                   | 2 783                      | 6 481                                           | 162     | —                   | —      | 639       | 932        | 4 748   |
| Portugal . . . . .                                                          | 3 448                                                     | 104                     | —                                                 | —                       | 157                                    | 527                                   | 2 860                      | 5 807                                           | 142     | —                   | —      | 245       | 812        | 4 008   |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 576                                                       | 20                      | —                                                 | —                       | 321                                    | 112                                   | 123                        | 674                                             | 20      | —                   | —      | 394       | 120        | 140     |
| Castelo Branco . . . . .                                                    | 5 127                                                     | 572                     | —                                                 | —                       | —                                      | 228                                   | 4 327                      | 11 112                                          | 1 418   | —                   | —      | —         | 330        | 9 364   |
| Portugal . . . . .                                                          | 4 915                                                     | 514                     | —                                                 | —                       | —                                      | 212                                   | 4 180                      | 10 820                                          | 1 338   | —                   | —      | —         | 308        | 9 174   |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 212                                                       | 58                      | —                                                 | —                       | —                                      | 16                                    | 138                        | 292                                             | 80      | —                   | —      | —         | 22         | 190     |
| Coimbra . . . . .                                                           | 18 635                                                    | 8 556                   | —                                                 | —                       | 555                                    | 568                                   | 8 956                      | 37 870                                          | 17 165  | —                   | —      | 888       | 1 174      | 18 643  |
| Portugal . . . . .                                                          | 13 458                                                    | 5 178                   | —                                                 | —                       | 233                                    | 365                                   | 7 082                      | 27 531                                          | 9 720   | —                   | —      | 504       | 745        | 10 562  |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 5 177                                                     | 3 378                   | —                                                 | —                       | 322                                    | 203                                   | 1 274                      | 10 339                                          | 7 445   | —                   | —      | 384       | 429        | 2 081   |
| Évora . . . . .                                                             | 4 716                                                     | 566                     | —                                                 | —                       | 1 239                                  | 107                                   | 2 804                      | 6 696                                           | 693     | —                   | —      | 1 445     | 142        | 4 416   |
| Portugal . . . . .                                                          | 2 726                                                     | 253                     | —                                                 | —                       | 264                                    | 58                                    | 2 151                      | 4 356                                           | 341     | —                   | —      | 321       | 74         | 3 020   |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 1 990                                                     | 313                     | —                                                 | —                       | 975                                    | 49                                    | 653                        | 2 340                                           | 352     | —                   | —      | 1 124     | 68         | 796     |
| Faró . . . . .                                                              | 45 966                                                    | 23 229                  | 6 611                                             | 2 706                   | 455                                    | 2 078                                 | 10 887                     | 268 685                                         | 138 989 | 57 316              | 19 576 | 1 441     | 10 548     | 40 815  |
| Portugal . . . . .                                                          | 24 980                                                    | 9 865                   | 3 078                                             | 1 853                   | 54                                     | 1 093                                 | 9 037                      | 114 925                                         | 42 067  | 20 041              | 14 180 | 570       | 4 609      | 32 462  |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 20 986                                                    | 13 364                  | 3 533                                             | 853                     | 401                                    | 985                                   | 1 850                      | 153 760                                         | 96 922  | 37 275              | 5 390  | 871       | 5 840      | 8 353   |
| Guarda . . . . .                                                            | 7 931                                                     | 3 159                   | —                                                 | —                       | 36                                     | 4                                     | 4 732                      | 12 310                                          | 5 454   | —                   | —      | 54        | 4          | 6 798   |
| Portugal . . . . .                                                          | 5 482                                                     | 1 020                   | —                                                 | —                       | 32                                     | 4                                     | 3 826                      | 9 779                                           | 3 880   | —                   | —      | 40        | 4          | 5 855   |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 2 449                                                     | 1 539                   | —                                                 | —                       | 4                                      | —                                     | 906                        | 2 531                                           | 1 574   | —                   | —      | 14        | —          | 943     |
| Leiria . . . . .                                                            | 11 135                                                    | 4 686                   | —                                                 | —                       | 221                                    | 562                                   | 5 666                      | 38 335                                          | 12 119  | —                   | —      | 335       | 733        | 25 148  |
| Portugal . . . . .                                                          | 8 116                                                     | 2 836                   | —                                                 | —                       | 19                                     | 355                                   | 4 906                      | 31 966                                          | 8 288   | —                   | —      | 23        | 484        | 23 171  |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 3 019                                                     | 1 850                   | —                                                 | —                       | 202                                    | 207                                   | 700                        | 6 369                                           | 3 831   | —                   | —      | 312       | 249        | 1 977   |
| Lisboa . . . . .                                                            | 106 242                                                   | 57 176                  | 1 040                                             | 1 682                   | —                                      | 1 411                                 | 44 933                     | 296 566                                         | 155 034 | 8 313               | 9 315  | —         | 6 160      | 117 744 |
| Portugal . . . . .                                                          | 62 032                                                    | 21 003                  | 483                                               | 1 155                   | —                                      | 720                                   | 38 671                     | 164 581                                         | 54 281  | 6 060               | 5 728  | —         | 2 444      | 98 068  |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 44 210                                                    | 36 173                  | 557                                               | 527                     | —                                      | 691                                   | 6 262                      | 131 985                                         | 100 753 | 2 253               | 3 587  | —         | 3 716      | 21 676  |
| Portalegre . . . . .                                                        | 3 773                                                     | 417                     | —                                                 | —                       | 578                                    | 841                                   | 1 937                      | 6 196                                           | 502     | —                   | —      | 643       | 874        | 4 177   |
| Portugal . . . . .                                                          | 3 124                                                     | 350                     | —                                                 | —                       | 238                                    | 684                                   | 1 852                      | 5 484                                           | 414     | —                   | —      | 267       | 717        | 4 086   |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 649                                                       | 87                      | —                                                 | —                       | 340                                    | 157                                   | 85                         | 712                                             | 88      | —                   | —      | 376       | 157        | 91      |
| Porto . . . . .                                                             | 28 736                                                    | 11 700                  | —                                                 | —                       | 746                                    | 498                                   | 15 792                     | 61 835                                          | 21 231  | —                   | —      | 783       | 1 389      | 38 432  |
| Portugal . . . . .                                                          | 22 198                                                    | 7 418                   | —                                                 | —                       | 389                                    | 358                                   | 14 033                     | 49 822                                          | 13 028  | —                   | —      | 408       | 957        | 34 831  |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 6 538                                                     | 4 282                   | —                                                 | —                       | 357                                    | 140                                   | 1 759                      | 12 013                                          | 7 603   | —                   | —      | 377       | 432        | 3 601   |
| Santarém . . . . .                                                          | 9 139                                                     | 2 953                   | —                                                 | —                       | 307                                    | 976                                   | 4 903                      | 13 862                                          | 3 532   | —                   | —      | 387       | 1 519      | 8 424   |
| Portugal . . . . .                                                          | 8 211                                                     | 2 847                   | —                                                 | —                       | 191                                    | 844                                   | 4 329                      | 12 490                                          | 3 182   | —                   | —      | 247       | 1 305      | 7 756   |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 928                                                       | 306                     | —                                                 | —                       | 116                                    | 132                                   | 374                        | 1 372                                           | 350     | —                   | —      | 140       | 214        | 668     |
| Setúbal . . . . .                                                           | 10 428                                                    | 5 589                   | —                                                 | 79                      | 516                                    | 331                                   | 3 913                      | 31 343                                          | 14 802  | —                   | 196    | 757       | 556        | 15 032  |
| Portugal . . . . .                                                          | 8 162                                                     | 4 374                   | —                                                 | 51                      | 154                                    | 235                                   | 3 348                      | 21 736                                          | 9 304   | —                   | 116    | 212       | 323        | 11 721  |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 2 266                                                     | 1 215                   | —                                                 | 28                      | 362                                    | 96                                    | 565                        | 9 607                                           | 5 498   | —                   | 80     | 545       | 233        | 3 311   |
| Viana do Castelo . . . . .                                                  | 5 894                                                     | 2 370                   | —                                                 | —                       | 473                                    | —                                     | 3 051                      | 13 179                                          | 5 667   | —                   | —      | 869       | —          | 6 643   |
| Portugal . . . . .                                                          | 4 715                                                     | 1 458                   | —                                                 | —                       | 236                                    | —                                     | 2 971                      | 11 048                                          | 4 115   | —                   | —      | 557       | —          | 6 376   |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 1 179                                                     | 912                     | —                                                 | —                       | 187                                    | —                                     | 80                         | 2 131                                           | 1 552   | —                   | —      | 312       | —          | 267     |
| Vila Real . . . . .                                                         | 5 881                                                     | 2 447                   | —                                                 | —                       | 206                                    | 528                                   | 2 700                      | 15 821                                          | 7 461   | —                   | —      | 230       | 1 466      | 6 644   |
| Portugal . . . . .                                                          | 5 482                                                     | 2 182                   | —                                                 | —                       | 125                                    | 500                                   | 2 675                      | 15 306                                          | 7 188   | —                   | —      | 151       | 1 410      | 6 007   |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 399                                                       | 265                     | —                                                 | —                       | 81                                     | 28                                    | 25                         | 515                                             | 323     | —                   | —      | 99        | 56         | 37      |
| Viseu . . . . .                                                             | 6 824                                                     | 4 361                   | —                                                 | 12                      | —                                      | 337                                   | 2 114                      | 14 995                                          | 7 272   | —                   | 13     | —         | 386        | 7 324   |
| Portugal . . . . .                                                          | 5 403                                                     | 3 077                   | —                                                 | 12                      | —                                      | 277                                   | 2 037                      | 13 426                                          | 6 916   | —                   | 13     | —         | 314        | 7 183   |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 1 421                                                     | 1 284                   | —                                                 | —                       | —                                      | 60                                    | 77                         | 1 569                                           | 1 356   | —                   | —      | —         | 72         | 141     |
| Açores . . . . .                                                            | 3 866                                                     | 2 670                   | —                                                 | 60                      | —                                      | 135                                   | 1 001                      | 14 624                                          | 8 144   | —                   | 292    | —         | 432        | 5 756   |
| Portugal . . . . .                                                          | 2 575                                                     | 1 560                   | —                                                 | 42                      | —                                      | 73                                    | 900                        | 9 781                                           | 4 102   | —                   | 146    | —         | 228        | 5 305   |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 1 291                                                     | 1 110                   | —                                                 | 18                      | —                                      | 62                                    | 101                        | 4 843                                           | 4 042   | —                   | 146    | —         | 204        | 451     |
| Angra do Heroísmo . . . . .                                                 | 858                                                       | 448                     | —                                                 | 60                      | —                                      | —                                     | 350                        | 2 686                                           | 1 240   | —                   | 292    | —         | —          | 1 154   |
| Portugal . . . . .                                                          | 676                                                       | 317                     | —                                                 | 42                      | —                                      | —                                     | 317                        | 1 941                                           | 731     | —                   | 148    | —         | —          | 1 084   |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 182                                                       | 131                     | —                                                 | 18                      | —                                      | —                                     | 33                         | 745                                             | 509     | —                   | 146    | —         | —          | 90      |
| Horta . . . . .                                                             | 623                                                       | 414                     | —                                                 | —                       | —                                      | 135                                   | 74                         | 3 159                                           | 1 714   | —                   | —      | —         | 432        | 1 013   |
| Portugal . . . . .                                                          | 402                                                       | 265                     | —                                                 | —                       | —                                      | 73                                    | 64                         | 2 006                                           | 891     | —                   | —      | —         | 228        | 887     |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 221                                                       | 149                     | —                                                 | —                       | —                                      | 62                                    | 10                         | 1 153                                           | 823     | —                   | —      | —         | 204        | 126     |
| Ponta Delgada . . . . .                                                     | 2 385                                                     | 1 808                   | —                                                 | —                       | —                                      | —                                     | 577                        | 8 779                                           | 5 190   | —                   | —      | —         | —          | 3 589   |
| Portugal . . . . .                                                          | 1 497                                                     | 978                     | —                                                 | —                       | —                                      | —                                     | 519                        | 5 834                                           | 2 430   | —                   | —      | —         | —          | 3 354   |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 888                                                       | 830                     | —                                                 | —                       | —                                      | —                                     | 58                         | 2 945                                           | 2 710   | —                   | —      | —         | —          | 235     |
| Madeira — Funchal . . . . .                                                 | 13 926                                                    | 7 907                   | 3 256                                             | —                       | —                                      | —                                     | 2 758                      | 108 773                                         | 60 584  | 28 683              | —      | —         | —          | 19 499  |
| Portugal . . . . .                                                          | 4 285                                                     | 1 976                   | 755                                               | —                       | —                                      | —                                     | 1 553                      | 21 969                                          | 7 946   | 4 860               | —      | —         | —          | 9 161   |
| Estrangeiro . . . . .                                                       | 9 641                                                     | 5 931                   | 2 501                                             | —                       | —                                      | —                                     | 1 205                      | 86 804                                          | 52 638  | 23 823              | —      | —         | —          | 10 338  |

### 3. — Hóspedes e dormidas, nos concelhos com maior movimento, segundo a classificação dos estabelecimentos

*Hôtes et nuitées dans les «concelhos» avec mouvement plus grand, d'après la classification des établissements*

Julho de 1975

Juillet 1975

| Concelhos com maior movimento<br>«Concelhos» avec mouvement plus grand | Número total de hóspedes<br>Nombre total des hôtes |                  |                                            |                  |                                     |                                     |                          | Número de dormidas<br>Nombre des nuitées |                |                     |               |               |                 |                |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------|------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------|----------------|---------------------|---------------|---------------|-----------------|----------------|
|                                                                        | Total                                              | Hotéis<br>Hôtels | Hotéis-Apartamentos<br>Hôtels appartements | Motéis<br>Môtels | Pousa-<br>das<br>Auberges de l'Etat | Estala-<br>gens<br>Auberges privées | Pensões<br>Pen-<br>sions | Total                                    | Hotéis         | Hotéis-Apartamentos | Motéis        | Pousa-<br>das | Estala-<br>gens | Pensões        |
| 1                                                                      | 2                                                  | 3                | 4                                          | 5                | 6                                   | 7                                   | 8                        | 9                                        | 10             | 11                  | 12            | 13            | 14              | 15             |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                                                 | <b>316 901</b>                                     | <b>150 639</b>   | <b>10 988</b>                              | <b>4 643</b>     | <b>6 852</b>                        | <b>9 656</b>                        | <b>134 123</b>           | <b>1 050 896</b>                         | <b>500 528</b> | <b>96 697</b>       | <b>29 496</b> | <b>10 669</b> | <b>28 590</b>   | <b>384 916</b> |
| <b>Continente — Continent • . . . .</b>                                | <b>299 109</b>                                     | <b>140 062</b>   | <b>7 732</b>                               | <b>4 583</b>     | <b>6 847</b>                        | <b>9 521</b>                        | <b>130 364</b>           | <b>927 499</b>                           | <b>431 800</b> | <b>68 014</b>       | <b>29 204</b> | <b>10 662</b> | <b>28 158</b>   | <b>359 661</b> |
| Albufeira . . . . .                                                    | 5 332                                              | 3 381            | 445                                        | —                | —                                   | 837                                 | 889                      | 36 617                                   | 21 731         | 5 887               | —             | —             | 3 289           | 6 230          |
| Anadia . . . . .                                                       | 2 616                                              | 979              | —                                          | —                | —                                   | —                                   | 1 037                    | 13 328                                   | 5 322          | —                   | —             | —             | —               | 8 006          |
| Aveiro . . . . .                                                       | 3 855                                              | 2 528            | —                                          | —                | —                                   | —                                   | 1 327                    | 7 230                                    | 4 943          | —                   | —             | —             | —               | 2 287          |
| Cascais . . . . .                                                      | 9 449                                              | 7 815            | 220                                        | —                | —                                   | 478                                 | 936                      | 61 678                                   | 51 023         | 2 689               | —             | —             | 2 718           | 5 248          |
| Chaves . . . . .                                                       | 2 867                                              | 1 108            | —                                          | —                | —                                   | 408                                 | 1 231                    | 10 550                                   | 5 055          | —                   | —             | —             | 1 098           | 4 397          |
| Coimbra . . . . .                                                      | 11 706                                             | 5 412            | —                                          | —                | —                                   | 225                                 | 6 069                    | 18 495                                   | 8 032          | —                   | —             | —             | 225             | 10 188         |
| Faro . . . . .                                                         | 5 666                                              | 2 804            | —                                          | —                | —                                   | 159                                 | 2 703                    | 14 374                                   | 7 323          | —                   | —             | —             | 678             | 6 376          |
| Figueira da Foz . . . . .                                              | 5 021                                              | 2 840            | —                                          | —                | —                                   | 343                                 | 1 882                    | 15 667                                   | 8 293          | —                   | —             | —             | 949             | 6 425          |
| Lagos . . . . .                                                        | 5 509                                              | 3 753            | —                                          | 968              | —                                   | —                                   | 783                      | 34 456                                   | 22 030         | —                   | 3 200         | —             | —               | 4 226          |
| Leiria . . . . .                                                       | 3 309                                              | 1 385            | —                                          | —                | —                                   | 278                                 | 1 446                    | 14 583                                   | 2 989          | —                   | —             | —             | 381             | 11 213         |
| Lisboa . . . . .                                                       | 89 745                                             | 47 386           | 342                                        | —                | —                                   | 179                                 | 41 858                   | 193 527                                  | 98 609         | 753                 | —             | —             | 257             | 100 848        |
| Mealhada . . . . .                                                     | 2 336                                              | 1 558            | —                                          | —                | —                                   | 87                                  | 691                      | 11 780                                   | 6 350          | —                   | —             | —             | 270             | 5 160          |
| Oeiras . . . . .                                                       | 2 370                                              | —                | 473                                        | 1 082            | —                                   | 66                                  | 144                      | 14 690                                   | —              | 4 871               | 9 315         | —             | 108             | 306            |
| Portimão . . . . .                                                     | 14 829                                             | 6 869            | 3 114                                      | —                | —                                   | 950                                 | 3 896                    | 97 521                                   | 50 304         | 29 436              | —             | —             | 4 844           | 12 937         |
| Porto . . . . .                                                        | 24 480                                             | 10 034           | —                                          | —                | —                                   | —                                   | 14 446                   | 46 663                                   | 16 373         | —                   | —             | —             | —               | 30 285         |
| Viana do Castelo . . . . .                                             | 3 206                                              | 2 041            | —                                          | —                | —                                   | —                                   | 1 105                    | 5 495                                    | 3 037          | —                   | —             | —             | —               | 2 458          |
| Vila do Bispo . . . . .                                                | 1 518                                              | 658              | —                                          | 266              | 318                                 | 184                                 | 92                       | 5 855                                    | 2 312          | —                   | 1 278         | 997           | 1 085           | 183            |
| Vila Real de Santo António . . . . .                                   | 3 942                                              | 2 844            | —                                          | —                | —                                   | —                                   | 1 008                    | 21 483                                   | 16 273         | —                   | —             | —             | —               | 5 210          |
| Açores . . . . .                                                       | 3 866                                              | 2 670            | —                                          | 60               | —                                   | 135                                 | 1 001                    | 14 624                                   | 8 144          | —                   | 292           | —             | 432             | 5 756          |
| Madeira • . . . .                                                      | 13 926                                             | 7 907            | 3 256                                      | —                | —                                   | —                                   | 2 758                    | 103 773                                  | 60 584         | 28 683              | —             | —             | —               | 19 499         |
| Funchal . . . . .                                                      | 11 657                                             | 6 497            | 3 145                                      | —                | —                                   | —                                   | 2 015                    | 93 843                                   | 51 147         | 27 903              | —             | —             | —               | 14 733         |

### 4. — Hóspedes e dormidas, segundo a classificação dos estabelecimentos e por países de residência habitual

*Hôtes et nuitées d'après la classification des établissements et par pays de résidence habituelle*

Julho de 1975

Juillet 1975

| Países com maior movimento<br>Pays avec mouvement plus grand | Número total de hóspedes<br>Nombre total des hôtes |                  |                                            |                  |                                     |                                     |                          | Número de dormidas<br>Nombre des nuitées |                |                     |               |               |                 |                |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------|------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------|----------------|---------------------|---------------|---------------|-----------------|----------------|
|                                                              | Total                                              | Hotéis<br>Hôtels | Hotéis-Apartamentos<br>Hôtels appartements | Motéis<br>Môtels | Pousa-<br>das<br>Auberges de l'Etat | Estala-<br>gens<br>Auberges privées | Pensões<br>Pen-<br>sions | Total                                    | Hotéis         | Hotéis-Apartamentos | Motéis        | Pousa-<br>das | Estala-<br>gens | Pensões        |
| 1                                                            | 2                                                  | 3                | 4                                          | 5                | 6                                   | 7                                   | 8                        | 9                                        | 10             | 11                  | 12            | 13            | 14              | 15             |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                                       | <b>316 901</b>                                     | <b>150 639</b>   | <b>10 988</b>                              | <b>4 643</b>     | <b>6 852</b>                        | <b>9 656</b>                        | <b>134 123</b>           | <b>1 050 896</b>                         | <b>500 528</b> | <b>96 697</b>       | <b>29 496</b> | <b>10 669</b> | <b>28 590</b>   | <b>384 916</b> |
| <b>Portugal . . . . .</b>                                    | <b>209 746</b>                                     | <b>75 626</b>    | <b>4 391</b>                               | <b>3 217</b>     | <b>2 710</b>                        | <b>6 558</b>                        | <b>117 244</b>           | <b>607 980</b>                           | <b>205 473</b> | <b>33 160</b>       | <b>20 293</b> | <b>4 954</b>  | <b>15 685</b>   | <b>328 415</b> |
| Portugueses — Portugais . . . . .                            | 209 083                                            | 75 241           | 4 381                                      | 3 212            | 2 667                               | 6 553                               | 117 049                  | 604 663                                  | 203 941        | 32 852              | 20 188        | 4 883         | 15 593          | 327 206        |
| Estrangeiros — Etrangers . . . . .                           | 663                                                | 385              | 10                                         | 5                | 43                                  | 25                                  | 195                      | 3 317                                    | 1 532          | 308                 | 105           | 71            | 92              | 1 209          |
| <b>Estrangeiro • . . . .</b>                                 | <b>107 155</b>                                     | <b>75 013</b>    | <b>6 597</b>                               | <b>1 426</b>     | <b>4 142</b>                        | <b>3 098</b>                        | <b>16 879</b>            | <b>442 916</b>                           | <b>295 055</b> | <b>63 537</b>       | <b>9 203</b>  | <b>5 715</b>  | <b>12 905</b>   | <b>56 501</b>  |
| Alemanha (Rep. Fed.) . . . . .                               | 16 594                                             | 10 435           | 1 359                                      | 335              | 618                                 | 841                                 | 3 006                    | 103 439                                  | 62 993         | 17 945              | 1 724         | 800           | 5 176           | 14 735         |
| Argentina . . . . .                                          | 453                                                | 375              | 3                                          | 4                | 3                                   | 7                                   | 61                       | 1 202                                    | 967            | 39                  | 10            | 5             | 9               | 172            |
| Austria . . . . .                                            | 411                                                | 278              | 19                                         | 27               | 12                                  | 12                                  | 83                       | 1 966                                    | 1 296          | 141                 | 141           | 22            | 25              | 341            |
| Bélgica . . . . .                                            | 5 562                                              | 3 489            | 392                                        | 72               | 638                                 | 181                                 | 790                      | 28 652                                   | 19 167         | 5 478               | 480           | 989           | 724             | 1 814          |
| Brasil . . . . .                                             | 6 715                                              | 5 507            | 99                                         | 17               | 50                                  | 76                                  | 960                      | 15 997                                   | 12 083         | 502                 | 59            | 73            | 151             | 3 174          |
| Canadá . . . . .                                             | 2 802                                              | 2 151            | 95                                         | 17               | 130                                 | 73                                  | 336                      | 7 000                                    | 4 959          | 838                 | 62            | 176           | 176             | 794            |
| Dinamarca . . . . .                                          | 2 170                                              | 925              | 734                                        | 16               | 98                                  | 35                                  | 424                      | 12 352                                   | 4 103          | 6 237               | 93            | 45            | 243             | 1 061          |
| Espanha . . . . .                                            | 9 343                                              | 6 008            | 392                                        | 110              | 200                                 | 154                                 | 2 479                    | 19 640                                   | 12 153         | 1 059               | 367           | 255           | 322             | 5 449          |
| Estados Unidos da América . . . . .                          | 12 042                                             | 10 181           | 83                                         | 143              | 365                                 | 231                                 | 1 039                    | 31 148                                   | 25 275         | 683                 | 1 184         | 460           | 685             | 2 861          |
| Finlândia . . . . .                                          | 423                                                | 263              | 11                                         | 13               | 4                                   | 18                                  | 114                      | 1 429                                    | 999            | 108                 | 51            | 4             | 60              | 207            |
| França . . . . .                                             | 14 604                                             | 8 482            | 160                                        | 234              | 1 115                               | 697                                 | 3 916                    | 40 166                                   | 23 674         | 1 341               | 1 385         | 1 443         | 1 970           | 10 353         |
| Holanda . . . . .                                            | 5 345                                              | 3 506            | 499                                        | 134              | 336                                 | 158                                 | 712                      | 28 218                                   | 15 894         | 7 040               | 1 440         | 419           | 550             | 2 959          |
| Itália . . . . .                                             | 2 440                                              | 1 803            | 33                                         | 46               | 50                                  | 64                                  | 444                      | 7 076                                    | 5 105          | 136                 | 261           | 84            | 150             | 1 340          |
| Noruega . . . . .                                            | 768                                                | 422              | 231                                        | 4                | 8                                   | 14                                  | 89                       | 3 642                                    | 1 308          | 1 806               | 12            | 10            | 58              | 448            |
| Reino Unido . . . . .                                        | 12 947                                             | 10 784           | 717                                        | 124              | 290                                 | 311                                 | 712                      | 82 776                                   | 69 947         | 6 950               | 902           | 467           | 1 982           | 3 523          |
| República da África do Sul . . . . .                         | 1 524                                              | 1 446            | 8                                          | 7                | 20                                  | 5                                   | 38                       | 2 153                                    | 1 894          | 52                  | 16            | 20            | 25              | 146            |
| Suécia . . . . .                                             | 3 705                                              | 1 824            | 1 314                                      | 45               | 44                                  | 28                                  | 450                      | 27 088                                   | 12 055         | 12 236              | 392           | 95            | 48              | 2 262          |
| Suíça . . . . .                                              | 3 748                                              | 2 061            | 89                                         | 51               | 163                                 | 186                                 | 648                      | 15 441                                   | 11 246         | 867                 | 434           | 219           | 340             | 2 335          |

## 5. — Hóspedes e dormidas, nos concelhos com maior movimento, segundo os países de residência habitual com maior movimento

*Hôtes et nuitées dans les «concelhos» avec mouvement plus grand, d'après les pays de résidence habituelle avec mouvement plus grand*

Julho de 1975

Juillet 1975

| Concelhos com maior movimento — «Concelhos» avec mouvement plus grand | Países de residência habitual — Pays de résidence habituelle | Total geral<br>Total général | Portugal | Estrangeiro — Etranger |                      |         |        |        |           |         |                           |        |         |             |        |       |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------|----------|------------------------|----------------------|---------|--------|--------|-----------|---------|---------------------------|--------|---------|-------------|--------|-------|
|                                                                       |                                                              |                              |          | Total •                | Alemanha (Rep. Fed.) | Bélgica | Brasil | Canadá | Dinamarca | Espanha | Estados Unidos da América | França | Holanda | Reino Unido | Suécia | Suíça |
| 1                                                                     |                                                              | 2                            | 3        | 4                      | 5                    | 6       | 7      | 8      | 9         | 10      | 11                        | 12     | 13      | 14          | 15     | 16    |

### Número total de hóspedes — Nombre total des hôtes

|                                      |         |         |         |        |       |       |       |       |       |        |        |       |        |       |       |
|--------------------------------------|---------|---------|---------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|-------|--------|-------|-------|
| TOTAL . . . . .                      | 316 901 | 209 746 | 107 155 | 16 594 | 5 562 | 6 715 | 2 802 | 2 170 | 9 343 | 12 042 | 14 604 | 5 345 | 12 947 | 3 705 | 3 748 |
| Continente — Continent . . . . .     | 299 109 | 202 886 | 96 223  | 14 165 | 4 791 | 6 405 | 2 636 | 1 156 | 9 196 | 11 343 | 13 973 | 5 128 | 10 369 | 2 611 | 3 356 |
| Albufeira . . . . .                  | 5 332   | 1 919   | 3 413   | 1 436  | 113   | 13    | 76    | 21    | 27    | 151    | 248    | 518   | 434    | 34    | 199   |
| Anadia . . . . .                     | 2 616   | 2 539   | 77      | 6      | 18    | 16    | 3     | 1     | ..    | 4      | 20     | ..    | 2      | ..    | ..    |
| Aveiro . . . . .                     | 3 855   | 3 324   | 531     | 111    | 30    | 18    | 6     | 2     | 98    | 12     | 134    | 42    | 13     | 11    | 21    |
| Cascais . . . . .                    | 9 449   | 3 380   | 6 069   | 468    | 360   | 65    | 203   | 212   | 473   | 700    | 595    | 355   | 1 701  | 174   | 100   |
| Chaves . . . . .                     | 2 867   | 2 751   | 116     | 12     | 11    | 1     | ..    | 1     | 3     | 3      | 44     | 5     | 17     | ..    | 4     |
| Coimbra . . . . .                    | 11 706  | 8 198   | 3 508   | 353    | 225   | 384   | 56    | 13    | 530   | 163    | 827    | 89    | 240    | 24    | 109   |
| Faro . . . . .                       | 5 666   | 3 952   | 1 714   | 251    | 45    | 19    | 80    | 9     | 185   | 132    | 375    | 78    | 276    | 30    | 50    |
| Figueira da Foz . . . . .            | 5 021   | 3 700   | 1 321   | 203    | 53    | 31    | 11    | 7     | 130   | 76     | 231    | 38    | 323    | 28    | 36    |
| Lagos . . . . .                      | 5 509   | 2 964   | 2 545   | 1 067  | 100   | 20    | 32    | 13    | 29    | 388    | 215    | 161   | 172    | 21    | 287   |
| Leiria . . . . .                     | 3 309   | 2 712   | 597     | 75     | 70    | 19    | 20    | 2     | 56    | 63     | 134    | 22    | 42     | 16    | 56    |
| Lisboa . . . . .                     | 89 745  | 53 664  | 36 081  | 3 229  | 890   | 4 400 | 1 202 | 371   | 3 131 | 6 648  | 3 584  | 1 690 | 2 214  | 743   | 1 012 |
| Mcalhada . . . . .                   | 2 336   | 1 898   | 438     | 40     | 52    | 13    | 6     | 0     | 13    | 80     | 130    | 11    | 18     | 6     | 28    |
| Oeiras . . . . .                     | 2 370   | 1 666   | 704     | 92     | 31    | 25    | 12    | 16    | 108   | 62     | 76     | 75    | 58     | 53    | 15    |
| Portimão . . . . .                   | 14 829  | 7 676   | 7 153   | 1 828  | 248   | 31    | 144   | 198   | 449   | 358    | 487    | 591   | 1 057  | 1 152 | 308   |
| Porto . . . . .                      | 24 480  | 18 980  | 5 500   | 635    | 223   | 462   | 44    | 77    | 1 511 | 336    | 1 105  | 118   | 281    | 55    | 149   |
| Viana do Castelo . . . . .           | 3 206   | 2 267   | 939     | 65     | 20    | 30    | 13    | 0     | 505   | 47     | 88     | 30    | 83     | 12    | 6     |
| Vila do Bispo . . . . .              | 1 518   | 361     | 1 157   | 411    | 106   | 3     | 47    | ..    | 33    | 80     | 279    | 34    | 42     | 4     | 70    |
| Vila Real de Santo António . . . . . | 3 942   | 2 532   | 1 410   | 326    | 30    | 32    | 49    | ..    | 193   | 49     | 76     | 30    | 519    | 6     | 44    |
| Açores . . . . .                     | 3 866   | 2 575   | 1 291   | 194    | 21    | 12    | 89    | 4     | 33    | 367    | 156    | 22    | 72     | 14    | 228   |
| Madeira . . . . .                    | 13 926  | 4 285   | 9 641   | 2 235  | 750   | 298   | 77    | 1 010 | 114   | 332    | 475    | 195   | 2 506  | 1 080 | 164   |
| Funchal . . . . .                    | 11 657  | 3 253   | 8 404   | 1 546  | 622   | 290   | 69    | 987   | 108   | 304    | 391    | 128   | 2 364  | 1 065 | 161   |

### Número de dormidas — Nombre des nuitées

|                                      |          |         |         |         |        |        |       |        |        |        |        |        |        |        |        |
|--------------------------------------|----------|---------|---------|---------|--------|--------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| TOTAL . . . . .                      | 1050 896 | 607 980 | 442 916 | 103 439 | 28 652 | 18 997 | 7 000 | 12 352 | 19 640 | 31 148 | 40 166 | 28 218 | 82 776 | 27 058 | 15 441 |
| Continente . . . . .                 | 927 499  | 576 230 | 351 269 | 78 066  | 19 797 | 14 780 | 6 256 | 4 820  | 18 836 | 28 305 | 35 608 | 25 773 | 60 603 | 17 607 | 13 009 |
| Albufeira . . . . .                  | 36 617   | 9 254   | 27 363  | 13 575  | 1 063  | 50     | 318   | 120    | 87     | 443    | 1 211  | 4 782  | 3 248  | 126    | 1 035  |
| Anadia . . . . .                     | 13 328   | 13 068  | 260     | 6       | 30     | 180    | 3     | 1      | ..     | 4      | 20     | ..     | 4      | ..     | ..     |
| Aveiro . . . . .                     | 7 230    | 6 132   | 1 098   | 238     | 42     | 23     | 8     | 10     | 144    | 44     | 237    | 58     | 22     | 27     | 37     |
| Cascais . . . . .                    | 61 678   | 22 009  | 39 669  | 2 811   | 2 725  | 279    | 759   | 1 229  | 1 720  | 3 345  | 3 470  | 2 942  | 15 797 | 678    | 442    |
| Chaves . . . . .                     | 10 550   | 10 373  | 177     | 16      | 35     | 4      | ..    | 1      | 26     | 3      | 48     | 5      | 26     | ..     | 4      |
| Coimbra . . . . .                    | 18 495   | 13 638  | 4 857   | 521     | 270    | 502    | 60    | 17     | 629    | 188    | 1 272  | 104    | 369    | 26     | 136    |
| Faro . . . . .                       | 14 374   | 9 488   | 4 886   | 504     | 120    | 64     | 114   | 12     | 272    | 720    | 754    | 310    | 1 432  | 84     | 73     |
| Figueira da Foz . . . . .            | 15 667   | 10 696  | 4 971   | 599     | 145    | 55     | 11    | 25     | 675    | 105    | 536    | 82     | 2 508  | 50     | 92     |
| Lagos . . . . .                      | 34 456   | 16 109  | 18 347  | 9 505   | 691    | 79     | 96    | 30     | 72     | 1 823  | 1 028  | 1 403  | 970    | 104    | 2 128  |
| Leiria . . . . .                     | 14 583   | 13 468  | 1 115   | 106     | 334    | 19     | 20    | 2      | 60     | 97     | 207    | 24     | 55     | 16     | 62     |
| Lisboa . . . . .                     | 198 527  | 116 951 | 81 576  | 7 067   | 2 159  | 10 819 | 2 644 | 972    | 7 259  | 14 761 | 8 947  | 2 907  | 5 388  | 1 909  | 2 069  |
| Mcalhada . . . . .                   | 11 780   | 11 039  | 741     | 141     | 102    | 21     | 8     | 6      | 16     | 107    | 230    | 11     | 23     | 6      | 34     |
| Oeiras . . . . .                     | 14 690   | 10 102  | 4 588   | 520     | 194    | 117    | 57    | 68     | 397    | 602    | 318    | 798    | 515    | 562    | 115    |
| Portimão . . . . .                   | 97 521   | 35 685  | 61 836  | 18 965  | 2 547  | 190    | 902   | 1 666  | 997    | 1 675  | 2 205  | 7 269  | 7 936  | 13 044 | 2 542  |
| Porto . . . . .                      | 46 663   | 36 944  | 9 719   | 1 133   | 394    | 902    | 95    | 106    | 2 150  | 506    | 2 219  | 250    | 727    | 118    | 275    |
| Viana do Castelo . . . . .           | 5 495    | 3 828   | 1 667   | 107     | 51     | 32     | 14    | 13     | 633    | 72     | 152    | 55     | 402    | 12     | 24     |
| Vila do Bispo . . . . .              | 5 855    | 1 570   | 4 285   | 1 022   | 320    | 3      | 86    | ..     | 52     | 142    | 1 062  | 121    | 146    | 16     | 313    |
| Vila Real de Santo António . . . . . | 21 483   | 12 224  | 9 259   | 2 804   | 428    | 176    | 183   | ..     | 555    | 227    | 201    | 136    | 4 111  | 28     | 180    |
| Açores . . . . .                     | 14 624   | 9 781   | 4 843   | 1 238   | 159    | 33     | 195   | 12     | 104    | 1 221  | 549    | 116    | 124    | 70     | 867    |
| Madeira . . . . .                    | 108 773  | 21 969  | 86 804  | 24 135  | 8 696  | 1 184  | 549   | 7 520  | 708    | 1 622  | 4 069  | 2 329  | 22 649 | 9 411  | 1 565  |
| Funchal . . . . .                    | 93 843   | 18 864  | 74 979  | 16 848  | 7 233  | 1 148  | 519   | 7 384  | 666    | 1 541  | 8 372  | 1 641  | 20 989 | 9 300  | 1 541  |

## B. — Parques de campismo — *Terrains de camping*

### 1. — Movimento acumulado de campistas e suas dormidas, segundo os países de residência habitual e distritos com maior movimento

*Mouvement accumulé de campeurs et leurs nuitées, d'après les pays de résidence habituelle et districts avec mouvement plus grand*

1975

| Países de residência habitual e distritos<br><i>Pays de résidence habituelle et districts</i> | Número total de campistas<br><i>Nombre total de campeurs</i> |         | Número de dormidas<br><i>Nombre de nuitées</i> |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------|---------|
|                                                                                               | VII                                                          | I a VII | VII                                            | I a VII |
| 1                                                                                             | 2                                                            | 3       | 4                                              | 5       |

#### Países de residência habitual — *Pays de résidence habituelle*

|                                              |        |         |         |         |
|----------------------------------------------|--------|---------|---------|---------|
| TOTAL . . . . .                              | 89 199 | 193 916 | 383 758 | 694 439 |
| Portugal . . . . .                           | 50 814 | 134 563 | 274 472 | 518 403 |
| Estrangeiro — <i>Etranger</i> . . . . .      | 38 385 | 59 353  | 109 286 | 176 036 |
| Alemanha (Rep. Fed.) . . . . .               | 8 702  | 11 058  | 27 473  | 35 985  |
| Bélgica . . . . .                            | 2 405  | 2 891   | 7 600   | 8 685   |
| Brasil . . . . .                             | 120    | 203     | 461     | 1 305   |
| Canadá . . . . .                             | 205    | 300     | 459     | 2 193   |
| Espanha . . . . .                            | 2 425  | 4 190   | 6 103   | 12 002  |
| Estados Unidos da América . . . . .          | 310    | 1 414   | 649     | 3 516   |
| França . . . . .                             | 13 574 | 17 570  | 39 410  | 59 556  |
| Holanda . . . . .                            | 4 050  | 6 974   | 14 541  | 20 167  |
| Reino Unido . . . . .                        | 1 433  | 3 384   | 3 585   | 11 733  |
| Suécia . . . . .                             | 324    | 491     | 1 017   | 1 432   |
| Suíça . . . . .                              | 985    | 1 464   | 2 221   | 3 292   |
| Outros países — <i>Autres pays</i> . . . . . | 2 859  | 7 328   | 5 758   | 10 230  |

#### Distritos — *Districts*

|                            |        |        |        |         |
|----------------------------|--------|--------|--------|---------|
| Aveiro . . . . .           | 2 060  | 3 907  | 12 137 | 14 891  |
| Coimbra . . . . .          | 0 734  | 14 212 | 34 800 | 45 510  |
| Faro . . . . .             | 7 869  | 17 410 | 46 472 | 85 483  |
| Lecria . . . . .           | 8 464  | 12 064 | 24 342 | 39 878  |
| Lisboa . . . . .           | 18 714 | 43 607 | 74 078 | 157 954 |
| Porto . . . . .            | 5 725  | 15 684 | 53 837 | 86 032  |
| Setúbal . . . . .          | 20 278 | 67 765 | 89 151 | 198 820 |
| Viana do Castelo . . . . . | 5 348  | 7 655  | 34 696 | 45 255  |

**2. — Número de campistas e de dormidas, nos distritos mais frequentados,  
por países de residência habitual com maior movimento**

*Nombre de campeurs et de nuitées, dans les districts plus fréquentés  
par pays de résidence habituelle avec mouvement plus grand*

Julho de 1975

Juillet 1975

| Paises de residência habitual<br><i>Pays de résidence habituelle</i> | Total | Aveiro | Coimbra | Faro | Leiria | Lisboa | Porto | Setúbal | Viana<br>do<br>Castelo |
|----------------------------------------------------------------------|-------|--------|---------|------|--------|--------|-------|---------|------------------------|
| 1                                                                    | 2     | 3      | 4       | 5    | 6      | 7      | 8     | 9       | 10                     |

**Número total de campistas — *Nombre total de campeurs***

|                                              |        |       |       |       |       |        |       |        |       |
|----------------------------------------------|--------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|--------|-------|
| TOTAL . . . . .                              | 89 199 | 2 660 | 9 734 | 7 369 | 8 464 | 18 714 | 8 725 | 20 278 | 5 348 |
| Portugal . . . . .                           | 50 814 | 1 442 | 3 072 | 3 360 | 3 771 | 13 413 | 3 168 | 17 478 | 2 696 |
| Estrangeiro — <i>Etranger</i> . . . . .      | 38 385 | 1 218 | 6 662 | 4 009 | 4 693 | 5 301  | 5 557 | 2 800  | 2 652 |
| Alemanha (Rep. Fed.) . . . . .               | 8 702  | 381   | 1 521 | 1 249 | 891   | 1 039  | 1 201 | 743    | 832   |
| Bélgica . . . . .                            | 2 495  | 66    | 369   | 242   | 374   | 280    | 292   | 130    | 139   |
| Brasil . . . . .                             | 120    | 2     | 23    | 8     | 14    | 31     | 11    | 16     | 8     |
| Canadá . . . . .                             | 205    | 6     | 11    | 22    | 24    | 86     | 9     | 14     | 4     |
| Espanha . . . . .                            | 2 425  | 25    | 398   | 136   | 147   | 592    | 591   | 176    | 183   |
| Estados Unidos da América . . . . .          | 316    | 3     | 42    | 37    | 22    | 117    | 30    | 34     | 15    |
| França . . . . .                             | 13 574 | 467   | 2 500 | 1 308 | 2 382 | 1 120  | 2 147 | 863    | 747   |
| Holanda . . . . .                            | 4 950  | 141   | 933   | 429   | 425   | 656    | 590   | 307    | 388   |
| Reino Unido . . . . .                        | 1 433  | 33    | 196   | 148   | 82    | 289    | 120   | 163    | 114   |
| Suécia . . . . .                             | 324    | 6     | 49    | 18    | 16    | 71     | 48    | 54     | 16    |
| Suíça . . . . .                              | 985    | 39    | 156   | 124   | 108   | 154    | 97    | 95     | 84    |
| Outros países — <i>Autres pays</i> . . . . . | 2 856  | 40    | 374   | 288   | 208   | 857    | 403   | 205    | 122   |

**Número de dormidas dos campistas — *Nombre de nuitées des campeurs***

|                                     |         |        |        |        |        |        |        |        |        |
|-------------------------------------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| TOTAL . . . . .                     | 383 758 | 12 137 | 34 600 | 46 472 | 24 342 | 74 078 | 53 837 | 89 151 | 34 696 |
| Portugal . . . . .                  | 274 472 | 7 579  | 16 422 | 27 906 | 12 164 | 56 724 | 39 698 | 81 027 | 26 849 |
| Estrangeiro . . . . .               | 109 286 | 4 558  | 18 178 | 18 566 | 12 178 | 17 354 | 14 139 | 8 124  | 7 847  |
| Alemanha (Rep. Fed.) . . . . .      | 27 473  | 1 445  | 4 610  | 6 553  | 1 947  | 3 369  | 3 194  | 2 153  | 2 871  |
| Bélgica . . . . .                   | 7 600   | 272    | 1 102  | 1 316  | 1 173  | 1 124  | 819    | 397    | 507    |
| Brasil . . . . .                    | 464     | 6      | 59     | 32     | 28     | 244    | 16     | 62     | 10     |
| Canadá . . . . .                    | 459     | 8      | 33     | 48     | 32     | 271    | 16     | 14     | 8      |
| Espanha . . . . .                   | 6 103   | 37     | 718    | 373    | 227    | 2 474  | 1 147  | 547    | 389    |
| Estados Unidos da América . . . . . | 649     | 3      | 32     | 75     | 32     | 303    | 51     | 53     | 20     |
| França . . . . .                    | 39 416  | 1 984  | 6 756  | 6 373  | 6 473  | 4 074  | 5 735  | 2 717  | 1 983  |
| Holanda . . . . .                   | 14 541  | 504    | 2 823  | 2 166  | 1 354  | 2 018  | 1 676  | 1 035  | 1 308  |
| Reino Unido . . . . .               | 3 585   | 65     | 623    | 417    | 250    | 822    | 334    | 481    | 302    |
| Suécia . . . . .                    | 1 017   | 10     | 123    | 48     | 35     | 416    | 93     | 216    | 26     |
| Suíça . . . . .                     | 2 221   | 99     | 404    | 405    | 227    | 413    | 188    | 153    | 192    |
| Outros países . . . . .             | 5 758   | 65     | 845    | 760    | 400    | 1 826  | 870    | 346    | 231    |

## C. — Colónias de férias — *Colonies de vacances*

### 1. — Movimento acumulado de colonos e suas dormidas, segundo os países de residência habitual e distritos com maior movimento

*Mouvement accumulé de colons et leurs nuitées, d'après les pays de résidence habituelle et districts avec mouvement plus grand*

1975

| Países de residência habitual e distritos<br><i>Pays de résidence habituelle et districts</i> | Número total de colonos<br><i>Nombre total de colons</i> |         | Número de dormidas<br><i>Nombre de nuitées</i> |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------|---------|
|                                                                                               | VII                                                      | I a VII | VII                                            | I a VII |
| 1                                                                                             | 2                                                        | 3       | 4                                              | 5       |

#### Países de residência habitual — *Pays de résidence habituelle*

|                                              |        |        |         |         |
|----------------------------------------------|--------|--------|---------|---------|
| TOTAL . . . . .                              | 17 101 | 51 932 | 133 451 | 258 080 |
| Portugal . . . . .                           | 16 487 | 50 514 | 131 898 | 254 484 |
| Estrangeiro — <i>Etranger</i> . . . . .      | 614    | 1 418  | 1 553   | 3 596   |
| Alemanha (Rep. Fed.) . . . . .               | 276    | 405    | 754     | 1 101   |
| Bélgica . . . . .                            | 19     | 10     | 41      | 41      |
| Brasil . . . . .                             | 4      | 18     | 9       | 64      |
| Canadá . . . . .                             | 20     | 153    | 63      | 401     |
| Espanha . . . . .                            | 17     | 37     | 41      | 72      |
| Estados Unidos da América . . . . .          | 39     | 140    | 81      | 334     |
| França . . . . .                             | 55     | 102    | 112     | 278     |
| Holanda . . . . .                            | 21     | 27     | 63      | 84      |
| Reino Unido . . . . .                        | 21     | 69     | 47      | 151     |
| Suécia . . . . .                             | 23     | 43     | 79      | 119     |
| Suíça . . . . .                              | 14     | 24     | 37      | 65      |
| Outros países — <i>Autres pays</i> . . . . . | 103    | 346    | 226     | 796     |

#### Distritos — *Districts*

|                      |        |        |         |         |
|----------------------|--------|--------|---------|---------|
| Continente . . . . . | 17 032 | 51 747 | 133 177 | 257 526 |
| Cóimbra . . . . .    | 217    | 217    | 3 246   | 3 246   |
| Faro . . . . .       | 2 783  | 10 504 | 14 047  | 38 031  |
| Leiria . . . . .     | 2 079  | 5 891  | 29 351  | 44 308  |
| Lisboa . . . . .     | 2 753  | 4 247  | 27 508  | 37 950  |
| Porto . . . . .      | 698    | 1 939  | 6 666   | 10 847  |
| Setúbal . . . . .    | 7 675  | 25 158 | 45 704  | 107 173 |
| Viseu . . . . .      | 568    | 3 442  | 5 231   | 14 547  |
| Açores . . . . .     | 69     | 185    | 274     | 554     |
| Madeira . . . . .    | ..     | ..     | ..      | ..      |

## 2. — Número de colonos e de dormidas, nos distritos mais frequentados, por países de residência habitual com maior movimento

*Nombre de colons et de nuitées, dans les districts plus fréquentés, par pays de résidence habituelle avec mouvement plus grand*

Julho de 1975

Juillet 1975

| Países de residência habitual<br><i>Pays de résidence habituelle</i> | Total geral | Continente — <i>Continent</i> |         |      |        |        |       |         |       | Açores | Madeira |
|----------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------|---------|------|--------|--------|-------|---------|-------|--------|---------|
|                                                                      |             | Total •                       | Coimbra | Faro | Leiria | Lisboa | Porto | Setúbal | Viseu |        |         |
| 1                                                                    | 2           | 3                             | 4       | 5    | 6      | 7      | 8     | 9       | 10    | 11     | 12      |

### Número total de colonos — *Nombre total de colons*

|                                              |        |        |     |       |       |       |     |       |     |    |    |
|----------------------------------------------|--------|--------|-----|-------|-------|-------|-----|-------|-----|----|----|
| TOTAL . . . . .                              | 17 101 | 17 032 | 217 | 2 783 | 2 079 | 2 733 | 698 | 7 675 | 568 | 69 | .. |
| Portugal . . . . .                           | 16 487 | 16 418 | 217 | 2 550 | 2 062 | 2 397 | 698 | 7 675 | 568 | 69 | .. |
| Estrangeiro — <i>Etranger</i> . . . . .      | 614    | 614    | ..  | 233   | 17    | 356   | ..  | ..    | ..  | .. | .. |
| Alemanha (Rep. Fed.) . . . . .               | 276    | 276    | ..  | 125   | 3     | 145   | ..  | ..    | ..  | .. | .. |
| Bélgica . . . . .                            | 19     | 19     | ..  | 8     | 2     | 8     | ..  | ..    | ..  | .. | .. |
| Brasil . . . . .                             | 4      | 4      | ..  | ..    | ..    | 4     | ..  | ..    | ..  | .. | .. |
| Canadá . . . . .                             | 20     | 20     | ..  | 11    | ..    | 9     | ..  | ..    | ..  | .. | .. |
| Espanha . . . . .                            | 17     | 17     | ..  | 2     | ..    | 15    | ..  | ..    | ..  | .. | .. |
| Estados Unidos da América . . . . .          | 39     | 39     | ..  | 11    | 1     | 27    | ..  | ..    | ..  | .. | .. |
| França . . . . .                             | 55     | 55     | ..  | 21    | 4     | 30    | ..  | ..    | ..  | .. | .. |
| Holanda . . . . .                            | 21     | 21     | ..  | 1     | 1     | 19    | ..  | ..    | ..  | .. | .. |
| Reino Unido . . . . .                        | 21     | 21     | ..  | 5     | 1     | 14    | ..  | ..    | ..  | .. | .. |
| Suécia . . . . .                             | 25     | 25     | ..  | 8     | ..    | 15    | ..  | ..    | ..  | .. | .. |
| Suíça . . . . .                              | 14     | 14     | ..  | 6     | 1     | 6     | ..  | ..    | ..  | .. | .. |
| Outros países — <i>Autres pays</i> . . . . . | 103    | 103    | ..  | 35    | 4     | 64    | ..  | ..    | ..  | .. | .. |

### Número de dormidas dos colonos — *Nombre de nuitées des colons*

|                                         |         |         |       |        |        |        |       |        |       |     |    |
|-----------------------------------------|---------|---------|-------|--------|--------|--------|-------|--------|-------|-----|----|
| TOTAL . . . . .                         | 133 451 | 133 177 | 3 246 | 14 047 | 29 351 | 27 508 | 6 666 | 45 704 | 5 231 | 274 | .. |
| Portugal . . . . .                      | 131 898 | 131 624 | 3 246 | 13 545 | 29 269 | 26 556 | 6 666 | 45 704 | 5 231 | 274 | .. |
| Estrangeiro — <i>Etranger</i> . . . . . | 1 553   | 1 553   | ..    | 502    | 82     | 952    | ..    | ..     | ..    | ..  | .. |
| Alemanha (Rep. Fed.) . . . . .          | 754     | 754     | ..    | 290    | 21     | 437    | ..    | ..     | ..    | ..  | .. |
| Bélgica . . . . .                       | 41      | 41      | ..    | 12     | 2      | 24     | ..    | ..     | ..    | ..  | .. |
| Brasil . . . . .                        | 9       | 9       | ..    | ..     | ..     | 9      | ..    | ..     | ..    | ..  | .. |
| Canadá . . . . .                        | 63      | 63      | ..    | 36     | ..     | 27     | ..    | ..     | ..    | ..  | .. |
| Espanha . . . . .                       | 41      | 41      | ..    | 3      | ..     | 38     | ..    | ..     | ..    | ..  | .. |
| Estados Unidos da América . . . . .     | 81      | 81      | ..    | 22     | 2      | 57     | ..    | ..     | ..    | ..  | .. |
| França . . . . .                        | 112     | 112     | ..    | 29     | 11     | 72     | ..    | ..     | ..    | ..  | .. |
| Holanda . . . . .                       | 63      | 63      | ..    | 2      | 7      | 54     | ..    | ..     | ..    | ..  | .. |
| Reino Unido . . . . .                   | 47      | 47      | ..    | 11     | 6      | 26     | ..    | ..     | ..    | ..  | .. |
| Suécia . . . . .                        | 79      | 79      | ..    | 10     | ..     | 58     | ..    | ..     | ..    | ..  | .. |
| Suíça . . . . .                         | 37      | 37      | ..    | 17     | 5      | 13     | ..    | ..     | ..    | ..  | .. |
| Outros países . . . . .                 | 226     | 226     | ..    | 61     | 28     | 137    | ..    | ..     | ..    | ..  | .. |

# 18. — Consumo e comércio interno. Consommation et commerce intérieur

## A. — Produtos alimentares — Produits alimentaires

### 1. — Vendas de óleos alimentares aos retalhistas do Continente e existência, segundo o tipo, por distritos

*Ventes d'huiles alimentaires aux détaillants du Continent et stocks, d'après la qualité, par districts*

(Litros — Litres)

Julho de 1975

Juillet 1975

| Vendas e existências<br><i>Ventes et stocks</i> | Vendas — <i>Ventes</i>        |           |                    |                     | Existências — <i>Stocks</i> |           |
|-------------------------------------------------|-------------------------------|-----------|--------------------|---------------------|-----------------------------|-----------|
|                                                 | Azeite — <i>Huile d'olive</i> |           |                    | Óleo — <i>Huile</i> | Azeite                      | Óleo      |
|                                                 | Total                         | Extra     | Fino — <i>Fine</i> |                     |                             |           |
| Distritos — <i>Districts</i>                    | 2                             | 3         | 4                  | 5                   | 6                           | 7         |
| 1                                               | 2                             | 3         | 4                  | 5                   | 6                           | 7         |
| Total . . . . .                                 | 3 066 113                     | 1 115 706 | 1 950 407          | 5 982 070           | 8 371 140                   | 5 174 927 |
| Aveiro . . . . .                                | 390 023                       | 115 028   | 274 095            | 550 335             | 802 088                     | 1 599 570 |
| Beja . . . . .                                  | 120 826                       | 37 128    | 83 698             | 14 783              | 161 756                     | 101 293   |
| Braga . . . . .                                 | 91 010                        | 34 497    | 56 513             | 168 958             | 251 470                     | 171 621   |
| Bragança . . . . .                              | 3 372                         | 980       | 2 392              | 2 488               | 16 085                      | 8 565     |
| Castelo Branco . . . . .                        | 145 618                       | 67 308    | 78 250             | 112 556             | 496 191                     | 27 858    |
| Coimbra . . . . .                               | 287 336                       | 93 251    | 104 085            | 266 065             | 391 276                     | 128 839   |
| Évora . . . . .                                 | 36 681                        | 7 352     | 20 329             | 48 610              | 109 765                     | 26 451    |
| Faro . . . . .                                  | 6 200                         | ..        | 6 200              | 20 892              | 9 566                       | 4 908     |
| Guarda . . . . .                                | 1 092                         | 120       | 972                | ..                  | 22 899                      | ..        |
| Leiria . . . . .                                | 112 803                       | 24 930    | 87 873             | 102 853             | 458 074                     | 84 540    |
| Lisboa . . . . .                                | 610 163                       | 194 541   | 415 622            | 2 030 674           | 2 516 694                   | 1 836 945 |
| Portalegre . . . . .                            | 3 408                         | ..        | 3 408              | 3 596               | 111 726                     | 45 843    |
| Porto . . . . .                                 | 839 249                       | 397 374   | 441 875            | 1 356 301           | 936 405                     | 801 432   |
| Santarém . . . . .                              | 157 142                       | 47 799    | 109 343            | 168 390             | 916 533                     | 131 297   |
| Setúbal . . . . .                               | 88 626                        | 54 395    | 34 231             | 132 784             | 191 672                     | 119 320   |
| Viana do Castelo . . . . .                      | 17 954                        | 3 728     | 14 226             | 32 890              | 49 735                      | 9 600     |
| Vila Real . . . . .                             | 82 911                        | 22 889    | 60 022             | 22 831              | 454 074                     | 20 592    |
| Viseu . . . . .                                 | 71 699                        | 13 426    | 58 273             | 47 114              | 475 181                     | 56 753    |

Origem — *Source*: Instituto do Azeite e Produtos Oleaginosos.

### 2. — Vendas de pão aos retalhistas, nalgumas cidades do Continente

*Ventes de pain aux détaillants, dans quelques villes du Continent*

(Toneladas — Tonnes)

| Especificação, anos e meses — <i>Spécification années et mois</i> | Pão de 1. <sup>a</sup><br><i>Pain de 1<sup>re</sup> catégorie</i> |       |       | Pão de 2. <sup>a</sup><br><i>Pain de 2<sup>me</sup> catégorie</i> |     |     | Pão de trigo — rama<br><i>Pain de blé</i> |    |     | Pão de centeio<br><i>Pain de seigle</i> |    |     | Pão de milho<br><i>Pain de maïs</i> |    |     |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------|-----|-----|-------------------------------------------|----|-----|-----------------------------------------|----|-----|-------------------------------------|----|-----|
|                                                                   | 1974                                                              |       |       | 1974                                                              |     |     | 1974                                      |    |     | 1974                                    |    |     | 1974                                |    |     |
|                                                                   | VII                                                               | VI    | VII   | VII                                                               | VI  | VII | VII                                       | VI | VII | VII                                     | VI | VII | VII                                 | VI | VII |
| Cidades — <i>Villes</i>                                           | 2                                                                 | 3     | 4     | 5                                                                 | 6   | 7   | 8                                         | 9  | 10  | 11                                      | 12 | 13  | 14                                  | 15 | 16  |
| 1                                                                 | 2                                                                 | 3     | 4     | 5                                                                 | 6   | 7   | 8                                         | 9  | 10  | 11                                      | 12 | 13  | 14                                  | 15 | 16  |
| Lisboa . . . . .                                                  | 3 410                                                             | 8 711 | 3 704 | 294                                                               | 216 | 204 | ..                                        | .. | ..  | ..                                      | .. | ..  | ..                                  | .. | ..  |
| Porto . . . . .                                                   | 1 015                                                             | 975   | 1 113 | 111                                                               | 101 | 94  | ..                                        | .. | ..  | 20                                      | 10 | 19  | 72                                  | 69 | 72  |
| Coimbra . . . . .                                                 | 265                                                               | 331   | 337   | 158                                                               | 81  | 85  | 3                                         | 4  | 4   | 2                                       | 2  | 2   | 6                                   | 6  | 6   |
| Évora . . . . .                                                   | 151                                                               | 129   | 124   | 68                                                                | 153 | 150 | 4                                         | 7  | 3   | ..                                      | .. | ..  | ..                                  | .. | ..  |
| Viseu . . . . .                                                   | 128                                                               | 151   | 157   | 101                                                               | 65  | 53  | 2                                         | 3  | 2   | 3                                       | 2  | 2   | 20                                  | 20 | 24  |
| Beja . . . . .                                                    | 53                                                                | 73    | 69    | 173                                                               | 254 | 90  | ..                                        | .. | ..  | ..                                      | .. | ..  | ..                                  | .. | ..  |
| Faro . . . . .                                                    | 108                                                               | 118   | 141   | 75                                                                | 27  | 25  | ..                                        | .. | ..  | ..                                      | .. | ..  | ..                                  | .. | ..  |

Origem — *Source*: Instituto dos Cereais (Sector de Panificação).

### 3. — Vendas de arroz aos retalhistas do Continente, por qualidades

*Ventes de riz aux détaillants du Continent, par qualités*

(Toneladas — Tonnes)

| <div><div></div><div>Qualidades</div><div>Qualités</div></div> | <div>Anos e meses</div> <div>Années et mois</div> | Total  |        |        | Continental |       |       | Ultramarino |      |     | Estrangeiro |       |       |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------|--------|--------|-------------|-------|-------|-------------|------|-----|-------------|-------|-------|
|                                                                |                                                   | 1974   | 1975   |        | 1974        | 1975  |       | 1974        | 1975 |     | 1974        | 1975  |       |
|                                                                |                                                   | VII    | VI     | VII    | VII         | VI    | VII   | VII         | VI   | VII | VII         | VI    | VII   |
|                                                                |                                                   | 2      | 3      | 4      | 5           | 6     | 7     | 8           | 9    | 10  | 11          | 12    | 13    |
| TOTAL . . . . .                                                |                                                   | 10 445 | 11 013 | 10 933 | 5 664       | 3 363 | 2 756 | 8           | ..   | ..  | 4 773       | 7 650 | 8 177 |
| Agulha — Aiguille . . . . .                                    |                                                   | 33     | 34     | 23     | ..          | ..    | ..    | 8           | ..   | ..  | 25          | 34    | 23    |
| Carolino — Carolin . . . . .                                   |                                                   | 4 614  | 4 036  | 4 217  | 1 536       | 911   | 813   | ..          | ..   | ..  | 3 078       | 3 125 | 3 404 |
| Gigante — Géant . . . . .                                      |                                                   | 4 618  | 5 936  | 5 917  | 2 948       | 1 445 | 1 167 | ..          | ..   | ..  | 1 670       | 4 491 | 4 750 |
| Mercantil — Mercantile . . . . .                               |                                                   | 1 013  | 862    | 590    | 1 013       | 862   | 590   | ..          | ..   | ..  | ..          | ..    | ..    |
| Corrente — Courant . . . . .                                   |                                                   | 167    | 145    | 186    | 107         | 145   | 186   | ..          | ..   | ..  | ..          | 0     | ..    |

Origem — Source: Instituto dos Cereais.

### 4. — Vendas de bacalhau nacional e estrangeiro aos retalhistas do Continente

*Ventes de morue nationale et étrangère aux détaillants du Continent*

(Toneladas — Tonnes)

| Tipos e qualidades<br>Types et qualités          | Anos e meses<br>Années et mois | Total |       |       | Zona Norte — Zône Nord (a) |       |       | Zona Sul — Zône Sud (b) |       |       |
|--------------------------------------------------|--------------------------------|-------|-------|-------|----------------------------|-------|-------|-------------------------|-------|-------|
|                                                  |                                | 1975  |       |       | 1975                       |       |       | 1975                    |       |       |
|                                                  |                                | VI    | VII   | VIII  | VI                         | VII   | VIII  | VI                      | VII   | VIII  |
|                                                  |                                | 1     | 2     | 3     | 4                          | 5     | 6     | 7                       | 8     | 9     |
| Bacalhau Nacional — Morue nationale              |                                | 1 944 | 2 431 | 2 595 | 1 882                      | 2 153 | 2 506 | 62                      | 278   | 89    |
| Especial — Spécial . . . . .                     |                                | 16    | 3     | 2     | 16                         | 3     | 2     | 0                       | 0     | 0     |
| Graúdo — Grenu . . . . .                         |                                | 41    | 23    | 22    | 40                         | 23    | 20    | 1                       | 0     | 2     |
| Crescido — Grand taille . . . . .                |                                | 86    | 95    | 134   | 80                         | 91    | 125   | 6                       | 4     | 9     |
| Corrente — Courante . . . . .                    |                                | 495   | 701   | 755   | 462                        | 633   | 725   | 33                      | 68    | 30    |
| Miúdo — Petite . . . . .                         |                                | 1 218 | 1 441 | 1 476 | 1 200                      | 1 287 | 1 445 | 18                      | 154   | 31    |
| Sortido — Assorti . . . . .                      |                                | 45    | 46    | 85    | 41                         | 40    | 85    | 4                       | 6     | 0     |
| Afins — Affins . . . . .                         |                                | 43    | 122   | 121   | 43                         | 76    | 104   | 0                       | 46    | 17    |
| Bacalhau estrangeiro — Morue étrangère . . . . . |                                | 2 689 | 3 262 | 3 534 | 1 418                      | 2 191 | 2 138 | 1 271                   | 1 071 | 1 396 |
| Especial . . . . .                               |                                | 22    | 9     | 18    | 13                         | 4     | 14    | 9                       | 5     | 4     |
| Graúdo . . . . .                                 |                                | 300   | 181   | 291   | 146                        | 65    | 180   | 154                     | 116   | 111   |
| Crescido . . . . .                               |                                | 1 115 | 673   | 969   | 474                        | 324   | 532   | 641                     | 349   | 437   |
| Corrente . . . . .                               |                                | 624   | 705   | 955   | 305                        | 564   | 618   | 319                     | 141   | 337   |
| Miúdo . . . . .                                  |                                | 335   | 1 030 | 384   | 320                        | 860   | 184   | 15                      | 170   | 200   |
| Sortido . . . . .                                |                                | 124   | 242   | 230   | 58                         | 170   | 153   | 66                      | 72    | 77    |
| Afins . . . . .                                  |                                | 169   | 422   | 687   | 102                        | 204   | 457   | 67                      | 218   | 230   |

(a) Compreende os distritos de Aveiro, Braga, Bragança, Coimbra, Guarda, Porto, Viana do Castelo, Vila Real e Viseu — *Comprend les départements de Aveiro, Braga, Bragança, Coimbra, Guarda, Porto, Viana do Castelo, Vila Real et Viseu.*

(b) Compreende os distritos de Beja, Castelo Branco, Évora, Faro, Leiria, Lisboa, Portalegre, Santarém e Setúbal — *Comprend les départements de Beja, Castelo Branco, Évora, Faro, Leiria, Lisboa, Portalegre, Santarém et Setúbal.*

Origem — Source: Comissão Reguladora do Comércio de Bacalhau.

**B. — Abastecimento de água — Approvisionnement en eau**  
**1. — Consumos por sectores de utilização — Consommations par secteurs d'utilisation**

Julho de 1975

| Discriminação do consumo<br><i>Discrimination de la consommation</i>                                                       | Número total de contadores instalados no fim do mês<br><i>Numéro total des compteurs installés à la fin du mois</i> | Água contabilizada — <i>Eau comptabilisée</i>            |                                                  |                                           | Aluguer de contadores<br><i>Location de compteurs</i> | Taxas e outras receitas cobradas<br><i>Taxes et autres recettes perçues</i> |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----|
|                                                                                                                            |                                                                                                                     | Consumo total<br><i>Consommation totale</i><br>(4) + (5) | Consumo gratuito<br><i>Consommation gratuite</i> | Consumo pago<br><i>Consommation payée</i> |                                                       |                                                                             |     |
|                                                                                                                            |                                                                                                                     | 10 <sup>3</sup> m <sup>3</sup>                           |                                                  | 1 000 ESC                                 |                                                       |                                                                             |     |
| 1                                                                                                                          | 2                                                                                                                   | 3                                                        | 4                                                | 5                                         | 6                                                     | 7                                                                           | 8   |
| Continente                                                                                                                 |                                                                                                                     |                                                          |                                                  |                                           |                                                       |                                                                             |     |
| TOTAL . . . . .                                                                                                            | 641 536                                                                                                             | 12 785                                                   | 3 580                                            | 9 205                                     | 37 965                                                | 3 624                                                                       | 436 |
| Sector Particular — <i>Secteur privé</i> (a) . . . . .                                                                     | 598 280                                                                                                             | 5 006                                                    | 75                                               | 5 591                                     | 25 034                                                | 3 210                                                                       | 400 |
| Particulares — <i>Particuliers</i> . . . . .                                                                               | 593 690                                                                                                             | 5 529                                                    | 68                                               | 5 461                                     | 24 023                                                | 3 165                                                                       | 400 |
| Entidades particulares sem fim lucrativo —<br><i>Sociétés privées sans but lucratif</i> . . . . .                          | 2 600                                                                                                               | 137                                                      | 7                                                | 130                                       | 411                                                   | 45                                                                          | o   |
| Empresas industriais, comerciais e outras — <i>Entre-</i><br><i>prises industrielles, commerciales et autres</i> . . . . . | 36 290                                                                                                              | 2 708                                                    | 10                                               | 2 788                                     | 11 089                                                | 331                                                                         | 36  |
| Estado — <i>Etat</i> . . . . .                                                                                             | 2 658                                                                                                               | 1 385                                                    | 1 016                                            | 369                                       | 1 064                                                 | 22                                                                          | o   |
| Autarquias locais — <i>Administrations locales</i> . . . . .                                                               | 4 308                                                                                                               | 2 936                                                    | 2 479                                            | 457                                       | 773                                                   | 61                                                                          | o   |
| Açores                                                                                                                     |                                                                                                                     |                                                          |                                                  |                                           |                                                       |                                                                             |     |
| TOTAL . . . . .                                                                                                            | 39 654                                                                                                              | 633                                                      | 2                                                | 631                                       | 2 227                                                 | 178                                                                         | 13  |
| Sector Particular . . . . .                                                                                                | 37 188                                                                                                              | 481                                                      | 1                                                | 480                                       | 1 660                                                 | 164                                                                         | 13  |
| Particulares . . . . .                                                                                                     | 37 052                                                                                                              | 474                                                      | 1                                                | 473                                       | 1 640                                                 | 163                                                                         | 13  |
| Entidades particulares sem fim lucrativo . . . . .                                                                         | 136                                                                                                                 | 7                                                        | o                                                | 7                                         | 20                                                    | 1                                                                           | o   |
| Empresas industriais, comerciais e outras . . . . .                                                                        | 1 663                                                                                                               | 91                                                       | o                                                | 91                                        | 331                                                   | 6                                                                           | o   |
| Estado . . . . .                                                                                                           | 519                                                                                                                 | 41                                                       | 1                                                | 40                                        | 155                                                   | 3                                                                           | o   |
| Autarquias locais . . . . .                                                                                                | 284                                                                                                                 | 20                                                       | o                                                | 20                                        | 81                                                    | 5                                                                           | o   |
| Madeira                                                                                                                    |                                                                                                                     |                                                          |                                                  |                                           |                                                       |                                                                             |     |
| TOTAL . . . . .                                                                                                            | (a) 24 655                                                                                                          | 483                                                      | 10                                               | 473                                       | 1 212                                                 | 73                                                                          | 1   |
| Sector Particular . . . . .                                                                                                | 22 203                                                                                                              | 334                                                      | ..                                               | 334                                       | 812                                                   | 69                                                                          | o   |
| Particulares . . . . .                                                                                                     | 22 108                                                                                                              | 325                                                      | ..                                               | 325                                       | 791                                                   | 68                                                                          | o   |
| Entidades particulares sem fim lucrativo . . . . .                                                                         | 95                                                                                                                  | 9                                                        | ..                                               | 9                                         | 21                                                    | 1                                                                           | ..  |
| Empresas industriais, comerciais e outras . . . . .                                                                        | 2 277                                                                                                               | 101                                                      | ..                                               | 101                                       | 299                                                   | 4                                                                           | ..  |
| Estado . . . . .                                                                                                           | 104                                                                                                                 | 16                                                       | 1                                                | 15                                        | 43                                                    | o                                                                           | 1   |
| Autarquias locais . . . . .                                                                                                | 71                                                                                                                  | 32                                                       | 9                                                | 23                                        | 58                                                    | o                                                                           | o   |

(a) «Sector Particular». Não inclui Lisboa (cidade). Ver nota (a) na página seguinte. — *Ne compris Lisbonne (ville). Voir la note (a) dans la page suivante.*  
(b) Corresponde ao número de contadores instalados no fim do mês mais o número de contratantes ou co-proprietários do «regime de penas» — *Cela correspond au nombre des compteurs installés à la fin du mois, et encore au nombre de contractants ou de copropriétaires du «régime de peines».*

**2. — Consumos nos aglomerados populacionais com rede de abastecimento no Continente e Ilhas Adjacentes**  
**Consommations dans les agglomérations disposant d'un système d'approvisionnement sur le Continent et Îles Adjacentes**

Julho de 1975

| Meses<br>Mois | Número<br>de freguesias<br>abastecidas<br><br>Nombre<br>de freguesias<br>approvision-<br>nées<br><br>(a) | Aglomerados populacionais abastecidos<br>Agglomérations approvisionnées |                           |                      |              |        | Sedes de concelho abastecidas<br>Chefs-lieux de concelhos approvisionnés |          |          |           |        |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|--------------|--------|--------------------------------------------------------------------------|----------|----------|-----------|--------|
|               |                                                                                                          | Número<br>Nombre                                                        | Consumos<br>Consommations |                      |              |        | Número                                                                   | Consumos |          |           |        |
|               |                                                                                                          |                                                                         | Total                     | Gratuito<br>Gratuite | Pago<br>Payé |        |                                                                          | Total    | Gratuito | Pago      |        |
|               |                                                                                                          |                                                                         |                           |                      | 10³ m³       |        |                                                                          |          |          | 1 000 ESC | 10³ m³ |
| 1             | 2                                                                                                        | 3                                                                       | 4                         | 5                    | 6            | 7      | 8                                                                        | 9        | 10       | 11        | 12     |
| Continente    |                                                                                                          |                                                                         |                           |                      |              |        |                                                                          |          |          |           |        |
| 1975          |                                                                                                          |                                                                         |                           |                      |              |        |                                                                          |          |          |           |        |
| V . . . .     | 1 174                                                                                                    | 2 342                                                                   | 16 161                    | 4 115                | 12 346       | 48 266 | 270                                                                      | 11 290   | 3 518    | 7 770     | 30 493 |
| VI . . . .    | 1 174                                                                                                    | 2 342                                                                   | 15 798                    | 3 495                | 12 303       | 52 902 | 270                                                                      | 7 585    | 323      | 7 262     | 30 341 |
| VII . . . .   | 1 174                                                                                                    | 2 342                                                                   | 12 785                    | 3 580                | 9 205        | 37 965 | 270                                                                      | 5 285    | 340      | 4 919     | 20 243 |
| 1974          |                                                                                                          |                                                                         |                           |                      |              |        |                                                                          |          |          |           |        |
| V . . . .     | 1 157                                                                                                    | 2 315                                                                   | 16 830                    | 3 751                | 13 079       | 49 541 | 263                                                                      | 13 035   | 3 236    | 9 799     | 36 559 |
| VI . . . .    | 1 157                                                                                                    | 2 315                                                                   | 16 830                    | 3 751                | 13 079       | 49 541 | 268                                                                      | 13 035   | 3 236    | 9 799     | 36 559 |
| VII . . . .   | 1 158                                                                                                    | 2 315                                                                   | 10 159                    | 729                  | 9 430        | 32 331 | 268                                                                      | 12 402   | 2 403    | 9 999     | 37 026 |
| Açores        |                                                                                                          |                                                                         |                           |                      |              |        |                                                                          |          |          |           |        |
| 1975          |                                                                                                          |                                                                         |                           |                      |              |        |                                                                          |          |          |           |        |
| V . . . .     | 77                                                                                                       | 222                                                                     | 571                       | 1                    | 570          | 1 869  | 16                                                                       | 342      | 1        | 341       | 1 038  |
| VI . . . .    | 77                                                                                                       | 222                                                                     | 597                       | 1                    | 596          | 1 948  | 16                                                                       | 336      | 1        | 335       | 1 021  |
| VII . . . .   | 77                                                                                                       | 222                                                                     | 633                       | 2                    | 631          | 2 227  | 16                                                                       | 375      | 1        | 374       | 1 370  |
| 1974          |                                                                                                          |                                                                         |                           |                      |              |        |                                                                          |          |          |           |        |
| V . . . .     | 76                                                                                                       | 221                                                                     | 525                       | 1                    | 524          | 1 044  | 16                                                                       | 315      | 1        | 314       | 802    |
| VI . . . .    | 76                                                                                                       | 221                                                                     | 525                       | 1                    | 524          | 1 044  | 16                                                                       | 315      | 1        | 314       | 802    |
| VII . . . .   | 76                                                                                                       | 221                                                                     | 600                       | 1                    | 499          | 1 337  | 16                                                                       | 323      | 1        | 322       | 819    |
| Madeira       |                                                                                                          |                                                                         |                           |                      |              |        |                                                                          |          |          |           |        |
| 1975          |                                                                                                          |                                                                         |                           |                      |              |        |                                                                          |          |          |           |        |
| V . . . .     | 35                                                                                                       | 336                                                                     | 496                       | 11                   | 485          | 1 260  | 11                                                                       | 305      | 9        | 296       | 812    |
| VI . . . .    | 35                                                                                                       | 336                                                                     | 487                       | 11                   | 476          | 1 246  | 11                                                                       | 298      | 10       | 289       | 802    |
| VII . . . .   | 35                                                                                                       | 336                                                                     | 483                       | 10                   | 473          | 1 212  | 11                                                                       | 293      | 9        | 284       | 765    |
| 1974          |                                                                                                          |                                                                         |                           |                      |              |        |                                                                          |          |          |           |        |
| V . . . .     | 34                                                                                                       | 335                                                                     | 472                       | 11                   | 461          | 1 162  | 11                                                                       | 294      | 8        | 286       | 751    |
| VI . . . .    | 34                                                                                                       | 335                                                                     | 472                       | 11                   | 461          | 1 162  | 11                                                                       | 294      | 8        | 286       | 751    |
| VII . . . .   | 34                                                                                                       | 335                                                                     | 447                       | 13                   | 434          | 1 132  | 11                                                                       | 272      | 11       | 261       | 721    |

**Conceitos:** Considera-se um aglomerado abastecido quando disponha de rede de distribuição domiciliária de água: freguesia abastecida é toda aquela que tem pelo menos uma localidade abastecida — *Définitions: On considère qu'une agglomération est approvisionnée quand elle dispose d'un système de distribution d'eau à domicile; «freguesia» approvisionnée toute celle qui englobe au moins une localité approvisionnée.*

(a) Inclui as freguesias urbanas dos aglomerados populacionais — *Y compris les «freguesias» urbaines des agglomérations de population.*

**3.—Consumos mensais em alguns concelhos**  
*Consommations mensuelles dans quelques «concelhos»*

1000 m<sup>3</sup>

| Concelhos                      | 1974    | 1975    |     |     | Concelhos                      | 1974    | 1975    |     |     | Concelhos                    | 1974    | 1975    |       |       |
|--------------------------------|---------|---------|-----|-----|--------------------------------|---------|---------|-----|-----|------------------------------|---------|---------|-------|-------|
|                                | I a VII | I a VII | VI  | VII |                                | I a VII | I a VII | VI  | VII |                              | I a VII | I a VII | VI    | VII   |
| 1                              | 2       | 3       | 4   | 5   | 6                              | 7       | 8       | 9   | 10  | 11                           | 12      | 13      | 14    | 15    |
| <b>AVEIRO</b>                  |         |         |     |     |                                |         |         |     |     |                              |         |         |       |       |
| Águeda . . . . .               | 154     | 147     | 23  | 25  | Lousã . . . . .                | 89      | 98      | 14  | 21  | Pombal . . . . .             | 87      | 80      | 12    | 11    |
| Particular . . . . .           | 145     | 138     | 21  | 22  | Particular . . . . .           | 07      | 79      | 11  | 18  | Particular . . . . .         | 68      | 57      | 9     | 8     |
| Anadia . . . . .               | 103     | 133     | 21  | 23  | Soure . . . . .                | 71      | 79      | 12  | 13  | Porto de Mós . . . . .       | 283     | 298     | 44    | 49    |
| Particular . . . . .           | 50      | 57      | 12  | 13  | Particular . . . . .           | 09      | 77      | 12  | 13  | Particular . . . . .         | 169     | 195     | 28    | 30    |
| Aveiro . . . . .               | 600     | 592     | 90  | 93  | <b>ÉVORA</b>                   |         |         |     |     | <b>LISBOA</b>                |         |         |       |       |
| Particular . . . . .           | 250     | 252     | 39  | 41  | Borba . . . . .                | 65      | 73      | 11  | 13  | Alenquer . . . . .           | 183     | 312     | 51    | 53    |
| Espinho . . . . .              | 331     | 395     | 55  | 61  | Particular . . . . .           | 38      | 42      | 7   | 8   | Particular . . . . .         | 104     | 120     | 19    | 22    |
| Particular . . . . .           | 210     | 255     | 39  | 44  | Estremoz . . . . .             | 184     | 179     | 29  | 38  | Arruda dos Vinhos . . . . .  | 177     | 145     | 24    | 28    |
| Felra . . . . .                | 69      | 85      | 13  | 14  | Particular . . . . .           | 100     | 98      | 16  | 17  | Particular . . . . .         | 45      | 52      | 7     | 8     |
| Particular . . . . .           | 04      | 80      | 12  | 13  | Évora . . . . .                | 843     | 663     | 102 | 108 | Azambuja . . . . .           | 165     | 170     | 28    | 26    |
| Ílhavo . . . . .               | 177     | 221     | 32  | 43  | Particular . . . . .           | 501     | 376     | 56  | 58  | Particular . . . . .         | 44      | 51      | 8     | 9     |
| Particular . . . . .           | 99      | 124     | 20  | 23  | Montemor-o-Novo . . . . .      | 147     | 155     | 25  | 26  | Cadaval . . . . .            | 79      | 106     | 16    | 18    |
| Mealhada . . . . .             | 98      | 108     | 16  | 19  | Particular . . . . .           | 132     | 141     | 23  | 24  | Particular . . . . .         | 78      | 99      | 15    | 17    |
| Particular . . . . .           | 82      | 87      | 14  | 15  | Mora . . . . .                 | 96      | 92      | 15  | 17  | Cascais . . . . .            | 4 698   | 4 063   | 596   | 628   |
| Oliveira de Azeméis . . . . .  | 78      | 100     | 15  | 16  | Particular . . . . .           | 87      | 79      | 13  | 15  | Particular . . . . .         | 3 002   | 3 353   | 550   | 578   |
| Particular . . . . .           | 06      | 82      | 13  | 13  | Portel . . . . .               | 102     | 84      | 12  | 13  | Lisboa . . . . .             | 39 468  | 33 117  | 4 132 | 4 124 |
| Ovar . . . . .                 | 234     | 238     | 34  | 42  | Particular . . . . .           | 96      | 77      | 11  | 12  | Particular . . . . .         | 13 143  | 5 998   | (a)   | (a)   |
| Particular . . . . .           | 142     | 160     | 24  | 28  | Reguengos Monsaraz . . . . .   | 79      | 74      | 12  | 11  | Loures . . . . .             | 4 460   | 5 429   | 703   | 367   |
| S. João da Madeira . . . . .   | 445     | 441     | 67  | 70  | Particular . . . . .           | 71      | 67      | 11  | 10  | Particular . . . . .         | 2 879   | 4 009   | 472   | 326   |
| Particular . . . . .           | 208     | 231     | 37  | 39  | Vendas Novas . . . . .         | 183     | 191     | 35  | 30  | Lourinhã . . . . .           | 98      | (b) 74  | ×     | ×     |
| <b>BEJA</b>                    |         |         |     |     | Particular . . . . .           | 58      | 82      | 22  | 12  | Particular . . . . .         | 93      | 65      | ×     | ×     |
| Beja . . . . .                 | 441     | 424     | 66  | 72  | Viana do Alentejo . . . . .    | 72      | 79      | 12  | 15  | Mafra . . . . .              | 480     | 464     | 70    | 74    |
| Particular . . . . .           | 369     | 308     | 57  | 50  | Particular . . . . .           | 72      | 79      | 12  | 15  | Particular . . . . .         | 408     | 380     | 60    | 51    |
| Ferreira do Alentejo . . . . . | 63      | 68      | 10  | 11  | Vila Viçosa . . . . .          | 80      | 81      | 12  | 14  | Oeiras . . . . .             | 7 580   | 8 499   | 1 330 | 1 363 |
| Particular . . . . .           | 50      | 68      | 9   | 9   | Particular . . . . .           | 58      | 60      | 9   | 11  | Particular . . . . .         | 4 130   | 4 940   | 755   | 807   |
| Moura . . . . .                | 164     | 170     | 26  | 27  | <b>FARO</b>                    |         |         |     |     | Sintra . . . . .             | 2 529   | 3 238   | 540   | 576   |
| Particular . . . . .           | 119     | 127     | 20  | 21  | Albufeira . . . . .            | 439     | 465     | 85  | 109 | Particular . . . . .         | 1 854   | 2 487   | 418   | 444   |
| Odemira . . . . .              | 83      | 88      | 12  | 13  | Particular . . . . .           | 371     | 374     | 68  | 91  | Torres Vedras . . . . .      | 635     | 574     | 80    | 90    |
| Particular . . . . .           | 78      | 87      | 12  | 13  | Faro . . . . .                 | 912     | 1 083   | 295 | 150 | Particular . . . . .         | 201     | 221     | 36    | 44    |
| Serpa . . . . .                | 82      | 70      | 11  | 13  | Particular . . . . .           | 531     | 689     | 170 | 97  | V. Franca de Xira . . . . .  | 3 855   | 4 099   | 845   | 517   |
| Particular . . . . .           | 67      | 64      | 10  | 12  | Lagoa . . . . .                | 212     | 243     | 45  | 57  | Particular . . . . .         | 771     | 1 735   | 156   | 313   |
| Vidigueira . . . . .           | 68      | 80      | 9   | 9   | Particular . . . . .           | 131     | 158     | 30  | 37  | <b>PORTALEGRE</b>            |         |         |       |       |
| Particular . . . . .           | 02      | 55      | 7   | 7   | Lagos . . . . .                | 444     | 602     | 94  | 128 | Campo Maior . . . . .        | 75      | 82      | 12    | 10    |
| <b>BRAGA</b>                   |         |         |     |     | Particular . . . . .           | 271     | 258     | 60  | 22  | Particular . . . . .         | 75      | 82      | 12    | 10    |
| Barcelos . . . . .             | 177     | 188     | 30  | 28  | Loulé . . . . .                | 616     | 747     | 123 | 166 | Castelo de Vide . . . . .    | 88      | (b) 139 | 14    | ×     |
| Particular . . . . .           | 161     | 173     | 27  | 26  | Particular . . . . .           | 581     | 725     | 120 | 161 | Particular . . . . .         | 29      | 25      | 5     | ×     |
| Braga . . . . .                | 903     | 1 030   | 146 | 140 | Olhão . . . . .                | 477     | 525     | 82  | 70  | Crato . . . . .              | 90      | 77      | 12    | 13    |
| Particular . . . . .           | 551     | 633     | 88  | 85  | Particular . . . . .           | 380     | 438     | 67  | 61  | Particular . . . . .         | 37      | 40      | 7     | 6     |
| Esposende . . . . .            | 123     | 144     | 22  | 28  | Portimão . . . . .             | 967     | 925     | 153 | 194 | Elvas . . . . .              | 204     | 173     | 31    | 28    |
| Particular . . . . .           | 91      | 102     | 16  | 21  | Particular . . . . .           | 894     | 801     | 140 | 170 | Particular . . . . .         | 124     | 114     | 19    | 21    |
| Fafe . . . . .                 | 106     | 116     | 18  | 18  | Silves . . . . .               | 384     | 444     | 63  | 82  | Ponte de Sor . . . . .       | 102     | 119     | 30    | 20    |
| Particular . . . . .           | 94      | 107     | 16  | 17  | Particular . . . . .           | 347     | 387     | 58  | 76  | Particular . . . . .         | 81      | 95      | 25    | 16    |
| Guimarães . . . . .            | 1 072   | 1 186   | 188 | 196 | Tavira . . . . .               | 175     | 189     | 41  | 41  | Portalegre . . . . .         | 388     | 431     | 60    | 70    |
| Particular . . . . .           | 722     | 808     | 128 | 134 | Particular . . . . .           | 134     | 150     | 33  | 93  | Particular . . . . .         | 266     | 258     | 37    | 42    |
| V. Nova de Famalicão . . . . . | 211     | (b) 197 | 40  | ×   | Vila do Bispo . . . . .        | 143     | 155     | 24  | 35  | <b>PORTO</b>                 |         |         |       |       |
| Particular . . . . .           | 169     | 167     | 33  | ×   | Particular . . . . .           | 112     | 120     | 17  | 29  | Amarante . . . . .           | 105     | 125     | 18    | 20    |
| <b>BRAGANÇA</b>                |         |         |     |     | V. Real St.º António . . . . . | 320     | 295     | 50  | 45  | Particular . . . . .         | 70      | 77      | 12    | 13    |
| Bragança . . . . .             | 393     | 438     | 73  | 65  | Particular . . . . .           | 180     | 181     | 29  | 30  | Gondomar . . . . .           | 1 138   | 1 241   | 196   | 209   |
| Particular . . . . .           | 264     | 302     | 51  | 47  | <b>GUARDA</b>                  |         |         |     |     | Particular . . . . .         | 928     | 1 002   | 161   | 170   |
| Mirandela . . . . .            | 148     | 172     | 29  | 43  | Fig. Castelo Rodrigo . . . . . | 47      | 46      | 6   | 6   | Maia . . . . .               | 220     | 229     | 32    | 39    |
| Particular . . . . .           | 50      | 81      | 13  | 15  | Particular . . . . .           | 39      | 41      | 6   | 6   | Particular . . . . .         | 102     | 201     | 28    | 37    |
| <b>CASTELO BRANCO</b>          |         |         |     |     | Guarda . . . . .               | 253     | 328     | 48  | 50  | Marco de Canaveses . . . . . | 114     | 36      | 5     | 6     |
| Castelo Branco . . . . .       | 635     | 726     | 105 | 121 | Particular . . . . .           | 203     | 247     | 35  | 37  | Particular . . . . .         | 114     | 38      | 5     | 6     |
| Particular . . . . .           | 442     | 516     | 78  | 90  | <b>LEIRIA</b>                  |         |         |     |     | Matosinhos . . . . .         | 2 258   | 2 075   | 293   | 365   |
| Covilhã . . . . .              | 657     | 663     | 98  | 113 | Alcobaça . . . . .             | 254     | (b) 213 | 38  | ×   | Particular . . . . .         | 1 155   | 1 180   | 181   | 140   |
| Particular . . . . .           | 320     | 381     | 58  | 08  | Particular . . . . .           | 163     | 153     | 28  | ×   | Penafiel . . . . .           | 86      | (b) 80  | 17    | ×     |
| Fundão . . . . .               | 143     | 181     | 28  | 30  | Bombarral . . . . .            | 149     | 128     | 22  | 19  | Particular . . . . .         | 47      | 45      | 10    | ×     |
| Particular . . . . .           | 143     | 181     | 28  | 30  | Particular . . . . .           | 116     | 98      | 18  | 15  | Porto . . . . .              | 8 780   | 9 085   | 1 512 | 1 395 |
| <b>COIMBRA</b>                 |         |         |     |     | Caldas da Rainha . . . . .     | 362     | 529     | 66  | 24  | Particular . . . . .         | 5 747   | 6 460   | 1 075 | 978   |
| Cantanhede . . . . .           | 130     | 152     | 26  | 30  | Particular . . . . .           | 220     | 222     | 39  | 11  | Póvoa de Varzim . . . . .    | 497     | 593     | 93    | 108   |
| Particular . . . . .           | 99      | 125     | 21  | 25  | Leiria . . . . .               | 850     | 837     | 130 | 141 | Particular . . . . .         | 366     | 440     | 68    | 82    |
| Coimbra . . . . .              | 2 386   | 2 571   | 393 | 451 | Particular . . . . .           | 493     | 482     | 80  | 89  | Santo Tirso . . . . .        | 129     | 136     | 23    | 23    |
| Particular . . . . .           | 1 753   | 1 908   | 292 | 316 | Marinha Grande . . . . .       | 284     | 326     | 51  | 52  | Particular . . . . .         | 110     | 118     | 20    | 20    |
| Figueira da Foz . . . . .      | 847     | 927     | 147 | 169 | Particular . . . . .           | 123     | 139     | 21  | 25  | Valongo . . . . .            | 154     | 211     | 37    | 17    |
| Particular . . . . .           | 522     | 617     | 96  | 115 | Nazaré . . . . .               | 687     | 674     | 115 | 147 | Particular . . . . .         | 119     | 180     | 33    | 10    |
|                                |         |         |     |     | Particular . . . . .           | 160     | 162     | 26  | 32  | Vila do Conde . . . . .      | 436     | 454     | 68    | 65    |
|                                |         |         |     |     | Peniche . . . . .              | 538     | 541     | 71  | 89  | Particular . . . . .         | 211     | 233     | 36    | 35    |
|                                |         |         |     |     | Particular . . . . .           | 188     | 225     | 37  | 43  | Vila Nova de Gaia . . . . .  | 1 459   | 1 570   | 176   | 141   |
|                                |         |         |     |     |                                |         |         |     |     | Particular . . . . .         | 1 327   | 1 467   | 155   | 138   |

**3.—Consumos mensais em alguns concelhos**  
(continuação — *suite*)

1000 m<sup>3</sup>

| Concelhos              | 1974    | 1975    |     |     | Concelhos              | 1974    | 1975    |     |     | Concelhos              | 1974    | 1975    |     |     |  |  |  |  |  |
|------------------------|---------|---------|-----|-----|------------------------|---------|---------|-----|-----|------------------------|---------|---------|-----|-----|--|--|--|--|--|
|                        | I a VII | I a VII | VI  | VII |                        | I a VII | I a VII | VI  | VII |                        | I a VII | I a VII | VI  | VII |  |  |  |  |  |
| 1                      | 2       | 3       | 4   | 5   | 6                      | 7       | 8       | 9   | 10  | 11                     | 12      | 13      | 14  | 15  |  |  |  |  |  |
| SANTARÉM               |         |         |     |     |                        |         |         |     |     |                        |         |         |     |     |  |  |  |  |  |
|                        |         |         |     |     | Almada . . . . .       | 4 108   | 4 180   | 530 | 475 | VEISEU                 |         |         |     |     |  |  |  |  |  |
|                        |         |         |     |     | Particular . . . . .   | 2 695   | 2 298   | 310 | 200 | Carregal do Sal . . .  | 71      | 103     | 16  | 14  |  |  |  |  |  |
| Abrantes . . . . .     | 629     | 617     | 96  | 60  | Barreiro . . . . .     | 1 452   | 1 572   | 232 | 253 | Particular . . . . .   | 68      | 97      | 15  | 14  |  |  |  |  |  |
| Particular . . . . .   | 425     | 434     | 68  | 42  | Particular . . . . .   | 1 136   | 1 260   | 189 | 208 | Lamego . . . . .       | 118     | 123     | 19  | 25  |  |  |  |  |  |
| Alcanena . . . . .     | 375     | 412     | 59  | 76  | Grândola . . . . .     | 131     | 137     | 15  | 21  | Particular . . . . .   | 110     | 117     | 18  | 24  |  |  |  |  |  |
| Particular . . . . .   | 126     | 159     | 25  | 34  | Particular . . . . .   | 94      | 97      | 10  | 16  | Viseu . . . . .        | 510     | 572     | 86  | 82  |  |  |  |  |  |
| Almeirim . . . . .     | 320     | 265     | 53  | 60  | Molta . . . . .        | 522     | 734     | 114 | 98  | Particular . . . . .   | 214     | 232     | 37  | 37  |  |  |  |  |  |
| Particular . . . . .   | 223     | 174     | 35  | 41  | Particular . . . . .   | 445     | 630     | 96  | 81  |                        |         |         |     |     |  |  |  |  |  |
| Alpiarça . . . . .     | 97      | 109     | 16  | 24  | Montijo . . . . .      | 525     | (b) 441 | 79  | ×   | ANGRA DO HER.          |         |         |     |     |  |  |  |  |  |
| Particular . . . . .   | 91      | 102     | 15  | 23  | Particular . . . . .   | 240     | 294     | 57  | ×   | Angra do Heroísmo . .  | 650     | 673     | 99  | 107 |  |  |  |  |  |
| Benavente . . . . .    | 402     | 448     | 85  | 90  | Palmela . . . . .      | 263     | 344     | 53  | 67  | Particular . . . . .   | 372     | 385     | 58  | 57  |  |  |  |  |  |
| Particular . . . . .   | 201     | 186     | 36  | 39  | Particular . . . . .   | 170     | 304     | 50  | 63  | Praia da Vitória . . . | 202     | 222     | 35  | 34  |  |  |  |  |  |
| Cartaxo . . . . .      | 248     | 285     | 41  | 43  | Santiago do Cacém . .  | 148     | 154     | 13  | 27  | Particular . . . . .   | 194     | 214     | 34  | 33  |  |  |  |  |  |
| Particular . . . . .   | 116     | 123     | 19  | 19  | Particular . . . . .   | 145     | 151     | 13  | 27  |                        |         |         |     |     |  |  |  |  |  |
| Chamusca . . . . .     | 92      | 96      | 16  | 19  | Seixal . . . . .       | 1 361   | 1 305   | 165 | 121 | HORTA                  |         |         |     |     |  |  |  |  |  |
| Particular . . . . .   | 90      | 96      | 16  | 19  | Particular . . . . .   | 642     | 385     | 43  | 40  | Horta . . . . .        | 261     | 322     | 47  | 49  |  |  |  |  |  |
| Coruche . . . . .      | 121     | 137     | 20  | 24  | Sesimbra . . . . .     | 478     | 556     | 95  | 114 | Particular . . . . .   | 237     | 208     | 43  | 46  |  |  |  |  |  |
| Particular . . . . .   | 107     | 119     | 18  | 21  | Particular . . . . .   | 358     | 452     | 78  | 95  |                        |         |         |     |     |  |  |  |  |  |
| Entroncamento . . .    | 236     | (b) 182 | ×   | ×   | Setúbal . . . . .      | 1 890   | 2 167   | 341 | 366 | PONTA DELGADA          |         |         |     |     |  |  |  |  |  |
| Particular . . . . .   | 175     | 132     | ×   | ×   | Particular . . . . .   | 1 017   | 1 139   | 170 | 185 | Lagoa . . . . .        | 215     | 207     | 34  | 34  |  |  |  |  |  |
| Golegã . . . . .       | 73      | 76      | 11  | 14  | Sines . . . . .        | 144     | 169     | 26  | 28  | Particular . . . . .   | 164     | 168     | 28  | 28  |  |  |  |  |  |
| Particular . . . . .   | 73      | 75      | 11  | 14  | Particular . . . . .   | 133     | 151     | 23  | 25  | Ponta Delgada . . . .  | 1 710   | 1 699   | 267 | 266 |  |  |  |  |  |
| Rio Maior . . . . .    | 139     | 153     | 24  | 27  |                        |         |         |     |     | Particular . . . . .   | 1 099   | 1 151   | 180 | 183 |  |  |  |  |  |
| Particular . . . . .   | 104     | 120     | 18  | 21  | V. DO CASTELO          |         |         |     |     | Ribeira Grande . . . . | 429     | 468     | 68  | 88  |  |  |  |  |  |
| Salvaterra de Magos .  | 84      | 88      | 13  | 14  |                        |         |         |     |     | Particular . . . . .   | 404     | 444     | 65  | 85  |  |  |  |  |  |
| Particular . . . . .   | 72      | 76      | 11  | 12  |                        |         |         |     |     | V. Franca do Campo . . | 135     | 139     | 20  | 21  |  |  |  |  |  |
| Santarém . . . . .     | 703     | (b) 621 | 107 | ×   |                        |         |         |     |     | Particular . . . . .   | 135     | 136     | 20  | 20  |  |  |  |  |  |
| Particular . . . . .   | 344     | 347     | 66  | ×   | Caminha . . . . .      | 98      | 113     | 22  | 23  |                        |         |         |     |     |  |  |  |  |  |
| Tomar . . . . .        | 476     | 537     | 79  | 87  | Particular . . . . .   | 92      | 109     | 22  | 22  | FUNCHAL                |         |         |     |     |  |  |  |  |  |
| Particular . . . . .   | 236     | 304     | 32  | 40  | Valença . . . . .      | 68      | 80      | 13  | 13  | Câmara de Lobos . . .  | 87      | 84      | 13  | 14  |  |  |  |  |  |
| Torres Novas . . . . . | 202     | 287     | 54  | 47  | Particular . . . . .   | 50      | 61      | 11  | 11  | Particular . . . . .   | 84      | 82      | 13  | 13  |  |  |  |  |  |
| Particular . . . . .   | 167     | 202     | 37  | 35  | Viana do Castelo . . . | 604     | 659     | 101 | 113 | Funchal . . . . .      | 2 517   | 2 623   | 369 | 375 |  |  |  |  |  |
| V. N. da Barquinha . . | 90      | 106     | 18  | 23  | Particular . . . . .   | 394     | 488     | 07  | 77  | Particular . . . . .   | 1 719   | 1 754   | 243 | 254 |  |  |  |  |  |
| Particular . . . . .   | 82      | 101     | 17  | 22  |                        |         |         |     |     | Machico . . . . .      | 186     | 207     | 32  | 33  |  |  |  |  |  |
| V. Nova de Ourém . . . | 342     | 389     | 61  | 61  | VILA REAL              |         |         |     |     | Particular . . . . .   | 46      | 70      | 11  | 12  |  |  |  |  |  |
| Particular . . . . .   | 81      | 96      | 17  | 18  |                        |         |         |     |     | Ponta do Sol . . . . . | 91      | 98      | 14  | 14  |  |  |  |  |  |
| SETÚBAL                |         |         |     |     |                        |         |         |     |     |                        |         |         |     |     |  |  |  |  |  |
|                        |         |         |     |     | Chaves . . . . .       | 259     | 289     | 50  | 48  | Particular . . . . .   | 91      | 98      | 14  | 14  |  |  |  |  |  |
| Alcácer do Sal . . . . | 101     | 111     | 17  | 18  | Particular . . . . .   | 174     | 200     | 34  | 32  | Santa Cruz . . . . .   | 82      | 89      | 16  | 13  |  |  |  |  |  |
| Particular . . . . .   | 86      | 93      | 15  | 15  | Peso da Régua . . . .  | 257     | (b) 265 | 46  | ×   | Particular . . . . .   | 08      | 77      | 13  | 9   |  |  |  |  |  |
| Alcochete . . . . .    | 106     | 109     | 18  | 20  | Particular . . . . .   | 85      | 88      | 15  | ×   | S. Vicente . . . . .   | 88      | 91      | 13  | 13  |  |  |  |  |  |
| Particular . . . . .   | 92      | 93      | 15  | 18  | Vila Real . . . . .    | 473     | 493     | 86  | 78  | Particular . . . . .   | 70      | 77      | 11  | 11  |  |  |  |  |  |
|                        |         |         |     |     | Particular . . . . .   | 217     | 253     | 43  | 51  |                        |         |         |     |     |  |  |  |  |  |

(a) Em virtude do novo processo de leitura do consumo do «sector particular» utilizado pela EPAL, o consumo referente a este sector não pode ser apresentado mensalmente. — *En vertu de la nouvelle manière de procéder à la lecture de la consommation du «secteur particulier» utilisée par la EPAL, la consommation se rapportant à ce secteur ne peut être présentée mensuellement.*

Nota: A diferença entre a totalidade do consumo indicado e o consumo particular corresponde ao consumo do Estado, das Autarquias locais e Empresas industriais comerciais e outras. — *Note: La différence entre le total de la consommation indiquée et la consommation privée correspond aux consommations de l'État, des pouvoirs locaux et Entreprises industrielles, commerciales et autres.*

(b) Não inclui o mês de Julho, em virtude do mesmo não ter sido recebido. — *Ne compris le mois juillet, en vertu du même n'avoir été reçu.*

## C. — Águas minerais e de mesa — *Eaux minérales et de table*

### 1. — Quantidade de água saída das nascentes para consumo no país e para exportação *Quantité d'eau sortie des sources destinée à la consommation dans le pays et à l'exportation*

| Agosto - 1975                                                  |           | Litros - Litres                |           |            |      |         |
|----------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------|-----------|------------|------|---------|
| Tipo de vasilha<br>Type de vaisseau                            |           | Anos e meses<br>Années et mois | 1974      |            | 1975 |         |
|                                                                |           |                                | VII       | I a VII    | VII  | I a VII |
|                                                                |           | 1                              | 2         | 3          | 4    | 5       |
| CONTINENTE                                                     |           |                                |           |            |      |         |
| Água mineral — Eau minéral                                     |           |                                |           |            |      |         |
| Garrações de 5 l — Dames-Jeanes de 5 l                         | 4 893 820 | 22 336 195                     | 8 147 090 | 23 623 285 |      |         |
| Garrafas de 1 l — Bouteilles de 1 l                            | 411 390   | 1 642 002                      | 471 851   | 1 422 616  |      |         |
| » 0,85 l                                                       | 2 440 650 | 11 708 625                     | 1 288 757 | 11 130 905 |      |         |
| » 0,80 l                                                       | 7 162     | 24 057                         | 4 512     | 13 688     |      |         |
| » 0,50 l                                                       | 133 096   | 484 101                        | 154 931   | 460 579    |      |         |
| » 0,33 l                                                       | 803 454   | 3 563 953                      | 293 537   | 1 953 872  |      |         |
| » 0,30 l                                                       | 824 700   | 3 000 306                      | 1 019 060 | 4 501 243  |      |         |
| » 0,25 l                                                       | 1 735 660 | 7 595 060                      | 1 062 406 | 7 432 947  |      |         |
| » 0,20 l                                                       |           |                                |           |            |      |         |
| » 0,14 l                                                       | 44 328    | 214 714                        | 23 418    | 130 135    |      |         |
| » 0,125 l                                                      | 33 669    | 294 562                        | 30 425    | 183 776    |      |         |
| Ampolas de 40 cm <sup>3</sup> — Ampoules de 40 cm <sup>3</sup> | 26        | 72                             | ..        | 58         |      |         |
| » 80 »                                                         | 19        | 63                             | ..        | 40         |      |         |
| » 20 »                                                         | 15        | 51                             | ..        | 39         |      |         |
| Água de mesa — Eau de table                                    |           |                                |           |            |      |         |
| Garrações de 5 l                                               | 49 830    | 2 034 760                      | 41 730    | 2 059 210  |      |         |
| Garrafas de 1,5 l                                              |           |                                | 216 716   | 327 040    |      |         |
| » 1 l                                                          | 677 826   | 2 156 248                      | 1 323 684 | 3 187 965  |      |         |
| » 0,50 l                                                       | 4 774     | 72 274                         | 12 070    | 51 605     |      |         |
| » 0,33 l                                                       | 27 102    | 100 616                        | 7 191     | 45 039     |      |         |
| » 0,25 l                                                       | 448 020   | 1 428 898                      | 876 801   | 785 030    |      |         |
| » 0,20 l                                                       | 28 082    | 129 387                        | 64 684    | 188 565    |      |         |
| AÇORES                                                         |           |                                |           |            |      |         |
| Água mineral                                                   |           |                                |           |            |      |         |
| Garrafas de 0,85 l                                             | 2 158     | 11 318                         | ..        | 10 381     |      |         |
| » 0,80 l                                                       | 6 716     | 6 716                          | 21 981    | 59 267     |      |         |
| » 0,30 l                                                       | 2 676     | 2 676                          | 11 870    | 20 770     |      |         |
| » 0,25 l                                                       | 2 298     | 13 378                         | ..        | 14 482     |      |         |
| MADEIRA                                                        |           |                                |           |            |      |         |
| Água mineral                                                   |           |                                |           |            |      |         |
| Garrafas de 1 l                                                | 29 946    | 186 741                        | 20 322    | 147 157    |      |         |
| » 0,25 l                                                       | 40 513    | 206 125                        | 33 958    | 162 284    |      |         |

Origem — *Source*: Direcção-Geral de Minas e Serviços Geológicos.

## D. — Combustíveis líquidos, lubrificantes, asfaltos e gases — *Combustibles liquides, lubrifiants asphaltés et gaz*

### 1. — Consumo de gás de fábrica na cidade de Lisboa — *Consommation de gaz d'usine à gaz dans la ville de «Lisboa»*

| <div>Consumidores e sectores de consumo — <i>Consom-meurs et secteurs de consommation</i></div> <div>Anos e meses<br/><i>Années et mois</i></div> | Consumi-dores<br><i>Consom-meurs</i> | Consumos — <i>Consommations</i> |                                |                                 |                                   |                                                                |                                                                  |           | Consumo próprio<br><i>Consomma-tion propre</i> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                   |                                      | Total — <i>Total</i>            | Doméstico<br><i>Domestique</i> | Comercial<br><i>Commerciale</i> | Industrial<br><i>Industrielle</i> | Estabeleci-mentos do Estado<br><i>Établissements de l'État</i> | Estabeleci-mentos municipais<br><i>Établissements municipaux</i> |           |                                                |
|                                                                                                                                                   |                                      |                                 |                                |                                 |                                   |                                                                |                                                                  |           |                                                |
|                                                                                                                                                   |                                      |                                 |                                |                                 |                                   |                                                                |                                                                  |           |                                                |
| n.º                                                                                                                                               | 1 000 m³                             | 1 000 ESC                       | 1 000 m³                       |                                 |                                   |                                                                | 1 000 m³                                                         |           |                                                |
| 1                                                                                                                                                 | 2                                    | 3                               | 4                              | 5                               | 6                                 | 7                                                              | 8                                                                | 9         | 10                                             |
| 1975 { I a VII . . . . .<br>VII . . . . .                                                                                                         | —<br>152 263                         | 84 239<br>8 506                 | 142 067<br>14 308              | 93 759<br>5 974                 | 13 605<br>1 619                   | 4 168<br>495                                                   | 2 614<br>404                                                     | 93<br>14  | 115<br>12                                      |
| 1974 { I a VII . . . . .<br>VII . . . . .                                                                                                         | —<br>146 870                         | 86 773<br>8 724                 | 147 114<br>16 725              | 65 249<br>6 143                 | 13 905<br>1 534                   | 4 495<br>678                                                   | 2 930<br>358                                                     | 104<br>11 | 130<br>15                                      |

# E. — Compra e venda de prédios — *Achat et vente d'immeubles*

## 1. — Prédios transaccionados, segundo a natureza *Immeubles vendus, d'après leur nature*

Agosto 1975 — Août 1975

| <div>Localização</div> <div>Localisation</div> <div>Designação</div> <div>Désignation</div> | Total  |                              | Continente |                    | Açores |                    | Madeira |                    | Cidades — Villes |                    |       |                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------|------------|--------------------|--------|--------------------|---------|--------------------|------------------|--------------------|-------|--------------------|
|                                                                                             |        |                              |            |                    |        |                    |         |                    | Lisboa           |                    | Porto |                    |
|                                                                                             | N.º    | Valor<br>Valeur<br>1 000 ESC | N.º        | Valor<br>1 000 ESC | N.º    | Valor<br>1 000 ESC | N.º     | Valor<br>1 000 ESC | N.º              | Valor<br>1 000 ESC | N.º   | Valor<br>1 000 ESC |
| 1                                                                                           | 2      | 3                            | 4          | 5                  | 6      | 7                  | 8       | 9                  | 10               | 11                 | 12    | 13                 |
| Vendidos no todo e em parte — <i>Vendus dans l'ensemble e en partie</i> . . . . .           | 16 259 | 1 576 000                    | 15 811     | 1 549 300          | 342    | 16 334             | 106     | 10 366             | 195              | 160 004            | 152   | 79 502             |
| Rústicos — <i>Rustiques</i> . . . . .                                                       | 11 488 | 738 505                      | 11 201     | 729 501            | 221    | 6 054              | 66      | 2 950              | 52               | 42 669             | 41    | 28 423             |
| Urbanos — <i>Urbains</i> . . . . .                                                          | 4 327  | 762 316                      | 4 198      | 740 224            | 109    | 8 545              | 20      | 4 547              | 143              | 117 335            | 111   | 51 074             |
| Em propriedade horizontal — <i>En propriété horizontale</i> . . . . .                       | 697    | 293 755                      | 606        | 283 715            | 1      | 40                 | ..      | ..                 | 110              | 55 837             | 38    | 24 555             |
| Não em propriedade horizontal — <i>Pas en propriété horizontale</i> . . . . .               | 3 630  | 468 561                      | 3 502      | 455 509            | 108    | 8 505              | 20      | 4 547              | 33               | 61 498             | 73    | 26 519             |
| Mistos — <i>Mixtes</i> . . . . .                                                            | 444    | 75 179                       | 412        | 70 575             | 12     | 1 735              | 20      | 2 869              | ..               | ..                 | ..    | ..                 |

## 20. — Sociedades — Sociétés

### 1. — Sociedades constituídas e dissolvidas, por espécies *Sociétés constituées et dissoutes, par espèces*

Agosto de 1975 — août 1975

| Espécies de sociedades<br><i>Espèces de sociétés</i> | Total |                                   | Continente<br><i>Continent</i> |                                   | Açores |                                   | Madeira |                                   | Cidade de Lisboa<br><i>Ville de Lisbonne</i> |                                   | Cidade do Porto<br><i>Ville de Porto</i> |                                   |
|------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------|-----------------------------------|---------|-----------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|
|                                                      | nº    | Capital<br>social<br>1 000<br>ESC | nº                             | Capital<br>social<br>1 000<br>ESC | nº     | Capital<br>social<br>1 000<br>ESC | nº      | Capital<br>social<br>1 000<br>ESC | nº                                           | Capital<br>social<br>1 000<br>ESC | nº                                       | Capital<br>social<br>1 000<br>ESC |
| 1                                                    | 2     | 3                                 | 4                              | 5                                 | 6      | 7                                 | 8       | 9                                 | 10                                           | 11                                | 12                                       | 13                                |

#### Constituídas — *Constituées*

|                                                                           |     |        |     |        |    |    |    |     |    |        |    |       |
|---------------------------------------------------------------------------|-----|--------|-----|--------|----|----|----|-----|----|--------|----|-------|
| Total . . . . .                                                           | 222 | 76 020 | 215 | 75 365 | 2  | 3  | 5  | 652 | 56 | 17 450 | 20 | 6 003 |
| Sociedades por quotas — <i>Sociétés par apports</i> . . . . .             | 181 | 75 377 | 178 | 74 727 | .. | .. | 3  | 650 | 47 | 17 205 | 16 | 5 995 |
| Sociedades em nome colectivo — <i>Sociétés en nom collectif</i> . . . . . | 1   | 100    | 1   | 100    | .. | .. | .. | ..  | .. | ..     | .. | ..    |
| Sociedades cooperativas — <i>Sociétés coopératives</i> . . . . .          | 40  | 543    | 30  | 538    | 2  | 3  | 2  | 2   | 9  | 245    | 4  | 8     |

#### Dissolvidas — *Dissoutes*

|                                        |    |        |    |        |    |    |    |     |    |        |    |       |
|----------------------------------------|----|--------|----|--------|----|----|----|-----|----|--------|----|-------|
| Total . . . . .                        | 33 | 42 506 | 32 | 41 906 | .. | .. | 1  | 600 | 14 | 35 801 | 4  | 1 560 |
| Sociedades anónimas. . . . .           | 2  | 33 500 | 2  | 33 500 | .. | .. | .. | ..  | 2  | 33 500 | .. | ..    |
| Sociedades por quotas . . . . .        | 30 | 8 956  | 29 | 8 356  | .. | .. | 1  | 600 | 11 | 2 251  | 4  | 1 560 |
| Sociedades em nome colectivo . . . . . | 1  | 50     | 1  | 50     | .. | .. | .. | ..  | 1  | 50     | .. | ..    |

# 21. — Rendimentos, salários e preços. Revenus, salaires et prix

## A. — Salários — Salaires

### 1. — Salários médios dos trabalhadores rurais

*Salaires moyens des ouvriers agricoles journaliers*

Valores em escudos — Valeurs en escudos

Agosto de 1975

Août 1975

| Distritos<br><i>Districts</i>          | Homens — Hommes         |                                                          |                                                                                                              |                                                                                       |                                                                   |                                                                                       | Mulheres — Femmes                           |                                                            |         |                          |        |                                                                      |                                          |
|----------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|--------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|                                        | Ceifa<br><i>Moisson</i> | Debulha<br><i>Dépiquage<br/>et battage<br/>mécanique</i> | Desbaste<br>e corte de<br>árvores<br>florestais<br><i>Élagage<br/>et coupe<br/>des arbres<br/>forestiers</i> | Limpeza<br>de árvores<br>florestais<br><i>Nettoyage<br/>des arbres<br/>forestiers</i> | Trabalhos<br>de estufa<br>(Açores)<br><i>Travaux<br/>de serre</i> | Tratamentos<br>fitossani-<br>tários<br><i>Traitem-<br/>ents phyto-<br/>sanitaires</i> | Trabalhos gerais<br><i>Travaux généraux</i> |                                                            |         |                          | Ceifa  | Debulha<br><i>Dépi-<br/>quage et<br/>battage<br/>mécani-<br/>que</i> | Trata-<br>mentos<br>fitossani-<br>tários |
|                                        |                         |                                                          |                                                                                                              |                                                                                       |                                                                   |                                                                                       | Adultos<br><i>Adultes</i>                   | Menores<br>de<br>15 anos<br><i>Moins<br/>de<br/>15 ans</i> | Adultas | Menores<br>de<br>15 anos |        |                                                                      |                                          |
| 1                                      | 2                       | 3                                                        | 4                                                                                                            | 5                                                                                     | 6                                                                 | 7                                                                                     | 8                                           | 9                                                          | 10      | 11                       | 12     | 13                                                                   | 14                                       |
| Continente — Continent                 |                         |                                                          |                                                                                                              |                                                                                       |                                                                   |                                                                                       |                                             |                                                            |         |                          |        |                                                                      |                                          |
| Aveiro . . . . .                       | x                       | x                                                        | 150,00                                                                                                       | x                                                                                     | —                                                                 | x                                                                                     | 158,75                                      | 72,50                                                      | 95,62   | x                        | x      | x                                                                    | x                                        |
| Beja . . . . .                         | 160,00                  | 173,33                                                   | x                                                                                                            | x                                                                                     | —                                                                 | 180,00                                                                                | 160,00                                      | 110,00                                                     | 120,00  | 50,00                    | 120,00 | 120,00                                                               | x                                        |
| Braga . . . . .                        | x                       | x                                                        | x                                                                                                            | x                                                                                     | —                                                                 | 195,00                                                                                | 108,75                                      | 80,00                                                      | 75,00   | 50,00                    | x      | x                                                                    | 85,00                                    |
| Bragança . . . . .                     | 250,00                  | 218,66                                                   | 126,00                                                                                                       | 126,00                                                                                | —                                                                 | 167,50                                                                                | 143,60                                      | 93,33                                                      | 91,00   | 82,50                    | 150,00 | x                                                                    | 110,00                                   |
| Castelo Branco . . . . .               | 215,00                  | 193,50                                                   | x                                                                                                            | x                                                                                     | —                                                                 | 167,00                                                                                | 150,66                                      | 105,00                                                     | 87,50   | x                        | 100,00 | 100,00                                                               | x                                        |
| Coimbra . . . . .                      | x                       | 200,00                                                   | x                                                                                                            | x                                                                                     | —                                                                 | 158,33                                                                                | 148,67                                      | 77,50                                                      | 97,50   | 60,00                    | x      | x                                                                    | 107,50                                   |
| Évora . . . . .                        | 175,00                  | 175,00                                                   | 195,00                                                                                                       | 170,00                                                                                | —                                                                 | 175,00                                                                                | 165,00                                      | 125,00                                                     | 120,00  | 100,00                   | 120,00 | x                                                                    | 120,00                                   |
| Faro . . . . .                         | x                       | 100,00                                                   | 180,00                                                                                                       | 180,00                                                                                | —                                                                 | 173,33                                                                                | 169,00                                      | 113,33                                                     | 100,00  | 60,00                    | x      | x                                                                    | x                                        |
| Guarda . . . . .                       | x                       | 251,75                                                   | 145,00                                                                                                       | 180,00                                                                                | —                                                                 | 143,33                                                                                | 131,60                                      | 80,83                                                      | 83,12   | 80,00                    | x      | 70,00                                                                | 105,00                                   |
| Leiria . . . . .                       | 190,00                  | 193,33                                                   | 130,00                                                                                                       | 130,00                                                                                | —                                                                 | 206,00                                                                                | 163,60                                      | 100,50                                                     | 100,50  | 65,00                    | 107,00 | x                                                                    | x                                        |
| Lisboa . . . . .                       | 210,00                  | 210,00                                                   | x                                                                                                            | x                                                                                     | —                                                                 | 195,00                                                                                | 185,00                                      | x                                                          | x       | x                        | 165,00 | x                                                                    | 120,00                                   |
| Portalegre . . . . .                   | 180,00                  | 220,00                                                   | 160,00                                                                                                       | x                                                                                     | —                                                                 | 200,00                                                                                | 160,00                                      | 80,00                                                      | 106,66  | 40,00                    | 120,00 | x                                                                    | x                                        |
| Porto . . . . .                        | x                       | x                                                        | 120,00                                                                                                       | 125,00                                                                                | —                                                                 | 152,50                                                                                | 150,00                                      | 80,00                                                      | 110,00  | 80,00                    | x      | 85,00                                                                | 107,50                                   |
| Santarém . . . . .                     | 185,00                  | 280,00                                                   | 200,00                                                                                                       | 170,00                                                                                | —                                                                 | 180,00                                                                                | 190,00                                      | 111,25                                                     | 136,60  | 93,33                    | x      | x                                                                    | x                                        |
| Setúbal . . . . .                      | 190,00                  | 190,00                                                   | 200,00                                                                                                       | 180,00                                                                                | —                                                                 | 200,00                                                                                | 160,00                                      | 90,00                                                      | 120,00  | 90,00                    | 140,00 | x                                                                    | x                                        |
| Viana do Castelo . . . . .             | x                       | x                                                        | 150,00                                                                                                       | x                                                                                     | —                                                                 | 145,00                                                                                | 151,25                                      | 85,00                                                      | 113,75  | 75,00                    | x      | x                                                                    | x                                        |
| Vila Real . . . . .                    | 200,00                  | 200,00                                                   | x                                                                                                            | x                                                                                     | —                                                                 | 200,00                                                                                | 171,66                                      | 140,00                                                     | 101,00  | 77,50                    | x      | x                                                                    | 80,00                                    |
| Viseu . . . . .                        | x                       | x                                                        | 170,00                                                                                                       | 120,00                                                                                | —                                                                 | 162,00                                                                                | 138,00                                      | 72,50                                                      | 95,00   | 70,00                    | x      | x                                                                    | 105,00                                   |
| Açores                                 |                         |                                                          |                                                                                                              |                                                                                       |                                                                   |                                                                                       |                                             |                                                            |         |                          |        |                                                                      |                                          |
| Angra do Heroísmo (Terceira) . . . . . | 120,00                  | 120,00                                                   | x                                                                                                            | 120,00                                                                                | x                                                                 | 120,00                                                                                | 120,00                                      | x                                                          | x       | x                        | x      | x                                                                    | x                                        |
| Horta (Faial) . . . . .                | x                       | x                                                        | x                                                                                                            | x                                                                                     | x                                                                 | x                                                                                     | 120,00                                      | 80,00                                                      | 80,00   | x                        | x      | x                                                                    | x                                        |
| Ponta Delgada (S. Miguel) . . . . .    | x                       | x                                                        | x                                                                                                            | x                                                                                     | 120,00                                                            | x                                                                                     | 110,00                                      | 65,00                                                      | x       | x                        | x      | x                                                                    | x                                        |
| Madreia — Funchal . . . . .            | 127,00                  | 127,00                                                   | 128,50                                                                                                       | 127,50                                                                                | —                                                                 | 127,00                                                                                | 129,33                                      | 73,33                                                      | 82,67   | 59,00                    | x      | x                                                                    | x                                        |

Nota — Os salários indicados incluem o valor da alimentação, quando esta faz parte do contrato. Note — Les salaires indiqués englobent le valeur de l'alimentation quand celle-ci fait partie du contrat.

### 2. — Salários diários médios ponderados dos trabalhadores rurais e respectivos índices (a)

*Salaires journaliers moyens pondérés des travailleurs ruraux et leurs indices respectifs*

PORTUGAL CONTINENTAL

| <div>Espeções de<br/>trabalho rural e sexos</div> <div>Espeços de travail rural et sexes</div> | Anos — Années |   | Meses — Mois |   | 1971 | 1972 | 1973 | 1974 |    |    |    | 1975 |    |    |     |    |    |    |     |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---|--------------|---|------|------|------|------|----|----|----|------|----|----|-----|----|----|----|-----|------|
|                                                                                                |               |   |              |   | VIII | VIII | VIII | VIII | IX | X  | XI | XII  | I  | II | III | IV | V  | VI | VII | VIII |
|                                                                                                | 1             | 2 | 3            | 4 | 5    | 6    | 7    | 8    | 9  | 10 | 11 | 12   | 13 | 14 | 15  | 16 | 17 |    |     |      |

#### Salários — Salaires

(Valores em escudos — Valeurs en escudos)

|                                                                                                                           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| <b>Trabalhos gerais — Travaux généraux</b>                                                                                |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Homens — Hommes . . . . .                                                                                                 | 77,6  | 88,5  | 96,3  | 134,0 | 138,8 | 141,4 | 143,9 | 145,9 | 147,8 | 148,2 | 151,3 | 154,1 | 155,5 | 158,6 | 157,6 | 160,2 |
| Mulheres — Femmes . . . . .                                                                                               | 49,0  | 49,8  | 55,7  | 87,2  | 89,8  | 91,1  | 93,8  | 94,4  | 96,4  | 98,9  | 100,2 | 102,8 | 104,9 | 106,7 | 107,0 | 107,2 |
| <b>Outros trabalhos em curso na época da informação<br/><i>Autres travaux en cours au moment de l'information (b)</i></b> |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Homens . . . . .                                                                                                          | 94,4  | 99,5  | 112,6 | 152,7 | 153,1 | 151,9 | 157,1 | 162,9 | 166,0 | 168,7 | 172,4 | 171,4 | 168,8 | 180,4 | 184,1 | 178,0 |
| <b>Índices — Indices</b>                                                                                                  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| <b>Base (100): 1968</b>                                                                                                   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| <b>Trabalhos gerais</b>                                                                                                   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Homens . . . . .                                                                                                          | 144,8 | 161,4 | 179,7 | 250,0 | 250,0 | 263,8 | 268,5 | 272,2 | 275,8 | 276,5 | 282,3 | 287,5 | 290,1 | 295,9 | 294,0 | 298,9 |
| Mulheres . . . . .                                                                                                        | 145,6 | 157,6 | 176,3 | 275,0 | 284,2 | 288,8 | 296,8 | 298,7 | 305,1 | 313,0 | 317,1 | 325,3 | 332,0 | 337,7 | 338,6 | 339,2 |
| <b>Outros trabalhos em curso na época da informação (b)</b>                                                               |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Homens . . . . .                                                                                                          | 154,2 | 162,6 | 184,0 | 249,5 | 250,2 | 248,2 | 256,7 | 266,2 | 271,2 | 275,7 | 281,7 | 280,1 | 275,8 | 294,8 | 300,8 | 291,8 |

(a) Para informações de natureza metodológica, ver: Boletim Mensal (B. M.) de Maio de 1968, p. 2; B. M. de Julho de 1968, p. 78. Os salários médios distritais são obtidos através de uma média aritmética simples. A população activa utilizada é a da amostra a 5 % do Recenseamento Geral da População de 1970 — Pour tous renseignements de nature méthodologique voir: Bulletin Mensuel (B. M.) de mai 1968, p. 2; B. M. de juillet 1968, p. 78. Les salaires journaliers moyens résultent de la pondération des salaires moyens distritaux pour la population active agricole correspondante. Les salaires moyens distritaux sont obtenus par une moyenne arithmétique simple. La population active utilisée est celle de l'échantillon à 5 % du Recensement Général de la Population de 1970.

(b) Abrange todos os trabalhos não gerais discriminados no quadro 1 — Ils contiennent tous les travaux non généraux discriminés au tableau 1.

*Salaires journaliers moyens, par districts, dans quelques professions de la construction civile*

| Profissões<br>Professions                                                                                          | 1975 |     |     | 1975 |     |     | 1975 |     |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----|-----|------|-----|-----|------|-----|-----|
|                                                                                                                    | III  | IV  | V   | III  | IV  | V   | III  | IV  | V   |
|                                                                                                                    | 2    | 3   | 4   | 5    | 6   | 7   | 8    | 9   | 10  |
| <b>AVEIRO</b>                                                                                                      |      |     |     |      |     |     |      |     |     |
| Carpinteiros de tosco ou cofragem — <i>Charpentiers menuisiers de bâtiments</i> . . . . .                          | 180  | 197 | 210 | 216  | 223 | 225 | 181  | 186 | 192 |
| Pedreiros — <i>Maçons</i> . . . . .                                                                                | 178  | 190 | 205 | 218  | 218 | 217 | 174  | 179 | 186 |
| Pintores — <i>Peintres</i> . . . . .                                                                               | 176  | 187 | 203 | 215  | 213 | 214 | 175  | 183 | 189 |
| Canalizadores — <i>Plombiers</i> . . . . .                                                                         | 195  | 200 | 202 | 215  | 199 | 210 | 189  | 189 | 201 |
| Electricistas — <i>Electriciens</i> . . . . .                                                                      | 196  | 230 | 233 | 240  | 267 | 265 | 182  | 193 | 198 |
| Cabouqueiros ou montantes — <i>Puisatiers</i> . . . . .                                                            | 200  | 199 | 202 | ×    | ×   | ×   | 161  | 171 | 174 |
| Ferreiros — <i>Forgerons</i> . . . . .                                                                             | 169  | 178 | 179 | 167  | 175 | 167 | 165  | 173 | 174 |
| Armadores de ferro para betão armado — <i>Ferrailleurs</i> . . . . .                                               | 176  | 198 | 216 | 223  | 227 | 227 | 171  | 177 | 183 |
| Condutor-manobrador de máquinas em estaleiro — <i>Conducteur de machines en chantier de construction</i> . . . . . | 183  | 201 | 178 | 178  | 180 | 186 | 178  | 186 | 194 |
| Operador de máquinas de terraplenagem — <i>Opérateur de machines de terrassement</i> . . . . .                     | 187  | 199 | 207 | 212  | 290 | 299 | 197  | 204 | 205 |
| Motoristas de viaturas pesadas — <i>Chauffeurs de voitures lourdes</i> . . . . .                                   | 193  | 193 | 200 | 205  | 214 | 217 | 196  | 203 | 199 |
| Serventes — <i>Manoeuvres</i> . . . . .                                                                            | 136  | 140 | 146 | 150  | 164 | 164 | 135  | 137 | 140 |
| Trabalhadores n. e. — <i>Travailleurs n. e. a.</i> . . . .                                                         | 147  | 155 | 163 | 162  | 170 | 169 | 144  | 142 | 141 |
| <b>BRAGANÇA</b>                                                                                                    |      |     |     |      |     |     |      |     |     |
| Carpinteiros de tosco ou cofragem . . . . .                                                                        | 188  | 191 | 191 | 210  | 211 | 212 | 191  | 208 | 218 |
| Pedreiros . . . . .                                                                                                | 171  | 177 | 183 | 197  | 205 | 204 | 179  | 197 | 209 |
| Pintores . . . . .                                                                                                 | 181  | 183 | 183 | 214  | 218 | 218 | 174  | 187 | 193 |
| Canalizadores . . . . .                                                                                            | 195  | 190 | 190 | 168  | 177 | 177 | 179  | 190 | 197 |
| Electricistas . . . . .                                                                                            | ×    | 200 | 245 | 180  | 200 | 200 | 164  | 236 | 250 |
| Cabouqueiros ou montantes . . . . .                                                                                | 200  | ×   | ×   | ×    | ×   | ×   | 145  | 166 | 167 |
| Ferreiros . . . . .                                                                                                | 190  | 163 | 163 | ×    | ×   | ×   | ×    | ×   | ×   |
| Armadores de ferro para betão armado . . . . .                                                                     | 187  | 181 | 181 | 198  | 201 | 214 | 177  | 209 | 212 |
| Condutor-manobrador de máquinas em estaleiro . . . . .                                                             | 183  | 183 | 183 | 204  | 220 | 220 | 164  | 203 | 210 |
| Operador de máquinas de terraplenagem . . . . .                                                                    | 200  | 206 | 210 | 194  | 212 | 210 | 214  | 239 | 248 |
| Motoristas de viaturas pesadas . . . . .                                                                           | 187  | 195 | 195 | 205  | 204 | 206 | 187  | 190 | 195 |
| Serventes . . . . .                                                                                                | 138  | 135 | 136 | 145  | 150 | 150 | 135  | 142 | 149 |
| Trabalhadores n. e. . . . .                                                                                        | 153  | 140 | 139 | 146  | 169 | 171 | 147  | 153 | 167 |
| <b>CASTELO BRANCO</b>                                                                                              |      |     |     |      |     |     |      |     |     |
| Carpinteiros de tosco ou cofragem . . . . .                                                                        | 208  | 223 | 223 | 225  | 225 | 225 | 186  | 200 | 202 |
| Pedreiros . . . . .                                                                                                | 214  | 218 | 218 | 223  | 224 | 225 | 173  | 190 | 199 |
| Pintores . . . . .                                                                                                 | 205  | 204 | 201 | 202  | 211 | 211 | 181  | 183 | 185 |
| Canalizadores . . . . .                                                                                            | 234  | 220 | 226 | 210  | 222 | 221 | 159  | ×   | ×   |
| Electricistas . . . . .                                                                                            | 282  | 259 | 259 | 234  | 211 | 211 | 155  | 202 | 202 |
| Cabouqueiros ou montantes . . . . .                                                                                | 263  | 263 | 263 | ×    | 223 | 223 | 133  | 183 | 133 |
| Ferreiros . . . . .                                                                                                | 193  | 212 | 212 | 178  | 178 | 177 | 190  | 220 | 220 |
| Armadores de ferro para betão armado . . . . .                                                                     | 160  | 160 | 195 | 220  | 207 | 205 | 193  | 216 | 230 |
| Condutor-manobrador de máquinas em estaleiro . . . . .                                                             | 269  | 268 | 267 | 200  | 205 | 206 | 151  | 147 | 147 |
| Operador de máquinas de terraplenagem . . . . .                                                                    | 253  | 253 | 253 | 215  | 225 | 225 | ×    | ×   | ×   |
| Motoristas de viaturas pesadas . . . . .                                                                           | 247  | 245 | 246 | 201  | 208 | 209 | 198  | 199 | 201 |
| Serventes . . . . .                                                                                                | 155  | 160 | 159 | 151  | 151 | 151 | 133  | 139 | 142 |
| Trabalhadores n. e. . . . .                                                                                        | 159  | 162 | 163 | 185  | 187 | 189 | 136  | 140 | 152 |
|                                                                                                                    |      |     |     |      |     |     |      |     |     |

**Nota** — Os dados publicados respeitam somente a população masculina — **Remarque** — Les données publiées concernent uniquement la population masculine.

### 3. — Salários diários médios por distritos, em algumas profissões na construção civil

(Valores em escudos)

(continuação — *suíte*)

| Profissões                                             | Anos — Meses | 1975 |     |     | 1975 |         |     |
|--------------------------------------------------------|--------------|------|-----|-----|------|---------|-----|
|                                                        |              | III  | IV  | V   | III  | IV      | VI  |
|                                                        |              | 2    | 3   | 4   | 5    | 6       | 7   |
| 1                                                      |              |      |     |     |      |         |     |
| <b>VIANA DO CASTELO</b>                                |              |      |     |     |      |         |     |
| Carpinteiros de tosco ou cofragem . . . . .            |              | 186  | 199 | 213 | 170  | 178     | 192 |
| Pedreiros . . . . .                                    |              | 179  | 192 | 205 | 165  | 172     | 185 |
| Pintores . . . . .                                     |              | 184  | 193 | 201 | 161  | 167     | 170 |
| Canalizadores . . . . .                                | x            | 170  | 170 | 170 | 185  | 200     | 201 |
| Electricistas . . . . .                                |              | 213  | 303 | 231 | x    | x       | x   |
| Cabouqueiros ou montantes . . . . .                    |              | 182  | 182 | 211 | 179  | x       | x   |
| Ferreiros . . . . .                                    |              | 185  | 178 | 198 | 170  | 170     | 170 |
| Armadores de ferro para betão armado . . . . .         |              | 179  | 197 | 210 | 181  | 201     | 213 |
| Condutor-manobrador de máquinas em estaleiro . . . . . |              | 232  | 256 | 262 | x    | 206     | 241 |
| Operador de máquinas de terraplenagem . . . . .        |              | 232  | 228 | 231 | x    | 206     | 226 |
| Motoristas de viaturas pesadas . . . . .               |              | 214  | 268 | 207 | 189  | 195     | 201 |
| Serventes . . . . .                                    |              | 135  | 140 | 148 | 131  | 139     | 143 |
| Trabalhadores n. e. . . . .                            |              | 152  | 139 | 154 | 132  | 127     | 136 |
| <b>ANGRA DO HEROÍSMO</b>                               |              |      |     |     |      |         |     |
| Carpinteiros de tosco ou cofragem . . . . .            |              | 176  | 194 | 207 | 138  | (a) 148 | 147 |
| Pedreiros . . . . .                                    |              | 172  | 189 | 200 | 130  | 129     | 137 |
| Pintores . . . . .                                     |              | 178  | 190 | 211 | 147  | 145     | 152 |
| Canalizadores . . . . .                                |              | 183  | 197 | 197 | 157  | 175     | 177 |
| Electricistas . . . . .                                | x            | x    | x   | x   | 188  | 224     | 234 |
| Cabouqueiros ou montantes . . . . .                    |              | 168  | 169 | 163 | 137  | 150     | 150 |
| Ferreiros . . . . .                                    |              | 180  | 190 | 210 | 147  | 147     | 147 |
| Armadores de ferro para betão armado . . . . .         |              | 173  | 214 | 225 | 143  | 143     | 143 |
| Condutor-manobrador de máquinas em estaleiro . . . . . |              | 156  | 160 | 212 | x    | x       | x   |
| Operador de máquinas de terraplenagem . . . . .        |              | 188  | 212 | 239 | x    | 160     | 183 |
| Motoristas de viaturas pesadas . . . . .               |              | 190  | 193 | 199 | 131  | 157     | 157 |
| Serventes . . . . .                                    |              | 134  | 144 | 151 | 111  | 114     | 116 |
| Trabalhadores n. e. . . . .                            |              | 125  | 137 | 148 | 118  | 123     | 122 |
| <b>PONTA DELGADA</b>                                   |              |      |     |     |      |         |     |
| Carpinteiros de tosco ou cofragem . . . . .            |              | 182  | 182 | 186 | 218  | 220     | 230 |
| Pedreiros . . . . .                                    |              | 178  | 181 | 184 | 221  | 230     | 236 |
| Pintores . . . . .                                     |              | 172  | 186 | 165 | 209  | 214     | 217 |
| Canalizadores . . . . .                                |              | 195  | 204 | 202 | 192  | 198     | 199 |
| Electricistas . . . . .                                |              | 204  | 220 | 208 | 223  | 226     | 256 |
| Cabouqueiros ou montantes . . . . .                    |              | 150  | 165 | 162 | 223  | 227     | 229 |
| Ferreiros . . . . .                                    | x            | x    | x   | x   | 110  | 110     | 110 |
| Armadores de ferro para betão armado . . . . .         |              | 192  | 192 | 192 | 227  | 230     | 245 |
| Condutor-manobrador de máquinas em estaleiro . . . . . |              | 143  | 149 | 151 | 216  | 219     | 218 |
| Operador de máquinas de terraplenagem . . . . .        |              | 178  | 185 | 183 | 203  | 211     | 210 |
| Motoristas de viaturas pesadas . . . . .               |              | 166  | 169 | 169 | 175  | 170     | 178 |
| Serventes . . . . .                                    |              | 118  | 118 | 120 | 155  | 159     | 162 |
| Trabalhadores n. e. . . . .                            |              | 128  | 128 | 124 | 164  | 169     | 177 |
| <b>CIDADE DE LISBOA</b>                                |              |      |     |     |      |         |     |
| Carpinteiros de tosco ou cofragem . . . . .            |              | 224  | 227 | 227 | 184  | 210     | 220 |
| Pedreiros . . . . .                                    |              | 223  | 234 | 234 | 185  | 201     | 218 |
| Pintores . . . . .                                     |              | 219  | 219 | 219 | 185  | 210     | 222 |
| Canalizadores . . . . .                                |              | 205  | 214 | 224 | 195  | 196     | 196 |
| Electricistas . . . . .                                |              | 243  | 244 | 243 | 212  | 253     | 257 |
| Cabouqueiros ou montantes . . . . .                    |              | 220  | 240 | 230 | 201  | 193     | 210 |
| Ferreiros . . . . .                                    |              | 209  | 213 | 211 | 184  | 184     | 184 |
| Armadores de ferro para betão armado . . . . .         |              | 220  | 225 | 225 | 173  | 207     | 217 |
| Condutor-manobrador de máquinas em estaleiro . . . . . |              | 216  | 217 | 216 | 177  | 210     | 214 |
| Operador de máquinas de terraplenagem . . . . .        |              | 236  | 244 | 246 | 190  | 197     | 219 |
| Motoristas de viaturas pesadas . . . . .               |              | 217  | 223 | 224 | 202  | 200     | 201 |
| Serventes . . . . .                                    |              | 153  | 155 | 154 | 137  | 147     | 152 |
| Trabalhadores n. e. . . . .                            |              | 191  | 196 | 196 | 171  | 195     | 207 |
| <b>CIDADE DO PORTO</b>                                 |              |      |     |     |      |         |     |

Nota - Os dados publicados respeitam somente a população masculina.

(a) Rectificado — *Rectifié*.

**4. — Número de assalariados, por distritos, em algumas profissões na construção civil,  
a que se referem os dados do quadro anterior**

*Nombre de salariés, par districts, dans quelques professions de la construction civile à qui les données  
du tableau précédent se réfèrent*

| Profissões<br>Professions                                                                                | Anos — Années<br>Meses — Mois |   | 1975  |    |       | 1975  |       |       | 1975  |       |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---|-------|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                                                                                                          |                               |   | III   | IV | V     | III   | IV    | V     | III   | IV    | V     |
|                                                                                                          | 1                             |   | 2     | 3  | 4     | 5     | 6     | 7     | 8     | 9     | 10    |
| <b>AVEIRO</b>                                                                                            |                               |   |       |    |       |       |       |       |       |       |       |
| Carpinteiros de toco ou cofragem — <i>Charpentiers menuisiers de bâtiments</i>                           | 325                           |   | 293   |    | 282   | 48    | 39    | 39    | 490   | 524   | 500   |
| Pedreiros — <i>Maçons</i>                                                                                | 1 766                         |   | 1 714 |    | 1 706 | 135   | 159   | 156   | 2 023 | 1 928 | 1 951 |
| Pintores — <i>Peintres</i>                                                                               | 262                           |   | 214   |    | 219   | 16    | 11    | 12    | 201   | 192   | 184   |
| Canalizadores — <i>Plombiers</i>                                                                         | 13                            |   | 13    |    | 13    | 4     | 4     | 4     | 7     | 7     | 7     |
| Electricistas — <i>Electriciens</i>                                                                      | 13                            |   | 10    |    | 10    | 2     | 6     | 4     | 7     | 7     | 7     |
| Cabouqueiros ou montantes — <i>Puitsiers</i>                                                             | 17                            |   | 24    |    | 28    | ×     | ×     | ×     | 82    | 57    | 59    |
| Ferreiros — <i>Forgerons</i>                                                                             | 6                             |   | 5     |    | 5     | 5     | 2     | 3     | 20    | 18    | 22    |
| Armadores de ferro para betão armado — <i>Ferrailleurs</i>                                               | 30                            |   | 40    |    | 41    | 7     | 3     | 3     | 56    | 53    | 52    |
| Condutor-manobrador de máquinas em estaleiro — <i>Conducteur de machines en chantier de construction</i> | 24                            |   | 19    |    | 22    | 12    | 3     | 7     | 20    | 23    | 24    |
| Operador de máquinas de terraplenagem — <i>Opérateur de machines de terrassement</i>                     | 44                            |   | 32    |    | 33    | 5     | 6     | 6     | 28    | 25    | 25    |
| Motoristas de viaturas pesadas — <i>Chauffeurs de voitures lourdes</i>                                   | 94                            |   | 79    |    | 79    | 17    | 12    | 12    | 94    | 99    | 98    |
| Serventes — <i>Manoeuvres</i>                                                                            | 913                           |   | 830   |    | 852   | 288   | 255   | 255   | 1 095 | 1 105 | 1 123 |
| Trabalhadores n. e. — <i>Travailleurs n. e.</i>                                                          | 298                           |   | 265   |    | 301   | 74    | 70    | 74    | 303   | 314   | 344   |
| <b>BRAGANÇA</b>                                                                                          |                               |   |       |    |       |       |       |       |       |       |       |
| Carpinteiros de toco ou cofragem                                                                         | 39                            |   | 34    |    | 34    | 117   | 104   | 106   | 205   | 170   | 173   |
| Pedreiros                                                                                                | 92                            |   | 98    |    | 95    | 180   | 167   | 168   | 933   | 943   | 947   |
| Pintores                                                                                                 | 9                             |   | 3     |    | 3     | 43    | 39    | 40    | 78    | 101   | 104   |
| Canalizadores                                                                                            | 2                             |   | 1     |    | 1     | 4     | 2     | 2     | 9     | 8     | 8     |
| Electricistas                                                                                            | ×                             |   | 1     |    | 2     | 1     | 1     | 1     | 11    | 13    | 12    |
| Cabouqueiros ou montantes                                                                                | 1                             | × |       | ×  |       | ×     | ×     | ×     | 6     | 8     | 9     |
| Ferreiros                                                                                                | 1                             |   | 2     |    | 2     | ×     | ×     | ×     | ×     | ×     | ×     |
| Armadores de ferro para betão armado                                                                     | 7                             |   | 7     |    | 7     | 10    | 12    | 11    | 32    | 12    | 11    |
| Condutor-manobrador de máquinas em estaleiro                                                             | 1                             |   | 1     |    | 1     | 7     | 6     | 6     | 35    | 27    | 25    |
| Operador de máquinas de terraplenagem                                                                    | 3                             |   | 4     |    | 4     | 8     | 10    | 9     | 16    | 15    | 15    |
| Motoristas de viaturas pesadas                                                                           | 9                             |   | 7     |    | 7     | 29    | 21    | 20    | 72    | 64    | 65    |
| Serventes                                                                                                | 70                            |   | 53    |    | 57    | 280   | 260   | 277   | 767   | 778   | 782   |
| Trabalhadores n. e.                                                                                      | 24                            |   | 16    |    | 17    | 71    | 65    | 66    | 231   | 186   | 178   |
| <b>ÉVORA</b>                                                                                             |                               |   |       |    |       |       |       |       |       |       |       |
| Carpinteiros de toco ou cofragem                                                                         | 45                            |   | 35    |    | 35    | 400   | 372   | 367   | 67    | 53    | 52    |
| Pedreiros                                                                                                | 240                           |   | 226   |    | 232   | 1 335 | 1 167 | 1 139 | 179   | 168   | 173   |
| Pintores                                                                                                 | 25                            |   | 12    |    | 13    | 103   | 101   | 102   | 26    | 20    | 19    |
| Canalizadores                                                                                            | 3                             |   | 3     |    | 2     | 45    | 36    | 35    | 2     | ×     | ×     |
| Electricistas                                                                                            | 5                             |   | 6     |    | 6     | 33    | 47    | 48    | 2     | 2     | 2     |
| Cabouqueiros ou montantes                                                                                | 48                            |   | 54    |    | 47    | ×     | 4     | 4     | 5     | 5     | 5     |
| Ferreiros                                                                                                | 7                             |   | 2     |    | 2     | 4     | 4     | 3     | 1     | 2     | 2     |
| Armadores de ferro para betão armado                                                                     | 1                             |   | 1     |    | 2     | 88    | 106   | 105   | 5     | 2     | 2     |
| Condutor-manobrador de máquinas em estaleiro                                                             | 26                            |   | 30    |    | 27    | 49    | 53    | 56    | 3     | 3     | 3     |
| Operador de máquinas de terraplenagem                                                                    | 6                             |   | 6     |    | 6     | 35    | 31    | 29    | ×     | ×     | ×     |
| Motoristas de viaturas pesadas                                                                           | 34                            |   | 29    |    | 34    | 87    | 66    | 65    | 12    | 13    | 12    |
| Serventes                                                                                                | 312                           |   | 330   |    | 340   | 2 235 | 2 006 | 1 987 | 218   | 211   | 213   |
| Trabalhadores n. e.                                                                                      | 91                            |   | 88    |    | 93    | 217   | 156   | 149   | 21    | 17    | 17    |
| <b>LEIRIA</b>                                                                                            |                               |   |       |    |       |       |       |       |       |       |       |
| Carpinteiros de toco ou cofragem                                                                         | 135                           |   | 117   |    | 120   | 1 377 | 1 317 | 1 353 | 63    | 89    | 100   |
| Pedreiros                                                                                                | 740                           |   | 729   |    | 718   | 3 937 | 3 748 | 3 868 | 186   | 225   | 230   |
| Pintores                                                                                                 | 41                            |   | 41    |    | 39    | 1 153 | 1 068 | 1 091 | 10    | 6     | 8     |
| Canalizadores                                                                                            | 7                             |   | 9     |    | 8     | 268   | 264   | 262   | 2     | 3     | 3     |
| Electricistas                                                                                            | 3                             |   | 1     |    | 2     | 437   | 384   | 381   | 5     | 4     | 3     |
| Cabouqueiros ou montantes                                                                                | 25                            |   | 28    |    | ×     | 5     | 5     | 4     | 6     | 14    | 14    |
| Ferreiros                                                                                                | ×                             | × |       | ×  |       | 26    | 22    | 23    | 2     | 3     | 2     |
| Armadores de ferro para betão armado                                                                     | 25                            |   | 25    |    | 25    | 291   | 272   | 273   | 8     | 13    | 13    |
| Condutor-manobrador de máquinas em estaleiro                                                             | 41                            |   | 40    |    | 38    | 330   | 306   | 311   | 20    | 19    | 21    |
| Operador de máquinas de terraplenagem                                                                    | 22                            |   | 20    |    | 18    | 161   | 136   | 134   | 11    | 6     | 6     |
| Motoristas de viaturas pesadas                                                                           | 82                            |   | 77    |    | 75    | 358   | 322   | 335   | 21    | 19    | 19    |
| Serventes                                                                                                | 741                           |   | 699   |    | 700   | 7 817 | 8 159 | 8 068 | 475   | 490   | 467   |
| Trabalhadores n. e.                                                                                      | 81                            |   | 89    |    | 87    | 1 110 | 637   | 628   | 64    | 16    | 18    |
| <b>PORTO</b>                                                                                             |                               |   |       |    |       |       |       |       |       |       |       |
| Carpinteiros de toco ou cofragem                                                                         | 1 522                         |   | 1 666 |    | 1 679 | 166   | 173   | 169   | 539   | 523   | 537   |
| Pedreiros                                                                                                | 4 183                         |   | 4 540 |    | 4 618 | 476   | 472   | 457   | 1 267 | 1 126 | 1 223 |
| Pintores                                                                                                 | 625                           |   | 641   |    | 602   | 49    | 32    | 42    | 84    | 80    | 70    |
| Canalizadores                                                                                            | 73                            |   | 76    |    | 70    | 12    | 17    | 17    | 24    | 19    | 19    |
| Electricistas                                                                                            | 42                            |   | 47    |    | 52    | 8     | 5     | 5     | 18    | 16    | 15    |
| Cabouqueiros ou montantes                                                                                | 274                           |   | 240   |    | 229   | ×     | ×     | ×     | 5     | 5     | 5     |
| Ferreiros                                                                                                | 14                            |   | 13    |    | 13    | ×     | ×     | ×     | 4     | 4     | 4     |
| Armadores de ferro para betão armado                                                                     | 243                           |   | 225   |    | 233   | 53    | 57    | 57    | 145   | 152   | 159   |
| Condutor-manobrador de máquinas em estaleiro                                                             | 127                           |   | 150   |    | 158   | 8     | 10    | 12    | 143   | 132   | 134   |
| Operador de máquinas de terraplenagem                                                                    | 94                            |   | 93    |    | 95    | 13    | 12    | 12    | 76    | 96    | 101   |
| Motoristas de viaturas pesadas                                                                           | 306                           |   | 293   |    | 284   | 45    | 45    | 45    | 176   | 130   | 137   |
| Serventes                                                                                                | 2 077                         |   | 2 188 |    | 2 212 | 763   | 689   | 695   | 2 203 | 2 165 | 2 189 |
| Trabalhadores n. e.                                                                                      | 827                           |   | 745   |    | 621   | 101   | 90    | 88    | 348   | 391   | 293   |
| <b>BEJA</b>                                                                                              |                               |   |       |    |       |       |       |       |       |       |       |
| <b>BRAGA</b>                                                                                             |                               |   |       |    |       |       |       |       |       |       |       |
| <b>COIMBRA</b>                                                                                           |                               |   |       |    |       |       |       |       |       |       |       |
| <b>GUARDA</b>                                                                                            |                               |   |       |    |       |       |       |       |       |       |       |
| <b>LISBOA</b>                                                                                            |                               |   |       |    |       |       |       |       |       |       |       |
| <b>PORTALEGRE</b>                                                                                        |                               |   |       |    |       |       |       |       |       |       |       |
| <b>SANTARÉM</b>                                                                                          |                               |   |       |    |       |       |       |       |       |       |       |
| <b>SETÚBAL</b>                                                                                           |                               |   |       |    |       |       |       |       |       |       |       |

Nota — Os dados publicados respeitam somente a população masculina — *Remarque — Les données publiées concernent uniquement la population masculine.*

**4. — Número de assalariados, por distritos, em algumas profissões na construção civil  
a que se referem os dados do quadro anterior**

(continuação — *suite*)

| Profissões                                             | Anos — Meses | 1975  |       |       | 1975  |        |       |
|--------------------------------------------------------|--------------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|
|                                                        |              | III   | IV    | V     | III   | IV     | V     |
|                                                        |              | 2     | 3     | 4     | 5     | 6      | 7     |
| 1                                                      |              |       |       |       |       |        |       |
| <b>VIANA DO CASTELO</b>                                |              |       |       |       |       |        |       |
| Carpinteiros de tosco ou cofragem . . . . .            |              | 143   | 136   | 141   | 86    | 97     | 105   |
| Pedreiros . . . . .                                    |              | 591   | 628   | 662   | 284   | 311    | 327   |
| Pintores . . . . .                                     |              | 74    | 83    | 86    | 114   | 137    | 129   |
| Canalizadores . . . . .                                | ×            | 3     | 3     | 4     | 3     | 6      | 6     |
| Electricistas . . . . .                                |              | 3     | 3     | 4     | ×     | ×      | ×     |
| Cabouqueiros ou montantes . . . . .                    |              | 20    | 20    | 13    | 8     | ×      | ×     |
| Ferreiros . . . . .                                    |              | 1     | 2     | 2     | 2     | 2      | 2     |
| Armadores de ferro para betão armado . . . . .         |              | 13    | 8     | 10    | 9     | 8      | 8     |
| Condutor-manobrador de máquinas em estaleiro . . . . . |              | 12    | 10    | 10    | ×     | 1      | 1     |
| Operador de máquinas de terraplenagem . . . . .        |              | 14    | 12    | 13    | ×     | 2      | 3     |
| Motoristas de viaturas pesadas . . . . .               |              | 29    | 24    | 24    | 34    | 31     | 33    |
| Serventes . . . . .                                    |              | 317   | 324   | 340   | 174   | 206    | 279   |
| Trabalhadores n. e. . . . .                            |              | 17    | 67    | 58    | 147   | 116    | 129   |
| <b>VEISEU</b>                                          |              |       |       |       |       |        |       |
| Carpinteiros de tosco ou cofragem . . . . .            |              | 166   | 155   | 150   | 56    | (a) 82 | 87    |
| Pedreiros . . . . .                                    |              | 599   | 531   | 545   | 137   | 244    | 249   |
| Pintores . . . . .                                     |              | 13    | 46    | 48    | 22    | 34     | 31    |
| Canalizadores . . . . .                                |              | 1     | 2     | 2     | 8     | 10     | 9     |
| Electricistas . . . . .                                | ×            | ×     | ×     | ×     | 2     | 2      | 2     |
| Cabouqueiros ou montantes . . . . .                    |              | 31    | 40    | 33    | 7     | 16     | 16    |
| Ferreiros . . . . .                                    |              | 2     | 2     | 2     | 4     | 4      | 4     |
| Armadores de ferro para betão armado . . . . .         |              | 15    | 11    | 11    | 2     | 4      | 4     |
| Condutor-manobrador de máquinas em estaleiro . . . . . |              | 4     | 4     | 4     | ×     | ×      | ×     |
| Operador de máquinas de terraplenagem . . . . .        |              | 4     | 5     | 4     | ×     | 1      | 3     |
| Motoristas de viaturas pesadas . . . . .               |              | 15    | 33    | 31    | 10    | 15     | 16    |
| Serventes . . . . .                                    |              | 432   | 518   | 543   | 157   | 174    | 193   |
| Trabalhadores n. e. . . . .                            |              | 15    | 81    | 64    | 112   | 123    | 129   |
| <b>PONTA DELGADA</b>                                   |              |       |       |       |       |        |       |
| Carpinteiros de tosco ou cofragem . . . . .            |              | 110   | 120   | 100   | 259   | 216    | 197   |
| Pedreiros . . . . .                                    |              | 216   | 214   | 202   | 898   | 851    | 865   |
| Pintores . . . . .                                     |              | 51    | 40    | 30    | 197   | 202    | 238   |
| Canalizadores . . . . .                                |              | 15    | 15    | 14    | 30    | 31     | 28    |
| Electricistas . . . . .                                |              | 2     | 2     | 1     | 55    | 65     | 56    |
| Cabouqueiros ou montantes . . . . .                    |              | 28    | 25    | 23    | 35    | 32     | 31    |
| Ferreiros . . . . .                                    | ×            | ×     | ×     | ×     | 1     | 1      | 1     |
| Armadores de ferro para betão armado . . . . .         |              | 9     | 9     | 9     | 44    | 45     | 44    |
| Condutor-manobrador de máquinas em estaleiro . . . . . |              | 9     | 9     | 9     | 49    | 39     | 41    |
| Operador de máquinas de terraplenagem . . . . .        |              | 17    | 13    | 14    | 10    | 10     | 9     |
| Motoristas de viaturas pesadas . . . . .               |              | 25    | 32    | 31    | 60    | 61     | 60    |
| Serventes . . . . .                                    |              | 292   | 244   | 234   | 1 394 | 1 357  | 1 577 |
| Trabalhadores n. e. . . . .                            |              | 138   | 151   | 131   | 530   | 639    | 889   |
| <b>CIDADE DE LISBOA</b>                                |              |       |       |       |       |        |       |
| Carpinteiros de tosco ou cofragem . . . . .            |              | 1 219 | 1 253 | 1 290 | 838   | 799    | 837   |
| Pedreiros . . . . .                                    |              | 2 315 | 2 333 | 2 491 | 819   | 784    | 802   |
| Pintores . . . . .                                     |              | 604   | 538   | 674   | 288   | 220    | 224   |
| Canalizadores . . . . .                                |              | 78    | 67    | 68    | 56    | 49     | 49    |
| Electricistas . . . . .                                |              | 257   | 203   | 201   | 32    | 40     | 40    |
| Cabouqueiros ou montantes . . . . .                    |              | 2     | 2     | 1     | 58    | 22     | 20    |
| Ferreiros . . . . .                                    |              | 22    | 18    | 19    | 5     | 4      | 4     |
| Armadores de ferro para betão armado . . . . .         |              | 233   | 214   | 214   | 158   | 148    | 156   |
| Condutor-manobrador de máquinas em estaleiro . . . . . |              | 242   | 216   | 216   | 71    | 103    | 108   |
| Operador de máquinas de terraplenagem . . . . .        |              | 72    | 57    | 59    | 35    | 42     | 44    |
| Motoristas de viaturas pesadas . . . . .               |              | 234   | 202   | 206   | 94    | 66     | 65    |
| Serventes . . . . .                                    |              | 5 311 | 5 411 | 4 866 | 851   | 779    | 782   |
| Trabalhadores n. e. . . . .                            |              | 493   | 467   | 455   | 107   | 124    | 122   |
| <b>VILA REAL</b>                                       |              |       |       |       |       |        |       |
| Carpinteiros de tosco ou cofragem . . . . .            |              | 143   | 136   | 141   | 86    | 97     | 105   |
| Pedreiros . . . . .                                    |              | 591   | 628   | 662   | 284   | 311    | 327   |
| Pintores . . . . .                                     |              | 74    | 83    | 86    | 114   | 137    | 129   |
| Canalizadores . . . . .                                | ×            | 3     | 3     | 4     | 3     | 6      | 6     |
| Electricistas . . . . .                                |              | 3     | 3     | 4     | ×     | ×      | ×     |
| Cabouqueiros ou montantes . . . . .                    |              | 20    | 20    | 13    | 8     | ×      | ×     |
| Ferreiros . . . . .                                    |              | 1     | 2     | 2     | 2     | 2      | 2     |
| Armadores de ferro para betão armado . . . . .         |              | 13    | 8     | 10    | 9     | 8      | 8     |
| Condutor-manobrador de máquinas em estaleiro . . . . . |              | 12    | 10    | 10    | ×     | 1      | 1     |
| Operador de máquinas de terraplenagem . . . . .        |              | 14    | 12    | 13    | ×     | 2      | 3     |
| Motoristas de viaturas pesadas . . . . .               |              | 29    | 24    | 24    | 34    | 31     | 33    |
| Serventes . . . . .                                    |              | 317   | 324   | 340   | 174   | 206    | 279   |
| Trabalhadores n. e. . . . .                            |              | 17    | 67    | 58    | 147   | 116    | 129   |
| <b>ANGRA DO HEROÍSMO</b>                               |              |       |       |       |       |        |       |
| Carpinteiros de tosco ou cofragem . . . . .            |              | 166   | 155   | 150   | 56    | (a) 82 | 87    |
| Pedreiros . . . . .                                    |              | 599   | 531   | 545   | 137   | 244    | 249   |
| Pintores . . . . .                                     |              | 13    | 46    | 48    | 22    | 34     | 31    |
| Canalizadores . . . . .                                |              | 1     | 2     | 2     | 8     | 10     | 9     |
| Electricistas . . . . .                                | ×            | ×     | ×     | ×     | 2     | 2      | 2     |
| Cabouqueiros ou montantes . . . . .                    |              | 31    | 40    | 33    | 7     | 16     | 16    |
| Ferreiros . . . . .                                    |              | 2     | 2     | 2     | 4     | 4      | 4     |
| Armadores de ferro para betão armado . . . . .         |              | 15    | 11    | 11    | 2     | 4      | 4     |
| Condutor-manobrador de máquinas em estaleiro . . . . . |              | 4     | 4     | 4     | ×     | ×      | ×     |
| Operador de máquinas de terraplenagem . . . . .        |              | 4     | 5     | 4     | ×     | 1      | 3     |
| Motoristas de viaturas pesadas . . . . .               |              | 15    | 33    | 31    | 10    | 15     | 16    |
| Serventes . . . . .                                    |              | 432   | 518   | 543   | 157   | 174    | 193   |
| Trabalhadores n. e. . . . .                            |              | 15    | 81    | 64    | 112   | 123    | 129   |
| <b>FUNCHAL</b>                                         |              |       |       |       |       |        |       |
| Carpinteiros de tosco ou cofragem . . . . .            |              | 110   | 120   | 100   | 259   | 216    | 197   |
| Pedreiros . . . . .                                    |              | 216   | 214   | 202   | 898   | 851    | 865   |
| Pintores . . . . .                                     |              | 51    | 40    | 30    | 197   | 202    | 238   |
| Canalizadores . . . . .                                |              | 15    | 15    | 14    | 30    | 31     | 28    |
| Electricistas . . . . .                                |              | 2     | 2     | 1     | 55    | 65     | 56    |
| Cabouqueiros ou montantes . . . . .                    |              | 28    | 25    | 23    | 35    | 32     | 31    |
| Ferreiros . . . . .                                    | ×            | ×     | ×     | ×     | 1     | 1      | 1     |
| Armadores de ferro para betão armado . . . . .         |              | 9     | 9     | 9     | 44    | 45     | 44    |
| Condutor-manobrador de máquinas em estaleiro . . . . . |              | 9     | 9     | 9     | 49    | 39     | 41    |
| Operador de máquinas de terraplenagem . . . . .        |              | 17    | 13    | 14    | 10    | 10     | 9     |
| Motoristas de viaturas pesadas . . . . .               |              | 25    | 32    | 31    | 60    | 61     | 60    |
| Serventes . . . . .                                    |              | 292   | 244   | 234   | 1 394 | 1 357  | 1 577 |
| Trabalhadores n. e. . . . .                            |              | 138   | 151   | 131   | 530   | 639    | 889   |
| <b>CIDADE DO PORTO</b>                                 |              |       |       |       |       |        |       |
| Carpinteiros de tosco ou cofragem . . . . .            |              | 1 219 | 1 253 | 1 290 | 838   | 799    | 837   |
| Pedreiros . . . . .                                    |              | 2 315 | 2 333 | 2 491 | 819   | 784    | 802   |
| Pintores . . . . .                                     |              | 604   | 538   | 674   | 288   | 220    | 224   |
| Canalizadores . . . . .                                |              | 78    | 67    | 68    | 56    | 49     | 49    |
| Electricistas . . . . .                                |              | 257   | 203   | 201   | 32    | 40     | 40    |
| Cabouqueiros ou montantes . . . . .                    |              | 2     | 2     | 1     | 58    | 22     | 20    |
| Ferreiros . . . . .                                    |              | 22    | 18    | 19    | 5     | 4      | 4     |
| Armadores de ferro para betão armado . . . . .         |              | 233   | 214   | 214   | 158   | 148    | 156   |
| Condutor-manobrador de máquinas em estaleiro . . . . . |              | 242   | 216   | 216   | 71    | 103    | 108   |
| Operador de máquinas de terraplenagem . . . . .        |              | 72    | 57    | 59    | 35    | 42     | 44    |
| Motoristas de viaturas pesadas . . . . .               |              | 234   | 202   | 206   | 94    | 66     | 65    |
| Serventes . . . . .                                    |              | 5 311 | 5 411 | 4 866 | 851   | 779    | 782   |
| Trabalhadores n. e. . . . .                            |              | 493   | 467   | 455   | 107   | 124    | 122   |

Nota — Os dados publicados respeitam somente a população masculina.

(a) Rectificado — *Rectifié*.

# 5. — Salários diários médios e índices de salários em alguns ramos de actividade industrial, no Continente (A)

*Salaires journaliers moyens et indices des salaires journaliers dans quelques branches d'activité industrielle sur le Continent*

| Ramos de actividade, segundo a C. A. E.<br>Branches d'activité, d'après la C. A. E. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Pessoal abrangido (1000 operários)<br>Personnel couvert (1000 ouvriers) | Salários diários médios<br>Salaires journaliers moyens                                  |        |          |        | Índices de salários<br>Indices des salaires |       |         |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------|--------|---------------------------------------------|-------|---------|-------|
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ESC                                                                     | Base (100): salário diário médio em 1968 — Base (100): salaire journalier moyen en 1968 |        |          |        |                                             |       |         |       |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                         | Anos e trimestres — Années et trimestres                                                |        |          |        |                                             |       |         |       |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                         | 1973                                                                                    | 1974   |          | 1975   |                                             | 1974  |         | 1975  |
| II                                                                                  | III                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | IV                                                                      | I                                                                                       | II     | III      | IV     | I                                           | II    |         |       |
| 1                                                                                   | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 3                                                                       | 4                                                                                       | 5      | 6        | 7      | 8                                           | 9     | 10      |       |
| 201.2                                                                               | Preparação e fabrico de conservas de carne — Préparation et fabrication de conserves de viande . . . . .                                                                                                                                                                                                     | 2,7                                                                     | 138,00                                                                                  | 160,70 | 161,80   | 217,10 | 201,9                                       | 304,9 | 307,0   | 412,0 |
| ex-202                                                                              | Indústria de lacticínios — Industrie des produits laitiers (a) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                     | 3,7                                                                     | 136,40                                                                                  | 153,80 | 140,10   | 152,50 | 177,6                                       | 200,3 | 190,2   | 198,6 |
| 204.1                                                                               | Conservação de peixe e outros produtos da pesca em azeite ou molhos e pelo sal — Conservation du poisson et autres produits de la pêche, à l'huile d'olive, en sauces et par le sel . . . . .                                                                                                                | 9,3                                                                     | 135,40                                                                                  | 167,00 | * 166,70 | 170,50 | 340,9                                       | 431,5 | * 430,7 | 440,6 |
| ex-205.2                                                                            | Moagens de farinhas espoadas (trigo, milho e centeio) — Meunerie de farines blutées (blé, maïs et seigle) . . . . .                                                                                                                                                                                          | 2,2                                                                     | 195,40                                                                                  | 254,60 | * 236,90 | 247,30 | 287,8                                       | 375,0 | * 348,9 | 364,2 |
| 205.3                                                                               | Descasque, branqueamento e glaciagem do arroz — Décorticage, blanchiment et glaçage du riz . . . . .                                                                                                                                                                                                         | 0,8                                                                     | 208,00                                                                                  | 228,80 | 219,50   | 220,40 | 342,1                                       | 376,3 | 301,0   | 362,5 |
| 207.2                                                                               | Refinação de açúcar — Raffinage du sucre brut . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                      | 0,9                                                                     | 252,20                                                                                  | 318,00 | 443,10   | 451,00 | 270,3                                       | 341,5 | 474,9   | 484,4 |
| 213                                                                                 | Fabricação de malte e cerveja — Fabrication de malt et de bière . . . . .                                                                                                                                                                                                                                    | 2,7                                                                     | 301,70                                                                                  | 308,40 | * 405,90 | 343,90 | 343,0                                       | 348,0 | * 355,4 | 301,1 |
| 220                                                                                 | Indústria do tabaco — Industrie du tabac . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                           | 1,0                                                                     | 422,30                                                                                  | 363,30 | 457,00   | 393,30 | 550,6                                       | 473,7 | 595,8   | 512,8 |
| 231.3/4                                                                             | Fiação, tecelagem e acabamento: de algodão, de fibras artificiais e sintéticas e mistos; das fibras brandas e mistas — Filature, tissage et finissage: du coton, de fibres artificielles et synthétiques et mixtes; des fibres molles et mixtes . . . . .                                                    | 61,3                                                                    | 177,30                                                                                  | 175,10 | 164,60   | 208,10 | 366,3                                       | 361,8 | 340,1   | 430,0 |
| 232                                                                                 | Fabricação de malhas — Bonneterie . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                  | 25,0                                                                    | 135,80                                                                                  | 127,80 | 131,90   | 159,00 | 365,9                                       | 343,0 | 354,6   | 427,4 |
| 233.1                                                                               | Fabricação de cordas e cabos — Fabrication de cordes et câbles . . . . .                                                                                                                                                                                                                                     | 2,6                                                                     | 190,60                                                                                  | 205,60 | 185,40   | 287,90 | 391,4                                       | 422,0 | 380,7   | 591,2 |
| ex-250                                                                              | Fabricação de artigos de cortiça — Fabrication d'articles en liège . . . . .                                                                                                                                                                                                                                 | 13,6                                                                    | 152,80                                                                                  | 177,10 | 160,90   | 170,90 | 339,6                                       | 393,6 | 370,9   | 379,8 |
| 271                                                                                 | Fabricação de pasta para papel, de papel e de cartão — Fabrication de pâte à papier, de papier et de carton . . . . .                                                                                                                                                                                        | 9,3                                                                     | 278,10                                                                                  | 302,70 | * 295,20 | 334,30 | 445,7                                       | 485,1 | * 473,1 | 535,7 |
| 272                                                                                 | Fabricação de artigos de pasta para papel, de papel e de cartão — Fabrication d'articles en pâte à papier, en papier et en carton . . . . .                                                                                                                                                                  | 3,5                                                                     | 167,30                                                                                  | 214,60 | * 173,60 | 203,30 | 355,2                                       | 455,6 | * 379,2 | 431,6 |
| 291/2                                                                               | Indústria de curtimento e acabamento de coiros e de peles sem cabelo, e fabricação de artigos de pele com excepção dos artigos de vestuário — Industrie de la tannerie et du finissage des cuirs et des peaux sans poil et fabrication d'articles en peau, à l'exception des articles de vêtements . . . . . | 2,1                                                                     | 169,60                                                                                  | 176,40 | 214,50   | 226,60 | 306,7                                       | 319,0 | 387,0   | 409,8 |
| 300.3                                                                               | Fabricação de pneus e câmaras-de-ar — Fabrication de pneumatiques et chambres à air . . . . .                                                                                                                                                                                                                | 1,8                                                                     | 361,30                                                                                  | 355,10 | 270,20   | 303,40 | 412,4                                       | 405,4 | 308,5   | 346,3 |
| 300.9                                                                               | Fabricação de artigos de borracha, n. e. — Fabrication d'articles en caoutchouc, n. d. . . . .                                                                                                                                                                                                               | 3,2                                                                     | 198,90                                                                                  | 192,70 | 170,30   | 199,40 | 407,6                                       | 394,9 | 349,0   | 408,3 |

(a) Base: salário diário médio em 1971 — Base: salaire journalier moyen en 1971.

(A) Para informações de natureza metodológica, ver: Boletim Mensal (B. M.) de Maio de 1962, p. 1; B. M. de Junho de 1962, p. 5 — Pour tous renseignements de nature méthodologique, voir: Bulletin Mensuel (B. M.) de mai 1962, p. 1; B. M. de juin 1962, p. 5.

# 5. — Salários diários médios e índices de salários em alguns ramos de actividade industrial, no Continente (A)

(continuação — suite)

| Ramos de actividade, segundo a C. A. E. | Pessoal abrangido<br>(1000 operários)                                                                                           | Salários diários médios |        |        |          | Índices de salários<br>Base (100): salário diário médio em 1968 |       |       |         |       |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------|--------|----------|-----------------------------------------------------------------|-------|-------|---------|-------|
|                                         |                                                                                                                                 | Anos e trimestres       |        |        |          |                                                                 |       |       |         |       |
|                                         | 1973                                                                                                                            | 1974                    |        | 1975   |          | 1974                                                            |       | 1975  |         |       |
|                                         | II                                                                                                                              | III                     | IV     | I      | II       | III                                                             | IV    | I     | II      |       |
|                                         | 1                                                                                                                               | 2                       | 3      | 4      | 5        | 6                                                               | 7     | 8     | 9       | 10    |
| 311.3                                   | Fabricação de adubos — <i>Fabrication d'engrais</i> . . . . .                                                                   | 2,0                     | 387,40 | 378,80 | * 365,40 | 426,00                                                          | 475,3 | 464,8 | * 448,3 | 522,7 |
| 313                                     | Fabricação de tintas preparadas, vernizes e lacas — <i>Fabrication de peintures préparées, de vernis et de laques</i> . . . . . | 1,2                     | 254,30 | 318,10 | * 244,40 | 322,30                                                          | 377,3 | 472,0 | * 362,6 | 478,2 |
| 310.2                                   | Fabricação de fósforos — <i>Fabrication d'allumettes</i> . . . . .                                                              | 0,5                     | 419,70 | 441,60 | 303,00   | 309,20                                                          | 586,2 | 616,8 | 423,2   | 431,8 |
| 321                                     | Refinarias de petróleo bruto — <i>Raffineries de pétrole brut</i> . . . . .                                                     | 1,6                     | 269,10 | 479,90 | 521,00   | 686,00                                                          | 207,5 | 370,0 | 401,7   | 520,2 |
| 332.1                                   | Indústrias fundamentais ou de fusão de vidro — <i>Industries fondamentales ou de fusion du verre</i> . . . . .                  | 7,2                     | 261,80 | 276,00 | * 253,10 | 272,00                                                          | 395,0 | 419,1 | * 383,5 | 412,1 |
| 332.2                                   | Indústrias anexas ou complementares do vidro — <i>Industries annexes ou complémentaires du verre</i> . . . . .                  | 0,0                     | 211,30 | 231,10 | * 217,00 | 245,30                                                          | 348,7 | 381,4 | * 359,6 | 404,8 |
| 334                                     | Fabricação de cimento (hidráulico) — <i>Fabrication de ciment (hydraulique)</i> . . . . .                                       | 2,0                     | 342,00 | 417,10 | 333,60   | 439,50                                                          | 363,8 | 443,7 | 354,9   | 467,0 |
| 341.1/3                                 | Obtenção e laminagem de ferro e aço — <i>Obtention et laminage de fer et d'acier (a)</i> . . . . .                              | 4,7                     | 549,00 | 538,60 | * 420,30 | 428,60                                                          | 289,4 | 283,0 | * 221,6 | 225,9 |
| 350.2                                   | Fabricação de pregos, parafusos e artigos de arame — <i>Fabrication de clous, vis et d'articles en fil de fer</i> . . . . .     | 2,6                     | 223,80 | 247,50 | 213,40   | 225,00                                                          | 374,7 | 396,6 | 342,0   | 360,6 |
| 370.2                                   | Fabricação de fios e cabos isolados — <i>Fabrication de fils et câbles isolés</i> . . . . .                                     | 1,6                     | 438,00 | 392,60 | 354,30   | 385,60                                                          | 505,9 | 507,2 | 457,8   | 498,2 |
| 381.2                                   | Construção e reparação de barcos metálicos — <i>Construction et réparation d'embarcations métalliques</i> . . . . .             | 13,4                    | 378,20 | 332,10 | * 370,80 | 420,30                                                          | 413,3 | 417,6 | * 405,2 | 450,3 |
| 383.1                                   | Construção e montagem de veículos a motor — <i>Construction et montage de véhicules à moteur</i> . . . . .                      | 5,8                     | 473,60 | 395,00 | * 319,80 | 352,50                                                          | 541,9 | 452,0 | * 365,9 | 403,3 |
| 399.5                                   | Fabricação de artigos de matérias plásticas — <i>Fabrication d'articles en matières plastiques</i> . . . . .                    | 9,4                     | 188,20 | 198,30 | * 183,00 | 204,00                                                          | 381,0 | 401,4 | * 370,4 | 412,9 |

(a) Base: salário diário médio em 1971.

(A) Para informações de natureza metodológica, ver: Boletim Mensal (B. M.) de Maio de 1962, p. 1; B. M. de Junho de 1962, p. 5.

**6. — Índices de salários por profissões em alguns ramos de actividade económica, no Continente (A)**  
*Indices des salaires journaliers par professions dans quelques branches d'activité économique, sur le Continent*

Salários — Salaires

Base (100): 1968 (a)

| Ramos de actividade, segundo a C.A.E. e profissões<br><i>Branches d'activité, d'après la C.A.E. et professions</i>           | Sexo<br><i>Sexe</i> | Salário diário médio no período base<br><i>Salairé journalier moyen dans la période base BSC.</i> | Anos e trimestres — <i>Années et trimestres (a)</i> |       |       |       |       |       |       |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                                                                                                                              |                     |                                                                                                   | 1973                                                |       | 1974  |       |       |       | 1975  |       |
|                                                                                                                              |                     |                                                                                                   | III                                                 | IV    | I     | II    | III   | IV    | I     | II    |
| 1                                                                                                                            | 2                   | 3                                                                                                 | 4                                                   | 5     | 6     | 7     | 8     | 9     | 10    | 11    |
| <b>3117.1 — Panificação — <i>Panification:</i></b>                                                                           |                     |                                                                                                   |                                                     |       |       |       |       |       |       |       |
| Amassadores — <i>Pétrisseurs</i>                                                                                             | H                   | 54,1                                                                                              | 206,2                                               | 215,5 | 210,2 | 228,0 | 315,9 | 332,7 | 336,2 | 384,1 |
| Forneiros — <i>Enfouneurs</i>                                                                                                | H                   | 56,1                                                                                              | 198,2                                               | 206,1 | 207,4 | 217,6 | 308,3 | 322,5 | 326,6 | 377,3 |
| <b>3118 — Fabricação e refinação de açúcar — <i>Fabrication et raffinage du sucre:</i></b>                                   |                     |                                                                                                   |                                                     |       |       |       |       |       |       |       |
| Operárias — <i>Ouvrières</i>                                                                                                 | M                   | 53,1                                                                                              | 134,0                                               | 144,4 | 145,6 | 219,4 | 221,6 | 247,1 | 406,8 | 439,5 |
| Refinadores — <i>Raffineurs</i>                                                                                              | H                   | 75,6                                                                                              | 162,1                                               | 179,6 | 187,8 | 243,5 | 247,3 | 262,8 | 316,5 | 330,6 |
| <b>824 e 9511 — Fabricação e reparação de calçado de couro — <i>Fabrication et réparation de chaussures en cuir: (b)</i></b> |                     |                                                                                                   |                                                     |       |       |       |       |       |       |       |
| Costureiras — <i>Couseuses</i>                                                                                               | M                   | 32,8                                                                                              | 191,4                                               | 194,6 | 206,0 | 332,4 | 371,3 | 367,8 | 369,3 | 395,3 |
| Engraxadores — <i>Cireurs (c)</i>                                                                                            | H                   | 43,6                                                                                              | 170,8                                               | 200,5 | 260,4 | 267,8 | 293,4 | 248,7 | 311,6 | 311,6 |
| Sapateiros — <i>Cordonniers</i>                                                                                              | H                   | 55,0                                                                                              | 173,0                                               | 177,6 | 186,7 | 221,1 | 246,9 | 298,0 | 298,9 | 299,4 |
|                                                                                                                              | M                   | 20,5                                                                                              | 216,9                                               | 215,8 | 232,5 | 368,7 | 429,2 | 418,8 | 422,6 | 445,5 |
| <b>3319.1 — Fabricação de artigos de cortiça — <i>Fabrication d'articles en liège:</i></b>                                   |                     |                                                                                                   |                                                     |       |       |       |       |       |       |       |
| Broquistas e garlopiatas — <i>Forceurs et varlopeurs</i>                                                                     | H                   | 51,3                                                                                              | 216,2                                               | 216,5 | 236,3 | 285,1 | 284,7 | 302,4 | 367,1 | 369,1 |
| Cozedores e caldeiros — <i>Enfouneurs et chaudronniers</i>                                                                   | M                   | 43,8                                                                                              | 263,8                                               | 255,4 | 256,0 | 300,9 | 319,6 | 417,1 | 437,1 | 439,0 |
| Escolhedores — <i>Trieurs</i>                                                                                                | H                   | 50,3                                                                                              | 206,3                                               | 210,3 | 227,9 | 274,7 | 273,9 | 365,0 | 372,2 | 374,7 |
|                                                                                                                              | H                   | 60,7                                                                                              | 184,9                                               | 183,0 | 199,2 | 246,9 | 250,6 | 290,9 | 310,9 | 305,5 |
|                                                                                                                              | M                   | 30,2                                                                                              | 247,6                                               | 246,4 | 258,6 | 414,0 | 415,0 | 432,2 | 435,6 | 489,8 |
| Maquinistas — <i>Mécaniciens</i>                                                                                             | H                   | 51,8                                                                                              | 229,5                                               | 229,0 | 249,0 | 317,6 | 317,1 | 362,4 | 390,0 | 409,9 |
|                                                                                                                              | M                   | 28,1                                                                                              | 256,5                                               | 256,5 | 268,5 | 451,8 | 452,4 | 452,2 | 452,5 | 467,1 |
| Prensadores — <i>Presseurs</i>                                                                                               | H                   | 54,5                                                                                              | 219,0                                               | 220,3 | 235,8 | 292,5 | 292,1 | 375,0 | 383,8 | 389,9 |
| Quadradores — <i>Carreurs</i>                                                                                                | H                   | 51,8                                                                                              | 207,7                                               | 209,9 | 228,7 | 267,2 | 270,4 | 356,5 | 368,0 | 369,5 |
|                                                                                                                              | M                   | 40,8                                                                                              | 257,3                                               | 257,3 | 281,5 | 311,2 | 311,2 | ...   | ...   | ...   |
| Rabaneadores — <i>Raboteurs</i>                                                                                              | H                   | 51,9                                                                                              | 215,6                                               | 217,0 | 236,9 | 287,7 | 290,7 | 356,3 | 366,2 | 361,4 |
|                                                                                                                              | M                   | 41,3                                                                                              | ...                                                 | ...   | 290,6 | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   |
| Refrigeradores de aglomerados — <i>Réfrigérateurs d'agglomérations</i>                                                       | H                   | 56,0                                                                                              | 237,8                                               | 233,9 | 236,4 | 300,7 | 321,6 | 376,0 | 370,8 | 383,3 |
| <b>341 — Indústria do papel e dos artigos de papel — <i>Industries du papier et des articles en papier:</i></b>              |                     |                                                                                                   |                                                     |       |       |       |       |       |       |       |
| Cartonageiros — <i>Cartonnageurs</i>                                                                                         | H                   | 79,7                                                                                              | 179,2                                               | 142,3 | 140,2 | 183,9 | 218,2 | 219,1 | 226,1 | 228,3 |
|                                                                                                                              | M                   | 31,9                                                                                              | 225,9                                               | 222,5 | 227,3 | 309,2 | 352,6 | 393,6 | 403,9 | 425,7 |
| Condutores de máquinas — <i>Conducteurs de machines</i>                                                                      | H                   | 67,5                                                                                              | 196,6                                               | 211,4 | 234,6 | 275,1 | 290,5 | 304,0 | 325,1 | 336,0 |
| Escolhedores — <i>Trieurs</i>                                                                                                | M                   | 29,0                                                                                              | 190,8                                               | 223,5 | 244,7 | 270,7 | 380,2 | 406,7 | 431,6 | 477,2 |
| Operárias — <i>Ouvrières</i>                                                                                                 | M                   | 30,6                                                                                              | 190,2                                               | 255,2 | 268,7 | 394,2 | 406,4 | 413,2 | 442,2 | 457,1 |
| Operários — <i>Ouvriers</i>                                                                                                  | H                   | 60,3                                                                                              | 179,9                                               | 199,7 | 219,2 | 248,0 | 253,0 | 268,1 | 278,6 | 285,4 |
| Saqueiros — <i>Ensaqueuses</i>                                                                                               | M                   | 32,5                                                                                              | 223,9                                               | 226,7 | 226,8 | 314,3 | 346,0 | 355,9 | 374,6 | 423,9 |
| Sobrescritores — <i>Enveloppeurs</i>                                                                                         | H                   | 81,7                                                                                              | 180,6                                               | 180,6 | 182,5 | 219,2 | 222,6 | 235,1 | 237,1 | 232,6 |
|                                                                                                                              | M                   | 37,3                                                                                              | 195,1                                               | 195,5 | 196,3 | 287,5 | 313,0 | 318,0 | 344,0 | 353,9 |
| <b>342 — Tipografia e indústrias conexas — <i>Imprimerie et industries connexes:</i></b>                                     |                     |                                                                                                   |                                                     |       |       |       |       |       |       |       |
| Compositores manuais — <i>Compositeurs à la main</i>                                                                         | H                   | 96,6                                                                                              | 174,9                                               | 176,2 | 185,4 | 222,0 | 226,8 | 231,4 | 242,5 | 244,5 |
| Compositores mecânicos — <i>Compositeurs à la machine</i>                                                                    | H                   | 122,5                                                                                             | 174,7                                               | 174,8 | 186,7 | 221,1 | 221,0 | 227,1 | 235,2 | 235,1 |
| Encadernadores — <i>Relieurs</i>                                                                                             | H                   | 83,7                                                                                              | 165,2                                               | 163,8 | 176,0 | 221,9 | 225,0 | 228,5 | 240,4 | 242,0 |
| Impressores — <i>Imprimeurs</i>                                                                                              | H                   | 97,4                                                                                              | 166,0                                               | 169,1 | 176,3 | 203,7 | 212,5 | 218,7 | 231,8 | 235,4 |
| <b>355 — Indústria da borracha — <i>Industrie du Caoutchouc: (d)</i></b>                                                     |                     |                                                                                                   |                                                     |       |       |       |       |       |       |       |
| Operárias — <i>Ouvrières</i>                                                                                                 | M                   | 31,7                                                                                              | 221,5                                               | 220,1 | 227,0 | 344,2 | 335,9 | 351,6 | 379,4 | 407,6 |
| Operários — <i>Ouvriers</i>                                                                                                  | H                   | 65,3                                                                                              | 186,1                                               | 183,8 | 196,8 | 224,6 | 261,3 | 264,2 | 277,4 | 282,8 |
| Vulcanizadores — <i>Vulcanisateurs</i>                                                                                       | H                   | 60,3                                                                                              | 185,6                                               | 189,1 | 203,4 | 230,5 | 230,2 | 243,3 | 263,2 | 276,0 |
| <b>356 — Fabricação de artigos de matérias plásticas — <i>Fabrication d'articles en matières plastiques:</i></b>             |                     |                                                                                                   |                                                     |       |       |       |       |       |       |       |
| Operárias — <i>Ouvrières</i>                                                                                                 | M                   | 29,3                                                                                              | 189,3                                               | 225,1 | 242,5 | 383,8 | 407,6 | 413,5 | 422,7 | 487,5 |
| Operários — <i>Ouvriers</i>                                                                                                  | H                   | 61,4                                                                                              | 190,8                                               | 210,0 | 221,2 | 255,5 | 268,2 | 267,4 | 276,7 | 300,8 |
| <b>384 — Indústrias metalúrgicas e metal-mecânicas — <i>Industries métallurgiques et métal-mécaniques:</i></b>               |                     |                                                                                                   |                                                     |       |       |       |       |       |       |       |
| Electricistas — <i>Electriciens</i>                                                                                          | H                   | 96,3                                                                                              | 186,0                                               | 187,9 | 223,3 | 265,8 | 267,6 | 269,5 | 275,0 | 286,2 |
| Fundidores — <i>Fondeurs</i>                                                                                                 | H                   | 69,8                                                                                              | 174,8                                               | 179,7 | 200,8 | 241,5 | 261,6 | 274,7 | 285,4 | 288,5 |
| Polidores de metais — <i>Polisseurs de métaux</i>                                                                            | H                   | 62,5                                                                                              | 170,8                                               | 175,5 | 194,3 | 231,7 | 257,1 | 267,7 | 269,6 | 274,8 |
| Serralheiros civis — <i>Serruriers</i>                                                                                       | H                   | 77,8                                                                                              | 178,9                                               | 186,5 | 205,4 | 244,1 | 258,7 | 264,2 | 271,5 | 282,6 |
| Serralheiros mecânicos — <i>Ajusteurs</i>                                                                                    | H                   | 90,5                                                                                              | 175,5                                               | 184,1 | 200,3 | 233,0 | 249,8 | 253,2 | 256,3 | 263,5 |
| Torneiros mecânicos — <i>Tourneurs mécaniciens</i>                                                                           | H                   | 94,5                                                                                              | 163,5                                               | 164,7 | 191,9 | 217,7 | 223,3 | 229,9 | 233,5 | 236,3 |
| Torneiros de metais — <i>Tourneurs sur métaux (e)</i>                                                                        | H                   | 71,0                                                                                              | 182,6                                               | 182,8 | 198,4 | 204,9 | 254,6 | 267,0 | 265,5 | 265,9 |
| <b>500 — Construção civil — <i>Construction civile: (f)</i></b>                                                              |                     |                                                                                                   |                                                     |       |       |       |       |       |       |       |
| Carpinteiros — <i>Charpentiers</i>                                                                                           | H                   | 68,2                                                                                              | 192,8                                               | 198,9 | 220,6 | 237,9 | 258,9 | 296,1 | 305,1 | 324,1 |
| Pedreiros — <i>Maçons</i>                                                                                                    | H                   | 63,9                                                                                              | 185,6                                               | 192,3 | 218,4 | 235,4 | 259,7 | 300,3 | 307,7 | 331,7 |
| Pintores — <i>Peintres</i>                                                                                                   | H                   | 61,7                                                                                              | 191,8                                               | 197,8 | 225,0 | 242,8 | 268,5 | 313,7 | 321,0 | 339,3 |
| Operários n. e. — <i>Ouvriers n. d. (g)</i>                                                                                  | H                   | 49,6                                                                                              | 193,8                                               | 200,7 | 217,2 | 250,1 | 276,0 | 294,0 | 305,0 | 314,7 |

(a) Última semana completa de trabalho dos meses de Março, Junho, Setembro e Dezembro — *Dernière semaine complète de travail des mois de mars, juin, septembre et décembre.*

(b) A profissão de sapateiros engloba também as de acabadores e cortadores — *Le métier de cordonnier comprend aussi ceux de finisseurs et de coupeurs.*

(c) Dados referentes à cidade de Lisboa por não serem conhecidos dados no Continente — *Des données sur la ville de Lisbonne, parce qu'on ne connaît pas des données sur le Continent.*

(d) «Manipuladores» integrados em «operários» — *«Manipulateurs» englobés dans les «ouvriers».*

(e) Inclui torneiros de peito, torneiros de marcha e peito e torneiros especializados — *Englobe tous les tourneurs sur métaux à l'exception des tourneurs mécaniciens.*

(f) O salário médio no período base é a média simples dos dois últimos trimestres de 1968 — *Le salaire moyen dans la période base est la moyenne simple des deux derniers trimestres de 1968.*

(g) Inclui trabalhadores n. e. e serventes — *Englobe travailleurs n. d. et manoeuvres.*

(A) Para informações de natureza metodológica, ver o N.º 42 da série «Estudos» — *Pour tous renseignements de nature méthodologique, voir le N.º 42 de la série «Etudes».*

# B. — Preços — Prix

## 1. — Preços médios no produtor dos principais produtos de origem vegetal Prix moyens au producteur des principaux produits d'origine végétale

Agosto de 1975

Août 1975

| Distritos<br>Districts       | Produtos hortícolas — Produits horticoles |                           |                             |             |                  |                    |              |      |      |       |       |                                             |                      |                                               |                   |                                              |  |
|------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------|------------------|--------------------|--------------|------|------|-------|-------|---------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------|--|
|                              | Abóbora<br>Potiron                        | Agrião<br>Crésson         | Alface<br>Laitue            | Alho<br>Ail | Cebola<br>Oignon | Cenoura<br>Carotte | Couve — Chou |      |      |       |       | Ervilha<br>verde<br>Petits<br>pois<br>verts | Espinafre<br>Épinard | Feijão<br>verde<br>(vagem)<br>Haricot<br>vert | Grãos<br>Tendrons | Nabiça<br>Feuilles<br>de<br>jeunes<br>navets |  |
|                              | ESC/<br>/kg                               | ESC/<br>/molho<br>— botte | ESC/<br>/unidade<br>— unité | ESC/kg      |                  |                    |              |      |      |       |       |                                             |                      | ESC/<br>/molho                                | ESC/<br>/kg       | ESC/molho                                    |  |
|                              |                                           |                           |                             | 8           | 9                | 10                 | 11           | 12   | 13   |       |       |                                             |                      |                                               |                   |                                              |  |
| 1.                           | 2                                         | 3                         | 4                           | 5           | 6                | 7                  | 8            | 9    | 10   | 11    | 12    | 13                                          | 14                   | 15                                            | 16                | 17                                           |  |
| Continente — Continent       |                                           |                           |                             |             |                  |                    |              |      |      |       |       |                                             |                      |                                               |                   |                                              |  |
| Aveiro                       | x                                         | x                         | 1,00                        | 12,00       | 6,75             | 5,37               | x            | 2,00 | 3,50 | x     | 3,50  | x                                           | x                    | 12,50                                         | x                 | x                                            |  |
| Beja                         | x                                         | 3,00                      | x                           | 19,57       | 8,50             | 6,37               | 3,50         | x    | 4,33 | 3,00  | 4,97  | x                                           | x                    | 11,75                                         | x                 | 2,50                                         |  |
| Braga                        | 1,00                                      | 2,50                      | 1,16                        | 20,00       | 6,25             | 5,00               | x            | 2,00 | 5,25 | 4,00  | 3,50  | x                                           | x                    | x                                             | x                 | 3,50                                         |  |
| Bragança                     | 1,66                                      | 2,00                      | 1,00                        | 18,75       | 7,50             | 6,00               | 5,00         | 1,00 | 4,00 | 4,00  | 5,50  | x                                           | x                    | 7,40                                          | x                 | 5,00                                         |  |
| Castelo Branco               | x                                         | x                         | x                           | 30,00       | x                | 7,50               | x            | x    | x    | x     | 8,00  | x                                           | x                    | x                                             | x                 | 5,00                                         |  |
| Coimbra                      | 4,00                                      | x                         | 2,00                        | 23,40       | 7,60             | 5,82               | x            | 3,50 | 5,00 | 4,33  | 5,50  | 6,00                                        | x                    | 9,50                                          | x                 | 5,00                                         |  |
| Évora                        | 1,00                                      | 3,00                      | 2,16                        | 20,83       | x                | 6,16               | 6,00         | 4,66 | 4,66 | 4,00  | 5,00  | x                                           | 6,00                 | 10,66                                         | x                 | 4,00                                         |  |
| Faro                         | 3,50                                      | x                         | 2,37                        | 21,40       | 6,10             | 6,20               | x            | x    | 4,00 | 3,00  | 2,66  | x                                           | 3,00                 | 8,75                                          | 2,50              | 2,50                                         |  |
| Guarda                       | x                                         | 1,00                      | 0,70                        | 12,00       | 6,00             | 5,50               | x            | 1,50 | 4,25 | 3,00  | 4,75  | 10,00                                       | x                    | 11,50                                         | x                 | x                                            |  |
| Leiria                       | x                                         | 2,66                      | 2,10                        | 23,80       | 7,60             | 4,83               | 4,50         | 2,66 | 3,00 | 3,00  | 2,83  | x                                           | 3,00                 | x                                             | x                 | 3,83                                         |  |
| Lisboa                       | x                                         | 2,50                      | 2,00                        | 20,00       | 4,00             | 4,75               | 3,50         | x    | 5,00 | x     | 2,75  | x                                           | 2,50                 | 7,00                                          | 4,00              | 1,00                                         |  |
| Portalegre                   | 0,80                                      | 3,50                      | 2,16                        | 22,50       | 7,87             | 0,87               | x            | 6,16 | 0,50 | 7,75  | 7,33  | 4,00                                        | 4,75                 | 10,87                                         | 4,75              | 3,87                                         |  |
| Porto                        | 2,37                                      | 2,50                      | 1,00                        | 18,33       | 6,20             | 0,20               | x            | 4,00 | 5,00 | 2,50  | 3,85  | 10,00                                       | x                    | 10,00                                         | x                 | x                                            |  |
| Santarém                     | x                                         | 2,50                      | 2,33                        | x           | 6,60             | 0,25               | 4,00         | 3,00 | 3,16 | 5,00  | 5,00  | 4,50                                        | 5,00                 | 7,75                                          | x                 | 3,50                                         |  |
| Setúbal                      | 2,50                                      | x                         | 2,00                        | 16,50       | 6,00             | 3,75               | x            | 1,00 | 5,50 | x     | 5,50  | x                                           | x                    | 10,00                                         | x                 | 2,00                                         |  |
| Viana do Castelo             | x                                         | 3,75                      | 2,75                        | 28,33       | 6,33             | 5,00               | x            | 3,33 | 2,50 | 3,50  | 6,00  | x                                           | x                    | x                                             | x                 | 3,50                                         |  |
| Vila Real                    | 2,00                                      | x                         | 1,00                        | 16,00       | 7,00             | 6,50               | x            | 4,00 | x    | x     | 8,00  | x                                           | x                    | 9,00                                          | x                 | 3,00                                         |  |
| Viscu                        | 2,50                                      | 2,50                      | 1,50                        | 25,00       | 6,50             | 5,90               | x            | 3,50 | 5,00 | 5,00  | 5,00  | x                                           | x                    | 13,33                                         | x                 | 1,50                                         |  |
| Açores                       |                                           |                           |                             |             |                  |                    |              |      |      |       |       |                                             |                      |                                               |                   |                                              |  |
| Angra do Heroísmo (Terceira) | 6,00                                      | x                         | 2,50                        | 10,00       | 5,00             | 3,00               | x            | 3,00 | x    | x     | 7,50  | x                                           | x                    | x                                             | x                 | x                                            |  |
| Horta (Faial)                | x                                         | x                         | 2,50                        | 30,00       | 10,00            | 10,00              | 3,50         | 3,00 | x    | 10,00 | 15,00 | x                                           | x                    | x                                             | 2,00              | 2,00                                         |  |
| Ponta Delgada (S. Miguel)    | 3,50                                      | 1,75                      | 1,75                        | 30,00       | 3,00             | 4,50               | 4,50         | x    | x    | 1,75  | 2,25  | 7,50                                        | x                    | 5,00                                          | x                 | 2,75                                         |  |
| Madeira — Funchal            | 3,25                                      | 2,00                      | 1,25                        | 30,00       | 5,43             | 4,08               | x            | 2,75 | x    | x     | 3,33  | 20,00                                       | x                    | 8,83                                          | x                 | 2,25                                         |  |

| Distritos                    | Prod. hortícolas (cont. — suite) |                     |                    |                   |                  |                             | Tubérculos, legumes secos e raízes<br>Tubercules, légumes secs et racines |                 |               |                                    |                   |                                  |                 |                                  |                                        |                                                            |                                         |                        |
|------------------------------|----------------------------------|---------------------|--------------------|-------------------|------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|------------------------------------|-------------------|----------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------|
|                              | Nabo<br>Navet                    | Pepino<br>Concombre | Pimento<br>Poivron | Rabano<br>Radicis | Tomate<br>Tomate | Batata<br>Pomme<br>de terre | Batata-<br>doce<br>Patate                                                 | Ervilha<br>Pois | Fava<br>Fèves | Fava<br>ratinha<br>Fèves-<br>roles | Feijão — Haricots |                                  |                 |                                  | Grão-<br>de-<br>bico<br>Pois<br>chiche | Grão<br>da gramí-<br>micha<br>«Grão<br>da gramí-<br>micha» | Grão<br>preto<br>Pois<br>chiche<br>noir |                        |
|                              |                                  |                     |                    |                   |                  |                             |                                                                           |                 |               |                                    | Branco<br>Blanc   | Cata-<br>rino<br>«Cata-<br>rino» | Frade<br>Prince | Man-<br>teiga<br>«Man-<br>teiga» |                                        |                                                            |                                         |                        |
|                              |                                  |                     |                    |                   |                  |                             |                                                                           |                 |               |                                    |                   |                                  |                 |                                  |                                        |                                                            |                                         | Vermel-<br>ho<br>Rouge |
| 18                           | 19                               | 20                  | 21                 | 22                | 23               | 24                          | 25                                                                        | 26              | 27            | 28                                 | 29                | 30                               | 31              | 32                               | 33                                     | 34                                                         | 35                                      | 36                     |
| Continente                   |                                  |                     |                    |                   |                  |                             |                                                                           |                 |               |                                    |                   |                                  |                 |                                  |                                        |                                                            |                                         |                        |
| Aveiro                       | x                                | x                   | x                  | x                 | 5,00             | 3,80                        | x                                                                         | x               | x             | x                                  | 26,32             | 23,03                            | x               | 27,63                            | 26,32                                  | x                                                          | x                                       | x                      |
| Beja                         | 2,50                             | 7,12                | 10,40              | 2,00              | 4,75             | 3,09                        | x                                                                         | x               | 7,69          | 5,88                               | 18,42             | 22,37                            | x               | 18,42                            | 15,32                                  | 10,00                                                      | 12,82                                   |                        |
| Braga                        | x                                | 5,00                | 8,00               | x                 | 5,66             | 4,06                        | x                                                                         | x               | x             | x                                  | 26,18             | 20,39                            | 21,71           | 27,85                            | 28,29                                  | x                                                          | x                                       | x                      |
| Bragança                     | x                                | 3,50                | 4,50               | 2,50              | 4,75             | 3,50                        | x                                                                         | 12,66           | 10,77         | x                                  | 27,37             | 15,79                            | 20,53           | 24,12                            | 25,99                                  | 22,34                                                      | x                                       | x                      |
| Castelo Branco               | x                                | x                   | x                  | x                 | 4,00             | 4,10                        | x                                                                         | x               | x             | x                                  | 30,92             | 29,61                            | 19,74           | 31,25                            | 20,28                                  | x                                                          | x                                       | x                      |
| Coimbra                      | x                                | 4,50                | 7,00               | x                 | 5,00             | 4,16                        | x                                                                         | 11,39           | 6,03          | x                                  | 25,11             | 23,63                            | 24,08           | 27,30                            | 24,54                                  | 17,75                                                      | x                                       | x                      |
| Évora                        | 3,00                             | 4,00                | 7,00               | 2,50              | 4,00             | 4,19                        | x                                                                         | x               | 8,15          | x                                  | 19,74             | 21,05                            | 17,76           | 20,72                            | 18,42                                  | 17,86                                                      | 8,75                                    | x                      |
| Faro                         | 4,00                             | 6,00                | 8,60               | 2,80              | 4,20             | 4,37                        | 6,00                                                                      | 18,99           | 8,03          | x                                  | 35,53             | x                                | x               | 26,82                            | x                                      | 15,58                                                      | x                                       | x                      |
| Guarda                       | 2,50                             | 3,16                | 6,75               | x                 | 5,37             | 3,72                        | x                                                                         | x               | x             | x                                  | 25,00             | 21,49                            | 16,45           | 23,19                            | 23,63                                  | 13,85                                                      | x                                       | x                      |
| Leiria                       | 3,00                             | 4,00                | 5,33               | 2,00              | 5,25             | 4,08                        | x                                                                         | 12,03           | 9,23          | 7,50                               | 22,70             | 21,71                            | 21,93           | 25,44                            | 22,04                                  | 20,78                                                      | x                                       | x                      |
| Lisboa                       | 5,50                             | 3,25                | x                  | 1,00              | 2,00             | 4,45                        | x                                                                         | x               | x             | x                                  | 31,58             | 30,26                            | x               | 31,53                            | x                                      | 21,10                                                      | x                                       | x                      |
| Portalegre                   | 3,50                             | 5,00                | 5,66               | 4,50              | 4,16             | 3,07                        | x                                                                         | x               | 7,18          | 6,50                               | 30,70             | 25,66                            | 20,59           | 29,39                            | 25,66                                  | 19,48                                                      | 8,75                                    | 10,26                  |
| Porto                        | x                                | 4,75                | 15,00              | x                 | 8,00             | 4,46                        | x                                                                         | x               | x             | x                                  | 22,89             | 25,99                            | 21,11           | 27,83                            | 26,32                                  | x                                                          | x                                       | x                      |
| Santarém                     | 4,16                             | 4,16                | 8,80               | 3,50              | 5,50             | 4,10                        | x                                                                         | x               | 5,54          | 5,00                               | 27,63             | 24,34                            | 26,32           | 32,90                            | 28,95                                  | 19,48                                                      | x                                       | x                      |
| Setúbal                      | 1,50                             | 5,00                | 10,00              | 1,00              | 3,00             | 4,33                        | x                                                                         | 18,99           | 8,20          | 5,00                               | 30,26             | 26,32                            | 23,03           | x                                | 16,45                                  | 6,25                                                       | 5,77                                    | x                      |
| Viana do Castelo             | x                                | 4,50                | 14,00              | x                 | 5,00             | 4,17                        | x                                                                         | x               | x             | x                                  | 18,42             | 15,79                            | 10,74           | 10,74                            | 15,79                                  | x                                                          | x                                       | x                      |
| Vila Real                    | x                                | 2,50                | 10,00              | x                 | 5,66             | 4,33                        | x                                                                         | x               | x             | x                                  | 28,55             | 27,47                            | 27,11           | 33,55                            | 27,30                                  | x                                                          | x                                       | x                      |
| Viscu                        | x                                | x                   | 8,50               | 3,50              | 6,62             | 3,30                        | x                                                                         | 18,99           | 5,38          | 4,38                               | 22,81             | 25,44                            | 25,49           | 30,43                            | 26,15                                  | 12,99                                                      | 9,38                                    | x                      |
| Açores                       |                                  |                     |                    |                   |                  |                             |                                                                           |                 |               |                                    |                   |                                  |                 |                                  |                                        |                                                            |                                         |                        |
| Angra do Heroísmo (Terceira) | 3,00                             | x                   | 16,00              | x                 | 6,00             | 3,00                        | x                                                                         | x               | x             | x                                  | 20,00             | x                                | x               | x                                | 20,00                                  | x                                                          | x                                       | x                      |
| Horta (Faial)                | 2,00                             | x                   | x                  | x                 | 5,00             | 6,00                        | 6,00                                                                      | 15,00           | 7,00          | 10,00                              | 20,00             | 20,00                            | 20,00           | 20,00                            | 20,00                                  | x                                                          | x                                       | x                      |
| Ponta Delgada (S. Miguel)    | 2,75                             | 10,00               | x                  | 1,25              | x                | 2,50                        | x                                                                         | 8,00            | 5,75          | x                                  | 12,50             | 9,00                             | x               | 12,00                            | 14,33                                  | x                                                          | x                                       | x                      |
| Madeira — Funchal            | 8,00                             | 8,00                | 18,00              | 2,50              | 5,90             | 3,04                        | 4,50                                                                      | x               | x             | x                                  | x                 | x                                | x               | x                                | x                                      | x                                                          | x                                       | x                      |

**1. — Preços médios no produtor dos principais produtos de origem vegetal**  
(continuação — *suite*)

Agosto de 1975

Avût 1975

| Distritos                              | Tubérculos, etc.<br>(cont. — suite)           |                              | Produtos para a indústria<br><i>Produits pour l'industrie</i> |                                                                |                                                        |                         | Frutas frescas<br><i>Fruits frais</i> |                         |                                    |                                                                                            |                                                                                                      |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|-------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        | Tremo-<br>cilha<br><i>«Tremo-<br/>cilhas»</i> | Tre-<br>moço<br><i>Lupin</i> | Cártamo<br>(semente)<br><i>Carthame<br/>(graine)</i>          | Figo<br>para<br>álcool<br><i>Figue<br/>(pour<br/>l'alcool)</i> | Girassol<br>(semente)<br><i>Tournesol<br/>(graine)</i> | Tomate<br><i>Tomate</i> | Aba-<br>cate<br><i>Avo-<br/>cat</i>   | Ameixa<br><i>Prunes</i> | Ana-<br>nás<br><i>Ana-<br/>nas</i> | Bananas — <i>Bananes</i>                                                                   |                                                                                                      |
|                                        |                                               |                              |                                                               |                                                                |                                                        |                         |                                       |                         |                                    | Com peso<br>para ex-<br>portação<br><i>Ayant<br/>le poids<br/>pour l'ex-<br/>portation</i> | Sem peso<br>para ex-<br>portação<br><i>N'ayant<br/>pas le<br/>poids pour<br/>l'expor-<br/>tation</i> |
|                                        |                                               |                              |                                                               |                                                                |                                                        |                         |                                       |                         |                                    |                                                                                            |                                                                                                      |
| ESC/kg                                 |                                               |                              |                                                               |                                                                |                                                        |                         |                                       |                         |                                    |                                                                                            |                                                                                                      |
| 1                                      | 2                                             | 3                            | 4                                                             | 5                                                              | 6                                                      | 7                       | 8                                     | 9                       | 10                                 | 11                                                                                         | 12                                                                                                   |
| Continente                             |                                               |                              |                                                               |                                                                |                                                        |                         |                                       |                         |                                    |                                                                                            |                                                                                                      |
| Aveiro . . . . .                       | x                                             | x                            | x                                                             | x                                                              | x                                                      | x                       | —                                     | x                       | —                                  | —                                                                                          | —                                                                                                    |
| Beja . . . . .                         | 4,50                                          | 6,50                         | 17,00                                                         | x                                                              | 17,00                                                  | 1,35                    | —                                     | 8,00                    | —                                  | —                                                                                          | —                                                                                                    |
| Braga . . . . .                        | x                                             | 7,75                         | x                                                             | x                                                              | x                                                      | x                       | —                                     | x                       | —                                  | —                                                                                          | —                                                                                                    |
| Bragança . . . . .                     | x                                             | 4,50                         | x                                                             | x                                                              | x                                                      | 1,50                    | —                                     | 10,00                   | —                                  | —                                                                                          | —                                                                                                    |
| Castelo Branco . . . . .               | x                                             | x                            | x                                                             | x                                                              | x                                                      | 1,30                    | —                                     | 5,25                    | —                                  | —                                                                                          | —                                                                                                    |
| Coimbra . . . . .                      | 4,50                                          | 6,67                         | x                                                             | x                                                              | x                                                      | x                       | —                                     | 10,00                   | —                                  | —                                                                                          | —                                                                                                    |
| Évora . . . . .                        | x                                             | 6,00                         | x                                                             | x                                                              | x                                                      | x                       | —                                     | 8,00                    | —                                  | —                                                                                          | —                                                                                                    |
| Faro . . . . .                         | x                                             | 6,00                         | x                                                             | x                                                              | x                                                      | 1,30                    | —                                     | 11,00                   | —                                  | —                                                                                          | —                                                                                                    |
| Guarda . . . . .                       | x                                             | 4,00                         | x                                                             | x                                                              | x                                                      | x                       | —                                     | 7,00                    | —                                  | —                                                                                          | —                                                                                                    |
| Leiria . . . . .                       | x                                             | 6,75                         | x                                                             | x                                                              | x                                                      | x                       | —                                     | 5,00                    | —                                  | —                                                                                          | —                                                                                                    |
| Lisboa . . . . .                       | x                                             | 7,00                         | x                                                             | x                                                              | x                                                      | x                       | —                                     | x                       | —                                  | —                                                                                          | —                                                                                                    |
| Portalegre . . . . .                   | 6,00                                          | x                            | x                                                             | 4,00                                                           | x                                                      | 1,30                    | —                                     | 6,33                    | —                                  | —                                                                                          | —                                                                                                    |
| Porto . . . . .                        | x                                             | x                            | x                                                             | x                                                              | x                                                      | x                       | —                                     | x                       | —                                  | —                                                                                          | —                                                                                                    |
| Santarém . . . . .                     | 5,00                                          | 7,00                         | x                                                             | 3,00                                                           | x                                                      | 1,20                    | —                                     | 9,00                    | —                                  | —                                                                                          | —                                                                                                    |
| Setúbal . . . . .                      | 6,00                                          | 5,50                         | x                                                             | x                                                              | x                                                      | x                       | —                                     | 6,00                    | —                                  | —                                                                                          | —                                                                                                    |
| Viana do Castelo . . . . .             | x                                             | x                            | x                                                             | x                                                              | x                                                      | x                       | —                                     | x                       | —                                  | —                                                                                          | —                                                                                                    |
| Vila Real . . . . .                    | x                                             | 7,00                         | x                                                             | x                                                              | x                                                      | x                       | —                                     | x                       | —                                  | —                                                                                          | —                                                                                                    |
| Viseu . . . . .                        | 8,00                                          | 8,00                         | x                                                             | x                                                              | x                                                      | x                       | —                                     | 12,50                   | —                                  | —                                                                                          | —                                                                                                    |
| Açores                                 |                                               |                              |                                                               |                                                                |                                                        |                         |                                       |                         |                                    |                                                                                            |                                                                                                      |
| Angra do Heroísmo (Terceira) . . . . . | x                                             | x                            | x                                                             | x                                                              | x                                                      | x                       | x                                     | x                       | x                                  | x                                                                                          | 10,00                                                                                                |
| Horta (Faial) . . . . .                | 20,00                                         | 8,00                         | x                                                             | x                                                              | x                                                      | x                       | x                                     | x                       | x                                  | 14,00                                                                                      | x                                                                                                    |
| Ponta Delgada (S. Miguel) . . . . .    | x                                             | x                            | x                                                             | x                                                              | x                                                      | x                       | x                                     | x                       | 19,00                              | x                                                                                          | 12,00                                                                                                |
| Madeira — Funchal . . . . .            |                                               |                              |                                                               |                                                                |                                                        |                         |                                       |                         |                                    |                                                                                            |                                                                                                      |
|                                        | x                                             | x                            | x                                                             | x                                                              | x                                                      | x                       | 18,00                                 | 10,50                   | x                                  | 6,93                                                                                       | 5,28                                                                                                 |

| Distritos                              | Frutas frescas (cont. — <i>suite</i> ) |                         |                                        |                                     |                                    |                       |                                      |                       |                          |                                               |
|----------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|
|                                        | Figo<br><i>Figues</i>                  | Limão<br><i>Citrons</i> | Maçã<br><i>Golden<br/>pom-<br/>mes</i> | Maracujá<br><i>«Mara-<br/>cujá»</i> | Melancia<br><i>Melon<br/>d'eau</i> | Melão<br><i>Melon</i> | Mo-<br>rango<br><i>Frai-<br/>ses</i> | Pera<br><i>Poires</i> | Pêssego<br><i>Pêches</i> | Uva<br>de mesa<br><i>Raisins<br/>de table</i> |
|                                        | ESC / kg                               |                         |                                        |                                     |                                    |                       |                                      |                       |                          |                                               |
| 13                                     | 14                                     | 15                      | 16                                     | 17                                  | 18                                 | 19                    | 20                                   | 21                    | 22                       | 23                                            |
| <b>Continente</b>                      |                                        |                         |                                        |                                     |                                    |                       |                                      |                       |                          |                                               |
| Aveiro . . . . .                       | x                                      | 9,00                    | x                                      | —                                   | x                                  | x                     | x                                    | 12,50                 | 20,00                    | x                                             |
| Beja . . . . .                         | x                                      | 13,33                   | x                                      | —                                   | 3,00                               | 4,00                  | 30,00                                | 10,00                 | 11,80                    | 10,42                                         |
| Braga . . . . .                        | x                                      | 16,87                   | 7,50                                   | —                                   | 7,00                               | x                     | x                                    | 9,33                  | 17,50                    | x                                             |
| Bragança . . . . .                     | 5,00                                   | x                       | x                                      | —                                   | 6,00                               | 5,66                  | x                                    | 12,50                 | 14,00                    | 10,00                                         |
| Castelo Branco . . . . .               | 10,00                                  | x                       | 6,75                                   | —                                   | 2,50                               | 4,00                  | x                                    | 8,50                  | x                        | x                                             |
| Coimbra . . . . .                      | x                                      | 19,16                   | 12,00                                  | —                                   | 6,50                               | 4,50                  | x                                    | 13,50                 | 17,75                    | 14,00                                         |
| Évora . . . . .                        | x                                      | 13,50                   | 6,00                                   | —                                   | 3,80                               | 5,20                  | x                                    | 12,00                 | 14,75                    | x                                             |
| Faro . . . . .                         | 13,50                                  | 19,40                   | x                                      | —                                   | 3,70                               | 4,90                  | x                                    | 10,00                 | 20,75                    | 12,60                                         |
| Guarda . . . . .                       | 7,50                                   | x                       | x                                      | —                                   | 6,33                               | 5,50                  | x                                    | x                     | 20,00                    | 12,50                                         |
| Leiria . . . . .                       | x                                      | 17,25                   | 10,00                                  | —                                   | 4,00                               | 6,50                  | x                                    | 6,00                  | x                        | 9,00                                          |
| Lisboa . . . . .                       | x                                      | 15,00                   | x                                      | —                                   | 3,00                               | 4,50                  | x                                    | 8,00                  | 20,00                    | 9,00                                          |
| Portalegre . . . . .                   | 5,50                                   | 11,33                   | 12,00                                  | —                                   | 5,00                               | 5,25                  | 25,00                                | 12,00                 | 14,00                    | 12,00                                         |
| Porto . . . . .                        | x                                      | 15,00                   | 10,00                                  | —                                   | 6,00                               | x                     | x                                    | 10,50                 | 12,00                    | 7,50                                          |
| Santarém . . . . .                     | 12,00                                  | 12,60                   | 8,75                                   | —                                   | 3,62                               | 4,80                  | x                                    | 9,00                  | 10,75                    | 12,00                                         |
| Setúbal . . . . .                      | 12,00                                  | 18,33                   | x                                      | —                                   | 5,00                               | 4,50                  | x                                    | 12,00                 | 14,00                    | 10,00                                         |
| Viana do Castelo . . . . .             | x                                      | 17,50                   | x                                      | —                                   | x                                  | x                     | x                                    | x                     | 18,33                    | x                                             |
| Vila Real . . . . .                    | 6,50                                   | x                       | 9,16                                   | —                                   | 6,50                               | x                     | x                                    | 13,00                 | 21,00                    | 10,00                                         |
| Viseu . . . . .                        | x                                      | 12,25                   | x                                      | —                                   | x                                  | x                     | 27,50                                | x                     | 20,00                    | x                                             |
| <b>Açores</b>                          |                                        |                         |                                        |                                     |                                    |                       |                                      |                       |                          |                                               |
| Angra do Heroísmo (Terceira) . . . . . | 15,00                                  | 7,00                    | 10,00                                  | x                                   | 5,00                               | 5,00                  | x                                    | 10,00                 | x                        | 12,00                                         |
| Horta (Faial) . . . . .                | x                                      | 20,00                   | x                                      | x                                   | x                                  | x                     | x                                    | x                     | x                        | x                                             |
| Ponta Delgada (S. Miguel) . . . . .    | x                                      | x                       | x                                      | 27,50                               | 4,00                               | 6,00                  | x                                    | 12,00                 | x                        | x                                             |
| <b>Madeira — Funchal</b>               |                                        |                         |                                        |                                     |                                    |                       |                                      |                       |                          |                                               |
|                                        | 13,50                                  | 37,50                   | 15,00                                  | x                                   | 14,00                              | 14,00                 | 27,50                                | 15,00                 | 23,00                    | 25,00                                         |

**1. — Preços médios no produtor dos principais produtos de origem vegetal**  
(continuação)

Agosto de 1975

Agosto 1975

| Distritos                    |       | Frutas secas e secadas — <i>Fruits secs et séchés</i>       |                               |                                   |                                                         |                                                                                                       |                                                      |                                                              | Cereais — <i>Céréales</i>           |                                                  |                        |                                    |                         |                                                                                       |                               |                                             |
|------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------|
|                              |       | Alfar-<br>roba<br>(inteira)<br><i>Caroube<br/>(entière)</i> | Amêndoa<br><i>Amande</i>      |                                   | Avelã<br>(em<br>casca)<br><i>Noisette<br/>(entière)</i> | Figo<br>seco<br>(para<br>con-<br>sumo)<br><i>Figue<br/>sèche<br/>(pour la<br/>consom-<br/>mation)</i> | Noz<br><i>Noix</i>                                   | Pinhão<br>(em<br>casca)<br><i>Pignon<br/>(avec<br/>peau)</i> | Alpista<br><i>Alpiste</i>           | Arroz<br>(em<br>casca)<br><i>Riz<br/>(paddy)</i> | Aveia<br><i>Avoine</i> | Centeio<br><i>Seigle</i>           | Cevada<br><i>Orge</i>   | Milho<br><i>Maïs</i>                                                                  |                               | Trigo<br><i>Blé</i>                         |
|                              |       |                                                             | Em<br>casca<br><i>Entière</i> | Miolo<br><i>Décor-<br/>tiquée</i> |                                                         |                                                                                                       |                                                      |                                                              |                                     |                                                  |                        |                                    |                         | Ama-<br>relo<br><i>Jaune</i>                                                          | Branco<br><i>Blanc</i>        |                                             |
|                              |       |                                                             |                               |                                   |                                                         |                                                                                                       |                                                      |                                                              |                                     |                                                  |                        |                                    |                         |                                                                                       |                               |                                             |
| ESC/Arroba                   |       |                                                             |                               |                                   |                                                         |                                                                                                       |                                                      | ESC/kg                                                       |                                     |                                                  |                        |                                    |                         |                                                                                       |                               |                                             |
| 1                            | 2     | 3                                                           | 4                             | 5                                 | 6                                                       | 7                                                                                                     | 8                                                    | 9                                                            | 10                                  | 11                                               | 12                     | 13                                 | 14                      | 15                                                                                    | 16                            |                                             |
| Continente                   |       |                                                             |                               |                                   |                                                         |                                                                                                       |                                                      |                                                              |                                     |                                                  |                        |                                    |                         |                                                                                       |                               |                                             |
| Aveiro                       | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | x                                                    | x                                                            | 5,03                                | x                                                | x                      | x                                  | 5,65                    | 5,25                                                                                  | 4,94                          |                                             |
| Beja                         | x     | 180,00                                                      | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | x                                                    | x                                                            | 5,03                                | 2,85                                             | 3,50                   | 3,30                               | 5,50                    | 4,50                                                                                  | 4,94                          |                                             |
| Braga                        | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | x                                                    | x                                                            | 5,03                                | 4,75                                             | 4,13                   | 4,15                               | 5,25                    | 4,80                                                                                  | 4,94                          |                                             |
| Bragança                     | x     | 187,00                                                      | 900,00                        | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | x                                                    | x                                                            | 5,03                                | 3,00                                             | 3,81                   | 3,70                               | 4,75                    | 4,75                                                                                  | 4,94                          |                                             |
| Castelo Branco               | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | x                                                    | x                                                            | 5,03                                | 3,30                                             | 4,53                   | 3,50                               | 5,25                    | x                                                                                     | 4,94                          |                                             |
| Coimbra                      | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | x                                                    | x                                                            | 5,03                                | 3,25                                             | 3,83                   | 3,50                               | 4,98                    | 4,48                                                                                  | 4,94                          |                                             |
| Évora                        | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | x                                                    | x                                                            | 5,03                                | 3,15                                             | 3,50                   | 3,75                               | 4,70                    | 5,00                                                                                  | 4,94                          |                                             |
| Faro                         | 39,50 | 185,62                                                      | 900,00                        | x                                 | x                                                       | 500,00                                                                                                | x                                                    | x                                                            | 5,03                                | 3,25                                             | x                      | 3,90                               | 5,50                    | 6,00                                                                                  | 4,94                          |                                             |
| Guarda                       | x     | 180,00                                                      | 900,00                        | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | x                                                    | x                                                            | 5,03                                | 3,50                                             | 3,82                   | 3,50                               | 4,77                    | 4,93                                                                                  | 4,94                          |                                             |
| Leiria                       | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | x                                                    | x                                                            | 5,03                                | 3,00                                             | x                      | 3,35                               | 5,26                    | 5,07                                                                                  | 4,94                          |                                             |
| Lisboa                       | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | x                                                    | 15,75                                                        | 5,03                                | 3,60                                             | x                      | 4,00                               | x                       | x                                                                                     | 4,94                          |                                             |
| Portalegre                   | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | x                                                    | x                                                            | 5,03                                | 2,72                                             | 3,96                   | 3,67                               | 5,33                    | 5,15                                                                                  | 4,94                          |                                             |
| Porto                        | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | x                                                    | x                                                            | 5,03                                | 5,00                                             | 4,76                   | 3,20                               | 5,40                    | 4,80                                                                                  | 4,94                          |                                             |
| Santarém                     | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | x                                                    | 17,00                                                        | 5,03                                | 2,92                                             | 8,65                   | 3,52                               | 5,16                    | 4,66                                                                                  | 4,94                          |                                             |
| Setúbal                      | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | x                                                    | x                                                            | 5,03                                | 3,00                                             | 3,33                   | 3,83                               | 4,60                    | 4,60                                                                                  | 4,94                          |                                             |
| Viana do Castelo             | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | x                                                    | x                                                            | 5,03                                | x                                                | 4,50                   | x                                  | 5,00                    | 4,90                                                                                  | 4,94                          |                                             |
| Vila Real                    | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | x                                                    | x                                                            | 5,03                                | x                                                | 4,16                   | x                                  | 4,70                    | 4,70                                                                                  | 4,94                          |                                             |
| Viscu                        | x     | x                                                           | x                             | 180,00                            | 100,00                                                  | 450,00                                                                                                | 120,00                                               | x                                                            | 5,03                                | 4,00                                             | 3,95                   | 4,50                               | 5,00                    | 4,87                                                                                  | 4,94                          |                                             |
| Açores                       |       |                                                             |                               |                                   |                                                         |                                                                                                       |                                                      |                                                              |                                     |                                                  |                        |                                    |                         |                                                                                       |                               |                                             |
| Angra do Heroísmo (Terceira) | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | x                                                    | x                                                            | x                                   | x                                                | x                      | x                                  | x                       | 4,00                                                                                  | x                             |                                             |
| Horta (Faial)                | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | x                                                    | x                                                            | x                                   | 10,00                                            | 10,00                  | 8,00                               | 4,00                    | 4,00                                                                                  | x                             |                                             |
| Ponta Delgada (S. Miguel)    | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | x                                                    | x                                                            | x                                   | x                                                | x                      | x                                  | 3,90                    | 3,80                                                                                  | x                             |                                             |
| Madeira — Funchal            |       |                                                             |                               |                                   |                                                         |                                                                                                       |                                                      |                                                              |                                     |                                                  |                        |                                    |                         |                                                                                       |                               |                                             |
| x                            | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | x                                                    | x                                                            | x                                   | x                                                | x                      | x                                  | x                       | x                                                                                     | x                             |                                             |
| Distritos                    |       | Forragens<br><i>Fourrages</i>                               |                               |                                   |                                                         |                                                                                                       |                                                      |                                                              | Azeite<br><i>Huile<br/>d'olives</i> | Vinho e aguardente<br><i>Vin et eau-de-vie</i>   |                        |                                    |                         | Produtos florestais<br><i>Produits forestiers</i>                                     |                               |                                             |
|                              |       | Erva<br><i>Herbe</i>                                        | Feno<br><i>Foin</i>           | Luzerna<br><i>Luzerna</i>         | Palha — <i>Paille</i>                                   |                                                                                                       |                                                      |                                                              |                                     | Vinho — <i>Vin</i>                               |                        | Aguardente<br><i>Eau-de-vie</i>    |                         | Árvores para madeira (em<br>pé) — <i>Arbres pour bois<br/>d'oeuvre avant abattage</i> |                               |                                             |
|                              |       |                                                             |                               |                                   | de<br>arroz<br><i>de<br/>riz</i>                        | de<br>centeio<br><i>de<br/>seigle</i>                                                                 | de<br>milho<br>(ban-<br>deira)<br><i>de<br/>maïs</i> | de<br>trigo<br><i>de blé</i>                                 |                                     | Branco<br><i>Blanc</i>                           | Tinto<br><i>Rouge</i>  | de<br>bagaco<br><i>de<br/>marc</i> | vinica<br><i>de vin</i> | Acácia<br><i>Acacia</i>                                                               | Carva-<br>lho<br><i>Chêne</i> | Castan-<br>heiro<br><i>Châta-<br/>gnier</i> |
|                              |       |                                                             |                               |                                   |                                                         |                                                                                                       |                                                      |                                                              |                                     |                                                  |                        |                                    |                         |                                                                                       |                               |                                             |
| ESC / kg                     |       |                                                             |                               |                                   |                                                         |                                                                                                       | ESC / l                                              |                                                              |                                     |                                                  | ESC / m³               |                                    |                         |                                                                                       |                               |                                             |
| 17                           | 18    | 19                                                          | 20                            | 21                                | 22                                                      | 23                                                                                                    | 24                                                   | 25                                                           | 26                                  | 27                                               | 28                     | 29                                 | 30                      | 31                                                                                    | 32                            |                                             |
| Continente                   |       |                                                             |                               |                                   |                                                         |                                                                                                       |                                                      |                                                              |                                     |                                                  |                        |                                    |                         |                                                                                       |                               |                                             |
| Aveiro                       | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | x                                                    | 50,00                                                        | 4,06                                | 4,00                                             | 27,50                  | x                                  | x                       | x                                                                                     | x                             |                                             |
| Beja                         | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | 0,46                                                 | 50,83                                                        | 8,40                                | 9,25                                             | 20,00                  | x                                  | x                       | x                                                                                     | x                             |                                             |
| Braga                        | x     | x                                                           | x                             | x                                 | 1,00                                                    | x                                                                                                     | x                                                    | 55,00                                                        | 6,62                                | 5,37                                             | 25,25                  | 30,00                              | x                       | 650,00                                                                                | 1500,00                       |                                             |
| Bragança                     | x     | 2,00                                                        | x                             | x                                 | 1,10                                                    | x                                                                                                     | 1,24                                                 | 50,00                                                        | 5,50                                | 4,83                                             | 21,66                  | x                                  | x                       | 550,00                                                                                | 1500,00                       |                                             |
| Castelo Branco               | x     | 2,50                                                        | x                             | x                                 | 1,50                                                    | 2,00                                                                                                  | 1,00                                                 | 50,00                                                        | 8,00                                | 7,00                                             | 28,00                  | x                                  | x                       | x                                                                                     | 900,00                        |                                             |
| Coimbra                      | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | 2,20                                                                                                  | 1,50                                                 | 51,00                                                        | 5,50                                | 5,00                                             | 21,64                  | x                                  | 325,00                  | 400,00                                                                                | x                             |                                             |
| Évora                        | x     | 1,73                                                        | x                             | x                                 | 0,60                                                    | 0,60                                                                                                  | 0,57                                                 | 51,33                                                        | 7,83                                | 8,33                                             | 20,00                  | 30,00                              | x                       | x                                                                                     | x                             |                                             |
| Faro                         | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | 0,86                                                 | 46,25                                                        | 13,00                               | 12,33                                            | 35,00                  | x                                  | x                       | x                                                                                     | x                             |                                             |
| Guarda                       | x     | 1,25                                                        | x                             | x                                 | 1,30                                                    | 0,60                                                                                                  | 1,40                                                 | 50,00                                                        | 6,20                                | 5,16                                             | 22,50                  | x                                  | x                       | x                                                                                     | 800,00                        |                                             |
| Leiria                       | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | 1,25                                                 | 50,00                                                        | 3,33                                | 4,28                                             | 22,50                  | x                                  | x                       | x                                                                                     | x                             |                                             |
| Lisboa                       | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | 0,90                                                                                                  | 0,90                                                 | x                                                            | 3,50                                | 4,25                                             | 12,00                  | 18,00                              | x                       | x                                                                                     | x                             |                                             |
| Portalegre                   | x     | 1,40                                                        | 2,00                          | x                                 | 0,63                                                    | 1,50                                                                                                  | 1,06                                                 | 50,00                                                        | 8,50                                | 8,50                                             | 27,50                  | x                                  | x                       | x                                                                                     | x                             |                                             |
| Porto                        | x     | x                                                           | x                             | x                                 | 2,00                                                    | x                                                                                                     | x                                                    | 60,00                                                        | 5,00                                | 4,30                                             | 24,00                  | 28,50                              | 300,00                  | 400,00                                                                                | 800,00                        |                                             |
| Santarém                     | x     | 1,25                                                        | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | 0,72                                                 | 47,66                                                        | 4,50                                | 5,40                                             | 17,50                  | 25,00                              | x                       | x                                                                                     | x                             |                                             |
| Setúbal                      | x     | 1,00                                                        | 0,80                          | 0,55                              | x                                                       | 1,00                                                                                                  | 0,85                                                 | 57,33                                                        | 7,76                                | 8,16                                             | 29,33                  | x                                  | 300,00                  | x                                                                                     | x                             |                                             |
| Viana do Castelo             | x     | x                                                           | x                             | x                                 | 3,00                                                    | x                                                                                                     | x                                                    | 42,00                                                        | 6,00                                | 4,00                                             | 25,50                  | x                                  | x                       | 525,00                                                                                | 1100,00                       |                                             |
| Vila Real                    | 2,00  | 2,00                                                        | x                             | x                                 | 1,76                                                    | x                                                                                                     | x                                                    | 48,33                                                        | 4,38                                | 3,80                                             | 23,12                  | x                                  | x                       | 500,00                                                                                | x                             |                                             |
| Viscu                        | 1,50  | x                                                           | x                             | x                                 | 1,50                                                    | x                                                                                                     | 1,75                                                 | 59,00                                                        | 4,33                                | 3,33                                             | 19,25                  | x                                  | x                       | x                                                                                     | x                             |                                             |
| Açores                       |       |                                                             |                               |                                   |                                                         |                                                                                                       |                                                      |                                                              |                                     |                                                  |                        |                                    |                         |                                                                                       |                               |                                             |
| Angra do Heroísmo (Terceira) | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | 2,00                                                                                                  | 1,30                                                 | x                                                            | 16,00                               | 9,00                                             | 30,00                  | 40,00                              | x                       | x                                                                                     | x                             |                                             |
| Horta (Faial)                | x     | 2,50                                                        | 2,50                          | x                                 | x                                                       | 2,80                                                                                                  | 2,00                                                 | x                                                            | 24,00                               | 24,00                                            | 30,00                  | 30,00                              | x                       | x                                                                                     | x                             |                                             |
| Ponta Delgada (S. Miguel)    | x     | x                                                           | x                             | x                                 | x                                                       | 2,00                                                                                                  | 0,90                                                 | x                                                            | x                                   | x                                                | x                      | x                                  | x                       | x                                                                                     | x                             |                                             |
| Madeira — Funchal            |       |                                                             |                               |                                   |                                                         |                                                                                                       |                                                      |                                                              |                                     |                                                  |                        |                                    |                         |                                                                                       |                               |                                             |
| x                            | x     | 3,00                                                        | x                             | x                                 | x                                                       | x                                                                                                     | 2,00                                                 | x                                                            | 30,00                               | 18,67                                            | x                      | x                                  | 450,00                  | 850,00                                                                                | 850,00                        |                                             |

1. — Preços médios no produtor dos principais produtos de origem vegetal  
(continuação)

Agosto de 1975

Avós 1975

| Distritos                    | Produtos florestais (continuação — suite)             |                                        |                                |                        |                          |                        |                                 |                                 |                           |                         |                                                               |                              |                                  |                           |
|------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------|------------------------|--------------------------|------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------|---------------------------|
|                              | Árvores para madeira (em pé)<br>(continuação — suite) |                                        |                                |                        |                          |                        | Cortiça — Liège                 |                                 |                           |                         | Madeira para pasta e talhados<br>Bois pour la pâte et taillis |                              |                                  |                           |
|                              | Choupo<br><i>Peuplier</i>                             | Cripto-<br>méria<br><i>Cryptoméria</i> | Eucalipto<br><i>Eucalyptus</i> | Freixo<br><i>Frêne</i> | Pinheiro — <i>Pin</i>    |                        | Ama-<br>dia<br><i>De levage</i> | Boca-<br>dos<br><i>Morceaux</i> | Falca<br><i>Falca (a)</i> | Virgem<br><i>Vierge</i> | Casta-<br>nho<br><i>De châ-<br/>taignier</i>                  | Choupo<br><i>De peuplier</i> | Eucalipto<br><i>D'eucalyptus</i> | Pinheiro<br><i>De pin</i> |
|                              |                                                       |                                        |                                |                        | Bravo<br><i>Maritime</i> | Manso<br><i>Pignon</i> |                                 |                                 |                           |                         |                                                               |                              |                                  |                           |
| 1                            | 2                                                     | 3                                      | 4                              | 5                      | 6                        | 7                      | 8                               | 9                               | 10                        | 11                      | 12                                                            | 13                           | 14                               | 15                        |
| Contínente                   |                                                       |                                        |                                |                        |                          |                        |                                 |                                 |                           |                         |                                                               |                              |                                  |                           |
| Aveiro                       | x                                                     | x                                      | 350,00                         | x                      | 480,00                   | x                      | x                               | x                               | x                         | x                       | x                                                             | x                            | x                                | x                         |
| Beja                         | x                                                     | x                                      | x                              | x                      | x                        | x                      | 70,00                           | 25,00                           | 30,00                     | 40,00                   | x                                                             | x                            | x                                | x                         |
| Braga                        | 800,00                                                | x                                      | 600,00                         | x                      | 385,00                   | x                      | x                               | x                               | x                         | x                       | x                                                             | x                            | x                                | 290,00                    |
| Bragança                     | 710,00                                                | x                                      | 525,00                         | x                      | 575,00                   | x                      | 80,00                           | 40,00                           | 50,00                     | 20,00                   | x                                                             | x                            | x                                | x                         |
| Castelo Branco               | x                                                     | x                                      | 450,00                         | x                      | 420,00                   | x                      | x                               | x                               | x                         | x                       | x                                                             | x                            | 220,00                           | 210,00                    |
| Coimbra                      | 425,00                                                | x                                      | 450,00                         | x                      | 383,33                   | 350,00                 | x                               | x                               | x                         | x                       | x                                                             | x                            | 243,33                           | 230,00                    |
| Évora                        | 350,00                                                | x                                      | x                              | 330,00                 | 330,00                   | 330,00                 | 85,00                           | 28,00                           | 24,83                     | 40,00                   | x                                                             | x                            | 120,00                           | x                         |
| Faro                         | x                                                     | x                                      | x                              | x                      | x                        | x                      | x                               | x                               | x                         | x                       | x                                                             | x                            | x                                | x                         |
| Guarda                       | x                                                     | x                                      | 300,00                         | x                      | 333,33                   | x                      | x                               | x                               | x                         | x                       | 500,00                                                        | x                            | x                                | x                         |
| Leiria                       | x                                                     | x                                      | 266,66                         | x                      | 390,00                   | x                      | x                               | x                               | x                         | x                       | x                                                             | x                            | 217,50                           | 186,66                    |
| Lisboa                       | x                                                     | x                                      | x                              | x                      | x                        | x                      | x                               | x                               | x                         | x                       | x                                                             | x                            | x                                | x                         |
| Portalegre                   | 800,00                                                | x                                      | 650,00                         | x                      | 600,00                   | 500,00                 | 55,00                           | x                               | 20,00                     | 28,00                   | x                                                             | 350,00                       | 260,00                           | 280,00                    |
| Porto                        | 300,00                                                | 300,00                                 | 227,50                         | 300,00                 | 362,50                   | 300,00                 | x                               | x                               | x                         | x                       | 300,00                                                        | 300,00                       | 225,00                           | 193,33                    |
| Santarém                     | 550,00                                                | x                                      | 340,00                         | 400,00                 | 333,33                   | 246,66                 | 130,00                          | 40,00                           | 30,00                     | 55,00                   | 250,00                                                        | 300,00                       | 276,66                           | 170,00                    |
| Setúbal                      | 400,00                                                | x                                      | 250,00                         | 325,00                 | 250,00                   | 250,00                 | 100,00                          | 40,00                           | 25,00                     | 42,50                   | 120,00                                                        | 120,00                       | 120,00                           | 100,00                    |
| Viana do Castelo             | 600,00                                                | x                                      | 433,33                         | x                      | 450,00                   | x                      | x                               | x                               | x                         | x                       | x                                                             | x                            | x                                | x                         |
| Vila Real                    | 250,00                                                | x                                      | 566,66                         | 450,00                 | 375,00                   | x                      | x                               | x                               | x                         | x                       | x                                                             | x                            | x                                | x                         |
| Viseu                        | x                                                     | x                                      | 350,00                         | x                      | 375,00                   | 340,00                 | x                               | x                               | x                         | x                       | x                                                             | x                            | 220,00                           | 240,00                    |
| Açores                       |                                                       |                                        |                                |                        |                          |                        |                                 |                                 |                           |                         |                                                               |                              |                                  |                           |
| Angra do Heroísmo (Terceira) | x                                                     | x                                      | x                              | x                      | x                        | x                      | x                               | x                               | x                         | x                       | x                                                             | x                            | x                                | x                         |
| Horta (Faial)                | x                                                     | x                                      | x                              | x                      | x                        | x                      | x                               | x                               | x                         | x                       | x                                                             | x                            | x                                | x                         |
| Ponta Delgada (S. Miguel)    | x                                                     | x                                      | x                              | x                      | x                        | x                      | x                               | x                               | x                         | x                       | x                                                             | x                            | x                                | x                         |
| Madeira — Funchal            | x                                                     | x                                      | 150,00                         | x                      | 500,00                   | x                      | x                               | x                               | x                         | x                       | x                                                             | x                            | 550,00                           | 500,00                    |

| Distritos                              | Produtos florestais (continuação)              |                                    |                                     |                           |                                          |                                                                                         |                                                    |                                                     |                                                                |                           |                                       |                                                      |                                                            |
|----------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|                                        | Estacas e varas<br><i>Perches et tuteurs</i>   |                                    |                                     |                           | Outros produtos — <i>Autres produits</i> |                                                                                         |                                                    |                                                     |                                                                |                           |                                       |                                                      |                                                            |
|                                        | Estaca — <i>Perche</i>                         |                                    | Vara — <i>Tuteur</i>                |                           | Cana<br>vieira<br><i>Ro-<br/>seaux</i>   | Carvão<br>de<br>azinho<br>e sobre<br><i>Charbon<br/>d'yeuse<br/>et chêne-<br/>liège</i> | Carvão<br>de<br>pinho<br><i>Charbon<br/>de pin</i> | Cascas<br>tanant-<br>es<br><i>Ecorces<br/>à tan</i> | Lenha<br><i>Bois de chauffage</i>                              |                           | Penisco<br><i>Semences<br/>de pin</i> | Resina<br>de<br>pinheiro<br><i>Résine<br/>de pin</i> | Semente<br>de eucalipto<br><i>Graines<br/>d'eucalyptus</i> |
|                                        | de casta-<br>nho<br><i>de châta-<br/>gnier</i> | de urze<br><i>de bru-<br/>yère</i> | de eucalipto<br><i>d'eucalyptus</i> | de pinho<br><i>de pin</i> |                                          |                                                                                         |                                                    |                                                     | de azinho<br>e sobre<br><i>d'yeuse<br/>et chêne-<br/>liège</i> | de pinho<br><i>de pin</i> |                                       |                                                      |                                                            |
| 16                                     | 17                                             | 18                                 | 19                                  | 20                        | 21                                       | 22                                                                                      | 23                                                 | 24                                                  | 25                                                             | 26                        | 27                                    | 28                                                   | 29                                                         |
| Continente                             |                                                |                                    |                                     |                           |                                          |                                                                                         |                                                    |                                                     |                                                                |                           |                                       |                                                      |                                                            |
| Aveiro . . . . .                       | x                                              | x                                  | x                                   | x                         | x                                        | x                                                                                       | x                                                  | x                                                   | x                                                              | x                         | x                                     | 10,00                                                | x                                                          |
| Beja . . . . .                         | x                                              | x                                  | x                                   | x                         | x                                        | 1 600,00                                                                                | x                                                  | x                                                   | 202,50                                                         | x                         | x                                     | x                                                    | x                                                          |
| Braga . . . . .                        | x                                              | x                                  | x                                   | x                         | x                                        | x                                                                                       | 1 000,00                                           | x                                                   | x                                                              | x                         | x                                     | x                                                    | x                                                          |
| Bragança . . . . .                     | x                                              | x                                  | x                                   | x                         | x                                        | x                                                                                       | x                                                  | x                                                   | 383,33                                                         | 433,33                    | x                                     | x                                                    | x                                                          |
| Castelo Branco . . . . .               | x                                              | x                                  | x                                   | x                         | x                                        | x                                                                                       | x                                                  | x                                                   | x                                                              | x                         | x                                     | x                                                    | x                                                          |
| Coimbra . . . . .                      | x                                              | x                                  | x                                   | x                         | x                                        | x                                                                                       | x                                                  | x                                                   | x                                                              | 350,00                    | x                                     | x                                                    | x                                                          |
| Évora . . . . .                        | x                                              | x                                  | x                                   | x                         | x                                        | 1 150,00                                                                                | 750,00                                             | x                                                   | 350,00                                                         | x                         | x                                     | x                                                    | x                                                          |
| Faro . . . . .                         | x                                              | x                                  | x                                   | x                         | x                                        | x                                                                                       | x                                                  | x                                                   | x                                                              | x                         | x                                     | x                                                    | x                                                          |
| Guarda . . . . .                       | x                                              | x                                  | x                                   | x                         | x                                        | x                                                                                       | x                                                  | x                                                   | x                                                              | 300,00                    | x                                     | x                                                    | x                                                          |
| Leiria . . . . .                       | x                                              | x                                  | x                                   | x                         | x                                        | x                                                                                       | x                                                  | x                                                   | x                                                              | x                         | x                                     | x                                                    | x                                                          |
| Lisboa . . . . .                       | x                                              | x                                  | x                                   | x                         | x                                        | x                                                                                       | x                                                  | x                                                   | x                                                              | x                         | x                                     | x                                                    | x                                                          |
| Portalegre . . . . .                   | x                                              | x                                  | x                                   | x                         | x                                        | 2000,00                                                                                 | x                                                  | x                                                   | x                                                              | 120,00                    | x                                     | x                                                    | 9,00                                                       |
| Porto . . . . .                        | x                                              | x                                  | x                                   | x                         | x                                        | x                                                                                       | x                                                  | x                                                   | x                                                              | 466,66                    | x                                     | 7,50                                                 | x                                                          |
| Santarém . . . . .                     | x                                              | x                                  | x                                   | x                         | x                                        | 750,00                                                                                  | 700,00                                             | x                                                   | 283,33                                                         | 216,66                    | x                                     | 10,00                                                | x                                                          |
| Setúbal . . . . .                      | x                                              | x                                  | x                                   | x                         | x                                        | 773,33                                                                                  | x                                                  | 10,00                                               | 223,33                                                         | 156,66                    | x                                     | 6,00                                                 | x                                                          |
| Viana do Castelo . . . . .             | x                                              | x                                  | x                                   | x                         | x                                        | x                                                                                       | x                                                  | x                                                   | x                                                              | x                         | x                                     | x                                                    | x                                                          |
| Vila Real . . . . .                    | x                                              | x                                  | x                                   | x                         | x                                        | x                                                                                       | x                                                  | x                                                   | 200,00                                                         | 533,33                    | x                                     | x                                                    | x                                                          |
| Viseu . . . . .                        | x                                              | x                                  | x                                   | x                         | x                                        | x                                                                                       | x                                                  | x                                                   | x                                                              | 416,66                    | 15,00                                 | 10,00                                                | x                                                          |
| Açores                                 |                                                |                                    |                                     |                           |                                          |                                                                                         |                                                    |                                                     |                                                                |                           |                                       |                                                      |                                                            |
| Angra do Heroísmo (Terceira) . . . . . | x                                              | x                                  | x                                   | x                         | x                                        | x                                                                                       | x                                                  | x                                                   | x                                                              | x                         | x                                     | x                                                    | x                                                          |
| Horta (Faial) . . . . .                | x                                              | x                                  | x                                   | x                         | x                                        | x                                                                                       | x                                                  | x                                                   | x                                                              | x                         | x                                     | x                                                    | x                                                          |
| Ponta Delgada (S. Miguel) . . . . .    | x                                              | x                                  | x                                   | x                         | x                                        | x                                                                                       | x                                                  | x                                                   | x                                                              | x                         | x                                     | x                                                    | x                                                          |
| Madeira — Funchal . . . . .            | 37,50                                          | 25,00                              | 8,00                                | 6,00                      | 22,50                                    | x                                                                                       | x                                                  | x                                                   | x                                                              | 416,67                    | x                                     | x                                                    | x                                                          |

(a) Cortiça dos ramos provenientes da poda — *Liège des branches provenant de la taille.*

## 2. — Preços médios, no produtor, de animais e dos principais produtos de origem animal

*Prix moyens, au producteur, d'animaux et des principaux produits d'origine animale*

Agosto de 1975

Agosto 1975

| Distritos<br>Districts                 | Gado bovino de trabalho<br>Bovins de trait |                                    |                                           | Gado bovino leiteiro<br>Bovins laitiers         |                                                  |                                                   |                              |                                                     |                        | Gado bovino de corte<br>Bovins destinés à la production de viande |                                                                                              |                                                                                |                                                                       |                                                          |                                                                                   |                                                                   | Gado cavalari<br>Especies chevalines |                |                                  |                                     |
|----------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------|----------------------------------|-------------------------------------|
|                                        | Junta de bois<br>Couple de boeufs          | Junta de vacas<br>Couple de vaches | Junta de novilhos<br>Couple de bouvillons | Touro de co-criação<br>Tau-reau de reproduction | Vacas de 3 a 5 anos<br>Vaches de 3 jusqu'à 5 ans | Vacas demais de 5 anos<br>Vaches de plus de 5 ans | No-vilha<br>Génisse          | Macho com cerca de 1 ano<br>Mâle ayant environ 1 an | Vitela<br>Veau         | Touro (com mais de 2 anos)<br>Tau-reau (ayant plus de 2 ans)      | Fêmea ou macho castrado (com mais de 3 anos)<br>Femelle ou mâle châtré (ayant plus de 3 ans) | Novilho — Bouvillon                                                            |                                                                       |                                                          | Vitela (fêmea ou macho de 6 a 18 meses)<br>Bou-villon (ou génisse de 6 à 18 mois) | Vitela (até 6 meses)<br>Veau (jus-qu'à 6 mois)                    | Cavalo<br>Cheval                     | Égua<br>Jument | Poldro<br>Pou-lain               |                                     |
|                                        |                                            |                                    |                                           |                                                 |                                                  |                                                   |                              |                                                     |                        |                                                                   |                                                                                              | Macho inteiro de 18 meses a 2 anos<br>Mâle non châtré ayant de 18 mois à 2 ans | Macho castrado de 18 meses a 3 anos<br>Mâle châtré de 18 mois à 3 ans | Fêmea de 18 meses a 3 anos<br>Femelle de 18 mois à 3 ans |                                                                                   |                                                                   |                                      |                |                                  |                                     |
| 1                                      | 2                                          | 3                                  | 4                                         | 5                                               | 6                                                | 7                                                 | 8                            | 9                                                   | 10                     | 11                                                                | 12                                                                                           | 13                                                                             | 14                                                                    | 15                                                       | 16                                                                                | 17                                                                | 18                                   | 19             | 20                               |                                     |
| Continente — Continent                 |                                            |                                    |                                           |                                                 |                                                  |                                                   |                              |                                                     |                        |                                                                   |                                                                                              |                                                                                |                                                                       |                                                          |                                                                                   |                                                                   |                                      |                |                                  |                                     |
| Aveiro . . . . .                       | 24,2                                       | 21,2                               | 19,2                                      | 12,0                                            | 12,0                                             | 9,2                                               | 9,7                          | 9,5                                                 | 5,3                    | 33,50                                                             | 36,00                                                                                        | x                                                                              | 35,00                                                                 | 35,00                                                    | 35,00                                                                             | 36,00                                                             | x                                    | x              | x                                |                                     |
| Beja . . . . .                         | 30,5                                       | 22,0                               | x                                         | 27,5                                            | 11,5                                             | 9,3                                               | 8,8                          | 8,0                                                 | 5,6                    | 33,75                                                             | 28,25                                                                                        | 32,33                                                                          | 31,80                                                                 | 30,80                                                    | 35,00                                                                             | 36,00                                                             | 11,0                                 | 12,5           | 7,5                              |                                     |
| Braga . . . . .                        | 30,3                                       | 26,0                               | 22,0                                      | 18,7                                            | 13,6                                             | 13,2                                              | 11,2                         | 11,0                                                | 5,8                    | 35,00                                                             | 35,00                                                                                        | 33,66                                                                          | 33,50                                                                 | 35,00                                                    | x                                                                                 | 36,66                                                             | x                                    | x              | x                                |                                     |
| Bragança . . . . .                     | 38,7                                       | 36,0                               | 25,6                                      | 15,0                                            | 18,0                                             | 16,3                                              | 12,0                         | 9,7                                                 | 8,0                    | 36,66                                                             | 35,25                                                                                        | 40,60                                                                          | 37,50                                                                 | 37,50                                                    | 32,50                                                                             | 45,00                                                             | 10,2                                 | 13,0           | 6,0                              |                                     |
| Castelo Branco . . . . .               | 25,6                                       | 23,6                               | 21,0                                      | 20,0                                            | 12,3                                             | 13,3                                              | 10,0                         | 6,7                                                 | 5,4                    | 46,00                                                             | 37,33                                                                                        | 28,00                                                                          | 27,50                                                                 | 27,50                                                    | 30,00                                                                             | 48,50                                                             | 10,0                                 | 8,0            | 6,0                              |                                     |
| Coimbra . . . . .                      | 34,1                                       | 26,7                               | 20,0                                      | 16,6                                            | 15,5                                             | 15,7                                              | 11,0                         | 9,8                                                 | 5,5                    | 33,50                                                             | 30,00                                                                                        | 33,50                                                                          | 32,33                                                                 | 30,00                                                    | 35,00                                                                             | 37,50                                                             | 5,0                                  | 7,0            | x                                |                                     |
| Évora . . . . .                        | 18,0                                       | 15,0                               | 14,0                                      | 15,8                                            | 12,1                                             | 11,1                                              | 8,7                          | 6,2                                                 | 5,5                    | 26,00                                                             | 24,00                                                                                        | 28,00                                                                          | 27,33                                                                 | 26,33                                                    | 30,00                                                                             | 29,66                                                             | 7,7                                  | 8,0            | 4,3                              |                                     |
| Faro . . . . .                         | 27,2                                       | 21,6                               | 19,1                                      | 22,3                                            | 13,2                                             | 11,8                                              | 13,3                         | 10,0                                                | 7,7                    | 35,66                                                             | 35,66                                                                                        | 36,66                                                                          | 37,00                                                                 | 34,66                                                    | 37,00                                                                             | 36,66                                                             | 12,5                                 | 13,5           | 8,5                              |                                     |
| Guarda . . . . .                       | 30,0                                       | 22,0                               | 15,0                                      | 16,0                                            | 14,3                                             | 11,5                                              | 8,0                          | x                                                   | 3,2                    | 23,00                                                             | 30,00                                                                                        | 29,50                                                                          | x                                                                     | 32,50                                                    | 26,00                                                                             | 35,00                                                             | 8,0                                  | 8,5            | 4,0                              |                                     |
| Leiria . . . . .                       | 28,3                                       | 26,0                               | 20,7                                      | 20,3                                            | 13,0                                             | 10,6                                              | 12,0                         | 9,0                                                 | 6,5                    | 26,66                                                             | 28,50                                                                                        | 30,00                                                                          | 27,33                                                                 | 30,00                                                    | 25,00                                                                             | 26,50                                                             | x                                    | 13,0           | 7,0                              |                                     |
| Lisboa . . . . .                       | 34,0                                       | 27,0                               | x                                         | x                                               | x                                                | x                                                 | x                            | x                                                   | x                      | 38,50                                                             | 35,00                                                                                        | 37,00                                                                          | 37,00                                                                 | 32,50                                                    | 35,00                                                                             | 40,00                                                             | x                                    | x              | x                                |                                     |
| Portalegre . . . . .                   | 27,5                                       | 22,7                               | 20,5                                      | 17,3                                            | 11,5                                             | 8,3                                               | 8,0                          | 7,1                                                 | 3,8                    | 33,00                                                             | 30,00                                                                                        | 35,66                                                                          | 34,00                                                                 | 32,33                                                    | 35,66                                                                             | 33,33                                                             | 13,6                                 | 13,0           | 5,5                              |                                     |
| Porto . . . . .                        | 36,7                                       | 28,3                               | x                                         | 22,2                                            | 18,0                                             | 15,0                                              | 13,7                         | 10,0                                                | 6,2                    | 33,25                                                             | 32,00                                                                                        | 33,00                                                                          | 33,25                                                                 | 34,16                                                    | 34,66                                                                             | 35,50                                                             | 10,0                                 | 9,0            | 4,0                              |                                     |
| Santarém . . . . .                     | 30,5                                       | 23,0                               | 20,1                                      | 24,5                                            | 14,2                                             | 11,5                                              | 10,7                         | 9,0                                                 | 7,3                    | 30,50                                                             | 41,25                                                                                        | 39,66                                                                          | 40,80                                                                 | 33,80                                                    | 37,20                                                                             | 41,80                                                             | 17,5                                 | 11,0           | 7,0                              |                                     |
| Setúbal . . . . .                      | 34,0                                       | 25,0                               | x                                         | 36,2                                            | 17,5                                             | 15,0                                              | 13,2                         | 10,6                                                | 6,1                    | 36,66                                                             | 31,66                                                                                        | 37,33                                                                          | 37,33                                                                 | 46,00                                                    | 45,00                                                                             | 50,00                                                             | 10,0                                 | 9,0            | 6,5                              |                                     |
| Viana do Castelo . . . . .             | 29,0                                       | 25,5                               | 18,0                                      | 20,0                                            | 15,3                                             | 12,2                                              | 13,0                         | 8,5                                                 | 6,5                    | x                                                                 | x                                                                                            | x                                                                              | x                                                                     | 45,00                                                    | 65,00                                                                             | 60,00                                                             | 10,0                                 | 9,0            | 6,0                              |                                     |
| Vila Real . . . . .                    | 39,4                                       | 31,0                               | 20,0                                      | 15,1                                            | 17,7                                             | 13,6                                              | 13,0                         | 11,2                                                | 5,9                    | 37,66                                                             | 35,40                                                                                        | 37,10                                                                          | 38,25                                                                 | 34,50                                                    | 39,25                                                                             | 39,70                                                             | 12,8                                 | 13,3           | 6,0                              |                                     |
| Viseu . . . . .                        | 33,3                                       | 27,5                               | 24,0                                      | 18,5                                            | 15,2                                             | 16,5                                              | 14,0                         | 11,0                                                | 7,0                    | 41,25                                                             | 47,50                                                                                        | 40,00                                                                          | 42,50                                                                 | 35,00                                                    | 35,00                                                                             | 50,83                                                             | 7,0                                  | 7,0            | 3,5                              |                                     |
| Açores                                 |                                            |                                    |                                           |                                                 |                                                  |                                                   |                              |                                                     |                        |                                                                   |                                                                                              |                                                                                |                                                                       |                                                          |                                                                                   |                                                                   |                                      |                |                                  |                                     |
| Angra do Heroísmo (Terceira) . . . . . | 30,0                                       | x                                  | 24,0                                      | 15,0                                            | 10,0                                             | 10,0                                              | 7,0                          | 6,0                                                 | 2,5                    | x                                                                 | x                                                                                            | x                                                                              | x                                                                     | x                                                        | x                                                                                 | x                                                                 | 5,0                                  | 5,0            | 2,0                              |                                     |
| Horta (Faial) . . . . .                | x                                          | x                                  | x                                         | 15,0                                            | 13,0                                             | 14,0                                              | 9,0                          | x                                                   | 4,0                    | 40,00                                                             | 45,00                                                                                        | 40,00                                                                          | 45,00                                                                 | 40,00                                                    | x                                                                                 | x                                                                 | x                                    | x              | x                                |                                     |
| Ponta Delgada (S. Miguel) . . . . .    | 28,0                                       | x                                  | 18,0                                      | 15,0                                            | x                                                | x                                                 | x                            | x                                                   | x                      | 29,50                                                             | 24,50                                                                                        | 30,50                                                                          | 29,50                                                                 | 26,50                                                    | 32,00                                                                             | x                                                                 | 6,5                                  | 7,5            | 2,5                              |                                     |
| Madeira — Funchal . . . . .            | x                                          | x                                  | x                                         | 15,0                                            | 12,7                                             | 13,6                                              | 11,8                         | 9,0                                                 | 6,4                    | 44,13                                                             | 43,57                                                                                        | 44,71                                                                          | 42,67                                                                 | 38,75                                                    | 47,50                                                                             | 55,00                                                             | x                                    | x              | x                                |                                     |
| Distritos                              | Gado muar<br>Mulets                        |                                    | Gado asinino<br>Especies asine            |                                                 | Gado ovino — Ovins                               |                                                   |                              |                                                     | Gado caprino — Caprins |                                                                   |                                                                                              |                                                                                | Gado suíno — Porcins                                                  |                                                          |                                                                                   |                                                                   |                                      |                |                                  |                                     |
|                                        | Parelha de muars<br>Couple de mulets       | Muar de 1 ano<br>Mulet de 1 an     | Burro adulto<br>Ane adulte                | Burro de 1 ano<br>Ane de 1 an                   | Car-neiro<br>Mou-<br>ton                         | Ovelha<br>Brebis                                  | Bor-rego de pasto<br>Ag-neau | Bor-rego de leite<br>Ag-neau de lait                | Bode<br>Bouc           | Cap-do<br>Châ-tré                                                 | Cabra<br>Chèvre                                                                              | Cabrito<br>Chèvre-<br>veau                                                     | Porca cria-deira<br>Truie de repro-<br>duction                        | Porco alentejano<br>Porc de l'Alentejo                   |                                                                                   | Porco carne aca-bado (6 a 7 meses)<br>Porc à viande de 6 à 7 mois | Leitões à desmama<br>Cochons de lait |                | Raças precoces<br>Races précoces | Raças regionais<br>Races régionales |
|                                        |                                            |                                    |                                           |                                                 |                                                  |                                                   |                              |                                                     |                        |                                                                   |                                                                                              |                                                                                |                                                                       | Bácoro (de 6 a 9 meses)<br>Porcelet (de 6 à 9 mois)      | Gordo<br>Gras                                                                     |                                                                   |                                      |                |                                  |                                     |
| 21                                     | 22                                         | 23                                 | 24                                        | 25                                              | 26                                               | 27                                                | 28                           | 29                                                  | 30                     | 31                                                                | 32                                                                                           | 33                                                                             | 34                                                                    | 35                                                       | 36                                                                                | 37                                                                | 38                                   | 39             |                                  |                                     |
| Continente                             |                                            |                                    |                                           |                                                 |                                                  |                                                   |                              |                                                     |                        |                                                                   |                                                                                              |                                                                                |                                                                       |                                                          |                                                                                   |                                                                   |                                      |                |                                  |                                     |
| Aveiro . . . . .                       | x                                          | x                                  | x                                         | x                                               | 700,00                                           | 700,00                                            | 40,00                        | 40,00                                               | x                      | x                                                                 | x                                                                                            | x                                                                              | 3 500,00                                                              | x                                                        | x                                                                                 | 33,33                                                             | 45,00                                | 36,66          |                                  |                                     |
| Beja . . . . .                         | 19,0                                       | 5,7                                | 2,8                                       | 1,9                                             | 1 153,00                                         | 814,66                                            | 27,66                        | 29,00                                               | 1 120,00               | 850,00                                                            | 900,00                                                                                       | 30,50                                                                          | 2 400,00                                                              | 30,83                                                    | 28,66                                                                             | 29,00                                                             | 20,00                                | 25,00          |                                  |                                     |
| Braga . . . . .                        | x                                          | x                                  | x                                         | x                                               | 700,00                                           | 675,00                                            | 30,00                        | x                                                   | x                      | x                                                                 | 1 000,00                                                                                     | 88,75                                                                          | 2 625,00                                                              | x                                                        | x                                                                                 | 33,00                                                             | 50,00                                | 37,50          |                                  |                                     |
| Bragança . . . . .                     | x                                          | 9,5                                | 3,5                                       | 1,5                                             | 1 583,33                                         | 1 250,00                                          | 44,00                        | 48,00                                               | 1 360,00               | 966,66                                                            | 1 000,00                                                                                     | 55,00                                                                          | 3 333,33                                                              | x                                                        | x                                                                                 | 42,50                                                             | 46,25                                | 42,50          |                                  |                                     |
| Castelo Branco . . . . .               | x                                          | x                                  | x                                         | 4,0                                             | 1 366,66                                         | 1 133,33                                          | 50,00                        | 52,50                                               | 1 000,00               | 950,00                                                            | 1 033,33                                                                                     | 58,00                                                                          | 2 666,66                                                              | 35,00                                                    | 27,00                                                                             | 30,50                                                             | 40,00                                | 30,50          |                                  |                                     |
| Coimbra . . . . .                      | x                                          | 2,5                                | 1,5                                       | 1,0                                             | 1 700,00                                         | 1 220,00                                          | 37,50                        | 42,33                                               | 950,00                 | 1 000,00                                                          | 1 087,50                                                                                     | 55,00                                                                          | 2 750,00                                                              | x                                                        | x                                                                                 | 28,00                                                             | 42,00                                | 36,00          |                                  |                                     |
| Évora . . . . .                        | 17,0                                       | 5,5                                | 4,0                                       | 1,9                                             | 1 120,00                                         | 1 020,00                                          | 28,00                        | 29,00                                               | 1 020,00               | 833,33                                                            | 1 080,00                                                                                     | 32,00                                                                          | 2 320,00                                                              | 23,66                                                    | 30,75                                                                             | 31,00                                                             | 31,00                                | 28,80          |                                  |                                     |
| Faro . . . . .                         | 25,3                                       | 4,9                                | 3,2                                       | 1,9                                             | 2 266,66                                         | 2 266,66                                          | 46,66                        | 46,66                                               | 883,33                 | 920,00                                                            | 1 150,00                                                                                     | 43,66                                                                          | 3 425,00                                                              | 26,75                                                    | 27,25                                                                             | 28,25                                                             | 29,00                                | 29,00          |                                  |                                     |
| Guarda . . . . .                       | 13,0                                       | 3,7                                | 1,7                                       | 0,8                                             | 1 350,00                                         | 1 100,00                                          | 45,00                        | 44,33                                               | 900,00                 | 700,00                                                            | 1 188,66                                                                                     | 46,66                                                                          | 3 166,66                                                              | x                                                        | x                                                                                 | 35,00                                                             | 32,00                                | 28,50          |                                  |                                     |
| Leiria . . . . .                       | x                                          | x                                  | 2,0                                       | 1,8                                             | 1 100,00                                         | 966,66                                            | 35,66                        | 41,50                                               | 700,00                 | 650,00                                                            | 725,00                                                                                       | 38,00                                                                          | 2 766,66                                                              | x                                                        | x                                                                                 | 27,00                                                             | 34,00                                | x              |                                  |                                     |
| Lisboa . . . . .                       | x                                          | x                                  | x                                         | x                                               | x                                                | 1 000,00                                          | 37,50                        | 45,00                                               | x                      | x                                                                 | x                                                                                            | 45,00                                                                          | x                                                                     | x                                                        | x                                                                                 | 26,75                                                             | x                                    | x              |                                  |                                     |
| Portalegre . . . . .                   | 22,0                                       | 7,0                                | 6,0                                       | 3,3                                             | 1 360,00                                         | 810,00                                            | x                            | 36,33                                               | 1 250,00               | 1 112,50                                                          | 990,00                                                                                       | 39,50                                                                          | 2 133,33                                                              | 34,50                                                    | 32,66                                                                             | 32,33                                                             | 39,75                                | 31,66          |                                  |                                     |
| Porto . . . . .                        | x                                          | x                                  | x                                         | x                                               | 950,00                                           | 775,00                                            | 32,66                        | 34,00                                               | 1 000,00               | 700,00                                                            | 800,00                                                                                       | 47,50                                                                          | 3 512,00                                                              | x                                                        | x                                                                                 | 32,00                                                             | 50,00                                | 43,50          |                                  |                                     |
| Santarém . . . . .                     | 22,5                                       | 7,0                                | x                                         | x                                               | x                                                | 1 000,00                                          | 32,50                        | 35,50                                               | 1 173,00               | 800,00                                                            | 790,00                                                                                       | 40,00                                                                          | 2 940,00                                                              | 23,50                                                    | 22,50                                                                             | 27,83                                                             | 36,80                                | 33,33          |                                  |                                     |
| Setúbal . . . . .                      | 17,0                                       | 5,5                                | 1,2                                       | 0,8                                             | 1 333,33                                         | 1 066,66                                          | 31,00                        | 30,50                                               | 1 500,00               | 1 250,00                                                          | 1 433,33                                                                                     | 32,33                                                                          | 3 200,00                                                              | 22,66                                                    | 24,33                                                                             | 30,00                                                             | 32,50                                | 31,50          |                                  |                                     |
| Viana do Cas-telo . . . . .            | x                                          | x                                  | 5,0                                       | 3,5                                             | 1 000,00                                         | x                                                 | 60,00                        | 65,00                                               | 900,00                 | 1 000,00                                                          | 850,00                                                                                       | 55,00                                                                          | 4 000,00                                                              | x                                                        | x                                                                                 | 50,00                                                             | 60,00                                | 55,00          |                                  |                                     |
| Vila Real . . . . .                    | 21,5                                       | 3,0                                | 3,1                                       | 2,0                                             | 1 450,00                                         | x                                                 | 44,00                        | 49,00                                               | 1 466,66               | 1 500,00                                                          | 2 000,00                                                                                     | 60,00                                                                          | 3 050,00                                                              | x                                                        | x                                                                                 | 40,00                                                             | 57,50                                | 51,25          |                                  |                                     |
| Viseu . . . . .                        | 16,0                                       | 4,0                                | 1,5                                       | 0,7                                             | 1 533,33                                         | 1 266,66                                          | 27,00                        | 30,00                                               | 800,00                 | x                                                                 | 1 266,66                                                                                     | 40,00                                                                          | 3 250,00                                                              | x                                                        | x                                                                                 | 37,50                                                             | 42,50                                | 35,00          |                                  |                                     |
| Açores                                 |                                            |                                    |                                           |                                                 |                                                  |                                                   |                              |                                                     |                        |                                                                   |                                                                                              |                                                                                |                                                                       |                                                          |                                                                                   |                                                                   |                                      |                |                                  |                                     |
| Angra do Heroísmo (Terceira) . . . . . | x                                          | x                                  | 2,5                                       | 1,0                                             | x                                                | x                                                 | x                            | x                                                   | x                      | x                                                                 | 800,00                                                                                       | x                                                                              | 2 000,00                                                              | x                                                        | x                                                                                 | x                                                                 | 27,00                                | 26,00          |                                  |                                     |
| Horta (Faial) . . . . .                | x                                          | x                                  | x                                         | x                                               | 400,00                                           | 400,00                                            | x                            | x                                                   | x                      | x                                                                 | 400,00                                                                                       | 30,00                                                                          | 4 000,00                                                              | x                                                        | x                                                                                 | x                                                                 | x                                    | 35,00          |                                  |                                     |
| Ponta Delgada (S. Miguel) . . . . .    | x                                          | x                                  | x                                         | x                                               | 400,00                                           | 400,00                                            | x                            | x                                                   | 400,00                 | 400,00                                                            | 400,00                                                                                       | 15,00                                                                          | 2 400,00                                                              | x                                                        | x                                                                                 | x                                                                 | x                                    | x              |                                  |                                     |
| Madeira — Funchal . . . . .            | x                                          | x                                  | x                                         | x                                               | 750,00                                           | 680,00                                            | 33,00                        | 37,50                                               | 800,00                 | 850,00                                                            | 666,67                                                                                       | 32,00                                                                          | 6 500,00                                                              | x                                                        | x                                                                                 | 33,50                                                             | 50,00                                | 88,75          |                                  |                                     |

(a) p. v. — Peso vivo — Poids vif.

**2. — Preços médios, no produtor, de animais e dos principais produtos de origem animal**  
(continuação — *suite*)

Agosto de 1975

Août 1975

| Distritos                              | Animais de capoeira<br><i>Animaux de basse-cour</i> |                         |                         |                       |                       | Produtos diversos — <i>Produits diversés</i> |                                   |                                           |                       |                              |                               |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------|------------------------------|-------------------------------|
|                                        | Coelho<br><i>Lapin</i>                              | Galinha<br><i>Poule</i> | Frango<br><i>Poulet</i> | Pato<br><i>Canard</i> | Perú<br><i>Dindon</i> | Cera<br><i>Cire</i>                          | Lã churra<br><i>Laine churras</i> | Lã não churra<br><i>Laine non churras</i> |                       | Leite — <i>Lait</i>          |                               |
|                                        |                                                     |                         |                         |                       |                       |                                              |                                   | Branca<br><i>Blanche</i>                  | Preta<br><i>Noire</i> | de cabra<br><i>de chèvre</i> | de ovelha<br><i>de brebis</i> |
|                                        | ESC / kg p. v. (a)                                  |                         |                         |                       |                       | ESC / kg                                     | ESC / arroba                      |                                           |                       | ESC / l                      |                               |
| 1                                      | 2                                                   | 3                       | 4                       | 5                     | 6                     | 7                                            | 8                                 | 9                                         | 10                    | 11                           | 12                            |
| <b>Continente</b>                      |                                                     |                         |                         |                       |                       |                                              |                                   |                                           |                       |                              |                               |
| Aveiro . . . . .                       | 30,66                                               | 24,66                   | 26,66                   | ×                     | ×                     | ×                                            | ×                                 | ×                                         | ×                     | ×                            | ×                             |
| Beja . . . . .                         | 38,75                                               | 31,66                   | 32,90                   | 29,25                 | 41,00                 | ×                                            | ×                                 | 425,00                                    | 230,00                | 7,50                         | 13,00                         |
| Braga . . . . .                        | 33,50                                               | 25,00                   | 32,33                   | ×                     | ×                     | ×                                            | ×                                 | ×                                         | ×                     | ×                            | ×                             |
| Bragança . . . . .                     | 30,00                                               | 27,00                   | 27,60                   | 34,00                 | 51,25                 | 10,00                                        | 135,00                            | 350,00                                    | ×                     | 5,84                         | 11,00                         |
| Castelo Branco . . . . .               | 40,00                                               | 27,50                   | 27,50                   | ×                     | ×                     | 20,00                                        | 270,00                            | ×                                         | ×                     | 6,50                         | 12,66                         |
| Coimbra . . . . .                      | 38,33                                               | 27,28                   | 29,57                   | 28,75                 | 48,33                 | ×                                            | ×                                 | ×                                         | ×                     | 6,00                         | ×                             |
| Évora . . . . .                        | 27,00                                               | 26,33                   | 27,33                   | 31,00                 | 38,00                 | ×                                            | ×                                 | 431,90                                    | 309,50                | ×                            | 10,00                         |
| Faro . . . . .                         | 37,25                                               | 32,60                   | 31,60                   | 30,60                 | 48,66                 | 8,00                                         | 180,00                            | 200,00                                    | 275,00                | 4,90                         | ×                             |
| Guarda . . . . .                       | 35,00                                               | 28,50                   | 32,20                   | 50,00                 | 50,00                 | ×                                            | 200,00                            | ×                                         | ×                     | 5,00                         | 10,70                         |
| Leiria . . . . .                       | 30,83                                               | 28,00                   | 31,16                   | 32,66                 | 42,50                 | ×                                            | ×                                 | 350,00                                    | 250,00                | ×                            | ×                             |
| Lisboa . . . . .                       | 41,50                                               | ×                       | 28,50                   | ×                     | ×                     | ×                                            | ×                                 | ×                                         | ×                     | ×                            | 10,00                         |
| Portalegre . . . . .                   | 30,75                                               | 31,75                   | 34,75                   | 28,33                 | 44,66                 | 20,00                                        | ×                                 | 380,00                                    | 200,00                | 9,00                         | 15,00                         |
| Porto . . . . .                        | 33,80                                               | 20,60                   | 33,40                   | 29,50                 | 46,66                 | ×                                            | 150,00                            | 270,00                                    | 270,00                | 5,30                         | ×                             |
| Santarém . . . . .                     | 34,50                                               | 24,16                   | 27,50                   | 29,75                 | 37,50                 | ×                                            | ×                                 | 343,33                                    | 285,00                | 5,66                         | 15,00                         |
| Setúbal . . . . .                      | 33,33                                               | 32,66                   | 33,33                   | 30,00                 | 40,00                 | 20,00                                        | ×                                 | 450,00                                    | 247,50                | 5,00                         | 10,00                         |
| Viana do Castelo . . . . .             | 32,66                                               | 38,75                   | 37,33                   | 40,00                 | 45,00                 | ×                                            | 212,50                            | 300,00                                    | 240,00                | ×                            | ×                             |
| Vila Real . . . . .                    | 43,40                                               | 33,16                   | 35,50                   | ×                     | 53,33                 | 15,00                                        | 100,00                            | ×                                         | ×                     | 7,00                         | 10,00                         |
| Viseu . . . . .                        | 30,00                                               | 24,25                   | 25,20                   | 25,00                 | 40,00                 | ×                                            | ×                                 | ×                                         | ×                     | 5,00                         | ×                             |
| <b>Açores</b>                          |                                                     |                         |                         |                       |                       |                                              |                                   |                                           |                       |                              |                               |
| Angra do Heroísmo (Terceira) . . . . . | ×                                                   | 33,00                   | 33,00                   | ×                     | ×                     | ×                                            | ×                                 | ×                                         | ×                     | ×                            | ×                             |
| Horta (Faial) . . . . .                | 20,00                                               | 60,00                   | 50,00                   | ×                     | ×                     | ×                                            | ×                                 | ×                                         | ×                     | ×                            | ×                             |
| Ponta Delgada (S. Miguel) . . . . .    | 40,00                                               | 38,00                   | 38,00                   | ×                     | ×                     | ×                                            | ×                                 | ×                                         | ×                     | ×                            | ×                             |
| <b>Madeira — Funchal . . . . .</b>     |                                                     |                         |                         |                       |                       |                                              |                                   |                                           |                       |                              |                               |
|                                        | 25,00                                               | 38,33                   | 40,67                   | 30,00                 | 40,00                 | ×                                            | ×                                 | ×                                         | ×                     | ×                            | ×                             |

| Distritos                              | Produtos diversos (continuação — <i>suite</i> )          |                                                        |                    |                      |                              |                                          |                                                               |                                                    |                                                                                                              |                                                     |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------|----------------------|------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|                                        | Leite de vaca<br><i>Lait de vache</i>                    |                                                        | Mel<br><i>Miel</i> | Ovos<br><i>Oeufs</i> | Peles — <i>Peaux</i>         |                                          |                                                               | Queijo de<br>cabra<br><i>Fromage<br/>de chèvre</i> | Queijo<br>mistura<br>(cabra<br>e ovelha)<br><i>Fromage<br/>à lait<br/>mélange<br/>(chèvre<br/>et brebis)</i> | Queijo de<br>ovelha<br><i>Fromage<br/>de brebis</i> |
|                                        | Para<br>consumo<br><i>Pour<br/>la consom-<br/>mation</i> | Para<br>indústria<br><i>Pour<br/>l'indus-<br/>trie</i> |                    |                      | de cabra<br><i>de chèvre</i> | de ovelha<br>(casco)<br><i>de brebis</i> | de ovelha<br>com lã<br><i>de brebis<br/>avec<br/>la laine</i> | Curado<br><i>Après<br/>matu-<br/>ration</i>        |                                                                                                              | Curado                                              |
|                                        | ESC / l                                                  |                                                        | ESC / kg           | ESC / dúzia          | ESC / unidade                |                                          |                                                               | ESC / kg                                           |                                                                                                              |                                                     |
| 13                                     | 14                                                       | 15                                                     | 16                 | 17                   | 18                           | 19                                       | 20                                                            | 21                                                 | 22                                                                                                           | 23                                                  |
| <b>Continente</b>                      |                                                          |                                                        |                    |                      |                              |                                          |                                                               |                                                    |                                                                                                              |                                                     |
| Aveiro . . . . .                       | 7,00                                                     | 4,55                                                   | ×                  | 15,00                | ×                            | ×                                        | ×                                                             | ×                                                  | ×                                                                                                            | ×                                                   |
| Beja . . . . .                         | 6,70                                                     | 5,50                                                   | 48,33              | 16,16                | 62,50                        | 27,50                                    | 55,00                                                         | 120,00                                             | ×                                                                                                            | 135,00                                              |
| Braga . . . . .                        | 7,20                                                     | 5,83                                                   | 37,50              | 19,00                | ×                            | ×                                        | ×                                                             | ×                                                  | ×                                                                                                            | ×                                                   |
| Bragança . . . . .                     | 7,33                                                     | 4,64                                                   | 41,25              | 19,60                | 70,00                        | 53,33                                    | 66,66                                                         | 65,00                                              | ×                                                                                                            | 110,00                                              |
| Castelo Branco . . . . .               | 8,00                                                     | 5,50                                                   | 70,00              | 17,50                | ×                            | ×                                        | ×                                                             | 100,00                                             | ×                                                                                                            | 150,00                                              |
| Coimbra . . . . .                      | 6,78                                                     | 5,05                                                   | ×                  | 14,80                | ×                            | ×                                        | ×                                                             | ×                                                  | ×                                                                                                            | 115,00                                              |
| Évora . . . . .                        | 5,22                                                     | 3,40                                                   | 34,60              | 17,50                | 55,00                        | 17,50                                    | 40,00                                                         | 65,50                                              | 86,00                                                                                                        | 95,20                                               |
| Faro . . . . .                         | 5,32                                                     | 4,50                                                   | 47,50              | 16,20                | 77,00                        | 72,50                                    | 90,50                                                         | ×                                                  | ×                                                                                                            | ×                                                   |
| Guarda . . . . .                       | 7,00                                                     | 5,16                                                   | 60,00              | 18,50                | 145,00                       | 75,00                                    | 175,00                                                        | 70,00                                              | ×                                                                                                            | 135,00                                              |
| Leiria . . . . .                       | 6,80                                                     | 5,30                                                   | 60,00              | 15,40                | 100,00                       | 60,00                                    | 60,00                                                         | ×                                                  | 80,00                                                                                                        | 100,00                                              |
| Lisboa . . . . .                       | 6,30                                                     | ×                                                      | 60,00              | 16,00                | ×                            | ×                                        | ×                                                             | ×                                                  | ×                                                                                                            | ×                                                   |
| Portalegre . . . . .                   | 6,41                                                     | 4,82                                                   | 61,66              | 17,75                | 71,66                        | ×                                        | 66,66                                                         | 90,00                                              | ×                                                                                                            | 102,50                                              |
| Porto . . . . .                        | 6,47                                                     | 5,32                                                   | 43,33              | 20,25                | ×                            | ×                                        | ×                                                             | ×                                                  | ×                                                                                                            | ×                                                   |
| Santarém . . . . .                     | 6,33                                                     | 4,65                                                   | 50,00              | 16,00                | 70,00                        | 30,00                                    | 73,33                                                         | 70,00                                              | 65,00                                                                                                        | 106,66                                              |
| Setúbal . . . . .                      | 7,33                                                     | 5,00                                                   | 41,66              | 17,16                | ×                            | ×                                        | ×                                                             | 100,00                                             | ×                                                                                                            | 115,00                                              |
| Viana do Castelo . . . . .             | 6,13                                                     | 4,67                                                   | 60,00              | 16,00                | 30,00                        | 25,00                                    | 28,00                                                         | ×                                                  | ×                                                                                                            | ×                                                   |
| Vila Real . . . . .                    | 7,10                                                     | 4,67                                                   | 53,50              | 20,00                | 60,00                        | 45,00                                    | 55,00                                                         | 60,00                                              | ×                                                                                                            | 70,00                                               |
| Viseu . . . . .                        | 7,06                                                     | 5,70                                                   | 50,00              | 15,20                | ×                            | ×                                        | ×                                                             | ×                                                  | 100,00                                                                                                       | ×                                                   |
| <b>Açores</b>                          |                                                          |                                                        |                    |                      |                              |                                          |                                                               |                                                    |                                                                                                              |                                                     |
| Angra do Heroísmo (Terceira) . . . . . | ×                                                        | 3,90                                                   | ×                  | 26,00                | ×                            | ×                                        | ×                                                             | ×                                                  | ×                                                                                                            | ×                                                   |
| Horta (Faial) . . . . .                | ×                                                        | ×                                                      | ×                  | ×                    | ×                            | ×                                        | ×                                                             | ×                                                  | ×                                                                                                            | ×                                                   |
| Ponta Delgada (S. Miguel) . . . . .    | 4,18                                                     | 3,90                                                   | 45,00              | 17,75                | ×                            | ×                                        | ×                                                             | ×                                                  | ×                                                                                                            | ×                                                   |
| <b>Madeira — Funchal . . . . .</b>     |                                                          |                                                        |                    |                      |                              |                                          |                                                               |                                                    |                                                                                                              |                                                     |
|                                        | 6,04                                                     | b) 6,67<br>2,00                                        | 110,00             | 19,80                | ×                            | ×                                        | ×                                                             | ×                                                  | 100,00                                                                                                       | ×                                                   |

(a) p. v. — Peso vivo — *Poids vif*.

(b) Preço correspondente à nata extraída de 1 litro de leite — *Prix correspondant à la crème extraite d'un litre de lait*.

### 3. — Preços médios do aluguer de gado e máquinas Prix moyens du louage du bétail et des machines

Agosto de 1975

Août 1975

| Distritos<br>Districts                 | Gado — Bétail                           |                                          |                                                     |                                                  | Máquinas — Machines                                              |                                                                                           |                                                                                   |                                    |                                                                                   |                |                                                       |                                                                |                              |                             |
|----------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|
|                                        | Junta<br>de bois<br>Couple<br>de boeufs | Junta<br>de vacas<br>Couple<br>de vaches | Parelha<br>de mu-<br>nares<br>Attelage<br>de mulets | Parelha<br>de ju-<br>mentos<br>Attelage<br>d'âne | Moto-<br>cultiva-<br>dor<br>(10/15<br>c. v.)<br>Motocul-<br>teur | Tractor<br>com «bul-<br>ldozers<br>(150/200<br>c. v.)<br>Tracteur<br>avec bul-<br>ldozers | Tractor de rodas<br>c/cerca de 30 c. v.<br>Tracteur à roues<br>d'environ 30 c. v. |                                    | Tractor de rodas<br>c/cerca de 45 c. v.<br>Tracteur à roues<br>d'environ 45 c. v. |                | Ceifeira-<br>atadeira<br>Moisson-<br>neuse-<br>lieuse | Ceifeira-<br>debu-<br>lhadora<br>Moisson-<br>neuse<br>batteuse | Debu-<br>lhadora<br>Batteuse | Enfar-<br>dadeira<br>Lieuse |
|                                        |                                         |                                          |                                                     |                                                  |                                                                  |                                                                                           | Com<br>charrua<br>Avec<br>charrue                                                 | Com<br>reboque<br>Avec<br>remorque | Com<br>charrua                                                                    | Com<br>reboque |                                                       |                                                                |                              |                             |
|                                        | ESC/geira — ESC/par jour                |                                          |                                                     |                                                  | ESC/hora — ESC/heure                                             |                                                                                           |                                                                                   |                                    |                                                                                   |                |                                                       |                                                                |                              |                             |
| 1                                      | 2                                       | 3                                        | 4                                                   | 5                                                | 6                                                                | 7                                                                                         | 8                                                                                 | 9                                  | 10                                                                                | 11             | 12                                                    | 13                                                             | 14                           | 15                          |
| Continente — Continent                 |                                         |                                          |                                                     |                                                  |                                                                  |                                                                                           |                                                                                   |                                    |                                                                                   |                |                                                       |                                                                |                              |                             |
| Aveiro . . . . .                       | 400,00                                  | x                                        | x                                                   | x                                                | x                                                                | x                                                                                         | x                                                                                 | x                                  | 185,00                                                                            | x              | x                                                     | x                                                              | x                            | x                           |
| Beja . . . . .                         | x                                       | x                                        | 250,00                                              | x                                                | x                                                                | 407,50                                                                                    | 110,00                                                                            | 90,00                              | 137,00                                                                            | 115,00         | 250,00                                                | 480,00                                                         | 450,00                       | 350,00                      |
| Braga . . . . .                        | x                                       | x                                        | x                                                   | x                                                | x                                                                | 400,00                                                                                    | 130,00                                                                            | x                                  | 220,00                                                                            | 150,00         | x                                                     | 340,00                                                         | 150,00                       | x                           |
| Bragança . . . . .                     | 383,33                                  | 383,33                                   | 350,00                                              | x                                                | x                                                                | 500,00                                                                                    | 130,00                                                                            | 130,00                             | 138,75                                                                            | 137,50         | 210,00                                                | 513,33                                                         | 290,00                       | 275,00                      |
| Castelo Branco . . . . .               | 450,00                                  | 425,00                                   | x                                                   | x                                                | 150,00                                                           | x                                                                                         | 90,00                                                                             | 80,00                              | 120,00                                                                            | 90,00          | 250,00                                                | 400,00                                                         | x                            | x                           |
| Coimbra . . . . .                      | 350,00                                  | 350,00                                   | x                                                   | x                                                | 112,50                                                           | 600,00                                                                                    | 158,25                                                                            | 121,66                             | 168,00                                                                            | 120,00         | 260,00                                                | x                                                              | x                            | x                           |
| Évora . . . . .                        | 180,00                                  | 180,00                                   | 215,00                                              | 100,00                                           | x                                                                | 300,00                                                                                    | 105,00                                                                            | 95,00                              | 120,00                                                                            | 114,00         | 220,00                                                | 500,00                                                         | 650,00                       | 350,00                      |
| Faro . . . . .                         | 300,00                                  | 300,00                                   | 300,00                                              | 250,00                                           | 100,00                                                           | 282,50                                                                                    | 100,00                                                                            | 90,00                              | x                                                                                 | 83,33          | 200,00                                                | x                                                              | x                            | x                           |
| Guarda . . . . .                       | 368,66                                  | 325,00                                   | 270,00                                              | 200,00                                           | 60,00                                                            | 300,00                                                                                    | x                                                                                 | 100,00                             | 112,00                                                                            | 100,00         | 210,00                                                | 325,00                                                         | 260,00                       | x                           |
| Leiria . . . . .                       | 373,33                                  | 373,33                                   | x                                                   | x                                                | 101,66                                                           | 237,50                                                                                    | 133,75                                                                            | x                                  | 150,00                                                                            | 67,50          | x                                                     | x                                                              | 300,00                       | x                           |
| Lisboa . . . . .                       | x                                       | x                                        | x                                                   | x                                                | 100,00                                                           | 330,00                                                                                    | 100,00                                                                            | x                                  | 145,00                                                                            | 100,00         | 275,00                                                | x                                                              | x                            | x                           |
| Portalegre . . . . .                   | 275,00                                  | 275,00                                   | 238,33                                              | x                                                | x                                                                | 273,33                                                                                    | 122,50                                                                            | 102,00                             | 145,00                                                                            | 122,50         | 266,66                                                | 443,33                                                         | x                            | 185,00                      |
| Porto . . . . .                        | 300,00                                  | x                                        | x                                                   | x                                                | x                                                                | 500,00                                                                                    | 130,00                                                                            | 80,00                              | 152,50                                                                            | 112,50         | x                                                     | 550,00                                                         | 140,00                       | x                           |
| Santarém . . . . .                     | 365,00                                  | 450,00                                   | 315,00                                              | x                                                | 136,66                                                           | 353,33                                                                                    | 152,00                                                                            | 132,50                             | 174,00                                                                            | 142,00         | 223,33                                                | 516,66                                                         | x                            | 200,00                      |
| Setúbal . . . . .                      | 185,00                                  | 150,00                                   | 185,00                                              | 180,00                                           | x                                                                | 650,00                                                                                    | 118,33                                                                            | 80,00                              | 129,16                                                                            | 85,00          | 120,00                                                | 466,66                                                         | x                            | x                           |
| Viana do Castelo . . . . .             | 300,00                                  | x                                        | x                                                   | x                                                | 100,00                                                           | x                                                                                         | 150,00                                                                            | 83,33                              | 150,00                                                                            | 120,00         | x                                                     | x                                                              | x                            | x                           |
| Vila Real . . . . .                    | 420,00                                  | 400,00                                   | 400,00                                              | 300,00                                           | x                                                                | 362,50                                                                                    | 120,00                                                                            | 93,33                              | 126,00                                                                            | 106,66         | x                                                     | 525,00                                                         | x                            | x                           |
| Viseu . . . . .                        | 400,00                                  | 368,66                                   | x                                                   | x                                                | x                                                                | x                                                                                         | 153,33                                                                            | 100,00                             | x                                                                                 | x              | x                                                     | x                                                              | x                            | x                           |
| Açores                                 |                                         |                                          |                                                     |                                                  |                                                                  |                                                                                           |                                                                                   |                                    |                                                                                   |                |                                                       |                                                                |                              |                             |
| Angra do Heroísmo (Terceira) . . . . . | x                                       | x                                        | x                                                   | x                                                | x                                                                | x                                                                                         | 200,00                                                                            | x                                  | x                                                                                 | x              | x                                                     | x                                                              | x                            | x                           |
| Horta (Faial) . . . . .                | x                                       | x                                        | x                                                   | x                                                | x                                                                | x                                                                                         | 95,00                                                                             | 95,00                              | 120,00                                                                            | 120,00         | x                                                     | x                                                              | x                            | x                           |
| Ponta Delgada (S. Miguel) . . . . .    | x                                       | x                                        | x                                                   | x                                                | 60,00                                                            | x                                                                                         | 125,00                                                                            | x                                  | 125,00                                                                            | x              | x                                                     | x                                                              | x                            | x                           |
| Madeira — Funchal . . . . .            | x                                       | x                                        | x                                                   | x                                                | x                                                                | x                                                                                         | x                                                                                 | x                                  | x                                                                                 | x              | x                                                     | x                                                              | x                            | x                           |

**4. — Preços médios de venda por grosso de materiais de construção**  
*Prix moyens de vente en gros de matériaux de construction*

Julho de 1975

| Materiais<br>Matériaux     | Telha<br>Tuile        |                               | Tijolo<br>Brique                                |                                                                                                | Mosaico<br>Mosaïque                                |                                                | Azulejo<br>branco<br>Carreau<br>blanc | Manilhas<br>de grês<br>Tuyaux<br>en grês<br>ø 0,20 | Cimento Portland<br>Ciment Portland             |                     | Tubos<br>Tuyaux                                                      |                                                                   |                                                                                            |                                                              |
|----------------------------|-----------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|                            | Marselha<br>Marseille | Tipo Lusa<br>Type<br>Lusitain | Maciço<br>Plein<br>0,22 x<br>x 0,11 x<br>x 0,07 | Furado<br>(2,4 ou 6<br>furos)<br>Creuse<br>(2,4 ou 6<br>trous)<br>0,22 x<br>x 0,11 x<br>x 0,07 | Hidráulico<br>Hydrau-<br>lique<br>0,20 x<br>x 0,20 | Cerâmico<br>Cerami-<br>que<br>0,20 x<br>x 0,20 |                                       |                                                    | Em saco<br>de<br>50 kg<br>En sac<br>de<br>50 kg | A granel<br>En vrac | Tubo<br>de fibro-<br>cimento<br>Tuyaux<br>en fibro-<br>ciment<br>(a) | P. V. C. — rígido<br>P. V. C. — rigide                            |                                                                                            | Polietil-<br>eno<br>ø 4"<br>Polyéthyl-<br>ène<br>ø 4"<br>(d) |
|                            |                       |                               |                                                 |                                                                                                |                                                    |                                                |                                       |                                                    |                                                 |                     |                                                                      | Escoa-<br>mentos<br>ø 0,032<br>Écoule-<br>ments<br>ø 0,032<br>(b) | Abasteci-<br>mento<br>de água<br>ø 0,100<br>Ravitail-<br>lement<br>d'eau<br>ø 0,100<br>(c) |                                                              |
|                            |                       |                               |                                                 |                                                                                                |                                                    |                                                |                                       |                                                    |                                                 |                     |                                                                      |                                                                   |                                                                                            |                                                              |
| Unidades — Unités          | 1 000                 |                               |                                                 |                                                                                                |                                                    |                                                |                                       | cada                                               | t                                               |                     | m                                                                    |                                                                   |                                                                                            |                                                              |
| 1                          | 2                     | 3                             | 4                                               | 5                                                                                              | 6                                                  | 7                                              | 8                                     | 9                                                  | 10                                              | 11                  | 12                                                                   | 13                                                                | 14                                                                                         | 15                                                           |
| Continente . . . . .       | 4 099.61              | 4 388.80                      | 2 197.50                                        | 1 243.10                                                                                       | 3 206.90                                           | 3 145.60                                       | 2 267.20                              | 84.60                                              | 835.00                                          | 680.00              | 125.90                                                               | 10.30                                                             | 109.90                                                                                     | 98.70                                                        |
| Aveiro . . . . .           | 3 943.90              | 4 150.70                      | 2 334.60                                        | 1 329.40                                                                                       | 3 485.00                                           | ..                                             | 2 231.50                              | 85.50                                              | 861.50                                          | ..                  | 117.40                                                               | 8.60                                                              | 92.00                                                                                      | 144.00                                                       |
| Beja . . . . .             | 5 000.00              | 5 200.00                      | 1 684.00                                        | 740.70                                                                                         | 4 000.00                                           | ..                                             | 1 830.00                              | ..                                                 | 780.00                                          | ..                  | 95.00                                                                | 7.00                                                              | ..                                                                                         | ..                                                           |
| Braga . . . . .            | 4 517.20              | 4 762.10                      | 2 670.00                                        | 2 288.90                                                                                       | 3 283.30                                           | 2 200.00                                       | 2 322.00                              | 103.90                                             | 927.80                                          | ..                  | 124.20                                                               | 7.60                                                              | 115.70                                                                                     | 91.60                                                        |
| Bragança . . . . .         | 4 197.10              | 4 876.00                      | 2 496.80                                        | 1 133.30                                                                                       | ..                                                 | 2 300.00                                       | 2 300.00                              | ..                                                 | 1 090.00                                        | ..                  | 135.00                                                               | ..                                                                | ..                                                                                         | ..                                                           |
| Castelo Branco . . . . .   | 4 101.10              | 4 314.30                      | 2 428.00                                        | 1 476.00                                                                                       | 2 786.70                                           | ..                                             | 2 070.00                              | 73.70                                              | 850.00                                          | ..                  | 122.40                                                               | 9.50                                                              | ..                                                                                         | ..                                                           |
| Coimbra . . . . .          | 3 612.20              | 3 760.80                      | 2 060.20                                        | 1 278.20                                                                                       | 3 278.00                                           | 3 216.70                                       | 2 160.00                              | 71.70                                              | 755.30                                          | ..                  | 129.80                                                               | 11.40                                                             | 105.00                                                                                     | ..                                                           |
| Évora . . . . .            | 4 766.70              | 5 008.80                      | 3 050.00                                        | 1 400.00                                                                                       | 4 300.00                                           | ..                                             | 2 322.50                              | 76.00                                              | 813.30                                          | ..                  | 130.80                                                               | ..                                                                | ..                                                                                         | ..                                                           |
| Faro . . . . .             | 3 862.50              | 4 632.50                      | 2 210.00                                        | 1 099.50                                                                                       | 2 450.00                                           | 4 600.00                                       | 2 381.80                              | 86.10                                              | 788.80                                          | ..                  | 130.20                                                               | 11.70                                                             | ..                                                                                         | 75.30                                                        |
| Guarda . . . . .           | 4 300.00              | 4 120.00                      | 2 800.00                                        | 2 340.00                                                                                       | ..                                                 | ..                                             | 2 025.00                              | 83.50                                              | 684.70                                          | ..                  | ..                                                                   | 0.00                                                              | ..                                                                                         | ..                                                           |
| Leiria . . . . .           | 3 551.00              | 3 918.00                      | 1 573.50                                        | 795.60                                                                                         | 2 750.00                                           | 2 928.00                                       | 2 302.50                              | 66.20                                              | 708.20                                          | 900.00              | 147.80                                                               | ..                                                                | ..                                                                                         | ..                                                           |
| Lisboa . . . . .           | 4 297.30              | 4 562.10                      | 2 042.10                                        | 996.10                                                                                         | 2 681.40                                           | 2 500.00                                       | 2 394.70                              | 69.50                                              | 736.20                                          | 602.10              | 122.60                                                               | 12.30                                                             | ..                                                                                         | ..                                                           |
| Portalegre . . . . .       | 5 350.00              | 5 400.00                      | 2 100.00                                        | 1 800.00                                                                                       | 3 620.00                                           | 3 500.00                                       | 2 264.00                              | 102.00                                             | 942.90                                          | ..                  | 132.50                                                               | ..                                                                | ..                                                                                         | 71.00                                                        |
| Porto . . . . .            | 4 236.10              | 4 651.30                      | 2 474.10                                        | 1 177.00                                                                                       | 2 975.00                                           | ..                                             | 2 265.00                              | 115.10                                             | 910.00                                          | 770.00              | 118.00                                                               | 11.10                                                             | ..                                                                                         | ..                                                           |
| Santarém . . . . .         | 3 066.00              | 3 227.50                      | 1 708.30                                        | 790.30                                                                                         | 3 900.00                                           | ..                                             | 2 167.50                              | 71.00                                              | 790.60                                          | ..                  | 114.90                                                               | 11.00                                                             | 90.00                                                                                      | ..                                                           |
| Setúbal . . . . .          | 4 542.90              | 4 892.10                      | 2 225.60                                        | 1 071.10                                                                                       | 2 600.00                                           | ..                                             | 2 233.30                              | 84.20                                              | 707.10                                          | 680.30              | 122.10                                                               | 12.60                                                             | 135.30                                                                                     | 92.40                                                        |
| Viana do Castelo . . . . . | 4 400.00              | 4 650.00                      | 2 218.70                                        | 1 311.20                                                                                       | 2 500.00                                           | ..                                             | 2 520.00                              | 109.10                                             | 876.00                                          | ..                  | ..                                                                   | ..                                                                | ..                                                                                         | ..                                                           |
| Vila Real . . . . .        | 3 854.80              | 4 291.80                      | 2 140.90                                        | 1 445.00                                                                                       | ..                                                 | 4 000.00                                       | 2 485.00                              | ..                                                 | 980.00                                          | ..                  | ..                                                                   | ..                                                                | ..                                                                                         | ..                                                           |
| Viseu . . . . .            | 3 959.30              | 3 807.50                      | 2 302.20                                        | 1 525.50                                                                                       | 3 600.00                                           | ..                                             | 2 133.30                              | 90.00                                              | 861.20                                          | ..                  | 130.30                                                               | ..                                                                | ..                                                                                         | 72.60                                                        |

(continuação — suite)

| Materiais                  | Aço — <i>Acier</i>                             |                                                         |                                                           |                                                                                                           |                                                                     |                                                                      | Madeira — <i>Bois</i>                                      |                                                               |                                                      |                                          |                          |                                              |                                 |                               |
|----------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
|                            | Varão de aço<br><i>Tige d'acier</i><br><br>(e) | Perfilados de aço<br><i>Perfils en acier</i><br><br>(f) | Chapa de aço macio<br><i>Tôle d'acier doux</i><br><br>(g) | Fio de cobre nu<br>secção de 16 mm <sup>2</sup><br><i>Fil de cuivre nu à section de 16 mm<sup>2</sup></i> | Explosivo tipo Gelamonite<br><i>Explosive du type de gelamonite</i> | Betume de penetração 180-200<br><i>Bitume de pénétration 180-200</i> | De pinho — <i>En pin</i>                                   |                                                               | Especiais ou exóticas — <i>Speciaux ou exotiques</i> |                                          |                          |                                              |                                 |                               |
|                            |                                                |                                                         |                                                           |                                                                                                           |                                                                     |                                                                      | Em tosco, vigamento<br><i>En brut charpente</i><br><br>(h) | Aparelhada, tábuas<br><i>Appareillée, planches</i><br><br>(i) | Em prancha — <i>En planche</i>                       |                                          |                          |                                              |                                 |                               |
|                            |                                                |                                                         |                                                           |                                                                                                           |                                                                     |                                                                      |                                                            |                                                               | Castanho Nacional<br><i>Châtaignier National</i>     | Mogno Bissilon<br><i>Acajou Bissilon</i> | Mutene<br><i>Mutènes</i> | Carvalho Americano<br><i>Chêne Américain</i> | Maca-cúba<br><i>*Maca-cúba*</i> | Sicupira<br><i>*Sicupira*</i> |
| Distritos                  | (e)                                            | (f)                                                     | (g)                                                       |                                                                                                           |                                                                     |                                                                      | (h)                                                        | (i)                                                           |                                                      |                                          |                          |                                              |                                 |                               |
| Unidade                    | kg                                             |                                                         |                                                           |                                                                                                           |                                                                     |                                                                      | m <sup>3</sup>                                             |                                                               |                                                      |                                          |                          |                                              |                                 |                               |
| 16                         | 17                                             | 18                                                      | 19                                                        | 20                                                                                                        | 21                                                                  | 22                                                                   | 23                                                         | 24                                                            | 25                                                   | 26                                       | 27                       | 28                                           | 29                              | 30                            |
| Continente . . . . .       | 8.59                                           | 9.14                                                    | 13.59                                                     | 55.80                                                                                                     | 26.10                                                               | 3.30                                                                 | 2 565.40                                                   | 3 269.70                                                      | 6 782.30                                             | 7 897.10                                 | 11 419.00                | 11 520.00                                    | 10 894.10                       | 9 882.30                      |
| Aveiro . . . . .           | 8.53                                           | 12.09                                                   | 15.82                                                     | ..                                                                                                        | ..                                                                  | ..                                                                   | 2 421.40                                                   | 2 066.70                                                      | 7 750.00                                             | 7 500.00                                 | 10 000.00                | ..                                           | 10 500.00                       | 8 333.30                      |
| Beja . . . . .             | 8.40                                           | ..                                                      | ..                                                        | ..                                                                                                        | ..                                                                  | ..                                                                   | 4 150.00                                                   | 4 900.00                                                      | ..                                                   | 9 500.00                                 | ..                       | ..                                           | ..                              | ..                            |
| Braga . . . . .            | 8.85                                           | ..                                                      | 12.47                                                     | ..                                                                                                        | ..                                                                  | ..                                                                   | 2 233.30                                                   | 2 716.70                                                      | 6 312.50                                             | 8 300.00                                 | 14 200.00                | 13 150.00                                    | 9 700.00                        | 8 440.00                      |
| Bragança . . . . .         | 10.00                                          | ..                                                      | ..                                                        | ..                                                                                                        | ..                                                                  | ..                                                                   | 2 333.30                                                   | 3 740.00                                                      | 5 400.00                                             | 6 000.00                                 | 8 500.00                 | ..                                           | 8 000.00                        | 9 000.00                      |
| Castelo Branco . . . . .   | 9.65                                           | ..                                                      | ..                                                        | ..                                                                                                        | ..                                                                  | ..                                                                   | 2 400.00                                                   | 2 960.70                                                      | 6 500.00                                             | ..                                       | ..                       | ..                                           | ..                              | 15 000.00                     |
| Coimbra . . . . .          | 9.00                                           | ..                                                      | ..                                                        | ..                                                                                                        | ..                                                                  | ..                                                                   | 2 454.80                                                   | 3 225.00                                                      | 9 700.00                                             | 10 500.00                                | 15 000.00                | ..                                           | 13 000.00                       | 12 000.00                     |
| Évora . . . . .            | 9.30                                           | ..                                                      | ..                                                        | ..                                                                                                        | ..                                                                  | ..                                                                   | 3 460.00                                                   | 4 060.00                                                      | ..                                                   | ..                                       | 12 000.00                | ..                                           | ..                              | 10 800.00                     |
| Faro . . . . .             | 7.52                                           | 6.96                                                    | 10.10                                                     | ..                                                                                                        | ..                                                                  | ..                                                                   | 2 883.30                                                   | 3 908.70                                                      | 6 000.00                                             | 6 500.00                                 | 10 250.00                | 10 250.00                                    | ..                              | 9 000.00                      |
| Guarda . . . . .           | 9.00                                           | ..                                                      | ..                                                        | ..                                                                                                        | ..                                                                  | ..                                                                   | 2 444.30                                                   | 3 411.70                                                      | 8 000.00                                             | ..                                       | ..                       | ..                                           | ..                              | ..                            |
| Leiria . . . . .           | 8.51                                           | 6.96                                                    | 12.47                                                     | ..                                                                                                        | ..                                                                  | ..                                                                   | 2 825.70                                                   | 3 268.00                                                      | ..                                                   | 7 100.00                                 | ..                       | ..                                           | ..                              | 8 700.00                      |
| Lisboa . . . . .           | 8.18                                           | 8.28                                                    | 12.83                                                     | 60.00                                                                                                     | ..                                                                  | 3.30                                                                 | 3 195.20                                                   | 4 040.00                                                      | 8 333.30                                             | 7 942.90                                 | 12 314.30                | 11 460.00                                    | 11 966.70                       | 10 225.00                     |
| Portalegre . . . . .       | 10.15                                          | ..                                                      | ..                                                        | ..                                                                                                        | ..                                                                  | ..                                                                   | 2 760.00                                                   | 4 250.00                                                      | 8 000.00                                             | 10 000.00                                | 10 000.00                | ..                                           | ..                              | 10 000.00                     |
| Porto . . . . .            | 8.70                                           | 9.40                                                    | 13.70                                                     | 47.50                                                                                                     | ..                                                                  | 3.30                                                                 | 2 695.00                                                   | 3 100.00                                                      | 6 562.50                                             | 7 400.00                                 | 9 666.70                 | 11 337.50                                    | 11 133.30                       | 8 877.80                      |
| Santarém . . . . .         | 7.99                                           | 8.49                                                    | 14.14                                                     | ..                                                                                                        | ..                                                                  | ..                                                                   | 2 710.00                                                   | 3 301.90                                                      | 8 000.00                                             | 8 500.00                                 | 15 000.00                | 14 000.00                                    | 13 000.00                       | 10 000.00                     |
| Setúbal . . . . .          | 7.95                                           | 13.22                                                   | 16.64                                                     | ..                                                                                                        | 26.10                                                               | 3.30                                                                 | 2 525.00                                                   | 3 806.00                                                      | ..                                                   | 10 000.00                                | 11 457.00                | ..                                           | 11 000.00                       | 11 487.00                     |
| Viana do Castelo . . . . . | ..                                             | ..                                                      | ..                                                        | ..                                                                                                        | ..                                                                  | ..                                                                   | 2 566.70                                                   | 3 300.00                                                      | 6 633.30                                             | 8 000.00                                 | 14 000.00                | 13 000.00                                    | 10 500.00                       | 10 300.00                     |
| Vila Real . . . . .        | 11.00                                          | ..                                                      | ..                                                        | ..                                                                                                        | ..                                                                  | ..                                                                   | 2 398.80                                                   | 2 720.00                                                      | 6 500.00                                             | 7 900.00                                 | ..                       | ..                                           | 10 000.00                       | 15 000.00                     |
| Viseu . . . . .            | 8.08                                           | 7.59                                                    | 13.37                                                     | ..                                                                                                        | ..                                                                  | ..                                                                   | 2 200.00                                                   | 2 908.30                                                      | 6 333.30                                             | 9 000.00                                 | 12 000.00                | 9 500.00                                     | 10 000.00                       | 9 500.00                      |

(a) Tubo de fibrocimento, Ø 0,125, classe 18 incluindo juntas. — *Tuyaux en fibrociment, Ø 0,125 classe 18 joints inclus.* (b) Tubo P. V. C. rígido, para escoamentos sem pressão, protecção de cabos eléctricos, telefónicos, etc. — *Tuyaux P. V. C. rigide, pour écoulements sans pression, protection de cables électriques, téléphoniques, etc. avec (diamètre extérieur 0,032 m).* (c) Tubo P. V. C. rígido para pressão de serviço de 10 kg/cm<sup>2</sup>, destinado a abastecimento de água. — *Tuyaux P. V. C. rigide, pour pression de service de 10 kg/cm<sup>2</sup>, destiné au ravitaillement d'eau, avec (diamètre extérieur 0,100 m).* (d) Tubo de polietileno para pressão de serviço de 8 kg/cm<sup>2</sup>, destinado a abastecimento de água. — *Tuyaux en polyéthylène pour pression de service de 8 kg/cm<sup>2</sup>, destiné au ravitaillement d'eau, avec (diamètre extérieur 4").* (e) Varão de aço corrente para betão armado, tipo A24, liso Ø 0,012 m. — *Tige d'acier doux courrant par béton armé type A24, lisse Ø 0,012 m.* (f) Perfilados de aço macio para construção, I. N. P. 12. — *Perfils en acier doux, pour la construction I. N. P. 12.* (g) Chapa de aço macio de 1/4" de espessura. — *Tôle d'acier doux, épaisseur de 1/4".* (h) Em tosco. Vigamento de quina viva de 0,16 x 0,08 m até 6 metros de comprimento. — *En brut charpente à angles vifs de 0,16 x 0,08 m jusqu'à 6 mètres de longueur.* (i) Aparelhada. Tábuas de 2,60 x 0,22 x 0,022 m. — *Appareillées. Planches de 2,60 x 0,22 x 0,022 m.*

# 5. — Índices de preços por grosso em Lisboa — *Indices des prix de gros à «Lisboa»*

Base (100): 1948

| Anos e meses<br><i>Années et mois</i>                                                                                                      | 1974 |     |     |      | Anos e meses<br><i>Années et mois</i>                                                                                                                                                 | 1975 |     |       |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----|-----|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----|-------|------|
|                                                                                                                                            | VIII | VI  | VII | VIII |                                                                                                                                                                                       | VIII | VI  | VII   | VIII |
| Grupos e subgrupos —<br><i>Groupes et sous-groupes</i>                                                                                     |      |     |     |      | Grupos e subgrupos                                                                                                                                                                    |      |     |       |      |
| 1                                                                                                                                          | 2    | 3   | 4   | 5    | 6                                                                                                                                                                                     | 7    | 8   | 9     | 10   |
| ÍNDICE GERAL — <i>Indice général</i> . . . . .                                                                                             | 228  | 263 | 261 | 257  | Combustíveis e lubrificantes — <i>Combustibles et lubrifiants</i> . . . . .                                                                                                           | 221  | 259 | 259   | 259  |
| Dispositivo fundamental — <i>Dispositif fondamental</i> :                                                                                  |      |     |     |      | Combustíveis sólidos — <i>Combustibles solides</i> . . . . .                                                                                                                          | 278  | 284 | 284   | 284  |
| Alimentação — <i>Alimentation</i> . . . . .                                                                                                | 209  | 279 | 277 | 276  | Combustíveis líquidos — <i>Combustibles liquides</i> . . . . .                                                                                                                        | 198  | 258 | 258   | 258  |
| Carnes frescas e preparadas — <i>Vian-<br/>des fraîches et préparées</i> . . . . .                                                         | 238  | 295 | 307 | 296  | Lubrificantes — <i>Lubrifiants</i> . . . . .                                                                                                                                          | 136  | 150 | 150   | 150  |
| Gorduras e óleos alimentares — <i>Grais-<br/>ses et huiles alimentaires</i> . . . . .                                                      | 231  | 230 | 230 | 228  | Produtos da Indústria química — <i>Produits<br/>de l'industrie chimique</i> . . . . .                                                                                                 | 164  | 225 | 224   | 201  |
| Leite de vaca e seus derivados —<br><i>Lait de vache et dérivés</i> . . . . .                                                              | 151  | 187 | 187 | 187  | Soda cáustica — <i>Soude caustique</i> . . . . .                                                                                                                                      | 85   | 85  | 85    | 85   |
| Peixe e conservas de peixe — <i>Pois-<br/>sons et conserves de poissons</i> . . . . .                                                      | 356  | 387 | 400 | 406  | Sabão — <i>Savon</i> . . . . .                                                                                                                                                        | 149  | 197 | 197   | 197  |
| Cereais — <i>Céréales</i> . . . . .                                                                                                        | 128  | 164 | 165 | 166  | Resinosos — <i>Résineux</i> . . . . .                                                                                                                                                 | 272  | 357 | * 318 | 330  |
| Frutos, tubérculos, legumes e pro-<br>dutos hortícolas — <i>Fruits, tubercules,<br/>légumes et produits horticoles</i> . . . . .           | 306  | 425 | 379 | 373  | Adubos e fungicidas — <i>Engrais et<br/>fongicides</i> . . . . .                                                                                                                      | 171  | 242 | 242   | 204  |
| Açúcar — <i>Sucre</i> . . . . .                                                                                                            | 106  | 397 | 397 | 397  | Produtos manufacturados — <i>Produits ma-<br/>nufacturés</i> . . . . .                                                                                                                | 180  | 165 | 185   | 185  |
| Café, cacau e chá — <i>Café, cacao et<br/>thé</i> . . . . .                                                                                | 323  | 312 | 311 | 313  | Papel — <i>Papier</i> . . . . .                                                                                                                                                       | 152  | 162 | 162   | 162  |
| Bebidas e tabaco — <i>Boissons et tabac</i> . . . . .                                                                                      | 338  | 309 | 309 | 293  | Materiais de construção não metálicos<br>— <i>Matériaux de construction non<br/>métalliques</i> . . . . .                                                                             | 170  | 186 | 186   | 186  |
| Bebidas — <i>Boissons</i> . . . . .                                                                                                        | 374  | 312 | 312 | 291  | Metais — <i>Métaux</i> . . . . .                                                                                                                                                      | 206  | 203 | 202   | 202  |
| Tabaco — <i>Tabac</i> . . . . .                                                                                                            | 204  | 208 | 208 | 208  | Curtidos — <i>Peaux tannées</i> . . . . .                                                                                                                                             | 151  | 159 | 159   | 159  |
| Matérias-primas não alimentares, excepto<br>combustíveis — <i>Matières premières non<br/>alimentaires, combustibles exceptés</i> . . . . . | 271  | 257 | 253 | 255  | Dispositivo complementar — <i>Dispositif<br/>complémentaire</i> :                                                                                                                     |      |     |       |      |
| Pele e couros em cabelo — <i>Peaux<br/>et fourrures</i> . . . . .                                                                          | 139  | 139 | 139 | 139  | Produtos da Metrópole — <i>Produits de la<br/>Métropole</i> . . . . .                                                                                                                 | 257  | 273 | 271   | 266  |
| Oléaginosas — <i>Oléagineuses</i> . . . . .                                                                                                | 372  | 410 | 409 | 398  | Produtos fabricados na Metrópole a partir<br>de matérias-primas importadas — <i>Pro-<br/>duits fabriqués dans la Métropole à partir<br/>de matières premières importées</i> . . . . . | 168  | 262 | 262   | 258  |
| Borracha — <i>Caoutchouc</i> . . . . .                                                                                                     | 153  | 139 | 192 | 178  | Produtos dos Territórios Ultramarinos —<br><i>Produits des Territoires d'Outre-Mer</i> . . . . .                                                                                      | 229  | 307 | 301   | 303  |
| Cortiça — <i>Liège</i> . . . . .                                                                                                           | 738  | 631 | 631 | 631  | Produtos do Estrangeiro — <i>Produits de<br/>l'étranger</i> . . . . .                                                                                                                 | 200  | 224 | 224   | 222  |
| Fibras têxteis — <i>Fibres textiles</i> . . . . .                                                                                          | 184  | 175 | 167 | 173  |                                                                                                                                                                                       |      |     |       |      |

Para informação de natureza metodológica ver: Boletim Mensal (B. M.) de Abril de 1953, p. 7 e n.º 25 da série «Estudos» — *Pour tous renseignements de nature méthodologique voir: Bulletin Mensuel (B. M.) de Avril 1953, p. 7 et n.º 25 de la série «Études».*

**6. — Preços de retalho observados no dia 15 nas capitais de distrito do Continente (a)**  
*Prix de détail observés le 15 dans les chefs-lieux de district du Continent*

Valores em escudos — Valeurs en escudos

Setembro de 1975

Septembre 1975

| Capitais de distrito —<br>Chefs-lieux de district                                                                   | Unidades<br>Unités        | Aveiro | Beja   | Braga  | Bragança | Castelo<br>Branco | Coimbra | Évora  | Faro   | Guarda | Leiria | Lisboa | Portalegre | Porto  | Santarém | Setúbal | Viana<br>do Castelo | Vila Real | Viseu  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------|--------|--------|----------|-------------------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|------------|--------|----------|---------|---------------------|-----------|--------|
| Artigos — Articles                                                                                                  |                           | 3      | 4      | 5      | 6        | 7                 | 8       | 9      | 10     | 11     | 12     | 13     | 14         | 15     | 16       | 17      | 18                  | 19        | 20     |
| <b>Produtos de origem animal —<br/>Produits d'origine animal:</b>                                                   |                           |        |        |        |          |                   |         |        |        |        |        |        |            |        |          |         |                     |           |        |
| <b>Carne de borrego — Viande<br/>de mouton:</b>                                                                     |                           |        |        |        |          |                   |         |        |        |        |        |        |            |        |          |         |                     |           |        |
| Perna e lombo — <i>Gigot<br/>et filet</i> . . . . .                                                                 | kg                        | 95,00  | 100,00 | ..     | 80,00    | 100,00            | ..      | 100,00 | 100,00 | 100,00 | 78,00  | 90,90  | 80,00      | 84,00  | 110,00   | 100,00  | 110,00              | 70,00     | 90,00  |
| Costeletas — <i>Côtelettes</i> . . . . .                                                                            | »                         | 95,00  | 100,00 | ..     | 80,00    | 100,00            | ..      | 100,00 | 100,00 | 100,00 | 76,00  | 94,40  | 80,00      | 80,00  | 110,00   | 100,00  | 95,00               | 70,00     | 90,00  |
| Pá — <i>Paleron</i> . . . . .                                                                                       | »                         | 95,00  | 100,00 | ..     | 80,00    | 100,00            | ..      | 95,00  | 95,00  | 100,00 | 76,00  | 85,90  | 80,00      | 69,00  | 100,00   | 95,00   | 90,00               | 70,00     | 90,00  |
| <b>Carne de porco e derivados —<br/>Viande de porc et dérivés:</b>                                                  |                           |        |        |        |          |                   |         |        |        |        |        |        |            |        |          |         |                     |           |        |
| Lombo limpo — <i>Filet<br/>nettoyé</i> . . . . .                                                                    | kg                        | 100,00 | 100,00 | 100,00 | 110,00   | 110,00            | 110,00  | 130,00 | 110,00 | 100,00 | 90,00  | 120,00 | 120,00     | 110,00 | 100,00   | 120,00  | 100,00              | 100,00    | 100,00 |
| Costeletas dianteiras —<br><i>Côtelettes de devant</i> . . . . .                                                    | »                         | 95,00  | 78,00  | 90,00  | 80,00    | ..                | 86,00   | 96,00  | 90,00  | 70,00  | 60,00  | 78,00  | 85,00      | 84,00  | 70,00    | 86,00   | 65,00               | 80,00     | 85,00  |
| Entrecosto — <i>Entrecôte</i> . . . . .                                                                             | »                         | 80,00  | 54,00  | 60,00  | 60,00    | 70,00             | 60,00   | 50,00  | 60,00  | 70,00  | 50,00  | 55,60  | ..         | 50,00  | 65,00    | 60,00   | 60,00               | 58,00     | 60,00  |
| Chispe — <i>Pied de porc</i> . . . . .                                                                              | »                         | 50,00  | 36,00  | 50,00  | 50,00    | 50,00             | 40,00   | 48,00  | ..     | 50,00  | 32,00  | 25,60  | ..         | 38,00  | 30,00    | 34,00   | 50,00               | 39,00     | 44,00  |
| Banha — <i>Saindoux</i> . . . . .                                                                                   | »                         | 20,00  | 28,00  | 20,00  | 15,00    | 20,00             | 24,00   | 24,00  | 26,00  | 20,00  | 14,00  | 18,00  | 23,00      | 20,00  | 20,00    | 24,00   | 22,00               | 20,00     | 24,00  |
| Toucinho — <i>Lard</i> . . . . .                                                                                    | »                         | 10,00  | 24,00  | 16,00  | 14,00    | 16,50             | 16,00   | 24,00  | 10,00  | 15,00  | 10,00  | 18,00  | 16,00      | 12,00  | ..       | 24,00   | 12,00               | 16,00     | 12,00  |
| Chouriço de carne — <i>Cervelas</i> . . . . .                                                                       | »                         | 80,00  | 78,00  | 70,00  | 75,00    | 90,00             | 72,00   | 96,00  | 79,00  | 74,00  | 90,00  | 63,00  | 72,00      | 88,00  | 76,80    | 74,00   | 77,50               | 70,00     | 72,00  |
| <b>Carne de vaca — Viande de<br/>boeuf:</b>                                                                         |                           |        |        |        |          |                   |         |        |        |        |        |        |            |        |          |         |                     |           |        |
| Lombo — <i>Filet</i> . . . . .                                                                                      | kg                        | 140,00 | 120,00 | 120,00 | ..       | 130,00            | 130,00  | 130,00 | 130,00 | 140,00 | 120,00 | 136,00 | 120,00     | 140,00 | 140,00   | 130,00  | 120,00              | ..        | 120,00 |
| De 1.ª sem osso — <i>De<br/>1<sup>re</sup> qualité sans os</i> . . . . .                                            | »                         | 100,00 | 100,00 | 100,00 | 100,00   | 100,00            | 110,00  | 100,00 | 100,00 | 100,00 | 100,00 | 100,00 | 100,00     | 120,00 | 110,00   | 100,00  | 100,00              | 100,00    | 100,00 |
| De 2.ª com osso — <i>De<br/>2<sup>me</sup> qualité avec os</i> . . . . .                                            | »                         | ..     | ..     | 48,00  | 48,00    | 48,00             | 48,00   | 48,00  | 48,00  | 48,00  | 50,00  | 48,00  | ..         | 48,00  | 50,00    | 48,00   | 48,00               | ..        | ..     |
| <b>Criação morta — Animaux de<br/>basse-cour mort:</b>                                                              |                           |        |        |        |          |                   |         |        |        |        |        |        |            |        |          |         |                     |           |        |
| Frango — <i>Poulet</i> . . . . .                                                                                    | kg                        | 44,00  | 40,00  | 41,00  | 45,00    | 46,00             | 46,00   | 40,50  | 40,00  | 48,00  | 40,00  | 40,30  | 45,00      | 48,00  | 42,50    | 39,00   | 45,00               | 42,00     | 40,00  |
| Coelho manso — <i>Lapins</i> . . . . .                                                                              | »                         | 70,00  | 60,00  | 70,00  | ..       | 100,00            | 100,00  | 80,00  | 88,00  | 100,00 | 65,00  | 84,00  | 75,00      | 75,00  | ..       | 85,00   | 80,00               | 80,00     | 80,00  |
| <b>Peixe fresco e conservado —<br/>Poisson frais et conservé:</b>                                                   |                           |        |        |        |          |                   |         |        |        |        |        |        |            |        |          |         |                     |           |        |
| Cachucho — <i>Brème de<br/>mer</i> . . . . .                                                                        | kg                        | ..     | ..     | ..     | ..       | ..                | ..      | ..     | ..     | ..     | ..     | ..     | 28,00      | ..     | 27,70    | ..      | ..                  | ..        | 41,70  |
| Carapau — <i>Épinoche</i> . . . . .                                                                                 | »                         | 36,00  | 40,00  | 25,00  | ..       | 36,90             | 28,20   | 39,00  | 42,20  | 30,00  | 40,00  | 48,30  | 59,70      | 21,00  | 33,00    | 55,00   | ..                  | 21,00     | 26,20  |
| Goraz — <i>Brème</i> . . . . .                                                                                      | »                         | 72,00  | 54,00  | 50,00  | ..       | 75,30             | ..      | ..     | ..     | 78,50  | 50,00  | 70,20  | 80,00      | 65,00  | 66,70    | 84,00   | ..                  | ..        | ..     |
| Peixe-capada — <i>Espadon</i> . . . . .                                                                             | »                         | 48,00  | 68,00  | 46,00  | ..       | 53,70             | 60,00   | 53,20  | 48,50  | 50,00  | 50,00  | 47,70  | 51,20      | ..     | 58,40    | 50,00   | ..                  | ..        | 53,60  |
| Pescada — <i>Merlan</i> . . . . .                                                                                   | »                         | 110,00 | 100,00 | 90,00  | 89,00    | 122,00            | 89,20   | 85,20  | 80,00  | 93,00  | ..     | 100,80 | 96,00      | 100,00 | 81,30    | 90,00   | ..                  | 80,00     | 112,10 |
| Sardinha — <i>Sardine</i> . . . . .                                                                                 | »                         | 10,00  | 18,00  | 12,50  | 10,00    | 25,30             | 10,80   | 16,50  | 13,30  | 20,00  | 15,00  | 15,60  | 15,00      | 11,00  | 15,00    | 18,00   | 10,00               | 12,00     | 12,20  |
| <b>Bacalhau — Morue:</b>                                                                                            |                           |        |        |        |          |                   |         |        |        |        |        |        |            |        |          |         |                     |           |        |
| Especial — <i>Spécial</i> . . . . .                                                                                 | »                         | 90,00  | ..     | 90,00  | 90,00    | ..                | ..      | 90,70  | ..     | ..     | 90,00  | 90,00  | 90,00      | 90,00  | ..       | 90,00   | 90,00               | 90,00     | ..     |
| Graúdo — <i>Grenu</i> . . . . .                                                                                     | »                         | 84,00  | ..     | 85,00  | ..       | 85,00             | ..      | 85,00  | ..     | 85,00  | 85,00  | 85,00  | ..         | 85,00  | 84,70    | 85,00   | 85,00               | 85,00     | 84,00  |
| Crescido — <i>Grosse</i> . . . . .                                                                                  | »                         | 79,00  | 80,50  | 80,00  | ..       | ..                | 80,00   | 80,00  | 80,00  | 80,00  | 80,00  | 80,00  | ..         | ..     | 79,20    | 80,00   | 80,00               | 80,00     | ..     |
| <b>Leite, produtos lácteos e<br/>ovos — Lait, produits lai-<br/>tiers et oeufs:</b>                                 |                           |        |        |        |          |                   |         |        |        |        |        |        |            |        |          |         |                     |           |        |
| Leite de vaca — <i>Lait<br/>de vache</i> . . . . .                                                                  | l                         | 6,00   | 6,40   | 6,00   | 7,00     | 6,00              | 6,30    | 6,00   | 4,90   | 7,00   | 6,30   | 6,00   | 6,00       | 6,30   | 6,10     | 6,10    | 6,10                | 6,00      | 6,10   |
| Manteiga meio-sal<br>pasteurizada — <i>Beurre<br/>demi sel pasteurisé</i> . . . . .                                 | kg                        | 56,00  | ..     | 56,00  | 56,00    | 56,00             | 56,00   | 56,00  | 56,00  | 56,00  | ..     | 56,00  | ..         | ..     | 56,00    | ..      | 56,00               | 56,00     | 56,00  |
| <b>Queijo — Fromage:</b>                                                                                            |                           |        |        |        |          |                   |         |        |        |        |        |        |            |        |          |         |                     |           |        |
| Da Serra aman-<br>teigado — <i>De la<br/>Serra beurré</i> . . . . .                                                 | »                         | ..     | 110,00 | 110,00 | 130,00   | ..                | 120,00  | 126,00 | ..     | 120,00 | 120,00 | 137,70 | 130,00     | 130,00 | 154,00   | 130,00  | 158,00              | ..        | ..     |
| Tipo flamengo na-<br>cional (45 % de<br>gordura) — <i>Type<br/>Hollande national<br/>(45% de graisse)</i> . . . . . | »                         | 75,00  | 75,00  | 75,00  | 75,00    | 75,00             | 75,00   | 75,00  | 75,00  | 75,00  | 75,00  | 75,00  | 75,00      | 75,00  | 75,00    | 75,00   | 75,00               | 75,00     | 75,00  |
| Ovos — <i>Oeufs</i> . . . . .                                                                                       | {<br>doz<br>dou-<br>zaine | 20,00  | 20,00  | 17,00  | 22,00    | 20,00             | 20,00   | 21,00  | 18,00  | 20,00  | 18,00  | 21,90  | 20,00      | 18,80  | 22,00    | 19,50   | 18,20               | 22,00     | 16,20  |

(a) Para os produtos cujos preços são susceptíveis de frequentes e sensíveis flutuações ao longo do mês (peixes, produtos hortícolas e frutas) tomam-se médias dos preços observados geralmente de 5 em 5 dias nas cidades de Lisboa, Porto, Coimbra, Évora, Faro e Viseu — Pour les produits dont les prix sont susceptibles de fluctuations fréquentes et sensibles dans le courant du mois (poissons, produits horticoles et fruits), on prend les moyennes des prix observés généralement tous les 5 jours dans les villes de Lisbonne, Porto, Coimbra, Évora, Faro et Viseu.

**6. — Preços de retalho observados no dia 15 nas capitais de distrito do Continente (continuação — suite)**

Valores em escudos

Setembro de 1975

| Artigos                                                                                                                             | Capitais de Distrito | Unidades | Aveiro | Beja  | Braga | Bragança | Castelo Branco | Coimbra | Évora | Faro  | Guarda | Leiria | Lisboa | Portalegre | Porto | Santarém | Setúbal | Viana do Castelo | Vila Real | Viscu |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------|--------|-------|-------|----------|----------------|---------|-------|-------|--------|--------|--------|------------|-------|----------|---------|------------------|-----------|-------|
| 1                                                                                                                                   |                      | 2        | 3      | 4     | 5     | 6        | 7              | 8       | 9     | 10    | 11     | 12     | 13     | 14         | 15    | 16       | 17      | 18               | 19        | 20    |
| <b>Produtos de origem vegetal — Produits d'origine végétale:</b>                                                                    |                      |          |        |       |       |          |                |         |       |       |        |        |        |            |       |          |         |                  |           |       |
| <b>Cereais e derivados — Céréales et dérivés:</b>                                                                                   |                      |          |        |       |       |          |                |         |       |       |        |        |        |            |       |          |         |                  |           |       |
| <b>Arroz — Riz:</b>                                                                                                                 |                      |          |        |       |       |          |                |         |       |       |        |        |        |            |       |          |         |                  |           |       |
| Carolino branco — Caroline blanc                                                                                                    | kg                   | 13,50    | 13,50  | 13,50 | ..    | 13,50    | ..             | 13,50   | 13,50 | 13,50 | 13,50  | 13,50  | 13,50  | 13,50      | 13,50 | 13,50    | 13,50   | 13,50            | 13,50     | 13,50 |
| Gigante branco — Géant blanc                                                                                                        | ..                   | 10,00    | 10,00  | 10,00 | 10,00 | 10,00    | 10,00          | 10,00   | ..    | ..    | ..     | 10,00  | 10,00  | 10,00      | 10,00 | 10,00    | 10,00   | 10,00            | 10,00     | 10,00 |
| Farinha de trigo de 1.ª qualidade empacotada (para usos culinários) — Farine de blé de 1ère qualité en paquet (à usages culinaires) | ..                   | 10,00    | 8,00   | 10,00 | 9,00  | 9,00     | 9,20           | 9,20    | 9,40  | 9,60  | 10,20  | 9,00   | 9,00   | 9,00       | 10,80 | 9,00     | 10,00   | 9,00             | 10,80     | 10,80 |
| <b>Massas alimentícias — Pâtes alimentaires:</b>                                                                                    |                      |          |        |       |       |          |                |         |       |       |        |        |        |            |       |          |         |                  |           |       |
| Massinhas de qualidade superior — Pâtes de qualité supérieure                                                                       | ..                   | 13,00    | 13,00  | 13,00 | 13,00 | 13,00    | 13,00          | 13,00   | 13,00 | 13,00 | 13,00  | 13,00  | 13,00  | 13,00      | 13,00 | 13,00    | 13,00   | 13,00            | 13,00     | 13,00 |
| Cortadas de consumo corrente — Pâtes coupées de consommation courante                                                               | ..                   | 8,80     | 8,80   | 8,80  | 8,80  | 8,80     | 8,80           | 8,80    | 8,80  | 8,80  | 8,80   | 8,80   | 8,80   | 8,80       | 8,80  | 8,80     | 8,80    | 8,80             | 8,80      | 8,80  |
| Pão de trigo — Pain de froment:                                                                                                     |                      |          |        |       |       |          |                |         |       |       |        |        |        |            |       |          |         |                  |           |       |
| Pão de 1.ª qualidade — Pain de 1ère qualité                                                                                         | ..                   | 12,00    | 12,00  | 12,00 | 12,00 | 12,00    | 12,00          | 12,00   | 12,00 | 12,00 | 12,00  | 12,00  | 12,00  | 12,00      | 12,00 | 12,00    | 12,00   | 12,00            | 12,00     | 12,00 |
| Pão de 2.ª qualidade — Pain de 2ème qualité                                                                                         | ..                   | 5,50     | 5,50   | 5,50  | ..    | 5,50     | 5,50           | 5,50    | 5,50  | 5,50  | 5,50   | 5,50   | 5,50   | 5,50       | 5,50  | 5,50     | 5,50    | 5,50             | 5,50      | 5,50  |
| <b>Frutas — Fruits:</b>                                                                                                             |                      |          |        |       |       |          |                |         |       |       |        |        |        |            |       |          |         |                  |           |       |
| Banana — Bananes                                                                                                                    | kg                   | 18,50    | 18,50  | 19,50 | ..    | 18,50    | 19,70          | 13,00   | 18,30 | 18,50 | 20,00  | 18,60  | 18,90  | 19,20      | 18,00 | 19,00    | 19,50   | 19,50            | 18,30     | 18,30 |
| Laranja — Oranges                                                                                                                   | ..                   | 39,00    | 22,00  | 20,00 | 30,00 | ..       | 31,60          | 34,20   | ..    | 30,00 | 23,00  | 29,70  | 20,00  | 27,30      | 18,00 | 22,00    | 32,50   | 32,00            | 22,90     | 22,90 |
| Maçã — Pommes                                                                                                                       | ..                   | 12,50    | 13,00  | 15,00 | 20,00 | 16,00    | 14,80          | 13,20   | 10,80 | 15,00 | 12,50  | 19,60  | 23,00  | 14,50      | 8,00  | 14,00    | 18,00   | 20,00            | 11,20     | 11,20 |
| Pêra — Poires                                                                                                                       | ..                   | 14,00    | 15,00  | 25,00 | 20,00 | 18,00    | 14,70          | 13,00   | 13,80 | 19,00 | 15,00  | 16,10  | 13,00  | 16,20      | 10,00 | 14,00    | 17,00   | 20,00            | 18,80     | 18,80 |
| Azeitona curtida preta — Olives noires traitées                                                                                     | ..                   | 26,00    | 20,00  | 21,00 | 25,00 | 20,00    | 18,00          | 25,00   | 22,50 | 18,00 | 13,00  | 18,00  | 15,00  | 14,00      | 15,00 | 18,00    | 22,00   | 20,00            | ..        | ..    |
| <b>Legumes secos — Légumes secs:</b>                                                                                                |                      |          |        |       |       |          |                |         |       |       |        |        |        |            |       |          |         |                  |           |       |
| <b>Feijão — Haricots:</b>                                                                                                           |                      |          |        |       |       |          |                |         |       |       |        |        |        |            |       |          |         |                  |           |       |
| Branco redondo — Blancs ronds                                                                                                       | 1                    | 20,00    | 30,00  | 25,00 | 22,50 | ..       | 25,00          | 20,00   | ..    | ..    | 17,50  | ..     | 21,00  | 30,00      | 20,00 | 24,00    | 20,00   | 23,00            | ..        | ..    |
| Branco grão — Blancs gros                                                                                                           | ..                   | 25,00    | 35,00  | 35,00 | ..    | 25,00    | 27,00          | 34,00   | 30,80 | 25,00 | 22,50  | 31,70  | 30,00  | 35,00      | 24,00 | 27,00    | 23,00   | 26,00            | 28,00     | 28,00 |
| Encarnado — Rouges                                                                                                                  | ..                   | 22,00    | ..     | ..    | 20,00 | ..       | 25,00          | ..      | ..    | 27,50 | 18,00  | ..     | 20,00  | 25,00      | 15,00 | 25,00    | 23,00   | 26,00            | ..        | ..    |
| Frade grão — Princes gros                                                                                                           | ..                   | 20,00    | 22,00  | 25,00 | 20,00 | 14,00    | 18,00          | 20,00   | 24,00 | 16,00 | 17,00  | 23,40  | 16,00  | 24,00      | 19,00 | 21,00    | 20,00   | 24,00            | 24,00     | 24,00 |
| Frade médio — Princes petits                                                                                                        | ..                   | ..       | ..     | ..    | 18,00 | ..       | 15,00          | ..      | ..    | ..    | 15,00  | 18,60  | 12,00  | 18,00      | 15,00 | 18,00    | 18,00   | 14,00            | ..        | ..    |
| <b>Grão-de-bico — Pois chiche:</b>                                                                                                  |                      |          |        |       |       |          |                |         |       |       |        |        |        |            |       |          |         |                  |           |       |
| Grão — Gros                                                                                                                         | ..                   | 20,00    | ..     | 18,00 | 20,00 | ..       | 15,00          | 16,00   | 17,50 | 16,00 | 18,80  | 16,80  | 15,00  | 22,00      | 16,80 | 16,00    | 21,00   | 20,00            | 17,50     | 17,50 |
| Médio — Moyens                                                                                                                      | ..                   | ..       | ..     | 15,00 | 18,00 | 12,50    | 12,00          | ..      | 15,80 | 12,00 | 13,00  | 14,10  | 13,00  | 16,00      | 14,00 | 14,00    | 18,80   | ..               | ..        | ..    |
| <b>Produtos hortícolas — Produits horticoles:</b>                                                                                   |                      |          |        |       |       |          |                |         |       |       |        |        |        |            |       |          |         |                  |           |       |
| <b>Alhos secos — Ail sec:</b>                                                                                                       |                      |          |        |       |       |          |                |         |       |       |        |        |        |            |       |          |         |                  |           |       |
| Alho — Ail                                                                                                                          | kg                   | 40,00    | 30,00  | 50,00 | 25,00 | 30,00    | 40,00          | 32,50   | 30,00 | 30,00 | 30,00  | 35,00  | 40,00  | 60,00      | 30,00 | 32,00    | 52,00   | 30,00            | 35,00     | 35,00 |
| Batata — Pommes de terre                                                                                                            | ..                   | 5,50     | 8,00   | 5,00  | 5,00  | 4,50     | 5,00           | 6,00    | 6,00  | 5,00  | 5,00   | 5,50   | 5,00   | 5,30       | 6,50  | 5,50     | 5,00    | 6,00             | 5,00      | 5,00  |
| Cebola — Oignons                                                                                                                    | ..                   | 9,00     | 13,00  | 9,00  | 10,00 | 8,00     | 7,00           | 9,00    | 9,20  | 8,00  | 6,00   | 6,90   | 7,00   | 8,20       | 7,50  | 7,80     | 9,00    | 8,00             | 8,20      | 8,20  |
| Cenoura — Carottes                                                                                                                  | ..                   | 8,00     | 6,50   | 9,00  | 9,00  | 13,00    | 10,00          | 10,70   | 9,80  | 10,00 | 7,00   | 11,60  | 9,00   | 7,80       | 10,00 | 14,00    | 10,00   | 10,00            | 8,80      | 8,80  |
| <b>Couve — Choux:</b>                                                                                                               |                      |          |        |       |       |          |                |         |       |       |        |        |        |            |       |          |         |                  |           |       |
| Lombarda — De Milan                                                                                                                 | cada                 | 6,00     | 10,00  | 10,00 | ..    | 10,00    | 7,00           | 9,30    | 6,00  | 9,00  | 7,50   | 16,90  | 8,00   | 6,20       | 6,50  | 10,00    | ..      | 4,00             | 8,20      | 8,20  |
| Portuguesa — Portugais                                                                                                              | ..                   | 3,50     | 5,00   | 9,00  | 10,00 | 10,00    | 3,80           | 10,40   | 2,50  | ..    | 4,00   | 8,30   | 5,00   | 5,00       | 5,00  | 6,00     | 4,00    | 3,00             | 1,90      | 1,90  |
| Feijão verde — Haricot vert                                                                                                         | kg                   | 12,50    | 20,00  | 15,00 | 12,00 | 15,00    | 15,00          | 21,30   | 18,20 | 15,00 | 10,00  | 18,90  | 15,00  | 18,70      | 18,00 | 20,00    | 17,00   | 20,00            | 22,00     | 22,00 |
| Nabças — Feuilles de navet                                                                                                          | molho                | 12,50    | 8,00   | 10,00 | 2,50  | 8,00     | 8,70           | 9,70    | 5,00  | 7,50  | 5,00   | 16,80  | 6,00   | 7,10       | 4,00  | 6,50     | ..      | 4,00             | ..        | ..    |
| Tomate — Tomate                                                                                                                     | kg                   | 6,00     | 5,00   | 6,00  | 7,50  | 6,00     | 8,00           | 5,00    | 6,70  | 6,50  | 5,00   | 6,90   | 5,00   | 6,40       | 2,50  | 6,50     | 7,00    | 7,50             | 6,30      | 6,30  |
| <b>Óleos vegetais — Huiles végétales:</b>                                                                                           |                      |          |        |       |       |          |                |         |       |       |        |        |        |            |       |          |         |                  |           |       |
| <b>Azeite — Huile d'olive:</b>                                                                                                      |                      |          |        |       |       |          |                |         |       |       |        |        |        |            |       |          |         |                  |           |       |
| Extra virgem embalado (até 10) — Extra vierge en emballages (jusqu'à 10)                                                            | 1                    | 59,00    | 59,50  | 59,00 | 59,50 | 59,00    | 59,00          | 59,00   | 59,00 | 59,00 | 59,00  | 59,00  | 59,00  | 59,00      | 59,00 | 59,00    | 59,00   | 59,00            | 59,00     | 59,00 |
| Fino embalado (até 10,5) — Fin en emballages (jusqu'à 10,5)                                                                         | ..                   | 57,50    | 57,50  | 57,20 | 57,50 | 57,50    | 57,50          | 57,50   | 57,50 | 57,50 | 57,50  | 57,50  | 57,20  | 57,50      | 57,50 | 57,50    | 57,00   | 57,50            | ..        | ..    |
| Óleo alimentar embalado — Huile alimentaire en emballages                                                                           | ..                   | 34,50    | 34,50  | 34,50 | 34,50 | 34,50    | 34,50          | 34,50   | 34,50 | 34,50 | 34,50  | 34,50  | 34,50  | 34,50      | 34,50 | 34,50    | 34,50   | 34,50            | 34,50     | 34,50 |
| <b>Outros produtos — Autres produits:</b>                                                                                           |                      |          |        |       |       |          |                |         |       |       |        |        |        |            |       |          |         |                  |           |       |
| <b>Açúcar — Sucre:</b>                                                                                                              |                      |          |        |       |       |          |                |         |       |       |        |        |        |            |       |          |         |                  |           |       |
| Refinado corrente — Raffiné courant                                                                                                 | kg                   | 21,50    | 21,00  | 21,40 | 21,50 | 21,40    | 21,50          | 21,40   | 21,40 | 21,40 | 21,40  | 21,40  | 21,40  | 21,40      | 21,40 | 21,40    | 21,40   | 21,40            | 21,40     | 21,40 |
| Granulado — Cristallisé                                                                                                             | ..                   | 22,50    | 22,50  | 22,50 | 22,50 | 22,50    | 22,50          | 22,50   | 22,50 | 22,50 | 22,50  | 22,50  | 22,50  | 22,50      | 22,50 | 22,50    | 22,50   | 22,50            | 22,50     | 22,50 |
| Café mistura especial — Café mélange spécial                                                                                        | ..                   | 30,00    | ..     | 32,00 | 32,00 | 28,00    | ..             | 30,00   | 30,00 | 24,00 | 30,00  | 32,00  | ..     | 32,00      | 30,00 | 38,00    | 29,00   | 32,00            | 24,00     | 24,00 |
| Vinho maduro tipo corrente — Vin mûr rouge type courant                                                                             | 1                    | 8,00     | 12,00  | 10,00 | 9,00  | 10,00    | 8,50           | 11,00   | 12,00 | 10,00 | 10,00  | 13,00  | 12,00  | 12,50      | 14,00 | 8,50     | ..      | 8,00             | ..        | ..    |
| <b>Combustíveis e produtos para iluminação e higiene — Combustibles et produits pour l'éclairage et l'hygiène:</b>                  |                      |          |        |       |       |          |                |         |       |       |        |        |        |            |       |          |         |                  |           |       |
| Água — Eau                                                                                                                          | m³                   | 3,50     | 5,00   | 3,00  | 3,20  | 4,00     | 3,50           | 7,50    | 5,00  | 4,00  | 3,50   | 4,50   | 5,00   | 5,00       | 3,00  | 5,00     | 2,50    | 3,00             | 3,00      | 3,00  |
| Carvão vegetal — Charbon végétal                                                                                                    | kg                   | 2,00     | 2,50   | 3,50  | ..    | 3,50     | 4,40           | 3,00    | 4,00  | ..    | 3,50   | 4,50   | 4,00   | ..         | 3,50  | 3,50     | 3,00    | 2,50             | 3,50      | ..    |
| Electricidade — Électricité (a)                                                                                                     | kWh                  | 2,40     | 2,80   | 2,30  | 3,00  | 2,20     | 2,70           | 2,50    | 2,70  | 2,40  | 2,20   | 2,00   | ..     | 2,50       | 2,60  | 2,60     | 2,40    | 2,40             | 2,40      | 2,40  |
| Petróleo — Pétrole                                                                                                                  | 1                    | 8,00     | 3,00   | 3,00  | 3,20  | 2,80     | 2,30           | 3,00    | 3,00  | 3,00  | 3,00   | 3,00   | 2,50   | 3,00       | 3,00  | 3,00     | 2,80    | 3,00             | 3,00      | 3,00  |
| Sabão Offenbach — Savon Offenbach                                                                                                   | kg                   | 10,80    | 10,80  | 10,80 | 10,80 | 10,80    | 10,80          | 11,40   | 10,80 | 10,80 | 10,80  | 10,80  | 10,80  | 10,80      | 10,80 | 10,80    | 10,80   | 10,80            | 10,80     | 11,00 |

(a) Para usos domésticos, primeiro escalão — À usages domestiques, premier échelon.

Nota — Por não existirem padrões bem definidos, não se pode esperar perfeita comparabilidade geográfica dos preços de certos produtos, nomeadamente da maçã, pêra, laranja, couve lombarda, couve portuguesa e nabças — En l'absence de patrons bien définis, il s'avère difficile d'établir des niveaux parfaits de comparaison géographique entre les prix de certaines denrées, entre autres, les pommes, les poires, l'orange, le chou de Milan, le chou commun portugais et les feuilles de navet.

# 7.—Preços de retalho observados no dia 15 nas capitais de distrito das Ilhas Adjacentes

Prix de détail observés le 15 dans les chefs-lieux de district des Iles Adjacentes

Valores em escudos — Valeurs en escudos

Setembro de 1975

Septembre 1975

| Capitais de distrito<br>Chefs-lieux de district                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Capitais de distrito                                                                                    |                    |                   |         |               |          |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------|----------|---------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|---------|---------------|----------|----------|
| Artigos — Articles                                                                                                | Unidades<br>Unités                    | Angra do Heroísmo | Horta    | Ponta Delgada | Funchal  | Artigos                                                                                                 | Unidades           | Angra do Heroísmo | Horta   | Ponta Delgada | Funchal  |          |
| 1                                                                                                                 | 2                                     | 3                 | 4        | 5             | 6        | 7                                                                                                       | 8                  | 9                 | 10      | 11            | 12       |          |
| Produtos de origem animal — Produits d'origine animale:                                                           |                                       |                   |          |               |          | Produtos de origem vegetal — Produits d'origine végétal:                                                |                    |                   |         |               |          |          |
| Carne de carneiro — Viande de mouton:                                                                             |                                       |                   |          |               |          | Cereais e derivados — Céréales et dérivés:                                                              |                    |                   |         |               |          |          |
| De 1.ª categoria — de 1 <sup>re</sup> qualité                                                                     | kg                                    | ..                | ..       | ..            | 100,00   | Arroz — Riz:                                                                                            |                    |                   |         |               |          |          |
| De 2.ª categoria — de 2 <sup>eme</sup> qualité                                                                    | ..                                    | ..                | ..       | ..            | 95,00    | Gigante glaciado a granel —<br>Giant en vrac                                                            | kg                 | 9,30              | ..      | 11,10         | 10,90    |          |
|                                                                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Mercantila granel — Commercial<br>en vrac                                                               | ..                 | 8,00              | ..      | 9,90          | 8,90     |          |
| Carne de porco e derivados — Viande de porc et dérivés:                                                           |                                       |                   |          |               |          | Farinha de trigo de 1.ª qualidade<br>empacotada — Farine de blé<br>de 1 <sup>re</sup> qualité en paquet | ..                 | 6,90              | 9,00    | 9,00          | 13,50    |          |
| Carne limpa — Viande sans os                                                                                      | kg                                    | 39,00             | 85,00    | 120,00        | 120,00   | Massas alimentícias — Pâtes alimentaires                                                                |                    |                   |         |               |          |          |
| Costeletas — Côtelettes                                                                                           | ..                                    | 45,00             | 75,00    | 92,00         | 90,00    | Macarrão e macaronete cortado<br>a granel — Macaroni coupé<br>en vrac                                   | ..                 | ..                | 12,50   | 4,80          | 11,70    |          |
| Cabeça — Tête                                                                                                     | ..                                    | 27,00             | 18,00    | ..            | 40,00    | Massinhas em pacotes de papel<br>de 0,250 kg — Petites pâtes,<br>en paquets de 0,250 kg                 | pacote<br>paquet   | b) 17,00          | 3,20    | 4,80          | 6,80     |          |
| Banha — Saindoux                                                                                                  | ..                                    | 30,00             | 30,00    | ..            | 26,00    | Pão de trigo extra (form. 60 g)<br>— pain de blé extra (form. 60 g)                                     | cada               | c) 0,70           | c) 0,60 | e) 0,80       | h) 0,80  |          |
| Toucinho — Lard                                                                                                   | ..                                    | 25,00             | 29,00    | 30,00         | 30,00    |                                                                                                         |                    |                   |         |               |          |          |
| Linguiça — Andouille                                                                                              | ..                                    | 80,00             | 90,00    | 100,00        | 100,00   | Frutas — Fruits                                                                                         |                    |                   |         |               |          |          |
| Morceia — Boudin                                                                                                  | ..                                    | 30,00             | 30,00    | 49,20         | 60,00    | Banana — Bananes                                                                                        | kg                 | 17,00             | 18,00   | g) 16,00      | 12,00    |          |
|                                                                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Limão — Citrons                                                                                         | cada               | ..                | ..      | b) 80,00      | b) 60,00 |          |
|                                                                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Laranja — Oranges                                                                                       | kg                 | ..                | ..      | 60,00         | ..       |          |
| Carne de vaca — Viande de bœuf:                                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Legumes secos — Légumes secs:                                                                           |                    |                   |         |               |          |          |
| De 1.ª categoria s/ osso — de 1 <sup>re</sup><br>qualité sans os                                                  | kg                                    | 78,00             | 98,00    | 88,00         | 100,00   | Feijão — Haricots:                                                                                      |                    |                   |         |               |          |          |
| De 2.ª categoria c/ osso — de 2 <sup>eme</sup><br>qualité avec os                                                 | ..                                    | 35,00             | 44,00    | 39,60         | 48,00    | Branco grado — Blancs ronds                                                                             | kg                 | 22,00             | 28,00   | 20,00         | 30,00    |          |
|                                                                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Vermelho — Rouges                                                                                       | ..                 | 22,00             | 24,00   | 28,20         | ..       |          |
| Criação viva — animaux de basse-cour vivants:                                                                     |                                       |                   |          |               |          | Frade grado — Princes gros                                                                              | ..                 | 22,00             | 20,00   | 28,40         | ..       |          |
| Galinha — Poules                                                                                                  | cada<br>chacun                        | ..                | 24,00    | 55,00         | 76,50    | Frade miúdo — Princes petits                                                                            | ..                 | ..                | ..      | 39,70         | 26,00    |          |
| Frango — Poulets                                                                                                  | kg                                    | ..                | j) 24,00 | 40,00         | 54,00    | Grão-de-bico — Pois chiches:                                                                            |                    |                   |         |               |          |          |
| Coelho — Lapins                                                                                                   | ..                                    | ..                | ..       | 40,00         | 48,00    | Grado — Gros                                                                                            | ..                 | ..                | 22,00   | ..            | ..       |          |
|                                                                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Médio — Moyens                                                                                          | ..                 | ..                | ..      | 19,50         | ..       |          |
| Peixe fresco e conservado — Poisson frais et conservé:                                                            |                                       |                   |          |               |          | Produtos hortícolas — Produits horticoles:                                                              |                    |                   |         |               |          |          |
| Abrota — Petite lingus                                                                                            | kg                                    | ..                | 45,60    | 32,40         | 60,00    | Batata — Pommes de terre                                                                                | kg                 | 4,00              | 4,50    | f) 40,00      | 4,00     |          |
| Chicharro — Saurel                                                                                                | ..                                    | 17,50             | 24,70    | ..            | ..       | Batata doce — Pommes de terre douce                                                                     | ..                 | 12,00             | 3,50    | 7,50          | 6,00     |          |
| Cavala — Maquereau                                                                                                | ..                                    | 27,00             | 24,70    | 5,40          | 29,00    | Cebola — Oignons                                                                                        | ..                 | 10,00             | 10,00   | 12,50         | 12,00    |          |
| Salma — Saupé                                                                                                     | ..                                    | ..                | ..       | 12,90         | ..       | Cenoura — Carottes                                                                                      | ..                 | 13,00             | 10,00   | 7,50          | 6,00     |          |
| Garoupa — Serrau                                                                                                  | ..                                    | ..                | ..       | 41,30         | ..       | Nabos — Navets                                                                                          | molho<br>bolte     | ..                | 1,00    | 10,00         | b) 12,00 |          |
| Goraz — Dorade commune                                                                                            | ..                                    | 32,50             | ..       | 24,30         | ..       | Óleos vegetais — Huiles végétales:                                                                      |                    |                   |         |               |          |          |
|                                                                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Azeite — Huile d'olive:                                                                                 |                    |                   |         |               |          |          |
| Bacalhau de 1.ª qualidade — Morue de 1 <sup>re</sup> qualité:                                                     |                                       |                   |          |               |          | Extra virgem embalado (até 1º)<br>— Extra vierge en emballages<br>(jusqu'à 1º)                          | l                  | 59,00             | ..      | 59,80         | ..       |          |
| Crescido — Grosse                                                                                                 | kg                                    | ..                | ..       | 72,00         | a) 95,00 | Fino virgem embalado (até 1,5º)<br>— Fine vierge en emballages<br>(jusqu'à 1,5º)                        | ..                 | 56,00             | ..      | ..            | 60,00    |          |
| Corrente — Courante                                                                                               | ..                                    | ..                | 85,40    | ..            | 46,00    | Óleo de amendoim — Huile d'arachide                                                                     | ..                 | 39,30             | 37,50   | 80,00         | 39,00    |          |
| Miúdo — Petite                                                                                                    | ..                                    | ..                | ..       | ..            | ..       | Outros produtos — Autres produits:                                                                      |                    |                   |         |               |          |          |
| Peixe preparado — Poisson préparé:                                                                                |                                       |                   |          |               |          | Açúcar — Sucre:                                                                                         |                    |                   |         |               |          |          |
| Atum em conserva de azeite (tronco)<br>— Thon conservé dans l'huile d'olive (tronc)                               | lata 1/4<br>club<br>boite 1/4<br>club | 10,50             | 6,50     | 11,70         | 14,00    | Branco — Blanc                                                                                          | kg                 | ..                | ..      | ..            | ..       |          |
| Sardinha em conserva de azeite —<br>Sardines conservées dans l'huile d'olive                                      | ..                                    | 7,00              | 8,50     | 7,30          | 7,50     | Granulado — Cristallisé                                                                                 | ..                 | 22,00             | 22,00   | 22,50         | 22,50    |          |
|                                                                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Café:                                                                                                   |                    |                   |         |               |          |          |
| Leite, produtos lácteos e ovos — Lait, produits laitiers et oeufs:                                                |                                       |                   |          |               |          | Cevada torrada — D'orge grillée                                                                         | ..                 | 16,00             | 18,00   | 16,80         | 12,00    |          |
| Leite de vaca — Lait de vache                                                                                     | l                                     | 5,30              | 4,50     | 4,50          | 6,00     | Puro — Pur                                                                                              | ..                 | 60,00             | 80,00   | 63,00         | 48,00    |          |
| Manteiga meio-sal (até 2,5% de sal)<br>— Beurre demi-sel (jusqu'à 2,5% de sel)                                    | kg                                    | 51,00             | 51,00    | 51,00         | 56,00    | Chá — Thé:                                                                                              |                    |                   |         |               |          |          |
|                                                                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Das Ilhas, preto — Des Iles, noir                                                                       | ..                 | d) 5,70           | 170,00  | j) 158,00     | ..       |          |
| Queijo — Fromage:                                                                                                 |                                       |                   |          |               |          | Das Ilhas, verde — Des Iles, vert                                                                       | ..                 | d) 7,10           | ..      | j) 230,00     | ..       |          |
| Tipo flamengo, nacional (45% de<br>gordura — Type Holland national (45% de graisse)                               | kg                                    | 63,00             | 63,00    | 63,00         | 75,00    | Colorau doce — Piment doux en poudre                                                                    | ..                 | 59,00             | 60,00   | 68,00         | 60,00    |          |
|                                                                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Marmelada — Pâte de coings                                                                              | ..                 | ..                | 27,00   | 35,40         | 30,00    |          |
| Da Ilha c/ +45% de gordura — Des<br>Iles contenant + 45% de graisse                                               | ..                                    | 57,00             | 63,00    | 63,00         | ..       | Margarina — Margarine                                                                                   | pacote<br>0,250 kg | 10,10             | 11,70   | 10,10         | 9,90     |          |
| Ovos — Oeufs                                                                                                      | dúzia<br>douzaine                     | ..                | 23,00    | 24,00         | 22,80    | Mel centrifugado — Miel centrifugé                                                                      | kg                 | ..                | 60,00   | ..            | ..       |          |
|                                                                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Sal — Sel                                                                                               | ..                 | ..                | 3,50    | 4,20          | 2,00     |          |
|                                                                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Vinagre — Vinaigre                                                                                      | l                  | e) 8,30           | e) 9,30 | e) 8,20       | 13,00    |          |
|                                                                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Vinho — Vin:                                                                                            |                    |                   |         |               |          |          |
|                                                                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Maduro branco — Blanc                                                                                   | ..                 | ..                | 14,00   | 11,00         | ..       |          |
|                                                                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Maduro tinto, tipo corrente —<br>— Rouge type courant                                                   | ..                 | ..                | 10,00   | 13,00         | 12,00    | i) 85,00 |
|                                                                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Cerveja (garrafa de 3 dl.) — Bière<br>(bouteille 3 dl.)                                                 | cada               | 6,50              | 7,00    | 5,00          | 5,00     |          |
| Combustíveis e produtos para iluminação e<br>higiene — Combustibles et produits pour<br>l'éclairage et l'hygiène: |                                       |                   |          |               |          |                                                                                                         |                    |                   |         |               |          |          |
|                                                                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Água — Eau                                                                                              | m³                 | 4,50              | 4,00    | 3,50          | 2,00     |          |
|                                                                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Electricidade — Electricité                                                                             | kWh                | 3,00              | 4,50    | 2,50          | 2,20     |          |
|                                                                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Gás butano (garrafa de 13 kg peso<br>líquido) — Gaz butane (bouteille de<br>13 kg poids net)            | cada               | 105,30            | 105,30  | 96,20         | 105,30   |          |
|                                                                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Petróleo — Pétrole                                                                                      | l                  | 3,00              | 3,00    | 3,00          | 3,00     |          |
|                                                                                                                   |                                       |                   |          |               |          | Sabão offenbach — Savon offenbach                                                                       | kg                 | 12,10             | 12,00   | 11,50         | 12,00    |          |

a) Estrangeiro — Étranger  
b) Esc/kg — Esc/kilogramme  
c) Form. 50 gr. — Form. 50 gr  
d) Pacote de 50 gr — Paquet de 50 gr

e) Embalagens de 0,75 l — En emballages de 0,75 l  
f) Arroba — Arroba  
g) Dúzia — Douzaine  
h) Form. 65 gr — Form. 65 gr.

i) Garrafa de 5 l — Bouteille de 5 l.  
j) Cada — Chacun  
l) Embalagens de 500 gr. — En emballages de 500 gr.

## 8.—Índice de preços no consumidor — Indices des prix à la consommation

Base (100): 1963

| Grupos e subgrupos<br>Groupes et sous-groupes                                                                                 | LISBOA |       |         |       | PORTO |         |         |       | COIMBRA |         |         |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|---------|-------|-------|---------|---------|-------|---------|---------|---------|-------|
|                                                                                                                               | 1974   | 1975  |         |       | 1974  | 1975    |         |       | 1974    | 1975    |         |       |
|                                                                                                                               | IX     | VII   | VIII    | IX    | IX    | VII     | VIII    | IX    | IX      | VII     | VIII    | IX    |
| 1                                                                                                                             | 2      | 3     | 4       | 5     | 6     | 7       | 8       | 9     | 10      | 11      | 12      | 13    |
| TOTAL . . . . .                                                                                                               | 275,1  | 296,1 | * 291,8 | 304,1 | 266,4 | * 280,7 | * 292,8 | 294,7 | 256,2   | * 280,7 | * 292,8 | 297,6 |
| Total sem habitação — Total logement excepté . . . . .                                                                        | 261,3  | 285,7 | 289,3   | 295,5 | 240,7 | 269,2   | 276,6   | 271,5 | 227,1   | 259,7   | 258,7   | 264,1 |
| Alimentação — Alimentation . . . . .                                                                                          | 275,9  | 300,5 | 304,8   | 314,3 | 267,1 | 297,8   | 308,0   | 301,4 | 252,2   | 269,2   | 290,8   | 297,1 |
| Alimentos consumidos em casa — Aliments consommés au domicile . . . . .                                                       | 275,4  | 297,1 | 302,0   | 312,4 | 264,3 | 294,8   | 306,4   | 298,6 | 257,9   | 276,7   | 301,0   | 308,1 |
| De origem vegetal — D'origine végétale . . . . .                                                                              | 263,1  | 299,6 | 295,8   | 310,1 | 237,4 | 266,0   | 274,2   | 272,4 | 236,4   | 309,8   | 298,9   | 309,5 |
| Cereais e seus derivados — Céréales et leurs dérivés . . . . .                                                                | 195,0  | 200,0 | 200,0   | 200,0 | 174,6 | 174,6   | 174,6   | 174,6 | 170,4   | 177,7   | 177,7   | 177,7 |
| Legumes verdes e secos — Légumes verts et secs . . . . .                                                                      | 327,5  | 441,5 | 449,3   | 505,4 | 384,7 | 480,8   | 497,0   | 523,2 | 331,2   | 210,5   | 250,0   | 322,6 |
| Tubérculos, bolbos, hortaliças e outros produtos vegetais — Tubercules, bulbes, légumes et autres produits végétaux . . . . . | 276,2  | 230,1 | 286,7   | 351,1 | 205,8 | 292,1   | 311,5   | 329,7 | 238,5   | 268,6   | 383,4   | 430,6 |
| Frutas — Fruits . . . . .                                                                                                     | 319,9  | 416,7 | 369,9   | 339,9 | 338,3 | 511,5   | 587,4   | 371,5 | 354,1   | 570,4   | 583,1   | 580,6 |
| Confeitaria e pastelaria — Confiserie et pâtisserie . . . . .                                                                 | 194,0  | 251,9 | 251,9   | 251,9 | 173,9 | 199,2   | 199,2   | 199,2 | 166,0   | 201,1   | 201,1   | 201,1 |
| Gorduras — Graisses . . . . .                                                                                                 | 352,6  | 366,1 | 366,1   | 366,1 | 360,3 | 380,5   | 380,5   | 380,5 | 384,4   | 394,0   | 394,0   | 394,0 |
| Açúcar e café — Sucre et café (a) . . . . .                                                                                   | 180,9  | 308,7 | 308,7   | 313,1 | 172,6 | 279,0   | 279,0   | 279,0 | 179,2   | 306,7   | 306,7   | 305,3 |
| Condimentos — Condiments . . . . .                                                                                            | —      | —     | —       | —     | —     | —       | —       | —     | 256,2   | 348,1   | 348,1   | 348,1 |
| De origem animal — D'origine animale . . . . .                                                                                | 288,5  | 295,1 | 305,8   | 315,3 | 310,3 | 342,9   | 361,9   | 343,6 | 288,9   | 292,7   | 304,6   | 306,5 |
| Carnes de açougue — Viande de boucherie . . . . .                                                                             | 235,4  | 238,7 | 235,6   | 294,9 | 284,2 | 351,7   | 351,7   | 351,7 | 293,3   | 315,9   | 315,9   | 315,9 |
| Criação — Volaille . . . . .                                                                                                  | 169,6  | 187,2 | 187,2   | 187,2 | 176,1 | 214,5   | 180,6   | 188,4 | 191,2   | 208,2   | 208,2   | 233,4 |
| Peixe fresco e conservado — Poisson frais et conservé . . . . .                                                               | 482,1  | 480,1 | 478,6   | 483,3 | 414,9 | 426,6   | 471,6   | 429,0 | 396,5   | 358,1   | 393,9   | 394,8 |
| Leite, produtos lácteos e ovos — Lait, produits laitiers et oeufs . . . . .                                                   | 179,9  | 182,1 | 184,8   | 189,6 | 171,6 | 202,6   | 202,6   | 204,9 | 174,1   | 202,8   | 203,5   | 205,0 |
| Gorduras — Graisses . . . . .                                                                                                 | 106,9  | 135,7 | 135,7   | 135,7 | 76,8  | 76,8    | 76,8    | 76,8  | 111,4   | 122,8   | 122,8   | 122,8 |
| Alimentos tomados fora — Aliments pris au dehors . . . . .                                                                    | 407,0  | 445,2 | 445,2   | 445,2 | 377,0 | 400,3   | 400,3   | 400,3 | 193,4   | 193,4   | 193,4   | 193,4 |
| Bebidas e refrescos — Boissons et rafraîchissements . . . . .                                                                 | 258,1  | 317,9 | 317,9   | 317,9 | 263,0 | 299,2   | 299,2   | 299,2 | 212,5   | 216,7   | 216,7   | 216,7 |
| Vestuário e calçado — Habillement et chaussures . . . . .                                                                     | 229,3  | 242,5 | 243,5   | 243,5 | 155,2 | 163,3   | 163,3   | 163,3 | 137,4   | 137,2   | 137,2   | 137,2 |
| Vestuário — Habillement . . . . .                                                                                             | 239,6  | 249,3 | 249,3   | 249,3 | 149,4 | 154,3   | 154,3   | 154,3 | 134,0   | 132,8   | 132,8   | 132,8 |
| Calçado — Chaussures . . . . .                                                                                                | 191,4  | 217,6 | 222,0   | 222,0 | 167,1 | 181,9   | 181,9   | 181,9 | 144,9   | 140,7   | 146,7   | 146,7 |
| Habitação — Logement . . . . .                                                                                                | 375,1  | 372,4 | * 313,9 | 368,2 | 519,5 | * 514,2 | * 514,2 | 514,2 | 512,4   | * 592,6 | * 592,6 | 592,6 |
| Combustíveis e electricidade — Combustibles et électricité . . . . .                                                          | 138,0  | 139,8 | 139,8   | 155,8 | 126,6 | 133,4   | 133,4   | 133,4 | 117,2   | 194,0   | 194,0   | 194,0 |
| Combustíveis — Combustibles . . . . .                                                                                         | 146,0  | 147,7 | 147,7   | 167,3 | 132,0 | 131,9   | 131,9   | 131,9 | 113,4   | 208,6   | 208,6   | 208,6 |
| Electricidade — Électricité . . . . .                                                                                         | 100,0  | 102,3 | 102,3   | 102,3 | 110,4 | 137,4   | 137,4   | 137,4 | 125,9   | 159,3   | 159,3   | 159,3 |
| Higiene — Hygiène . . . . .                                                                                                   | 239,1  | 244,3 | 244,3   | 244,3 | 178,0 | 195,8   | 195,8   | 195,8 | 206,1   | 207,5   | 207,5   | 207,5 |
| Água — Eau . . . . .                                                                                                          | 150,0  | 150,0 | 150,0   | 150,0 | 128,0 | 200,0   | 200,0   | 200,0 | 140,0   | 140,0   | 140,0   | 140,0 |
| Higiene pessoal — Hygiène personnelle . . . . .                                                                               | 163,4  | 176,9 | 176,9   | 176,9 | 130,0 | 180,8   | 180,8   | 180,8 | 179,6   | 180,0   | 180,0   | 180,0 |
| Higiene da habitação — Hygiène de l'habitation . . . . .                                                                      | 404,3  | 411,7 | 411,7   | 411,7 | 222,7 | 231,6   | 231,6   | 231,6 | 202,6   | 265,5   | 265,5   | 265,5 |
| Diversos — Divers . . . . .                                                                                                   | 259,4  | 293,3 | 296,9   | 296,6 | 214,1 | 256,1   | 256,1   | 253,8 | 221,2   | 237,4   | 237,4   | 245,1 |
| Recheio da habitação — Articles de ménage, outillage et mobilier . . . . .                                                    | 237,3  | 279,6 | 279,5   | 279,5 | 215,4 | 313,8   | 313,8   | 313,8 | 169,2   | 181,4   | 181,4   | 228,4 |
| Servidores — Personnel domestique . . . . .                                                                                   | 479,0  | 523,5 | 542,9   | 542,9 | 473,2 | 473,2   | 473,2   | 473,2 | 427,9   | 453,7   | 453,7   | 453,7 |
| Transportes — Transports . . . . .                                                                                            | 190,6  | 228,2 | 228,2   | 228,2 | 157,3 | 192,1   | 192,1   | 192,1 | 203,3   | 203,3   | 203,3   | 203,3 |
| Comunicações — Communications . . . . .                                                                                       | 245,8  | 357,0 | 357,0   | 357,0 | 253,0 | 368,7   | 368,7   | 368,7 | 183,5   | 266,9   | 266,9   | 266,9 |
| Saúde — Santé . . . . .                                                                                                       | 256,2  | 256,2 | 256,2   | 256,2 | 163,2 | 163,2   | 163,2   | 163,2 | 153,8   | 153,8   | 153,8   | 153,8 |
| Cuidados pessoais — Soins personnels . . . . .                                                                                | 323,5  | 345,3 | 345,3   | 345,3 | 278,7 | 376,2   | 376,2   | 376,2 | 322,1   | 324,4   | 324,4   | 324,4 |
| Instrução — Instruction . . . . .                                                                                             | 88,1   | 106,3 | 106,3   | 106,3 | 99,2  | 102,7   | 102,7   | 102,7 | 120,5   | 120,5   | 120,5   | 120,5 |
| Tabaco — Tabac . . . . .                                                                                                      | 172,9  | 172,9 | 172,9   | 172,9 | 164,2 | 167,7   | 167,7   | 167,7 | 168,2   | 171,3   | 171,3   | 171,3 |
| Distrações — Distractions . . . . .                                                                                           | 219,6  | 318,8 | 313,3   | 309,4 | 223,7 | 317,8   | 317,8   | 310,3 | 249,2   | 351,6   | 351,6   | 342,0 |

(a) Em Coimbra inclui também a cevada — Dans Coimbra y compris aussi l'orge.

8. — Índice de preços no consumidor — (Continuação — *Suite*)

Base (100): 1963

| Grupos e subgrupos<br><i>Groupes et sous-groupes</i>                                                                                 | ÉVORA |         |         |       | VISEU |         |         |       | FARO  |         |         |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------|---------|-------|-------|---------|---------|-------|-------|---------|---------|-------|
|                                                                                                                                      | 1974  | 1975    |         |       | 1974  | 1975    |         |       | 1974  | 1975    |         |       |
|                                                                                                                                      | IX    | VII     | VIII    | IX    | IX    | VII     | VIII    | IX    | IX    | VII     | VIII    | IX    |
| 1                                                                                                                                    | 2     | 3       | 4       | 5     | 6     | 7       | 8       | 9     | 10    | 11      | 12      | 13    |
| <b>TOTAL</b> . . . . .                                                                                                               | 259,8 | * 302,4 | * 304,2 | 310,3 | 254,5 | * 276,9 | * 285,5 | 280,6 | 319,2 | * 351,5 | * 354,9 | 357,1 |
| Total sem habitação — <i>Total logement excepté</i> . . . . .                                                                        | 224,2 | 257,3   | 259,7   | 266,6 | 226,7 | * 254,0 | * 260,5 | 255,0 | 245,6 | 271,3   | 275,3   | 278,0 |
| Alimentação — <i>Alimentation</i> . . . . .                                                                                          | 241,4 | 277,9   | 279,7   | 290,9 | 246,6 | 278,5   | 290,0   | 280,3 | 287,0 | 318,5   | 324,5   | 329,1 |
| Alimentos consumidos em casa — <i>Aliments consommés au domicile</i> . . . . .                                                       | 240,1 | 273,5   | 275,5   | 286,8 | 247,5 | 270,0   | 291,4   | 281,5 | 286,3 | 317,5   | 323,9   | 328,7 |
| Cereais e seus derivados — <i>Céréales et leurs dérivés</i> . . . . .                                                                | 163,9 | 168,5   | 168,5   | 168,5 | 176,4 | 187,8   | 187,8   | 187,8 | 185,0 | 143,4   | 143,4   | 143,4 |
| Legumes verdes e secos — <i>Légumes verts et secs</i> . . . . .                                                                      | 203,7 | 327,4   | 330,4   | 387,4 | 237,4 | 283,4   | 325,5   | 330,3 | 254,7 | 329,6   | 339,0   | 358,7 |
| Tubérculos, bolbos, hortaliças e outros produtos vegetais — <i>Tubercules, bulbes, légumes et autres produits végétaux</i> . . . . . | 348,0 | 436,9   | 395,1   | 440,6 | 266,1 | 302,5   | 317,0   | 300,8 | 322,8 | 395,3   | 368,6   | 332,8 |
| Frutas — <i>Fruits</i> . . . . .                                                                                                     | 385,7 | 520,6   | 529,8   | 524,0 | 355,1 | 557,2   | 554,7   | 443,4 | 637,2 | 767,0   | 701,7   | 753,5 |
| Açúcar, café, etc. — <i>Sucre, café, etc.</i> . . . . .                                                                              | 175,2 | 319,1   | 319,1   | 319,1 | 189,3 | 314,7   | 314,7   | 314,7 | 182,0 | 298,0   | 298,0   | 298,0 |
| Condimentos e temperos — <i>Condiments et assaisonnements</i> . . . . .                                                              | 273,8 | 324,3   | 324,3   | 324,3 | 217,0 | 291,4   | 291,4   | 291,4 | 250,8 | 366,4   | 366,4   | 366,4 |
| Carnes de açougue — <i>Viande de boucherie</i> . . . . .                                                                             | 214,3 | 238,7   | 238,7   | 328,3 | 263,8 | 312,0   | 312,0   | 312,0 | 334,4 | 344,9   | 345,0   | 348,5 |
| Salsicharia — <i>Charcuterie</i> . . . . .                                                                                           | 214,9 | 226,2   | 226,2   | 236,7 | 208,9 | 193,8   | 193,8   | 188,8 | 203,0 | 203,0   | 203,0   | 208,0 |
| Criação — <i>Volaille</i> . . . . .                                                                                                  | 241,2 | 257,5   | 257,5   | 249,6 | 269,2 | 263,2   | 269,2   | 263,2 | 162,4 | 166,6   | 166,6   | 158,4 |
| Peixes — <i>Poissons</i> . . . . .                                                                                                   | 412,1 | 404,7   | 429,2   | 428,1 | 333,1 | 363,3   | 438,6   | 387,4 | 411,3 | 419,5   | 435,1   | 479,5 |
| Leite, produtos lácteos e ovos — <i>Lait, produits laitiers et oeufs</i> . . . . .                                                   | 154,5 | 171,8   | 170,9   | 178,1 | 202,0 | 199,4   | 199,4   | 199,4 | 153,8 | 175,3   | 174,6   | 174,6 |
| Gorduras — <i>Graisses</i> . . . . .                                                                                                 | 283,8 | 287,1   | 292,7   | 292,7 | 348,4 | 350,9   | 350,9   | 350,9 | 262,4 | 268,1   | 268,1   | 268,1 |
| Confeitaria e pastelaria — <i>Confiserie et pâtisserie</i> . . . . .                                                                 | 159,7 | 244,8   | 244,8   | 249,1 | 149,7 | 186,5   | 186,5   | 186,5 | 148,8 | 203,8   | 203,8   | 209,8 |
| Alimentos tomados fora — <i>Aliments pris au dehors</i> . . . . .                                                                    | 205,5 | 358,2   | 358,2   | 367,2 | 221,2 | 243,7   | 243,7   | 243,7 | 304,9 | 343,7   | 343,7   | 343,7 |
| Bebidas — <i>Boissons</i> . . . . .                                                                                                  | 265,5 | 259,4   | 259,4   | 259,4 | 226,5 | 227,7   | 227,7   | 227,7 | 279,8 | 287,4   | 287,4   | 287,4 |
| Não alcoólicas — <i>Non alcooliques</i> . . . . .                                                                                    | 149,0 | 166,6   | 166,6   | 166,6 | 110,3 | 157,0   | 157,0   | 157,0 | 143,2 | 185,3   | 177,3   | 177,3 |
| Alcoólicas — <i>Alcooliques</i> . . . . .                                                                                            | 258,8 | 263,1   | 263,1   | 263,1 | 228,6 | 229,0   | 229,0   | 229,0 | 287,1 | 293,2   | 293,2   | 293,2 |
| Tabaco e despesas do fumador — <i>Tabac et dépenses du fumeur</i> . . . . .                                                          | 177,8 | 184,0   | 184,0   | 184,0 | 174,2 | 181,0   | 181,0   | 181,0 | 188,6 | 188,6   | 188,6   | 188,6 |
| Tabaco — <i>Tabac</i> . . . . .                                                                                                      | 186,4 | 186,4   | 186,4   | 186,4 | 182,8 | 182,8   | 182,8   | 182,8 | 192,6 | 192,6   | 192,6   | 192,6 |
| Despesas do fumador — <i>Dépenses du fumeur</i> . . . . .                                                                            | 101,3 | 162,3   | 162,3   | 162,3 | 100,2 | 166,0   | 166,0   | 166,0 | 100,0 | 100,0   | 100,0   | 100,0 |
| Vestuário e calçado — <i>Habillement et chaussures</i> . . . . .                                                                     | 198,9 | 202,3   | 206,8   | 206,8 | 194,8 | 207,0   | 207,0   | 207,0 | 217,4 | 223,4   | 223,4   | 223,4 |
| Vestuário — <i>Habillement</i> . . . . .                                                                                             | 211,3 | 213,4   | 213,5   | 213,5 | 194,0 | 199,1   | 199,1   | 199,1 | 199,2 | 208,0   | 208,0   | 208,0 |
| Calçado — <i>Chaussures</i> . . . . .                                                                                                | 177,4 | 182,5   | 194,0   | 194,9 | 106,4 | 223,6   | 223,6   | 223,6 | 258,8 | 258,8   | 258,8   | 258,8 |
| Objectos de uso pessoal — <i>Objets personnels</i> . . . . .                                                                         | —     | —       | —       | —     | —     | —       | —       | —     | 271,6 | 271,6   | 271,6   | 271,6 |
| Limpeza de vestuário e calçado — <i>Nettoyage de l'habillement et des chaussures</i> . . . . .                                       | —     | —       | —       | —     | —     | —       | —       | —     | 188,8 | 148,3   | 148,3   | 148,3 |
| Habitação — <i>Logement</i> . . . . .                                                                                                | 528,6 | * 641,0 | * 641,0 | 641,0 | 455,1 | 442,3   | 465,2   | 465,2 | 689,5 | * 755,1 | * 755,1 | 755,1 |
| Combustíveis e electricidade — <i>Combustibles et électricité</i> . . . . .                                                          | 137,8 | 171,4   | 171,4   | 171,4 | 121,3 | 126,8   | 126,8   | 126,8 | 127,8 | 130,9   | 130,9   | 135,7 |
| Combustíveis — <i>Combustibles</i> . . . . .                                                                                         | 150,0 | 191,6   | 191,6   | 191,6 | 115,1 | 119,0   | 119,0   | 119,0 | 137,8 | 141,0   | 141,0   | 147,5 |
| Electricidade — <i>Électricité</i> . . . . .                                                                                         | 100,0 | 108,4   | 108,4   | 108,4 | 129,6 | 152,1   | 152,1   | 152,1 | 100,0 | 102,9   | 102,9   | 102,9 |
| Higiene — <i>Hygiène</i> . . . . .                                                                                                   | 190,3 | 268,4   | 280,0   | 280,0 | 221,1 | 233,3   | 233,3   | 233,3 | 180,3 | 210,7   | 211,9   | 213,8 |
| Água — <i>Eau</i> . . . . .                                                                                                          | 100,0 | 109,0   | 155,0   | 155,0 | 100,0 | 100,0   | 100,0   | 100,0 | 100,0 | 131,6   | 131,6   | 131,6 |
| Higiene e cuidados pessoais — <i>Hygiène et soins personnels</i> . . . . .                                                           | 221,5 | 325,1   | 325,1   | 325,1 | 263,8 | 230,9   | 230,9   | 230,9 | 221,2 | 236,6   | 237,2   | 242,0 |
| Higiene da habitação — <i>Hygiène de l'habitation</i> . . . . .                                                                      | 184,3 | 263,2   | 263,3   | 263,3 | 187,4 | 194,8   | 194,8   | 194,8 | 142,1 | 209,9   | 209,9   | 209,9 |
| Diversos — <i>Divers</i> . . . . .                                                                                                   | 210,3 | 249,2   | 249,2   | 247,6 | 225,6 | * 272,2 | * 272,2 | 271,9 | 173,4 | 207,1   | 207,5   | 208,5 |
| Recheio da habitação — <i>Articles de ménage, outillage et mobilier</i> . . . . .                                                    | 200,4 | 208,0   | 208,0   | 208,0 | 177,9 | * 181,9 | * 181,9 | 183,4 | 175,0 | 233,3   | 233,3   | 233,3 |
| Servidores — <i>Personnel domestique</i> . . . . .                                                                                   | 430,1 | 563,8   | 563,8   | 563,8 | 526,1 | 767,8   | 767,8   | 767,8 | 357,6 | 398,9   | 398,9   | 398,9 |
| Transportes — <i>Transports</i> . . . . .                                                                                            | 114,3 | 119,7   | 119,7   | 119,7 | 113,4 | 124,8   | 124,8   | 124,8 | 141,7 | 149,9   | 149,9   | 149,9 |
| Comunicações — <i>Communications</i> . . . . .                                                                                       | 180,1 | 260,2   | 260,2   | 260,2 | 176,3 | 252,4   | 252,7   | 252,7 | 176,4 | 252,8   | 252,8   | 252,8 |
| Saúde — <i>Santé</i> . . . . .                                                                                                       | 209,0 | 241,2   | 241,2   | 241,2 | 246,8 | 260,4   | 260,4   | 260,4 | 124,0 | 127,8   | 127,8   | 127,8 |
| Instrução — <i>Instruction</i> . . . . .                                                                                             | 135,8 | 135,8   | 135,8   | 135,8 | 128,5 | 129,2   | 129,2   | 129,2 | 141,9 | 141,9   | 141,9   | 141,9 |
| Distrações — <i>Distractions</i> . . . . .                                                                                           | 208,5 | 232,5   | 232,5   | 270,4 | 232,8 | 302,8   | 302,8   | 298,1 | 177,3 | 242,3   | 242,3   | 248,2 |

**9. — Médias mensais dos câmbios estabelecidos pelo Banco de Portugal sobre as principais praças estrangeiras, para operações cambiais efectuadas pelas instituições de crédito**

*Moyennes mensuelles des changes établis par la Banque du Portugal sur les principales places étrangères, pour les opérations de changes effectuées par les institutions de crédit*

| Praças e unidades de cotação<br>Places et unités de cotation |                    | Compra de cambiais ao público<br>Achat de lettres de change au public |         |         |         |         |         | Venda de cambiais ao público<br>Vente de lettres de change au public |         |         |         |         |         |
|--------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|----------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                              |                    | 1974                                                                  |         | 1975    |         |         |         | 1974                                                                 |         | 1975    |         |         |         |
|                                                              |                    | IX                                                                    | V       | VI      | VII     | VIII    | IX      | IX                                                                   | V       | VI      | VII     | VIII    | IX      |
| 1                                                            | 2                  | 3                                                                     | 4       | 5       | 6       | 7       | 8       | 9                                                                    | 10      | 11      | 12      | 13      | 14      |
| Londres . . . . .                                            | Libra esterlina    | 50883,1                                                               | 56843,9 | 55816,2 | 55811,3 | 55874,1 | 56805,0 | 60829,1                                                              | 57800,0 | 55872,2 | 55867,3 | 56830,1 | 56861,0 |
| Paris . . . . .                                              | Francos franceses  | 5838,0                                                                | 6800,5  | 6805,1  | 6801,8  | 6803,4  | 6801,6  | 5843,0                                                               | 6805,5  | 6810,1  | 6806,8  | 6808,4  | 6806,7  |
| Nova Iorque . . . . .                                        | Dólar              | 25884,5                                                               | 24834,3 | 24825,7 | 25833,6 | 26817,3 | 26800,0 | 26807,3                                                              | 24857,1 | 24848,5 | 25861,4 | 26870,1 | 27812,8 |
| Frankfurt . . . . .                                          | Deutsche mark      | 9871,4                                                                | 10836,0 | 10836,0 | 10830,7 | 10826,7 | 10828,6 | 9879,4                                                               | 10844,1 | 10844,1 | 10838,8 | 10834,8 | 10836,7 |
| Zurique . . . . .                                            | Franco suíço       | 8862,0                                                                | 9870,8  | 9872,2  | 9874,0  | 9885,2  | 9893,9  | 8869,0                                                               | 9877,7  | 9879,2  | 9881,0  | 9892,2  | 10800,9 |
| Amesterdão . . . . .                                         | Florim             | 9852,7                                                                | 10811,9 | 10805,8 | 9806,4  | 9899,3  | 10801,7 | 9852,7                                                               | 10820,0 | 10814,8 | 10805,4 | 10808,3 | 10810,7 |
| Bruxelas . . . . .                                           | Franco belga       | 885,6                                                                 | 889,7   | 889,3   | 889,0   | 889,0   | 889,0   | 885,6                                                                | 889,7   | 889,7   | 889,6   | 889,5   | 889,2   |
| Estocolmo . . . . .                                          | Coroa sueca        | 5870,9                                                                | 6818,0  | 6818,0  | 6816,1  | 6811,8  | 6805,1  | 5882,0                                                               | 6823,6  | 6823,6  | 6821,2  | 6816,9  | 6810,2  |
| Oslo . . . . .                                               | Coroa norueguesa   | 4865,0                                                                | 4891,6  | 4891,6  | 4889,2  | 4883,2  | 4879,7  | 4869,3                                                               | 4895,9  | 4895,4  | 4893,5  | 4887,5  | 4884,0  |
| Copenhaga . . . . .                                          | Coroa dinamarquesa | 4816,9                                                                | 4815,6  | 4815,6  | 4814,7  | 4813,1  | 4812,0  | 4820,6                                                               | 4819,2  | 4819,3  | 4818,4  | 4816,8  | 4816,6  |
| Madrid . . . . .                                             | Peseta             | x                                                                     | x       | x       | x       | x       | x       | x                                                                    | x       | x       | x       | x       | x       |
| Helsínquia . . . . .                                         | Markka             | 6876,4                                                                | 6835,8  | 6835,8  | 6892,0  | 6897,6  | 6898,1  | 6882,3                                                               | 6891,7  | 6891,7  | 6897,9  | 7803,5  | 7804,0  |
| Roma . . . . .                                               | Lira               | 803,9                                                                 | 803,9   | 803,9   | 804,0   | 804,0   | 804,0   | 803,9                                                                | 803,9   | 803,9   | 804,0   | 804,0   | 804,0   |
| Otava . . . . .                                              | Dólar              | 26816,9                                                               | 23863,6 | 23861,1 | 24854,9 | 25849,1 | 26811,4 | 26833,9                                                              | 23863,6 | 23863,6 | 24878,9 | 25871,1 | 26833,4 |
| Pretória . . . . .                                           | Rand               | 37803,8                                                               | 35877,2 | 35848,2 | 35841,1 | 36898,4 | 35866,9 | 37803,0                                                              | 36809,4 | 35860,4 | 35873,3 | 37830,6 | 35899,1 |
| Viena . . . . .                                              | Xelim              | 1837,2                                                                | 1840,3  | 1840,3  | 1846,1  | 1845,6  | 1845,6  | 1833,3                                                               | 1847,4  | 1847,5  | 1847,2  | 1846,6  | 1846,7  |
| Tóquio . . . . .                                             | Iene               | 808,8                                                                 | 808,4   | 808,3   | 808,6   | 808,9   | 809,0   | 808,9                                                                | 808,6   | 808,4   | 808,7   | 809,0   | 809,1   |

Origem: Banco de Portugal — Source: Banque du Portugal.

**10. — Cotações médias do ouro e câmbios médios das notas estrangeiras no mercado livre de Lisboa**

*Cours moyens de l'or et changes moyens des étrangers au marché libre de Lisbonne*

| Unidades de cotação e países<br>Unités de cotation et pays |   | Compra ao público<br>Achat au public |           |           |           |           |           | Venda ao público<br>Vente au public |           |           |           |           |           |
|------------------------------------------------------------|---|--------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                                                            |   | 1974                                 |           | 1975      |           |           |           | 1974                                |           | 1975      |           |           |           |
|                                                            |   | IX                                   | V         | VI        | VII       | VIII      | IX        | IX                                  | V         | VI        | VII       | VIII      | IX        |
| 1                                                          | 2 | 3                                    | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         | 9                                   | 10        | 11        | 12        | 13        | 14        |
| <b>Ouro — Or:</b>                                          |   |                                      |           |           |           |           |           |                                     |           |           |           |           |           |
| Libra-ouro (antiga) . . . . .                              |   | 1523881,0                            | 1445800,0 | 1328894,7 | 1323891,3 | 1450800,0 | 1597872,7 | 1673881,0                           | 1695800,0 | 1578894,7 | 1573891,3 | 1700800,0 | 1877827,3 |
| Ouro em barra (esc/gr.) . . . . .                          |   | 130852,0                             | 155800,0  | 135800,0  | 156852,2  | 165800,0  | 165800,0  | 154852,0                            | 175800,0  | 173800,0  | 170852,2  | 185800,0  | 185300,0  |
| <b>Notas — Billets:</b>                                    |   |                                      |           |           |           |           |           |                                     |           |           |           |           |           |
| Rand — África do Sul . . . . .                             |   | 29833,3                              | 29826,3   | 27800,0   | 27800,0   | 27840,0   | 27820,5   | 32833,3                             | 32825,0   | 31852,6   | 31800,0   | 31840,0   | 31838,6   |
| Marco — Alemanha Ocidental . . . . .                       |   | 9861,0                               | 10826,0   | 10829,0   | 10825,0   | 10825,0   | 10857,5   | 9861,0                              | 10865,0   | 10869,0   | 10865,0   | 10865,0   | 11806,1   |
| Dólares — EUA — Notas de 1 e 2 . . . . .                   |   | 25809,0                              | 23863,6   | 23844,7   | 24838,7   | 25863,0   | 26883,2   | 26803,0                             | 24863,5   | 24844,7   | 25838,7   | 26853,0   | 27883,2   |
| — Notas de 5 a 20 . . . . .                                |   | 25853,3                              | 24813,5   | 23894,7   | 24888,7   | 26803,0   | 27823,6   | 26859,3                             | 25813,5   | 24894,7   | 25888,7   | 27803,0   | 28828,6   |
| — Notas de 50 a 1000 . . . . .                             |   | 25873,3                              | 24833,5   | 24814,7   | 25808,7   | 26823,0   | 27847,7   | 26873,2                             | 25833,5   | 25814,7   | 26808,7   | 27823,0   | 28847,7   |
| Schilling — Áustria . . . . .                              |   | 1839,0                               | 1847,0    | 1847,0    | 1840,0    | 1846,1    | 1850,5    | 1845,0                              | 1853,0    | 1853,0    | 1852,0    | 1852,1    | 1857,4    |
| Franco — Bélgica . . . . .                                 |   | 862,4                                | 863,4     | 868,5     | 868,5     | 868,5     | 870,3     | 865,4                               | 871,4     | 871,5     | 871,5     | 871,5     | 873,7     |
| Cruzeiro — Brasil . . . . .                                |   | 2828,6                               | 2870,0    | 2870,0    | 2870,0    | 2870,0    | 2870,0    | 3808,6                              | 3830,0    | 3830,0    | 3830,0    | 3830,0    | 3830,0    |
| Dólar — Canadá . . . . .                                   |   | 25869,0                              | 23825,5   | 23850,0   | 24814,3   | 25818,0   | 26834,5   | 26869,0                             | 24822,5   | 24850,0   | 25814,3   | 26818,0   | 27834,5   |
| Coroa — Dinamarca . . . . .                                |   | 4810,0                               | 4830,0    | 4830,0    | 4830,0    | 4830,0    | 4841,5    | 4840,0                              | 4860,0    | 4860,0    | 4860,0    | 4860,0    | 4871,8    |
| Peseta — Espanha . . . . .                                 |   | 846,8                                | 845,6     | 846,0     | 846,1     | 847,0     | 848,8     | 849,8                               | 848,6     | 849,0     | 849,1     | 850,0     | 851,3     |
| Franco — França . . . . .                                  |   | 5814,1                               | 5881,0    | 5800,0    | 5800,0    | 5800,0    | 6804,5    | 5854,1                              | 6821,0    | 6830,0    | 6830,0    | 6830,0    | 6853,2    |
| Florim — Holanda . . . . .                                 |   | 9842,1                               | 10800,0   | 9890,0    | 9835,4    | 9895,0    | 10823,2   | 9872,1                              | 10840,0   | 10839,0   | 10825,4   | 10825,0   | 10876,1   |
| Libra — Inglaterra . . . . .                               |   | 59833,3                              | 57840,0   | 56839,5   | 56832,6   | 56850,0   | 56895,5   | 62833,3                             | 60840,0   | 59839,5   | 58832,6   | 59850,0   | 60881,5   |
| Lira — Itália . . . . .                                    |   | 803,5                                | 803,5     | 803,6     | 803,7     | 803,8     | 803,9     | 804,0                               | 804,0     | 804,1     | 804,2     | 804,3     | 804,5     |
| Coroa — Noruega . . . . .                                  |   | 4850,0                               | 4880,0    | 4880,0    | 4880,0    | 4880,0    | 4892,0    | 4880,0                              | 5810,0    | 5810,0    | 5810,0    | 5810,0    | 5822,0    |
| Coroa — Suécia . . . . .                                   |   | 5859,8                               | 6800,0    | 6800,0    | 6800,0    | 6800,0    | 6806,0    | 5894,8                              | 6840,0    | 6840,0    | 6840,0    | 6840,0    | 6855,0    |
| Franco — Suíça . . . . .                                   |   | 8850,0                               | 9860,0    | 9860,0    | 9860,0    | 9860,0    | 10806,6   | 9800,0                              | 10800,0   | 10800,0   | 10800,0   | 10806,8   | 10868,2   |
| Iene — Japão . . . . .                                     |   | 807,0                                | 807,0     | 807,0     | 807,0     | 807,0     | 807,0     | 809,5                               | 809,5     | 809,5     | 809,5     | 809,5     | 809,5     |
| Dirham — Marrocos . . . . .                                |   | ..                                   | 5841,0    | 5850,0    | 5850,0    | 5850,0    | 5850,0    | ..                                  | 6814,0    | 6820,0    | 6820,0    | 6820,0    | 6820,0    |

Origem: Banco de Portugal — Source: Banque du Portugal.

# 11. — Cotações do ouro e da prata no mercado livre de Londres

*Cours libres de l'or et de l'argent à Londres*

Por onça «troy» (31,103481 gr.) — Par once troy

| Cotações<br>Cours  | Anos e meses<br>Années et mois | Ouro fino — Or fin<br>(Em dólares U. S. A. — En dollars U. S. A.) |        |        |        |        | Prata fina — Argent fin<br>Em "pence novo" — En "pence neuf" |        |        |        |        |        |        |      |    |
|--------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|----|
|                    |                                | 1974                                                              | 1975   |        |        |        |                                                              | 1974   | 1975   |        |        |        |        |      |    |
|                    |                                |                                                                   | IX     | V      | VI     | VII    | VIII                                                         |        | IX     | IX     | V      | VI     | VII    | VIII | IX |
|                    |                                |                                                                   |        |        |        |        |                                                              |        |        |        |        |        |        |      |    |
| 1                  |                                | 2                                                                 | 3      | 4      | 5      | 6      | 7                                                            | 8      | 9      | 10     | 11     | 12     | 13     |      |    |
| Máxima — Plus haut |                                | 159,00                                                            | 171,50 | 166,30 | 167,50 | 166,75 | 155,50                                                       | 183,00 | 207,00 | 208,20 | 236,50 | 218,10 | 220,00 |      |    |
| Mínima — Plus bas  |                                | 145,25                                                            | 163,75 | 162,25 | 163,00 | 159,50 | 129,75                                                       | 165,10 | 184,00 | 189,50 | 205,20 | 219,50 | 208,50 |      |    |
| Média — Moyen      |                                | 151,29                                                            | 167,70 | 164,37 | 165,10 | 163,14 | 144,00                                                       | 174,66 | 195,64 | 196,77 | 214,89 | 232,93 | 215,14 |      |    |

Origem: Banco de Portugal — Source: Banque du Portugal.

# 12. — Cotações, em escudos por grama, do ouro fino e, em escudos por quilograma, da prata fina no mercado livre

*Cours libres, en «escudos» par gramme, de l'or fin et, en «escudos» par kilogramme, de l'argent fin*

Continente e Ilhas Adjacentes — Continent et Îles Adjacentes

| <div><div></div><div>Anos e meses</div><div>Années et mois</div></div> <div><div></div><div>Dias e média mensal</div><div>Jours et moyenne mensuelle</div></div> | Ouro fino — Escudos por grama |        |        |     |            |        | Prata fina — Escudos por quilograma   |       |       |       |       |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------|--------|-----|------------|--------|---------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                                                                                                                                                                  | Or fin — «Escudos» par gramme |        |        |     |            |        | Argent fin — «Escudos» par kilogramme |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                  | 1974                          | 1975   |        |     |            |        | 1974                                  | 1975  |       |       |       |       |
|                                                                                                                                                                  | IX                            | V      | VI     | VII | VIII       | IX     | IX                                    | V     | VI    | VII   | VIII  | IX    |
| 1                                                                                                                                                                | 2                             | 3      | 4      | 5   | 6          | 7      | 8                                     | 9     | 10    | 11    | 12    | 13    |
| 1                                                                                                                                                                | —                             | ..     | —      | ..  | ..         | ..     | —                                     | ..    | —     | 3 800 | 4 550 | 4 550 |
| 2                                                                                                                                                                | ..                            | 139,00 | 135,00 | ..  | ..         | 182,50 | 3 850                                 | 3 700 | 3 900 | 3 800 | ..    | 4 400 |
| 3                                                                                                                                                                | 137,50                        | ..     | 135,00 | ..  | —          | 182,50 | 3 850                                 | ..    | 3 900 | 3 800 | —     | 4 250 |
| 4                                                                                                                                                                | 137,50                        | —      | 135,00 | ..  | ..         | ..     | 3 850                                 | ..    | ..    | 3 800 | 4 550 | 4 250 |
| 5                                                                                                                                                                | 137,50                        | 137,50 | (a) .. | ..  | ..         | ..     | 3 850                                 | 3 700 | ..    | ..    | 4 550 | 4 250 |
| 6                                                                                                                                                                | 137,50                        | 137,50 | ..     | —   | ..         | ..     | 3 850                                 | 3 700 | ..    | —     | 4 550 | ..    |
| 7                                                                                                                                                                | 137,50                        | 137,50 | ..     | ..  | ..         | —      | ..                                    | 3 700 | —     | 3 800 | 4 550 | —     |
| 8                                                                                                                                                                | —                             | 137,50 | —      | ..  | ..         | ..     | —                                     | 3 700 | —     | 3 800 | 4 550 | 4 250 |
| 9                                                                                                                                                                | 137,50                        | 137,50 | ..     | ..  | ..         | ..     | 3 700                                 | 3 700 | ..    | 3 800 | ..    | 4 250 |
| 10                                                                                                                                                               | 137,50                        | ..     | ..     | ..  | —          | ..     | 3 700                                 | ..    | ..    | 3 800 | —     | 4 250 |
| 11                                                                                                                                                               | 137,50                        | —      | ..     | ..  | (b) 145,00 | ..     | 3 700                                 | —     | ..    | 3 800 | 4 550 | 4 250 |
| 12                                                                                                                                                               | ..                            | 137,50 | ..     | ..  | 145,00     | ..     | 3 600                                 | 3 900 | ..    | ..    | 4 550 | 4 250 |
| 13                                                                                                                                                               | ..                            | 137,50 | ..     | —   | 145,00     | ..     | 3 600                                 | 3 900 | ..    | —     | 4 550 | ..    |
| 14                                                                                                                                                               | ..                            | 137,50 | —      | ..  | 145,00     | —      | 3 600                                 | 3 900 | —     | 3 800 | 4 550 | —     |
| 15                                                                                                                                                               | —                             | 137,50 | —      | ..  | ..         | ..     | —                                     | 3 900 | —     | 4 000 | ..    | 4 250 |
| 16                                                                                                                                                               | ..                            | 137,50 | ..     | ..  | ..         | ..     | 3 600                                 | 3 900 | 3 800 | 4 000 | ..    | 4 250 |
| 17                                                                                                                                                               | 135,00                        | ..     | ..     | ..  | —          | ..     | 3 600                                 | ..    | 3 800 | 4 000 | —     | 4 500 |
| 18                                                                                                                                                               | 132,50                        | —      | ..     | ..  | 145,00     | 177,50 | 3 500                                 | —     | 3 800 | 4 000 | 4 550 | 4 500 |
| 19                                                                                                                                                               | 132,50                        | 137,50 | ..     | ..  | 145,00     | 177,50 | 3 400                                 | 3 900 | 3 800 | ..    | 4 550 | 4 500 |
| 20                                                                                                                                                               | 132,50                        | 137,50 | ..     | —   | 145,00     | ..     | 3 500                                 | 3 900 | 3 800 | —     | 4 550 | ..    |
| 21                                                                                                                                                               | 132,50                        | 137,50 | —      | ..  | 145,00     | —      | 3 500                                 | 3 900 | —     | 4 000 | 4 550 | —     |
| 22                                                                                                                                                               | —                             | 137,50 | —      | ..  | 145,00     | 177,50 | —                                     | 3 900 | —     | 4 000 | 4 550 | 4 500 |
| 23                                                                                                                                                               | 132,50                        | 137,50 | ..     | ..  | ..         | 177,50 | 3 500                                 | 3 900 | 3 800 | 4 000 | ..    | 4 500 |
| 24                                                                                                                                                               | 132,50                        | ..     | ..     | ..  | —          | ..     | 3 500                                 | ..    | ..    | 4 150 | —     | 4 500 |
| 25                                                                                                                                                               | 132,50                        | —      | ..     | ..  | 145,00     | ..     | 3 700                                 | —     | 3 800 | 4 150 | 4 550 | 4 500 |
| 26                                                                                                                                                               | 132,50                        | ..     | ..     | ..  | 145,00     | ..     | 3 700                                 | 3 900 | 3 800 | ..    | 4 550 | 4 500 |
| 27                                                                                                                                                               | 132,50                        | 140,00 | ..     | —   | 145,00     | ..     | 3 700                                 | 3 900 | 3 800 | —     | 4 550 | ..    |
| 28                                                                                                                                                               | ..                            | 140,00 | —      | ..  | 145,00     | —      | 3 700                                 | 3 900 | —     | 4 250 | 4 550 | —     |
| 29                                                                                                                                                               | —                             | —      | —      | ..  | 145,00     | ..     | —                                     | ..    | —     | 4 350 | 4 550 | 4 500 |
| 30                                                                                                                                                               | 130,00                        | 140,00 | ..     | ..  | ..         | ..     | 3 700                                 | 3 900 | 3 800 | 4 350 | ..    | ..    |
| 31                                                                                                                                                               | ..                            | ..     | ..     | ..  | —          | ..     | ..                                    | ..    | ..    | 4 450 | —     | ..    |
| Média mensal—Moyenne mensuelle                                                                                                                                   | 134,61                        | 137,97 | 135,00 | ..  | 145,00     | 179,17 | 3 656                                 | 3 840 | 3 817 | 3 937 | 4 550 | 4 379 |

Nota — Cotações mais baixas praticadas pelo mercado livre. Remarque — Cours les plus bas dans le marché libre.

(a) A venda foi suspensa a partir deste dia — La vente a été suspendue depuis ce jour.

(b) As cotações do mês de Agosto são relativas a exportação de objectos fabricados — Les cours d'Août sont relatives à l'exportation d'objets fabriqués.

Origem: Grémio dos Industriais de Ourivesaria do Norte — Source: «Grémio» des Industriels d'Orfèvrerie du Nord.

## 22.—Moeda, crédito e seguros. Monnaie, crédit et assurances

### 1.—Meios de pagamento em poder do público

*Moyens de payement au pouvoir du public*

Continente e Ilhas Adjacentes — Continent et Iles Adjacentes

1 000 000 ESC

| Anos e meses<br><i>Années et mois</i> | Meios de pagamento<br><i>Moyens de payement</i> | Moeda — Monnaie                        |                                                                                       |                                   |                                                          |                                                                                                   |                                                                    | Disponibilidades à vista do público<br><i>Disponibilités à vue du public</i> | Depósitos — Dépôts      |                                                                                |                                                                                                                          |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                       |                                                 | Em circulação<br><i>En circulation</i> | Notas e moeda metálica subsidiária<br><i>Billets de banque et monnaie subsidiaire</i> | Notas<br><i>Billets de banque</i> | Moeda metálica subsidiária<br><i>Monnaie subsidiaire</i> | Em poder dos bancos e caixas económicas<br><i>Au pouvoir des banques et des caisses d'épargne</i> | Nas tesourarias do Estado<br><i>Dans les trésoreries de l'Etat</i> |                                                                              | A ordem<br><i>A vue</i> | Noutras instituições de crédito<br><i>Dans d'autres institutions de crédit</i> | Obrigatórios do Tesouro e da Junta de Crédito Público<br><i>Obligatoires du Trésor et de la Junta do Crédito Público</i> |
| 1                                     | (8 + 9)                                         | (4 - 7 - 8)                            | (5 + 6)                                                                               | 5                                 | 6                                                        | 7                                                                                                 | 8                                                                  | (10-11-12)                                                                   | 10                      | 11                                                                             | 12                                                                                                                       |
| 1974                                  |                                                 |                                        |                                                                                       |                                   |                                                          |                                                                                                   |                                                                    |                                                                              |                         |                                                                                |                                                                                                                          |
| VI . . . . .                          | 164 459                                         | 40 191                                 | 54 931                                                                                | 53 486                            | 1 445                                                    | 7 948                                                                                             | 792                                                                | 118 268                                                                      | 147 263                 | 24 752                                                                         | 4 243                                                                                                                    |
| 1975                                  |                                                 |                                        |                                                                                       |                                   |                                                          |                                                                                                   |                                                                    |                                                                              |                         |                                                                                |                                                                                                                          |
| I . . . . .                           | 182 952                                         | 64 456                                 | 75 787                                                                                | 74 283                            | 1 501                                                    | 9 417                                                                                             | 1 914                                                              | 118 496                                                                      | 148 017                 | 20 747                                                                         | 8 774                                                                                                                    |
| II . . . . .                          | 188 008                                         | 64 708                                 | 77 255                                                                                | 75 751                            | 1 504                                                    | 10 974                                                                                            | 1 573                                                              | 118 300                                                                      | 146 072                 | 20 450                                                                         | 7 322                                                                                                                    |
| III . . . . .                         | (a) 190 052                                     | (a) 71 715                             | 80 589                                                                                | 79 080                            | 1 509                                                    | 3 874                                                                                             | x                                                                  | 118 337                                                                      | 139 995                 | 15 467                                                                         | 6 191                                                                                                                    |
| IV . . . . .                          | (a) 179 886                                     | (a) 75 346                             | 84 005                                                                                | 82 493                            | 1 512                                                    | 8 659                                                                                             | x                                                                  | 104 540                                                                      | 124 413                 | 15 217                                                                         | 4 656                                                                                                                    |
| V . . . . .                           | (a) 192 225                                     | (a) 78 757                             | 85 672                                                                                | 84 157                            | 1 515                                                    | 8 015                                                                                             | x                                                                  | 115 468                                                                      | 136 222                 | 16 809                                                                         | 3 945                                                                                                                    |
| VI . . . . .                          | x                                               | x                                      | x                                                                                     | x                                 | x                                                        | x                                                                                                 | x                                                                  | x                                                                            | x                       | x                                                                              | x                                                                                                                        |

Para informações de natureza metodológica ver: Estatísticas Financeiras de 1947, pág. 117 — *Pour tous renseignements de nature méthodologique voir: Statistiques Financières 1947, p. 117.*

(a) Números provisórios — *Numeros provisoires.*

### 2.—Situação bancária em 30 de Junho de 1975

*Situation bancaire au 30 Juin 1975*

1 000 000 ESC

| Estabelecimentos de crédito<br><i>Établissements de crédit</i>                 | Activo — Actif         |                                                                                                        |                                                                               |                                                                  |                                                      |                                                                              |                                                                                               |                                                                                     | Passivo — Passif                         |                                            |                                                       |                                                                                               |                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                | Caixa<br><i>Caisse</i> | Depósitos noutras instituições de crédito<br><i>Dépôts dans d'autres institutions de crédit</i><br>(a) | Promissórias de Fomento Nacional<br><i>Titres de Mise en Valeur Nationale</i> | Carteira de títulos<br><i>Portefeuille de valeurs mobilières</i> | Carteira comercial<br><i>Portefeuille commercial</i> | Empréstimos e c/c caucionados<br><i>Prêts et comptes courants cautionnés</i> | Devedores e credores em moeda nacional<br><i>Débiteurs et créanciers en monnaie nationale</i> | Disponibilidades em moeda estrangeira<br><i>Disponibilités en monnaie étrangère</i> | Depósitos à ordem<br><i>Dépôts à vue</i> | Depósitos a prazo<br><i>Dépôts à terme</i> | Depósitos com pré-aviso<br><i>Dépôts sous préavis</i> | Devedores e credores em moeda nacional<br><i>Débiteurs et créanciers en monnaie nationale</i> | Responsabilidades em moeda estrangeira<br><i>Responsabilités en monnaie étrangère</i> |
| 1                                                                              | 2                      | 3                                                                                                      | 4                                                                             | 5                                                                | 6                                                    | 7                                                                            | 8                                                                                             | 9                                                                                   | 10                                       | 11                                         | 12                                                    | 13                                                                                            | 14                                                                                    |
| TOTAL . . . . .                                                                | 8 528                  | 13 009                                                                                                 | 4 922                                                                         | 39 060                                                           | 213 348                                              | 116 474                                                                      | 16 864                                                                                        | 28 297                                                                              | 130 875                                  | 175 112                                    | 2 188                                                 | 11 106                                                                                        | 2 812                                                                                 |
| Bancos e casas bancárias — <i>Banques et banquiers</i> . . . . .               | 7 224                  | 8 268                                                                                                  | 2 944                                                                         | 33 022                                                           | 212 324                                              | 43 376                                                                       | 16 676                                                                                        | 28 286                                                                              | 92 847                                   | 135 147                                    | 2 181                                                 | 11 093                                                                                        | 2 812                                                                                 |
| Continente — <i>Continent</i> . . . . .                                        | 7 208                  | [8 230                                                                                                 | 2 944                                                                         | 33 010                                                           | 211 959                                              | 43 322                                                                       | 16 634                                                                                        | 28 278                                                                              | 92 675                                   | 134 885                                    | 2 176                                                 | 11 092                                                                                        | 2 812                                                                                 |
| Banco de Portugal . . . . .                                                    | (b) 53                 | ..                                                                                                     | 1 035                                                                         | 8 726                                                            | 59 559                                               | 2 024                                                                        | o                                                                                             | 19 867                                                                              | 7 074                                    | ..                                         | ..                                                    | 727                                                                                           | 5                                                                                     |
| Banco de Fomento Nacional . . . . .                                            | 43                     | 171                                                                                                    | ..                                                                            | 1 734                                                            | 57                                                   | 19 956                                                                       | 85                                                                                            | 129                                                                                 | ..                                       | 9 230                                      | ..                                                    | 206                                                                                           | ..                                                                                    |
| Outros bancos e casas bancárias — <i>Autres banques et banquiers</i> . . . . . | 7 112                  | 8 059                                                                                                  | 1 909                                                                         | 22 550                                                           | 152 843                                              | 21 342                                                                       | 16 549                                                                                        | 8 282                                                                               | (c) 85 601                               | 125 655                                    | 2 170                                                 | 10 159                                                                                        | 2 807                                                                                 |
| Açores . . . . .                                                               | 16                     | 38                                                                                                     | ..                                                                            | 12                                                               | 365                                                  | 54                                                                           | 42                                                                                            | 8                                                                                   | 172                                      | 262                                        | 5                                                     | 1                                                                                             | o                                                                                     |
| Caixas económicas — <i>Caisses d'épargne</i> . . . . .                         | 1 304                  | 4 741                                                                                                  | 1 978                                                                         | 6 638                                                            | 1 624                                                | 73 098                                                                       | 188                                                                                           | 11                                                                                  | 38 028                                   | 39 965                                     | 7                                                     | 13                                                                                            | ..                                                                                    |
| Continente . . . . .                                                           | 1 282                  | 4 268                                                                                                  | 1 972                                                                         | 6 629                                                            | 437                                                  | 72 352                                                                       | 122                                                                                           | 11                                                                                  | 37 336                                   | 38 893                                     | 2                                                     | 7                                                                                             | ..                                                                                    |
| Caixa Geral de Depósitos, Crédito e Previdência . . . . .                      | 1 143                  | 1 405                                                                                                  | 1 885                                                                         | 5 898                                                            | 437                                                  | 64 280                                                                       | ..                                                                                            | 11                                                                                  | (d) 33 901                               | 31 051                                     | ..                                                    | ..                                                                                            | ..                                                                                    |
| Outras caixas económicas — <i>Autres caisses d'épargne</i> . . . . .           | 139                    | 2 863                                                                                                  | 87                                                                            | 131                                                              | ..                                                   | 8 116                                                                        | 122                                                                                           | ..                                                                                  | 3 435                                    | 7 842                                      | 2                                                     | 7                                                                                             | ..                                                                                    |
| Açores . . . . .                                                               | 18                     | 410                                                                                                    | 6                                                                             | 9                                                                | 587                                                  | 207                                                                          | 24                                                                                            | ..                                                                                  | 542                                      | 655                                        | 5                                                     | 1                                                                                             | ..                                                                                    |
| Madeira . . . . .                                                              | 4                      | 63                                                                                                     | ..                                                                            | o                                                                | ..                                                   | 539                                                                          | 42                                                                                            | ..                                                                                  | 150                                      | 417                                        | ..                                                    | 5                                                                                             | ..                                                                                    |

(a) Incluído o Banco de Portugal — *La Banque du Portugal englobée.* (b) Moeda divisionária — *Monnaie d'appoint.* (c) Estão incluídos 17 mil contos referentes a entidades oficiais — *Comprend 17 millions d'escudos, relatives à entités officielles.* (d) Estão incluídos 2 036 mil contos referentes a depósitos obrigatórios — *Comprend 2 036 millions d'escudos relatives à dépôts obligatoires.*

Para informações de natureza metodológica, ver: Boletim Mensal de Fevereiro de 1958, p. 1 — *Pour tous renseignements de nature méthodologique, voir: Bulletin Mensuel de Février 1958, p. 1.*

### 3. — Situação «consolidada» do sector monetário da estrutura bancária

*Situation «consolidée» du secteur monétaire de la structure bancaire*

Bancos, casas bancárias e caixas económicas — Banques, banquiers et caisses d'épargne

1 000 000 ESC

| Rubricas<br><i>Rubriques</i>                                                                                                                             | 31/III/74                                        |                                                                                  |                                                |                                             | 31/III/75         |                                    |                   |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------|------------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                                                                                                                                          | Bancos comerciais<br><i>Banques commerciales</i> | C. G. D. C. P. e caixas económicas<br><i>C. G. D. C. P. et caisses d'épargne</i> | Banco de Portugal<br><i>Banque du Portugal</i> | Total consolidado<br><i>Total consolidé</i> | Bancos comerciais | C. G. D. C. P. e caixas económicas | Banco de Portugal | Total consolidado |
| 1                                                                                                                                                        | 2                                                | 3                                                                                | 4                                              | 5                                           | 6                 | 7                                  | 8                 | 9                 |
| <b>Activo — Actif</b>                                                                                                                                    |                                                  |                                                                                  |                                                |                                             |                   |                                    |                   |                   |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                                             | <b>277 343</b>                                   | <b>70 491</b>                                                                    | <b>86 710</b>                                  | <b>398 604</b>                              | <b>263 098</b>    | <b>88 271</b>                      | <b>112 069</b>    | <b>442 179</b>    |
| Caixa — Caisse                                                                                                                                           | 23 310                                           | 4 817                                                                            | 67                                             | 67                                          | 8 868             | 3 262                              | 51                | 51                |
| Dinheiro em cofre — <i>De l'argent en coffre</i>                                                                                                         | 8 092                                            | 944                                                                              | 67                                             | 67                                          | 2 957             | 1 092                              | 51                | 51                |
| Depósitos no Banco de Portugal — <i>Dépôts dans la Banque du Portugal</i>                                                                                | 15 218                                           | 3 873                                                                            | ..                                             | ..                                          | 5 911             | 2 170                              | ..                | ..                |
| Disponibilidades em ouro e moedas estrangeiras — <i>Disponibilités en or et monnaies étrangères</i>                                                      | 6 695                                            | 285                                                                              | 64 767                                         | 71 747                                      | 8 165             | 1 787                              | 47 903            | 57 855            |
| Carteira de títulos e participações financeiras — <i>Portefeuille de valeurs mobilières et participations financières</i>                                | 14 594                                           | 7 266                                                                            | 3 092                                          | 24 952                                      | 15 705            | 6 958                              | 10 205            | 32 868            |
| Títulos estrangeiros — <i>Valeurs mobilières étrangères</i>                                                                                              | 176                                              | 115                                                                              | 188                                            | 479                                         | 228               | 86                                 | 188               | 502               |
| Títulos nacionais e participações financeiras — <i>Valeurs mobilières nationales et participations financières</i>                                       | 14 418                                           | 7 151                                                                            | 2 904                                          | 24 478                                      | 15 477            | 6 872                              | 10 017            | 32 366            |
| Títulos da dívida pública — <i>Valeurs mobilières de la dette publique</i>                                                                               | 10 135                                           | 5 604                                                                            | 2 836                                          | 18 575                                      | 10 701            | 5 663                              | 9 949             | 26 318            |
| Títulos da dívida privada — <i>Valeurs mobilières de la dette privée</i>                                                                                 | 265                                              | 506                                                                              | 6                                              | 771                                         | 254               | 134                                | ..                | 358               |
| Ações e outras participações de capital — <i>Actions et d'autres participations de capital</i>                                                           | 4 018                                            | 1 041                                                                            | 68                                             | 5 127                                       | 4 522             | 1 070                              | 68                | 5 660             |
| Saldos e outros valores sobre instituições de crédito nacionais — <i>Saldes créditeurs et d'autres valeurs sur des institutions de crédit nationales</i> | 1 532                                            | 3 434                                                                            | ..                                             | ..                                          | 1 187             | 3 172                              | ..                | ..                |
| Correspondentes no País — <i>Correspondants dans le Pays</i>                                                                                             | 1 371                                            | 7                                                                                | 19                                             | 1 397                                       | 2 049             | 5                                  | 3                 | 2 057             |
| Carteira comercial — <i>Portefeuille commercial</i>                                                                                                      | 157 247                                          | 766                                                                              | 12 427                                         | 170 085                                     | 150 832           | 1 151                              | 48 213            | 199 116           |
| Sector público — <i>Secteur public</i>                                                                                                                   | 621                                              | ..                                                                               | ..                                             | 621                                         | 121               | ..                                 | ..                | 121               |
| Instituições de crédito — sector monetário — <i>Institutions de crédit — secteur monétaire</i>                                                           | ..                                               | ..                                                                               | 355                                            | ..                                          | ..                | ..                                 | 1 080             | ..                |
| Sector privado — <i>Secteur privé</i>                                                                                                                    | 156 626                                          | 760                                                                              | 12 072                                         | 169 464                                     | 150 711           | 1 151                              | 47 133            | 198 905           |
| Empréstimos e outros créditos em escudos — <i>Prêts et autres crédits en escudos</i>                                                                     | 34 296                                           | 52 859                                                                           | 3 368                                          | 88 031                                      | 36 715            | 67 810                             | 4 541             | 105 376           |
| Estado — c/entrega ao F. M. I. — <i>État — compte versements au F. M. I.</i>                                                                             | ..                                               | ..                                                                               | 876                                            | 876                                         | ..                | ..                                 | 851               | 851               |
| Províncias Ultramarinas — c/compensação — <i>Provinces d'Outre-Mer — compte compensation</i>                                                             | ..                                               | ..                                                                               | ..                                             | ..                                          | ..                | ..                                 | ..                | ..                |
| Resto do sector público — <i>Reste du secteur public</i>                                                                                                 | 382                                              | 6 980                                                                            | ..                                             | 7 362                                       | 376               | 11 344                             | ..                | 11 720            |
| Instituições de crédito — sector monetário                                                                                                               | ..                                               | ..                                                                               | 2 492                                          | ..                                          | ..                | ..                                 | 3 690             | ..                |
| Resto do sector privado — <i>Reste du secteur privé</i>                                                                                                  | 33 914                                           | 45 879                                                                           | ..                                             | 79 793                                      | 36 330            | 50 466                             | ..                | 92 805            |
| Contas diversas e contas transitórias e de regularização — <i>Comptes divers et comptes transitioires et de régularisation</i>                           | 38 298                                           | 1 057                                                                            | 2 970                                          | 42 325                                      | 39 577            | 4 126                              | 1 153             | 44 856            |
| <b>Passivo — Passif</b>                                                                                                                                  |                                                  |                                                                                  |                                                |                                             |                   |                                    |                   |                   |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                                             | <b>277 343</b>                                   | <b>70 491</b>                                                                    | <b>86 710</b>                                  | <b>398 604</b>                              | <b>263 098</b>    | <b>88 271</b>                      | <b>112 069</b>    | <b>442 179</b>    |
| Notas em circulação — <i>Billets de banque en circulation</i>                                                                                            | ..                                               | ..                                                                               | 47 332                                         | 38 296                                      | ..                | ..                                 | 79 080            | 75 031            |
| Depósitos à ordem e outras responsabilidades à vista em moeda nacional — <i>Dépôts à vue et d'autres engagements à vue en monnaie nationale</i>          | 104 311                                          | 34 071                                                                           | 25 455                                         | 142 200                                     | 84 939            | 43 268                             | 13 994            | 131 359           |
| Sector público                                                                                                                                           | 1 678                                            | 18 403                                                                           | 4 432                                          | 24 513                                      | 1 550             | 24 245                             | 4 200             | 29 095            |
| Províncias Ultramarinas — c/compensação                                                                                                                  | ..                                               | ..                                                                               | ..                                             | ..                                          | ..                | ..                                 | ..                | ..                |
| Províncias Ultramarinas — c/reserva                                                                                                                      | ..                                               | ..                                                                               | 938                                            | 938                                         | ..                | ..                                 | 680               | 680               |
| Fundo Monetário da Zona do Escudo — <i>Fonds Monétaire de la Zone de l'escudo</i>                                                                        | 140                                              | 110                                                                              | 36                                             | 286                                         | 8                 | 7                                  | 1                 | 16                |
| Organismos e instituições internacionais — <i>Organismes et institutions internationales</i>                                                             | ..                                               | ..                                                                               | 39                                             | 30                                          | ..                | ..                                 | 10                | 19                |
| Instituições de crédito — sector monetário                                                                                                               | 2 446                                            | ..                                                                               | 19 091                                         | ..                                          | 1 175             | 1 186                              | 8 081             | ..                |
| Banco Central                                                                                                                                            | 100                                              | ..                                                                               | ..                                             | ..                                          | 400               | ..                                 | ..                | ..                |
| Resto do sector privado                                                                                                                                  | 99 947                                           | 15 558                                                                           | 919                                            | 116 424                                     | 81 806            | 17 830                             | 1 033             | 100 669           |
| Depósitos e outras responsabilidades a curto prazo em moeda nacional — <i>Dépôts et d'autres engagements à court terme en monnaie nationale</i>          | 119 268                                          | 4 123                                                                            | ..                                             | 118 124                                     | 131 088           | 3 314                              | ..                | 128 034           |
| Sector público                                                                                                                                           | 1 068                                            | 201                                                                              | ..                                             | 1 267                                       | 1 121             | 201                                | ..                | 1 322             |
| Fundo Monetário da Zona do Escudo                                                                                                                        | 123                                              | 98                                                                               | ..                                             | 221                                         | 240               | 206                                | ..                | 440               |
| Banco Central — <i>Banque Centrale</i>                                                                                                                   | 2 746                                            | 1                                                                                | ..                                             | ..                                          | 4 367             | 3                                  | ..                | ..                |
| Instituições de crédito — sector monetário                                                                                                               | 988                                              | 1 532                                                                            | ..                                             | ..                                          | 1 997             | 1                                  | ..                | ..                |
| Resto do sector privado                                                                                                                                  | 114 345                                          | 2 201                                                                            | ..                                             | 116 636                                     | 123 363           | 2 903                              | ..                | 120 268           |
| Outras responsabilidades em moeda nacional — <i>Autres engagements en monnaie nationale</i>                                                              | 2 819                                            | 26 180                                                                           | ..                                             | 28 999                                      | 3 821             | 35 172                             | ..                | 38 993            |
| Sector público                                                                                                                                           | ..                                               | 307                                                                              | ..                                             | 307                                         | ..                | 371                                | ..                | 371               |
| Sector privado                                                                                                                                           | 2 819                                            | 25 873                                                                           | ..                                             | 28 692                                      | 3 821             | 34 801                             | ..                | 38 622            |
| Responsabilidades em moeda estrangeira — <i>Engagements en monnaie étrangère</i>                                                                         | 2 209                                            | ..                                                                               | 36                                             | 2 245                                       | 2 978             | ..                                 | 9                 | 2 987             |
| Capital e reservas — <i>Capital et réserves</i>                                                                                                          | 18 501                                           | 4 437                                                                            | 458                                            | 23 396                                      | 18 836            | 4 876                              | 463               | 24 175            |
| Contas diversas e contas transitórias e de regularização                                                                                                 | 30 235                                           | 1 680                                                                            | 13 429                                         | 45 344                                      | 21 436            | 1 641                              | 18 523            | 41 600            |

Origem: Banco de Portugal — Source: Banque du Portugal.

# 4. — Posição das principais contas das instituições do sistema bancário

Position des comptes principaux des institutions du système bancaire

Continente e Ilhas Adjacentes — Continent et Îles Adjacentes

1 000 000 ESC

| Contas — Comptes | 1975                             |    |   |    | Contas | 1975         |    |   |    |
|------------------|----------------------------------|----|---|----|--------|--------------|----|---|----|
|                  | Anos e meses —<br>Années et mois |    |   |    |        | Anos e meses |    |   |    |
|                  | III                              | IV | V | VI |        | III          | IV | V | VI |
| 1                | 2                                | 3  | 4 | 5  | 6      | 7            | 8  | 9 | 10 |

## Bancos comerciais, casas bancárias e instituições equiparadas (a) — Banques commerciales, banquiers et institutions comparées

|                                                                                                                                                                   |                |                |          |          |                                                                                                                                                                                 |                |                |          |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------|----------|
| <b>Activo — Actif . . . . .</b>                                                                                                                                   | <b>283 633</b> | <b>281 165</b> | <b>x</b> | <b>x</b> | <b>Passivo — Passif . . . . .</b>                                                                                                                                               | <b>283 633</b> | <b>281 165</b> | <b>x</b> | <b>x</b> |
| Reservas de caixa — <i>Réserves en Caisse</i> . . . . .                                                                                                           | 12 102         | 11 673         | x        | x        | Responsabilidades à vista em moeda nacional — <i>Responsabilités à vue en monnaie nationale</i> . . . . .                                                                       | 94 563         | 92 123         | x        | x        |
| Dinheiro em cofre — <i>De l'argent en coffre</i> . . . . .                                                                                                        | 2 957          | 2 542          | x        | x        | Depósitos à ordem — <i>Dépôts à vue</i> . . . . .                                                                                                                               | 86 837         | 83 915         | x        | x        |
| Cheques à vista e vales de correio — <i>Cheques à vue et mandats de poste</i> . . . . .                                                                           | 885            | 887            | x        | x        | Depósitos com pré-aviso inferior a 30 dias — <i>Dépôts sous préavis inférieur a 30 jours</i> . . . . .                                                                          | 2 070          | 1 791          | x        | x        |
| Depósitos no Banco de Portugal — <i>Dépôts dans la Banque du Portugal</i> . . . . .                                                                               | 6 529          | 6 513          | x        | x        | Outras responsabilidades à vista — <i>Autres responsabilités à vue</i> . . . . .                                                                                                | 5 606          | 6 417          | x        | x        |
| Promissórias de Fomento Nacional — <i>Titres de Mise en Valeur Nationale</i> . . . . .                                                                            | 1 731          | 1 731          | x        | x        | Depósitos com pré-aviso ou a prazo igual ou superior a 30 dias — <i>Dépôts sous préavis ou à terme égal ou supérieur a 30 jours</i> . . . . .                                   | 124 458        | 123 021        | x        | x        |
| Disponibilidades em ouro e em moeda estrangeira — <i>Disponibilités en or et en monnaie étrangère</i> . . . . .                                                   | 8 212          | 8 401          | x        | x        | Depósitos com pré-aviso ou a prazo igual ou superior a 30 dias e até 90 dias — <i>Dépôts sous préavis ou à terme égal ou supérieur a 30 jours et jusqu'à 90 jours</i> . . . . . | 2 511          | 2 401          | x        | x        |
| Saldo e outros valores sobre instituições de crédito nacionais — <i>Saldes créditeurs et d'autres valeurs sur des institutions de crédit nationales</i> . . . . . | 8 197          | 7 716          | x        | x        | Depósitos a prazo superior a 90 dias, mas não a 180 dias — <i>Dépôts à terme supérieur a 90 jours, mais non a 180 jours</i> . . . . .                                           | 1 594          | 1 519          | x        | x        |
| Carteira de títulos — <i>Portefeuille de valeurs mobilières</i> . . . . .                                                                                         | 21 120         | 22 169         | x        | x        | Depósitos a prazo superior a 180 dias, mas não a 1 ano — <i>Dépôts à terme supérieur a 180 jours, mais non a 1 année</i> . . . . .                                              | 120 350        | 120 001        | x        | x        |
| Participações financeiras — <i>Participations financières</i> . . . . .                                                                                           | 2 326          | 2 325          | x        | x        | Outras responsabilidades em moeda nacional — <i>Autres responsabilités en monnaie nationale</i> . . . . .                                                                       | 11 843         | 11 682         | x        | x        |
| Crédito bancário — <i>Crédit bancaire</i> . . . . .                                                                                                               | 187 711        | 185 148        | x        | x        | Responsabilidades em moeda estrangeira — <i>Responsabilités en monnaie étrangère</i> . . . . .                                                                                  | 2 978          | 3 166          | x        | x        |
| Carteira comercial — <i>Portefeuille commercial</i> . . . . .                                                                                                     | 150 896        | 147 989        | x        | x        | Capital e reservas — <i>Capital et réserves</i> . . . . .                                                                                                                       | 18 836         | 18 836         | x        | x        |
| Empréstimos e outros créditos em escudos — <i>Prêts et autres crédits en escudos</i> . . . . .                                                                    | 36 815         | 37 159         | x        | x        | Contas transitórias e de regularização e contas diversas                                                                                                                        | 30 955         | 31 457         | x        | x        |
| Correspondentes no País — <i>Correspondants dans le Pays</i> . . . . .                                                                                            | 2 019          | 2 101          | x        | x        |                                                                                                                                                                                 |                |                |          |          |
| Contas transitórias e de regularização e contas diversas — <i>Comptes transitoires et de régularisation et comptes divers</i> . . . . .                           | 41 916         | 41 629         | x        | x        |                                                                                                                                                                                 |                |                |          |          |

## Banco de Portugal — Banque du Portugal

|                                                                                                           |                |                |                |                |                                                      |                |                |                |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Activo . . . . .</b>                                                                                   | <b>140 096</b> | <b>148 537</b> | <b>153 366</b> | <b>150 565</b> | <b>Passivo . . . . .</b>                             | <b>140 096</b> | <b>148 537</b> | <b>153 366</b> | <b>150 565</b> |
| Moeda divisionária — <i>Monnaie d'appoint</i> . . . . .                                                   | 52             | 50             | 50             | 53             | Depósitos à ordem . . . . .                          | 13 557         | 12 037         | 12 860         | 7 075          |
| Promissórias de Fomento Nacional . . . . .                                                                | 805            | 895            | 1 035          | 1 035          | Devedores e credores em moeda nacional . . . . .     | 906            | 1 476          | 171            | 727            |
| Carteira de títulos . . . . .                                                                             | 9 322          | 9 322          | 9 294          | 9 600          | Responsabilidades em moeda estrangeira . . . . .     | 9              | 8              | 5              | 5              |
| Carteira comercial . . . . .                                                                              | 48 212         | 54 428         | 59 882         | 59 559         | Outras contas do Passivo e contas de ordem . . . . . | 125 624        | 135 016        | 140 330        | 142 758        |
| Empréstimos e contas correntes caucionadas . . . . .                                                      | 3 690          | 3 442          | 3 487          | 2 024          |                                                      |                |                |                |                |
| Devedores e credores em moeda nacional — <i>Débiteurs et créanciers en monnaie nationale</i> . . . . .    | 1              | 1              | 1              | 0              |                                                      |                |                |                |                |
| Disponibilidades em ouro e em moeda estrangeira . . . . .                                                 | 47 903         | 40 465         | 48 902         | 47 885         |                                                      |                |                |                |                |
| Outras contas do Activo e contas de ordem — <i>Autres comptes de l'Actif et comptes à ordre</i> . . . . . | 30 021         | 30 944         | 30 705         | 30 349         |                                                      |                |                |                |                |

## Caixa Geral de Depósitos, Crédito e Previdência — Caisse Générale des Dépôts, Crédit et Prévoyance

|                                                                                                                              |               |               |               |          |                                                                                                                          |               |               |               |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|----------|
| <b>Activo . . . . .</b>                                                                                                      | <b>79 951</b> | <b>81 626</b> | <b>82 446</b> | <b>x</b> | <b>Passivo . . . . .</b>                                                                                                 | <b>79 951</b> | <b>81 626</b> | <b>82 446</b> | <b>x</b> |
| Disponibilidades — <i>Disponibilités</i> . . . . .                                                                           | 5 304         | 5 575         | 5 655         | x        | Depósitos — <i>Dépôts</i> . . . . .                                                                                      | 65 034        | 65 253        | 65 910        | x        |
| Em caixa — <i>En caisse</i> . . . . .                                                                                        | 972           | 1 335         | 1 682         | x        | Depósitos à ordem . . . . .                                                                                              | 21 817        | 21 919        | 22 160        | x        |
| No Banco de Portugal — <i>Dans la Banque du Portugal</i> . . . . .                                                           | 1 867         | 1 775         | 1 507         | x        | Obrigatórios — <i>Obligatoires</i> . . . . .                                                                             | 13 323        | 13 129        | 12 981        | x        |
| Depósitos em moeda estrangeira — <i>Dépôts en monnaie étrangère</i> . . . . .                                                | 550           | 580           | 581           | x        | A prazo — <i>A terme</i> . . . . .                                                                                       | 29 894        | 30 175        | 30 769        | x        |
| Promissórias de Fomento Nacional . . . . .                                                                                   | 1 885         | 1 885         | 1 885         | x        | Saques, ordens de pagamento e outras operações — <i>Sac de change, ordres de paiement et autres opérations</i> . . . . . | 202           | 301           | 323           | x        |
| Títulos propriedade da Caixa — <i>Titres en possession de la Caisse</i> . . . . .                                            | 5 980         | 5 934         | 5 926         | x        | Caixa Geral de Aposentações — <i>Caisse Générale de Retraites</i> . . . . .                                              | 434           | 518           | 509           | x        |
| Contas correntes diversas — <i>Comptes courants divers</i> . . . . .                                                         | 2 909         | 1 056         | 1 700         | x        | Montepio dos Servidores do Estado — <i>Mont-de-Piété des Serviteurs de l'État</i> . . . . .                              | 5             |               |               | x        |
| Empréstimos e outras operações — <i>Prêts et autres opérations</i> (b) . . . . .                                             | 62 646        | 63 905        | 64 931        | x        | Reservas . . . . .                                                                                                       | 6 866         | 6 866         | 6 865         | x        |
| Instalações — imóveis, mobiliário e material — <i>Installations — immeubles, mobilier et matériel</i> . . . . .              | 104           | 108           | 116           | x        | Fundo de reserva — <i>Fonds de réserve</i> . . . . .                                                                     | 992           | 992           | 992           | x        |
| Outros agrupamentos — contas de transição e diversas — <i>Autres groupements — comptes de transition et divers</i> . . . . . | 3 002         | 4 088         | 4 118         | x        | Fundo de Crédito Agrícola Mútuo — <i>Fonds de Crédit Agricole Mutuel</i> . . . . .                                       | 48            | 48            | 48            | x        |
|                                                                                                                              |               |               |               |          | Fundo de provisão — <i>Fonds de provision</i> . . . . .                                                                  | 2 347         | 2 347         | 2 347         | x        |
|                                                                                                                              |               |               |               |          | Outros fundos especiais — <i>Autres fonds spéciaux</i> . . . . .                                                         | 3 479         | 3 479         | 3 478         | x        |
|                                                                                                                              |               |               |               |          | Outros agrupamentos — contas de transição e diversas                                                                     | 7 270         | 8 688         | 8 839         | x        |

## Caixas económicas (c) — Caisses d'épargne

|                                                                                                                                                        |               |               |          |          |                                                                                          |               |               |          |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|----------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|----------|----------|
| <b>Activo . . . . .</b>                                                                                                                                | <b>13 546</b> | <b>13 589</b> | <b>x</b> | <b>x</b> | <b>Passivo . . . . .</b>                                                                 | <b>13 546</b> | <b>13 589</b> | <b>x</b> | <b>x</b> |
| Reservas de caixa . . . . .                                                                                                                            | 489           | 433           | x        | x        | Responsabilidades à vista em moeda nacional . . . . .                                    | 4 140         | 4 127         | x        | x        |
| Dinheiro em cofre . . . . .                                                                                                                            | 120           | 71            | x        | x        | Depósitos à ordem . . . . .                                                              | 4 121         | 4 097         | x        | x        |
| Cheques à vista e vales de correio . . . . .                                                                                                           | 1             | 8             | x        | x        | Depósitos com pré-aviso inferior a 30 dias . . . . .                                     | 2             | 1             | x        | x        |
| Depósitos no Banco de Portugal . . . . .                                                                                                               | 281           | 267           | x        | x        | Outras responsabilidades à vista . . . . .                                               | 26            | 29            | x        | x        |
| Promissórias de Fomento Nacional . . . . .                                                                                                             | 87            | 87            | x        | x        | Depósitos com pré-aviso ou a prazo igual ou superior a 30 dias . . . . .                 | 8 595         | 8 685         | x        | x        |
| Disponibilidades em ouro e em moeda estrangeira . . . . .                                                                                              | 0             | 0             | x        | x        | Depósitos com pré-aviso ou a prazo igual ou superior a 30 dias e até 90 dias . . . . .   | 8             | 8             | x        | x        |
| Saldo e outros valores sobre instituições de crédito nacionais — <i>Saldes et d'autres valeurs sur des institutions de crédit nationales</i> . . . . . | 3 032         | 3 066         | x        | x        | Depósitos a prazo superior a 90 dias mas não a 180 dias . . . . .                        | 50            | 47            | x        | x        |
| Carteira de títulos . . . . .                                                                                                                          | 143           | 142           | x        | x        | Depósitos a prazo superior a 180 dias mas não a 1 ano . . . . .                          | 793           | 561           | x        | x        |
| Participações financeiras . . . . .                                                                                                                    | 0             | 0             | x        | x        | Depósitos a prazo superior a 1 ano — <i>Dépôts à terme supérieur a 1 année</i> . . . . . | 7 744         | 7 769         | x        | x        |
| Crédito bancário . . . . .                                                                                                                             | 9 225         | 9 367         | x        | x        | Outras responsabilidades em moeda nacional . . . . .                                     | 8             | 10            | x        | x        |
| Carteira comercial . . . . .                                                                                                                           | 597           | 594           | x        | x        | Responsabilidades em moeda estrangeira . . . . .                                         |               |               | x        | x        |
| Empréstimos e contas correntes caucionados . . . . .                                                                                                   | 8 628         | 8 773         | x        | x        | Capital e reservas . . . . .                                                             | 347           | 367           | x        | x        |
| Outras operações de crédito . . . . .                                                                                                                  | 5             | 4             | x        | x        | Contas transitórias e de regularização e contas diversas                                 | 447           | 400           | x        | x        |
| Correspondentes no País . . . . .                                                                                                                      |               |               |          |          |                                                                                          |               |               |          |          |
| Contas transitórias e de regularização e contas diversas . . . . .                                                                                     | 652           | 637           | x        | x        |                                                                                          |               |               |          |          |

(a) Instituições equiparadas: Banco de Angola, Banco Nacional Ultramarino e Companhia Geral de Crédito Predial Português — *Institutions comparées: Banque d'Angola, Banque National d'Outre-Mer et Compagnie Générale du Crédit Foncier Portugais.*

(b) Inclui a carteira de descontos — *Y compris le portefeuille d'escomptes.*

(c) Não inclui a Caixa Geral de Depósitos, Crédito e Previdência — *Pas compris la Caisse Générale des Dépôts, Crédit et Prévoyance.*

Origem: Banco de Portugal e Caixa Geral de Depósitos, Crédito e Previdência — *Source: Banque du Portugal et Caisse Générale des Dépôts, Crédit et Prévoyance.*

# 5. — Banco de Portugal — Banque du Portugal

Situações mensais <sup>(1)</sup> — Situations mensuelles

1 000 000 ESC

| Anos e meses<br>Années et mois                                                               | 1975    |         |    | Anos e meses                                                                                                                                                              | 1975    |         |    |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|----|-------|
|                                                                                              | IV      | V       | VI |                                                                                                                                                                           | IV      | V       | VI |       |
|                                                                                              | 2       | 3       | 4  |                                                                                                                                                                           | 6       | 7       | 8  |       |
| Rubricas — Rubriques                                                                         |         |         |    | Rubricas                                                                                                                                                                  |         |         |    |       |
| 1                                                                                            | 2       | 3       | 4  | 5                                                                                                                                                                         | 6       | 7       | 8  |       |
| ACTIVO                                                                                       |         |         |    | PASSIVO                                                                                                                                                                   |         |         |    |       |
| TOTAL                                                                                        | 148 537 | 153 366 | x  | TOTAL                                                                                                                                                                     | 148 537 | 153 366 | x  |       |
| I — Reservas (artigos 26.º e 27.º dos Estatutos e Decreto n.º 22 400, de 4 de Maio de 1933): |         |         |    | V — Capital realizado                                                                                                                                                     | 194     | 194     | x  |       |
| 1 — Ouro em barra e amoldado                                                                 | 20 870  | 27 047  | x  | VI — Fundos de reserva:                                                                                                                                                   |         |         |    |       |
| 2 — Disponibilidades em moeda estrangeira                                                    | 21 254  | 20 700  | x  | 1 — Fundo de reserva legal                                                                                                                                                | 77      | 77      | x  |       |
| II — Outras garantias (artigo 29.º dos Estatutos):                                           |         |         |    | 2 — Fundo especial de reserva                                                                                                                                             | 193     | 193     | x  |       |
| 1 — Diversas disponibilidades em ouro e em moeda estrangeira                                 | 1 331   | 256     | x  | VII — Notas em circulação                                                                                                                                                 | 82 402  | 84 156  | x  |       |
| 2 — Estado — conta/entregas realizadas pelo Banco ao Fundo Monetário Internacional:          |         |         |    | VIII — Outras responsabilidades-escudos à vista:                                                                                                                          |         |         |    |       |
| em ouro                                                                                      | 841     | 841     | x  | 1 — Depósitos e contas correntes:                                                                                                                                         |         |         |    |       |
| em escudos                                                                                   | 10      | 10      | x  | a) Tesouro Público — conta corrente                                                                                                                                       | 2 266   | 1 529   | x  |       |
| 3 — Títulos da dívida pública portuguesa                                                     | 135     | 132     | x  | b) Junta do Crédito Público                                                                                                                                               | 360     | 338     | x  |       |
| 4 — Tesouro Público — conta corrente                                                         |         |         | x  | c) Bancos e banqueiros                                                                                                                                                    | 8 957   | 10 573  | x  |       |
| 5 — Promissórias de Fomento Nacional                                                         | 895     | 1 035   | x  | d) Outros depósitos                                                                                                                                                       | 31      | 21      | x  |       |
| 6 — Carteira comercial                                                                       | 54 429  | 59 891  | x  | e) Organismos ou instituições internacionais:                                                                                                                             |         |         |    |       |
| 7 — Empréstimos caucionados                                                                  | 3 442   | 3 487   | x  | Fundo Monetário Internacional                                                                                                                                             | 9       | 9       | x  |       |
| 8 — Moeda divisonária                                                                        | 50      | 50      | x  | Banco Internacional de Reconstrução e Desenvolvimento                                                                                                                     | 11      | 3       | x  |       |
| 9 — Cheques a receber                                                                        | 584     | 580     | x  | f) Províncias ultramarinas — conta compensação                                                                                                                            |         |         | x  |       |
| 10 — Províncias ultramarinas — conta compensação                                             |         |         | x  | g) Províncias ultramarinas — conta reserva                                                                                                                                | 403     | 388     | x  |       |
| 11 — Títulos de obrigação do Fundo Monetário da zona do escudo                               | 934     | 934     | x  | h) Fundo monetário da zona do escudo                                                                                                                                      | 1       | 0       | x  |       |
| III — Outras verbas do activo:                                                               |         |         |    | i) Diversos                                                                                                                                                               | 1 476   | 171     | x  |       |
| 1 — Diversos títulos de crédito                                                              | 8 253   | 8 223   | x  | 2 — Cheques a pagar                                                                                                                                                       | 16      | 1       | x  |       |
| 2 — Edifícios, móveis e máquinas                                                             | 23      | 31      | x  | IX — Responsabilidades em moeda estrangeira (artigo 23.º dos Estatutos)                                                                                                   | 8       | 6       | x  |       |
| 3 — Diversos                                                                                 | 1 033   | 1 183   | x  | X — Outras verbas do passivo                                                                                                                                              | 23 590  | 27 648  | x  |       |
| IV — Contas de ordem                                                                         |         |         |    | XI — Contas de ordem                                                                                                                                                      |         |         |    |       |
| 1 — Valores depositados                                                                      | 14 765  | 14 877  | x  | 1 — Credores de valores depositados                                                                                                                                       | 14 765  | 14 876  | x  |       |
| 2 — Outras contas de ordem                                                                   | 13 688  | 13 134  | x  | 2 — Outras contas de ordem                                                                                                                                                | 13 688  | 13 184  | x  |       |
| Proporção das reservas para as responsabilidades-escudos à vista em 31/5/75                  |         |         |    | 50,04%                                                                                                                                                                    |         |         |    |       |
| Taxa de desconto (a partir de 21 de Dezembro de 1974)                                        |         |         |    | 7,50%                                                                                                                                                                     |         |         |    |       |
| Taxa de redesconto (desde 21/XII/74)                                                         |         |         |    | 4,50%                                                                                                                                                                     |         |         |    |       |
| 1. Exportação e operações de apoio a pequenas e médias empresas                              |         |         |    | 2. Produção nacional para F. B. C. F., matérias-primas, bens de consumo essenciais, construção civil, venda do sector agrícola e crédito a médio prazo em regime especial |         |         |    | 6,00% |
| 3. Operações respeitantes a outros fins                                                      |         |         |    | 7,50%                                                                                                                                                                     |         |         |    |       |

<sup>(1)</sup> Situações referentes ao último dia do mês respectivo, publicadas pelo Banco de Portugal. — Situations relatives au dernier jour du mois respectif, publiées par la Banque du Portugal.

## 6. — Limites das taxas de juro dos depósitos, por categorias

*Limites des taux d'intérêt des dépôts, par catégories*

1975

| Instituições de crédito<br><i>Institutions de crédit</i>                                                                                    | Depósitos<br>à ordem<br><i>Dépôts<br/>à vue</i> | Depósitos com pré-aviso<br><i>Dépôts sous préavis</i>    |                                                                                                                                      |                                                                                                              | Depósitos a prazo<br><i>Dépôts à terme</i>                                                                                           |                                                                                                                |                                                                                                         |                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                             |                                                 | Inferior<br>a 15 dias<br><i>Inférieur<br/>à 15 jours</i> | Igual<br>ou superior<br>a 15 dias<br>mas não<br>a 30 dias<br><i>Égal ou<br/>supérieur à<br/>15 jours mais<br/>non à 30<br/>jours</i> | Superior<br>a 30 dias<br>mas não<br>a 90 dias<br><i>Supérieur à<br/>30 jours mais<br/>non à 90<br/>jours</i> | Igual<br>ou superior<br>a 30 dias<br>mas não<br>a 90 dias<br><i>Égal ou<br/>supérieur à<br/>30 jours mais<br/>non à 90<br/>jours</i> | Superior<br>a 90 dias<br>mas não<br>a 180 dias<br><i>Supérieur<br/>à 90 jours<br/>mais non à<br/>180 jours</i> | Superior<br>a 180 dias<br>e até 1<br>ano<br><i>Supérieur<br/>à 180 jours<br/>et jusqu'à<br/>1 année</i> | Superior<br>a 1 ano<br><i>Supérieur<br/>à 1 année</i> |
| 1                                                                                                                                           | 2                                               | 3                                                        | 4                                                                                                                                    | 5                                                                                                            | 6                                                                                                                                    | 7                                                                                                              | 8                                                                                                       | 9                                                     |
| <b>1.º Trimestre — 1<sup>er</sup> Trimestre:</b>                                                                                            |                                                 |                                                          |                                                                                                                                      |                                                                                                              |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                         |                                                       |
| <b>Bancos comerciais, casas bancárias e instituições equiparadas —<br/><i>Banques commerciales, banquiers et institutions comparées</i></b> |                                                 |                                                          |                                                                                                                                      |                                                                                                              |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                         |                                                       |
| <b>Taxas — Taux:</b>                                                                                                                        |                                                 |                                                          |                                                                                                                                      |                                                                                                              |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                         |                                                       |
| Mínima — <i>Plus bas</i> . . . . .                                                                                                          | 1                                               | 1                                                        | 2,25<br>3,5                                                                                                                          | 0,5<br>4,5                                                                                                   | 3,5<br>4,5                                                                                                                           | 3,5<br>6,5                                                                                                     | 1,0<br>9                                                                                                | 5,75<br>9                                             |
| Máxima — <i>Plus haut</i> . . . . .                                                                                                         |                                                 |                                                          |                                                                                                                                      |                                                                                                              |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                         |                                                       |
| <b>Taxas mais frequentes — Taux les plus fréquents:</b>                                                                                     |                                                 |                                                          |                                                                                                                                      |                                                                                                              |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                         |                                                       |
| Mínima . . . . .                                                                                                                            | 1                                               | 1                                                        | 2,5<br>3,5                                                                                                                           | 3,5<br>4,5                                                                                                   | 3,5<br>4,5                                                                                                                           | 5,5<br>6,5                                                                                                     | 7<br>9                                                                                                  | 8<br>9                                                |
| Máxima . . . . .                                                                                                                            |                                                 |                                                          |                                                                                                                                      |                                                                                                              |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                         |                                                       |
| <b>Caixas Económicas — Caisse d'épargne (a)</b>                                                                                             |                                                 |                                                          |                                                                                                                                      |                                                                                                              |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                         |                                                       |
| <b>Taxas:</b>                                                                                                                               |                                                 |                                                          |                                                                                                                                      |                                                                                                              |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                         |                                                       |
| Mínima . . . . .                                                                                                                            | 0,5<br>4                                        | 1<br>3                                                   | 2,5<br>3,5                                                                                                                           | 3<br>4,5                                                                                                     | 3,5<br>4,5                                                                                                                           | 4,25<br>7                                                                                                      | 2,5<br>9                                                                                                | 5,75<br>9,5                                           |
| Máxima . . . . .                                                                                                                            |                                                 |                                                          |                                                                                                                                      |                                                                                                              |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                         |                                                       |
| <b>Taxas mais frequentes:</b>                                                                                                               |                                                 |                                                          |                                                                                                                                      |                                                                                                              |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                         |                                                       |
| Mínima . . . . .                                                                                                                            | 1<br>3                                          | 1<br>2,5                                                 | 2,5<br>2,5                                                                                                                           | 3<br>4,5                                                                                                     | 3,5<br>3,5                                                                                                                           | 7<br>7                                                                                                         | 8<br>8                                                                                                  | 8,5<br>8,5                                            |
| Máxima . . . . .                                                                                                                            |                                                 |                                                          |                                                                                                                                      |                                                                                                              |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                         |                                                       |

(a) Inclui a Caixa Económica Portuguesa — Y compris la Caisse d'Épargne Portugaise.

Origem: Banco de Portugal — Source: Banque du Portugal

## 7. — Balancete das Caixas de Crédito Agrícola Mútuo em 31 de Agosto de 1975

*Bilan des Caisses de Crédit Agricole Mutuel au 31 Août 1975*

Continente e Ilhas Adjacentes — Continent et Îles Adjacentes

1 000 ESC

| Contas — Comptes                                                        | Débito<br><i>Débit</i> | Crédito<br><i>Crédit</i> | Saldos — Soldes            |                            |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------|----------------------------|----------------------------|
|                                                                         |                        |                          | Devedor<br><i>Débiteur</i> | Credor<br><i>Créditeur</i> |
| 1                                                                       | 2                      | 3                        | 4                          | 5                          |
| Caixa — Caisse . . . . .                                                | 215 941                | 215 605                  | 246                        | ..                         |
| Depositários — <i>Dépositaires</i> . . . . .                            | 44 848                 | 38 386                   | 6 462                      | ..                         |
| Empréstimos aos sócios — <i>Prêts aux affiliés</i> . . . . .            | 46 025                 | 58 192                   | ..                         | 9 567                      |
| Caixa Nacional de Crédito — <i>Caisse Nationale de Crédit</i> . . . . . | 34 527                 | 24 945                   | 9 582                      | ..                         |
| Depositantes à ordem — <i>Déposants à vue</i> . . . . .                 | 53 680                 | 62 511                   | ..                         | 8 831                      |
| Depositantes a prazo — <i>Déposants à terme</i> . . . . .               | 25 588                 | 23 914                   | 1 674                      | ..                         |
| Lucros e perdas — <i>Gains et pertes</i> . . . . .                      | 6 005                  | 7 905                    | ..                         | 1 900                      |
| Outras — <i>Autres</i> . . . . .                                        | 2 806                  | 472                      | 2 334                      | ..                         |

**8. — Câmaras de compensação. Resumo mensal**  
*Chambres de compensation. Résumé mensuel*

| Especificação<br><i>Spécification</i>      | Anos e meses<br><i>Années et mois</i> | TOTAL  |        |        |        | Lisboa |        |        |        | Porto  |        |        |        |
|--------------------------------------------|---------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                                            |                                       | 1974   | 1975   |        |        | 1974   | 1975   |        |        | 1974   | 1975   |        |        |
|                                            |                                       | IX     | VII    | VIII   | IX     | IX     | VII    | VIII   | IX     | IX     | VII    | VIII   | IX     |
| 1                                          |                                       | 2      | 3      | 4      | 5      | 6      | 7      | 8      | 9      | 10     | 11     | 12     | 13     |
| <b>Efeitos liquidados — Effets réglés:</b> |                                       |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
| 1 000 . . . . .                            |                                       | 1 788  | 2 359  | 1 837  | 2 038  | 1 248  | 1 635  | 1 260  | 1 385  | 542    | 724    | 577    | 653    |
| 1 000 000 ESC . . . . .                    |                                       | 63 191 | 71 660 | 60 839 | 67 463 | 48 668 | 54 300 | 46 469 | 51 474 | 14 523 | 17 360 | 14 370 | 15 980 |

**9. — Valores dos efeitos comerciais descontados, segundo as taxas e prazos de vencimento**  
*Valeur des effets escomptés, d'après les taux et les termes d'échéance*

Agosto de 1975 — Août 1975

1 000 ESC

| Taxas — Taux (%)                      | Prazos de vencimento<br><i>Termes d'échéance</i> |                  | Até 30 dias<br><i>Jusqu'à 30 jours</i> | De 30 até 90 dias<br><i>De 30 jusqu'à 90 jours</i> | De 90 até 180 dias | De 180 dias até 1 ano<br><i>De 180 jours jusqu'à 1 année</i> | De 1 ano até 2 anos | De 2 anos até 5 anos | De mais de 5 anos<br><i>De plus de 5 années</i> |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------|-------------------------------------------------|
|                                       | Total                                            |                  |                                        |                                                    |                    |                                                              |                     |                      |                                                 |
| 1                                     | 2                                                | 3                | 4                                      | 5                                                  | 6                  | 7                                                            | 8                   | 9                    |                                                 |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                | <b>30 789 440</b>                                | <b>8 846 136</b> | <b>10 049 842</b>                      | <b>8 125 392</b>                                   | <b>2 497 362</b>   | <b>835 978</b>                                               | <b>249 627</b>      | <b>185 103</b>       |                                                 |
| Sem taxa — <i>Sans taux</i> . . . . . | 62 8501                                          | 569 628          | 27 793                                 | 30 398                                             | 598                | 84                                                           | ..                  | ..                   |                                                 |
| De 0,001 até 1,000 . . . . .          | 470                                              | ..               | 180                                    | ..                                                 | ..                 | 289                                                          | 1                   | ..                   |                                                 |
| De 2,000 até 2,999 . . . . .          | 94                                               | ..               | 94                                     | ..                                                 | ..                 | ..                                                           | ..                  | ..                   |                                                 |
| De 3,000 até 3,999 . . . . .          | 185                                              | ..               | 185                                    | ..                                                 | ..                 | ..                                                           | ..                  | ..                   |                                                 |
| De 4,000 até 4,499 . . . . .          | ..                                               | ..               | ..                                     | ..                                                 | ..                 | ..                                                           | ..                  | ..                   |                                                 |
| De 4,500 até 4,999 . . . . .          | ..                                               | ..               | ..                                     | ..                                                 | ..                 | ..                                                           | ..                  | ..                   |                                                 |
| De 5,000 até 5,499 . . . . .          | 12 990                                           | 381              | 805                                    | 5 337                                              | 5 010              | 488                                                          | ..                  | ..                   |                                                 |
| De 5,500 até 5,999 . . . . .          | 16 104                                           | 104              | ..                                     | 2 000                                              | 14 000             | ..                                                           | ..                  | ..                   |                                                 |
| De 6,000 até 6,499 . . . . .          | 70 004                                           | 704              | 68 133                                 | 1 167                                              | ..                 | ..                                                           | ..                  | ..                   |                                                 |
| De 6,500 até 6,999 . . . . .          | 6 037 568                                        | 5 520 690        | 875 575                                | 141 251                                            | 52                 | ..                                                           | ..                  | ..                   |                                                 |
| De 7,000 até 7,499 . . . . .          | 108 625                                          | 8 790            | 15 781                                 | 70 054                                             | 14 000             | ..                                                           | ..                  | ..                   |                                                 |
| De 7,500 até 7,999 . . . . .          | 14 617 248                                       | 2 250 227        | 7 734 217                              | 3 728 184                                          | 904 620            | ..                                                           | ..                  | ..                   |                                                 |
| De 8,000 até 8,499 . . . . .          | 4 539 654                                        | 142 051          | 317 963                                | 3 542 115                                          | 537 294            | 223                                                          | 8                   | ..                   |                                                 |
| De 8,500 até 8,999 . . . . .          | 167 777                                          | 400              | 167 027                                | 20                                                 | 20                 | 304                                                          | ..                  | ..                   |                                                 |
| De 9,000 até 9,499 . . . . .          | 2 699 817                                        | 115 170          | 743 188                                | 317 356                                            | 944 902            | 579 148                                                      | 53                  | ..                   |                                                 |
| De 9,500 até 9,999 . . . . .          | 86 625                                           | 36 503           | 31 265                                 | 16 660                                             | 1 873              | 180                                                          | 144                 | ..                   |                                                 |
| De 10,000 até 10,499 . . . . .        | 51 814                                           | 24 501           | 19 302                                 | 6 208                                              | ..                 | 66                                                           | 1 647               | ..                   |                                                 |
| De 10,500 até 10,999 . . . . .        | 1 169 316                                        | 82 182           | 472 154                                | 147 852                                            | 53 181             | 205 714                                                      | 208 233             | ..                   |                                                 |
| De 11,000 até 11,499 . . . . .        | 387 074                                          | 21 653           | 63 015                                 | 81 384                                             | 15 725             | 48 326                                                       | 30 132              | 125 739              |                                                 |
| De 11,500 até 11,999 . . . . .        | 191 897                                          | 72 952           | 12 205                                 | 31 760                                             | 5 178              | 1 150                                                        | 9 409               | 50 237               |                                                 |
| De 12,000 até 12,499 . . . . .        | 3 545                                            | ..               | ..                                     | 3 500                                              | ..                 | ..                                                           | ..                  | 45                   |                                                 |
| De 12,500 até 12,999 . . . . .        | 82                                               | ..               | ..                                     | ..                                                 | ..                 | ..                                                           | ..                  | 82                   |                                                 |
| De 13,000 até 13,499 . . . . .        | ..                                               | ..               | ..                                     | ..                                                 | ..                 | ..                                                           | ..                  | ..                   |                                                 |
| De 13,500 até 13,999 . . . . .        | ..                                               | ..               | ..                                     | ..                                                 | ..                 | ..                                                           | ..                  | ..                   |                                                 |
| De 14,000 até 14,499 . . . . .        | ..                                               | ..               | ..                                     | ..                                                 | ..                 | ..                                                           | ..                  | ..                   |                                                 |
| De 14,500 até 14,999 . . . . .        | ..                                               | ..               | ..                                     | ..                                                 | ..                 | ..                                                           | ..                  | ..                   |                                                 |
| De 15,000 ou mais . . . . .           | 50                                               | ..               | ..                                     | 50                                                 | ..                 | ..                                                           | ..                  | ..                   |                                                 |

**10. — Efeitos comerciais descontados, segundo os prazos de vencimento**  
*Effets escomptés, selon les termes d'échéance*

Agosto de 1975 — Août 1975

| Prazos de vencimento<br><i>Termes d'échéance</i>                                   | Total          |                   | Continente<br><i>Continent</i> |                   | Açores       |                | Madeira       |                | Cidades — Villes |                   |                |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------|--------------------------------|-------------------|--------------|----------------|---------------|----------------|------------------|-------------------|----------------|------------------|
|                                                                                    |                |                   |                                |                   |              |                |               |                | Lisboa           |                   | Porto          |                  |
|                                                                                    | n.º            | 1 000<br>ESC      | n.º                            | 1 000<br>ESC      | n.º          | 1 000<br>ESC   | n.º           | 1 000<br>ESC   | n.º              | 1 000<br>ESC      | n.º            | 1 000<br>ESC     |
| 1                                                                                  | 2              | 3                 | 4                              | 5                 | 6            | 7              | 8             | 9              | 10               | 11                | 12             | 13               |
| <b>TOTAL . . . . .</b>                                                             | <b>749 761</b> | <b>30 789 440</b> | <b>731 770</b>                 | <b>30 157 397</b> | <b>6 822</b> | <b>177 684</b> | <b>11 169</b> | <b>454 359</b> | <b>165 291</b>   | <b>11 363 241</b> | <b>131 847</b> | <b>5 928 181</b> |
| Até 30 dias — <i>Jusqu'à 30 jours</i> . . . . .                                    | 311 478        | 8 846 136         | 307 547                        | 8 073 384         | 510          | 16 584         | 3 421         | 155 868        | 81 616           | 3 799 635         | 60 844         | 1 246 011        |
| De mais de 30 até 90 dias — <i>Plus de 30 jusqu'à 90 jours</i> . . . . .           | 194 012        | 10 049 842        | 186 132                        | 9 775 093         | 2 441        | 66 217         | 5 439         | 208 532        | 43 724           | 3 835 614         | 27 267         | 1 599 518        |
| De mais de 90 até 180 dias . . . . .                                               | 98 565         | 8 125 392         | 95 091                         | 7 960 120         | 2 272        | 76 237         | 1 202         | 80 026         | 15 563           | 3 072 860         | 13 916         | 1 724 788        |
| De mais de 180 dias até 1 ano — <i>Plus de 180 jours jusqu'à 1 année</i> . . . . . | 99 870         | 2 497 362         | 98 000                         | 2 475 570         | 1 090        | 13 200         | 780           | 8 583          | 13 720           | 512 284           | 21 195         | 854 391          |
| De mais de 1 até 2 anos — <i>Plus de 1 jusqu'à 2 années</i> . . . . .              | 36 339         | 835 978           | 35 658                         | 830 804           | 419          | 4 142          | 262           | 1 032          | 8 170            | 125 725           | 5 968          | 315 336          |
| De mais de 2 até 5 anos . . . . .                                                  | 7 202          | 249 627           | 7 047                          | 248 305           | 90           | 1 004          | 65            | 318            | 2 357            | 15 325            | 2 041          | 124 517          |
| De mais de 5 anos — <i>Plus de 5 années</i> . . . . .                              | 2 295          | 185 103           | 2 295                          | 185 103           | ..           | ..             | ..            | ..             | 141              | 1 798             | 616            | 63 620           |

**11. — Taxa média (%) desconto de efeitos comerciais, segundo os prazos de vencimento**  
*Taux moyen (%) d'escompte d'effets, d'après les termes d'échéance*

Continente e Ilhas Adjacentes — *Continent et Îles Adjacentes*

| Prazos de vencimento — <i>Termes d'échéance</i><br><br>Anos e meses<br><i>Années et mois</i> | Média mensal<br><i>Moyenne mensuelle</i> | Até 30 dias<br><i>jusqu'à 30 jours</i> | Mais de 30 até 90 dias<br><i>Plus de 30 jusqu'à 90 jours</i> | Mais de 90 até 180 dias | Mais de 180 dias até 1 ano<br><i>De 180 jours jusqu'à 1 année</i> | Mais de 1 até 2 anos | Mais de 2 até 5 anos | Mais de 5 anos<br><i>Plus de 5 années</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------------------|
| 1                                                                                            | 2                                        | 3                                      | 4                                                            | 5                       | 6                                                                 | 7                    | 8                    | 9                                         |
| <b>1974</b>                                                                                  |                                          |                                        |                                                              |                         |                                                                   |                      |                      |                                           |
| Agosto — <i>Août</i> . . . . .                                                               | 6,787                                    | 6,215                                  | 6,567                                                        | 6,751                   | 7,869                                                             | 9,020                | 9,792                | 9,982                                     |
| <b>1975</b>                                                                                  |                                          |                                        |                                                              |                         |                                                                   |                      |                      |                                           |
| Junho — <i>Juin</i> . . . . .                                                                | 7,903                                    | 6,743                                  | 8,520                                                        | 8,110                   | 8,405                                                             | 9,525                | 10,524               | 11,078                                    |
| Julho — <i>Juillet</i> . . . . .                                                             | 7,770                                    | 6,663                                  | 7,939                                                        | 8,113                   | 8,839                                                             | 9,621                | 10,558               | 10,046                                    |
| Agosto . . . . .                                                                             | 7,774                                    | 6,732                                  | 7,980                                                        | 8,077                   | 8,489                                                             | 9,655                | 10,594               | 11,161                                    |

## 12. — Créditos hipotecários concedidos, segundo a natureza dos credores

*Crédits hypothécaires accordés, d'après la nature des créanciers*

Agosto de 1975 — Août 1975

1 000 ESC

| Natureza dos credores<br><i>Nature des créanciers</i>             | Total   | Continente<br><i>Continent</i> | Açores | Madeira | Cidade de Lisboa<br><i>Ville de Lisbonne</i> | Cidade do Porto<br><i>Ville de Porto</i> |
|-------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------|--------|---------|----------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1                                                                 | 2       | 3                              | 4      | 5       | 6                                            | 7                                        |
| Total . . . . .                                                   | 906 177 | 879 301                        | 20 256 | 6 620   | 793 927                                      | 13 850                                   |
| Instituições de crédito — <i>Institutions de crédit</i> . . . . . | 818 955 | 808 705                        | 7 500  | 4 750   | 756 420                                      | 7 040                                    |
| Outras empresas — <i>Autres entreprises</i> . . . . .             | 10 414  | 10 414                         | ..     | ..      | 5 020                                        | 2 134                                    |
| Particulares — <i>Particuliers</i> . . . . .                      | 35 619  | 21 278                         | 12 471 | 1 870   | 6 315                                        | 4 330                                    |
| Outros — <i>Autres</i> . . . . .                                  | 41 189  | 40 904                         | 285    | ..      | 26 172                                       | 346                                      |

## 13. — Quitações de dívidas garantidas por hipotecas, segundo a natureza dos credores

*Libérations de dettes garanties par des hypothèques, d'après la nature des créanciers*

Agosto de 1975 — Août 1975

1 000 ESC

| Natureza dos credores<br><i>Nature des créanciers</i>             | Total   | Continente<br><i>Continent</i> | Açores | Madeira (a) | Cidade de Lisboa<br><i>Ville de Lisbonne</i> | Cidade do Porto<br><i>Ville de Porto</i> |
|-------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------|--------|-------------|----------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1                                                                 | 2       | 3                              | 4      | 5           | 6                                            | 7                                        |
| Total . . . . .                                                   | 356 110 | 355 393                        | 689    | ..          | 315 564                                      | 21 741                                   |
| Instituições de crédito — <i>Institutions de crédit</i> . . . . . | 288 118 | 287 851                        | 267    | ..          | 269 798                                      | 15 310                                   |
| Outras empresas — <i>Autres entreprises</i> . . . . .             | 20 660  | 20 585                         | 75     | ..          | 19 332                                       | 65                                       |
| Particulares — <i>Particuliers</i> . . . . .                      | 43 660  | 43 632                         | 28     | ..          | 25 250                                       | 6 360                                    |
| Outros — <i>Autres</i> . . . . .                                  | 3 644   | 3 325                          | 310    | ..          | 1 178                                        | ..                                       |

(a) Não inclui o movimento da «Madeira» por não terem sido recebidos a tempo os elementos. — *Ne comprend pas le mouvement de «Madeira» car les données n'ont pas été reçues.*

# 23.—Finanças Públicas. Finances publiques

## 1.—Rendimentos cobrados nas circunscrições aduaneiras

*Revenus perçus dans les circonscriptions douanières*

| Continente e Ilhas Adjacentes — Continent et Îles Adjacentes                    |         |         |         |         |           |           | 1 000 ESC                                                                                            |         |         |         |         |         |         |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|-----------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Anos e meses<br><i>Années et mois</i>                                           | 1975    |         |         |         |           |           | Anos e meses<br><i>Années et mois</i>                                                                | 1975    |         |         |         |         |         |
|                                                                                 | III     | IV      | V       | VI      | VII       | VIII      |                                                                                                      | III     | IV      | V       | VI      | VII     | VIII    |
| Receitas alfandegárias<br><i>Recettes douanières</i>                            | III     | IV      | V       | VI      | VII       | VIII      | Receitas alfandegárias                                                                               | III     | IV      | V       | VI      | VII     | VIII    |
| 1                                                                               | 2       | 3       | 4       | 5       | 6         | 7         | 1                                                                                                    | 2       | 3       | 4       | 5       | 6       | 7       |
| Por circunscrições aduaneiras — Par circonscriptions douanières . . . . .       | 794 709 | 933 933 | 801 664 | 890 522 | 1 124 273 | 1 137 729 | Impostos — Impôts . . . . .                                                                          | 366 432 | 455 657 | 385 091 | 389 576 | 448 870 | 559 693 |
| Alfândegas — Douanes                                                            |         |         |         |         |           |           | Do selo — Du timbre . . . . .                                                                        | 3 596   | 4 134   | 3 288   | 3 353   | 3 346   | 2 640   |
| De Lisboa . . . . .                                                             | 525 471 | 632 290 | 561 277 | 588 997 | 700 327   | 704 344   | De salvação nacional — De salut national . . . . .                                                   | 152 442 | 238 196 | 187 007 | 202 063 | 214 342 | 380 166 |
| Do Porto . . . . .                                                              | 252 504 | 283 070 | 221 834 | 285 895 | 813 316   | 852 532   | De tonelagem — De tonnage . . . . .                                                                  | 1 759   | 2 091   | 1 049   | 1 946   | 2 555   | 1 431   |
| Do Funchal . . . . .                                                            | 9 200   | 8 508   | 9 861   | 8 022   | 10 128    | 9 315     | Do comércio marítimo — Sur le commerce maritime . . . . .                                            | 2 389   | 4 219   | 2 918   | 4 114   | 3 850   | 1 695   |
| De Ponta Delgada . . . . .                                                      | 7 584   | 10 067  | 9 192   | 9 608   | 10 502    | 11 538    | Sobre a venda de automóveis — Sur la vente d'automobiles . . . . .                                   | 163 729 | 167 734 | 140 930 | 140 438 | 178 750 | 141 318 |
| Por verbas de receita — Par rubriques de recette . . . . .                      | 794 709 | 933 933 | 801 664 | 890 522 | 1 124 273 | 1 137 729 | Especial de consumo — Spécial de consommation(a) . . . . .                                           | 4 037   | 7 075   | 6 180   | 5 312   | 9 824   | 4 740   |
| Direitos de importação — Droits d'importation . . . . .                         | 320 698 | 372 015 | 324 416 | 424 002 | 584 077   | 510 315   | De venda de tabacos — De vente de tabacs . . . . .                                                   | 7       | 4       | 6       | 5       | 9       | 5       |
| Sobre produtos do Ultramar — Sur produits de l'Outre-Mer:                       |         |         |         |         |           |           | De fabrico de tabacos — De fabrication de tabacs . . . . .                                           | 9 605   | 7 179   | 7 343   | 7 383   | 10 293  | 7 041   |
| Cereais — Céréales                                                              | ..      | ..      | ..      | ..      | ..        | ..        | De transacções — De transactions . . . . .                                                           | 25 913  | 22 372  | 23 235  | 16 495  | 23 754  | 18 602  |
| Vários géneros e mercadorias — Différents produits et marchandises . . . . .    | 284     | 289     | 238     | 245     | 267       | 71        | De circulação, de camionagem e de compensação — De circulation, camionnage et compensation . . . . . | 591     | 531     | 468     | 488     | 428     | 409     |
| Sobre produtos do estrangeiro — Sur produits de l'étranger:                     |         |         |         |         |           |           | Fundo Especial de Transportes Terrestres — Fonds Spécial de Transports Terrestres . . . . .          | 2 364   | 2 122   | 1 867   | 1 954   | 1 710   | 1 637   |
| Cereais — Céréales                                                              | 326     | 2 233   | ..      | ..      | 5 775     | ..        | Outras receitas — Autres recettes                                                                    | 107 579 | 106 261 | 92 157  | 76 944  | 91 326  | 67 721  |
| Tabaco em rama — Tabac brut . . . . .                                           | 25 898  | 31 805  | 27 464  | 31 011  | 44 304    | 24 489    | Emolumentos — Emoluments . . . . .                                                                   | 78 356  | 79 967  | 60 805  | 57 082  | 67 931  | 50 936  |
| Tabaco manufacturado — Tabac manufacturé                                        | 1 812   | 1 053   | 1 456   | 1 303   | 1 912     | 1 147     | Multas — Amendes . . . . .                                                                           | 448     | 1 204   | 461     | 499     | 285     | 338     |
| Vários géneros e mercadorias — Différents produits et marchandises . . . . .    | 292 378 | 336 675 | 295 258 | 225 009 | 274 995   | 203 705   | Portos e barras — Ports et entrées . . . . .                                                         | 18 511  | 18 711  | 15 366  | 13 860  | 16 305  | 10 886  |
| Sobretaxa de importação — Surtaxe d'importation . . . . .                       | —       | —       | —       | 164 934 | 256 824   | 100 843   | Serviço de tráfego — Service à trafic . . . . .                                                      | 2 742   | 2 971   | 2 440   | 2 238   | 2 474   | 1 975   |
| Direitos de exportação — Droits d'exportation . . . . .                         | ..      | ..      | ..      | ..      | ..        | ..        | Diversas — Diverses . . . . .                                                                        | 7 522   | 3 408   | 4 085   | 3 215   | 4 241   | 3 536   |
| De vinhos — De vins . . . . .                                                   | ..      | ..      | ..      | ..      | ..        | ..        |                                                                                                      |         |         |         |         |         |         |
| De vários géneros e mercadorias — Différents produits et marchandises . . . . . | ..      | ..      | ..      | ..      | ..        | ..        |                                                                                                      |         |         |         |         |         |         |

(a) Inclui o imposto sobre melaços e açúcares e o imposto de consumo sobre tabacos em folha de origem nacional — Y compris l'impôt sur les melasses et sucres et l'impôt de consommation sur le tabac en feuille d'origine nationale.

INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA

SERVIÇOS CENTRAIS



PORTUGAL

ANEXO  
AO  
BOLETIM MENSAL DE ESTATÍSTICA

I — Estudos e comentários

II — Notícias estatísticas

## ÍNDICE SISTEMÁTICO

### I. ESTUDOS E COMENTÁRIOS

- |                                                                               |       |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1. — Grupo de Trabalho Interministerial                                       | 3-10  |
| 2. — Reequipamento do registo de dados<br>do Centro de Informática do INE     | 11-19 |
| 3. — Estado das culturas e previsão das<br>colheitas no mês de Setembro ..... | 20-23 |

### II. NOTÍCIAS ESTATÍSTICAS

- |                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| 1. — Instrumentos de notação registados<br>em Setembro de 1975 ..... | 25 |
|----------------------------------------------------------------------|----|

## TABLES DES MATIÈRES

### I. ÉTUDES ET COMMENTAIRES

- |                                                                                             |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1. — Groupe de Travail Interministeriel                                                     | 3-10  |
| 2. — Reéquipement d'enregistrement de<br>données du Centre d'Informatique<br>de l'INS ..... | 11-19 |
| 3. — État des cultures et prévision des ré-<br>coltes au mois de septembre.....             | 20-23 |

### II. INFORMATIONS STATISTIQUES

- |                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| 1 — Instruments de notation enregistrés<br>en septembre 1975..... | 25 |
|-------------------------------------------------------------------|----|

NOTA — Os artigos publicados no capítulo I, «Estudos e comentários» são da exclusiva responsabilidade dos seus autores.

## SISTEMA ESTATÍSTICO NACIONAL SYSTÈME STATISTIQUE NATIONAL

### 2.—GRUPO DE TRABALHO INTERMINISTERIAL GROUPE DE TRAVAIL INTERMINISTERIEL

## Relatório

### Rapport

#### I. Introdução

O Movimento das Forças Armadas, ao traçar as grandes linhas de orientação do Governo Provisório (Decreto-Lei n.º 203/74, de 15 de Maio), apontava como objectivo a «reorganização dos serviços de estatística, de modo a garantir a objectividade da informação e a permitir a intervenção oportuna na gestão da economia» (alínea t), ponto 4 (Decreto-Lei já mencionado).

A orientação dada ao Governo Provisório reflectia claramente a necessidade sentida, quer pelos utilizadores de dados estatísticos, quer pela generalidade dos funcionários do Instituto. Mais tarde, a 2 de Julho (Decreto-Lei n.º 297/74), ao ser criada a Comissão de Direcção do INE, foi novamente levantado o imperativo da reorganização do Instituto.

A imagem do Instituto Nacional de Estatística deteriorara-se progressivamente ao longo dos últimos anos da ditadura fascista.

Essa imagem traduzia, em grande parte, uma realidade. Na verdade, tinha vindo a ser incorrectamente orientado e dirigido, tornando-se incapaz de acompanhar as crescentes solicitações de informações estatísticas oportunas e de qualidade.

Acumularam-se, igualmente, graves erros de admissão e gestão de pessoal, com prolongadas repercussões sobre o funcionamento da instituição, bem como falhas relevantes, na gestão administrativa.

O objectivo do presente relatório não é o de descrever nem analisar esses problemas. Apenas se sublinha uma situação de facto, que a democratização do aparelho do Estado, decorrente do 25 de Abril, exigia resolver.

\* \* \*

Paralelamente foram aparecendo, nos diferentes ministérios, serviços produtores de estatística que procuravam responder a lacunas que o INE não podia preencher.

A existência desses departamentos produtores de estatísticas tornava obrigatório, quando se começasse a lançar as bases do futuro sistema de elaboração de informações estatísticas,

#### I. Introduction

Le Mouvement des Forces Armées, en traçant les grandes lignes d'orientation du Gouvernement Provisoire (Décret-loi n.º 203/74 du 15 mai), avait pour objectif la «réorganisation des services de statistique afin de garantir l'objectivité de l'information et de permettre une intervention en temps utile dans la gestion de l'économie» (alinea t), point 4 (Décret-loi ci-dessus).

L'orientation donnée au Gouvernement Provisoire reflétait clairement une nécessité sentie aussi bien par les utilisateurs des données statistiques que par la généralité des fonctionnaires de l'Institut. Plus tard, le 2 juillet (Décret-loi n.º 297/74), quand fut créé le Comité de Direction de l'INS, on a à nouveau souligné la nécessité de réorganiser l'Institut.

L'image de l'Institut National de Statistique s'est détériorée progressivement au long des dernières années de la dictature fasciste.

Cette image traduisait en grande partie une réalité. En vérité, l'Institut était mal orienté et dirigé et était devenu incapable d'accompagner les sollicitations croissantes d'informations statistiques, données en temps utile et de qualité.

Des graves erreurs d'admission et de gestion du personnel se sont également accumulées. Ceci entraîna des repercussions prolongées sur le fonctionnement de l'institution ainsi que des failles importantes dans la gestion administrative.

L'objectif de ce rapport n'est pas de décrire ni d'analyser ces problèmes. On se borne à souligner une situation de fait que la démocratisation de l'appareil d'État, découlant du 25 avril, oblige à résoudre.

\* \* \*

Parallèlement sont apparus, dans les différents ministères, des services de statistique cherchant à répondre aux lacunes que l'INS ne pouvait combler.

L'existence de ces départements producteurs de statistiques obligeait, si on voulait commencer à lancer les bases du futur système d'élaboration d'informations statistiques, de poser le

pôr o problema não apenas em termos de reorganização do INE, mas também em moldes mais amplos. Era o próprio sistema nacional de produção estatística, como um todo, que exigia ser equacionado. A organização futura do INE estaria, assim, condicionada por um quadro mais vasto, só sendo oportuna uma vez definidos os contornos desse mesmo quadro ou sistema integrado.

Seguros da validade da conclusão precedente, propôs-se, em finais de Outubro de 1974, a criação de um Grupo de Trabalho, com o objectivo de estudar a estruturação de um novo Sistema Estatístico Nacional. Em 24 de Janeiro, por despacho publicado no Diário do Governo, foi criado o Grupo de Trabalho Interministerial proposto. No despacho fixava-se como objectivo a definição dos princípios orientadores básicos do futuro Sistema Estatístico Nacional. Esse Grupo deveria incluir, para que a indispensável visão de conjunto fosse garantida, além do INE, representantes dos ministérios possuidores de serviços de estatística. Em consequência, o Grupo veio a ser constituído por um representante de cada um dos seguintes ministérios: da Educação e Investigação Científica, dos Assuntos Sociais, do Trabalho, da Coordenação Económica, das Finanças e da Administração Interna. A presença deste último ministério justificava-se pela conveniência de integrar a organização futura da produção estatística no esquema da descentralização regional.

O Grupo de Trabalho Interministerial entrou em funções somente em Junho, tendo realizado nesse mês e no seguinte dez reuniões de trabalho.

O presente relatório é uma exposição sistematizada das conclusões alcançadas.

Pretende-se que este documento tenha a mais larga difusão possível, para que os interessados estejam em condições de formular as observações e críticas que julgarem pertinentes para o enriquecimento do trabalho realizado pelo Grupo.

## 2. O futuro Sistema Estatístico Nacional

O Sistema Estatístico Nacional ainda em vigor baseia-se em princípios definidos em 1935:

- a) Centralização de serviços;
- b) Autonomia técnica;
- c) Autoridade estatística;
- d) Responsabilidade dos informadores;
- e) Segredo profissional;
- f) Atribuição ao Instituto Nacional de Estatística do direito de fiscalizar as publicações estatísticas que não organizar directamente.

Alguns destes princípios foram sendo ultrapassados pela prática. É o caso, por exemplo, da centralização de serviços, em que o princípio legal foi gradualmente abandonado à medida que iam surgindo departamentos produtores de estatísticas independentes do INE. Outros princípios exigem nova formulação, agora que as características que enquadram a estrutura económica e social do nosso país vêm sendo alteradas profundamente.

problème non seulement en termes de réorganisation de l'INS mais aussi de l'ensemble. C'était le système national même de production statistique, comme un tout, qui exigeait d'être mis en équation. L'organisation de l'INS serait, ainsi, conditionnée par un cadre plus vaste et ne serait adéquate qu'une fois définis les contours de ce cadre ou système intégré.

Certains de la validité de la conclusion précédente, on a proposé le fin octobre 1974, la création d'un Groupe de Travail, ayant pour objectif d'étudier la structuration d'un nouveau Système de Statistique National. En 24 janvier, suite à une publication dans le «Diário do Governo», a été créé le Groupe de Travail Interministériel proposé. On y fixait comme objectif la définition des principes d'orientation de base du futur Système de Statistique National. Ce Groupe devrait comprendre, pour que l'indispensable vision d'ensemble soit garantie, en plus de l'INS, des représentants des ministères ayant des services de statistique. En conséquence, le Groupe fut constitué par un représentant de chacun des ministères suivants: de l'Education et de l'Investigation Scientifique, des Affaires Sociales, du Travail, de la Coordination Economique, des Finances et de l'Administration Interne. La présence de ce dernier ministère se justifiait par l'utilité d'intégrer l'organisation future de la production statistique dans le schéma de la décentralisation régionale.

Le Groupe de Travail Interministériel est entré en fonction à partir de juin seulement. Il a réalisé au cours de ce mois et du suivant dix réunions de travail.

Ce rapport est un exposé systématique des conclusions auxquelles il est arrivé.

On désire que ce document ait la plus large diffusion possible, afin que les intéressés soient en conditions de formuler les observations et les critiques qu'ils jugeront utiles pour l'enrichissement du travail réalisé par le Groupe.

## 2. Le futur Système Statistique National

Le Système Statistique National encore en vigueur, se base sur des principes définis en 1935:

- a) Centralisation des services;
- b) Autonomie technique;
- c) Autorité statistique;
- d) Responsabilité des informateurs;
- e) Secret professionnel;
- f) Attribution à l'Institut National de Statistique du droit de contrôler les publications statistiques qu'il n'organise pas directement.

Certains de ces principes furent dépassés par la pratique. C'est le cas, par exemple, de la centralisation des services où le principe légal fut peu à peu abandonné au fur et à mesure qu'ont surgi des départements indépendants de l'INS, produisant des statistiques. D'autres principes exigent une nouvelle formulation étant donné que les caractéristiques qui encadrent la structure économique et sociale de notre pays, s'altèrent profondément.

Reflectindo à luz das realidades de hoje, o *Grupo de Trabalho* concluiu que o futuro Sistema Estatístico Nacional deverá assentar em dois princípios básicos:

- 1.º) Coordenação de objectivos e coordenação técnica;
- 2.º) Descentralização de funções estatísticas.

a que se adicionarão normas complementares, nomeadamente sobre a prática do segredo estatístico e sobre a autoridade estatística.

### **3. Coordenação de objectivos e coordenação técnica**

A coordenação de objectivos deve ser um dos princípios orientadores do futuro Sistema Estatístico Nacional. A sua adopção fará com que os diferentes departamentos da Administração Pública produtores de estatística realizem tarefas complementares, que respondam como um todo integrado às necessidades estatísticas do país.

A coordenação técnica é indissociável da coordenação de objectivos. A normalização e aplicação das mesmas técnicas pelos diferentes departamentos é um modo importante de realizar a complementaridade de objectivos.

Os dados elaborados por cada departamento tornam-se comparáveis com os obtidos pelos outros departamentos permitindo, assim, que as informações de uns sejam susceptíveis de utilização, como elementos de trabalho, por outros.

Para que os princípios da coordenação de objectivos e da coordenação técnica tenham realmente efectivação, o *Grupo* propõe a criação de uma Comissão Nacional de Estatística, com poderes de orientação e direcção em relação aos diferentes departamentos da Administração que elaborem estatísticas.

*A Comissão Nacional de Estatística, órgão superior do futuro Sistema Estatístico Nacional, será formada por representantes dos organismos que vierem a integrar o Sistema Estatístico Nacional e que, numa primeira fase, serão:* o INE; os Serviços de Estatística dos Ministérios em que existam; o Serviço de Estatística do Banco de Portugal; e o Serviço de Estatística ou de Estudos Económico-Sociais da Confederação Sindical.

Cada um destes serviços encontrar-se-á representado na Comissão Nacional de Estatística por um delegado, salvo o INE que terá dois ou três representantes. Mais tarde e se a realidade o exigir, novos organismos poderão fazer parte do Sistema Estatístico Nacional por decisão da Comissão Nacional de Estatística, com base em informações dos respectivos serviços executivos, e se for ratificada pelo Presidente da Comissão. A abertura do Sistema, tal como acaba de ser encarada, tem a vantagem de criar um enquadramento da produção estatística flexível e adaptável a novas condições. Permitirá, posteriormente, à Comissão estudar o interesse de integrar no Sistema outros organismos, como por exemplo, Gabinetes de Investigação Social e Económica, ligados ou não aos Centros Universitários, bem como estruturas representativas dos Fundos e Serviços Autónomos, dos Serviços de Segurança Social e da Administração Local.

Réfléchissant à la lumière des réalités d'aujourd'hui, le *Groupe de Travail* a conclu que le futur Système Statistique National devra se baser sur deux principes:

- 1.) Coordination des objectifs et coordination technique;
- 2.) Décentralisation des fonctions statistiques

auxquels se sont additionnées des normes complémentaires, notamment sur la pratique du secret et sur l'autorité statistique.

### **3. Coordination des objectifs et coordination technique**

La coordination des objectifs doit être un des principes d'orientation du futur Système Statistique National. Son adoption fera en sorte que les différents départements de l'Administration Publique producteurs de statistiques réalisent des tâches complémentaires qui répondent, dans un ensemble intégré, aux nécessités statistiques du pays.

La coordination technique est inséparable de la coordination des objectifs. La normalisation et l'application de mêmes techniques par les différents départements est une façon importante de réaliser la complémentarité des objectifs.

Les données élaborées par chaque département deviennent comparables à celles obtenues par les autres départements, permettant ainsi que les informations soient susceptibles d'être utilisées comme éléments de travail par les autres.

Pour que les principes de la coordination des objectifs et de la coordination technique se réalisent, le *Groupe de Travail* propose la création d'une Commission Nationale de Statistique, avec les pouvoirs d'orientation et de direction par rapport aux différents départements de l'Administration qui élaborent des statistiques.

*La Commission Nationale de Statistique, organe supérieur du futur Système Statistique National, sera formée par des représentants des organismes qui se sont intégrés au Système Statistique National et qui, dans une première phase, sont:* l'INS; les Services de Statistique des Ministères où ils existent, le Service de Statistique de la Banque du Portugal; le Service de Statistique ou d'Études Économique-Sociales de la Confédération Syndicale.

Chacun de ces services se trouvera représenté à la Commission Nationale de Statistique par un délégué, à l'exception de l'INS qui aura deux ou trois représentants. Plus tard, et si la réalité l'exige, de nouveaux organismes pourront faire partie du Système Statistique National par décision de la Commission Nationale de Statistique, sur base d'informations des services exécutifs respectifs et si elle est ratifiée par le Président de la Commission. L'ouverture du système, comme elle vient d'être envisagée, à l'avantage de créer un encadrement de la production statistique flexible et adaptable aux nouvelles conditions. Cela permettra postérieurement à la Commission, d'étudier l'intérêt d'intégrer dans le système d'autres organismes comme, par exemples, des Cabinets d'Investigation Sociale et Économique, liés ou non aux Centres Universitaires, ainsi que des structures représentatives des Fonds et Services Autonomes, des Services de Sécurité Sociale et de l'Administration Locale.

É opinião do Grupo que os representantes dos órgãos do Sistema na Comissão sejam pessoas com conhecimentos técnicos estatísticos. Assim, o representante de cada um desses organismos na CNE deverá coincidir com o responsável do serviço estatístico.

Sendo a Comissão Nacional de Estatística um órgão de direcção em relação a toda a produção estatística, julga-se que a presidência da CNE deverá ser assumida pelo Primeiro-Ministro.

A orientação da CNE poderá, todavia, ser delegada noutro Ministro. Na ausência do Presidente da Comissão, dinamizará os trabalhos desta o membro responsável pelos serviços permanentes e executivos da Comissão. Esse membro será designado por Secretário-Geral da CNE, resultando a sua nomeação de resolução do Conselho de Ministros.

*Foram definidas como competências genéricas da Comissão Nacional de Estatística as seguintes:*

1. Decidir sobre a composição do Sistema Estatístico Nacional, procedendo às alterações e adaptações que novas circunstâncias sócio-económicas ou administrativas exijam;
2. Coordenar e aprovar as linhas gerais da produção estatística nacional e regional e os planos estatísticos; coordenar os calendários de realização;
3. Apreciar o cumprimento, por parte dos órgãos do SEN, dos planos estatísticos e respectivos calendários;
4. Gerir uma dotação orçamental própria, destinada a responder a necessidades estatísticas não previstas nos planos, ou a reforçar as dotações orçamentais que os órgãos do SEN, em colaboração com os organismos internacionais, destinem a assistência técnica;
5. Definir uma adequada metodologia no que respeita à recolha de informações e ao tratamento dos dados, por forma a promover uma uniformização de critérios na elaboração das diferentes estatísticas;
6. Estudar e propor alterações à legislação estatística;
7. Coordenar a utilização e orientar um Centro de Tratamento de Dados;
8. Coordenar as relações com o exterior, nomeadamente no que se relacione com o preenchimento de inquéritos de origem internacional; assim, o fornecimento de dados estatísticos é atribuído à Comissão, podendo no entanto exceptuar-se a esta regra os dados de natureza específica, que pela sua particularidade sejam da responsabilidade exclusiva de apenas um órgão do Sistema;
9. Coordenar a participação de representantes de órgãos do SEN, em reuniões internacionais nos domínios da estatística;
10. Coordenar, planificar e proceder à impressão, publicação e divulgação de elementos estatísticos através da orientação e gestão de um Serviço Gráfico Central;
11. Promover com os Centros de Investigação Universitária ou outros organismos, planos de investigação científica

Le groupe est d'avis que les représentants des organes du Système, à la Commission, soient des personnes avec des connaissances techniques statistiques. Ainsi, le représentant de chacun de ces organismes à la CNS devra coïncider au responsable du service statistique.

La Commission Nationale de Statistique étant un organe de direction par rapport à toute la production statistique, on a jugé que la présidence de la CNS devra être assumée par le Premier-Ministre.

L'orientation de la CNS pourra, cependant, être transmise à un autre Ministre. En l'absence du Président de la Commission, le membre responsable des services permanents et exécutifs de la Commission dirigera les travaux. Ce membre sera désigné par «Secrétaire Général de la CNS». Sa nomination résultera de la résolution du Conseil des Ministres.

*Furent définies comme de la compétence de la Commission Nationale de Statistique les tâches suivantes:*

1. Décider de la composition du Système Statistique National en procédant aux altérations et adaptations que les nouvelles circonstances socio-économiques ou administratives exigent.
2. Coordonner et approuver les lignes générales de la production statistique nationale et régionale et les plans statistiques; coordonner les calendriers de réalisation;
3. Apprécier l'accomplissement, de la part des organes du SSN des plans statistiques et des calendriers respectifs;
4. Gérer un budget propre destiné à répondre aux nécessités statistiques non prévus dans les plans ou à renforcer les budgets que les organes du SSN, en collaboration avec les organismes internationaux, destinent à l'assistance technique;
5. Définir une méthodologie adéquate en ce qui concerne la récolte des informations et le traitement des données, de façon à promouvoir une uniformisation des critères dans l'élaboration des différentes statistiques;
6. Étudier et proposer des altérations à la législation statistique;
7. Coordonner l'utilisation et orienter un Centre de Traitement des Données;
8. Coordonner les relations avec l'extérieur, notamment en ce qui concerne la réponse aux enquêtes d'origine internationale; ainsi, la fourniture de données statistiques est attribuée à la Commission, cependant, peuvent faire exception à cette règle, les données de nature spécifique qui par leur particularité sont de la responsabilité exclusive d'un seul organe du Système;
9. Coordonner la participation des représentants des organes du SSN en réunions internationales dans les domaines de la statistique;
10. Coordonner, planifier et procéder à l'impression, à la publication et à la divulgation des éléments statistiques à travers l'orientation et la gestion d'un Service Graphique Central;
11. Promouvoir, avec les Centres d'Investigation Universitaire ou d'autres organismes, des plans d'investigation

nos domínios da matemática, estatística, demografia, sociologia, economia e outros campos de interesse;

12. Orientar programas de formação técnica de pessoal dos diferentes órgãos do Sistema;
13. Promover acções no sentido da sensibilização e educação estatística dos fornecedores de dados, de modo a garantir a rapidez da informação e uma progressiva melhoria da sua qualidade;
14. Criar e orientar as Comissões Técnicas que julgar convenientes para resolução de questões concretas, relevantes para o aperfeiçoamento da produção estatística nacional;
15. Decidir sobre a organização dos serviços permanentes de apoio à Comissão Nacional de Estatística;
16. Decidir, em recurso, das decisões do Secretário-Geral da Comissão Nacional de Estatística;
17. Outras competências que se mostrem relevantes para o aperfeiçoamento da produção estatística nacional.

A Comissão Nacional de Estatística reunir-se-á, em plenário, pelo menos uma vez por mês.

Anexo à Comissão existirá um departamento executivo permanente, dirigido pelo Secretário-Geral da CNE, e designado por *Secretariado-Geral da CNE*. O Secretariado-Geral da CNE será composto pelo conjunto dos serviços indispensáveis ao apoio técnico e administrativo da Comissão, na realização das suas funções de coordenação de objectivos e técnica. Assim, o Secretariado-Geral compreenderá todas as estruturas de interesse geral para os órgãos do Sistema. Na fase inicial, o Grupo de Trabalho propõe que o Secretariado-Geral da CNE seja integrado pelos seguintes serviços:

- Serviço Central de Coordenação Técnica;
- Serviço Central de Planeamento e Controlo;
- Serviço Central de Tratamento de Dados;
- Banco de Dados do SEN;
- Serviço Central de Ficheiros;
- Serviço Central de Documentação;
- Serviço Central de Formação Técnica de Pessoal;
- Serviço Gráfico Central;
- Comissões Técnicas Ad-hoc.

Cada um destes serviços será organizado da maneira mais adequada à efectivação dos objectivos que lhe forem consignados. No arranque, a Comissão Nacional de Estatística terá como tarefa fixar genericamente os objectivos desses serviços e aprovar a sua estruturação, a qual deverá ser obrigatoriamente ratificada pelo Presidente da Comissão e pelo Ministro das Finanças.

As Comissões Técnicas Ad-hoc serão formadas por técnicos nacionais ou estrangeiros, de reconhecida competência. Efectuarão estudos e trabalhos que lhes forem fixados pela CNE, de interesse para a estatística nacional. A sua constituição, regras de funcionamento e condições de remuneração serão fixadas mediante proposta do Secretário-Geral da CNE.

scientifique dans le domaine de la mathématique, de la statistique, de la démographie, de la sociologie, de l'économie et autres domaines;

12. Orienter des programmes de formation technique du personnel des différents organes du Système;
13. Promouvoir des actions dans le sens d'une sensibilisation et d'une éducation statistique des fournisseurs de données, de manière à garantir la rapidité d'information et une amélioration progressive de sa qualité;
14. Créer et orienter les Commissions Techniques qui sont nécessaires à la résolution de questions concrètes, importantes pour le perfectionnement de la production statistique nationale;
15. Décider de l'organisation des services permanents d'appui à la Commission Nationale de Statistique;
16. Décider, en dernier ressort, des décisions du Secrétariat-Général de la Commission Nationale de Statistique;
17. D'autres compétences qui démontrent être importantes pour le perfectionnement de la production statistique nationale.

La Commission Nationale de Statistique se réunira en session plénière au moins une fois par mois.

Annexe à la Commission, existera un département exécutif permanent, dirigé par le Secrétariat-Général de la CNS et désigné sous le nom de *Secrétariat Général de la CNS*. Le Secrétariat Général de la CNS sera composé par l'ensemble des services indispensables à l'appui technique et administratif de la Commission, pour la réalisation de ses fonctions de coordination des objectifs et de la technique. Ainsi, le Secrétariat Général comprendra toutes les structures d'intérêt général pour les organes du Système. Au départ, le Groupe de Travail propose que le Secrétariat Général de la CNS soit composé par les services suivants:

- Service Central de Coordination Technique;
- Service Central de Planification et de Contrôle;
- Service Central de Traitement des Données
- Banque de Données du SSN;
- Service Central de Fichiers;
- Service Central de Documentation;
- Service Central de Formation Technique du Personnel;
- Service Graphique Central;
- Commissions Techniques Ad-hoc.

Chacun de ces services sera organisé de la façon la plus adéquate afin d'arriver aux objectifs qui leur ont été fixés. Au départ, la Commission Nationale de Statistique aura comme tâche de fixer, d'une manière générale, les objectifs de ces services et d'approuver sa structure. Cette dernière devra être obligatoirement ratifiée par le Président de la Commission et par le Ministre des Finances.

Les Commissions Techniques Ad-hoc seront formées par des techniciens nationaux ou étrangers, de compétence reconnue. Ils effectueront des études et des travaux qui leur seront fixés par la CNS et ayant un intérêt pour la statistique nationale. Leurs constitution, règles de fonctionnement et conditions de rémunération seront fixées par une proposition du Secrétaire Général de la CNS.

No que se relaciona com a coordenação de objectivos e para além das competências específicas já atribuídas à Comissão, o Grupo considera que, no futuro SEN, deve ser obrigatória a aprovação prévia de qualquer inquérito estatístico de origem oficial ou privada.

A aprovação será feita por despacho do Secretário-Geral, com base em informações dos serviços competentes, não podendo, contudo, a conclusão do processo ultrapassar o prazo de um mês.

A coordenação técnica deverá, entre outros, abranger os seguintes campos: conceitos, nomenclaturas; normas relativas a ficheiros; normas técnicas de recolha de dados; recomendações sobre as unidades em que os dados devem ser quantificados e quanto aos anos base de referência; questões de assistência técnica; aprovação de questionários e projectos estatísticos; inventariação permanente das estatísticas disponíveis. O Serviço Central de Coordenação Técnica, em especial, organizar-se-á de modo a responder a estas exigências.

#### **4. Descentralização de funções estatísticas**

A descentralização de funções estatísticas deve ser, no entender do Grupo, o outro princípio básico fundamental do futuro SEN. A sua adopção, aliás, significa reconhecer, no campo dos princípios, o que já existe, em certa medida, no domínio da prática. É uma regulamentação, normalização, e uma extensão do que a realidade da produção estatística tem conhecido nos últimos tempos.

A descentralização de funções estatísticas permite uma maior especialização, com evidentes reflexos em termos de qualidade e evita dispêndios duplos de esforços e recursos. Possibilita, ainda, uma melhor ligação dos serviços produtores de estatísticas aos fornecedores e utilizadores da informação estatística, que os Ministérios são, em grande medida. Ganha-se, deste modo, tempo e garante-se uma melhor adequação da produção às necessidades.

Aceitando-se o princípio da descentralização de funções estatísticas, interessa definir o âmbito de cada um dos órgãos produtores de estatísticas do Sistema.

O Instituto Nacional de Estatística deverá ser, no futuro, segundo a opinião do Grupo de Trabalho, responsável pela elaboração de estatísticas dos seguintes tipos:

- a) Recenseamentos gerais;
- b) Inquéritos de âmbito nacional ou de interesse genérico;
- c) Contabilidade Nacional;
- d) Sistema Integrado de Estatísticas Demográficas e Sociais;
- e) Estatísticas necessárias ao Plano;
- f) Estatísticas de ministérios não possuidores de serviço de estatística;
- g) Estatísticas de campos não cobertos pelos serviços estatísticos dos ministérios;
- h) Inquéritos económicos conjunturais;
- i) Outras, atribuídas pela CNE.

En ce qui concerne la coordination des objectifs et en plus des compétences spécifiques déjà attribuées à la Commission, le Groupe considère que dans le futur SSN, l'approbation préalable de n'importe quelle enquête statistique d'origine officielle ou privée, doit être obligatoire.

L'approbation sera faite par le Secrétaire Général, sur base d'informations des services compétents, la conclusion du procès ne pouvant cependant pas dépasser la période d'un mois.

La coordination technique devra, notamment, inclure les domaines suivants: les concepts, les nomenclatures; les normes relatives aux fichiers; les normes techniques de récolte des données; les recommandations sur les unités dans lesquelles les données doivent être quantifiées et sur les années base de référence; les questions d'assistance technique; l'approbation de questionnaires et de projets statistiques; l'inventaire permanent des statistiques disponibles. Le Service de Coordination Technique s'organisera, tout spécialement, de façon à répondre à ces exigences.

#### **4. Décentralisation des fonctions statistiques**

La décentralisation des fonctions statistiques doit être, selon le Groupe, un autre principe de base fondamental du futur SSN. Son adoption signifie d'ailleurs reconnaître, dans le domaine des principes, ce qui existe déjà, dans une certaine mesure, dans le domaine de la pratique. C'est une réglementation, normalisation et une extension de ce que la réalité de la production statistique a connu ces derniers temps.

La décentralisation des fonctions statistiques permet une plus grande spécialisation qui se reflète en termes de qualité et évite des dépenses doubles d'efforts et de moyens. Cela entraîne une meilleure liaison des services producteurs de statistiques aux fournisseurs et utilisateurs de l'information statistique que sont les Ministères dans une large mesure. De cette manière, on gagne du temps et on garantit une meilleure adaptation de la production aux nécessités.

Une fois accepté le principe de la décentralisation des fonctions statistiques, il faut définir le champ d'action de chacun des organes producteurs de statistiques du Système.

L'Institut National de Statistique devra être, à l'avenir, selon l'opinion du Groupe de Travail, responsable de l'élaboration de statistiques de types suivants:

- a) Recensements généraux;
- b) Enquêtes ayant un champ d'action national ou d'intérêt général;
- c) Comptabilité Nationale;
- d) Système Intégré de Statistiques Démographiques et Sociales;
- e) Statistiques nécessaires au plan;
- f) Statistiques des ministères qui ne possèdent pas de service de statistique;
- g) Statistiques de domaines non couverts par les services statistiques des ministères;
- h) Enquêtes économiques conjoncturelles;
- i) Autres, attribuées par la CNS.

Os outros órgãos do futuro SEN elaborarão as seguintes espécies de estatísticas:

- a) Estatísticas resultantes de actos administrativos dos serviços dependentes do ministério;
- b) Estatísticas de interesse específico ao próprio ministério;
- c) Recolha e eventual elaboração primária de dados sobre as actividades do respectivo ministério que interessem à Contabilidade Nacional ou ao Sistema Integrado de Estatísticas Demográficas e Sociais;
- d) Outras atribuídas pela CNE.

O Grupo de Trabalho abordou a questão da inserção dos serviços de estatística nos respectivos ministérios. Reconheceu que poderiam surgir eventuais conflitos entre o facto de esses serviços serem órgãos do Sistema Estatístico Nacional, o que implicará subordinação às decisões da CNE, e o facto de se encontrarem sujeitos à hierarquia do seu próprio ministério. Concluiu-se, com base na experiência já adquirida, que a solução mais correcta é a de fazer depender directamente os serviços de estatística dos respectivos ministros, como organismos de Staff. Se existirem vários departamentos produtores de estatísticas, no mesmo ministério, há interesse em unificá-los num departamento único, que obedeça à recomendação anterior, ou em criar um departamento com funções de coordenação, também a nível de Staff, departamento esse que representará os serviços de estatística do ministério no SEN. Será esse departamento que terá a qualidade de órgão do Sistema.

A comunicação entre o Secretariado-Geral da CNE e os órgãos do Sistema far-se-á ou através das reuniões da CNE ou directamente entre o Secretário-Geral e os responsáveis por esses órgãos.

## 5. O Segredo Estatístico

Segundo o princípio do Segredo Estatístico, em vigor, nenhuma informação de ordem individual, colhida pelo Instituto ou pelos órgãos seus delegados, não pode ser discriminadamente inserta em publicações nem fornecida a quaisquer pessoas ou entidades. Além disso, essas informações «constituem segredo profissional para todos os funcionários e agentes que dela tomem conhecimento». Finalmente, «nenhum tribunal, serviço ou autoridade pode ordenar ou autorizar o seu exame».

Tendo reflectido sobre a formulação deste princípio, formulação que data de 1935 e é bastante rígida, à luz das transformações verificadas na actividade económica, em especial a nacionalização de largos sectores produtivos, criação de empresas públicas e a participação crescente do Estado noutras empresas, considerou-se oportuno introduzir alguma flexibilidade na definição do Segredo Estatístico. Em consequência, *o Grupo de Trabalho admite que o princípio do segredo estatístico possa prever excepções*. No entanto, as excepções devem circunscrever-se a dados estatísticos de natureza económica, relativos às empresas, nomeadamente às nacionalizadas, públicas e com participação do Estado. O fornecimento individualizado desses

Les autres organes du futur SSN élaboreront les sortes de statistiques suivantes:

- a) Statistiques qui résultent d'actes administratifs des services dépendants du ministère;
- b) Statistiques d'intérêt spécifique au ministère;
- c) Récolte et éventuelle élaboration primaire de données sur les activités du ministère respectif, qui intéressent la Comptabilité Nationale ou le Système Intégré de Statistiques Démographiques et Sociales;
- d) Autres attribuées par la CNS.

Le Groupe de Travail a abordé la question de l'intégration des services de statistiques dans les ministères respectifs. On a reconnu qu'il pourrait surgir des conflits éventuels entre le fait que ces services seraient des Organes du Système Statistique National, ce qui impliquerait une subordination aux décisions de la CNS, et le fait que ces services seraient sujets à la hiérarchie de son propre ministère. On a conclu, en se basant sur l'expérience déjà acquise, que la solution la plus correcte est celle de faire dépendre directement les services de statistique des ministères respectifs, comme organismes de Staff. S'il existe plusieurs départements producteurs de statistiques dans le même ministère, on a intérêt à les unifier en un département unique qui obéisse à la recommandation antérieure, ou de créer un département avec des fonctions de coordination, aussi au niveau de Staff. Ce département représentera les services de statistique du ministère au SSN. Ce sera ce département qui aura la qualité d'organe du Système.

La communication entre le Secrétariat Général de la CNS et les organes du Système se fera ou à travers de réunions de la CNS ou directement entre le Secrétaire Général et les responsables de ces organes.

## 5. Le Secret Statistique

Suivant le principe du Secret Statistique en vigueur, aucune information d'ordre individuel, recueillie par l'Institut ou par ses organes délégués, ne peut ni être insérée dans des publications ni fournie à des personnes ou entités. En plus, ces informations «constituent un secret professionnel pour tous les fonctionnaires et agents qui en ont pris connaissance». Enfin, «aucun tribunal, service ou autorité ne peut ordonner ou autoriser son examen».

Ayant réfléchi sur la formulation de ce principe, formulation qui date de 1935 et qui est très rigide, à la lumière des transformations constatées dans l'activité économique, en particulier la nationalisation de larges secteurs productifs, la création d'entreprises publiques et la participation croissante de l'État dans d'autres entreprises, on a considéré qu'il était nécessaire d'introduire une certaine souplesse dans la définition du Secret Statistique. Par conséquent, *le Groupe de Travail admet que le principe du secret statistique puisse comporter des exceptions*. Cependant, les exceptions doivent se limiter à des données statistiques de nature économique concernant les entreprises, notamment les entreprises nationalisées, publiques et

dados só se fará quando estiverem em causa as necessidades do planeamento económico e social, da coordenação económica ou as relações económicas externas.

As excepções serão definidas casuisticamente. Os pedidos de informações individualizadas, quer provenham de órgãos do SEN formuladas através da CNE, quer de outros organismos públicos, deverão ser confirmados por despacho do ministro responsável do departamento solicitador. Por outro lado, só serão fornecidos após despacho favorável do ministro titular do órgão que fornece a informação. O fornecimento de informações discriminadas deve ser sempre considerado como uma transferência da responsabilidade do segredo estatístico. Logo, os departamentos ministeriais e outras entidades públicas que vierem a receber dados especificados sobre empresas, só poderão utilizar esses valores como elementos internos de trabalho, obrigando-se ao segredo estatístico. Ficam, por isso, impedidos de divulgar essas informações de modo discriminado.

A divulgação de dados individualizados referentes a instituições de determinado ministério apenas depende de despacho favorável do ministro titular responsável.

## **6. Autoridade Estatística**

O princípio da autoridade estatística, ainda em vigor, apenas tornava obrigatório a resposta aos instrumentos de notação emitidos pelos órgãos do Sistema Estatístico Nacional. Na prática, este princípio significava que somente os questionários emitidos pelo INE eram de resposta obrigatória e que só o Instituto podia levantar processos por transgressão estatística (transgressões por recusa de fornecimento de dados, por não observância de prazos e por inexactidão das declarações). A autoridade do Instituto manifestava-se também pela obrigatoriedade da aprovação e registo, pelo Instituto, de instrumentos de notação provenientes de entidades estranhas ao Sistema.

O Sistema Estatístico Nacional que o Grupo de Trabalho tem em vista implica sérias alterações a esse princípio. Essas alterações resultam directamente, ao fim e ao cabo, do novo âmbito que se propõe para o futuro Sistema. Assim, a autoridade estatística deverá ser alargada a todos os órgãos do novo SEN. Os instrumentos de notação emitidos por cada órgão serão de resposta obrigatória, desde que obtenham parecer favorável, do ponto de vista dos objectivos e do ponto de vista técnico, do Secretariado-Geral da CNE.

As transgressões a este princípio serão punidas com multa, nos termos a definir em legislação específica.

## **7. Fiscalização Estatística**

Actualmente o INE tem o direito de fiscalizar a publicação de estatísticas elaboradas por serviços do Estado ou das autarquias locais ou outras entidades de direito público.

O Grupo de Trabalho, tendo em conta a organização proposta para o novo Sistema Estatístico Nacional, e em especial o papel que o Secretariado-Geral desempenhará em termos de coordenação de objectivos e de coordenação técnica, é de opinião que este princípio deverá deixar de existir.

avec participation de l'État. Ces données ne seront communiquées individuellement que si des nécessités de planification économique et social, de coordination économique ou de relations économiques externes sont en causes.

Les exceptions seront définies suivant les cas. Les demandes d'informations individualisées, qu'elles proviennent d'organes du SSN formulées par la CNS ou d'autres organismes publics, devront être confirmées par décision du ministre responsable du département d'où émane la demande. D'autre part, elles ne seront fournies qu'après un avis favorable du ministre titulaire de l'organe qui fournit l'information. La donnée d'informations individuelles doit être toujours considérée comme une transférence de la responsabilité du secret statistique. Dès lors, les départements ministériels et autres entités publiques qui recevront des données particularisées sur des entreprises, ne pourront utiliser ces dernières que comme éléments internes de travail, s'obligeant au secret statistique. Ils ne peuvent, pour cette raison, pas divulguer ces informations de façon individuelle.

La divulgation de données individuelles se rapportant à des institutions d'un ministère déterminé, ne dépend donc que de l'avis favorable du ministre titulaire responsable.

## **6. Autorité Statistique**

Le principe de l'autorité statistique, encore en vigueur, ne rendait obligatoire que la réponse aux questionnaires émis par les organes du Système Statistique National. En pratique, ce principe signifiait qu'on ne devait répondre qu'aux questionnaires émis par l'INS et que seul l'Institut pouvait tenter un procès pour transgression statistique (transgressions pour refus de fournir des données, pour la non observation des délais et pour inexactitude des déclarations). L'autorité de l'Institut se manifestait aussi par le fait que les questionnaires provenant d'entités étrangères au système devaient être approuvés et enregistrés par l'Institut.

Le Système Statistique National que le Groupe de Travail a en vue, implique des séries d'altérations à ce principe. Ces altérations résultent, en fin de compte, du nouveau but que l'on propose pour le futur Système. Ainsi, l'autorité statistique devra être élargie à tous les organes du nouveau SSN. Les questionnaires émis par chaque organes devront obligatoirement recevoir une réponse dès qu'ils obtiennent un avis favorable du point de vue des objectifs et du point de vue technique, du Secrétariat Général de la CNS.

Les exceptions à ce principe seront punies d'amende en termes à définir dans une législation spéciale.

## **7. Fiscalisation Statistique**

Actuellement l'INS a le droit de fiscaliser la publication de statistiques élaborées par des services de l'État ou autres autarchies locales ou autres entités de droit public.

Le Groupe de Travail, tenant compte de l'organisation proposée pour le nouveau Système Statistique National, et en particulier le rôle que le Secrétariat Général jouera en ce qui concerne la coordination des objectifs et la coordination technique, est d'avis que ce principe devra cesser d'exister.

## 2.—REEQUIPAMENTO DO REGISTO DE DADOS DO CENTRO DE INFORMÁTICA DO INE

*Reéquipement d'enregistrement de données du CENTRE D'INFORMATIQUE DE L'INE*

por — par

P. A. BANDEIRA E CUNHA  
ANALISTA-CHEFE  
ANALYSTE-CHEF

### 1 — Introdução

Dado que está em curso o processo conducente ao reequipamento do sector de registo de dados do Centro de Informática, envolvendo uma modificação estrutural do actual sistema, julgo pertinente focar este assunto, realçando as vantagens que advêm desta conversão.

O motor que desencadeou esta decisão, foi o estado depauperado em que se encontra grande parte do parque de máquinas de perfuração de cartões, adquiridas na sua maioria na década de 50, as quais se baseiam ainda no sistema de 90 colunas, há muito abandonado pelo próprio construtor. Junta-se ainda o facto de o sistema de processamento 1005 se apoiar também em cartões de 90 colunas, e uma vez que tem revelado indícios de cansaço resultantes de 8 anos intensos de trabalho, se prever, a breve trecho, a impossibilidade da sua utilização.

A solução poderia ser o aumento do parque de máquinas de perfuração de 80 colunas que passassem a realizar os trabalhos agora executados nas de 90 colunas, com a transferência de processamento do sistema 1005 para o computador 9400. Porém, dada a carga existente neste último, se bem que seja susceptível de melhoria de rendimento com a introdução duma boa organização de trabalho, leva a pensar se essa solução não se limitaria a transferir para outra zona, o ponto de ruptura agora existente.

Ora, uma análise às cargas do sistema 9400 revela a preponderância de tratamentos de validação de coerências de dados. Dado, por outro lado, que o sistema de registo da informação evoluiu, havendo no mercado novos tipos de equipamento com possibilidades de realizar a maior parte daquelas validações, com a vantagem óbvia de se efectuarem a detecção e correcção de erros mais próxima da fase de registo, além de se gerarem ficheiros em suportes magnéticos, com operações prévias de reestruturação o que facilita o tratamento no computador 9400, libertando-o da carga actual, conduziu o estudo para a adopção de equipamento de registo de dados em suporte magnético.

Foram estes dois pontos, necessidade urgente de substituição de material gasto e aproveitamento das potencialidades ofere-

### 1 — Introduction

Etant donné que le processus conduisant au rééquipement du secteur de l'enregistrement de données du Centre d'Informatique, englobant une modification de la structure du système actuel, suit son cours, j'estime qu'il est pertinent de mettre en évidence ce sujet en soulignant les avantages qui découlent de cette conversion.

La raison qui a amené à cette décision a été l'état d'usure d'une grande partie des machines de perforation de cartes, acquises pour la plupart dans les années 50, qui fonctionnent encore sur le système de 90 colonnes, depuis longtemps abandonnées par le constructeur. On ajoute encore le fait que le système du processus 1005 consiste en cartes de 90 colonnes et qu'il donne des indices de fatigue, résultant de huit ans d'emploi intensif et qu'on prévoit dans un bref délai l'impossibilité de continuer à l'utiliser.

La solution consisterait à augmenter le nombre de machines de perforation sur 80 colonnes qui réaliseraient les travaux maintenant réalisés sur 90 colonnes, grâce au passage du traitement du système 1005 à l'ordinateur 9400. Cependant, la charge existant dans ce dernier — bien qu'elle soit susceptible d'améliorer le rendement par l'introduction d'une bonne organisation du travail — amène à penser si cette solution ne se limiterait pas à transférer sur un autre plan le point de rupture actuellement existant.

Une analyse des charges du système 9400 révèle la prépondérance de la validation de cohérences des données. Etant donné par ailleurs, que le système d'enregistrement de l'information a évolué, car il y a sur le marché de nouveaux types d'équipement permettant de réaliser la plupart de ces validations et présentant l'avantage évident de détection et correction d'erreurs, le pus proche de la phase d'enregistrement, outre le fait de créer des fichiers en supports magnétiques avec opérations préalables de réstructuration ce qui facilite le traitement dans l'ordinateur 9400 en le libérant de la charge actuelle, tout cela a conduit cette étude à l'adoption de l'équipement de l'enregistrement des données en support magnétique.

Le besoin urgent de remplacement de matériel usé, la mise à profit d'augmentation des potentialités offertes par les nouveaux

cidas pelos novos equipamentos, num esforço de modernização de métodos, indispensável a um serviço de estatística nacional, que terá de corresponder às necessidades do país, que determinou o estudo e o processo de concurso público que está a decorrer.

Porém se se torna necessário dotar o Centro com o novo equipamento, também é imprescindível possuir este, pessoal especializado, capaz de tirar dele o melhor aproveitamento possível. Este ponto, até agora tão descuidado, terá que ser atacado com meios urgentes de selecção, formação de pessoal e disciplina no trabalho, sem os quais se corre o risco de desperdiçar o valor empatado em equipamento.

Como linha mestra a observar neste artigo, descreverei as características gerais do novo material e analisarei os métodos, actual e futuro, tirando deles as conclusões tidas como convenientes. Apoiar-me-ei, como é natural, nas características gerais do equipamento de registo em suporte magnético, existente no mercado, sem me referir especificamente a determinada marca, até porque, neste momento, não se tomou ainda qualquer resolução concreta sobre o material que convém ao Instituto.

## **2 — Características gerais do equipamento de registo directo em suporte magnético**

O equipamento existente no mercado que permite registar a informação directamente em suporte magnético é fundamentalmente de dois tipos: monoteclosados e multiteclosados.

Os monoteclosados são constituídos por unidades independentes, isto é, unidades com dispositivos e órgãos suficientes para realizarem a operação da colheita de dados sem intervenção de outras unidades, ou órgãos comuns de memória e controlo.

A entrada da informação é feita manualmente por meio de teclosados e a saída realiza-se em suportes magnéticos de capacidade reduzida, tais como cassettes, mini-bandas ou mini-discos.

Possuem internamente órgãos de memória, cálculo e controlo, que lhes permitem verificar, até certa medida, a coerência da informação que está sendo introduzida.

Dada a elevada densidade física de informação nos suportes magnéticos, estes mini-suportes tornam-se mais maleáveis, uma vez que, as suas capacidades estão mais de acordo com o trabalho diário possível de realizar por um operador.

Para se obter a informação em banda magnética compatível com o computador, bastaria, se as necessidades do INE pudessem ser cobertas com o controlo realizado a nível de entrada de dados, um equipamento de conversão que transformasse os dados colhidos em mini-suportes, em banda magnética com as características exigíveis para tratamento em computador. Esta unidade, denominada conversor, realiza ainda operações que facilitam o citado tratamento, tais como, bloqueio e reestruturação de registos.

Porém, um monoteclosado, não possui potência suficiente, para a realização das operações de validação requeridas pelo INE. Além disso, não se tornaria prático, a interrupção cons-

equipements pour un effort de modernisation indispensable des méthodes dans un service de statistique nationale qui devra répondre aux exigences du pays — ont été les deux facteurs qui ont déterminé l'étude et le processus d'adjudication publique en cours.

Cependant, s'il est nécessaire de doter le Centre d'un nouvel équipement, il est également urgent de lui fournir un personnel spécialisé, capable d'en tirer le meilleur parti possible. Ce fait, jusqu' à présent si négligé devrait être marqué par des mesures urgentes de sélection, de formation du personnel et de discipline dans le travail, sans lesquels on court le risque de ne pas utiliser efficacement les biens investis en équipement.

Comme ligne générale de cet article, je décrirai les caractéristiques du nouveau matériel et j'analyserai les méthodes actuelles et futures pour en tirer les conclusions utiles. Je m'appuierai, bien entendu, sur les caractéristiques générales de l'équipement d'enregistrement en support magnétique existant sur le marché, sans faire allusion à telle ou telle marque, car, jusqu' à maintenant, aucune résolution concrète n'a été prise en ce qui concerne le matériel qui conciernt à l'Institut.

## **2 — Caractéristiques générales de l'équipement d'enregistrement direct sur support magnétique**

L'équipement existant sur le marché qui permet d'enregistrer l'information directement en support magnétique, est fondamentalement de deux types: monoclaviers et multiclaviers.

Les monoclaviers sont constitués par des unités indépendantes, c'est à dire, unités avec dispositifs et organes suffisants pour réaliser l'opération du recueil de données sans intervention d'autres unités ou organes communs de mémoire et de contrôle.

L'entrée de l'information est faite manuellement au moyen de touches et la sortie se fait en supports magnétiques de capacité réduite tels que cassettes, minibandes ou minidisques.

Ils possèdent des organes de mémoire, de calcul et de contrôle, à l'intérieur, ce qui leur permet de vérifier dans une certaine mesure, la cohérence de l'information qui leur est donnée.

Etant donné la densité physique élevée de l'information dans les supports magnétiques, ces mini-suports deviennent plus malléables puisque leurs capacités sont établies en fonction du travail quotidien à réaliser par un opérateur.

Pour obtenir une information sur bande magnétique compatible avec l'ordinateur, il suffirait, si les besoins de l'INE pouvaient être couverts par un contrôle réalisé au niveau de l'entrée des données, d'un équipement de conversion qui transformerait les données recueillies en mini-suports, en une bande magnétique présentant les caractéristiques exigées pour être utilisée sur un ordinateur. Cette unité, appelée converseur, réalise encore d'autres opérations qui facilitent le dit traitement, telles que blocage et restructuration des enregistrements.

Cependant, un monoclavier n'a pas la puissance suffisante pour réaliser des opérations de validation requises par l'INE. En plus, l'interruption constante du travail de l'opérateur qui

tante do operador que faz a introdução dos dados sempre que detectasse um erro, para proceder à sua emenda.

Capaz de resolver este problema, existem unidades mais potentes que poderão ler os mini-suportes, validar a informação neles contida e elaborar como saída deste tratamento numa impressora acoplável um mapa onde figurem os erros encontrados. Para aumentar mais esta capacidade de tratamento, há marcas que dispõem de unidades de disco, onde se poderão registar tabelas e utilizar áreas auxiliares.

Finalmente a introdução de emendas nos mini-suportes pode ser feita, nesta unidade, ou em qualquer teclado de introdução de dados, antes de se realizar a operação de conversão em banda magnética.

Os multiteclados baseiam-se na existência duma unidade central na qual estão concentrados os órgãos fundamentais (memória, cálculo e controlo) e ainda um órgão de saída que grava em disco e ao mesmo tempo se serve dele, como suporte do sistema residente e bibliotecas de programas e formatos. Acoplados a esta unidade central, existem teclados de recolha de informação que partilham das potencialidades oferecidas por aquela unidade.

Se bem que neste sistema já fosse possível realizar a validação a nível de introdução de dados, tal continua a não ser aconselhável pela paralização na continuidade de trabalho, já focada. Torna-se assim preferível, um tratamento da informação recolhida em disco, independentemente ou em simultaneidade com a operação de conversão para banda magnética, pois tanto o conversor como a impressora estão acoplados ao sistema.

Se há sistemas de multiteclados que permitem retirar os discos, podendo-se guardar estes até à chegada das emendas, há outros em que os discos são fixos e como se tornam necessários, há que converter a informação neles contida para banda magnética e realizar a operação inversa, logo que se tenha conhecimento das correções a introduzir. Estas, salvo quando em pequena quantidade, caso em que poderão ser realizadas sobre a banda magnética, deverão ser feitas sobre a informação contida em disco.

### **3 — O actual sistema de criação de ficheiros informáticos**

Não me limitarei a descrever o sistema actual de registo destinado ao computador 9400, mas alargarei o âmbito à validação executada naquele ordenador, uma vez que o sistema novo vai permitir também esta operação, libertando aquele equipamento duma tarefa que se julga ocupar mais de 50% do seu trabalho útil.

Para maior clareza, apresento um fluxograma do processo genérico, que acompanharei na descrição que vou fazer.

#### **Ver FLUXOGRAMA I**

A informação estatística entra no Instituto, como é sabido, em documentos denominados instrumentos de notação. Esta informação materializada neste suporte (B1), sofre uma crítica

fait une introduction de données pour procéder à une correction chaque fois qu'il découvre une erreur, le rendrait peu pratique.

Il existe des unités plus puissantes capables de résoudre ce problème, qui pourront lire les mini-suports, valider l'information qu'ils contiennent et élaborer comme sortie de ce traitement dans une imprimante accouplable, une liste ou figurent les erreurs découvertes. Pour augmenter encore cette capacité de traitement, il existe des marques qui disposent d'unités de disque où pourront être enregistrées des tables et utilisées des aires auxiliaires.

Finalment, l'introduction de corrections dans les mini-suports peut être faite dans cette dernière unité, où dans n'importe quel clavier d'introduction de données, avant de réaliser l'opération de conversion en bande magnétique.

Les multiclaviers ont pour base l'existence d'une unité centrale dans laquelle sont concentrés les organes fondamentaux (mémoire, calcul, et contrôle) et encore un organe de sortie qui enregistre en disque et en même temps se sert de lui comme support du système résident et bibliothèques de programmes et formats. Accouplés à cette unité centrale, il existe des claviers de recueil d'information qui partagent les possibilités offertes par cette unité.

Bien que dans ce système il soit possible de réaliser la validation au niveau de l'introduction de données, celui-ci continue à ne pas être conseillé par la discontinuité dans le travail, déjà mentionnée. Il est ainsi souhaitable un traitement de l'information recueillie en disque séparément ou simultanément de l'opération de conversion pour la bande magnétique, car le converseur et l'imprimante sont accouplés au système.

S'il y a des systèmes de multiclaviers qui permettent de retirer les disques, pouvant les garder jusqu'à l'arrivée des corrections, il y en a d'autres où les disques sont fixes et comme ils deviennent nécessaires, il faut convertir l'information qu'ils contiennent en bande magnétique et réaliser l'opération inverse, dès qu'on connaît les corrections à introduire. Celles-ci, sauf lorsqu'elles existent en petites quantités, cas où elles pourront être réalisées sur bande magnétique, devront être faites sur l'information contenue en disque.

### **3 — L'actuel système de création de fichiers informatiques**

Je ne me limiterai pas à décrire le système actuel d'enregistrement destiné à l'ordinateur 9400, mais j'élargirai le domaine à la validation exécutée dans cet ordinateur, puisque le nouveau système va permettre également cette opération, en libérant cet équipement d'une tâche que l'on estime occuper plus de 50% du travail utile.

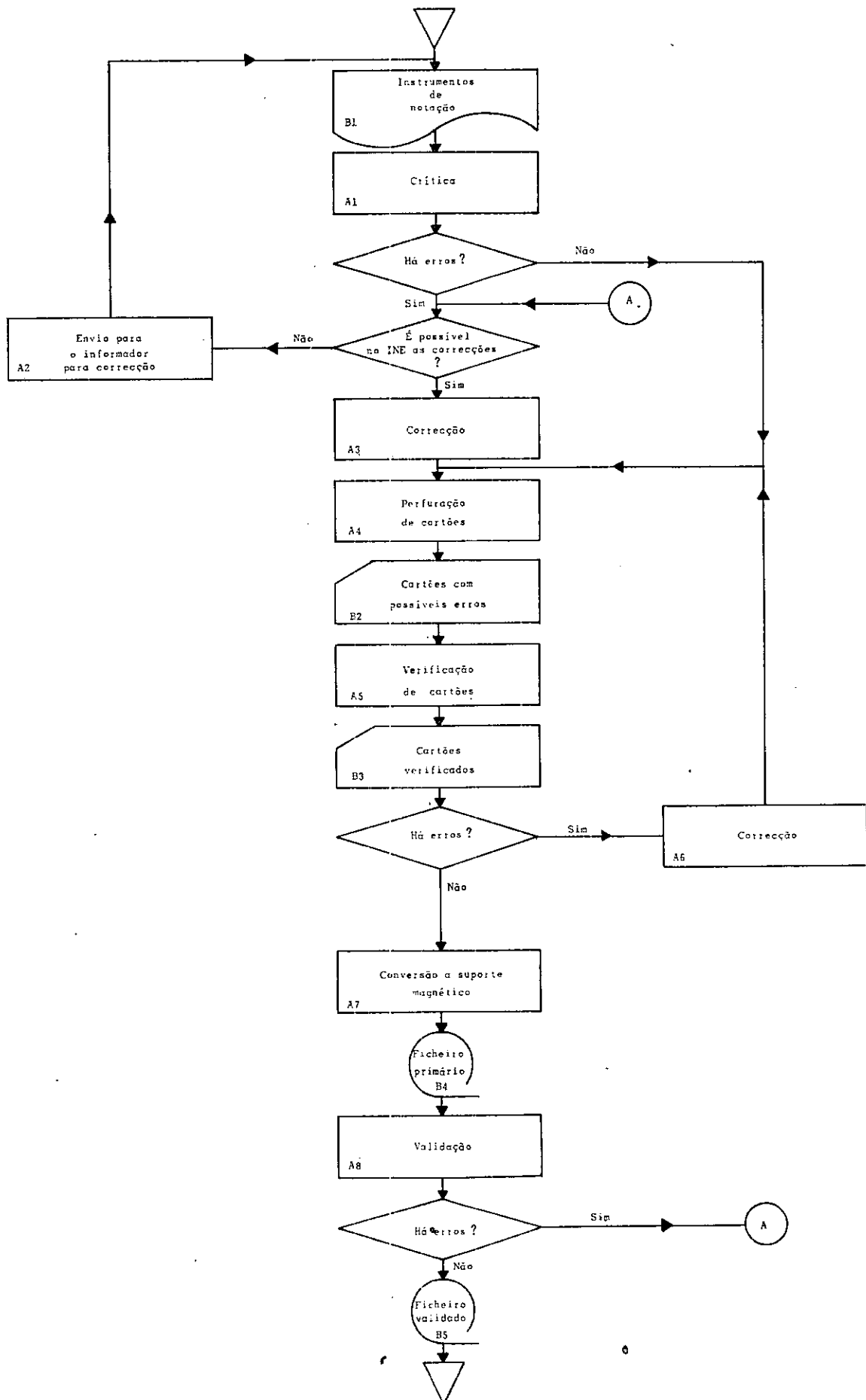
Pour plus de clarté, je présente un fluxogramme du processus générique, que j'accompagnerai de la description que je vais faire.

#### **Voir FLUXOGRAMME I**

L'information statistique entre à l'Institut, comme on le sait, par des documents appelés instruments de notation. Cette information matérialisée dans ce support (B1) souffre une cri-

# FLUXOGRAMA I

## SISTEMA ACTUAL



à entrada (A1), da qual resultam acções tendentes a eliminar os erros encontrados, quer remetendo os documentos para o informador a fim de os corrigir (A2), quer procedendo às emendas no próprio INE (A3), sempre que tal seja possível.

Logo que estes circuitos se tenham executado ciclicamente até à eliminação das deficiências encontradas, os instrumentos de notação dão entrada no Centro de Informática que procede, em primeiro lugar a uma conversão de suporte (A4 e A5), ficando a informação registada em cartão perfurado (B2 e B3). Esta conversão executada em máquinas perfuradoras, passa por duas fases, com duas digitações da mesma informação feitas por operadores diferentes, cujos registos deverão coincidir. Os erros encontrados darão lugar à correcção dos cartões (A6), sofrendo operações idênticas até ficarem eliminados.

Obtidos assim os ficheiros em cartões, vai a informação mais uma vez mudar de suporte (A7), geralmente banda magnética (B4) (raramente discos magnético) agora realizada no computador.

Porém, apesar da crítica sofrida à entrada e da dupla digitação na operação manual de perfuração de cartões para garantir a fidelidade da transferência da informação do documento para o cartão, esta possui ainda muitos erros, quer por que tenham passado à crítica ou introduzidos nas operações seguintes, quer principalmente por defeitos imputáveis ao informador, nem sempre fáceis ou possíveis de detectar. Estes erros que não se conseguem eliminar totalmente, são detectados e corrigidos por programas em computador, estabelecidos tendo em atenção todas as coerências lógicas e aritméticas dos dados possíveis de definir (A8). Desta análise, resultarão erros, cuja anulação exige um recomeçar quase no início do processo.

Finalmente o cumprimento desta rotina, permite a constituição dum ficheiro em suporte magnético (B5) com dados internos coerentes, capaz de servir de base à saída de apuramentos estatísticos.

#### **4 — O futuro sistema de criação de ficheiros informáticos**

Seguirei, neste capítulo, um processo idêntico ao utilizado no anterior, ou seja com a apresentação dum fluxograma do método que acompanharei ao longo da descrição.

##### **Ver FLUXOGRAMA II**

A fase inicial do processo mantém-se, com a chegada dos instrumentos de notação (D1), crítica (C1) e, ou envio para o informador para correcção (C2), ou esta é realizada no INE (C3), obtendo-se a informação de base a enviar ao Centro de Informática.

Há, então, a distinguir dois processos, conforme se venha a adoptar o sistema de monotecclado ou o de multiteclado.

Seguindo o caminho dos monotecclados (metade esquerda do fluxograma), a informação é digitada, uma primeira vez (C4), obtendo-se um mini-suporte magnético (cassete, mini-banda ou mini-disco, consoante a marca que se escolher) (D2).

tique à l'entrée (A1), de laquelle résultent des actions tendant à éliminer les erreurs rencontrées soit en remettant les documents à l'informateur afin de les corriger (A2), soit en procédant aux corrections au propre INE (A3), quand cela est possible.

Dès que ces circuits ont été exécutés cycliquement jusqu'à élimination des déficiences rencontrées, les instruments de notation entrent au Centre d'Informatique qui procède en premier lieu à une conversion de support (A4 et A5), l'information étant enregistrée sur carte perforée (B2 et B3). Cette conversion exécutée sur perforatrices passe par deux phases, avec deux digitations de la même information faites par des opérateurs différents, dont les enregistrements devront coïncider. Les erreurs rencontrées donneront lieu à une correction des cartes (A6), souffrant des opérations identiques, jusqu'à élimination des erreurs.

Les fichiers étant ainsi obtenus sur cartes, l'information va une fois de plus changer de support (A7) généralement sur bande magnétique (B4), rarement sur disque magnétique, maintenant réalisée à l'ordinateur.

Cependant malgré la critique pratiquée à l'entrée et la double digitation dans l'opération manuelle de perforation des cartes pour garantir la fidélité de transfert de l'information du document à la carte, celle-ci présente encore beaucoup d'erreurs, soit pour avoir échappé à la critique, ou pour avoir surgi dans les opérations suivantes, soit principalement par défauts imputables à l'informateur, qui ne sont souvent ni simples ni possibles à détecter. Ces erreurs que l'on ne parvient pas à éliminer totalement sont détectées et corrigées dans des programmes établis dans l'ordinateur, en soulignant toutes les cohérences logiques et arithmétiques de données possibles à définir (A8). De cette analyse, résulteront des erreurs, dont l'annulation exige un recommencement presque au début du processus.

Finalement l'exécution de cette routine permet la constitution d'un fichier en support magnétique (B5) avec des données internes cohérentes, capable de servir de base à la sortie des dépouillements statistiques.

#### **4 — Le futur système de création de fichiers informatiques**

Je suivrai dans ce chapitre un processus identique à celui utilisé dans le précédent, soit la présentation d'un fluxogramme de la méthode que je décrirai au long de la présentation.

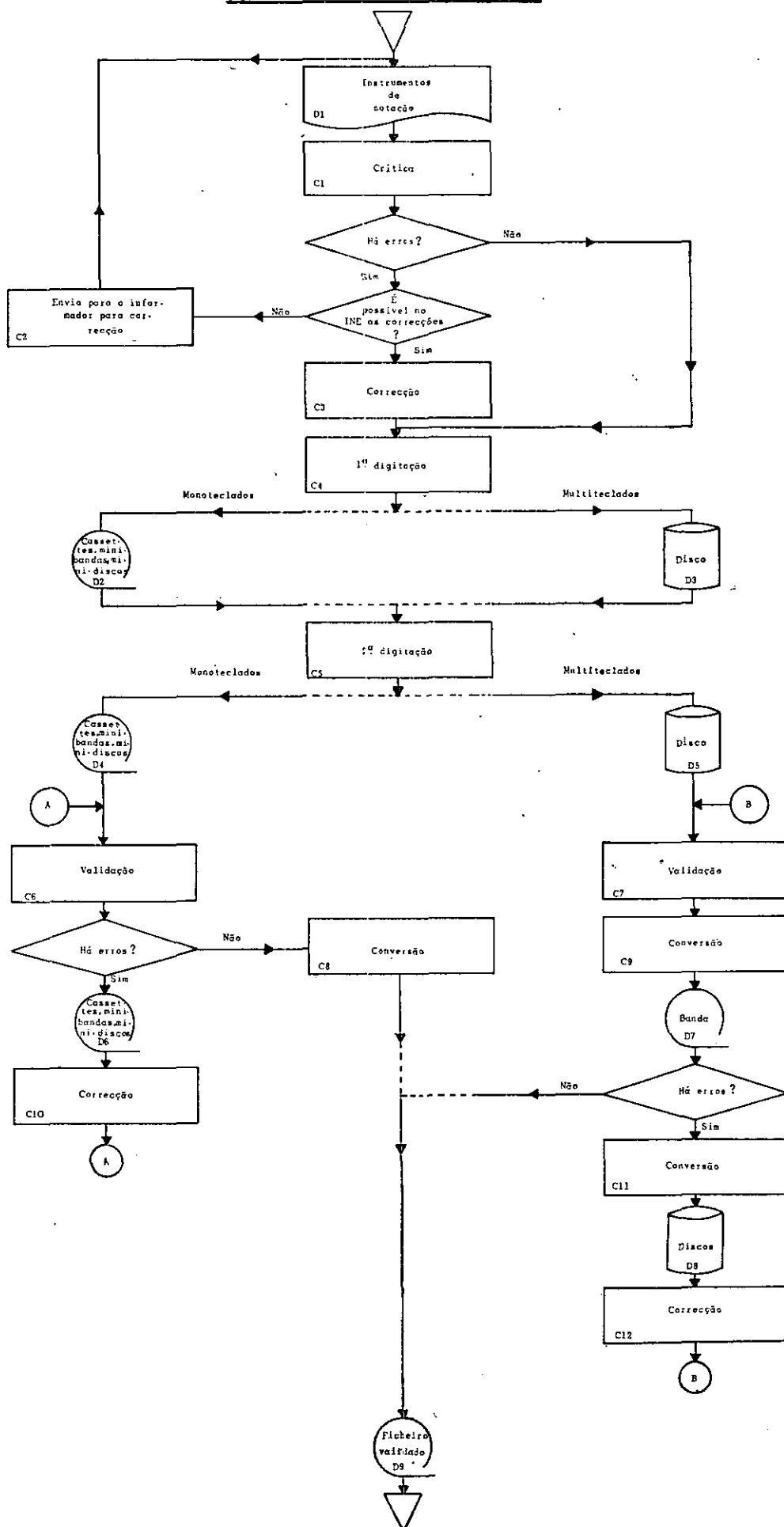
##### **Voir FLUXOGRAMME II**

La phase initiale du processus se maintient avec l'arrivée des instruments de notation (D1) critique (C1) et, ou l'envoi à l'informateur pour correction (C2), ou celle-ci est réalisée à l'INE (C3), en obtenant l'information de base à envoyer au Centre d'Informatique.

Il convient alors de remarquer deux processus selon adoption du système des monoclaviers ou des multiclaviers.

En suivant la méthode des monoclaviers (moitié gauche du fluxogramme) l'information est digitée une première fois (C4) en obtenant un mini-support magnétique (cassete, minibande ou minidisque, en fonction de la marque choisie) (D2).

# FLUXOGRAMA II SISTEMA FUTURO



Logo nesta operação, há controlo da informação de entrada, sujeitando-se esta a programas que avisarão o operador das anomalias encontradas. Este, ou as sabe emendar imediatamente, ou assinala o registo com um indicador de erro, a ser detectado na operação de validação (C6).

Estes mini-suportes são de seguida introduzidos nos teclados para a operação de verificação (C5) e imediatamente corrigidos sempre que a informação da primeira digitação não coincida com a segunda. Saem assim, como produtos destas operações um conjunto de mini-suportes (D4) onde já foram eliminados muitos erros.

Segue-se a operação de validação (C6), executada normalmente numa unidade mais potente do que as anteriores, saindo uma listagem dos erros então detectados, numa impressora acoplada. Essas listagens, juntamente com os instrumentos de notação respectivos que estão a aguardar esta operação, seguem para o departamento do INE, especializado no serviço em questão, que determina a correcção a efectuar, a qual é introduzida sobre os mini-suportes (C10). O ciclo de validação repartir-se-á, para os mini-suportes ainda com erros, até à eliminação total das deficiências encontradas.

Só então se fará a conversão (C8) dos mini-suportes a banda magnética (D9) compatível com o computador. Nesta operação é possível a execução de determinadas funções como reestruturação, bloqueio e em alguns casos empacotamento de campos que muito facilitam a tarefa do computador.

Seguindo o caminho dos multiteclados (metade direita do fluxograma) a informação resultante da primeira digitação é guardada em disco (D3), acessível a qualquer teclado. Deste modo, poder-se-á proceder à operação de verificação (C5), obtendo-se dados corrigidos no próprio disco (D5).

Igualmente nestas duas operações haverá controlo da entrada da informação através de programas, dando possibilidade imediata a determinadas correcções.

A operação de validação (C7) é executada na própria unidade central, saindo também uma listagem de erros na impressora acoplada.

Aqui, o ciclo de correcções é semelhante ao anterior, com a diferença de que a informação não poderá ficar guardada no disco (caso ele seja fixo) porque há necessidade de o libertar para novas operações, enquanto não chegam as correcções, o que implica uma conversão (C9) a banda magnética (D7) e operação inversa (C11) antes da introdução de emendas (C12) no disco (D8).

Quando o ficheiro estiver correcto a banda D7 coincide com a banda D9, compatível com o computador.

## 5 — Análise comparativa

Quais os motivos que levam ao abandono do sistema de registo baseado no cartão perfurado (que indicarei por sistema actual) para um outro que utilize só suportes magnéticos (que chamarei sistema futuro)? Passarei a indicá-los, ponto por ponto, por razões de ordem sistemática:

Au cours de cette opération, il y a un contrôle de l'information à l'entrée, cette dernière étant soumise à des programmes qui avertiront l'opérateur des anomalies rencontrées. Celui-ci est capable de les corriger immédiatement, ou il signale l'enregistrement avec un indicateur d'erreur, devant être détectée dans l'opération de validation (C6).

Ces mini-suports sont ensuite introduits dans les claviers pour l'opération de vérification (C5) et immédiatement corrigés lorsque l'information de la première digitation ne coïncide pas avec la seconde. Il en sort ainsi comme produits de ces opérations, un ensemble de mini-suports (D4) d'où ont été éliminées de nombreuses erreurs.

Après quoi s'ensuit l'opération de validation (C6), exécutée normalement dans une unité plus puissante que les antérieures, dont il sort une liste de erreurs alors détectées dans une imprimante accouplée. Cette liste et les instruments de notation respectifs qui attendent cette opération, sont dirigées sur le département de l'INE spécialisé dans cette tâche, qui détermine la correction à effectuer, laquelle est introduite dans les mini-suports (C10). Le cycle de validation doit se répéter dans les mini-suports qui présentent encore des erreurs, jusqu'à élimination totale des déficiences rencontrées.

C'est seulement alors que l'on fera la conversion (C8) des mini-suports dans la bande magnétique (D9) compatible avec l'ordinateur. Dans cette opération, l'exécution de fonctions déterminées est possible, telles que la restructuration, le blocage et dans certains cas, le «packed» des données qui facilitent beaucoup la tâche de l'ordinateur.

En suivant la méthode des multiclaviers (moitié droite du fluxogramme), l'information résultant de la première digitation est gardée en disque (D3), accessible à n'importe quel clavier. De cette manière, on pourra procéder à l'opération de vérification (C5), en obtenant des données corrigées dans le disque même (D5).

Il y aura également un contrôle d'entrée de l'information à travers des programmes, en donnant la possibilité immédiate à certaines corrections.

L'opération de validation (C7) est exécutée dans la propre unité centrale, une liste d'erreurs étant émise également dans l'imprimante accouplée.

Ici, le cycle de corrections est semblable au précédent, mais l'information ne pourra pas être gardée dans le disque (au cas où celui-ci serait fixe) car il est nécessaire de la libérer pour de nouvelles opérations, pendant l'absence des corrections, ce qui oblige à une conversion (C9) en bande magnétique (D7) et opération inverse (C11) avant l'introduction de corrections (C12) dans le disque (D8).

Quand le fichier est correct, la bande D7 coïncide avec la bande D9, compatible avec l'ordinateur.

## 5 — Analyse comparative

Quels sont les motifs qui amènent à l'abandon du système d'enregistrement sur carte perforée (que j'appellerai système actuel) au profit d'un autre qui utilise les supports magnétiques (que j'appellerai système futur)? Je les indiquerai point par point, pour des raisons d'ordre systématique.

a) *Reutilização*

Os suportes magnéticos são reutilizáveis, o que não acontece com o cartão.

b) *Arquivo de ficheiros*

O volume físico da informação registada em suporte magnético é muitíssimo inferior ao ocupado quando a mesma informação se encontra em cartão perfurado.

c) *Controlo na entrada da informação*

Dado que no sistema futuro há uma capacidade de programação, mesmo para os teclados de colheita, muito superior à encontrada nas máquinas de perfuração de cartões, resulta um aumento de controlo da informação à entrada, evitando-se, uma série de erros que no cartão são detectados já numa fase adiantada do processo.

d) *Validação da informação*

Esta operação até agora totalmente realizada no computador, poderá na sua maior parte, ser antecipada para as operações de registo, o que além de libertar aquele equipamento cuja ocupação é mais onerosa, trás a vantagem de levar a detecção de erros a uma fase em que os instrumentos de notação ainda se encontram na sala de registo e portanto mais fácil a selecção destes, para determinar as emendas convenientes.

Este facto está patente nos esquemas apresentados se se notar que no sistema actual, sempre que se detectem erros há quase um recomeçar do processo, ao passo que no sistema futuro só envolve um número restrito das últimas operações efectuadas.

e) *Aceleração da entrada de dados em computador*

A fixação da informação já em banda magnética, dispensa a operação de conversão de cartão para banda.

f) *Maior leveza na digitação*

Dada esta característica pode-se, em princípio, dependendo, no entanto, da experiência e habilidade do operador, conseguir maior rapidez na digitação.

g) *Maior facilidade de correcção*

Sendo as correcções efectuadas sobre as já registadas, permitem reduzir o perigo de duplicações e ao mesmo tempo dão

a) *Réutilisation*

Les supports magnétiques sont réutilisables ce qui n'arrive pas avec la carte perforée.

b) *Archive de fichiers*

Le volume physique de l'information enregistrée en support magnétique est très inférieur à celui occupé par cette même information sur carte perforée.

c) *Contrôle de l'information à l'entrée*

Etant donné que dans le système futur, il y a une possibilité de programmation — même pour les claviers de recueils — très supérieure à celle rencontrée dans les machines de perforation de cartes, il en résulte une augmentation du contrôle de l'information à l'entrée, en évitant une série d'erreurs qui ne sont détectées sur la carte que dans une phase déjà avancée du processus.

d) *Validation de l'information*

Cette opération jusqu'à maintenant totalement réalisée dans l'ordinateur, pourra dans l'ensemble, être anticipée pour les opérations d'enregistrement, ce qui libérant cet équipement dont l'occupation est plus onéreuse, apporte encore l'avantage d'une détection d'erreurs plus facile dans une phase où les instruments de notation sont encore dans la salle d'enregistrement, permettant ainsi une sélection de ceux-ci pour déterminer les corrections nécessaires. Ce fait est évident dans les schémas présentés et l'on notera que dans le système actuel, à chaque fois qu'il y a des erreurs, il faut recommencer presque tout le processus, alors que dans le système futur, il n'y a qu'un nombre restreint des dernières opérations effectuées.

e) *Accélération de l'entrée des données dans l'ordinateur*

La fixation de l'information déjà en bande magnétique évite l'opération de passage de la carte à la bande.

f) *Plus de légèreté dans la digitation*

Etant donnée cette caractéristique, on peut, en principe, obtenir plus de rapidité dans la digitation, cela dépendant néanmoins, de l'expérience et de l'habileté de l'opérateur.

g) *Plus de facilité dans la correction*

Les corrections étant effectuées sur celles déjà enregistrées, ceci permet de réduire le danger de duplications, en même

uma maior segurança nas emendas, pois o operador pode ter presente no visor a informação de momento existente no suporte primário.

*h) Existência de «packages» que permitem fazer validações*

Juntamente com o material são fornecidos determinados programas genéricos (packages) que permitem sem sobrecarga da programação realizar grande número de validações.

Alguns equipamentos trabalham exclusivamente com «packages», ao passo que outros oferecem ainda uma linguagem de programação.

Este facto torna-se muito importante para o INE, uma vez que, tem uma tarefa pesada de reconversão de serviços que poderá assim ser simplificada.

Além desta análise entre os sistemas actual e futuro, há ainda a considerar, neste último, a opção entre os monotelclados e multitelclados.

Limitar-me-ei a mencionar as vantagens e os inconvenientes de um e de outro, pois na fase actual ainda não está bem determinado qual dos dois se torna mais vantajoso para o Instituto.

Pedemos dizer, duma maneira geral, que o sistema de monotelclados é mais maleável tendo em vista uma descentralização do registo de dados, uma vez que permite a existência de unidades dissimuladas regionalmente, que enviem pelo correio os mini-suportes produzidos ou quando o volume o justificasse, seriam transmitidos por telecomunicação para o centro de processamento.

Por outro lado nos multitelclados há um maior aproveitamento das potencialidades do equipamento, uma vez que há uma partilha a distribuir conforme as necessidades pelos diferentes telclados de recolha. Baseia-se, por isso, numa filosofia mais centralizadora, pois a descentralização com este equipamento só é rentável desde que as necessidades duma região determinem uma configuração considerada mínima. A ligação dos vários sistemas com o sistema central seria por telecomunicação.

A necessidade de maior número de operações de conversão para correcção de emendas, que o sistema de multitelclados obriga, salvo quando se utilizam unidades com discos movíveis, é uma desvantagem pouco pesada, dada a alta velocidade de execução dessas conversões.

temps que cela donne une plus grande sécurité dans les corrections, car l'opérateur peut avoir présent dans le viseur l'information du moment existant dans le support primaire.

*h) Existence de «packages» qui permettent de faire des validations*

Des programmes génériques (packages) sont fournis en même temps que le matériel, qui permettent sans surcharge de la programmation, de réaliser grand nombre de validations.

Certains équipements fonctionnent exclusivement avec des «packages» alors que d'autres fonctionnent encore à l'aide d'un langage de programmation.

Ce fait devient important pour l'INE puisqu'il a une lourde tâche de reconversion de services qui pourra être ainsi simplifiée.

En plus de cette analyse entre le système actuel et le système futur, il convient de considérer dans ce dernier, l'option entre les monoclaviers et les multiclaviers.

Je me limiterai à mentionner les avantages et les inconvénients de l'un et de l'autre, car dans la phase actuelle, il n'est pas encore complètement décidé lequel des deux peut être avantageux pour l'Institut.

Nous pouvons dire, d'une manière générale, que le système de monoclaviers est plus malléable ayant présent une décentralisation des enregistrements de données, puisqu'il permet l'existence d'unités disséminées régionalement, qui envoient par courrier les mini-supports produits ou quand le volume le justifierait, seraient transmis par télécommunication au centre de traitement.

Par ailleurs, dans les multiclaviers, il y a un meilleur rendement des possibilités de l'équipement, puisqu'il y a une distribution conforme aux besoins dans les différents claviers de recueil. Ceci s'appuie sur une philosophie plus centralisatrice, car la décentralisation avec cet équipement n'est rentable que si les besoins d'une région déterminent une configuration considérée minimum. La liaison des différents systèmes avec le système central serait faite par télécommunication.

Le besoin d'un plus grand nombre d'opérations de conversion pour les corrections d'erreurs, auxquelles le système de multiclaviers oblige, sauf quand on utilise des unités à disques mobiles, est un léger désavantage, étant donné la grande vitesse d'exécution de ces conversions.

### 3.—Estado das culturas e previsão das colheitas no mês de Setembro

*État des cultures et prévision des récoltes au mois de Septembre*

**Extraído da informação publicada pelo I. N. E. em 12 de Outubro**

*Extrait de l'information publiée par l'I. N. S. le 12 Octobre*

Durante o mês de Setembro o estado do tempo caracterizou-se por certa instabilidade, alternando dias de céu limpo com períodos de chuva e aguaceiros, principalmente em algumas regiões do interior do Norte e Centro.

As temperaturas médias do ar foram quase sempre inferiores às normais da época, verificando-se em alguns dias sensível arrefecimento nocturno. A precipitação média do mês foi superior à normal a norte do Tejo e inferior nas restantes regiões.

A influência destas condições de clima na agricultura foi diversa consoante as culturas e as regiões, podendo considerar-se, na generalidade, como benéfica às pastagens, pomares e olivais e prejudicial para as vinhas e culturas horto-industriais.

Na maior parte das regiões ainda não se iniciaram os preparativos para o próximo ano agrícola, devido principalmente ao estado de secura do solo, podendo-se prever um certo atraso nas sementeiras outono-invernais.

Terminadas as debulhas dos cereais praganosos, calcula-se, em segunda estimativa, a produção do trigo em 646 milhares de toneladas, produção superior quer em relação à média do último decénio quer em relação à do ano anterior em +13% e +27%, respectivamente, e a de centeio em 155 milhares de toneladas, produção praticamente igual à do ano anterior, mas

Au cours du mois de septembre le temps s'est caractérisé par une certaine instabilité, des jours de ciel dégagé alternant avec des périodes de pluies et d'averses, principalement dans certaines régions de l'intérieur du nord et du centre.

Les températures moyennes de l'air furent presque toujours inférieures à la normale de l'époque. On a constaté, certains jours, un sensible refroidissement nocturne. La précipitation moyenne du mois fut supérieure à la normale au nord du Tage et inférieure dans les autres régions.

L'influence de ces conditions dans l'agriculture fut diverse suivant les cultures et les régions. On peut considérer que dans l'ensemble l'influence fut bénéfique pour les pâturages, les vergers et les olivais. Elle fut néfaste pour les vignes et les cultures horto-industrielles.

Dans la plupart des régions on n'a pas encore commencé les préparatifs pour la prochaine année agricole. Ceci est dû principalement à la sécheresse du sol et on peut prévoir un certain retard pour les semailles automne-hiver.

Les battages des céréales à arête étant terminés, on calcule, en seconde estimative, la production du blé à 646 mille tonnes, production supérieure et par rapport à la moyenne de la dernière décennie et par rapport à l'année précédente de respectivement +13% et +27%; celle du seigle à 155 mille tonnes, production pratiquement égale à celle de l'année précédente mais inférieure

#### Apuramento definitivo das colheitas de 1974

| Culturas<br>Cultures                      | Superfície<br>Superficie | Semente<br>Semences | Produção<br>Production | Índices de produção<br>Indices de production               |                             |
|-------------------------------------------|--------------------------|---------------------|------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                                           |                          |                     |                        | Base:<br>Produção média<br>do decénio 1964/73              | Base:<br>Produção de 1973   |
|                                           |                          |                     |                        | Base:<br>Production moyenne dans<br>les dix années 1964/73 | Base:<br>Production en 1973 |
| 1                                         | 2<br>1 000 ha            | 3<br>1 000 t        | 4                      | 5                                                          | 6                           |
| Trigo — Blé . . . . .                     | 402                      | 65                  | 534                    | 107                                                        | 91                          |
| Milho — Maïs . . . . .                    | 360                      | 16                  | 486                    | 89                                                         | 95                          |
| Centelo — Seigle . . . . .                | 210                      | 25                  | 143                    | 85                                                         | 107                         |
| Arroz — Riz . . . . .                     | 33                       | 6                   | 128                    | 79                                                         | 77                          |
| Aveia — Avoine . . . . .                  | 171                      | 15                  | 99                     | 109                                                        | 125                         |
| Cevada — Orge . . . . .                   | 94                       | 9                   | 75                     | 115                                                        | 132                         |
| Fava — Fèves . . . . .                    | 41                       | 5                   | 27                     | 93                                                         | 105                         |
| Feijão — Haricot . . . . .                | 297                      | 7                   | 40                     | 73                                                         | 79                          |
| Grão-de-bico — Pois-chiche . . . . .      | 45                       | 3                   | 14                     | 60                                                         | 92                          |
| Batata — Pommes de terre . . . . .        | 111                      | 162                 | 1 114                  | 101                                                        | 103                         |
| Cebola — Oignon . . . . .                 | x                        | x                   | 62                     | x                                                          | 66                          |
| Vinho — Vin . . . . . 1 000 hl            | x                        | x                   | 13 873                 | 131                                                        | 125                         |
| Azeite — Huile d'olive . . . . . 1 000 hl | x                        | x                   | 525                    | 86                                                         | 114                         |

x Resultado ignorado.

inferior em 7% à média do último decénio. Relativamente ao grão-de-bico, a segunda estimativa confirma o resultado já informado na folha anterior: 18 mil toneladas, isto é, mais 16% que o ano passado mas 9% menos que a média do último decénio.

Com as colheitas de milho e feijão de sequeiro praticamente concluídas, confirmam-se as previsões já feitas anteriormente acerca dos fracos resultados destas culturas, devido, essencialmente, às adversas condições de clima verificadas ao longo do seu ciclo vegetativo.

de 7% à la moyenne de la dernière décennie. En ce qui concerne le pois chiche, la seconde estimative confirme le résultat déjà indiqué dans le bulletin précédent: 18 mille tonnes, c'est-à-dire, plus 16% que l'année passée, mais moins 9% par rapport à la moyenne de la dernière décennie.

Les cueillettes du maïs et du haricot de terrain non irrigué terminées, les prévisions faites antérieurement se confirment en ce qui concerne les faibles résultats de ces cultures. Ceci est dû principalement, aux conditions climatiques défavorables vérifiées tout au long de leur cycle végétatif.

| Regiões agrícolas e distritos<br><i>Régions agricoles et districts</i> | Estado das culturas arvenses<br><i>État des cultures de labours</i>                                                                                                             |     |                                         |     |                                             |     |                     |     | Estado das culturas permanentes<br><i>État des cultures permanentes</i>                                                                                |     |                           |     |                               |                                           |                                           |  |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------|-----|---------------------------------------------|-----|---------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------|-----|-------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|--|
|                                                                        | Estado fundamental: (a) 100 ≡ Produção média por hectare no decénio de 1965/74<br><i>État fondamental: (a) 100 ≡ Production moyenne par hectare dans les dix années 1965/74</i> |     |                                         |     |                                             |     |                     |     | Estado fundamental: (a) 100 ≡ Produção média no decénio de 1965/74<br><i>État fondamental (a) 100 ≡ Production moyenne dans les dix années 1965/74</i> |     |                           |     |                               |                                           |                                           |  |
|                                                                        | (b) 100 ≡ Produção média por hectare em 1974<br><i>(b) 100 ≡ Production moyenne par hectare en 1974</i>                                                                         |     |                                         |     |                                             |     |                     |     | (b) 100 ≡ Produção em 1974<br><i>(b) 100 ≡ Production en 1974</i>                                                                                      |     |                           |     |                               |                                           |                                           |  |
|                                                                        | Batata de regadio<br><i>Pommes de terre irriguées</i>                                                                                                                           |     | Milho de regadio<br><i>Maïs irrigué</i> |     | Feijão de regadio<br><i>Haricot irrigué</i> |     | Arroz<br><i>Riz</i> |     | Uva<br><i>Raisins</i>                                                                                                                                  |     | Azeitona<br><i>Olives</i> |     | Castanha<br><i>Châtaignes</i> | Maçã de outono<br><i>Pommes d'automne</i> | Pêra de outono<br><i>Poires d'automne</i> |  |
|                                                                        | (a)                                                                                                                                                                             | (b) | (a)                                     | (b) | (a)                                         | (b) | (a)                 | (b) | (a)                                                                                                                                                    | (b) | (a)                       | (b) | (b)                           | (b)                                       | (b)                                       |  |
| 1                                                                      | 2                                                                                                                                                                               | 3   | 4                                       | 5   | 6                                           | 7   | 8                   | 9   | 10                                                                                                                                                     | 11  | 12                        | 13  | 14                            | 15                                        | 16                                        |  |
| <b>Continente — Continent</b>                                          |                                                                                                                                                                                 |     |                                         |     |                                             |     |                     |     |                                                                                                                                                        |     |                           |     |                               |                                           |                                           |  |
| I — Viana do Castelo                                                   | x                                                                                                                                                                               | x   | x                                       | x   | x                                           | x   | ..                  | ..  | x                                                                                                                                                      | x   | x                         | x   | x                             | 87                                        | x                                         |  |
| II — Braga                                                             | 101                                                                                                                                                                             | 100 | 86                                      | 90  | 49                                          | 70  | ..                  | ..  | x                                                                                                                                                      | x   | x                         | x   | x                             | 115                                       | 43                                        |  |
| III — Porto                                                            | 94                                                                                                                                                                              | 100 | 101                                     | 100 | 52                                          | 100 | ..                  | ..  | 120                                                                                                                                                    | 90  | x                         | x   | x                             | 141                                       | 80                                        |  |
| IV — Vila Real                                                         | 95                                                                                                                                                                              | 100 | 81                                      | 85  | x                                           | x   | ..                  | ..  | 92                                                                                                                                                     | 70  | 59                        | 60  | x                             | 124                                       | 80                                        |  |
| V — Bragança                                                           | 57                                                                                                                                                                              | 50  | 45                                      | 66  | 66                                          | 75  | ..                  | ..  | 111                                                                                                                                                    | 65  | 35                        | 60  | x                             | 131                                       | 61                                        |  |
| VI — Aveiro                                                            | 111                                                                                                                                                                             | 100 | 169                                     | 130 | 44                                          | 130 | 112                 | 158 | 107                                                                                                                                                    | 80  | 52                        | 100 | x                             | 120                                       | 120                                       |  |
| VII — Coimbra                                                          | 70                                                                                                                                                                              | 70  | 94                                      | 80  | 83                                          | 80  | 107                 | 97  | 37                                                                                                                                                     | 40  | 41                        | 60  | x                             | 120                                       | 80                                        |  |
| VIII — Viseu (Norte)                                                   | 65                                                                                                                                                                              | 70  | 81                                      | 80  | 67                                          | 80  | ..                  | ..  | 124                                                                                                                                                    | 90  | 28                        | 120 | 120                           | 110                                       | 100                                       |  |
| IX — Viseu (Sul)                                                       | 113                                                                                                                                                                             | 110 | 89                                      | 80  | 73                                          | 70  | ..                  | ..  | 91                                                                                                                                                     | 90  | 75                        | 115 | x                             | 110                                       | 63                                        |  |
| X — Guarda                                                             | 76                                                                                                                                                                              | 90  | 102                                     | 90  | 111                                         | 90  | ..                  | ..  | 131                                                                                                                                                    | 90  | 48                        | 80  | 80                            | 120                                       | 100                                       |  |
| XI — Castelo Branco                                                    | 116                                                                                                                                                                             | 100 | 83                                      | 80  | 86                                          | 80  | ..                  | ..  | 103                                                                                                                                                    | 100 | 91                        | 120 | 100                           | 90                                        | 80                                        |  |
| XII — Leiria                                                           | 115                                                                                                                                                                             | 108 | 128                                     | 109 | 130                                         | 108 | 111                 | 97  | 93                                                                                                                                                     | 79  | 16                        | 80  | x                             | 105                                       | 111                                       |  |
| XIII — Lisboa                                                          | 86                                                                                                                                                                              | 100 | 114                                     | 93  | 108                                         | 100 | 117                 | 147 | 116                                                                                                                                                    | 81  | 65                        | 102 | 100                           | 95                                        | 100                                       |  |
| XIV — Santarém                                                         | 98                                                                                                                                                                              | 100 | 90                                      | 100 | 119                                         | 100 | 107                 | 110 | 62                                                                                                                                                     | 50  | 49                        | 150 | x                             | 115                                       | 120                                       |  |
| XV — Portalegre                                                        | 74                                                                                                                                                                              | 100 | 124                                     | 120 | 99                                          | 110 | 116                 | 103 | 118                                                                                                                                                    | 120 | 63                        | 120 | x                             | 111                                       | 100                                       |  |
| XVI — Évora                                                            | x                                                                                                                                                                               | x   | 130                                     | 100 | 102                                         | 100 | 111                 | 101 | 248                                                                                                                                                    | 130 | 56                        | 130 | x                             | 110                                       | x                                         |  |
| XVII — Setúbal                                                         | 73                                                                                                                                                                              | 100 | 141                                     | 100 | 157                                         | 100 | 102                 | 102 | 111                                                                                                                                                    | 80  | 75                        | 120 | x                             | 115                                       | 100                                       |  |
| XVIII — Beja                                                           | 103                                                                                                                                                                             | 100 | 144                                     | 95  | 144                                         | 100 | 85                  | 94  | 159                                                                                                                                                    | 100 | 85                        | 125 | x                             | 84                                        | x                                         |  |
| XIX — Faro                                                             | 99                                                                                                                                                                              | 100 | 66                                      | 90  | 63                                          | 50  | 101                 | 97  | 94                                                                                                                                                     | 90  | 47                        | 120 | x                             | 86                                        | x                                         |  |

× Resultado ignorado .. Resultado nulo.

Em primeira estimativa, a produção destas culturas é calculada respectivamente em 133 e 13 milhares de toneladas, o que corresponde a 85% e 92% da última colheita e a 82% e 76% da produção média do último decénio, respectivamente.

As culturas arvenses de regadio, batata, milho e feijão, apresentam aspecto vegetativo muito irregular, prevendo-se rendimentos por hectare inferiores em 6% e 12% em relação ao ano anterior, para a batata e feijão, respectivamente. Quanto ao milho, espera-se um rendimento unitário semelhante ao do ano anterior.

Confirma-se a informação do mês anterior sobre o regular desenvolvimento vegetativo da cultura orizícola; o rendimento

En première estimative, la production de ces cultures est calculée respectivement à 133 et 13 mille tonnes, ce qui correspond à 85% et 92% de la dernière cueillette et à 82% et 76% de la production moyenne de la dernière décennie.

Les cultures de terres arables irriguées — la pomme de terre, le maïs et le haricot — présentent un aspect végétatif très irrégulier. On prévoit un rendement par hectare inférieur de 6% et 12% par rapport à l'année passée pour la pomme de terre et le haricot respectivement. Quant au maïs, on espère un rendement unitaire semblable à celui de l'année précédente.

L'information du mois passé se confirme en ce qui concerne le développement végétatif régulier de la culture rizicole. Le

previsto é superior em 5%, quer em relação ao do ano anterior, quer em relação ao rendimento médio do último decénio.

Praticamente terminado o ciclo vegetativo das culturas industriais, prevêem-se para as culturas de tomate e cártamo acréscimos respectivamente de 11% e 29% em relação ao ano anterior.

Como consequência, principalmente, do longo período de estiagem, os pomares de pomoideas apresentam produções unitárias bastante inferiores às normais, embora, geralmente, superiores às do ano passado.

rendement prévu est supérieur de 5% et par rapport à l'année précédente et par rapport au rendement moyen de la dernière décennie.

Le cycle végétatif des cultures industrielles étant pratiquement terminé, on prévoit pour les cultures de tomates et de carthame des hausses de 11% et 29% respectivement, par rapport à l'année précédente.

Par suite, principalement, de la longue période de sécheresse, les vergers de fruits à pépins (poires, pommes, etc.) présentent des productions unitaires de loin inférieures à la normale bien que, généralement, supérieures à celles de l'année passée.

### Estimativa das colheitas — Estimations des récoltes

(Números sujeitos às correcções que os cálculos definitivos indicarem)  
(Chiffres sujets aux corrections qui seront imposées par les calculs définitifs)

Unidade: — Unité 1 000 t

| Culturas<br>Cultures | Produções<br>Productions | Índices — Indices                                                                                           |                                                          |
|----------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|                      |                          | Base:<br>Produção média<br>no decénio 1965/74<br>Base:<br>Production moyenne<br>dans les dix années 1965/74 | Base:<br>Produção em 1974<br>Base:<br>Production en 1974 |
| 1                    | 2                        | 3                                                                                                           | 4                                                        |

#### 2.ª estimativa — 2<sup>ème</sup> estimation

|                                      |     |     |     |
|--------------------------------------|-----|-----|-----|
| Trigo — Blé . . . . .                | 640 | 113 | 127 |
| Centeio — Seigle . . . . .           | 155 | 93  | 100 |
| Grão-de-Bico — Pois-chiche . . . . . | 19  | 91  | 116 |

#### 1.ª estimativa — 1<sup>ère</sup> estimation

|                                                    |     |    |     |
|----------------------------------------------------|-----|----|-----|
| Tomate — Tomate . . . . .                          | 790 | x  | 111 |
| Milho de sequeiro — Maïs non irrigué . . . . .     | 133 | 82 | 85  |
| Feijão de sequeiro — Haricot non irrigué . . . . . | 13  | 76 | 92  |
| Cártamo — Carthame . . . . .                       | 9   | x  | 129 |
| Amêndoa — Amande . . . . .                         | 10  | x  | 51  |
| Figo de outono — Figue d'automne . . . . .         | x   | x  | 102 |

x Resultado ignorado.

Quanto ao mercado dos produtos agrícolas, verifica-se um abastecimento regular e o escoamento dos produtos têm-se feito normalmente, com excepção do vinho e do gado bovino, cujos preços se mantêm baixos.

Os preços de certos produtos sofreram uma alta, devido ao aumento da procura e diminuição da oferta, tais como, batata, produtos hortícolas e fruta.

O mercado de mão-de-obra agrícola encontra-se na generalidade em situação estacionária, tanto no que diz respeito à disponibilidade de mão-de-obra não qualificada como aos salários. Continuam a registar-se déficits de mão-de-obra especializada.

Quant au marché des produits agricoles, on constate un approvisionnement régulier et l'écoulement des produits s'est fait normalement à l'exception du vin et des bovins dont les prix se maintiennent assez bas.

Les prix de certains produits ont souffert une hausse due à l'augmentation de la demande et à la diminution de l'offre. C'est le cas, par exemple, de la pomme de terre, des produits d'horticulture et des fruits.

Le marché de la main-d'oeuvre agricole est en général stationnaire tant au point de vue de la disponibilité de la main-d'oeuvre non qualifiée que des salaires. On enregistre encore toujours une main-d'oeuvre spécialisée déficitaire.

## Resumo meteorológico de Setembro

*Résumé météorologique du mois Septembre*

| Observações                     | A norte do Tejo<br><i>Au nord du «Tejo»</i> | A sul do Tejo<br><i>Au sud du «Tejo»</i> | Observations                         |
|---------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1                               | 2                                           | 3                                        | 4                                    |
| <b>Precipitação média (mm):</b> |                                             |                                          | <b>Précipitations moyennes (mm):</b> |
| Total do mês . . . . .          | 70,2                                        | 16,5                                     | Total du mois                        |
| Desvio da normal . . . . .      | + 17,7                                      | — 11,0                                   | Écart de la normale                  |
| <b>Temperatura do ar (°C):</b>  |                                             |                                          | <b>Température de l'air (°C):</b>    |
| Média do mês . . . . .          | 17,4                                        | 10,6                                     | Moyenne du mois                      |
| Desvio da normal . . . . .      | — 1,6                                       | — 1,4                                    | Écart de la normale                  |

Do serviço Meteorológico — *Éléments fournis par le Service National de Météorologie.*



## II. — Notícias estatísticas. Informations statistiques

### 1. INSTRUMENTOS DE NOTAÇÃO REGISTRADOS EM SETEMBRO DE 1975

*INSTRUMENTS DE NOTATION ENREGISTRÉS EN SEPTEMBRE 1975*

Nos termos do Decreto-Lei n.º 427/73 (art.º 18.º) e Decreto n.º 428/73 (art.º 86.º) de Agosto, foram registados os seguintes instrumentos de notação:

#### A — EMITIDOS POR ÓRGÃOS DO SISTEMA ESTATÍSTICO NACIONAL

*Instituto Nacional de Estatística*

*Registo n.º 5009 — Indústria de preparação e fabrico de conservas de carne — (Mensal) —* Inquire junto das empresas desta actividade elementos da produção respectiva referidos em quantidades e valores e discriminadamente segundo a actividade principal e secundária.

#### B — EMITIDOS POR ENTIDADES NÃO PERTENCENTES AO SISTEMA ESTATÍSTICO NACIONAL (*Declarações*)

*Comissão de Viticultura da Região dos Vinhos Verdes*

*Registo n.º 1055 — Manifesto vinícola da colheita, de 19..... — (Anual) —* Destina-se a inquirir junto dos manifestantes a denominação, lugar e freguesia da propriedade produtora, a produção de vinho verde e vinhos atípicos (em litros) e ainda a localização da adega ou armazém onde os produtos estão envasilhados e discriminação dos respectivos totais (em litros).

*Registo n.º 1059 — Manifesto de aguardente da colheita de 19..... — (Anual) —* Destina-se a inquirir junto dos manifestantes a denominação, freguesia e concelho da propriedade produtora, a produção em litros, de aguardente bagaceira e vínica e ainda a localização da adega ou armazém onde os produtos estão envasilhados e discriminação dos respectivos totais (em litros).

*Administração-Geral do Açúcar e do Alcool*

*Registo n.º 1056 — Manifesto de produção e existência de aguardente de figo — (Anual) —* Inquire junto do produtor destilador o local da destilaria e discriminação do produto em litros.

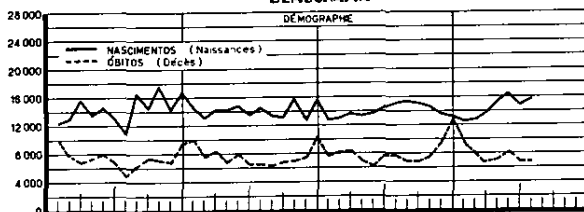
*Registo n.º 1057 — Manifesto de produção e existência de figo — (Anual) —* Inquire junto do produtor ou produtor destilador, o local da armazenagem e discriminação do produto em quilogramas.

*Junta de Freguesia de Almagem do Bispo*

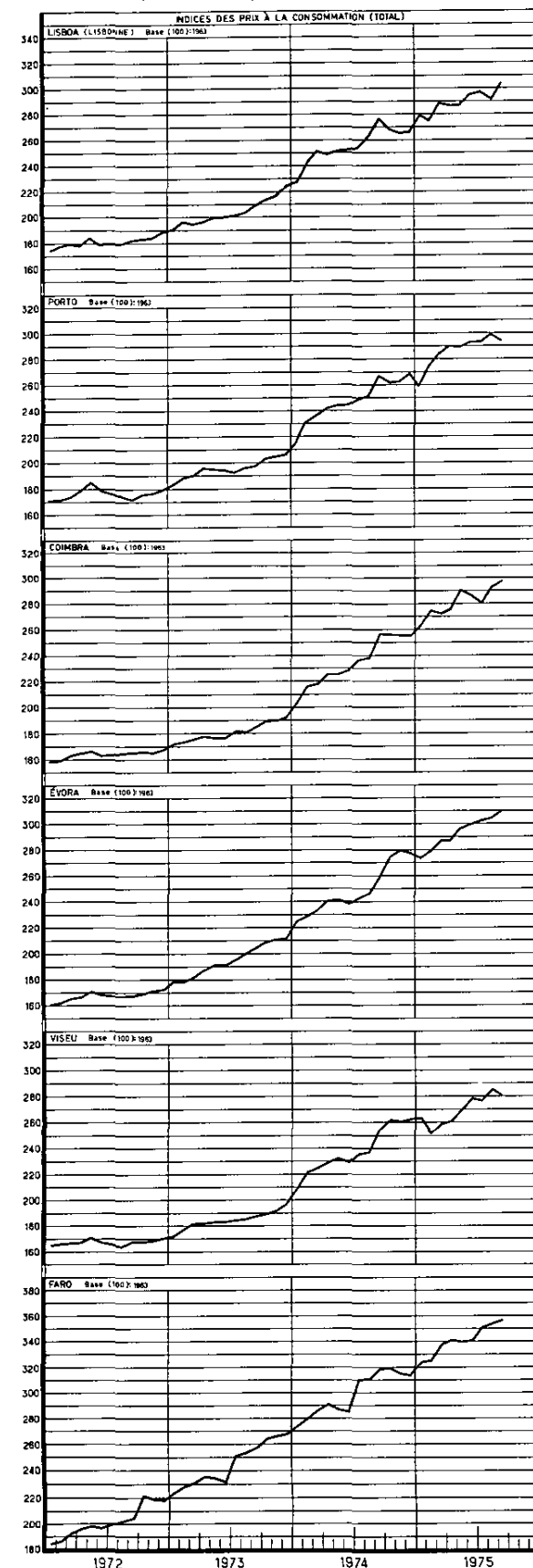
*Registo n.º 1058 — Recenseamento infantil e escolar — (Ocasional) —* Destina-se a inquirir o nome, idade, data de nascimento, naturalidade, anos de residência na freguesia da criança ou aluno, assim como o nome, idade, naturalidade e profissão dos pais e encarregado de educação.



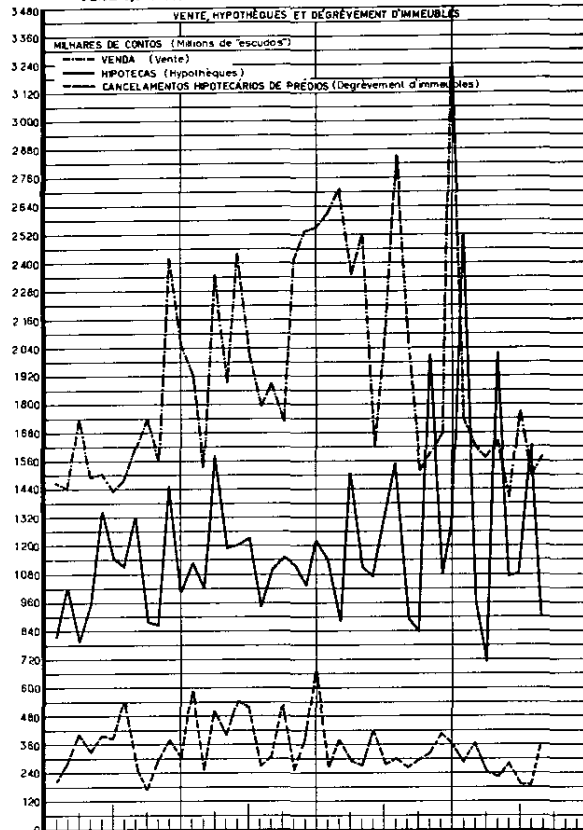
DEMOGRAFIA



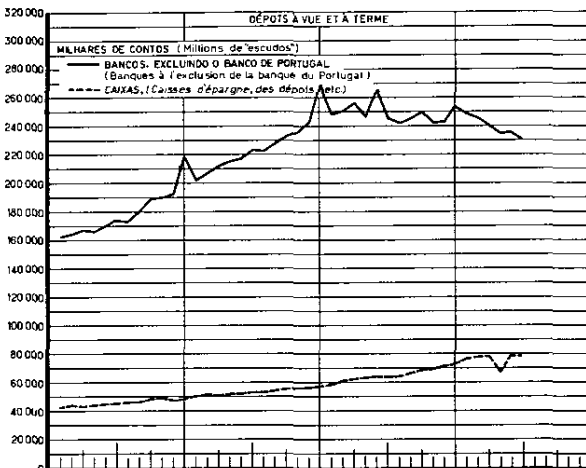
(ÍNDICES DE PREÇOS NO CONSUMIDOR (TOTAL))



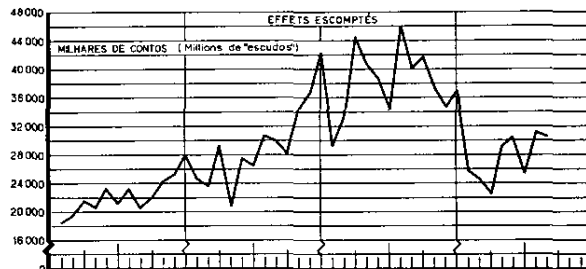
VENDA, HIPOTECAS E CANCELAMENTOS HIPOTECÁRIOS DE PRÉDIOS



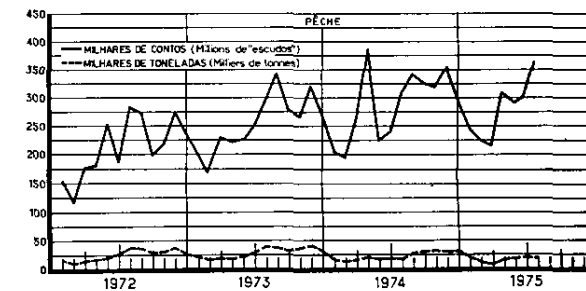
DEPÓSITOS À VUE E A PRAZO



EFEITOS COMERCIAIS DESCONTADOS

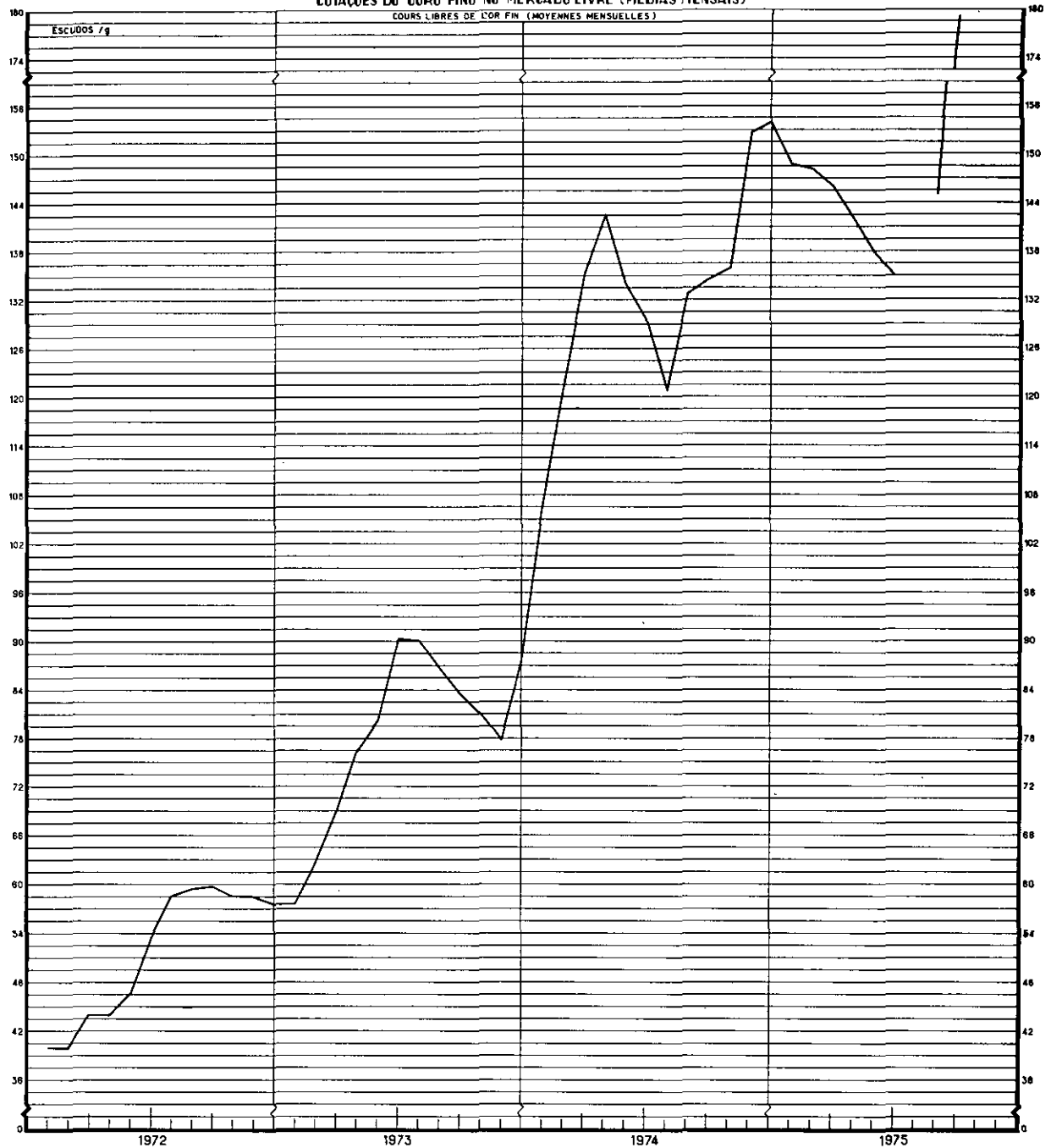


PESCA NO CONTINENTE





**COTAÇÕES DO OURO FINO NO MERCADO LIVRE (MÉDIAS MENSUAIS)**



**COTAÇÕES DA PRATA FINA NO MERCADO LIVRE (MÉDIAS MENSUAIS)**

